

I **USING**
Italian
VOCABULARY

MARCEL DANESI

This page intentionally left blank

Using Italian Vocabulary

Using Italian Vocabulary provides the student of Italian with an in-depth, structured approach to the learning of vocabulary. It can be used for intermediate and advanced undergraduate courses, or as a supplementary manual at all levels – including elementary level – to supplement the study of vocabulary. The book is made up of twenty units covering topics that range from clothing and jewelry to politics and environmental issues, with each unit consisting of words and phrases that have been organized thematically and according to levels so as to facilitate their acquisition. The book will enable students to acquire a comprehensive control of both concrete and abstract vocabulary, allowing them to carry out essential communicative and interactional tasks.

- a practical topic-based textbook that can be inserted into all types of course syllabi
- provides exercises and activities for classroom and self-study
- answers are provided for a number of exercises

MARCEL DANESI is Professor of semiotics, Italian, and anthropology and Director of the Program in Semiotics at the University of Toronto. He has also taught at various other universities in North America, Switzerland, and Italy. Professor Danesi has published extensively on aspects of Italian language and culture.

Companion titles to *Using Italian Vocabulary*

Using French (third edition)

A guide to contemporary usage

R. E. BATCHELOR and M. H. OFFORD

(ISBN 0 521 64177 2 hardback)

(ISBN 0 521 64593 X paperback)

Using Spanish

A guide to contemporary usage

R. E. BATCHELOR and C. J. POUNTAIN

(ISBN 0 521 42123 3 hardback)

(ISBN 0 521 26987 3 paperback)

Using German

A guide to contemporary usage

MARTIN DURRELL

(ISBN 0 521 42077 6 hardback)

(ISBN 0 521 31556 5 paperback)

Using Russian

A guide to contemporary usage

DEREK OFFORD

(ISBN 0 521 45130 2 hardback)

(ISBN 0 521 45760 2 paperback)

Using Japanese

A guide to contemporary usage

WILLIAM McCLURE

(ISBN 0 521 64155 1 hardback)

(ISBN 0 521 64614 6 paperback)

Using French Synonyms

R. E. BATCHELOR and M. H. OFFORD

(ISBN 0 521 37277 1 hardback)

(ISBN 0 521 37878 8 paperback)

Using Spanish Synonyms

R. E. BATCHELOR

(ISBN 0 521 44160 9 hardback)

(ISBN 0 521 44694 5 paperback)

Using German Synonyms

MARTIN DURRELL

(ISBN 0 521 46552 4 hardback)

(ISBN 0 521 46954 6 paperback)

Using Italian Synonyms

HOWARD MOSS and VANNA MOTTA

(ISBN 0 521 47506 6 hardback)

(ISBN 0 521 47573 2 paperback)

Using French Vocabulary

JEAN H. DUFFY

(ISBN 0 521 57040 9 hardback)

(ISBN 0 521 57851 5 paperback)

Using Spanish Vocabulary

R. E. BATCHELOR and MIGUEL A. SAN JOSÉ

(ISBN 0 521 81042 6 hardback)

(ISBN 0 521 00862 X paperback)

Further titles in preparation

Using Italian Vocabulary

MARCEL DANESI



CAMBRIDGE
UNIVERSITY PRESS

CAMBRIDGE UNIVERSITY PRESS

Cambridge, New York, Melbourne, Madrid, Cape Town, Singapore, São Paulo

Cambridge University Press

The Edinburgh Building, Cambridge CB2 2RU, United Kingdom

Published in the United States of America by Cambridge University Press, New York

www.cambridge.org

Information on this title: www.cambridge.org/9780521524254

© Cambridge University Press 2003

This book is in copyright. Subject to statutory exception and to the provision of relevant collective licensing agreements, no reproduction of any part may take place without the written permission of Cambridge University Press.

First published in print format 2003

ISBN-13 978-0-511-07579-7 eBook (EBL)

ISBN-10 0-511-07579-0 eBook (EBL)

ISBN-13 978-0-521-52425-4 paperback

ISBN-10 0-521-52425-3 paperback

Cambridge University Press has no responsibility for the persistence or accuracy of URLs for external or third-party internet websites referred to in this book, and does not guarantee that any content on such websites is, or will remain, accurate or appropriate.

Contents

<i>Acknowledgments</i>		<i>page</i> ix
<i>Abbreviations</i>		x
Introduction	Aims Structure and organization	1
<i>Unit 1</i>	Towns, cities, and buildings The household Gardens	5
<i>Unit 2</i>	The physical world The animal world The weather	30
<i>Unit 3</i>	The body Health services	55
<i>Unit 4</i>	Physical appearance Body language	82
<i>Unit 5</i>	Personality Behavior	102
<i>Unit 6</i>	Clothing, footwear, and accessories Food and drink	126
<i>Unit 7</i>	Perception, moods, and the mind Materials and textures	152
<i>Unit 8</i>	Quantity, shape, measurement, and size Containers	174
<i>Unit 9</i>	The arts The media	193
<i>Unit 10</i>	Literature and writing Expression, interacting, speaking, reading, writing, and phoning	216
<i>Unit 11</i>	Leisure Sport	239
<i>Unit 12</i>	Travel Transportation	255

<i>Unit 13</i>	The life cycle Religion	277
<i>Unit 14</i>	Education Science	300
<i>Unit 15</i>	Agriculture Industry	326
<i>Unit 16</i>	The business world Employment	345
<i>Unit 17</i>	The office and computing Communications	363
<i>Unit 18</i>	Law Finance	385
<i>Unit 19</i>	Geography History and war	407
<i>Unit 20</i>	Politics Social services and social issues	434
<i>Answers to exercises</i>		452

Acknowledgments

I would like to thank all copyright holders for permission to reproduce the extracts used in this textbook (wherever necessary). Every possible effort has been made to trace and acknowledge ownership of copyright. I apologize for any omissions and would welcome these being brought to my attention.

I must thank Dr. Kate Brett for inviting me to contribute to the learning of Italian with this textbook. It has been a duty, a privilege, and a pleasure to do so. I thank Dr. Rosemary Williams for her thorough copy-editing of the typescript. Any infelicities which remain are mine alone. I am also extremely grateful to a host of colleagues for giving me crucial input on aspects related to the teaching of Italian. I am particularly thankful to Dr. Gianrenzo P. Clivio of the University of Toronto, Dr. Gianfranco Porcelli of the Catholic University of Milan, Dr. Eddo Rigotti of the University of Lugano, Dr. Annamaria Caimi of the University of Pavia, and Dr. Francesca Trusso of the University of Rome “La Sapienza.” Finally, I am deeply indebted to the thousands of students I have taught over three decades. They have always been, and continue to be, a source of inspiration and enthusiasm.

Abbreviations

m	masculine
f	feminine
sing	singular
pl	plural
inf	informal
inv	invariable
pol	polite

Introduction

Aims

Using Italian Vocabulary is intended to provide the student of Italian with a comprehensive and structured approach to the learning of vocabulary. It can be used right from the outset in intermediate and advanced undergraduate courses, or as a supplementary manual at all levels – including the elementary one – to supplement the study of vocabulary. It is designed to provide the learner with a broad treatment of those vocabulary topics that are not covered as designated areas of study in typical language courses, and thus can be used to “fill in the vocabulary gaps” that such courses invariably leave. Additionally, this book can be easily adapted for profitable use in “Language for Special Purposes” courses.

The guiding principle behind the plan of this book is the idea that students need to acquire a comprehensive control of concrete and abstract vocabulary to carry out essential communicative and interactional tasks – an area of learning that is often neglected by other types of textbooks for the simple reason that they are more focused on presenting other aspects of the language.

Using Italian Vocabulary, therefore, is designed to:

- provide a vocabulary-training tool that can be used throughout the undergraduate program in Italian as the student progresses through it;
- provide a practical topic-based textbook that can be inserted into all kinds of course syllabi to impart a sense of how the language can be used in specific ways;
- promote self-instruction in the language;
- facilitate the acquisition of vocabulary items to which the student would not ordinarily be exposed;
- present organized units of vocabulary that can be used in tandem with other manuals and/or course materials;
- provide exercises and activities for all kinds of classroom and self-study purposes.

Structure and organization

The layout of this textbook has been guided by its principal objective – to impart high-frequency vocabulary to intermediate and advanced classroom learners of Italian. The user of this book should thus have had some training in, or exposure to, the language beforehand. But it has also been designed in such a way as to be useful to those wishing to expand their knowledge of Italian vocabulary on their own.

The book is divided into twenty units. In each one, words and phrases have been organized thematically and according to levels, so as to facilitate their acquisition. It is much more likely that vocabulary referring to specific real-world situations and issues will be remembered than will a simple listing of items. The units in this text thus cover topics that range from clothing and jewelry to politics and environmental issues. Needless to say, the selection of specific vocabulary items according to thematic categories invariably involves arbitrary decisions. Nevertheless, I have made every effort to ensure that most of the high-frequency items needed to carry out speaking or writing tasks on specific topics have been included. Teachers and students may, of course, deem it necessary and appropriate to supplement and complement the listings on their own.

Levels

Each unit begins with the listings of thematically related vocabulary. Items are grouped together if they belong to the same lexical field (e.g. words referring to household appliances, kinship, tools, etc.), or are associated in some way (as synonyms, derivatives, expansions, etc.). Where two or more synonyms are given together, the first word is that most frequently employed.

Each listing is divided into three levels, determined on the basis of “usefulness” and “likely frequency”: e.g. those listed in level 1 are likely to be more frequent in actual usage than those in level 3. This provides a “frequency framework” to the organization of the unit that encourages students to perceive vocabulary as a “systematic process,” and as a means of specializing and refining their knowledge of Italian. Sometimes, however, the separation into levels is dictated by other factors: e.g. in the final unit, the topic of “drug terms” is put into level 3 because of its specialized nature, even though a few of the words in this level actually have a high frequency. At other times, the thematic unit of a category is what dictates the level in which vocabulary is put. For example, the vocabulary used to name the parts of a car is assigned, as a single category, to level 2 of unit 12, not because it is less frequent than other kinds of vocabulary referring to the theme of travel and transportation, but because it would be meaningless to list the words in this category in separate levels in terms of their frequency. So, in this case “thematic factors,” rather than “frequency ones,” have guided the organization.

Selection criteria

The actual selection of vocabulary items according to level has not been shaped by any actual statistical analysis, but rather by my own experience of teaching Italian for nearly thirty years at the universities of Toronto, Rutgers, Perugia, and Lugano. My selection has been guided by assessing the probable needs of my own students. I have also

consulted the other excellently designed vocabulary texts published by Cambridge University Press in order to bring the study of Italian vocabulary in line with that of other modern languages.

In a phrase, the items in each unit are those that students will need to know in order to express themselves appropriately in all kinds of common discourse situations. Units on the arts, media, science, religion, and law, for instance, are designed to expose students to vocabulary that they are likely to encounter in the press, on television, in literary texts, and the like. Nevertheless, I have not excluded more “basic vocabulary,” given that students tend to forget even the most common words. Basic vocabulary is thus dispersed in the textbook whenever I thought it would be useful to do so.

Features

Within a level, the vocabulary is subdivided into thematic categories. For example, in the unit dealing with clothing, the categories *Garments*, *Footwear*, and *Jewelry, accessories, toiletries, and cosmetics* are employed. Within each one of these categories the items are arranged (in most cases) in alphabetical order (in Italian). This has been done in order to help students search for and look up specific vocabulary items as they work through the exercises. Thus, each level is subdivided into thematic categories that are themselves organized alphabetically for ease of reference. This is intended to give the textbook both a pedagogical and a referential function.

Items listed in one unit or category may be listed again in a different unit or subdivision of the textbook. This is required by the very nature of vocabulary systems themselves, which are highly sensitive to context. In effect, the meaning and use of any item will vary according to the context in which it occurs: e.g. the word *causa* may mean “cause” in one context, but “legal case” in another.

The nouns in a listing are preceded by the definite article. This shows their gender. Adjectives are given only in their masculine form throughout. Whenever a concept can refer to both a man or a woman, its variant forms will be indicated (if the case calls for it). Thus, the title of “Dr.” is given as *il dottore* in reference to males, but as *la dottoressa* in reference to females, since this seems to be, by and large, the general practice in Italy. Needless to say, this is a difficult area of social meaning where many nuances in usage abound. Thus, for instance, in referring to a “lawyer” the masculine title *avvocato* now tends to be used throughout Italy in reference to both males and females.

Exercises

The exercises allow the learner to work with the new vocabulary in various ways – by focusing on meaning, by matching meanings, by translating, etc. This section of a unit is subdivided into *Level 1*, *Level 2*, *Level 3*, and *Synthesis*. The first three correspond to the levels in the

vocabulary listing. The *Synthesis* part consists of exercises and/or activities that allow the student to utilize the new vocabulary material in a synthetic fashion.

Text work

Two texts (*Text A* and *Text B*) taken from the writings of well-known authors are included in each unit so that the student can gain additional practice through the template of actual written texts that are based on one or more of the themes covered in the unit. Each text is followed by appropriate exercises and activities that further reinforce and expand the knowledge and control of vocabulary.

Role-playing or game-playing

This section consists of suggestions for role-playing or (occasionally) for game-playing, thus allowing for the utilization of the material covered in simulated interactive situations.

Discussion/Composition/Activities

This section contains suggestions for discussion in class or, in the case of self-study, for individual consideration. It also contains suggestions for composition practice and for various kinds of interactive activities.

Answers

Answers are provided to exercises whenever it is possible to do so – i.e. when the answers are straightforward. Exercises to which answers are provided are identified with an asterisk (*).

Unit 1

Towns, cities, and buildings

Level 1

Towns and cities

abitare	<i>to dwell, to live in</i>
il borgo	<i>town (market town)</i>
il cantiere	<i>work-site, building site</i>
la capitale	<i>capital (of country)</i>
il capoluogo	<i>chief town (of a region)</i>
il centro	<i>downtown, center of a town/city</i>
la città di porto	<i>port city</i>
la città industriale	<i>industrial city</i>
la città provinciale	<i>provincial town</i>
la cittadina	<i>town (small city)</i>
il cittadino/la cittadina	<i>city-dweller, citizen</i>
la località	<i>building site, locality</i>
la metropoli (inv)	<i>metropolis</i>
il monumento	<i>monument</i>
le mura (f, pl)	<i>walls (of a city, town, etc.)</i>
il paese	<i>village</i>
il/la pendolare	<i>commuter</i>
la periferia	<i>suburbs, outskirts</i>
le porte della città	<i>city gates</i>
il posto di villeggiatura	<i>tourist site, holiday resort</i>
il quartiere	<i>district</i>
il sobborgo	<i>suburb</i>
l'urbano	<i>urban dweller</i>
il villaggio	<i>village</i>
vivere	<i>to live (in a place)</i>

Buildings and places

l'anfiteatro	<i>amphitheater</i>
la basilica	<i>basilica</i>
la biblioteca	<i>library</i>
la borsa	<i>stock exchange</i>
la cappella	<i>chapel</i>
la caserma	<i>barracks</i>
la cattedrale	<i>cathedral</i>
la chiesa	<i>church</i>
la chiesa protestante	<i>Protestant church</i>
il comune	<i>town council</i>
il condominio	<i>condominium</i>
il convento	<i>convent</i>
l'edificio, lo stabile	<i>building</i>
la fontana	<i>water fountain</i>
la galleria	<i>gallery</i>
la galleria d'arte, il museo d'arte	<i>art gallery (museum)</i>
il giardino botanico	<i>botanical gardens</i>
il giardino d'inverno	<i>winter garden</i>
il giardino zoologico	<i>zoo</i>
il luna park (inv)	<i>fairground</i>
la moschea	<i>mosque</i>
il municipio	<i>city hall</i>
il museo	<i>museum</i>
il palazzo di giustizia	<i>law courts</i>
la questura	<i>police station</i>
il tempio	<i>temple</i>
il terreno	<i>building plot</i>

il tribunale *courthouse*
 l'ufficio *tourist information*
 d'informazioni *office*
 turistiche

Shops

la bottega *shop*
 il bottegaio/la *shopkeeper*
 bottegaia
 il calzolaio *shoe repair*
(shop)
 la calzoleria *shoe shop*
 la cartoleria *stationery*
store
 la catena di negozi *store chain*
 il chiosco *kiosk, booth*
 la copisteria *copy shop*
 la cremeria *creamery*
 l'edicola *newsstand*
 l'enoteca *wine shop*
 la farmacia *chemist, drugstore*
 il fruttivendolo *fruit vendor,*
fruiterer
 la gelateria *ice cream parlor*
 l'ipermercato *hypermarket*
 la latteria *dairy, milk*
store
 la lavanderia *dry cleaner's*
 la lavanderia *launderette*
 automatica
 la libreria *bookstore*
 la macelleria *butcher shop*
 il magazzino (il *department store*
 grande magazzino)
 il mercato del *fish market*
 pesce
 il mercato delle *flea market*
 pulci
 la merceria *haberdasher's*
 il negozio *store*
 il negozio dei *furniture store*
 mobili
 il negozio *antique shop*
 dell'antiquariato
 il negozio di *clothing store*
 abbigliamento

il negozio di *food store*
 alimentari
 il negozio di *hardware store*
 ferramenta
 il negozio dietetico *health food store*
 la panetteria, il *bread store, bakery*
 panificio
 la pasticceria *pastry shop*
 la pescheria *fish shop*
 la pizzeria, la *delicatessen*
 salumeria
 il self-service (inv) *self-service*
 il supermercato *supermarket*
 il tabaccaio *tobacconist*

Shopping

l'acquisto *purchase*
 l'apertura *opening*
 l'assegno *cheque*
 il banco *counter*
 la bottega *shop*
 caro *expensive*
 la carta di credito *credit card*
 la cassa *cash register*
 il cassiere/la cassiera *cashier*
 la chiusura *closing*
 il/la cliente *customer*
 il commesso/la *shop assistant*
 commessa
 il conto *bill*
 costoso *costly, expensive*
 l'etichetta *label, price tag*
 la fattura *invoice*
 la fila, la coda *queue, lineup*
 in contanti *(in) cash*
 in saldo *on sale*
 in svendita *on (liquidation) sale*
 in vendita *for sale*
 la mostra *display, exhibition*
 l'orario *time (a store is open)*
 il pacco *package*
 pesare *to weigh*
 provarsi *to try on (clothes)*
 il reparto *department*
 restituire *to return, to bring*
back

il resto	<i>change (money)</i>	il proprietario/la proprietaria, il padrone/la padrona	<i>landlord/landlady, house-owner</i>
il rimborso	<i>refund</i>		
il sacco, il sacchetto	<i>shopping bag, small bag</i>	il/la residente	<i>occupant, householder</i>
lo sconto	<i>discount</i>	lo scantinato	<i>basement</i>
lo scontrino	<i>receipt</i>	lo sfratto	<i>eviction</i>
la vetrina	<i>shop window</i>	lo sgombero	<i>moving out (of furniture), emptying out</i>
Domestic buildings		la stanza	<i>room</i>
affittare	<i>to rent</i>	la terrazza	<i>patio</i>
l'affitto, la pigione, il fitto	<i>rent</i>	trasformare	<i>to convert, to transform</i>
l'affittuario/ l'affittuaria	<i>lodger, renter, tenant</i>	trasformare una camera in uno studio	<i>to convert a bedroom into a study</i>
albergare, ospitare	<i>to put up (to house)</i>	traslocare	<i>to move (change residence)</i>
alloggiare	<i>to house</i>	il trasloco	<i>moving (changing residences)</i>
l'alloggio, l'abitazione (f)	<i>housing, habitation, dwelling</i>	la villa	<i>estate, villa, large country house</i>
l'appartamento	<i>apartment</i>	il villino	<i>small villa, cottage home</i>
attiguo	<i>adjoining</i>	Directions	
la cantina	<i>(wine) cellar</i>	attraversare	<i>to cross</i>
il capanno	<i>hut, beach house</i>	attraverso	<i>across</i>
la casa	<i>house, home</i>	avanti	<i>ahead</i>
la casa a schiera	<i>row house, terraced house</i>	diritto (dritto)	<i>straight ahead</i>
la casa gemella	<i>semi-detached house</i>	est	<i>east</i>
la casa prefabbricata	<i>prefab house</i>	in cima a	<i>at the top of</i>
il contratto d'affitto	<i>lease</i>	in fondo a	<i>at the end of</i>
il cortile	<i>forecourt</i>	meridionale	<i>southern</i>
la governante	<i>nanny, housekeeper</i>	nord	<i>north</i>
l'inquilino/ l'inquilina, il locatario/la locataria	<i>tenant</i>	occidentale	<i>western</i>
la morosità	<i>overdue rental payment</i>	orientale	<i>eastern</i>
il palazzo (di appartamenti)	<i>apartment building, block of flats</i>	ovest	<i>west</i>
la pensione	<i>flat</i>	settentrionale	<i>northern</i>
la proprietà	<i>property</i>	sud	<i>south</i>

Level 2

Towns and cities

le affissioni pubbliche	<i>public notices</i>
l'angolo	<i>corner</i>
l'autostrada	<i>highway</i>
il campanile	<i>bell tower</i>
il corso	<i>avenue, large road</i>
la cunetta	<i>gutter</i>
l'entrata della metropolitana	<i>subway entrance, entrance to underground (tube)</i>
la fognatura	<i>sewer, sewerage</i>
la guida	<i>guide</i>
l'incrocio	<i>intersection</i>
il marciapiede	<i>pavement, sidewalk</i>
la metropolitana	<i>underground, tube, subway</i>
il monumento commemorativo	<i>memorial monument</i>
il parchimetro	<i>parking meter</i>
il passaggio a livello	<i>railway crossing</i>
il passaggio pedonale	<i>pedestrian crossing</i>
il passaggio sotterraneo	<i>underpass, subway</i>
la pianta della città	<i>city map</i>
la piazza	<i>square</i>
la pista ciclabile	<i>bicycle lane</i>
il ponte	<i>bridge</i>
il raccordo stradale	<i>by-pass, ring road</i>
il sentiero	<i>drive, path</i>
la strada	<i>road, roadway, street</i>
la torre	<i>tower</i>
la via	<i>street, road</i>
il viale	<i>avenue, road</i>
il vicolo	<i>alley, lane</i>

Features of buildings

l'abbaino	<i>dormer</i>
l'architrave (m)	<i>lintel</i>
l'ascensore (m)	<i>lift, elevator</i>
l'attico, la soffitta, il solaio	<i>loft</i>
la balaustra	<i>banister</i>

il balcone	<i>balcony</i>
il battente	<i>shutter, leaf (of a door), door (of a pair)</i>
il camino	<i>chimney</i>
il campanello	<i>doorbell</i>
il cardine	<i>hinge</i>
la cassetta delle lettere	<i>mailbox</i>
il citofono	<i>intercom</i>
il corridoio	<i>corridor</i>
il davanzale	<i>window ledge</i>
il deposito	<i>storage space</i>
la dispensa	<i>pantry</i>
l'entrata	<i>entrance</i>
la facciata	<i>façade</i>
la finestra	<i>window</i>
la finestra a battenti	<i>casement window</i>
la finestra a ghigliottina	<i>sash window</i>
la finestra panoramica	<i>picture window</i>
la finestra sopra il tetto	<i>skylight</i>
le fondamenta (f, pl)	<i>foundations</i>
il gradino	<i>step</i>
l'ingresso	<i>entrance</i>
l'installazione (f), l'impianto	<i>fixture, installation</i>
l'interruttore (m)	<i>switch (light)</i>
il muro (le mura, f, pl)	<i>wall (walls)</i>
la parete, il tramezzo	<i>wall inside a house, partition</i>
il pavimento	<i>floor</i>
la persiana, la serranda	<i>shutter, blind</i>
il piancito, l'impiantito	<i>flooring (of wood, of marble, etc.)</i>
il pianerottolo	<i>landing</i>
il piano	<i>floor level</i>
il pianterreno	<i>ground floor</i>
la porta	<i>door</i>
la porta scorrevole	<i>sliding door</i>
il portone	<i>main door of a building</i>

la rampa	<i>flight of stairs</i>
la ringhiera	<i>handrail</i>
la scala	<i>stairs</i>
la scalinata, le scale	<i>staircase</i>
lo scuretto	<i>blind</i>
il sistema idraulico	<i>plumbing</i>
il soffitto	<i>ceiling</i>
lo stipite	<i>jamb</i>
la tegola	<i>tile, shingle</i>
il telaio	<i>window/door frame</i>
la terrazza, il terrazzo	<i>terrace</i>

il tetto	<i>roof</i>
l'uscita	<i>exit</i>
l'uscita di sicurezza	<i>emergency exit</i>
la valvola	<i>fuse</i>
la vasca	<i>bathtub</i>
la veranda	<i>verandah, porch</i>
la vetrata dipinta, la finestra a vetri colorati	<i>stained-glass window</i>
il vetro	<i>pane</i>
lo zoccolo, il battiscopa (inv)	<i>skirting-board</i>

Level 3

Features of buildings

l'antenna parabolica	<i>satellite dish</i>
l'arco, l'arcata	<i>arch, archway</i>
l'aria condizionata	<i>air conditioning</i>
la campana	<i>bell</i>
il colonnato	<i>colonnade</i>
l'elettricità	<i>electricity</i>
l'eliminazione (f)/lo smaltimento dei rifiuti	<i>waste-disposal</i>
il focolare	<i>hearth</i>
il gas	<i>gas (for heating)</i>
la grondaia	<i>gutter</i>
la guglia	<i>spire</i>
l'impianto elettrico	<i>wiring</i>

incastrare	<i>to fit</i>
la luce	<i>light, power</i>
il mosaico	<i>mosaic</i>
il pannello	<i>panelling</i>
il piazzale	<i>open square in front of a building</i>
il portale	<i>portal</i>
il restauro	<i>repairing</i>
il rimodernamento	<i>remodeling, renovation</i>
il riscaldamento	<i>heating</i>
lo spioncino	<i>spy-hole</i>
il timpano	<i>gable</i>
la torre	<i>tower</i>
la torretta	<i>turret</i>
la volta	<i>vault</i>

The household

Level 1

Furniture, household features, objects

l'ammobiliamento	<i>furniture, furnishings</i>
l'armadio	<i>cupboard</i>
l'arredamento	<i>decor, decoration</i>
l'attaccapanni (m, inv), il portamantello	<i>hat stand</i>
la biancheria da letto	<i>bedding</i>

la cappa	<i>stove air vent</i>
il carrello	<i>cart, trolley</i>
la carta da parati	<i>wallpaper</i>
il comodino	<i>bedside table</i>
la coperta	<i>blanket</i>
la copertura, la fodera	<i>cover, covering</i>
il copriletto	<i>bedspread</i>
la credenza	<i>dresser, sideboard</i>

il cuscino, il guanciale	<i>cushion, pillow</i>
la federa	<i>pillow-case</i>
la dispensa	<i>cabinet</i>
il divano	<i>sofa, divan</i>
il guardaroba (inv)	<i>clothes closet, walk-in closet, wardrobe</i>
imbiancare, imbianchire, verniciare	<i>to paint</i>
il lenzuolo (le lenzuola)	<i>bed sheet (sheets)</i>
il letto	<i>bed</i>
la libreria	<i>bookcase</i>
il materasso	<i>mattress</i>
la mensola	<i>kitchen shelf</i>
il mobile	<i>piece of furniture, furnishing</i>
il mobile antico	<i>antique</i>
la mobilia, i mobili	<i>furniture</i>
la moquette (inv)	<i>fitted carpet</i>
il piumino	<i>eiderdown</i>
la poltrona letto	<i>sofa bed</i>
la poltrona, la sedia con braccioli	<i>armchair</i>
rifare il letto	<i>to make the bed</i>
lo scaffale	<i>bookshelf</i>
la sedia	<i>chair</i>
la sedia a dondolo	<i>rocking chair</i>
la sedia a sdraio	<i>folding chair, deckchair</i>
la sedia impilabile	<i>stacking chair</i>
la sedia pieghevole	<i>folding chair</i>
lo sgabello	<i>stool</i>
il tappeto	<i>rug, carpet</i>
la tenda	<i>curtain</i>
la toilette	<i>dressing-table</i>
la trapunta, l'imbottita	<i>quilt</i>
il vassoio	<i>tray, trolley</i>
la vernice	<i>paint</i>
la vernice fresca	<i>wet paint</i>
la verniciatura	<i>painting</i>
la vetrina	<i>glass cabinet</i>

Appliances and kitchenware

apparecchiare	<i>to set the table</i>
l'asciugatrice (f)	<i>clothes dryer</i>

l'aspirapolvere (m, inv)	<i>vacuum cleaner</i>
il bicchiere	<i>glass</i>
il bicchiere da acqua	<i>water glass</i>
il bicchiere da vino	<i>wine glass</i>
la bottiglia	<i>bottle</i>
la pentola, la casseruola	<i>pot</i>
il coltello	<i>knife</i>
il coltello da formaggio	<i>cheese knife</i>
il coltello da macellaio	<i>chopping (butcher's) knife</i>
il coltello da pane	<i>bread knife</i>
il coltello elettrico	<i>electric knife</i>
il congelatore	<i>freezer</i>
la cucchiata	<i>spoonful</i>
il cucchiaino	<i>spoon</i>
il cucchiaino di legno	<i>wooden spoon</i>
il cucchiaino	<i>teaspoon</i>
la cucina	<i>cooker, stove</i>
il ferro da stiro	<i>steam iron</i>
la forchetta	<i>fork</i>
la forchettina	<i>dessert fork</i>
il fornello	<i>stove element, small stove</i>
il forno	<i>oven</i>
il forno a microonde	<i>microwave oven</i>
il frigorifero	<i>refrigerator</i>
la lampada	<i>lamp</i>
la lampada da parete	<i>wall lamp</i>
la lampada da tavolo	<i>table lamp</i>
la lampada fluorescente	<i>fluorescent lamp</i>
la lampadina	<i>light bulb</i>
il lavapiatti (inv) il/ lavastoviglie (inv)	<i>dish-washer</i>
la lavatrice	<i>washing machine</i>
la padella	<i>pan (flat)</i>
il piattino	<i>saucer</i>
il piatto	<i>dinner plate</i>
il piatto da minestra	<i>soup plate</i>

il piatto da pastasciutta	<i>pasta plate</i>
la radio	<i>radio set</i>
la scatola	<i>box</i>
la scodella, la coppa, la ciotola	<i>bowl</i>
sgorgare, mandare giù (l'acqua)	<i>to flush</i>
sparecchiare	<i>to clear the table</i>
stirare	<i>to iron</i>
la tavola da stiro	<i>ironing board</i>
la tazza	<i>cup (for coffee, tea, etc.)</i>
la tazzina	<i>smaller cup (for coffee, tea, etc.)</i>

il tegame	<i>pan, pot</i>
il televisore	<i>television set</i>
l'utensile (m)	<i>utensil</i>

Internal building structures and rooms

il bagno	<i>bathroom</i>
la camera (da letto)	<i>bedroom</i>
la cucina	<i>kitchen</i>
la doccia	<i>shower</i>
il lavabo	<i>wash basin</i>
il lavandino	<i>sink</i>
il rubinetto	<i>tap</i>
la sala da pranzo	<i>dining room</i>
il salotto, il soggiorno	<i>living room</i>
il ventilatore	<i>(extractor) fan</i>

Level 2

Appliances, furnishings, kitchenware

ammobiliare la casa	<i>to furnish one's home</i>
il bidone	<i>large garbage can, dustbin</i>
la bilancia	<i>kitchen scales</i>
il bollitore, il pentolino	<i>kettle</i>
il bricco del caffè	<i>coffee pot</i>
il cestino dei rifiuti	<i>garbage bin</i>
il filo di prolungamento, la prolunga	<i>extension cord</i>
il frullino, lo sbattitore	<i>egg-beater</i>
la lama	<i>blade</i>
la lampada ad olio	<i>oil lamp</i>
la lampada spia	<i>warning light</i>
la macchina per cucire	<i>sewing machine</i>
il manico	<i>handle</i>
il mescolatore, il miscelatore	<i>blender</i>
la padella	<i>frying pan</i>
la pepiera	<i>pepper container</i>
il portarotolo	<i>toilet paper holder</i>

le posate	<i>tableware</i>
il quadro	<i>painting</i>
il riscaldatore dell'acqua	<i>water-heater</i>
il rotolo di carta igienica	<i>toilet paper roll</i>
la saliera	<i>salt container</i>
lo scolapiatti (inv)	<i>plate-rack</i>
la teiera	<i>teapot</i>
il tovagliolo	<i>napkin</i>

Internal building structures, household objects, rooms

l'asciugamano	<i>towel</i>
l'asciugapiatti (m, inv)	<i>dish-towel, tea-towel</i>
l'adattatore (m)	<i>adapter</i>
l'allarme (m) antifurto	<i>burglar alarm</i>
l'anello delle tende	<i>curtain ring</i>
l'armadio da bagno	<i>bathroom cupboard</i>
l'armadio farmaceutico	<i>medicine chest</i>
il cassetto	<i>drawer</i>
la carta igienica	<i>toilet paper</i>
la cesta	<i>basket</i>

il/la pesapersona (inv)	<i>bathroom scale</i>
la piastrella	<i>floor tile</i>
il portasapone (inv)	<i>soap-dish</i>
il portasciugamani (inv)	<i>towel-rack</i>
la rete	<i>net</i>

il sacco	<i>bag</i>
la scatola	<i>box, tin</i>
lo specchio	<i>mirror</i>
la stuoia d'entrata	<i>doormat</i>
la torcia elettrica	<i>torch, flashlight</i>

Level 3

Kitchenware and kitchen items

la brocca dell'acqua	<i>water jug, pitcher</i>
la casseruola	<i>casserole, stewpot</i>
il cavatappi (inv)	<i>bottle-opener</i>
il colabrodo, il colino	<i>colander</i>
la fruttiera	<i>fruit bowl</i>
il gancio	<i>hook</i>
la grattugia	<i>grater</i>
l'imbuto	<i>funnel</i>
l'insalatiera	<i>salad bowl</i>
il mestolo	<i>ladle</i>
il mortaio	<i>mortar</i>
l'orologio a controllo	<i>timer</i>
il pelapatate (inv), lo sbucciapatate (inv)	<i>potato peeler</i>
la pentola a pressione	<i>pressure cooker, steamer</i>
il pestello	<i>masher</i>
il sapone di Marsiglia	<i>household soap (used for washing clothes)</i>
lo schiaccianoci (inv)	<i>nutcracker</i>
lo schiacciapatate (inv)	<i>potato masher</i>
la scopa	<i>broom</i>
la scopa di stracci	<i>mop</i>
il setaccio	<i>sieve, sifter</i>
la spazzola	<i>brush</i>
la stagnola	<i>tinfoil</i>
lo straccio	<i>cleaning cloth</i>
strizzare/spremere un limone	<i>to squeeze a lemon</i>
lo strofinaccio per i piatti	<i>dish cloth</i>

il tagliere	<i>chopping board</i>
la tovaglia	<i>tablecloth</i>
il tritacarne	<i>mincer</i>
la zuccheriera	<i>sugar-bowl</i>

Furniture, furnishings, household objects, rooms

l'attaccapanni (m, inv)	<i>clothes hanger</i>
la biancheria	<i>laundry</i>
il calorifero, il termosifone	<i>heater</i>
il candeggio	<i>bleach</i>
la cera	<i>wax</i>
la maniglia	<i>door-knob</i>
il piumino	<i>duster</i>
la poltrona in pelle	<i>leather armchair</i>
la scrivania	<i>writing desk</i>
la sedia a sdraio	<i>recliner</i>
la sedia girevole	<i>swivel chair</i>
la seggiola da giardino	<i>garden chair</i>
il seggiolone	<i>high chair</i>
la stufa	<i>stove (heating), heater</i>
la tappezzeria	<i>upholstery</i>
il water	<i>toilet (bowl)</i>

Tools and household maintenance

l'arnese (m), l'attrezzo	<i>tool</i>
avvitare	<i>to screw</i>
bullonare	<i>to bolt down</i>
il bullone	<i>bolt</i>
il cacciavite (inv)	<i>screwdriver</i>
la carta vetrata	<i>sandpaper</i>

il cavo	<i>cable</i>
il cesello	<i>chisel</i>
la chiave inglese	<i>spanner, wrench</i>
il chiodo	<i>nail</i>
far saltare una valvola	<i>to blow a fuse</i>
le ferramenta (f, pl)	<i>hardware</i>
il filo	<i>wire</i>
inchiodare	<i>to nail</i>
l'isolante (m)	<i>insulation</i>
la lacca	<i>gloss paint, varnish</i>
la lima, la raspa	<i>file</i>
il martello	<i>hammer</i>
la mazza	<i>mallet</i>
il morsetto	<i>clamp</i>
il nastro isolante	<i>masking tape</i>
la pala	<i>shovel</i>

il pennello	<i>paint brush</i>
la piella	<i>plane</i>
il piccone	<i>pick</i>
la pila	<i>flashlight, torch, battery</i>
le pinze, le tenaglie	<i>pliers, tongs, tweezers</i>
la presa (elettrica)	<i>electrical outlet, socket</i>
il rullo	<i>roller</i>
il saldatore	<i>soldering-iron</i>
la sega	<i>saw</i>
la spina	<i>plug</i>
svitare	<i>to unscrew</i>
le tenaglie	<i>pincers</i>
il trapano	<i>drill</i>
la valvola	<i>fuse</i>
la vernice	<i>paint</i>
la vite	<i>screw</i>

Gardens

Level 1

General aspects of the garden and gardening

l'agricoltura	<i>agriculture</i>
l'aiuola	<i>flower garden, flower bed</i>
la ghiaia	<i>gravel</i>
il giardinaggio	<i>gardening</i>
il giardinetto	<i>small garden</i>
il giardino	<i>garden</i>
il giardino pensile	<i>roof garden</i>
innestare	<i>to graft</i>
l'orto	<i>vegetable garden</i>
pavimentare, lastricare	<i>to pave</i>
la pavimentazione	<i>paving</i>
la piastra	<i>slab</i>
potare	<i>to prune</i>
la potatura	<i>pruning</i>
il prato erboso	<i>lawn</i>
il ripostiglio	<i>storage room, shed</i>
il sentiero	<i>path</i>
la serra	<i>greenhouse</i>

Garden tools

la cazzuola	<i>trowel</i>
le cesoie	<i>shears</i>
falciare	<i>to mow</i>
la falciatrice, il tosaerba (inv)	<i>lawn mower</i>
la forca	<i>fork</i>
il forcone	<i>pitchfork</i>
innaffiare (annaffiare)	<i>to hose, to water</i>
l'innaffiatore (l'annaffiatore) (m), lo spruzzatore	<i>sprinkler</i>
la motofalciatrice	<i>motor mower</i>
il potatore (delle piante)	<i>trimmer, pruner</i>
rastrellare	<i>to rake</i>
il rastrello	<i>rake</i>
il tubo	<i>hose</i>
la vanga	<i>spade</i>
vangare, scavare	<i>to dig</i>

Plants and plant processes

appassire	<i>to wilt</i>
il boccio	<i>bud</i>
l'erbaccia	<i>weed</i>
il filo d'erba	<i>blade of grass</i>
il fiore	<i>flower</i>
fiorire	<i>to flower</i>
la foglia	<i>leaf</i>
il fogliame	<i>foliage</i>
il germoglio, il bulbo	<i>shoot, bulb</i>

la pianta	<i>plant</i>
piantare	<i>to plant</i>
sarchiare, tirare le erbacce	<i>to weed</i>
sbocciare	<i>to bloom</i>
il seme	<i>seed</i>
la semenza	<i>seeds</i>
seminare	<i>to seed, sow</i>
la spina	<i>thorn</i>
lo stelo	<i>stem</i>

Level 2**Plants**

il bucanave (inv)	<i>snowdrop</i>
la calendula	<i>marigold</i>
il nasturzio, la cappuccina	<i>nasturtium</i>
il caprifoglio	<i>honeysuckle</i>
il cardo selvatico	<i>thistle</i>
il ciclamino	<i>cyclamen</i>
il cipollaccio	<i>bluebell</i>
la digitale	<i>foxglove</i>
il fiordaliso	<i>cornflower</i>
il garofano	<i>carnation</i>
il geranio	<i>geranium</i>
il giacinto	<i>hyacinth</i>
il giglio	<i>lily</i>
la margherita	<i>daisy</i>

il miosotide	<i>forget-me-not</i>
il mughetto	<i>lily of the valley</i>
l'orchidea	<i>orchid</i>
l'ortensia	<i>hydrangea</i>
l'ortica	<i>nettle</i>
il papavero	<i>poppy</i>
la peonia	<i>peony</i>
la primula	<i>primrose</i>
il ramo	<i>branch</i>
il ranuncolo	<i>buttercup</i>
la siepe	<i>hedge</i>
il trombone	<i>daffodil</i>
la viola	<i>violet</i>
la viola del pensiero	<i>pansy</i>
la violaciocca	<i>wall-flower</i>

Level 3**Aspects of the garden and gardening**

la composizione floreale	<i>floral arrangement</i>
la meridiana	<i>sun-dial</i>
la miscela fertilizzante	<i>compost</i>
l'orticello	<i>vegetable garden</i>
l'orticoltura	<i>horticulture</i>
la panchina	<i>garden seat</i>
il rosaio, il roseto	<i>rose garden</i>
il vivaio	<i>nursery</i>

la zappa	<i>hoe</i>
zappare	<i>to hoe</i>

Plants and plant processes

la bocca di leone	<i>snap-dragon</i>
la camelia	<i>camellia</i>
la clematide	<i>clematis</i>
la clorofilla	<i>chlorophyll</i>
coltivare	<i>to cultivate</i>
la coltivazione	<i>cultivation</i>
la dalia	<i>dahlia</i>

la fotosintesi (inv)	<i>photosynthesis</i>	il petalo	<i>petal</i>
il fusto, lo stelo	<i>stem</i>	la petunia	<i>petunia</i>
il girasole	<i>sunflower</i>	il polline	<i>pollen</i>
il gladiolo	<i>gladiolus</i>	la radice	<i>root</i>
il glicine	<i>wistaria</i>	la rosa canina, la rosa selvatica	<i>wild rose</i>
la magnolia	<i>magnolia</i>	il tronco	<i>trunk</i>
marcio	<i>rotten</i>		
matturo	<i>ripe</i>		

Exercises

Level 1

1. In che modo sono differenti le seguenti cose o nozioni?

Modello un giardino e un giardinetto

Un giardinetto è, semplicemente, un giardino più piccolo; è un giardino di limitata estensione.

- | | |
|--|---|
| 1. una spina e uno stelo | 22. un piatto e un piattino |
| 2. sbocciare e fiorire | 23. sparecchiare e stirare |
| 3. piantare e seminare | 24. una pasticceria e una pescheria |
| 4. una pianta e un fiore | 25. una coperta e un copriletto |
| 5. le cesoie e il potatoie (delle piante) | 26. un comodino e una credenza |
| 6. la forca e il forcone | 27. una dispensa e una mensola |
| 7. falciare e rastrellare | 28. una villa e un villino |
| 8. il rastrello e la vanga | 29. in cima e in fondo |
| 9. la falciatrice e la motofalciatrice | 30. una casa a schiera e una casa gemella |
| 10. un'aiuola e un orto | 31. un chiosco e un'edicola |
| 11. il lavandino e il rubinetto | 32. la capitale e un capoluogo |
| 12. un bicchiere da acqua e un bicchiere da
vino | 33. il centro e la periferia |
| 13. una cucina e un forno | 34. un borgo e un cantiere |
| 14. un piatto da minestra e un piatto da
pastasciutta | 35. un quartiere e un sobborgo |
| 15. un coltello da formaggio e un coltello da
pane | 36. una città di porto e una città provinciale |
| 16. un coltello da macellaio e un coltello
elettrico | 37. una città industriale e un paese |
| 17. un cucchiaino e un cucchiaino | 38. un giardino botanico e un giardino
d'inverno |
| 18. una forchetta e una forchettina | 39. un'etichetta e una fattura |
| 19. un fornello e un forno a microonde | 40. un commesso e un cliente |
| 20. una lampada da parete e una lampada da
tavolo | 41. la cassa e il cassiere |
| 21. un bicchiere e una tazza | 42. l'apertura e la chiusura |
| | 43. la carta di credito e la cassa |
| | 44. in vendita e in svendita |
| | 45. lo sconto, il conto e lo scontrino |

2. Accoppia i sinonimi e i quasi-sinonimi.*

1. il seme	i. i mobili	17. il guanciale	xvii. la pigione
2. il germoglio	ii. il bulbo	18. la poltrona	xviii. la salumeria
3. sarchiare	iii. il cuscino	19. l'inquilina	xix. la sedia con braccioli
4. vangare	iv. il lavastoviglie	20. la proprietaria	xx. la semenza
5. l'innaffiatore	v. la locataria	21. l'affitto	xxi. lastricare
6. pavimentare	vi. il museo d'arte	22. l'affittuario	xxii. lo spruzzatore
7. il salotto	vii. il panificio	23. albergare	xxiii. lo stabile
8. sgorgare	viii. il portamantello	24. l'alloggio	xxiv. mandare giù (l'acqua)
9. la pentola	ix. il soggiorno	25. la panetteria	xxv. ospitare
10. il lavapiatti	x. l'abitazione	26. la pizzicheria	xxvi. scavare
11. la scodella	xi. l'imbottita	27. l'edificio	xxvii. tirare le erbacce
12. la trapunta	xii. l'inquilino	28. la galleria d'arte	xxviii. verniciare
13. l'attaccapanni	xiii. la casseruola		
14. la copertura	xiv. la coppa		
15. imbiancare	xv. la fodera		
16. la mobilia	xvi. la padrona		

3. Descrivi le cose o nozioni seguenti in modo chiaro e semplice.

Modello un acquisto

Un acquisto è l'atto di comprare qualcosa.

un'erbaccia	un filo d'erba	un tubo	un giardino pensile
un prato erboso	una piastra	un ripostiglio	la ghiaia
un televisore	un'asciugatrice	un aspirapolvere	un congelatore
un ferro da stiro	un frigorifero	una lampadina	una lavatrice
un cucchiaino di legno	una bottiglia	una padella	una scatola
una fontana	una galleria	il fitto	alloggiare
l'ammobiliamento	un armadio	l'arredamento	la biancheria da letto
attraversare	attraverso	avanti	diritto
una catena di negozi	il calzolaio	il cittadino	una località
una metropoli	le mura	le porte di una città	un villaggio
la fila	in contanti	in saldo	il grande magazzino
la mostra	l'orario	il pacco	pesare
provarsi	il reparto	restituire	il resto
il rimborso	il sacco	la vetrina	affittare
l'appartamento	attiguo	la cantina	il capanno
la casa prefabbricata	la morosità	il cortile	la governante

4. Usa ciascuna delle seguenti parole/espressioni in altrettante frasi che ne rendano chiaro il significato.

Modello la foglia

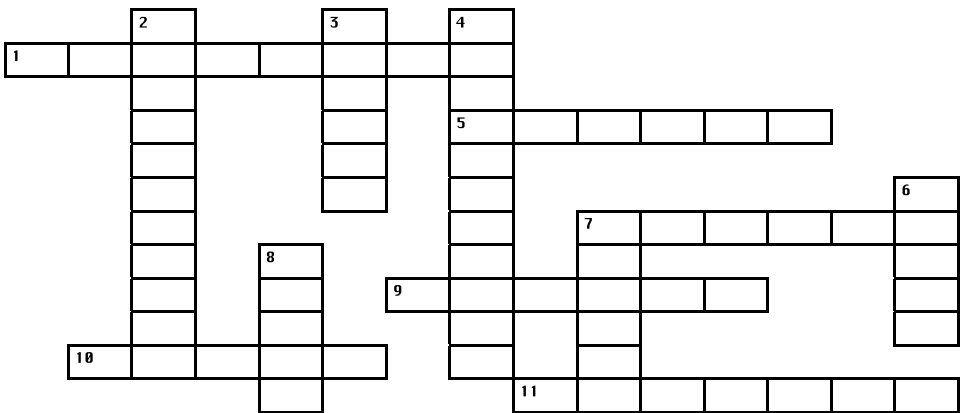
Le foglie di quella pianta hanno un colore verde molto vivace.

innaffiare	la serra	la pavimentazione	la potatura
innestare	potare	il sentiero	la sala da pranzo
apparecchiare	la bottiglia	la cucchiainata	una lampada fluorescente

6. Accoppia le parole/espressioni nella colonna a sinistra con le definizioni poste nella colonna a destra.*

- | | |
|--|---|
| <ul style="list-style-type: none"> 1. il terreno 2. la bottega 3. il bottegaio 4. il fruttivendolo 5. la lavanderia automatica 6. la libreria 7. la macelleria 8. la merceria 9. il mercato delle pulci 10. il mercato del pesce 11. il negozio dei mobili 12. il negozio dell'antiquariato 13. il negozio di abbigliamento 14. il negozio di alimentari 15. il negozio di ferramenta 16. il negozio dietetico 17. il self-service 18. l'ipermercato 19. il tabaccaio 20. la vetrina | <ul style="list-style-type: none"> a. <i>Vasto negozio per la vendita di alimentari.</i> b. <i>Un tipo di negozio.</i> c. <i>Piano situato a livello del suolo.</i> d. <i>Negozio dove si vendono vestiti, camicie, ecc.</i> e. <i>Negozio dove si vendono oggetti per il cucito.</i> f. <i>Negozio dove si vendono oggetti vecchi.</i> g. <i>Negozio dove si vendono martelli, chiodi, ecc.</i> h. <i>Negozio dove si vendono carni, legumi, ecc.</i> i. <i>Negozio dove è permesso di scegliere da sé la merce esposta.</i> j. <i>Negozio di libri.</i> k. <i>Negozio attrezzato per la vendita di alimenti dietetici.</i> l. <i>Negozio adibito alla vendita di carni macellate.</i> m. <i>Mercato dove si vendono oggetti vecchi o usati.</i> n. <i>Mercato dove si vende il pesce.</i> o. <i>Locale dove i clienti provvedono da sé al lavaggio azionando le macchine lavatrici e asciugatrici con gettoni o monete.</i> p. <i>La "finestra" di un negozio.</i> q. <i>Il proprietario di una bottega.</i> r. <i>Dove si possono comprare tabacchi, sale, e francobolli.</i> s. <i>Dove si acquistano divani, sedie, ecc.</i> t. <i>Chi vende frutta o verdura.</i> |
|--|---|

7. Cruciverba.*



Orizzontali

1. Le foglie di una pianta nel loro insieme.
5. Un recipiente per cuocere cibi.
7. Stanza da letto.
9. Lavaggio del corpo tramite spruzzo d'acqua su di esso.
10. Trasmette programmi tramite onde sonore.
11. È utilizzabile per illuminare ambienti.

Verticali

2. Pratica della lavorazione delle risorse della terra.
3. Il lavandino collocato nella stanza da bagno per lavarsi le mani e il viso.
4. L'apertura in una parete per il ricambio dell'aria in un ambiente chiuso.
6. Stanza di uso strettamente privato.
7. Stanza per la preparazione del mangiare.
8. Struttura sulla quale ci si può sedere.

Level 2**8. Accoppia le parole/le espressioni nella colonna a sinistra con le loro traduzioni nella colonna a destra.***

- | | | | |
|-------------------|--------------------------------------|-----------------|-----------------------|
| 1. il bucaneve | a. <i>wall painting</i> | 9. il trombone | i. <i>honeysuckle</i> |
| 2. il caprifoglio | b. <i>violet</i> | 10. la viola | j. <i>hedge</i> |
| 3. il cipollaccio | c. <i>snowdrop</i> | 11. il bidone | k. <i>handle</i> |
| 4. il garofano | d. <i>poppy</i> | 12. la bilancia | l. <i>geranium</i> |
| 5. il geranio | e. <i>pepper container</i> | 13. la padella | m. <i>frying pan</i> |
| 6. l'ortica | f. <i>nettle</i> | 14. la pepiera | n. <i>daffodil</i> |
| 7. il papavero | g. <i>large garbage can, dustbin</i> | 15. il manico | o. <i>tableware</i> |
| 8. la siepe | h. <i>kitchen scales</i> | 16. le posate | p. <i>carnation</i> |
| | | 17. il quadro | q. <i>bluebell</i> |

9. Accoppia i sinonimi e i quasi-sinonimi.*

- | | | | |
|--------------------|-------------------|------------------------|---------------------------------|
| 1. il bollitore | a. il miscelatore | 7. la persiana | g. l'impianto |
| 2. il frullino | b. il pentolino | 8. il piancito | h. la finestra a vetri colorati |
| 3. il mescolatore | c. il solaio | 9. la scalinata | i. la serranda |
| 4. l'attico | d. il terrazzo | 10. la terrazza | j. le scale |
| 5. l'installazione | e. il tramezzo | 11. la vetrata dipinta | k. lo sbattitore |
| 6. la parete | f. l'impianto | | |

10. In che modo sono differenti le seguenti cose o nozioni?

Modello l'armadio da bagno e l'armadio farmaceutico

L'armadio da bagno contiene attrezzature da bagno mentre l'armadio farmaceutico è un piccolo armadio che contiene specificamente medicinali e materiali medici.

- | | |
|---|---|
| 1. l'asciugamano e l'asciugapiatti | 6. il corso e l'incrocio |
| 2. il portasapone e il portasciugamani | 7. il passaggio a livello e il passaggio pedonale |
| 3. la piastrella e la stuoia d'entrata | 8. la strada e l'autostrada |
| 4. la lampada ad olio e la lampada spia | 9. la guida e la pianta della città |
| 5. la saliera e la teiera | |

- | | |
|---|---|
| 10. la piazza e il viale | 14. la finestra panoramica e la finestra sopra il tetto |
| 11. la via e il vicolo | 15. il pavimento, il pianerottolo e il battiscopa |
| 12. il balcone e la finestra | 16. l'uscita e l'uscita di sicurezza |
| 13. la finestra a battenti e la finestra a ghigliottina | 17. la porta e il portone |

11. Usa ciascuna delle seguenti parole/espressioni in altrettante frasi che ne rendano chiaro il significato.

Modello l'angolo

In quell'angolo tra le due vie principali c'è un semaforo che non funziona mai.

la fognatura	il campanile	la pista ciclabile	le affissioni pubbliche
il marciapiede	il parchimetro	la metropolitana	l'entrata della metropolitana
il ponte	il sentiero	la torre	il raccordo stradale
la cesta	il cassetto	l'adattatore	il monumento commemorativo
la rete	il sacco	la scatola	il pesapersone
l'abbaino	l'architrave	l'ascensore	la balaustra
il battente	il camino	il campanello	la cassetta delle lettere
il cardine	il citofono	il corridoio	il davanzale
il deposito	la dispensa	l'entrata	la facciata
le fondamenta	il gradino	l'ingresso	l'interruttore
la rampa	la ringhiera	la scala	la porta scorrevole
la veranda	il vetro	lo zoccolo	il sistema idraulico
l'anello delle tende	lo specchio	l'allarme antifurto	il passaggio sotterraneo
la lama	il ramo	il cardo selvatico	la macchina per cucire

12. Accoppia le parole/le espressioni nella colonna a sinistra con le definizioni poste nella colonna a destra.*

- | | |
|------------------------------|--|
| 1. il muro | a. <i>Arredare la casa con mobili.</i> |
| 2. il piano | b. <i>Carta usata per l'igiene intima.</i> |
| 3. il pianterreno | c. <i>Ciascuno degli ordini in cui è diviso un edificio.</i> |
| 4. lo scuretto | d. <i>Contenitore per i rifiuti.</i> |
| 5. la carta igienica | e. <i>Grossa pila portatile.</i> |
| 6. la torcia elettrica | f. <i>Il piano al livello del suolo.</i> |
| 7. ammobiliare la casa | g. <i>La cappuccina.</i> |
| 8. il bricco del caffè | h. <i>La parete.</i> |
| 9. il cestino dei rifiuti | i. <i>Ognuna delle due piccole ante di legno che si applicano a finestre e porte a vetri per fare buio negli interni.</i> |
| 10. il filo di prolungamento | j. <i>Permette di "prolungare" un filo.</i> |
| 11. il nasturzio | k. <i>Pianta coltivata in serre per i grandi e variopinti fiori ornamentali.</i> |
| 12. il ciclamino | l. <i>Pianta con bulbo piriforme, foglie dritte lanceolate, steli fiorali alti 20–40 cm, che produce fiori profumatissimi di colore bianco, giallo, rosso, blu in diverse sfumature.</i> |
| 13. il fiordaliso | m. <i>Pianta con grandi infiorescenze a capolino formate da fiori tubulari al centro circondati da fiori ligulati bianchi.</i> |

14. il giacinto n. *Pianta erbacea con infiorescenze grandi, generalmente azzurre, comune nei campi.*
15. il giglio o. *Pianta erbacea dalle foglie lineari e dai fiori grandi e profumati che sono di colore bianco nella varietà più nota.*
16. la margherita p. *Pianta erbacea dotata di tubero rotondo, foglie cuoriformi, fiori solitari di colore rosa-violetto profumati o non.*
17. il mughetto q. *Pianta erbacea, spontanea nei prati ombrosi e nei boschi o coltivata per ornamento, caratterizzata dai piccoli fiori raccolti a grappolo, dal profumo molto intenso.*
18. l'orchidea r. *Recipiente per fare il caffè.*

13. Traduci le seguenti parole/espressioni in inglese.*

la violacciocca	
la viola del pensiero	
il ranuncolo	
la primula	
la peonia	
l'ortensia	
il miosotide	
la digitale	
il tovagliolo	
il riscaldatore dell'acqua	
il rotolo di carta igienica	
lo scolapiatti	
la calendula	
il soffitto	
lo stipite	
la tegola	
il telaio	
il tetto	
la valvola	
la vasca	
la cunetta	
la prolunga	

Level 3

14. Completa la seguente tabella in modo appropriato con le parole o le espressioni equivalenti in una lingua o l'altra, secondo il caso.*

<i>Italian</i>	<i>English</i>
la composizione floreale	
	<i>sun-dial</i>
la miscela fertilizzante	
	<i>nursery</i>
la zappa	
	<i>to hoe</i>
coltivare	
	<i>cultivation</i>
la fotosintesi	
	<i>snap-dragon</i>
la zuccheriera	
	<i>water jug, pitcher</i>
la casseruola	
	<i>bottle-opener</i>
la fruttiera	
	<i>hook</i>
la grattugia	
	<i>to unscrew</i>

15. Accoppia i sinonimi e i quasi-sinonimi.*

- | | | | |
|-------------------|----------------------|-----------------------------------|----------------------------------|
| 1. il rosaio | a. il colino | 8. l'arnese | h. le tenaglie |
| 2. il fusto | b. il roseto | 9. la lima | i. lo sbucciapatate |
| 3. la rosa canina | c. il termosifone | 10. le pinze | j. lo smaltimento
dei rifiuti |
| 4. il colabrodo | d. l'arcata | | k. lo stelo |
| 5. il pelapatate | e. l'attrezzo | 11. l'arco | l. spremere |
| 6. strizzare | f. la raspa | 12. l'eliminazione dei
rifiuti | |
| 7. il calorifero | g. la rosa selvatica | | |

16. Descrivi le seguenti cose o nozioni in modo chiaro e semplice.

- Modello* la panchina
La panchina è un sedile per più di una persona posta all'aperto e fissata al terreno.
- | | | | |
|-------------|------------------|------------------------|------------------------|
| l'orticello | l'orticoltura | il mortaio | l'orologio a controllo |
| il pestello | lo schiaccianoci | il sapone di Marsiglia | la pentola a pressione |

la scopa	il setaccio	lo schiacciapate	la scopa di stracci
la spazzola	la stagnola	lo straccio	lo strofinaccio per i piatti
il tagliere	la tovaglia	il tritacarne	l'attaccapanni
la biancheria	l'imbuto	la poltrona in pelle	il piumino
il mestolo	l'insalatiera	la maniglia	la scrivania
la cera	il candeggio	il water	la seggiola da giardino
il seggiolone	la tappezzeria	la sedia a sdraio	la sedia girevole
la stufa	avvitare	bullonare	far saltare una valvola
le ferramenta	inchiodare	la pala	il nastro isolante
il cacciavite	la chiave inglese	la carta vetrata	l'antenna parabolica

17. Nel seguente «puzzle» ci sono quindici parole che si riferiscono a piante o a fiori. Le parole si potranno leggere sia orizzontalmente che verticalmente.*

c	m	n	m	c	l	o	r	o	f	i	l	l	a	p	p	p	p	v	g	v	c	v
x	a	x	w	q	w	r	t	y	b	b	m	m	n	n	b	k	e	s	l	a	a	a
d	g	s	s	s	s	d	a	l	i	a	a	a	a	a	a	t	x	a	x	m	x	
w	n	w	w	g	d	d	d	d	d	c	c	c	c	c	w	e	u	e	d	e	e	e
e	o	u	u	l	l	l	l	l	l	d	d	d	d	d	b	b	n	b	i	b	l	b
b	l	v	v	i	z	z	t	r	o	n	c	o	z	z	z	z	i	z	o	z	i	z
q	i	q	q	c	m	m	m	m	a	a	a	a	a	a	z	z	a	b	l	b	a	b
j	a	j	k	i	k	s	s	s	s	s	g	g	g	g	f	f	n	n	o	o	o	o
z	x	c	b	n	n	m	c	l	e	m	a	t	i	d	e	a	s	d	f	g	h	m
z	x	c	v	e	b	n	m	q	w	e	r	t	y	u	o	p	r	s	d	t	b	a
z	x	c	v	b	n	m	y	u	m	a	r	c	i	o	q	w	y	t	u	i	p	t
g	i	r	a	s	o	l	e	b	n	m	k	j	h	g	f	d	s	a	q	w	e	u
a	s	d	f	g	h	j	k	l	o	u	y	t	t	r	e	w	q	w	e	r	t	r
p	e	t	a	l	o	m	p	o	l	l	i	n	e	a	r	a	d	i	c	e	s	o

18. Che cos'è/Che cosa permette di fare?

Modello il bullone

Permette di collegare due parti metalliche.

1. il cavo _____
2. il cesello _____
3. l'isolante _____
4. la lacca _____
5. il morsetto _____
6. il pennello _____
7. la pila _____
8. la presa (elettrica) _____
9. la sega _____
10. la spina _____
11. il trapano _____
12. la valvola _____
13. l'aria condizionata _____

4. La tavola da stiro è un piano di legno, ricoperto di stoffa e sostenuto da gambe pieghevoli, sul quale si stende la biancheria da stirare.
5. La cappa è una copertura per raccogliere fumo e vapori.
6. La libreria è un mobile su cui si mettono libri. Si chiama anche scaffale.
7. La moquette è un materiale con cui si rivestono i pavimenti di locali interni; è una sorta di tappeto per lo più vellutato, di lana o di fibre sintetiche, che si applica con collanti.
8. Il materasso è un grosso sacco di tela trapuntato e imbottito di lana o di altri materiali soffici ed elastici che, steso sul letto e coperto col lenzuolo, offre un conveniente appoggio al corpo in riposo.
9. Il guanciale è un tipo di cuscino sul quale ci si appoggia la testa.
10. Il trasloco è l'atto di trasferirsi in una nuova abitazione per viverci; la nuova abitazione può essere una casa, un appartamento, un condominio, e così via.

24. Associazioni simboliche!

A ciascuna delle seguenti parole/espressioni associa un'immagine liberamente. Poi discuti le tue immagini con gli altri membri della classe.

Modello le rose

Le rose, per me, simboleggiano l'amore romantico.

1. le metropoli 2. le mura 3. i piccoli villaggi 4. le chiese 5. le fontane 6. i musei
7. i supermercati 8. le vetrine dei negozi 9. le ville 10. i campanili 11. i ponti 12. le torri
13. gli attichi 14. i mosaici 15. i portali 16. gli scaffali 17. le cucine 18. i salotti
19. la cera 20. le serre 21. le spine 22. i garofani 23. i gerani 24. i gigli 25. le margherite
26. le orchidee 27. le ortensie 28. i papaveri 29. le viole del pensiero 30. le camelie
31. i girasoli 32. le magnolie 33. le petunie

Text work

Text A

Da:
CASA AL MARE

di

Natalia Ginzburg (1916–1991)

Abitavano in un villino a due piani, davanti alla spiaggia. Mi era stata preparata una stanza al piano superiore, che dava non sul mare, ma sulla campagna. In tutta la casa c'era penombra e un buon odore fresco di legno e di pesche gialle.

Si pranzava nella veranda: le tende di grossa tela color ruggine, mosse dal vento, si scostavano e lasciavano vedere il mare d'un azzurro splendente, il cielo e la spiaggia coi capanni dipinti a colori vivaci. Durante il pranzo, il bambino non voleva mangiare e la madre lo incitava con voce stanca, imboccandolo.

Walter taceva e spezzettava del pane, guardando fisso davanti a sé. Poi a un tratto s'arrabbiava e diceva che il cibo era malcotto e cattivo e che se fosse stato migliore, certo anche il bambino avrebbe mangiato.

Vilma non rispondeva, ma sospirava ed abbassava il capo. Il bambino volgeva dall'uno all'altra gli occhi spaventati.

25. Traduci il testo in inglese.

26. Discussione in classe.

1. Che tipo di “atmosfera” sembrava esserci nel villino descritto dalla Ginzburg?
2. Per quale possibile ragione Vilma non rispondeva ed abbassava il capo?
3. Pensi che Walter fosse un tipo simpatico? Perché sì/no?
4. Paragona l'atmosfera nella tua famiglia a quella della lettura.

Text B

Da:

LO SGOMBERO!

di

Vasco Pratolini (1913–1991)

La nonna ed io passammo da via de' Magazzini a via del Corno, nell'autunno del '26. Eravamo rimasti noi due «soli sulla faccia della terra», come lei diceva: e via de' Magazzini, al centro della città, aveva, con gli anni, conferito un nuovo valore alle sue case, gli appartamenti erano stati venduti uno ad uno. Un commerciante e sua moglie avevano acquistato quello in cui abitavamo: venivano da Torino e la casa gli serviva, stavano in albergo nell'attesa; progettavano di cambiare piaciuto, di alzare un tramezzo per il bagno, fra ingresso e cucina, offersero una buonuscita (*indemnity*) che la nonna rifiutò. Lo sfratto venne prorogato di tre mesi. Ora ci sentivamo assediati: i vecchi inquilini dello stabile ci avevano lasciato (e il sarto Masi, anarchico e ottantenne, aveva fatto in tempo a morirvi, conciliato con Dio, di crepacuore) cedendo il posto ai nuovi padroni delle mura: l'ingegnere del primo piano dirigeva di persona l'impianto della luce, del gas, i lavori di rimodernamento per il condominio. Noi resistevamo, soli e isolati, col nostro lume a petrolio (*petroleum lamp*), il fornello a carbone, ricevendo sguardi di rimprovero, di ironia, minacce lungo le scale: impedivamo, rifiutandoci (*refusing*) non so come, la costruzione di una moderna fossa biologica (*sewer*). E caparbia, in tanta apparente ingenuità, la nonna ripeteva loro:

- Mio marito fece stimare la casa, poi ci ripensarono e non ce la vollero più vendere. Se ora si sono decisi, ecco le milleduecento lire della stima (*pricing*).
- Trent'anni fa – le dicevano, – adesso costa ventimila, lei è stata interpellata per prima e ha lasciato cadere l'offerta.
- Non le ho forse pagate di pigione, ventimila lire, in questi trent'anni?

- Perde la buonuscita, se si oppone allo sfratto. Con la buonuscita troverà da sistemarsi altrove, lei e suo nipote.
- Stiamo bene dove stiamo – ella rispondeva. – Ci sono stata bene più di trent'anni, e allevato figli e . . . Del resto, non si trovano case per un fitto adeguato alla mia borsa. Con la buonuscita potrò pagarlo un anno, due, e poi? Mentre qui, più di tanto non mi possono aumentare. Ho già dovuto vendere i mobili del salotto per trovarmi qualcosa da parte, all'occorrenza.
- Vede, lo vede? – le dicevano. – Praticamente le basta una camera vuota con l'uso di cucina; e una camera, modesta, con l'uso di cucina, la buonuscita gliela garantisce per cinque anni almeno.
- Ma in combutta con altri, senza più libertà, e chissà dove, chissà in che strada, e con che gente. Ho abitato più di trent'anni dove sono, mi ci sono nati e morti i figlioli, c'è morto mio marito . . .
- E sempre, come un intercalare ormai, e come un argomento tanto più decisivo quanto più puerile:
- E da trent'anni che sento Palazzo Vecchio battere le ore.

27. Rispondi alle seguenti domande in modo appropriato.

1. Perché la nonna dice che erano rimasti «soli sulla faccia della terra»?
2. Come volevano trasformare l'appartamento i nuovi proprietari?
3. Perché si sentivano assediati i vecchi inquilini?
4. Perché, secondo te, la nonna ha lasciato cadere l'offerta iniziale?
5. Perché, secondo te, la nonna dice che stanno bene dove stanno?
6. Qual è, con ogni probabilità, il tema del racconto (nella sua completezza)?

28. Traduci il testo in inglese.

Role-playing

29. Documentario!

Diversi gruppi di studenti dovranno mettere in scena un documentario televisivo che tratterà la storia e le caratteristiche più interessanti delle seguenti città italiane.

- | | |
|-------------|------------|
| 1. Roma | 4. Torino |
| 2. Napoli | 5. Trieste |
| 3. Siracusa | |

30. Diversi gruppi di studenti dovranno mettere in scena le seguenti situazioni.

1. Si rompe il rubinetto della cucina, e allora un inquilino/un'inquilina chiama un idraulico.
2. Due coniugi discutono come arredare la loro nuova casa.
3. Un signore entra in un negozio di ferramenta e chiede diversi arnesi a un commesso per il rimodernamento di una stanza.

31. Diverse coppie di studenti dovranno mettere in scena la seguente situazione, risolvendola a piacere.

Ruolo A: marito

Un marito vuole piantare diversi tipi di piante e fiori nel giardino.

Ruolo B: moglie

Sua moglie è contraria, perché vuole invece metterci una piscina.

Discussion/Composition/Activities

32. Sondaggio!

La classe si divide in tre gruppi – A, B e C. Ciascun gruppo dovrà preparare un questionario contenente da 10 a 15 domande sugli argomenti indicati dallo schema seguente. Tutti e tre i questionari dovranno essere poi compilati da un rappresentante della classe, dopodiché i risultati dovranno essere analizzati e discussi in classe.

<i>Questionario A: Posti da visitare</i>	<i>Questionario B: Tipi di casa e di arredamento</i>	<i>Questionario C: Piante e giardini</i>
Quali posti ogni studente vorrebbe visitare. Perché? Quali aspetti di un posto sono più interessanti (i musei, i centri delle città, ecc.). ecc.	Che tipo di casa ogni studente vorrebbe avere. Perché? Come arrederebbe le varie stanze.ecc. ecc.	Quali piante sono più belle. Perché? Cosa simboleggiano diversi fiori. ecc.

33. Soluzioni

Come risolveresti i seguenti problemi? Discuti le tue opinioni con gli altri membri della classe.

1. il problema degli alloggi troppo costosi
2. la conservazione di centri storici
3. la conservazione di monumenti ed edifici storici
4. i problemi psicologici connessi con lo «shopping» stravagante

34. Svolgi uno dei seguenti temi per iscritto; poi, leggi e discuti quello che hai scritto in classe.

1. Le città italiane che vorrei visitare.
2. La casa dei miei sogni.
3. Il giardino ideale che io coltiverei.

Unit 2

The physical world

Level 1

Formations and general aspects of topography

l'ambiente (m)	<i>environment</i>
l'arcipelago	<i>archipelago</i>
il bacino	<i>basin</i>
il campo	<i>field</i>
il deserto	<i>desert</i>
l'erba	<i>grass</i>
l'isola	<i>island</i>
il lago	<i>lake</i>
il paesaggio	<i>landscape</i>
la pianura	<i>plane</i>
il prato	<i>field (of grass), meadow</i>
la terra	<i>land</i>
il terreno agrario	<i>farmland</i>
la vegetazione	<i>vegetation</i>

Coasts and rivers

l'acqua di mare, l'acqua salata	<i>salt water</i>
l'acqua dolce	<i>fresh water</i>
l'affluente (m)	<i>tributary</i>
l'alveo	<i>river-bed</i>
l'ansa	<i>river bend</i>
l'argine (m)	<i>river bank</i>
la baia	<i>bay</i>
il canale	<i>channel</i>
il capo	<i>cape</i>
la cascata	<i>waterfall</i>
il ciottolo	<i>pebble</i>
la costa	<i>coast, coastline</i>
la curva, la svolta	<i>bend</i>

l'estuario	<i>estuary</i>
il fiume	<i>river</i>
il fondo del mare	<i>sea-bed</i>
il golfo	<i>gulf</i>
l'insenatura	<i>cove</i>
il mare	<i>sea</i>
il mare calmo	<i>smooth sea</i>
il mare mosso, il mare agitato	<i>rough sea</i>
la marea	<i>tide, billow</i>
la marea alta	<i>high tide</i>
la marea bassa	<i>low tide</i>
l'onda	<i>wave</i>
la penisola	<i>peninsula</i>
la pietra, il sasso	<i>stone</i>
la pozza	<i>pond</i>
il promontorio	<i>headland, promontory</i>
il rifluire e fluire	<i>ebb and flow</i>
la schiuma	<i>foam</i>
la scogliera	<i>cliff</i>
scorrere	<i>to flow</i>
la spiaggia	<i>beach</i>
la sponda	<i>edge, bank</i>
la terraferma	<i>dry land, mainland</i>

Mountains, hills, rocks, and geological phenomena

la catena di montagne	<i>mountain range</i>
la caverna	<i>cavern</i>
il colle	<i>hill</i>
la cresta	<i>ridge</i>
il declivio, il pendio	<i>slope</i>
l'eruzione (f)	<i>eruption</i>

la grotta	<i>cave</i>
la lastra	<i>slab, block</i>
la lava	<i>lava</i>
il macigno	<i>boulder</i>
il passo	<i>pass</i>
il precipizio	<i>precipice</i>
la roccia	<i>rock</i>
la sabbia	<i>sand</i>
il terremoto	<i>earthquake</i>
la valle, la vallata	<i>valley</i>
il vulcano	<i>volcano</i>

Woodland

l'abete (m)	<i>fir</i>
l'acero	<i>maple</i>
la betulla	<i>birch</i>
il boschetto	<i>grove</i>
il bosco	<i>woods</i>
il castagno	<i>chestnut tree</i>
il cipresso	<i>cypress</i>
il faggio	<i>beech</i>
la felce	<i>fern</i>

Level 2**Coasts, rivers, formations**

l'acquitrino	<i>bog, fen</i>
il banco di scogli	<i>reef</i>
la barriera corallina	<i>coral reef</i>
la cresta dell'onda	<i>surf</i>
la frangente, l'ondata	<i>breaker</i>
il gorgo, il vortice	<i>whirlpool</i>
il guado	<i>ford</i>
il mulinello d'acqua	<i>eddy</i>
l'ondata di ritorno, la risacca	<i>backwash</i>
la palude	<i>swamp</i>
la torbiera	<i>peat bog</i>

Mountains and hills

l'abisso	<i>abyss</i>
il burrone	<i>gully</i>
la collina	<i>hill</i>
le colline pedemontane	<i>foothills</i>

la foresta	<i>forest</i>
il frassino	<i>ash tree</i>
la landa	<i>heath</i>
il musco, il muschio	<i>moss</i>
l'olmo	<i>elm</i>
il pino	<i>pine</i>
la quercia	<i>oak</i>
il sottobosco	<i>undergrowth</i>
il tratto disboscato	<i>clearing</i>

Fruit trees

l'arancio	<i>orange tree</i>
il ciliegio	<i>cherry tree</i>
il fico	<i>fig tree</i>
il frutto	<i>fruit tree</i>
il limone	<i>lemon, lemon tree</i>
il melo	<i>apple tree</i>
il noce	<i>walnut tree</i>
l'ulivo, l'olivo	<i>olive tree</i>
il pero	<i>pear tree</i>
il pesco	<i>peach tree</i>

il crepaccio	<i>crevasse</i>
dirupato	<i>craggy</i>
l'elevazione, l'innalzamento	<i>rise, elevation</i>
la fessura, la crepa	<i>crack, crevice</i>
montagnoso	<i>mountainous</i>
ondulato	<i>undulating</i>
il poggio	<i>knoll, hillock</i>
ripido	<i>steep</i>
lo strapiombo	<i>sheer drop</i>
la vetta	<i>peak</i>

Woodland

l'agrifoglio	<i>holly</i>
il biancospino	<i>hawthorn</i>
la boscaglia	<i>brushwood</i>
il ceppo	<i>stump</i>
la corteccia, la scorza	<i>bark</i>
il diboscamento	<i>deforestation</i>
l'edera	<i>ivy</i>

il folto	<i>thicket</i>
la ginestra	<i>broom</i>
il nocciolo	<i>hazelnut</i>
il pioppo	<i>poplar</i>

il ramo	<i>branch</i>
il ramoscello	<i>twig</i>
il rimboscimento	<i>reforestation</i>
il vischio	<i>mistletoe</i>

Level 3

Coasts and rivers

l'alga	<i>wrack, alga, seaweed</i>
l'alluvione (f)	<i>flood</i>
il fango	<i>mud, silt</i>
fangoso, infangato	<i>muddy</i>
la laguna	<i>lagoon</i>
l'onda di marea	<i>tidal wave</i>
la palude, il pantano	<i>quagmire</i>
lo spruzzo	<i>spray</i>

Mountains, hills, rocks

il brecciamme	<i>scree</i>
la cima	<i>summit</i>
la macchia	<i>scrubland</i>
la roccia	<i>rock face</i>
lo strato	<i>layer, stratum</i>
la veduta panoramica	<i>panoramic view</i>

Woodland

l'alberello	<i>sapling</i>
l'amento, il gattino	<i>catkin</i>

il cono	<i>cone</i>
deciduo	<i>deciduous</i>
l'ebano	<i>ebony</i>
la ghianda	<i>acorn</i>
il ginepro	<i>juniper</i>
il larice	<i>larch</i>
il ligustro	<i>privet</i>
la linfa	<i>sap</i>
l'ontano	<i>alder</i>
il palissandro	<i>rosewood</i>
la palma	<i>palm</i>
la radica	<i>briar</i>
il salice, il salice piangente	<i>willow, weeping willow</i>
il sambuco	<i>elder</i>
il sempreverde	<i>evergreen</i>
striminzito	<i>stunted</i>
il tasso	<i>yew</i>

The animal world

Level 1

Insects

l'alveare (m)	<i>hive</i>
l'ape (f)	<i>bee</i>
il bruco	<i>caterpillar</i>
il calabrone	<i>bumble-bee, hornet</i>
la cimice	<i>bed bug</i>
la farfalla	<i>butterfly</i>
la formica	<i>ant</i>
la formicaio	<i>ant-hill</i>
l'insetto	<i>insect</i>

il maggiolino	<i>beetle</i>
la mosca	<i>fly</i>
il moscerino	<i>midge</i>
il moscone azzurro	<i>bluebottle</i>
la ragnatela	<i>spider's web</i>
il ragno	<i>spider</i>
lo sciame	<i>swarm</i>
la tarma	<i>moth</i>
la zanzara	<i>mosquito</i>

Mammals and animals in general

l'animale (m)	<i>animal</i>
l'animale domestico	<i>domestic animal, pet</i>
l'animale selvatico	<i>wild animal</i>
l'antilope (f)	<i>antelope</i>
l'asino	<i>donkey</i>
il babbuino	<i>baboon</i>
la balena	<i>whale</i>
il bue (i buoi, pl)	<i>ox</i>
il bufalo	<i>buffalo</i>
il cammello	<i>camel</i>
il canguro	<i>kangaroo</i>
la capra	<i>goat</i>
il cavallo	<i>horse</i>
il cervo	<i>deer</i>
il coguaro	<i>cougar</i>
il criceto	<i>hamster</i>
il delfino	<i>dolphin</i>
la donnola	<i>weasel</i>
l'elefante	<i>elephant</i>
la foca	<i>seal</i>
la giraffa	<i>giraffe</i>
il gorilla (inv)	<i>gorilla</i>
l'ippopotamo	<i>hippopotamus</i>
il leone, la leonessa	<i>lion, lioness</i>
il leopardo	<i>leopard</i>
la lepore	<i>hare</i>
il maiale	<i>pig</i>
il mammifero	<i>mammal</i>
la mucca, la vacca	<i>cow</i>
il mulo	<i>mule</i>
l'orso	<i>bear</i>
l'orso bianco	<i>polar bear</i>
l'otaria, il leone marino	<i>sea-lion</i>
il panda (inv)	<i>panda</i>
la pantera	<i>panther</i>
il puma (inv)	<i>puma</i>
il riccio, il porcospino	<i>hedgehog</i>
il roditore	<i>rodent</i>
la scimmia	<i>ape, monkey</i>
lo scimpanzè (inv)	<i>chimpanzee</i>
lo scoiattolo	<i>squirrel</i>
la selvaggina, la cacciagione	<i>game</i>

il tasso	<i>badger</i>
il tricheco	<i>walrus</i>
la volpe	<i>fox</i>
la volpe polare	<i>arctic fox</i>
la zebra	<i>zebra</i>
lo zoo, il giardino zoologico	<i>zoo</i>

Birds and fowl

l'allodola, la calandra	<i>lark</i>
l'anatra (l'anitra)	<i>duck</i>
l'aquila	<i>eagle</i>
il cigno	<i>swan</i>
la cornacchia	<i>raven</i>
il corvo	<i>crow</i>
il cuculo	<i>cuckoo</i>
il gabbiano	<i>seagull</i>
la gallina	<i>chicken</i>
il gallo	<i>cock, rooster</i>
la gazza	<i>magpie</i>
il gufo	<i>owl</i>
il merlo	<i>blackbird</i>
l'oca	<i>goose</i>
il pappagallo	<i>parrot, budgie</i>
il passero	<i>sparrow</i>
il pellicano	<i>pelican</i>
il pettirosso	<i>robin</i>
il pinguino	<i>penguin</i>
il pulcino	<i>chick</i>
la rondine	<i>swallow</i>
il tacchino	<i>turkey</i>
il tordo	<i>thrush</i>
l'uccello	<i>bird</i>

Fish and other water creatures; molluscs

l'aringa	<i>herring</i>
la conchiglia	<i>shell</i>
il girino	<i>tadpole</i>
il granchio	<i>crab</i>
la limaccia, il lumacacone ignudo	<i>slug</i>
il merlango	<i>whiting</i>
il merluzzo	<i>cod</i>
il mollusco	<i>mollusk, shellfish</i>

il pesce	<i>fish</i>
la rana	<i>frog</i>
il rospo	<i>toad</i>
il salmone	<i>salmon</i>
la sogliola	<i>sole</i>
lo squalo, il pescecarane	<i>shark, dogfish</i>
il tonno	<i>tuna</i>
la trota	<i>trout</i>

Reptiles

l'alligatore (m)	<i>alligator</i>
il cobra (inv)	<i>cobra</i>

Level 2**Insects**

il bacherozzo	<i>bug</i>
la cavalletta	<i>grasshopper</i>
la coccinella	<i>ladybug</i>
la falena	<i>moth</i>
la forficola, la forfecchia	<i>earmig</i>
il grillo	<i>cricket</i>
la libellula	<i>dragonfly</i>
la locusta	<i>locust</i>
il pidocchio	<i>louse</i>
la pulce	<i>flea</i>
lo scorpione	<i>scorpion</i>
il tafano	<i>horsefly</i>

Mammals and animals in general

l'artiglio	<i>claw, pincer</i>
l'arvicola	<i>vole</i>
il castoro	<i>beaver</i>
la cavia	<i>guinea-pig</i>
il cinghiale	<i>wild boar</i>
il coniglio	<i>rabbit</i>
la criniera	<i>mane</i>
la focena	<i>porpoise</i>
il ghepardo	<i>cheetah</i>
lo gnu (inv)	<i>wildebeest, gnu</i>
la gobba	<i>hump</i>
la iena	<i>hyena</i>
la lontra	<i>otter</i>

il coccodrillo	<i>crocodile</i>
la lucertola	<i>lizard</i>
il rettile	<i>reptile</i>
la serpe, il serpente	<i>grass-snake</i>
il serpente a sonagli	<i>rattle-snake</i>
il serpente boa	<i>boa</i>
il serpente marino	<i>water-snake</i>
la tartaruga	<i>turtle, tortoise</i>
la vipera	<i>viper</i>

il lupo	<i>wolf</i>
il montone	<i>ram</i>
la pecora	<i>sheep</i>
il pipistrello	<i>bat</i>
la proboscide	<i>elephant trunk</i>
la puzzola, la moffetta	<i>skunk</i>
il ratto	<i>rat</i>
la renna	<i>reindeer</i>
il rinoceronte	<i>rhinoceros</i>
la salamandra	<i>salamander</i>
lo sciacallo	<i>jackal</i>
la talpa	<i>mole</i>
la tigre	<i>tiger</i>
il topo	<i>mouse</i>
il topo campagnolo	<i>fieldmouse</i>
la zanna	<i>tusk</i>

Birds and fowl

l'airone (m)	<i>heron</i>
l'albatro	<i>albatross</i>
l'avvoltoio	<i>vulture</i>
il canarino	<i>canary</i>
la colomba	<i>dove</i>
il falco	<i>hawk</i>
il falcone	<i>falcon</i>
il martin pescatore	<i>kingfisher</i>
il picchio	<i>woodpecker</i>
la poiana	<i>buzzard</i>
lo scricciolo	<i>wren</i>

lo struzzo	<i>ostrich</i>
il tetraone	<i>grouse</i>
la tortora	<i>turtle-dove</i>
il trampoliere	<i>wader</i>
l'uccellino	<i>baby bird</i>
l'uccello migratore	<i>migratory bird</i>
l'uccello rapace	<i>bird of prey</i>
l'usignolo	<i>nightingale</i>

Fish and other water creatures

l'anguilla	<i>eel</i>
l'aragosta	<i>lobster</i>
la cozza	<i>mussel</i>
il gambero	<i>prawn, shrimp</i>
il gambero di fiume	<i>crayfish</i>
la lisca	<i>fish-bone</i>
il luccio	<i>pike</i>
la medusa	<i>jellyfish</i>
l'ostrica	<i>oyster</i>
la passera di mare, la platessa	<i>plaice</i>
il pesce d'acqua dolce	<i>freshwater fish</i>
il pesce di mare	<i>saltwater fish</i>
il pesce dorato	<i>goldfish</i>

Level 3***Insects***

l'afide	<i>aphid</i>
l'afide verde	<i>greenfly</i>
il baco da seta	<i>silk worm</i>
il bozzolo	<i>cocoon</i>
la crisalide	<i>chrysalis</i>
la larva	<i>larva, maggot</i>
la lucciola	<i>glow-worm</i>
la metamorfosi (inv)	<i>metamorphosis</i>
lo scarafaggio	<i>cockroach</i>
la tenia, il verme solitario	<i>tapeworm</i>
la termite	<i>termite</i>
la tipula	<i>daddy-long-legs</i>

la pinna	<i>fin, flipper</i>
la sardina	<i>sardine</i>
la scaglia	<i>scale</i>
lo scombroy (lo sgombroy)	<i>mackerel</i>

Animal behavior, habitats, and general aspects of the animal world

addomesticare	<i>to tame</i>
addomesticarsi	<i>to become tame</i>
cinguettare	<i>to chirp</i>
fare chicchirichì	<i>to cock-a-doodle-do</i>
il monticello	<i>mole-hill</i>
muggire, muggiare	<i>to moo</i>
la preda	<i>prey</i>
pungere	<i>to sting</i>
ringhiare	<i>to growl</i>
ronzare	<i>to buzz</i>
ruggire	<i>to roar</i>
sciarmare	<i>to swarm</i>
strisciare	<i>to crawl</i>
la tana	<i>burrow, den</i>
la trappola	<i>trap</i>
trillare	<i>to warble, to trill</i>
tubare	<i>to coo</i>
ululare	<i>to howl</i>

il verme	<i>flatworm</i>
la vespa	<i>wasp</i>
la zecca	<i>tick</i>

Mammals and animals in general

l'alce (m)	<i>elk, moose</i>
il cerbiatto	<i>fawn</i>
il furetto	<i>ferret</i>
il ghio	<i>dormouse</i>
la lupa	<i>she-wolf</i>
la mangusta	<i>mongoose</i>
la marmotta	<i>marmot</i>
il porcospino	<i>porcupine</i>
il procione	<i>raccoon</i>

lo stambecco
l'uistiti (m, inv)
il visone

ibex
marmoset
mink

Cats

fare le fusa
il gattino, il micino
il gatto/la gatta
il gatto maschio
miagolare
il micio
il persiano
il siamese
sibilare
il soriano

to purr
kitten
cat/female cat
tom cat
to meow
pussycat
Persian cat
Siamese cat
to hiss
tabby cat

Dogs

abbaiare
il cane/la cagna
il cane barbone, il
barboncino
il cane bassotto
il cane da caccia
il cane da guardia
il cane da presa
il cane levriero
il cane lupo

il cane pastore
il cane pechinese
il canile
il cucciolo
il mastino

to bark
dog/female dog
poodle

dachshund
hound
guard dog
retriever
greyhound
German shepherd,
Alsatian
sheepdog
Pekinese
kennel
puppy
bulldog

Birds and fowl

l'ala (le ali, pl)
la balena
il becco
il chiurlo
la cicogna
il cormorano
la covata,
la nidiate
la cresta
il fagiano
il falco pescatore
il fenicottero

wing
whale
beak
curlew
stork
cormorant
brood

crest
pheasant
osprey
flamingo

il fringuello
la gabbia
la ghiandaia
il lui piccolo
il nido
il pavone
la piuma, la penna
la pernice
il piccione
la pulcinella di
mare
il re di quaglie
la sula
la taccola

chaffinch
birdcage
jay
chiff-chaff
nest
peacock
plume, feather
partridge
(homing) pigeon
puffin

corn-crake
gannet
jackdaw

Fish and other water creatures

la branchia
la buccina
il calamaro
il cavalluccio marino
il cirripedi (inv)
il gamberone
il pesce gatto
il pesce sega
il pesce spada
il pesciolino d'acqua
dolce
il polipo, il polpo
la triglia
il tritone
la vongola, il
mollusco bivalve

gill
whelk
squid
sea-horse
barnacle
scampi
catfish
sawfish
swordfish
minnow

octopus
mullet
newt
clam

Animal behavior, habitats, and general aspects of the animal world

chiocciare
il corno (le corna, pl)
gracchiare
gracidare
il pelo
nitrire
ragliare
la riserva naturale
stridere, squillare
strillare
lo zoccolo

to cluck
antler, horn
to caw
to croak
coat
to neigh
to bray
wildlife sanctuary
to squeal
to screech
hoof

The weather

Level 1

General

l'aria	<i>air</i>
l'atmosfera	<i>atmosphere</i>
il clima	<i>climate</i>
continentale	<i>continental</i>
mediterraneo	<i>Mediterranean</i>
la stagione	<i>season</i>
il tempo	<i>weather</i>
tropicale	<i>tropical</i>

Weather forecasting

il barometro	<i>barometer</i>
il bollettino meteorologico	<i>weather bulletin, weather report</i>
centigrado	<i>Centigrade</i>
le condizioni atmosferiche	<i>atmospheric conditions</i>
le condizioni meteorologiche	<i>weather conditions</i>
il grado	<i>degree</i>
massimo	<i>maximum</i>
il mercurio	<i>mercury</i>
minimo	<i>minimum</i>
meno	<i>minus</i>
più	<i>plus</i>
la pressione atmosferica	<i>atmospheric pressure</i>
la pressione barometrica	<i>barometric pressure</i>
la previsione del tempo	<i>weather forecast</i>
la temperatura	<i>temperature</i>
la temperatura del ghiaccio fondente	<i>melting point (freezing point)</i>
la temperatura dell'acqua bollente	<i>boiling point</i>
la temperatura massima	<i>maximum temperature</i>
la temperatura minima	<i>minimum temperature</i>
il termometro	<i>thermometer</i>

il termostato	<i>thermostat</i>
lo zero	<i>zero</i>

Weather conditions

l'acquazzone (m), l'acquata	<i>shower</i>
l'afa	<i>mugginess</i>
afoso	<i>muggy</i>
asciutto, secco	<i>dry</i>
buio	<i>dark</i>
il cielo	<i>sky</i>
il cielo azzurro	<i>blue sky</i>
il cielo coperto, il cielo nuvoloso	<i>overcast sky</i>
il cielo grigio	<i>grey sky</i>
fare bel tempo, fare brutto tempo; essere bel tempo, essere brutto tempo	<i>to be good weather, to be bad weather</i>
fa bel tempo, fa bello	<i>it's nice (weather)</i>
fa brutto tempo, fa brutto	<i>it's bad (weather)</i>
fa caldo	<i>it's hot</i>
fa freddo	<i>it's cold</i>
fa fresco	<i>it's cool</i>
fare bel tempo	<i>to be good (beautiful) weather</i>
fare brutto/cattivo tempo	<i>to be bad (awful) weather</i>
il fiocco di neve, la falda di neve	<i>snowflake</i>
la foschia	<i>mist, haze</i>
gelare	<i>to freeze</i>
gelato, ghiacciato	<i>frozen</i>
gelido	<i>freezing</i>
il gelo	<i>frost</i>
il ghiaccio	<i>ice</i>
la goccia	<i>drop</i>
grandinare	<i>to hail</i>

la grandine	<i>hail</i>
la luce del sole	<i>sunlight, sunshine</i>
la luna	<i>moon</i>
la luna piena	<i>full moon</i>
la nebbia	<i>fog</i>
nebbioso	<i>foggy</i>
la neve	<i>snow</i>
la neve farinosa	<i>powdery snow</i>
nevicare	<i>to snow</i>
la nuvola (il nuvolo), la nube	<i>cloud</i>
la nuvola da temporale, il nembo	<i>storm cloud</i>
nuvoloso	<i>cloudy</i>
l'ombra	<i>shadow, shade</i>
piacevole	<i>pleasant</i>
pieno di sole	<i>sunny</i>
la pioggia	<i>rain</i>
la pioggia fitta	<i>dense rain</i>
la pioggia forte	<i>heavy rain</i>
la pioggia insistente	<i>downpour</i>
la pioggia torrenziale	<i>pouring rain</i>
la pioggia violenta	<i>pelting rain</i>
piovere	<i>to rain</i>
piovere a dirotto	<i>to rain heavily</i>
piovoso	<i>rainy</i>
prendere il sole	<i>to sunbathe</i>
la raffica di vento	<i>gust of wind</i>
il raggio della luna	<i>moonbeam</i>
la rugiada	<i>dew</i>
sciogliere	<i>to melt</i>
sgelare	<i>to thaw</i>
lo sgelò, il disgelo	<i>thaw</i>
il sole	<i>sun</i>
la stella	<i>star</i>
il tempaccio	<i>foul weather</i>
tirare vento	<i>to be windy</i>
l'umidità	<i>humidity</i>
umido	<i>damp, wet, humid</i>
il vento	<i>wind</i>
il vento forte	<i>strong wind</i>

il vento gelido	<i>icy wind</i>
il vento leggero	<i>light wind</i>
il vento moderato	<i>moderate wind</i>

Storms

la burrasca, la bufera	<i>heavy storm</i>
il fulmine	<i>flash of lightning</i>
lampeggiare	<i>to flash</i>
il lampo	<i>lightning</i>
la tempesta	<i>storm</i>
il temporale	<i>thunderstorm</i>
il tifone, il ciclone tropicale	<i>typhoon</i>
tuonare	<i>to thunder</i>
il tuono	<i>thunder, clap of thunder</i>
il turbine	<i>whirlwind</i>
l'uragano	<i>hurricane</i>

**Seasons, days of the week, months
of the year**

l'autunno	<i>autumn</i>
l'inverno	<i>winter</i>
la primavera	<i>spring</i>
l'estate (f)	<i>summer</i>
lunedì	<i>Monday</i>
martedì	<i>Tuesday</i>
mercoledì	<i>Wednesday</i>
giovedì	<i>Thursday</i>
venerdì	<i>Friday</i>
sabato	<i>Saturday</i>
domenica	<i>Sunday</i>
gennaio	<i>January</i>
febbraio	<i>February</i>
marzo	<i>March</i>
aprile	<i>April</i>
maggio	<i>May</i>
giugno	<i>June</i>
luglio	<i>July</i>
agosto	<i>August</i>
settembre	<i>September</i>
ottobre	<i>October</i>
novembre	<i>November</i>
dicembre	<i>December</i>

Level 2

Weather conditions

la brina	<i>hoarfrost</i>
il caldo insopportabile	<i>unbearable heat</i>
il cumulo di neve	<i>snowdrift</i>
la fronte di nubi	<i>bank of clouds</i>
la lastra di ghiaccio	<i>ice-floe</i>
mite	<i>mild</i>
le nubi cupe, le nubi scure	<i>dark clouds</i>
le nubi minacciose	<i>threatening clouds</i>
la pioggerellina, la piovigGINE	<i>drizzle</i>

piovigginare	<i>to drizzle</i>
piovigginoso	<i>drizzly</i>
il raggio di sole	<i>sunbeam</i>
scivoloso, sdrucchiolevoLE	<i>slippery</i>
il soffio di vento	<i>puff of wind</i>
la tempesta di neve, la bufera di neve	<i>snowstorm</i>
il tornado, la tromba d'aria	<i>tornado</i>

Level 3

Weather conditions

la condensazione	<i>condensation</i>
coperto di neve	<i>snow-capped</i>
il manto di neve	<i>snow-covering</i>
il monzone	<i>monsoon</i>
il nevischio	<i>sleet</i>
il nubifragio	<i>cloudburst</i>

gli occhiali da sole	<i>sunglasses</i>
la palla di neve	<i>snowball</i>
il pupazzo di neve	<i>snowman</i>
la tempesta di grandine	<i>hailstorm</i>
il vento aliseo	<i>trade wind</i>

Exercises

Level 1

1. Accoppia i sinonimi e i quasi-sinonimi.*

- | | | | |
|------------------------------|---------------------------|------------------------------------|---------------------------------|
| 1. asciutto | i. ghiacciato | 15. l'allodola | xv. l'acquata |
| 2. l'acquazzone | ii. il ciclone tropicale | 16. la limaccia | xvi. l'olivo |
| 3. la burrasca | iii. il cielo nuvoloso | 17. lo squalo | xvii. la bufera |
| 4. il cielo coperto | iv. il giardino zoologico | 18. la serpe | xviii. la cacciagione |
| 5. il fiocco di neve | v. il leone marino | 19. l'acqua di mare | xix. la calandra |
| 6. gelato | vi. il lumacone ignudo | 20. la curva | xx. la falda di neve |
| 7. la nuvola | vii. il mare agitato | 21. il mare mosso | xxi. la nube |
| 8. la nuvola da
temporale | viii. il muschio | 22. la valle | xxii. la svolta |
| 9. il tifone | ix. il nembo | 23. il declivio | xxiii. la vacca |
| 10. la mucca | x. il pendio | 24. il musco | xxiv. il sasso |
| 11. l'otaria | xi. il pescecane | 25. l'ulivo | xxv. la previsione
del tempo |
| 12. il riccio | xii. il porcospino | 26. il bollettino
meteorologico | xxvi. secco |
| 13. la selvaggina | xiii. il serpente | 27. la pietra | xxvii. la vallata |
| 14. lo zoo | xiv. l'acqua salata | | |

2. In che modo sono differenti le seguenti cose o nozioni?

Modello l'aria e l'atmosfera

L'aria è il tipo di atmosfera che avvolge la Terra.

- | | |
|---|---|
| 1. il clima continentale, il clima tropicale, e il clima mediterraneo | 16. l'ape e il calabrone |
| 2. la stagione e il tempo | 17. la mosca, il moscerino, il moscone azzurro, il moscerino e la zanzara |
| 3. i gradi centigradi e i gradi Fahrenheit | 18. il serpente a sonagli, il serpente boa e il serpente marino |
| 4. le condizioni atmosferiche e le condizioni meteorologiche | 19. la marea alta e la marea bassa |
| 5. la temperatura massima e la temperatura minima | 20. sciogliere e sgelare |
| 6. la pressione atmosferica e la pressione barometrica | 21. un animale domestico e un animale selvatico |
| 7. la temperatura del ghiaccio fondente e la temperatura dell'acqua bollente | 22. l'asino e il mulo |
| 8. il barometro, il termometro, e il termostato | 23. l'orso, l'orso bianco e il panda |
| 9. il ghiaccio e il gelo | 24. la volpe e la volpe polare |
| 10. la pioggia fitta, la pioggia forte, la pioggia insistente, la pioggia torrenziale e la pioggia violenta | 25. la cornacchia e il corvo |
| 11. il vento forte, il vento gelido, il vento leggero e il vento moderato | 26. l'anatra, il gallo, la gallina e il cigno |
| 12. un fulmine, un lampo e un tuono | 27. la pantera e il puma |
| 13. lampeggiare e tuonare | 28. la scimmia e lo scimpanzè |
| 14. una tempesta e un temporale | 29. uno scoiattolo e un tasso |
| 15. un turbine e un uragano | 30. la rana e il rospo |
| | 31. l'alveo, l'ansa e l'argine |
| | 32. una colle e una cresta |
| | 33. una caverna e una grotta |
| | 34. un'eruzione e un terremoto |
| | 35. una lastra, un macigno e una roccia |

3. Completa la tabella nel modo indicato.*

<i>Stagioni</i>	<i>Giorni della settimana</i>	<i>Mesi dell'anno</i>

4. Traduci in italiano.

- The mercury reached minus 4 degrees centigrade; yesterday the temperature went from zero to plus 5.
- Yesterday it was muggy and dark; the mugginess was unbearable and the sky was extremely grey and cloudy.

3. The sky became blue right after the morning mist; now it is freezing.
4. Those were not rain drops; they were hail stones.
5. The forecast calls for powdery snow, and it should snow right through the night.
6. It's raining cats and dogs. It has been rainy for a while now. The weather has been foul.
7. There are many kinds of fish and sea animals in the seas surrounding Italy: herrings, crabs, whittings, cod, shellfish, shells, sole and tuna, among many others.
8. I think that alligators and crocodiles are beautiful animals; but I hate all other kinds of snakes and reptiles: cobras, lizards, turtles, vipers, and many others.
9. There is no grass in a desert; nor is there any vegetation.

5. Traduci in inglese.

1. L'arcipelago è formato da un gruppo di isole vicine.
2. Il campo è la porzione di terreno che è coltivata e che permette agli animali di pascolare.
3. Che bel paesaggio: da una parte si vede una grande pianura e dall'altra un prato e un grande terreno agrario.
4. Quel fiume ha due affluenti; scorre nel golfo.
5. Oggi il mare è calmo. Ci sono pochissime onde e la costa sembra veramente calma.
6. Mi piacerebbe vedere le cascate di quel paese. Si dice che fanno tanta schiuma e che la loro scogliera è molto alta.
7. Quella catena di montagne è molto vasta. Tra le montagne ci sono molti passi.
8. La penisola è un territorio che sporge da un continente protendendosi nel mare o nelle acque di un lago.
9. L'estuario è la foce di un fiume a forma di imbuto, dovuta all'azione erosiva del mare che invade il letto del fiume.

6. Come si chiama l'albero?

Modello Produce le arance.
 l'arancio

1. Produce le ciliegie. 2. Produce i fichi. 3. Produce i limoni. 4. Produce le mele.
5. Produce le noci. 6. Produce le pere. 7. Produce le pesche. 8. Produce le castagne.

7. Usa ciascuna delle seguenti parole/espressioni in altrettante frasi che ne rendano chiaro il significato.

Modello la luna
 Ieri sera, il cielo era sereno e limpido; la luna era completamente visibile; era risplendente e piena.

fare fresco	fare gelare	il tempo	grandinare	l'ombra
la nebbia	la luce del sole	la luna piena	nebbioso	piacevole
pieno di sole	la raffica di vento	prendere il sole	il raggio della luna	la rugiada
lo sgelo	la stella	tirare vento	l'umidità	l'alveare
il formicaio	l'antilope	la ragnatela	lo sciame	il mammifero
il roditore	il salmone	l'ambiente	il bacino	il frutto
l'acqua dolce	la baia	il canale	il capo	il ciottolo

il fondo del mare	l'insenatura	la pozza	il promontorio	rifluire e fluire
la spiaggia	la sponda	la terraferma	la caverna	il colle
la lava	la sabbia	il vulcano	il precipizio	il tratto disboscato
fare bel tempo	fare brutto tempo	fare caldo	fare freddo	il grado

8. Descrivi l'apparenza/le caratteristiche fisiche di ciascuno dei seguenti insetti, uccelli, animali, ecc.

Modello il bruco

Il bruco è un insetto col corpo cilindrico, simile a quello del verme, diviso in segmenti e zampe di numero variabile.

- la camicia
- la farfalla
- la formica
- il maggiolino
- il ragno
- il babbuino
- la balena
- il bue
- il bufalo
- il cammello
- il canguro
- la capra
- il cavallo
- il cervo
- la foca
- l'elefante
- la donnola
- il delfino
- il criceto
- il coguaro
- la giraffa
- il gorilla
- l'ippopotamo
- il leone
- il leopardo
- la lepre
- il maiale
- il tricheco
- la zebra
- il cuculo
- il gabbiano
- la gazza
- il gufo
- il merlo
- l'oca
- il pappagallo
- il passero
- il pellicano
- il pettirosso
- il pinguino
- il pulcino
- la rondine
- il tacchino
- il tordo

9. Nel seguente «puzzle» ci sono quindici parole che si riferiscono ad alberi o a diversi aspetti dei boschi. Le parole si potranno leggere sia orizzontalmente che verticalmente.*

q	u	e	r	c	i	a	x	p	i	n	o	y	u	t	r	e	s	d	a	a	o	b
b	n	m	k	l	j	h	g	f	d	s	a	q	w	f	w	e	f	r	t	y	l	u
f	r	a	s	s	i	n	o	b	n	m	a	o	p	e	l	k	a	n	p	o	m	x
x	x	w	w	q	q	r	r	t	t	y	c	p	p	l	k	k	g	u	v	b	o	x
b	x	f	o	r	e	s	t	a	x	x	e	z	v	c	b	n	g	m	l	k	j	s
o	z	x	c	u	b	n	m	l	k	j	r	h	g	e	f	d	i	s	a	q	w	o
s	b	c	i	p	r	e	s	s	o	n	o	b	n	j	k	u	o	c	v	d	s	t
c	x	z	v	b	n	m	s	q	w	e	r	t	y	u	b	v	s	a	c	u	v	t
o	u	b	n	m	m	b	e	t	u	l	l	a	o	u	a	b	e	t	e	y	o	
q	q	w	w	e	e	r	r	t	t	y	y	u	u	o	o	p	p	a	a	s	s	b
b	o	s	c	h	e	t	t	o	d	d	c	c	b	b	n	n	m	m	f	d	s	o
q	w	e	r	t	y	u	o	p	a	s	d	f	g	h	j	k	l	z	x	c	v	s
v	c	x	z	a	q	w	e	l	a	n	d	a	r	t	y	u	o	p	l	k	j	c
a	s	d	f	g	h	y	t	r	e	w	q	r	t	y	u	o	p	l	k	j	h	o
z	a	q	w	s	x	c	d	e	r	f	v	b	g	t	y	h	n	j	u	y	h	

Level 2

10. Accoppia i sinonimi e i quasi-sinonimi.*

- | | | | |
|---------------------|-------------------|------------------------|----------------------|
| 1. le nubi cupe | a. il vortice | 4. la tempesta di neve | d. la bufera di neve |
| 2. la pioggerellina | b. l'innalzamento | | |
| 3. scivoloso | c. l'ondata | 5. il tornado | e. la crepa |

- | | | | |
|-----------------------|------------------|-------------------------|---------------------|
| 6. la forficola | f. la forfecchia | 11. l'ondata di ritorno | k. la scorza |
| 7. la puzzola | g. la moffetta | 12. l'elevazione | l. la tromba d'aria |
| 8. la passera di mare | h. la piovigine | 13. la fessura | m. le nubi scure |
| 9. la frangente | i. la platessa | 14. la corteccia | n. sdrucchiolevole |
| 10. il gorgo | j. la risacca | | |

11. Completa la seguente tabella in modo appropriato con le parole o le espressioni equivalenti in una lingua o l'altra, secondo il caso.*

<i>Italian</i>	<i>English</i>
	<i>hoarfrost</i>
il caldo insopportabile	
	<i>snowdrift</i>
la fronte di nubi	
	<i>ice-floe</i>
mite	
	<i>threatening clouds</i>
piovigginare	
	<i>drizzly</i>
il raggio di sole	
	<i>puff of wind</i>
il bacherozzo	
	<i>claw, pincer</i>
l'arvicola	
	<i>hump</i>
la proboscide	
	<i>baby bird</i>
l'uccello migratore	
	<i>bird of prey</i>
il gambero	
	<i>crayfish</i>
il pesce d'acqua dolce	
	<i>saltwater fish</i>
il pesce dorato	
	<i>fin, flipper</i>
la scaglia	
	<i>fish-bone</i>
il mulinello d'acqua	

12. Descrivi l'apparenza/le caratteristiche fisiche di ciascuno dei seguenti insetti, uccelli, animali, ecc.

Modello la coccinella

La coccinella è un insetto caratterizzato dalle ali rosse con punti neri.

1. la cavalletta 2. la falena 3. il grillo 4. la libellula 5. la locusta 6. il pidocchio
7. la pulce 8. lo scorpione 9. il tafano 10. il castoreo 11. la cavia 12. il cinghiale
13. il coniglio 14. la criniera 15. la focena 16. il ghepardo 17. lo gnu 18. la iena
19. la lontra 20. il lupo 21. il montone 22. la pecora 23. il pipistrello 24. il ratto
25. la renna 26. il rinoceronte 27. la salamandra 28. lo sciacallo 29. la talpa
30. la tigre 31. il topo 32. il topo campagnolo 33. la zanna 34. l'airone 35. l'albatro
36. l'avvoltoio 37. il canarino 38. la colomba 39. il falco 40. il falcone 41. il martin pescatore
42. il picchio 43. la poiana 44. lo scricciolo 45. lo struzzo 46. il tetraone
47. la tortora 48. il trampoliere 49. l'usignolo 50. l'anguilla 51. l'aragosta 52. la cozza
53. il luccio 54. la medusa 55. l'ostrica 56. la sardina 57. lo scembro

13. Identifica l'animale.*

Modello Muggisce.

la mucca

1. Cinguetta. 2. Punge. 3. Ringhia 4. Ruggisce 5. Sciama. 6. Striscia. 7. Trilla. 8. Tuba.
9. Ulula. 10. Fa chicchirichì. 11. Ronza.

14. Che cos'è?*

Modello Tratto di un corso d'acqua che permette l'attraversamento a piedi.

il guado

1. Un tipo di collina, o il rilievo più alto della collina.
2. Un essere vivente ucciso da animali per mangiarlo.
3. Ci si rifugiano gli animali selvatici.
4. È usata per catturare animali.
5. Un tratto di acqua stagnante con vegetazione palustre.
6. Una profondità notevole.
7. Un precipizio.
8. Un piccolo monte.
9. Una spaccatura piuttosto stretta e profonda in rocce, ghiacciai e terreni.
10. Altura simile alla collina ma più bassa.

15. Adesso spiega che cosa è ciascuna delle seguenti cose o nozioni.

Modello addomesticare

È il processo di rendere domestico un animale o una pianta.

1. addomesticarsi 2. il banco di scogli 3. la barriera corallina 4. la cresta dell'onda
5. la palude 6. la torbiera 7. le colline pedemontane 8. dirupato 9. montagnoso
10. ondulato 11. ripido 12. lo strapiombo 13. la vetta 14. l'agrifoglio 15. il biancospino
16. la boscaglia 17. il ceppo 18. il diboscamento 19. l'edera 20. il folto
21. la ginestra 22. il nocciolo 23. il pioppo 24. il ramo 25. il ramoscello 26. il rimboschimento
27. il vischio

Level 3

16. Accoppia i sinonimi e i quasi-sinonimi.*

- | | | | |
|--------------------|-----------------------|----------------------|------------------------|
| 1. la tenia | a. il barboncino | 7. la vongola | g. infangato |
| 2. il gattino | b. il gattino | 8. stridere | h. la nidiata |
| 3. la covata | c. il micio | 9. fangoso | i. la penna |
| 4. il cane barbone | d. il pantano | 10. la palude | j. squillare |
| 5. la piuma | e. il polpo | 11. il piccolo gatto | k. un mollusco bivalve |
| 6. il polipo | f. il verme solitario | | |

17. In che modo sono differenti le seguenti cose o nozioni?

Modello il verme e la termite

Il verme è una creatura dal corpo allungato, molle e senza zampe, che striscia per terra, mentre la termite è un insetto che vive in caste organizzate in grandi nidi a forma di colline.

1. un monzone e una tempesta di grandine
2. una palla di neve e un pupazzo di neve
3. un vento aliseo e un nubifragio
4. la crisalide e la larva
5. il pesce gatto, il pesce sega e il pesce spada
6. un persiano, un siamese e un soriano
7. un cane bassotto, un cane da caccia e un cane da guardia
8. un cane da presa, un cane levriero e un cane lupo
9. un cane pastore, un cane pechinese e un mastino
10. chiocciare, gracchiare e gracidiare
11. nitrire, ragliare e strillare
12. miagolare, sibilare, fare le fusa e abbaiare
13. l'ebano e la ghianda
14. il salice piangente e la palma
15. un micio e un cucciolo

18. Descrivi l'apparenza/le caratteristiche fisiche di ciascuno dei seguenti insetti, uccelli, animali, ecc.

Modello la lucciola

È un insetto volante distinto dal fatto che il suo addome è luminescente.

1. l'afide 2. l'afide verde 3. il baco da seta 3. il bozzolo 4. lo scarafaggio 5. la tipula
6. la vespa 7. la zecca 8. l'alce 9. il cerbiatto 10. il furetto 11. il ghio 12. la lupa
13. la mangusta 14. la marmotta 15. il porcospino 16. il procione 17. lo stambecco
18. l'uistiti 19. il visone 20. la balena 21. il chiurlo 22. la cicogna 23. il cormorano
24. il fagiano 25. il falco pescatore 26. il fenicottero 27. il fringuello 28. il gabbiano
29. la ghiandaia 30. il lui piccolo 31. il pavone 32. la pernice 33. il piccione
34. la pulcinella di mare 35. il re di quaglie 36. la sula 37. la taccola 38. la buccina

21. Adesso, completa la seguente tabella nel modo indicato. **Quante parole/espressioni ricordi in questo dominio del vocabolario?** (*Add as many cells to the chart as you may need.*)

<i>Insects</i>	<i>Mammals</i>	<i>Birds and fowl</i>	<i>Fish and other water creatures</i>	<i>Reptiles</i>	<i>Habitats</i>
l'ape	il bue	l'anatra	l'aringa	l'alligatore	la tana

22. Infine, completa la seguente tabella nel modo indicato con le parole/le espressioni che ricordi. (*Add as many cells to the chart as you may need.*)

<i>Aspects of weather</i>	<i>Weather conditions</i>	<i>Types of storms</i>
gradi centigradi	l'afa	il tifone

23. Gli animali di Disney!

Il mondo del cinema si è spesso servito di animali per molti dei suoi film. Tantissimi sono i film o i cartoni animati di Walt Disney che hanno come protagonisti, o come personaggi, degli animali. Metti alla prova la tua conoscenza dei film di Walt Disney in cui figurano degli animali.*

1. Il film che ha come protagonista un elefante che vola s'intitola . . .
 - a. *Dumbo*
 - b. *La bella addormentata*
 - c. *La sirenetta*
2. Timothy, l'amico di Dumbo, è . . .
 - a. un topo
 - b. un leone
 - c. un cervo
3. Nel film *Pinocchio*, Jiminy, che rappresenta la coscienza di Pinocchio, è . . .
 - a. un topo
 - b. un grillo
 - c. un gatto
4. I due animali cattivi che convincono Pinocchio a non andare a scuola sono . . .
 - a. il gatto e il lupo
 - b. il gatto e la volpe
 - c. la volpe e il cane
5. Nel Paese dei Balocchi (*Pleasure Island*) Pinocchio viene trasformato in . . .
 - a. un mulo
 - b. una pecora
 - c. un asino
6. Geppetto e Pinocchio sono inghiottiti da . . .
 - a. un rinoceronte
 - b. un cocodrillo
 - c. una balena
7. Il film in cui tre fratellini costruiscono tre case s'intitola . . .
 - a. *I tre topolini*
 - b. *I tre gattini*
 - c. *I tre porcellini*
8. In *I tre porcellini* l'animale cattivo è . . .
 - a. un lupo
 - b. un leopardo
 - c. un serpente
9. Trova l'accoppiamento sbagliato per i seguenti personaggi del *Libro della giungla*:
 - a. Baloo = orso
 - b. Shere Khan = giraffa
 - c. Baghera = pantera
 - d. King Louie = scimmia
10. Trova l'accoppiamento sbagliato per i seguenti personaggi di *Robin Hood*:
 - a. Robin Hood = volpe
 - b. King Richard = leone
 - c. Sir Hiss = ippopotamo
 - d. Little John = orso
 - e. Narratore = gallo
 - f. Madam Cluck = gallina

11. Trova l'accoppiamento sbagliato per i seguenti personaggi di *Aladdin*:
 - a. Iago = pappagallo
 - b. Abu = scimmia
 - c. Rajah = zebra
 - d. Jafar = serpente
12. Bambi è ...
 - a. un pesce
 - b. un cervo
 - c. uno scoiattolo
13. In *Alice nel paese delle meraviglie*, il primo animale che la protagonista incontra è ...
 - a. un'oca
 - b. uno scoiattolo
 - c. un coniglio
14. I protagonisti di *Lilli e il vagabondo* ("Lady and the Tramp") sono ...
 - a. dei cani
 - b. dei gatti
 - c. dei topi
15. Gli animali che preparano un abito da sera a *Cenerentola* per andare alla festa da ballo sono dei topolini e ...
 - a. degli uccelli
 - b. dei gatti
 - c. dei cani

24. Metafore!

Spesso, per indicare delle qualità umane, si usano delle metafore che hanno come secondo termine di paragone un animale. Sapresti completare le seguenti metafore scegliendo dalla seguente lista di animali? Nella lista figurano tre animali in più.

lupo	coniglio	formica	cane	uccello	asino
tartaruga	orso	scimmia	leone	volpe	leone
serpente	tigre	pesce	mosca	pecora	gatto

1. È timido come un _____.
2. È scontroso come un _____.
3. È feroce come una _____.
4. È fedele come un _____.
5. È furbo come una _____.
6. È muto come un _____.
7. È tentatore come un _____.
8. È coraggioso come un _____.
9. È noioso come una _____.
10. È ignorante come un _____.
11. È affamato come un _____.
12. È melodioso come un _____.
13. È parsimonioso e attivo come una _____.
14. Si arrampica (*climbs*) come una _____.
15. È lento come una _____.

25. Sai riconoscere i segni del tempo?*

<i>Segni</i>	<i>Farà bel tempo</i>	<i>Farà cattivo tempo</i>
1. Il cielo è rosso di sera.		
2. Il cielo è rosso di mattina.		
3. Ci sono pochi tuoni e molti lampi.		
4. Il cielo è a pecorelle.		
5. Il sale diventa umido.		
6. Le rane gracidano.		
7. I passeri cantano continuamente insieme.		
8. Le rondini volano alto.		
9. La nebbia al mattino è sui monti.		
10. I gatti si passano le zampe dietro le orecchie.		

Text work

Text A

IL CANTICO DELLE CREATURE

di

San Francesco d'Assisi (1182–1226)

Altissimo, onnipotente, buon Signore,
tue sono le lodi, la gloria e l'onore e ogni benedizione.

Lodato sii, mio Signore, con tutte le tue creature
specialmente messer fratello sole,
il quale è bello e luminoso, con grande splendore.

Lodato sii, mio Signore, per sorella luna e le stelle:
in cielo le hai formate chiare e preziose e belle.

Lodato sii, mio Signore, per fratello vento
e per l'aria e le nuvole, il sereno e ogni stagione.

Lodato sii, mio Signore, per sorella acqua,
la quale è molto utile e umile e preziosa e casta.

Lodato sii, mio Signore, per fratello fuoco,
per il quale illumini la notte:
ed è bello e giocondo e robusto e forte.

Lodato sii, mio Signore, per sorella nostra madre terra,
la quale ci nutre e ci governa,
e produce diversi frutti con molti colori, fiori ed erba.

Lodate sii, mio Signore, per nostra sorella morte corporale
dalla quale nessun uomo vivente può scappare.

Lodate e benedite il mio Signore e ringraziatelo
e servitelo con grande umiltà.

26. Riassumi con parole tue la poesia di San Francesco. Poi confronta il tuo riassunto con quelli di un tuo compagno/una tua compagna.

27. Ricerca!

Fa' una ricerca sulla vita di San Francesco, sul periodo in cui ha vissuto e sulla poesia che hai letto sopra. E poi leggi le tue ricerche in classe.

Modello

San Francesco è il santo patrono d'Italia. Il suo «Cantico delle creature» è uno dei primi documenti letterari in italiano...

28. Discuti il tema della poesia con altri compagni.

Text B

LA QUIETE DOPO LA TEMPESTA

di

Giacomo Leopardi (1798–1837)

Passata è la tempesta;
odo augelli far festa, e la gallina,
tornata in su la via,
che ripete il suo verso. Ecco il sereno
rompe là da ponente, alla montagna;
sgòmbrasi la campagna
e chiaro nella valle il fiume appare.

Ogni cor si rallegra, in ogni lato
risorge il romorio,
torna il lavoro usato.
L'artigiano a mirar l'umido cielo,
con l'opra in man, cantando,
fassi in su l'uscio; a prova
vien fuor la femminetta a còr dell'acqua
della novella piova;
e l'erbaïol rinnova
di sentiero in sentiero
il grido giornaliero.

Ecco il sol che ritorna, ecco sorride
per li poggi e le ville. Apre i balconi,
apre terrazzi e logge la famiglia;
e, dalla via corrente, odi lontano

tintinnio di sonagli; il carro stride
del passegger che il suo cammin ripiglia.

Si rallegra ogni core.

Si dolce, si gradita
quand'è, com'or, la vita?

Quando con tanto amore

l'uomo a' suoi studi intende?

o torna all'opre? o cosa nova imprende?

Quando dei mali suoi men si ricorda?

Piacer figlio d'affanno;

gioia vana, ch'è frutto

del passato timor, onde si scosse

e paventò la morte

chi la vita abborria;

onde in lungo tormento,

fredde, tacite, smorte,

sudar le genti e palpar, vedendo

mossi alle nostre offese

folgori, nembi e vento.

O natura cortese,

son questi i doni tuoi,

questi i dilette sono

che tu porgi ai mortali. Uscir di pena

è diletto fra noi.

Pene tu spargi a larga mano; il duolo

spontaneo sorge; e di piacer, quel tanto

che per mostro e miracol talvolta

nasce d'affanno, è gran guadagno. Umana

prole cara agli eterni! assai felice

se respirar ti lice

d'alcun dolor; beata

se te d'ogni dolor morte risana.

29. Trova nella poesia i sinonimi o i quasi-sinonimi dei seguenti vocaboli.*

Modello porta
uscio

1. sentire 2. odiare 3. paura 4. quieto, silenzioso 5. uccelli 6. piacere 7. rumore
8. regalo 9. figli 10. occidente, ovest 11. collina 12. dolore 13. temere 14. nuvola
15. lampo

30. Rispondi alle seguenti domande.

1. Che cosa è appena passata? 2. Chi torna sulla via? 3. Che cosa appare nella valle? 4. Che cosa si rallegra? 5. Che fa l'artigiano? 6. Che fa l'erbaio? 7. Che fa il sole? 8. Com'è la gioia? 9. Quali sono i doni della natura? 10. Che cosa sparge la natura?

31. Riporta i versi in cui il poeta . . .

1. riflette sulla condizione umana
2. riflette sulla vanità del piacere
3. riflette sullo stato infelice dell'umanità.

32. Rispondi alle seguenti domande discutendo le tue risposte con gli altri membri della classe.

1. Qual è, secondo te, il tema di questa poesia?
2. Quali sono, secondo te, i versi più difficili da capire nella poesia? Discuti con gli altri il loro significato.
3. Quali sono nella poesia le immagini che più ti piacciono? Perché?
4. È vero che dopo una tempesta diventiamo più felici? Perché sì/no?

Role-playing**33. Intervista storica a Leopardi. Metti in scena con un tuo compagno/una tua compagna la seguente intervista.**

Giacomo Leopardi era uno dei più grandi poeti italiani. La sua poesia evoca sempre immagini di solitudine e di pena. Era un pessimista. Nell'ambito del programma televisivo intitolato «Tornare indietro nel tempo!», l'intervistatore/l'intervistatrice (interpretato/a da uno studente/una studentessa) intervisterà Leopardi (interpretato da un altro studente) e gli chiederà di interpretare la sua poesia. Cercherà poi di convincerlo che il mondo è cambiato. Ma Leopardi non ci crede. L'intervista termina quando Leopardi dice qualcosa di veramente inaspettato.

34. Assieme a un compagno/una compagna prepara un bollettino metereologico da leggere in classe.**Discussion/Composition/Activities****35. Discussione**

1. Pensi che gli animali domestici siano importanti? Giustifica la tua risposta.
2. Prima di comprare un animale domestico, è importante «desiderarlo veramente»?
3. Hai un animale domestico? Se sì, per quale motivo? Se no, per quale motivo non ne hai uno?

36. Sondaggio!

La classe si divide in tre gruppi – A, B e C. Ciascun gruppo dovrà preparare un questionario contenente da 10 a 15 domande sugli argomenti indicati dallo schema seguente. Tutti e tre i questionari dovranno poi essere compilati da un rappresentante della classe, dopodiché i risultati dovranno essere analizzati e discussi in classe.

<i>Questionario A: Il mondo della Natura</i>	<i>Questionario B: Animali</i>	<i>Questionario C: Tempo</i>
Quali mari, fiumi, ecc. ogni studente vorrebbe visitare. Perché? Quali aspetti sono i più interessanti (il paesaggio, l'avventura di vedere il posto, ecc.). ecc.	Che tipo di animale ogni studente vorrebbe avere in casa come compagno. Perché? Come tratterebbe l'animale. ecc.	Quale clima ama di più. Perché? Quale stagione preferisce di più. ecc.

37. Scrivi un componimento di circa 250 parole su uno dei seguenti temi. Poi, leggilo in classe.

1. Il tempo che fa nella mia città durante ciascuna delle quattro stagioni.
2. Il tipo di tempo che amo.
3. Il paesaggio più bello del mondo.

Unit 3

The body

Level 1

General

l'arteria	<i>artery</i>
l'articolazione (f)	<i>joint</i>
l'arto	<i>limb</i>
la carne	<i>flesh</i>
la digestione	<i>digestion</i>
il disco	<i>disc</i>
espirare	<i>to exhale</i>
fare male a	<i>to hurt</i>
la fatica	<i>tiredness, fatigue</i>
il gruppo sanguigno	<i>blood group</i>
inspirare	<i>to inhale</i>
malato	<i>sick</i>
la medicina	<i>medicine</i>
la membrana	<i>membrane</i>
il muscolo	<i>muscle</i>
il nervo	<i>nerve</i>
l'organo	<i>organ</i>
l'ossatura	<i>bone structure</i>
l'osso (le ossa, f, pl)	<i>bone</i>
la pelle	<i>skin</i>
il pelo	<i>(body) hair</i>
il poro	<i>pore</i>
respirare	<i>to breathe</i>
la respirazione	<i>breathing</i>
il respiro	<i>breath</i>
il sangue	<i>blood</i>
sano	<i>healthy</i>
lo scheletro	<i>skeleton</i>
sentirsi bene	<i>to feel well</i>
sentirsi male	<i>to feel bad</i>
senza fiato	<i>without breath</i>

soffocare	<i>to suffocate</i>
il tallone di Achille	<i>Achilles tendon</i>
il tendine	<i>tendon</i>
il tessuto	<i>tissue</i>
il vaso sanguigno	<i>blood vessel</i>
la vena	<i>vein</i>

The head and the senses

i baffi	<i>mustache</i>
la barba	<i>beard</i>
la bocca	<i>mouth</i>
il bulbo oculare	<i>eyeball</i>
i capelli	<i>hair (of the head)</i>
la carnagione	<i>complexion</i>
il cervello	<i>brain</i>
il ciglio (le ciglia, f, pl)	<i>eyelash</i>
il cranio	<i>skull</i>
il cuoio capelluto	<i>scalp</i>
la faccia	<i>face</i>
il follicolo	<i>follicle</i>
la forfora	<i>dandruff</i>
il foruncolo	<i>pimple</i>
la fronte	<i>brow, forehead</i>
la gola	<i>throat</i>
la guancia	<i>cheek</i>
il gusto	<i>taste</i>
il labbro (le labbra, f, pl)	<i>lip</i>
la lente (dell'occhio)	<i>lens (of the eye)</i>
la lente a contatto	<i>contact lens</i>
la lentiggine	<i>freckle</i>

la lingua	<i>tongue</i>
la mandibola	<i>jaw</i>
la mascella	<i>jawbone</i>
il mento	<i>chin</i>
la narice	<i>nostril</i>
il naso	<i>nose</i>
gli occhiali	<i>glasses, spectacles</i>
l'occhio	<i>eye</i>
l'orecchio	<i>ear</i>
il palato	<i>palate</i>
la palpebra	<i>eyelid</i>
la pupilla	<i>pupil</i>
la saliva	<i>saliva</i>
il sopracciglio (le sopracciglia, f, pl)	<i>eyebrow</i>
lo sputo	<i>spit</i>
il tatto, il tocco	<i>touch</i>
la testa	<i>head</i>
l'udito	<i>hearing</i>
il viso	<i>countenance, face</i>
la vista	<i>sight</i>
lo zigomo	<i>cheekbone</i>

The body, limbs, and organs

l'anca	<i>hip</i>
l'ano	<i>anus, bottom</i>
l'avambraccio	<i>forearm</i>
il braccio (le braccia, f, pl)	<i>arm</i>
il capezzolo	<i>nipple</i>
la cartilagine	<i>cartilage</i>
la caviglia	<i>ankle</i>
il collo	<i>neck</i>
il corpo	<i>body</i>
la coscia	<i>thigh</i>
la costa, la costola	<i>rib</i>
il cuore	<i>heart</i>
defecare	<i>to defecate</i>
il diaframma	<i>diaphragm</i>
il dito (le dita, f, pl)	<i>finger, toe</i>
il dito anulare	<i>ring finger</i>
il dito medio	<i>middle finger</i>
il dito mignolo	<i>little finger</i>

il fegato	<i>liver</i>
la gamba	<i>leg</i>
il ginocchio (le ginocchia, f, pl)	<i>knee</i>
il gomito	<i>elbow</i>
l'indice (m)	<i>index finger</i>
l'intestino	<i>intestine, bowel</i>
la mano (le mani, pl)	<i>hand</i>

la milza	<i>spleen</i>
la nocca	<i>knuckle</i>
la palma	<i>palm</i>
la pancia	<i>belly</i>
il petto	<i>chest</i>
la pianta del piede	<i>sole</i>
il piede	<i>foot</i>
il pollice	<i>thumb</i>
il polmone	<i>lung</i>
il polpaccio	<i>calf</i>
il polso	<i>wrist</i>
il pugno	<i>fist</i>
il rene	<i>kidney</i>
la schiena	<i>back</i>
il seno	<i>breast</i>
la spalla	<i>shoulder</i>
la spina dorsale, la colonna vertebrale	<i>spine</i>
lo stinco	<i>shin</i>
lo stomaco	<i>stomach</i>
il tallone, il calcagno	<i>heel</i>
il torso	<i>torso, trunk</i>
l'unghia	<i>ingernail</i>
la vescica	<i>bladder</i>
la vita	<i>waist</i>

Symptoms, ailments, sicknesses, and bodily states and processes

l'AIDS (m, inv)	<i>AIDS</i>
l'anoressia	<i>anorexia</i>
l'ansietà	<i>anxiety</i>
la bronchite	<i>bronchitis</i>
il cancro	<i>cancer</i>
il catarro	<i>catarrh</i>
il coma (inv)	<i>coma</i>
debilitante	<i>debilitating</i>

debole	<i>weak</i>
il diabete	<i>diabetes</i>
il dolore	<i>pain</i>
doloroso	<i>painful</i>
l'epidemia	<i>epidemic</i>
la febbre	<i>fever, temperature</i>
la ferita	<i>wound</i>
forte	<i>strong</i>
fratturare un arto	<i>to break a limb</i>
inconscio	<i>unconscious</i>
l'indisposizione (f)	<i>ailment</i>
l'infezione	<i>infection</i>
l'infezione virale	<i>viral infection</i>
infiammato	<i>inflamed</i>
l'infiammazione (f)	<i>inflammation</i>
l'influenza	<i>flu, influenza</i>
l'insonnia	<i>insomnia</i>
la laringite	<i>laryngitis</i>
la leucemia	<i>leukemia</i>
il mal di stomaco, il mal di pancia	<i>stomach-ache</i>

la malattia	<i>disease</i>
la malattia venerea	<i>venereal disease</i>
il morbo	<i>disease</i>
la polmonite	<i>pneumonia</i>
prendere freddo, raffreddarsi	<i>to catch a chill</i>
il pus (inv)	<i>pus</i>
il raffreddore	<i>cold</i>
rauco	<i>hoarse</i>
il reumatismo	<i>rheumatism</i>
la schizofrenia	<i>schizophrenia</i>
sieropositivo	<i>HIV positive</i>
il sintomo	<i>symptom</i>
lo spasimo	<i>spasm</i>
starnutire	<i>to sneeze</i>
lo starnuto	<i>sneeze</i>
la stitichezza	<i>constipation</i>
la tosse	<i>cough</i>
tossire	<i>to cough</i>
il tumore	<i>tumor</i>
il virus (inv)	<i>virus</i>

Level 2

The head and the senses

la cecità	<i>blindness</i>
cieco	<i>blind</i>
il controllo della vista	<i>sight test</i>
la corda vocale	<i>vocal cord</i>
la cornea	<i>cornea</i>
la fossetta	<i>dimple</i>
ipermetrope	<i>far-sighted</i>
miope	<i>short-sighted</i>
l'olfatto, l'odorato	<i>smell</i>
percepire	<i>to perceive</i>
presbite	<i>long-sighted</i>
sentire	<i>to sense, to feel, to smell</i>
la sordità	<i>deafness</i>
sordo	<i>deaf</i>
sordomuto	<i>seeing-and-hearing-impaired, deaf and dumb</i>
il timpano	<i>ear-drum</i>

The body, limbs, and organs

l'adrenalina	<i>adrenaline</i>
il battito del cuore	<i>heartbeat</i>
la cellula	<i>cell</i>
la cellula del sangue	<i>blood cell</i>
il colesterolo	<i>cholesterol</i>
l'esofago	<i>esophagus</i>
la ghiandola	<i>gland</i>
l'inguine (m)	<i>groin</i>
il midollo	<i>bone marrow</i>
l'ombelico	<i>navel</i>
il pancreas (inv)	<i>pancreas</i>
la pelvi (inv)	<i>pelvis</i>
la pressione del sangue	<i>blood pressure</i>
il ritmo del cuore	<i>heart rate</i>
la scapola	<i>shoulder-blade</i>
il sistema cardiovascolare	<i>cardiovascular system</i>
il sistema digerente	<i>digestive system</i>

il sistema immunitario	<i>immune system</i>
il sistema linfatico	<i>lymphatic system</i>
il sistema nervoso	<i>nervous system</i>
il sistema respiratorio	<i>respiratory system</i>
il sistema urinario	<i>urinary system</i>
le tonsille	<i>tonsils</i>
la trachea	<i>windpipe</i>
l'urina	<i>urine</i>
urinare	<i>to urinate</i>
le vegetazioni adenoidee	<i>adenoids</i>
il ventre	<i>guts</i>

Symptoms, ailments, sicknesses, and bodily states and processes

l'acne (f)	<i>acne</i>
aggravarsi	<i>to worsen, to deteriorate</i>
l'allergia	<i>allergy</i>
allergico	<i>allergic</i>
ammalarsi	<i>to become ill</i>
l'ampolla	<i>blister</i>
l'anemia	<i>anemia</i>
anemico	<i>anemic</i>
l'appendicite (f)	<i>appendicitis</i>
l'artrite (f)	<i>arthritis</i>
l'asma	<i>asthma</i>
l'autismo	<i>autism</i>
avere la nausea	<i>to feel nauseous</i>
benigno	<i>benign</i>
la bile	<i>bile</i>
la bolla	<i>boil</i>
il botulismo	<i>botulism</i>
il brivido	<i>chill, shiver</i>
il callo	<i>corn, callus</i>
la cisti (inv)	<i>cyst</i>
il coagulo del sangue	<i>blood clot</i>
il collasso cardiaco	<i>heart failure</i>
il collasso polmonare	<i>collapsed lung</i>
il colpo di sole, l'insolazione (f)	<i>sun-stroke</i>
la commozione cerebrale	<i>concussion</i>
la contusione, il livido	<i>bruise</i>
la convalescenza	<i>convalescence</i>

la crisi epilettica	<i>epileptic fit</i>
curarsi	<i>to get cured, to look after oneself</i>
deidratato	<i>dehydrated</i>
la deidratazione	<i>dehydration</i>
la depressione	<i>depression</i>
la dermatite	<i>dermatitis</i>
la diarrea	<i>diarrhea</i>
la dipendenza	<i>addiction</i>
l'ematoma (m)	<i>hematoma</i>
l'erpete (m) della febbre	<i>cold sore</i>
il giramento di testa	<i>dizziness</i>
gonfiare	<i>to swell</i>
gonfio	<i>swollen</i>
il gonfiore	<i>swelling</i>
il grave stato	<i>critical condition</i>
guarire	<i>to become cured, to cure</i>
l'infarto (cardiaco)	<i>heart attack</i>
l'infezione polmonare	<i>chest infection</i>
il mal di schiena	<i>backache</i>
malaticcio	<i>sickly</i>
il malessere	<i>discomfort</i>
maligno	<i>malignant</i>
la micosi (inv) dei piedi	<i>athlete's foot</i>
il morbillo, la roseola	<i>measles, red measles</i>
il morbo di Alzheimer	<i>Alzheimer's disease</i>
la morsicatura	<i>bite</i>
gli orecchioni	<i>mumps</i>
la paraplegia	<i>paraplegia</i>
paraplegico	<i>paraplegic</i>
rimettersi	<i>to recover</i>
la sonnolenza	<i>drowsiness</i>
la storta alla caviglia	<i>ankle sprain</i>
sudare	<i>to sweat</i>
il sudore	<i>sweat</i>
lo svenimento	<i>fainting fit, fainting spell</i>
svenire	<i>to faint</i>
la tonsillite	<i>tonsillitis</i>
la tossicodipendenza	<i>drug addiction</i>
la tubercolosi	<i>tuberculosis</i>
la varicella	<i>chicken-pox</i>
vomitare, rimettere	<i>to vomit</i>

Level 3

The body, limbs, and organs

affannarsi	<i>to gasp</i>
l'affanno	<i>gasp</i>
l'apparato urinario	<i>urinary tract</i>
l'ascella	<i>armpit</i>
la cervice	<i>cervix</i>
la cistifellea	<i>gall bladder</i>
la flatulenza	<i>flatulence</i>
il nervo sciatico	<i>sciatic nerve</i>
il nodo linfatico	<i>lymph node</i>
la nuca	<i>nape</i>
ruttare	<i>to burp, to belch</i>
il rutto	<i>burp, belch</i>
strozzarsi	<i>to choke</i>
il tubo digestivo	<i>alimentary canal</i>

Symptoms, ailments, illnesses, and bodily states and processes

l'aborto	<i>abortion</i>
l'aborto spontaneo	<i>miscarriage</i>
l'afasia	<i>aphasia</i>
l'antrace (m)	<i>anthrax</i>
l'aritmia	<i>arrhythmia</i>
l'arteriosclerosi (f, inv)	<i>arteriosclerosis</i>
avere la febbre	<i>to have a temperature</i>
avere mal di gola	<i>to have a sore throat</i>
avere mal di schiena	<i>to have a backache</i>
avere mal di stomaco	<i>to have a sore/upset stomach</i>
avere mal di testa	<i>to have a headache</i>
il bacillo	<i>bacillus, bacterium</i>
il bruciore di stomaco	<i>heartburn</i>
i calcoli biliari	<i>gallstones</i>
il calcolo	<i>stone</i>
il calcolo renale	<i>kidney stone</i>
la cataratta	<i>cataract</i>
la cellulite	<i>cellulite</i>
la cicatrice	<i>scar</i>
la colite	<i>colitis</i>
il colpo di tosse	<i>coughing fit</i>
la distorsione, la storta	<i>sprain</i>

l'effetto ritardato	<i>after-effect</i>
l'embolia, l'embolismo	<i>embolism</i>
l'emofilia	<i>hemophilia</i>
l'emorragia	<i>hemorrhage, bleeding</i>
l'ernia	<i>hernia</i>
l'ernia discale	<i>slipped disc</i>
l'erpete (m)	<i>herpes</i>
l'eruzione cutanea	<i>rash</i>
la frattura	<i>fracture</i>
il fuoco di Sant'Antonio	<i>shingles</i>
gonfiare	<i>to swell</i>
la gonorrea	<i>gonorrhea</i>
la gravidanza	<i>pregnancy</i>
guarirsi	<i>to heal</i>
l'ictus cerebrale	<i>stroke</i>
incinta	<i>pregnant</i>
l'incontinenza	<i>incontinence</i>
l'indigestione (f)	<i>indigestion</i>
l'infortunio	<i>injury</i>
l'intossicazione (f) alimentare	<i>food poisoning</i>
l'ipertensione (f)	<i>high blood pressure</i>
l'ittero, l'itterizia	<i>jaundice</i>
la lebbra	<i>leprosy</i>
la lesione	<i>lesion</i>
la malaria	<i>malaria</i>
la menopausa	<i>menopause</i>
la mestruazione	<i>menstruation</i>
migliorarsi	<i>to get better</i>
il morbo di Parkinson	<i>Parkinson's disease</i>
la nausea	<i>nausea</i>
l'otite (f)	<i>ear infection</i>
l'ovulazione (f)	<i>ovulation</i>
pallido	<i>pale</i>
la paralisi	<i>paralysis</i>
la pertosse	<i>whooping cough</i>
il polipo	<i>polyp</i>
prudere	<i>to itch</i>
il prurito	<i>itchiness</i>
psicosomatico	<i>psychosomatic</i>
il punto	<i>stitch</i>

la rigidezza	<i>stiffness</i>	la slogatura	<i>dislocation</i>
il rossore	<i>redness</i>	lo strabismo	<i>squint</i>
la scarlattina	<i>scarlet fever</i>	lo stress, la tensione	<i>stress</i>
lo scorbuto	<i>scurvy</i>	il tetano	<i>tetanus</i>
la setticemia	<i>septicemia</i>	il tifo	<i>typhus</i>
la sifilide	<i>syphilis</i>	il torcicollo	<i>stiff neck</i>
la sindrome del Down	<i>Down's syndrome</i>	la trombosi (inv)	<i>thrombosis</i>
il sintomo	<i>symptom</i>	l'ulcera	<i>ulcer</i>
la sinusite	<i>sinusitis</i>	la vena varicosa	<i>varicose vein</i>
slogato	<i>dislocated</i>	la verruca	<i>wart</i>
		il vomito	<i>vomit</i>

Health services

Level 1

Personnel and the medical profession

l'ammalato/ l'ammalata	<i>sick person, patient</i>	la laringologia	<i>laryngology</i>
l'appuntamento	<i>appointment</i>	il laringologo/la laringologa	<i>throat specialist</i>
il/la chiroterapeuta	<i>chiropractor</i>	la logopedia	<i>speech therapy</i>
la chiroterapia	<i>chirotherapy, chiropractice</i>	il/la logopedista	<i>speech therapist</i>
la chirurgia	<i>surgery</i>	il medico	<i>(medical) doctor</i>
la chirurgia estetica	<i>plastic surgery</i>	il medico di famiglia	<i>family doctor</i>
il chirurgo/la chirurga	<i>surgeon</i>	la neurologia	<i>neurology</i>
il chirurgo estetico/la chirurga estetica	<i>plastic surgeon</i>	il neurologo/la neurologa	<i>neurologist</i>
il/la consulente	<i>consultant</i>	l'oculista (m and f)	<i>oculist, eye specialist</i>
la dermatologia	<i>dermatology</i>	l'oncologia	<i>oncology</i>
il dermatologo/la dermatologa	<i>dermatologist</i>	l'oncologo/ l'oncologa	<i>oncologist</i>
l'esame medico	<i>medical examination</i>	l'optometria	<i>optometry</i>
essere di turno	<i>to be on call</i>	l'optometrista (m and f)	<i>optometrist</i>
il/la farmacista	<i>chemist, pharmacist</i>	le ore di visita	<i>visiting hours</i>
fissare un appuntamento	<i>to make an appointment</i>	il paramedico	<i>paramedic</i>
il gabinetto medico	<i>doctor's office</i>	il/la paziente	<i>patient</i>
il/la geriatra	<i>geriatric</i>	il/la pediatra	<i>pediatrician</i>
la geriatria	<i>geriatrics</i>	la pediatria	<i>pediatrics</i>
la ginecologia	<i>gynecology</i>	la radiologia	<i>radiology</i>
il ginecologo/la ginecologa	<i>gynecologist</i>	il radiologo/la radiologa	<i>radiologist</i>
l'infermiere (m)/ l'infermiera (f)	<i>nurse</i>	la terapia	<i>therapy</i>
		il/la terapeuta	<i>therapist</i>

Diagnosis and treatment

ammettere	<i>to admit (to hospital)</i>	misurare la febbre	<i>to take someone's temperature</i>
amputare	<i>to amputate</i>	la pillola	<i>contraceptive pill</i>
l'amputazione	<i>amputation</i>	anticoncezionale	
l'analisi del sangue	<i>blood test</i>	la pinza chirurgica	<i>clamp</i>
l'anestesia	<i>anesthesia</i>	il polso	<i>pulse</i>
l'anestetico	<i>anesthetic</i>	la posologia	<i>dosage</i>
l'antibiotico, il sulfamidico	<i>antibiotic</i>	prescrivere	<i>to prescribe</i>
l'aspirina	<i>aspirin</i>	il preservativo	<i>condom</i>
il barbiturico	<i>barbiturate</i>	la prognosi (inv)	<i>prognosis</i>
la benda	<i>covering, bandage</i>	prognostico	<i>prognostic</i>
bendare, fasciare	<i>to bandage</i>	il pronto soccorso	<i>first aid</i>
il bicarbonato di sodio	<i>sodium bicarbonate</i>	la respirazione bocca a bocca	<i>mouth-to-mouth (breathing)</i>
la borsa degli strumenti	<i>doctor's medical kit/bag</i>	la ricetta medica	<i>prescription</i>
il cerotto	<i>adhesive bandage</i>	lo sciroppo contro la tosse	<i>cough syrup</i>
il citrato di magnesio	<i>magnesium citrate</i>	la stampella	<i>crutch</i>
il contraccettivo	<i>contraceptive</i>	sterile	<i>sterile</i>
il cortisone	<i>cortisone</i>	la sterilizzazione	<i>sterilization</i>
la crema	<i>cream</i>	lo stetoscopio	<i>stethoscope</i>
curare	<i>to cure, to look after</i>	il termometro	<i>thermometer</i>
la diagnosi (inv)	<i>diagnosis</i>	la tintura di iodio	<i>tincture of iodine</i>
diagnosticare	<i>to diagnose</i>	la trasfusione del sangue	<i>blood transfusion</i>
diagnostico	<i>diagnostic</i>	la vitamina	<i>vitamin</i>
la dieta	<i>diet</i>		
diuretico	<i>diuretic</i>	Dentistry	
esaminare, visitare	<i>to examine</i>	l'assistente (m and f)	<i>dental assistant</i>
la fascia	<i>dressing</i>	il dente	<i>tooth</i>
l'iniezione (f), la puntura (colloquial)	<i>injection, needle, jab</i>	la dentiera	<i>false teeth, denture</i>
mettere in dieta	<i>to put on a diet</i>	il/la dentista	<i>dentist</i>
		impiombare un dente	<i>to fill a tooth</i>
		il medico dentista	<i>dental surgeon</i>
		la piombatura, l'impiombatura	<i>filling</i>

Level 2**Personnel and the medical profession**

la banca del sangue	<i>blood bank</i>	l'orario di visita, le ore di visita	<i>visiting hours</i>
la banca del seme	<i>sperm bank</i>	l'ortopedia	<i>orthopedics</i>
il chirurgo ortopedico	<i>orthopaedic surgeon</i>	la patologia	<i>pathology</i>
il medico di servizio	<i>duty-doctor</i>	il patologo/la patologa	<i>pathologist</i>

il pronto soccorso	<i>emergency ward, first aid, "casualty"</i>
la psicanalisi	<i>psychoanalysis</i>
lo/la psicanalista	<i>psychoanalyst</i>
lo/la psichiatra	<i>psychiatrist</i>
la psichiatria	<i>psychiatry</i>
la psicologia	<i>psychology</i>
lo psicologo/ la psicologa	<i>psychologist</i>
la psicoterapia	<i>psychotherapy</i>
lo/la psicoterapista	<i>psychotherapist</i>
la sala d'aspetto	<i>waiting room</i>
la sala di rianimazione	<i>intensive care unit</i>
la sala operatoria	<i>operating theater, operating room</i>

Diagnosis and treatment

l'agopuntura	<i>acupuncture</i>
l'analgescico	<i>pain-killer</i>
il bendaggio	<i>sling</i>
il calmante	<i>tranquilizer</i>
la compressa	<i>tablet</i>
l'elettrocardiogramma (m)	<i>electrocardiogram</i>

Level 3

Personnel and the medical profession

l'apparecchio acustico	<i>hearing aid</i>
la barella	<i>stretcher</i>
il laccio emostatico	<i>tourniquet</i>
il massaggiatore/ la massaggiatrice	<i>masseur</i>
l'oftalmologia	<i>ophthalmology</i>
l'oftalmologo/ l'oftalmologa	<i>ophthalmologist</i>
l'ostetricia	<i>obstetrics</i>
l'ostetrico/l'ostetrica	<i>obstetrician</i>
la protesi (inv)	<i>surgical appliance</i>

emetico	<i>emetic</i>
l'espettorante (m)	<i>expectorant</i>
farsi operare	<i>to have an operation</i>
la fiala	<i>phial</i>
l'ingessatura	<i>plaster</i>
l'intervento chirurgico	<i>operation</i>
operare	<i>to operate</i>
la padella per ammalati	<i>bedpan</i>
la pasticca	<i>lozenge, pastille</i>
la penicillina	<i>penicillin</i>
la pillola	<i>pill</i>
la pomata	<i>ointment</i>
la radiografia	<i>radiography</i>
la radioterapia	<i>radiotherapy</i>
rianimare	<i>to resuscitate</i>
il sedativo	<i>sedative</i>
il sonnifero	<i>sleeping pill</i>
lo stimolatore cardiaco, il pacemaker (inv)	<i>pacemaker</i>
il trapianto	<i>transplant</i>
la vasectomia	<i>vasectomy</i>

il respiratore artificiale	<i>life-support machine</i>
la reumatologia	<i>rheumatology</i>
il reumatologo	<i>rheumatologist</i>
lo scalpello	<i>scalpel</i>
la sedia a rotelle	<i>wheelchair</i>
la siringa	<i>syringe</i>
sondare	<i>to probe</i>
la stecca	<i>splint</i>
il tampone	<i>swab</i>
l'urologia	<i>urology</i>
l'urologo	<i>urologist</i>
la virologia	<i>virology</i>
il virologo	<i>virologist</i>

Diagnosis and treatment

l'autopalpazione	<i>self-examination</i>
il collirio	<i>eye-drop</i>
il cuore artificiale	<i>artificial heart</i>
il donatore di sangue	<i>blood donor</i>
l'ecografia	<i>ultrasound</i>
l'estrogeno	<i>estrogen</i>
il farmaco	<i>pharmaceutical</i>
la fascia gessata	<i>plaster cast</i>
gargarizzare, fare gargarismi	<i>to gargle</i>
la goccia	<i>drop</i>
i guanti di gomma	<i>rubber gloves</i>
indurre	<i>to induce</i>
l'insulina	<i>insulin</i>
l'intervento a cuore aperto	<i>open-heart surgery</i>
olistico	<i>holistic</i>
l'omeopatia	<i>homeopathy</i>
l'ormone (m)	<i>hormone</i>
il palliativo	<i>palliative</i>
la purga	<i>laxative</i>
la rianimazione bocca a bocca	<i>mouth-to-mouth resuscitation</i>
la supposta	<i>suppository</i>
il testosterone	<i>testosterone</i>
il tonico	<i>tonic</i>
vaccinare	<i>to vaccinate</i>

il vaccino	<i>vaccination</i>
la visita di controllo	<i>medical checkup</i>
la visita domiciliare	<i>house call</i>

Dentistry

l'apparecchio ortodontico	<i>brace</i>
avere mal di denti	<i>to have a toothache</i>
il canino	<i>canine (tooth)</i>
la carie	<i>cavity, tooth decay</i>
il dente del giudizio	<i>wisdom tooth</i>
estrarre un dente	<i>to pull a tooth</i>
l'estrazione (f)	<i>tooth extraction</i>
il gabinetto dentistico	<i>dentist's office</i>
le gengive	<i>gums</i>
l'incisore	<i>incisor (tooth)</i>
il molare	<i>molar (tooth)</i>
l'ortodontista (m and f)	<i>orthodontist</i>
l'ortodonzia	<i>orthodontics</i>
la placca dentaria	<i>plaque</i>
la radice	<i>root</i>
i raggi X	<i>X-rays</i>
sciacquarsi la bocca	<i>to rinse</i>
il tartaro	<i>tartar</i>
il trapano	<i>drill</i>

Exercises

Level 1

1. Accoppia le parole/espressioni nella colonna a sinistra con i loro significati nella colonna a destra.*

- | | |
|---------------|---|
| 1. il sangue | a. <i>Espulsione di saliva.</i> |
| 2. il respiro | b. <i>L'insieme dei peli che crescono lungo il labbro.</i> |
| 3. l'arto | c. <i>Il cristallino dell'occhio che serve per mettere a fuoco le immagini.</i> |
| 4. la pelle | d. <i>Membrana muscolare posta anteriormente al globo oculare, con funzione di proteggerlo dai corpi estranei e dalla luce.</i> |
| 5. la forfora | e. <i>Orifizio, in genere microscopico, presente sulla superficie di un organo.</i> |

- | | |
|---------------------------|---|
| 6. il poro | f. <i>Serie di piccole squame chiare che provengono dal cuoio capelluto.</i> |
| 7. la palpebra | g. <i>Membrana che riveste il corpo esternamente.</i> |
| 8. la lente (dell'occhio) | h. <i>Ciascuna delle parti articolate del corpo che si inseriscono sul tronco.</i> |
| 9. i baffi | i. <i>Movimento ritmico di assunzione e di emissione dell'aria per mezzo del quale si realizza il processo della respirazione.</i> |
| 10. lo sputo | j. <i>Liquido di colore rosso che, su impulso del cuore, circola nel corpo dei vertebrati attraverso vene, capillari e arterie.</i> |
| 11. la caviglia | k. <i>Parte del corpo tra la testa e il torace.</i> |
| 12. l'ano | l. <i>Residuo del cordone tagliato alla nascita.</i> |
| 13. la schiena | m. <i>Mano chiusa.</i> |
| 14. la pancia | n. <i>Parte terminale di un dito.</i> |
| 15. il gomito | o. <i>Parte sporgente del braccio.</i> |
| 16. l'unghia | p. <i>L'addome.</i> |
| 17. il pugno | q. <i>Regione posteriore del corpo umano.</i> |
| 18. l'ombelico | r. <i>Orifizio terminale dell'intestino.</i> |
| 19. il collo | s. <i>Parte della gamba immediatamente sopra al piede.</i> |
| 20. il capezzolo | t. <i>Parte della gamba tra l'anca e il ginocchio.</i> |
| 21. la costa | u. <i>Osso che fa parte del torace.</i> |
| 22. la coscia | v. <i>Parte prominente del seno.</i> |

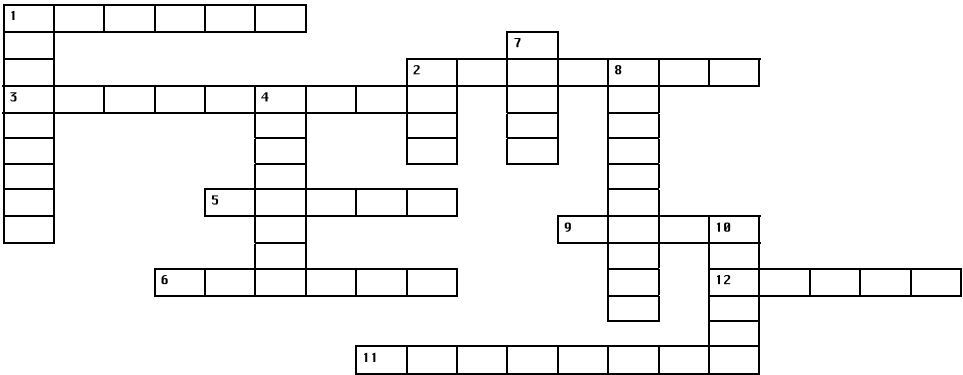
2. In che modo sono differenti le seguenti cose o nozioni?

Modello l'arteria e la vena

L'arteria è un vaso sanguigno lungo il quale il sangue scorre dal cuore verso la periferia; la vena, invece, è un vaso sanguigno che porta il sangue dalla periferia al cuore.

- | | |
|---------------------------------------|---|
| 1. un tessuto e un organo | 16. la spina dorsale e la spalla |
| 2. la carne e le ossa | 17. la gamba e il piede |
| 3. lo scheletro e l'ossatura | 18. il calcagno e l'anca |
| 4. espirare e inspirare | 19. le ginocchia e le dita |
| 5. un'articolazione e un muscolo | 20. la mano e la nocca |
| 6. gli occhiali e le lenti a contatto | 21. il bulbo oculare e la pupilla |
| 7. i foruncoli e le lentiggini | 22. lo zigomo e la mascella |
| 8. le ciglia e le sopracciglia | 23. il fegato, il rene e la milza |
| 9. la bocca e il palato | 24. il polpaccio e il tallone |
| 10. il cranio e la testa | 25. una costola e la cartilagine |
| 11. i capelli e il pelo | 26. un cerotto, una fascia e una benda |
| 12. il pollice e il dito anulare | 27. un medico di famiglia e un paramedico |
| 13. l'indice e il dito mignolo | 28. un'aspirina e un barbiturico |
| 14. il petto e il seno | 29. una diagnosi e una prognosi |
| 15. il polso e la palma | 30. lo stetoscopio e il termometro |

3. Cruciverba*

*Orizzontali*

1. Liquido prodotto nella cavità orale.
2. Parte della faccia.
3. Piccola formazione cava, presente in gran numero in molti organi del corpo umano.
5. Si trova sotto la bocca.
6. Si trova tra gli occhi e la testa.
9. Faccia.
11. Organo dell'udito.
12. È capelluto.

Verticali

1. Rendere difficile la respirazione.
2. Può diventare rossa e far male quando si ha un raffreddore.
4. Può essere anche «elettronico.»
7. Insieme di peli che crescono sulla guancia.
8. Colore della pelle del viso umano.
10. È necessario per la vista.

4. Traduci o in italiano o in inglese, secondo il caso.

<i>Italian</i>	<i>English</i>
Uno dei miei vasi sanguigni si è rotto l'altro giorno.	
	<i>My breathing is irregular. I can only breathe easily while I sleep.</i>
Soffro di mancanza di fiato. Forse questo è dovuto al fatto che ho spesso problemi di digestione.	
	<i>Yesterday I pulled a nerve. And the day before, I was told that a membrane of mine was ruptured. I am clearly unlucky.</i>
Mi fanno male i denti. E poi sembra che una delle mie narici sia otturata.	

<i>Italian</i>	<i>English</i>
	<i>She has a beautiful face, with a small jaw, full lips, and a classic nose.</i>
Spesso ho dolori allo stomaco. Il problema è che forse non riesco a mangiare regolarmente.	
	<i>I have a pain in my middle finger. I believe it is due to the pain I also have in the lower part of my arm.</i>
Quando sono le ore di visita di quel medico? Voglio che visiti mia figlia.	
	<i>That patient was admitted yesterday. They decided not to amputate his leg. Amputation is a truly drastic measure.</i>
Non c'è bisogno di anestesia nel Suo caso. L'intervento non è doloroso.	
	<i>I had a blood test. My doctor is trying to diagnose me for all kinds of possible ailments.</i>

5. Usa ciascuna delle seguenti parole/espressioni in altrettante frasi che ne rendano chiaro il significato.

Modello sentirsi bene

Non mi sento bene oggi; ho un forte mal di gola e di testa.

il disco	fare male a	la fatica	il gruppo sanguigno
malato	la medicina	sano	sentirsi male
il tendine	il gusto	il diaframma	il tallone di Achille
il tocco	l'avambraccio	il cuore	l'intestino
la pianta del piede	la colonna vertebrale	il polmone	lo stinco
il torso	la vita	l'ampolla	la vescica
debole	fratturare un arto	raffreddarsi	il virus
il tumore	lo spasimo	rauco	il pus
il farmacista	essere di turno	il gabinetto medico	l'infermiera
l'oculista	l'impiombatura	l'anestetico	il sulfamidico
bendare	il bicarbonato di sodio	la borsa degli strumenti	il contraccettivo
curare	diagnostico	prognostico	sterile

6. Identifica il medico e la sua specializzazione.*

Modello Specialista di malattie della pelle.

il dermatologo – la dermatologia

1. Specialista che allevia o elimina dolori alla colonna vertebrale con le mani.
2. Medico che compie interventi operatori sul corpo umano.
3. Medico che interviene per eliminare difetti del viso o del corpo.

4. Medico che si occupa delle malattie della vecchiaia.
5. Medico che si occupa dell'apparato riproduttivo femminile.
6. Medico specializzato per curare le malattie della gola e la laringe.
7. Specialista che si occupa dei disturbi del linguaggio.
8. Medico specializzato nella cura delle malattie del sistema nervoso.
9. Medico specialista nella cura dei tumori.
10. Persona autorizzata legalmente a misurare la vista e a prescrivere lenti correttive.
11. Medico che si occupa delle malattie dei bambini.
12. Medico specializzato nell'uso delle radiazioni elettromagnetiche.
13. Specialista del trattamento sistematico di una patologia.

7. Completa la seguente tabella in modo appropriato.

<i>Ailment, sickness, condition, etc.</i>	<i>Description, characteristics, symptoms, etc.</i>
l'influenza	
	<i>Mancanza patologica di appetito.</i>
un'inflammatione	
	<i>Inflammatione che colpisce l'abilità di parlare.</i>
la bronchite	
	<i>Condizione di incertezza, trepidazione, apprensione.</i>
il reumatismo	
	<i>Stato caratterizzato dalla perdita totale o parziale della coscienza.</i>
un'infezione virale	
	<i>Malattia causata da un'insufficiente produzione di insulina.</i>
l'AIDS	
	<i>Inflammatione delle vie respiratorie, spesso caratterizzata da vari sintomi come i dolori ai muscoli, febbre, starnuti e tosse.</i>
il cancro	
	<i>Malessere generalmente lieve e passeggero.</i>
la leucemia	
	<i>Disturbo del sonno.</i>
una malattia venerea	
	<i>Inflammatione acuta che colpisce i polmoni.</i>
la schizofrenia	

8. Completa ciascuna frase con la parola adatta nella sua forma appropriata.*

Parole da usare:

morbo, epidemia, infiammato, catarro, forte, stomaco, debilitante, inconscio, tossire, ammalato, consulente, appuntamento, sieropositivo, starnutire, doloroso, misurare, assistente, prescrivere, termometro, esame

1. Il _____ spesso caratterizza la bronchite.
2. Quel tipo di lavoro è _____; è molto faticoso.
3. La mia ferita è molto _____; mi sta tormentando.
4. Quest'anno tutti hanno l'influenza; c'è una vera _____.
5. Ho un _____ mal di gola; sembra che la mia gola sia veramente _____.
6. È rimasta _____ per due giorni; non riconosceva nessuno.
7. Hai mangiato troppo; ecco perché ora hai il mal di _____.
8. Mio zio ha il _____ di Parkinson.
9. Quando ho il raffreddore, non smetto mai di _____ e _____.
10. Per fortuna, il mio amico non è _____; non c'è malattia più spaventosa dell'AIDS.
11. Mi pare che tu abbia la febbre. Dov'è il _____? Te la voglio _____.
12. Ci sono tanti _____ in quella casa: hanno tutti lo stesso virus.
13. Non ho ancora fissato un _____ col medico; lo farò dopo.
14. Non sono un _____; non so cosa dirti; devi andare dal medico per _____.
15. Quale antibiotico ti ha _____ il medico?
16. L'_____ di quel dentista è molto brava.

9. Che cos'è? Spiega ciascuna delle seguenti cose o nozioni con le tue parole. Usa un dizionario, se necessario.

Modello il cortisone

È l'ormone che si produce nella corteccia della ghiandola surrenale.

1. il citrato di magnesio
2. la crema
3. la dieta
4. diuretico
5. l'iniezione
6. la pillola anticoncezionale
7. la pinza chirurgica
8. il polso
9. la posologia
10. il preservativo
11. il pronto soccorso
12. la respirazione bocca a bocca
13. la ricetta medica
14. lo sciroppo contro la tosse
15. le stampelle
16. la sterilizzazione
17. lo stetoscopio
18. la tintura di iodio
19. la trasfusione del sangue
20. una vitamina
21. la dentiera
22. impiombare un dente

Level 2

10. Accoppia il sintomo o la condizione nella colonna a sinistra logicamente con un organo, arto, parte del corpo, ecc. nella colonna a destra.*

- | | | | |
|--------------------------|----------------------------|--------------------------|----------------|
| 1. l'acne | a. il sangue | 7. l'erpate della febbre | g. la pelle |
| 2. il morbo di Alzheimer | b. la caviglia | 8. l'autismo | h. i muscoli |
| 3. l'artrite | c. i polmoni | 9. l'asma | i. la memoria |
| 4. la micosi | d. il sistema respiratorio | 10. una storta | j. il cervello |
| 5. la dermatite | e. la faccia | 11. l'anemia | k. i piedi |
| 6. la bronchite | f. il labbro | 12. i giramenti | l. la testa |

13. Traduci in inglese o in italiano, secondo il caso.*

<i>Italiano</i>	<i>Inglese</i>
guarire	
	<i>to become ill</i>
benigno	
	<i>bile</i>
prendere freddo	
	<i>convalescence</i>
aggravarsi	
	<i>to get cured, to look after oneself</i>
cieco	
	<i>blindness</i>
sordo	
	<i>far-sighted</i>
la sordità	
	<i>long-sighted</i>
percepire	
	<i>to sense, to feel</i>
miope	
	<i>eye-sight</i>
il controllo della vista	
	<i>adenoids</i>
l'adrenalina	
	<i>guts</i>
la cellula del sangue	
	<i>blood pressure</i>
gonfiare	
	<i>swollen</i>
un grave stato	
	<i>sickly</i>
maligno	
	<i>paraplegic</i>
rimettersi	
	<i>to sweat</i>
svenire	

14. Usa ciascuna delle seguenti parole/espressioni in altrettante frasi che ne rendano chiaro il significato.

Modello il colesterolo

Il mio colesterolo è molto alto; devo ovviamente cercare di mangiare meno grassi e dolci.

il sistema cardiovascolare	la cellula	il sistema digerente
l'esofago	la ghiandola	il cuore
il ritmo del cuore	il battito del cuore	il sistema immunitario
la cornea	il fegato	il midollo
il sistema linfatico	il sistema nervoso	il sistema respiratorio
le tonsille	il sistema urinario	urinare
l'urina	la trachea	la corda vocale
il sistema digerente	la scapola	la pelvi
il pancreas	l'inguine	il timpano
la fossetta	sordomuto	il medico di servizio
emetico	la penicillina	la radioterapia
rianimare	il chirurgo ortopedico	l'ortopedia
la patologia	il patologo	il pronto soccorso
l'analgescico	l'ombelico	l'autismo

15. In che modo sono differenti le seguenti cose o nozioni?

Modello la pillola, la pasticca e la compressa

La pillola ha una forma di sfera; la pasticca, invece, ha una forma compressa; la compressa è un sinonimo per pasticca.

1. la banca del sangue e la banca del seme
2. uno psicanalista, uno psicologo, uno psicoterapista e uno psichiatra
3. la psicologia, la psicanalisi, la psicoterapia e la psichiatria
4. la sala d'aspetto, la sala di rianimazione e la sala operatoria
5. il bendaggio e l'ingessatura
6. una pomata e un espettorante
7. un calmante, un sedativo e un sonnifero
8. una fiala e una padella per ammalati
9. una radiografia, uno stimolatore cardiaco e un elettrocardiogramma
10. un trapianto e una vasectomia
11. operare e farsi operare
12. l'intervento chirurgico e l'agopuntura

Level 3

16. Indica se la parola/l'espressione si riferisce a una malattia o a una condizione medica, oppure se indica un sintomo.

afasia	ictus cerebrale	ipertensione
affanno	sifilide	gonfiatura
vantracce	incontinenza	indigestione
bruciore di stomaco	nausea	paralisi
calcoli renali	laringite	lesione

17. Accoppia le parole/le espressioni nella colonna a sinistra con i loro significati nella colonna a destra.*

- | | |
|-----------------------|---|
| 1. bacillo | a. <i>Incidente involontario.</i> |
| 2. gravidanza | b. <i>Malattia tropicale.</i> |
| 3. infortunio | c. <i>Microorganismo.</i> |
| 4. malaria | d. <i>Cessazione delle mestruazioni.</i> |
| 5. menopausa | e. <i>Secrezione mensile di sangue nella donna in età feconda.</i> |
| 6. mestruazione | f. <i>Malattia delle vie respiratorie.</i> |
| 7. ovulazione | g. <i>Distacco mensile dell'ovulo maturo nella donna.</i> |
| 8. pertosse | h. <i>Periodo della gestazione.</i> |
| 9. polipo | i. <i>I suoi sintomi sono l'eruzione cutanea, la febbre alta, il mal di gola e il vomito.</i> |
| 10. scarlattina | j. <i>Malattia causata dalla mancanza della vitamina C.</i> |
| 11. scorbuto | k. <i>Malattia infettiva provocata da germi o tossine nel sangue.</i> |
| 12. setticemia | l. <i>Stress.</i> |
| 13. sindrome del Down | m. <i>Formazione patologica benigna.</i> |
| 14. sinusite | n. <i>Malattia congenita caratterizzata da debilità mentale.</i> |
| 15. tensione | o. <i>Infiammazione nel naso.</i> |
| 16. torcicollo | p. <i>Dolore nel collo.</i> |
| 17. trombosi | q. <i>Ostruzione patologica della normale circolazione del sangue.</i> |

18. Usa ciascuna delle seguenti parole/espressioni in altrettante frasi che ne rendano chiaro il significato.

Modello la nuca

La nuca si trova tra la base e la volta del cranio.

l'effetto ritardato	gonfiare	guarirsi
incinta	migliorarsi	pallido
prudere	psicosomatico	il punto
la rigidità	slogato	la slogatura
lo strabismo	il tifo	la vena varicosa
la verruca	affannarsi	l'apparato urinario
l'ascella	la cervice	la cistifellea
il nervo sciatico	il nodo linfatico	la nuca
ruttare	strozzarsi	il tubo digestivo
l'aborto	l'aborto spontaneo	la barella
l'oftalmologo	l'ostetrico	il massaggiatore
il reumatologo	l'urologo	il virologo
l'ortodontista	l'apparecchio acustico	il laccio emostatico

19. Traduci in italiano o in inglese, secondo il caso.*

<i>Italian</i>	<i>Inglese</i>
l'oftalmologia	
	<i>obstetrics</i>
la protesi	
	<i>life-support machine</i>
la reumatologia	
	<i>scalpel</i>
la sedia a rotelle	
	<i>syringe</i>
sondare	
	<i>splint</i>
il tampone	
	<i>urology</i>
la virologia	
	<i>self-examination</i>
il collirio	
	<i>artificial heart</i>
il donatore di sangue	
	<i>ultrasound</i>
l'estrogeno	
	<i>pharmaceutical</i>
la fascia gessata	
	<i>to gargle</i>
la goccia	
	<i>rubber gloves</i>
indurre	
	<i>insulin</i>
l'intervento a cuore aperto	
	<i>holistic</i>

l'omeopatia	
	<i>hormone</i>
il palliativo	
	<i>laxative</i>
la rianimazione bocca a bocca	
	<i>suppository</i>
il testosterone	
	<i>tonic</i>
vaccinare	
	<i>vaccination</i>
la visita di controllo	
	<i>house call</i>
l'apparecchio ortodontico	
	<i>to have a toothache</i>
il canino	
	<i>cavity, tooth decay</i>
il dente del giudizio	
	<i>to pull a tooth</i>
l'estrazione	
	<i>dentist's office</i>
le gengive	
	<i>incisor (tooth)</i>
il molare	
	<i>orthodontics</i>
la placca dentaria	
	<i>root</i>
i raggi X	
	<i>to rinse</i>
il tartaro	
	<i>drill</i>

- _____ 9. L'appuntamento è sempre necessario al pronto soccorso di un ospedale.
- _____ 10. Le aspirine si prendono per il mal di testa.
- _____ 11. L'ausiliare medico assiste il medico.
- _____ 12. L'oncologo è specializzato nel diagnosticare malattie dei polmoni.
- _____ 13. L'optometrista misura la vista e prescrive lenti correttive.
- _____ 14. L'ortopedico è specializzato nel diagnosticare malattie delle ossa.
- _____ 15. La chiroterapia è una tecnica terapeutica, praticata con le mani o con speciali apparecchi, con cui si allevia o si elimina il dolore dovuto a patologie della colonna vertebrale.

24. Traduci in italiano.

1. Put these drops in your eye every evening. Take your temperature regularly. Then come in for a checkup next week.
2. You must take your medicine, even if it is penicillin. All pharmaceuticals must be taken according to prescription.
3. My doctor prescribed an injection. What was her prognosis?
4. Do you know how to do mouth-to-mouth resuscitation?
5. She had plastic surgery recently.
6. Does he wear a hearing aid? It's hard to tell.
7. He's in a plaster cast. He broke his leg a week ago.
8. Alexander will study pediatrics when he goes to university.

Text work

Text A

TESTA

di

Libero de Libero (1906–)

Narrata e bruna all'aria che cela
tutta negli occhi, quella testa, e un fuoco
stretto di labbra suo segreto brucia
per guancia che rapida matura
entro notte bella dei capelli:
sulla fronte una luna si ricorda.

25. Le seguenti «definizioni» si riferiscono a parole nella poesia che descrivono qualche aspetto del corpo umano. Quali sono le parole?*

1. Diventano rosse quando si sente vergogna o grande emozione.
2. Possono essere rossi, biondi o castani.

3. Parte del corpo che contiene il cervello.
4. Parte della testa tra gli occhi e i capelli.
5. Si leccano quando si mangia una cosa veramente buona o saporita.
6. Sono gli organi della vista.

26. Discussione

1. Che cosa simboleggia la testa per il poeta?
2. Come si potrebbe parafrasare questa poesia in prosa?

Text B

UN DOTTORE FATTO IN CASA

(libera riduzione)

di

Nantas Salvalaggio (1924–)

Il dottore dilettante può essere un qualunque geometra estroso o un ragioniere appassionato: non è mai un laureato in medicina.

Qualche settimana fa, in una balera emiliana, si è messo in luce uno di questi guaritori volontari. Al termine di un faticoso shake, una giovinetta aveva bevuto una bibita ghiacciata e s'era sentita male all'improvviso. Perduti i sensi, fu allungata per terra, ai bordi della pista da ballo, mentre il fidanzato supplicava tra i curiosi «un dottore prego, c'è qui un dottore?» Poco dopo si avvicinò un signore in occhiali, sui trentacinque anni, stempiato e vestito di blu. Si chinò sulla fanciulla, le tastò il polso, pose delicatamente l'orecchio sul cuore, infine operò la respirazione bocca-bocca, come si è visto fare tante volte in TV.

Ma a questo punto si fece largo il medico del quartiere, con la borsa degli strumenti. Con molta urbanità chiese all'uomo in blu, che soffiava nella bocca della ragazza: «Scusi, lei è dottore?» L'altro interruppe finalmente l'operazione e asciugandosi il sudore della fronte rispose: «Sì. Sono dottore in economia e commercio.»

Forse la passione del guaritore si prende come un virus, una malattia. Ne restano contagiati soprattutto coloro che vivono nell'ambiente delle Case di cura, degli ospedali, delle fabbriche medicinali. Un contabile del Policlinico, per fare un esempio, resisterà difficilmente alla tentazione di consigliare un farmaco se il nipotino ha buscato un febbrone. Non diversamente si comportano, pare, gli impiegati, i commessi viaggiatori, gli uscieri delle Case farmaceutiche di prestigio. «Cavaliere bello, dia retta a me che ho esperienza da vendere, questo sciroppo è un toccasana, ce n'è rimasta una bottiglia intera dall'ultima volta che mia suocera ha avuto la bronchite».

27. Discussione

1. Che ne pensi dei dottori dilettanti? Ce ne sono nella tua famiglia?
2. Quali attributi definiscono il «vero medico» secondo te?

Role-playing

28. Diversi gruppi di studenti dovranno mettere in scena la seguente situazione.

Ad una festa, qualcuno si sente male. Uno degli invitati è «un dottore dilettante.» S'avvicina e fa una sua «diagnosi.» Per fortuna, un altro invitato/un'altra invitata è veramente un medico. Questa persona fa la vera diagnosi.

29. Dal medico!

Diverse coppie di studenti dovranno svolgere un dialogo adatto per ciascuna delle seguenti malattie/condizioni fisiche. Un membro della coppia dovrà interpretare il ruolo del paziente e l'altro del medico/del dentista.

- | | | |
|-------------------|------------------|------------------|
| 1. l'influenza | 6. l'anemia | 11. la laringite |
| 2. un piede rotto | 7. l'appendicite | 12. la polmonite |
| 3. la carie | 8. una storta | 13. i reumatismi |
| 4. il morbillo | 9. la bronchite | 14. l'ulcera |
| 5. la tonsillite | 10. un infarto | |

Discussion/Composition/Activities

30. Rispondi liberamente alle seguenti domande, discutendo le tue risposte con gli altri membri della classe.

1. Secondo te, sono necessari lunghi periodi di relax? Perché sì/no?
2. Quali sono le attività che ti rilassano di più?
3. Quando non riesci a dormire, cosa fai per addormentarti?
4. Secondo te, è vero che il ritmo della vita moderna ci costringe spesso ad abusare delle nostre energie? Giustifica la tua risposta.

31. Com'è la tua salute? Metti un visto (✓) nelle caselle che per te sono vere. Discuti le tue risposte con altri compagni.

- non ho quasi mai mal di testa
- non ho quasi mai mal di pancia
- non ho quasi mai raffreddore
- non sono sovrappeso
- la mia pressione del sangue è quasi sempre normale
- faccio almeno un controllo medico all'anno
- faccio ginnastica tutti i giorni
- mangio regolarmente e adeguatamente
- ho cura della mia igiene personale

- vesto in modo opportuno quando fa freddo
- mangio troppi dolci
- bevo troppi alcolici
- fumo
- bevo troppi caffè
- prendo troppe medicine non necessarie
- dopo cena mi siedo subito davanti alla TV o vado subito a letto
- spesso lavoro più di dieci ore al giorno
- dormo poco
- non prendo mai una vacanza
- salto spesso i pasti
- non trovo mai un minuto per rilassarmi

32. Scrivi un componimento sulla strategia migliore per mantenersi sempre in buona salute. Poi leggilo e discuti la strategia in classe.

Unit 4

Physical appearance

Level 1

<i>Age and sex</i>			
l'adolescente (m and f)	<i>adolescent, teenager</i>	infantile	<i>infantile</i>
l'adolescenza	<i>adolescence</i>	l'infanzia	<i>infancy</i>
l'adulto/l'adulta	<i>adult</i>	maggiore/più grande	<i>older</i>
l'anzianità	<i>old age</i>	maschile	<i>masculine</i>
l'anziano/l'anziana	<i>older person/senior</i>	il maschio	<i>male</i>
avere . . . anni	<i>to be . . . years old</i>	la maturità	<i>adulthood, maturity</i>
il bambino/la bambina	<i>little child</i>	la mezza età	<i>middle age</i>
una bell'età/un'età avanzata	<i>advanced age</i>	minore/più piccolo	<i>younger</i>
compiere gli anni	<i>to reach, to become a certain age</i>	la nascita	<i>birth</i>
		nel verde dell'età	<i>at a young age, in one's salad days</i>
il compleanno	<i>birthday</i>	il neonato/la neonata	<i>new-born baby</i>
la donna	<i>woman</i>	la persona matura	<i>mature person</i>
l'età	<i>age</i>	piccolo	<i>small (in the sense of young)</i>
l'età critica	<i>critical age</i>	la prima età	<i>(early) childhood</i>
l'età della maggioranza	<i>age of majority</i>	la pubertà	<i>puberty</i>
l'età dello sviluppo	<i>developmental age</i>	pubescente	<i>pubescent</i>
la fanciullezza	<i>childhood</i>	il ragazzo/la ragazza	<i>boy/girl</i>
il fanciullo/la fanciulla	<i>child</i>	senile	<i>senile</i>
la femmina	<i>female</i>	la senilità	<i>senility</i>
femminile	<i>feminine</i>	il sesso	<i>sex</i>
il/la giovane	<i>young person</i>	il signore/la signora	<i>gentleman/lady</i>
giovanile	<i>youthful</i>	la signorina	<i>young lady</i>
il giovanotto	<i>young man</i>	la tenera età	<i>young/tender age</i>
la gioventù, la giovinezza	<i>youth</i>	la terza età	<i>old age (the third age)</i>
grande	<i>big (comparative age, as in "he's my big brother")</i>	l'uomo (gli uomini, pl)	<i>man</i>
		la vecchiaia	<i>old age</i>
		vecchio	<i>old</i>
		il vecchio/la vecchia	<i>older person</i>

Build and posture

agile	<i>agile</i>
aitante	<i>husky, manly</i>
l'altezza, la statura	<i>height</i>
l'altezza media, la statura media	<i>average height</i>
alto	<i>tall</i>
atletico	<i>athletic</i>
avere un fisico debole	<i>to be slightly built</i>
avere un fisico forte	<i>to be strongly built</i>
avere una vita snella	<i>have a slim waistline</i>
basso	<i>short</i>
carnoso	<i>fleshy</i>
col seno piatto	<i>flat-chested</i>
con le spalle larghe	<i>broad-shouldered</i>
la corporatura, il fisico	<i>build</i>
corpulento	<i>corpulent</i>
curvo	<i>hunched</i>
delicato	<i>delicate, frail</i>
dimagrire	<i>to lose weight</i>
emaciato, sparuto	<i>emaciated</i>
energico	<i>energetic</i>
le gambe arcuate, le gambe storte	<i>bow legs</i>
le gambe belle	<i>good/beautiful legs</i>
le gambe brutte	<i>bad/ugly legs</i>
le gambe corte	<i>short legs</i>
le gambe grosse	<i>fat legs</i>
le gambe lunghe	<i>long legs</i>
le gambe magre	<i>thin legs</i>
gracile	<i>frail, slender</i>
grande	<i>big, tall</i>
la grandezza	<i>bigness</i>
grasso	<i>fat</i>
grosso	<i>big, huge</i>
ingrassare	<i>to become fat</i>
obeso	<i>obese</i>
paffuto, grassottello	<i>chubby</i>
la pancia, la trippa	<i>paunch</i>
panciuto	<i>pot-bellied</i>
pasciuto, rotondetto	<i>plump</i>
pesante	<i>heavy</i>
poteroso	<i>bramny</i>
popputa	<i>busty</i>
robusto, pesante	<i>hefty</i>

rotondo	<i>rotund</i>
scarno	<i>lean</i>
smunto	<i>frail</i>
virile	<i>virile</i>

The face and hair

l'acconciatura (dei capelli)	<i>hairstyle</i>
arrossire	<i>to blush</i>
attraente	<i>attractive</i>
la barba	<i>beard</i>
il barbiere	<i>barber</i>
la barbieria	<i>barber shop</i>
(colloquial), il negozio del barbiere	
la bellezza	<i>beauty</i>
bello	<i>beautiful</i>
biondo	<i>blond</i>
bruno	<i>dark-haired</i>
la bruttezza	<i>ugliness</i>
brutto	<i>ugly</i>
la calvizie (inv)	<i>baldness</i>
calvo	<i>bald</i>
cambiare espressione	<i>to change expression</i>
i capelli al carré	<i>bobbed hair</i>
i capelli biondi	<i>blond hair</i>
i capelli corti	<i>short hair</i>
i capelli crespi	<i>frizzy/fuzzy hair</i>
i capelli fini	<i>fine hair</i>
i capelli lisci	<i>straight hair</i>
i capelli lunghi	<i>long hair</i>
i capelli neri	<i>dark hair</i>
i capelli ricci	<i>curly hair</i>
i capelli rossi	<i>red hair</i>
la carnagione bella	<i>good complexion</i>
diventare calvo	<i>to become bald</i>
il doppio mento	<i>double chin</i>
l'estetista (m or f)	<i>beautician</i>
la faccia, il viso	<i>face</i>
la fossetta (del mento)	<i>dimple</i>
la frangetta	<i>fringe</i>
la fronte alta	<i>high forehead</i>
la fronte bassa	<i>low forehead</i>
la fronte spaziosa	<i>broad/spacious forehead</i>

le guance smunte	<i>gaunt cheeks</i>
l'espressione	<i>expression</i>
la lentiggine	<i>freckle</i>
lentiginoso	<i>freckled</i>
il mento largo	<i>broad chin</i>
il naso camuso	<i>flat/snub nose</i>
il naso greco	<i>Greek nose</i>
il naso storto	<i>crooked nose</i>
gli occhi azzurri	<i>blue eyes</i>
gli occhi bovini	<i>bulging eyes</i>
gli occhi castani	<i>brown eyes</i>
gli occhi neri	<i>dark eyes</i>
il parrucchiere/la parrucchiera	<i>hairdresser</i>
la pelle bruna	<i>brown skin</i>
la pelle chiara	<i>clear skin</i>
la pelle delicata	<i>delicate skin</i>
la pelle nera	<i>dark skin</i>
la pelle secca	<i>dry skin</i>
pettinarsi	<i>to comb one's hair</i>
riccio	<i>curly</i>
sporco	<i>dirty</i>
tagliarsi i capelli	<i>to cut one's hair</i>
tingersi i capelli	<i>to color one's hair</i>
il viso	<i>face/countenance</i>
il viso antipatico	<i>unfriendly, unpleasant face</i>
il viso arrossato	<i>flushed face</i>

Level 2

Build and posture

ben fatto, ben formato	<i>well built</i>
debole	<i>weak</i>
la debolezza	<i>weakness</i>
forte	<i>strong</i>
le gambe ben tornite	<i>shapely legs</i>
magro	<i>skinny</i>
muscoloso	<i>muscular</i>
passivo	<i>passive</i>
perdere peso	<i>to lose weight</i>
il peso	<i>weight</i>
piccolo	<i>small</i>
robusto	<i>hefty, strong, robust</i>

il viso contento	<i>merry, happy face</i>
il viso cupo	<i>dark face</i>
il viso delicato	<i>delicate face</i>
il viso espressivo	<i>expressive face</i>
il viso livido	<i>purplish-red face</i>
il viso magro	<i>thin face</i>
il viso ossuto	<i>bony face</i>
il viso paffuto	<i>chubby face</i>
il viso pallido	<i>pale face</i>
il viso raggianti	<i>radiant face</i>
il viso rotondo	<i>round face</i>
il viso sveglio	<i>alert face</i>

Look

adorabile	<i>adorable</i>
affascinante	<i>fascinating</i>
antipatico, brutto	<i>unattractive</i>
attraente	<i>attractive</i>
bella figura	<i>good figure, shapely</i>
ben proporzionato	<i>well-proportioned</i>
carino	<i>pretty</i>
grazioso	<i>charming, gracious</i>
odioso	<i>hideous</i>
peloso	<i>hairy</i>
seducente	<i>seductive</i>
sgradevole (alla vista)	<i>unsightly</i>
simpatico	<i>cute</i>

rotondo	<i>plump/chubby</i>
scheletrico	<i>scrawny/skin and bones</i>
slanciato	<i>lanky/long-legged</i>
snello	<i>slim, lean</i>
le spalle esili	<i>small shoulders</i>
le spalle quadre	<i>square shoulders</i>
le spalle robuste	<i>strong shoulders</i>
le spalle rotonde	<i>round shoulders</i>
le spalle strette	<i>narrow shoulders</i>
sparuto, smunto	<i>puny</i>
vigoroso	<i>vigorous</i>
la vita	<i>waistline</i>

The face and hair

i baffi	<i>mustache</i>	morbido	<i>soft</i>
la bocca grande	<i>large mouth</i>	il naso a patata	<i>pudgy (potato) nose</i>
la bocca piccola	<i>small mouth</i>	il naso all'insù	<i>pug nose (pointing upwards)</i>
i capelli grezzi	<i>coarse hair</i>	il naso aquilino	<i>hooked/aquiline nose</i>
i capelli grigi	<i>grey hair</i>	il naso diritto	<i>straight nose</i>
i capelli nitidi	<i>tidy hair</i>	il naso lungo	<i>long nose</i>
i capelli ondulati	<i>wavy hair</i>	gli occhi a mandorla	<i>slant eyes</i>
i capelli sfatti	<i>untidy/disheveled hair</i>	gli occhi arrossati	<i>red/blood-shot eyes</i>
la capigliatura folta, la chioma folta	<i>thick head of hair</i>	gli occhi assonnati	<i>tired/sleepy eyes</i>
la carnagione giallastra	<i>sallow complexion</i>	gli occhi rotondi	<i>round eyes</i>
la chioma	<i>mane/mop of hair</i>	gli occhi stanchi	<i>tired eyes</i>
la faccia lunga	<i>long face</i>	la pelle abbronzata	<i>tanned skin</i>
fare una smorfia	<i>to make a bad face, to grimace</i>	la pelle grassa, la pelle oleosa	<i>oily skin</i>
farsi la permanente	<i>to have one's hair permed</i>	la pelle liscia	<i>smooth skin</i>
farsi una messa in piega	<i>to have one's hair set</i>	la pelle olivastro	<i>olive skin</i>
il foruncolo	<i>pimple</i>	la pelle ruvida	<i>rough skin</i>
il ghigno	<i>sneer</i>	perdere i capelli	<i>to lose one's hair</i>
le guance accese	<i>red cheeks</i>	la permanente	<i>permanent wave, perm</i>
le guance pallide	<i>pale cheeks</i>	le rughe	<i>wrinkles</i>
le guance rosee	<i>rosy cheeks</i>	sdentato	<i>toothless</i>
le guance scavate	<i>hollow cheeks</i>	la smorfia	<i>grimace</i>
impallidire	<i>to turn pale</i>	sorridente	<i>smiley</i>
l'acconciatura dei capelli	<i>hairstyle/hairset</i>	il sorriso	<i>smile</i>
le labbra sensuali	<i>sensuous lips</i>	tarchiato	<i>stocky</i>
le labbra sottili	<i>thin lips</i>	il viso abbronzato	<i>tanned face</i>
le labbra tumide	<i>large/swollen lips</i>	il viso allegro	<i>happy face</i>
lavarsi i capelli	<i>to wash one's hair</i>	il viso imbronciato	<i>unpleasant face</i>
il mento prominente	<i>protuberant chin</i>	il viso melanconico	<i>melancholy face</i>
il mento volitivo	<i>strong chin</i>	il viso riposato	<i>rested face</i>
la messa in piega	<i>hair set</i>	il viso serio	<i>serious face</i>
		il viso simpatico	<i>pleasant/friendly face</i>
		il viso sorridente	<i>smiling face</i>
		il viso triste	<i>unhappy/sad face</i>

Level 3

Build

le dita affusolate	<i>slender fingers</i>	il gigante	<i>giant</i>
le dita tozze	<i>pudgy fingers</i>	le mani screpolate	<i>chapped hands</i>
le gambe storte	<i>crooked legs</i>	il nano/la nana	<i>midget</i>
		tozzo	<i>pudgy</i>

The face and hair

ben sbarbato, ben rasato	<i>clean shaven</i>
i capelli con la riga, la scriminatura	<i>parted hair</i>
i capelli striati	<i>streaked hair</i>
la carnagione scura	<i>swarthy skin</i>
il ciuffo	<i>tuft of hair</i>
la coda di cavallo	<i>pony-tail</i>
fare il broncio	<i>to pout, to sulk</i>

farsi la treccia/le trecce	<i>to plait one's hair</i>
il naso appuntito	<i>pointed nose</i>
la parrucca	<i>wig</i>
la pelle floscia, la pelle flaccida	<i>loose skin</i>
la pelle venata	<i>veiny skin</i>
il viso contratto	<i>tense/drawn face</i>
il viso stravolto	<i>haggard face</i>

Body language**Level 1****General**

agitare, muovere	<i>to stir</i>
allontanarsi da	<i>to move away from</i>
andare in giro, andare intorno	<i>to go around</i>
l'andatura	<i>gait</i>
attraversare	<i>to go across</i>
avvicinarsi a	<i>to approach</i>
bighellonare	<i>to fidget</i>
cambiare posto	<i>to change places</i>
camminare	<i>to walk</i>
il cammino	<i>walk</i>
circolare	<i>to circulate</i>
la circolazione	<i>circulation</i>
cominciare	<i>to get going</i>
darsi da fare	<i>to bustle about</i>
essere in moto	<i>to be in constant motion</i>
perpetuo	<i>to be restless</i>
essere irrequieto	<i>to avoid</i>
evitare, scansare	<i>to step forward</i>
fare un passo avanti	
la frizione	<i>friction</i>
girarsi	<i>to turn around</i>
l'irrequietezza	<i>restlessness</i>
mettersi in cammino	<i>to set out</i>
il movimento	<i>movement</i>
muovere, muoversi	<i>to move</i>
passare davanti	<i>to pass by</i>
passare vicino a	<i>to pass near</i>

il passo	<i>pace</i>
la postura, la positura	<i>posture</i>
precedere	<i>to precede</i>
seguire	<i>to follow</i>
la traversa	<i>crossing</i>

Specific types of movements

alzarsi	<i>to stand up, to get up</i>
andare avanti	<i>to go forward</i>
andare indietro	<i>to go backwards</i>
andare verso	<i>to go toward, towards</i>
arrampicarsi	<i>to climb</i>
l'ascensione (f)	<i>climbing</i>
avanti e indietro	<i>back and forth</i>
avanzare, progredire	<i>to advance, to make headway</i>
cadere, cascare	<i>to fall</i>
la caduta	<i>fall</i>
curvarsi, piegarsi	<i>to stoop</i>
la discesa	<i>descent</i>
girare/voltare a destra	<i>to turn right</i>
girare/voltare a sinistra	<i>to turn left</i>
giù	<i>down</i>
inginocchiarsi	<i>to kneel</i>
raggiungere	<i>to reach</i>
ritirarsi	<i>to withdraw</i>
il ritiro	<i>withdrawal, retreat</i>

salire	<i>to climb, to go up</i>
la salita, l'ascesa	<i>ascent</i>
saltare	<i>to jump</i>
scendere	<i>to descend, to go down</i>
scivolare	<i>to slide, to slip</i>
scivoloso	<i>slippery</i>
lo scontro	<i>collision</i>
sdraiarsi	<i>to lie down, to stretch out</i>
sedersi	<i>to sit down</i>
spingere	<i>to push</i>
stare a cavalcioni	<i>to straddle</i>
su	<i>up</i>
tenersi in equilibrio	<i>to keep one's balance</i>
tirare	<i>to pull</i>
toccare	<i>to touch</i>
il viavai (inv), l'andirivieni (m, inv)	<i>comings and goings</i>

Body language and actions

accarezzare	<i>to caress</i>
accelerare	<i>to accelerate</i>
afferrare, acchiappare	<i>to catch</i>
affrettarsi, sbrigarsi	<i>to hurry</i>
appoggiarsi a	<i>to lean against</i>
l'atteggiamento (del corpo)	<i>attitude (of the body)</i>
balzare	<i>to leap</i>
battere le mani, applaudire	<i>to clap</i>
bussare	<i>to knock</i>
cadere per terra	<i>to fall down</i>
capovolgere	<i>to overturn</i>
colpire, picchiare	<i>to hit</i>
correre	<i>to run</i>
crollare	<i>to collapse</i>
dare la mano	<i>to shake hands</i>
dare un calcio, prendere a calci	<i>to kick</i>
errare, gironzolare, girovagare	<i>to wander</i>
fare un gesto	<i>to make a gesture</i>
fare un segno con la mano	<i>to wave</i>

gesticolare	<i>to gesticulate</i>
la gesticolazione	<i>gesticulation</i>
il gesto	<i>gesture</i>
gettare	<i>to throw</i>
ghermire, afferrare, agguantare	<i>to grab</i>
imbattersi in	<i>to bump into, to knock against</i>
insinuarsi	<i>to creep into</i>
marciare	<i>to march</i>
mirare	<i>to aim</i>
passeggiare, fare una passeggiata	<i>to stroll</i>
pendere	<i>to lean</i>
piegare	<i>to bend</i>
precipitarsi	<i>to dash</i>
prendere a schiaffi, schiaffeggiare	<i>to slap</i>
rallentarsi	<i>to slow down</i>
salutare	<i>to greet</i>
scuotere, agitare	<i>to shake</i>
sedersi a gambe accavallate	<i>to sit with one's legs crossed</i>
spargere	<i>to scatter</i>
stendere la mano	<i>to hold one's hand out to someone</i>
stirare	<i>to stretch</i>
strofinare, sfregare	<i>to rub</i>
tenersi per mano	<i>to hold hands</i>
trottare	<i>to trot</i>

Head and facial movements

abbassare la testa	<i>to lower one's head</i>
alzare la testa	<i>to raise one's head</i>
battere le ciglia	<i>to bat one's eyelids</i>
battere le palpebre	<i>to blink</i>
fare l'occholino, strizzare l'occhio	<i>to wink</i>
fare le smorfie	<i>to grimace</i>
fare un cenno	<i>to nod</i>
girare la testa	<i>to turn one's head</i>
inchinarsi, chinarsi, fare un inchino	<i>to bow</i>
l'inchino	<i>bow</i>
scuotere la testa	<i>to shake one's head</i>

Level 2

Specific types of movements, actions, and activities

accoccolarsi, rannicchiarsi	<i>to squat</i>
affondare	<i>to sink</i>
affrettarsi	<i>to hurry up</i>
allungarsi	<i>to sprawl</i>
camminare in punta di piedi	<i>to tiptoe</i>
capovolgere, ribaltare	<i>to topple</i>
ciondolare	<i>to mill about</i>
dondolarsi	<i>to sway</i>
fare capriole	<i>to somersault</i>
fare la spaccata	<i>to do the splits</i>
fracassare	<i>to crash</i>
frantumare	<i>to smash</i>
inciampare, incespicare	<i>to stumble</i>
innalzare, sollevare	<i>to raise</i>
inseguire, correre dietro, rincorrere	<i>to chase</i>
oziare	<i>to loiter</i>
prendere su, raccogliere	<i>to pick up</i>
rimanere fermo/sicuro	<i>to be steady</i>
rotolare, capitombolare	<i>to tumble</i>
scagliare	<i>to hurtle</i>

Level 3

Specific types of movements

aprirsi un varco in mezzo alla folla	<i>to force one's way through a crowd</i>
cacciare da, buttare fuori	<i>to kick out</i>
cavarsela	<i>to wriggle out of something</i>
formare, plasmare	<i>to mold, to shape</i>
lanciare	<i>to fling</i>
lisciare	<i>to stroke</i>

scappare	<i>to run away</i>
schivare	<i>to dodge</i>
strisciare carponi	<i>to crawl</i>
sgattaiolare	<i>to sneak away, to scamper</i>
tentennare, dondolare	<i>to be unsteady</i>
traballare, vacillare	<i>to stagger</i>
trascinare i piedi	<i>to shuffle</i>
zoppicare	<i>to limp, to hobble</i>

Body language and actions

abbracciare	<i>to embrace, to hug</i>
accogliere a braccia aperte	<i>to welcome with open arms</i>
afferrare, tenere stretto, ghermire	<i>to grip, to hold tight</i>
appiccicarsi, stringersi	<i>to cling on</i>
dare un buffetto	<i>to pat</i>
maneggiare	<i>to feel (with the hands), to handle</i>
picchiettare	<i>to tap</i>
pizzicare	<i>to pinch</i>
tamburellare con le dita	<i>to drum one's fingers</i>
tenere a distanza	<i>to keep at arm's length</i>
torcere	<i>to twist</i>

massaggiare	<i>to massage</i>
mollare, cedere	<i>to release</i>
muoversi a zigzag	<i>to zigzag</i>
pedalare	<i>to pedal</i>
pestare, calcare	<i>to stamp</i>
saltellare	<i>to hop</i>
sfilare	<i>to parade</i>
sfiorare	<i>to brush against, to graze</i>
sfuggire	<i>to slip away</i>

2. Accoppia i sinonimi e i quasi-sinonimi.*

- | | | | |
|---------------------|-----------------------------|-------------------------|---------------------------|
| 1. una bell'età | i. acchiappare | 23. fare l'occhiolino | xxiii. la giovinezza |
| 2. la gioventù | ii. afferrare | 24. agitare | xxiv. la persona matura |
| 3. maggiore | iii. agitato | 25. andare in giro | xxv. la positura |
| 4. minore | iv. andare intorno | 26. evitare | xxvi. la statura media |
| 5. la prima età | v. applaudire | 27. irrequieto | xxvii. la terza età |
| 6. il giovane | vi. brutto | 28. la postura | xxviii. la trippa |
| 7. la vecchiaia | vii. cascare | 29. avanzare | xxix. muovere |
| 8. l'adulto | viii. fare un inchino | 30. cadere | xxx. pesante |
| 9. la donna | ix. fare una
passeggiata | 31. curvarsi | xxxi. picchiare |
| 10. l'uomo | x. girare a sinistra | 32. girare a destra | xxxii. piegarsi |
| 11. l'altezza media | xi. gironzolare | 33. voltare a sinistra | xxxiii. più grande |
| 12. la corporatura | xii. gracile | 34. la salita | xxxiv. più piccolo |
| 13. emaciato | xiii. grasso | 35. il viavai | xxxv. prendere a calci |
| 14. delicato | xiv. grassottello | 36. afferrare | xxxvi. progredire |
| 15. corpulento | xv. il fisico | 37. affrettarsi | xxxvii. rotondetto |
| 16. paffuto | xvi. il giovanotto | 38. battere le mani | xxxviii. sbrigarsi |
| 17. la pancia | xvii. il maschio | 39. colpire | xxxix. scansare |
| 18. pasciuto | xviii. il viso | 40. dare un calcio | xl. schiaffeggiare |
| 19. robusto | xix. l'andirivieni | 41. errare | xli. sfregare |
| 20. la faccia | xx. l'ascesa | 42. ghermire | xlii. sparuto |
| 21. antipatico | xxi. l'infanzia | 43. passeggiare | xliii. strizzare l'occhio |
| 22. inchinarsi | xxii. la femmina | 44. prendere a schiaffi | xliv. un'età avanzata |
| | | 45. strofinare | xlv. voltare a destra |

3. In che modo sono differenti le seguenti caratteristiche/qualità/nozioni/ecc.?

Modello l'adolescente e l'adulto

*L'adolescente è un individuo che si trova nell'età della gioventù (tra i 13 e i 19 anni),
mentre l'adulto è un individuo che ha raggiunto la maturità e il pieno sviluppo.*

- | | |
|---|--|
| 1. il cammino e l'andatura | 15. un anziano e un bambino |
| 2. allontanarsi e avvicinarsi | 16. la maturità e la fanciullezza |
| 3. passare davanti e passare vicino | 17. un neonato e un fanciullo |
| 4. precedere e seguire | 18. la nascita e la pubertà |
| 5. andare avanti, andare indietro e andare verso | 19. la mezz'età e la senilità |
| 6. scendere e scivolare | 20. tingersi i capelli e tagliarsi i capelli |
| 7. saltare e balzare | 21. toccare e accarezzare |
| 8. accelerare e rallentarsi | 22. il gesto e la gesticolazione |
| 9. abbassare la testa e alzare la testa | 23. crollare e precipitarsi |
| 10. battere le ciglia e battere le palpebre | 24. marciare e camminare |
| 11. fare le smorfie e fare un cenno | 25. pendere e piegare |
| 12. girare la testa e scuotere la testa | 26. scuotere e spargere |
| 13. l'adolescenza e l'anzianità | 27. mirare e salutare |
| 14. una persona che ha 20 anni e una persona che ha 80 anni | |

4. Identifica un artista del cinema che ha, secondo te, la qualità/l'attributo fisico indicato.

Modello simpatico (simpatica—*understood*)
Pierce Brosnan/Nicole Kidman/ecc.

1. femminile 2. giovanile 3. maschile 4. adorabile 5. affascinante 6. attraente 7. ben proporzionato 8. carino 9. grazioso 10. odioso 11. peloso 12. sgradevole (alla vista) 13. seducente 14. antipatico 15. popputa 16. rotondo 17. scarno 18. smunto 19. virile 20. bello 21. biondo 22. bruno 23. brutto 24. calvo 25. lentiginoso 26. riccio

5. Usare le seguenti parole/espressioni in altrettante frasi che ne rendano chiaro il significato.

Modello agile
Mio fratello è molto agile; si muove con elasticità e sveltezza.

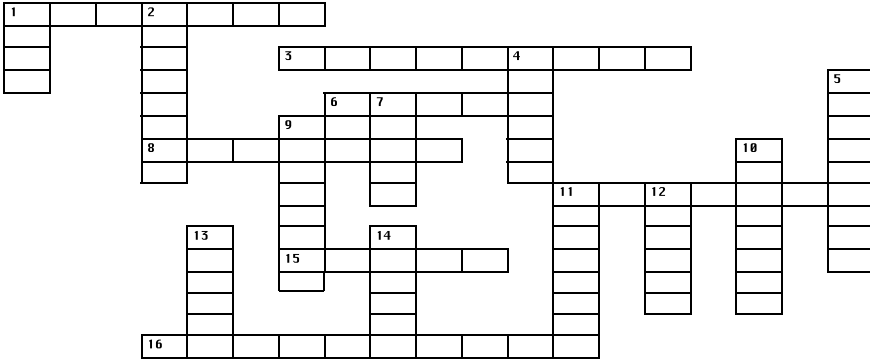
bella figura	avere un fisico debole	avere un fisico forte	avere una vita snella	col seno piatto
con le spalle larghe	dimagrire	la grandezza	ingrassare	l'acconciatura
la barba	il barbiere	la barbieria	la bellezza	la bruttezza
la calvizie	cambiare espressione	la carnagione bella	diventare calvo	il doppio mento
l'estetista	la fossetta	la frangetta	le guance smunte	l'espressione
la lentiggine	il mento largo	il parrucchiere	pettinarsi	cambiare posto
la circolazione	darsi da fare	essere in moto perpetuo	essere irrequieto	fare un passo avanti
la frizione	l'irrequietezza	mettersi in cammino	il movimento	muoversi
il passo	la traversa	l'ascensione	avanti e indietro	la caduta
la discesa	giù	il ritiro	lo scontro	sdraiarsi
sedersi	spingere	stare a cavalcioni	su	tenersi in equilibrio
tirare	l'atteggiamento (del corpo)	cadere per terra	dare la mano	fare un gesto
fare un segno con la mano	stirare	tenersi per mano	trottare	agitare
girarsi	appoggiarsi	imbattersi	insinuarsi	sedersi a gambe accavallate
stendere la mano	compiere gli anni infantile	nel verde dell'età il signore	pubescente la signora	la signorina il sesso

6. Accoppia le parole/le espressioni con le loro definizioni.*

- | | | | |
|-----------------|--|-----------------|----------------------------------|
| 1. girovagare | a. <i>Andare a piedi.</i> | 5. circolare | e. <i>Buttare.</i> |
| 2. attraversare | b. <i>Andare da una parte all'altra.</i> | 6. cominciare | f. <i>Camminare velocemente.</i> |
| 3. bighellonare | c. <i>Andare indietro.</i> | 7. alzarsi | g. <i>Fare gesti.</i> |
| 4. camminare | d. <i>Arrivare.</i> | 8. arrampicarsi | h. <i>Ghermire.</i> |

- | | | | |
|-------------------|--|-----------------|---|
| 9. inginocchiarsi | i. <i>Gironzolare.</i> | 15. capovolgere | o. <i>Muoversi senza scopo.</i> |
| 10. raggiungere | j. <i>Il contrario di finire.</i> | 16. correre | p. <i>Picchiare su una porta.</i> |
| 11. ritirarsi | k. <i>Il contrario di scendere.</i> | 17. gesticolare | q. <i>Ribaltare.</i> |
| 12. salire | l. <i>Il contrario di sedersi.</i> | 18. gettare | r. <i>Salire con le mani e i piedi.</i> |
| 13. scivoloso | m. <i>Mettersi in ginocchio.</i> | 19. agguantare | s. <i>Sdrucioloso.</i> |
| 14. bussare | n. <i>Muoversi in qualsiasi direzione.</i> | | |

7. Cruciverba*



Orizzontali

1. *husky, manly*
3. *to blush*
6. *obese*
8. *fleshy*
11. *bramny*
15. *hunched*
16. *birthday*

Verticali

1. *tall*
2. *athletic*
4. *dirty*
5. *attractive*
7. *short*
9. *energetic*
10. *pot-bellied*
11. *powerful*
12. *senile*
13. *huge*
14. *big*

Level 2

8. Classifica le seguenti parole/espressioni in modo appropriato nella tabella riportata sotto.

- | | | | |
|-------------|------------|----------|------------|
| ben tornite | esili | grande | grigi |
| quadre | grezzi | robuste | nitidi |
| rotonde | ondulati | piccola | strette |
| sfatti | sensuali | scavate | sottili |
| pallide | tumide | rosee | accese |
| a patata | a mandorla | all'insù | assonnati |
| aquilino | arrossati | diritto | rotondi |
| lungo | stanchi | volitivo | abbronzato |

prominente	allegro	sorridente	riposato
grassa	simpatico	triste	abbronzata
paffuto	liscia	oleosa	serio
melanconico	olivastra	imbronciato	ruvida

<i>Spalle</i>	<i>Gambe</i>	<i>Capelli</i>	<i>Bocca</i>	<i>Guance</i>	<i>Labbra</i>	<i>Mento</i>	<i>Occhi</i>	<i>Viso</i>	<i>Pelle</i>	<i>Naso</i>

9. Identifica una persona che ha la caratteristica/il tratto fisico/ecc. indicato.

Modello ben fatto (ben fatta—understood)

La mia ragazza

1. ben formato 2. debole 3. magro 4. muscoloso 5. obeso 6. passivo
 7. piccolo 8. robusto 9. rotondo 10. scheletrico 11. slanciato 12. snello 13. sparuto
 14. vigoroso 15. smunto 16. sorridente 17. sdentato 18. tarchiato

10. Usa ciascuna delle seguenti parole/espressioni in altrettante frasi che ne rendano chiaro il significato.

Modello la vita

Mia sorella ha una vita molto stretta e sottile.

perdere peso	il peso	i baffi	la capigliatura folta
la carnagione giallastra	la chioma	la faccia lunga	fare una smorfia
farsi la permanente	farsi una messa in piega	il foruncolo	il ghigno
impallidire	l'acconciatura dei capelli	lavarsi i capelli	la messa in piega
morbido	perdere i capelli	la permanente	le rughe
la chioma folta	la smorfia	la debolezza	il sorriso

11. Accoppia i sinonimi e i quasi-sinonimi.*

- | | | | |
|-------------------|------------------|------------------|--------------------|
| 1. accoccolarsi | a. capitombolare | 8. rotolare | h. rimanere sicuro |
| 2. capovolgere | b. dondolare | 9. tentennare | i. rincorrere |
| 3. inciampare | c. incespicare | 10. traballare | j. sollevare |
| 4. innalzare | d. manipolare | 11. afferrare | k. stringersi |
| 5. inseguire | e. raccogliere | 12. appiccicarsi | l. tenere stretto |
| 6. prendere su | f. rannicchiarsi | 13. maneggiare | m. vacillare |
| 7. rimanere fermo | g. ribaltare | | |

12. Traduci in inglese o in italiano, secondo il caso.*

correre dietro	
	<i>to sink</i>
affrettarsi	
	<i>to sprawl</i>
camminare in punta di piedi	
	<i>to mill about</i>
dondolarsi	
	<i>to somersault</i>
fare la spaccata	
	<i>to crash</i>
frantumare	
	<i>to loiter</i>
scagliare	
	<i>to run away</i>
schivare	
	<i>to crawl</i>
sgattaiolare	
	<i>to shuffle</i>
zoppicare	
	<i>to embrace, to hug</i>
accogliere a braccia aperte	
	<i>to pat</i>
maneggiare	
	<i>to tap</i>
pizzicare	
	<i>to drum one's fingers</i>
tenere a distanza	
	<i>to twist</i>

Level 3

13. Accoppia i sinonimi e i quasi-sinonimi.*

- | | | | |
|-------------|------------------|--------------------------|----------------------|
| 1. avviarsi | a. ben rasato | 5. pestare | e. decollare |
| 2. cacciare | b. buttare fuori | 6. ben sbarbato | f. la pelle flaccida |
| 3. formare | c. calcare | 7. i capelli con la riga | g. la scriminatura |
| 4. mollare | d. cedere | 8. la pelle floscia | h. plasmare |

17. Adesso, completa la seguente tabella nel modo indicato con tutte le parole/ espressioni che ricordi. (*Add as many cells to the chart as you may need.*)

<i>General movement descriptors</i>	<i>Specific movement descriptors</i>	<i>Body language</i>	<i>Head and facial movements</i>
attraversare	andare avanti	accarezzare	abbassare la testa

18. Descrivi l'apparenza fisica delle seguenti persone.

- | | |
|-----------------------------|---|
| 1. la tua migliore amica | 4. il tuo attore preferito/la tua attrice preferita |
| 2. tuo fratello/tua sorella | 5. il tuo cane |
| 3. i tuoi genitori | 6. il tuo gatto |

19. Descrivi l'uomo/la donna dei tuoi sogni, utilizzando le seguenti categorie.

- Corporatura:* alto, basso, tarchiato, magro, grasso, snello . . .
- Capelli:* neri, castani, rossi, biondi lisci, ricci, . . .
- Naso:* regolare, aquilino . . .
- Bocca:* larga, stretta . . .
- Labbra:* sottili, carnose . . .
- Orecchie:* strette, larghe, sporgenti . . .

20. Traduci in italiano.

- He has a large waistline, although his weight is still fairly low.
- She is well built. Her skin is delicate as is her face. And her dark hair is gorgeous.
- Baldness is a common condition in males.
- His beard is always too long. I think he lets it grow to hide his double chin and his freckles.
- Her face is always alert, although she easily changes expression.
- He is afraid to become bald at a young age. His hair is curly. He should cut his hair more frequently and comb his hair less often.

7. Each time she blushes, her brown eyes somehow match her flushed face.
8. My sister is cute. She has a dimple, fine hair, and a snub nose.
9. I generally do not like bulging eyes, but in her case, they match her dark-skinned face.
10. You should color your hair to brighten you dark-looking face and give texture to your dry skin.

21. Nel seguente «puzzle» ci sono 24 parole che si riferiscono all'apparenza fisica. Dove sono? Le parole si potranno leggere sia orizzontalmente che verticalmente.*

A	G	I	L	E	Q	Q	P	A	S	S	I	U	O	Q	Q	U	E	C	C	H	I	O	Q	M	
F	E	R	T	E	R	T	E	E	A	R	T	E	R	T	G	H	J	L	L	O	P	O	R	T	U
A	T	T	I	U	O	S	O	E	R	T	E	R	T	G	H	J	L	L	O	P	O	R	T	C	
S	E	R	T	E	R	T	G	H	J	L	L	O	P	O	R	T	A	N	E	R	U	O	S	O	
C	A	L	M	O	E	R	T	E	R	T	G	H	J	L	L	O	P	O	R	T	A	S	A	L	
I	E	R	T	Y	U	I	E	R	T	Y	U	I	C	M	E	R	T	Y	U	I	D	A	C	O	
N	C	D	B	A	B	S	A	D	E	L	I	C	A	T	O	S	A	P	I	G	R	O	D	S	
A	T	T	R	A	E	N	T	E	S	D	G	T	U	G	U	B	O	O	A	S	O	A	S	O	
N	A	S	U	H	L	A	S	B	S	D	G	T	U	R	U	B	O	D	A	S	B	U	B	O	
T	A	S	T	H	L	A	S	O	A	S	F	A	S	O	U	B	O	E	A	S	U	U	B	O	
E	A	S	T	H	O	A	S	L	A	S	O	A	S	H	U	B	O	R	A	S	S	U	B	O	
H	H	H	O	H	H	H	E	N	E	R	G	I	C	O	H	H	O	A	S	T	U	B	O		
S	D	G	T	U	S	D	G	T	U	H	T	S	D	G	T	U	H	S	A	S	O	U	B	O	
H	H	H	S	E	D	U	C	E	N	T	E	H	S	D	F	G	H	O	D	C	A	S	L	M	
S	D	G	N	E	R	T	E	R	T	G	H	J	L	L	O	P	O	R	T	A	S	D	C	L	
S	D	G	E	R	T	E	R	T	G	H	J	L	L	O	P	O	R	T	A	S	D	C	L		
S	D	G	L	S	D	G	S	D	G	S	T	A	T	U	R	A	H	H	A	S	D	C	L		
S	D	G	L	E	R	T	E	R	T	G	H	J	L	L	O	P	O	R	T	A	S	D	C	L	
U	I	G	O	R	O	S	O	F	S	L	A	N	C	I	A	T	O	A	S	A	S	D	C	L	

Text work

Text A

SI PARVA LICET

(Part 1)

di

Cesare Pavese (1908–1950)

È alto mattino. Adamo, giovane aitante, di gambe pelose e petto largo. Esce dalla grotta in fondo a destra e si china a raccogliere una manciata di ciottoli. Li getta a uno a uno con cura contro il tronco di una palma a sinistra. Qualche volta sbaglia la mira.

ADAMO (*dice a un tratto riscuotendosi*) Io vado a pescare

EVA (*voce dalla grotta*) Vacci. Che bisogno hai di dirlo?

ADAMO Il fatto è che non ho voglia di andare a pescare.

EVA	Stupido.
ADAMO	<i>(guarda intorno, con aria svagata)</i> Questa la metto con tutte le altre, Eva. <i>(Silenzio)</i> Che cosa hai guadagnato quando m'hai detto stupido? <i>(Silenzio)</i> . <i>(Fremente)</i> Il fatto è che se continui a trattarmi in questo modo, un bel giorno me ne vado e non mi vedi mai più. Non si può dirti una parola, che tu scatti. È un bisogno, no, che abbiamo, tutti e due, di parlare? Tu non sai quel che voglia dire esser solo. Non sei mai stata sola. E dimentichi troppo sovente che sei stata fatta per tenermi compagnia . . .
EVA	Sì, caro, ma perché dirmi che vai a pescare?
ADAMO	<i>(Si china a raccogliere ciottoli e storce la bocca sorridendo)</i> Ho detto per dire, Eva.
EVA	Sei più caro quando non dici per dire.
ADAMO	<i>(Scaglia con rabbia i ciottoli)</i> Ebbene, vado a pescare. <i>(Si sente una risatina di Eva. Adamo se ne va. Nella radura si diffonde la fresca calma del mattino. Passa un capriolo che saltella e annusa i petali di varie piante, poi schizza via a sinistra. Rientra Adamo, con la solita aria e, ciondolato un po' a sinistra, si siede nel centro sopra a un sasso, volgendo le spalle al fondo. Parla guardando innanzi a sé.)</i> Questa foresta è tutto Eva. Se potesse parlare, mi tratterebbe come lei. Tronchi e tronchi, foglie e foglie, angoli scuri che asciugano al sole, altri che non asciugano, piena di vita, piena di voci, ma di me, Adamo, s'infischia. È la verità. Mi dà l'ombra, mi dà il riparo, mi dà il cibo e l'aria buona, ma confidenza nessuna. Ah Signore. Signore, mi domando se capisci che cosa vuol dire esser solo.
EVA	<i>(Eva si è fatta sulla soglia della grotta e il sole giallo la illumina dai piedi fino al collo. È bruna e muscolosa, e la faccia appare seminascosta dall'ombra e dai rametti di convolvolo che pendono sull'ingresso. Adamo si volta e la guarda rasserenato. Pausa.)</i> Son queste adesso le tue orazioni?
ADAMO	Non pregavo, parlavo tra me.
EVA	<i>(Sospettosa)</i> Però chiedevi qualcosa al Signore.
ADAMO	Non oso più parlare al Signore. I suoi benefici sono a doppio taglio.
EVA	<i>(Avanzando: porta dei fiori infilati nei capelli)</i> Come sarebbe a dire?
ADAMO	<i>(Con forzata gaiezza)</i> L'ultima volta che mi sono lagnato ch'ero solo, mi ha mandato te. <i>(Fa per abbracciarla e sedersela sulle ginocchia)</i> .
EVA	<i>(Si scosta e dice seccamente)</i> Diventi volgare.
ADAMO	E tu impertinente.
EVA	Tutto perché al mattino non esco fuori come una bestia dalla tana, e mi pettino invece di scrollarmi come fai tu.
ADAMO	Non hai da piacere che a me.
EVA	Per quel che te ne intendi . . .

22. Traduci il testo in inglese.

Text B

SI PARVA LICET

(Part 2)

- ADAMO *(Con voce mutata)* Oh Eva, perché non smettiamo quest'ostilità che a me mi fa ammattire, e a te serve a che cosa? Siamo soli a questo mondo e una mala parola nessuno ce la può risarcire. Che bisogno abbiamo di maltrattarci a questo modo? Se ci fossero un'altra Eva o un altro Adamo, capirei.
- EVA Ci pensi troppo a quest'altra Eva. Me ne parli sempre. *(Beffarda)* Te l'ha forse promessa il Signore?
- ADAMO Sciocca. Lo sai bene che siamo soli.
- EVA Un'altra Eva . . . Siamo soli . . . Capisco. Dimmi una cosa, unico uomo: se invece di me il Signore avesse creato un'altra Eva, con gli stessi capelli, con lo stesso corpo, con la stessa voce, tu l'avresti accettata come hai fatto di me? E ti vanteresti di volerle lo stesso bene e faresti le stesse smorfie, e andresti a pescare per lei, insomma sarebbe la tua Eva? Sì o no?
- ADAMO Come . . . un'altra come te? Con gli stessi capelli? Che si chiamasse Eva? Ma saresti tu.
- EVA Ecco. Sarei io. E poi ti lamenti. Buffone.
- ADAMO Ma no, non hai capito. Se fosse un'altra, non saresti tu. Ma allora anch'io non sarei Adamo. *(Si ferma sorridendo)* Sciocchezze, io sono Adamo e tu sei Eva.
- EVA *(Lo guarda commiserando)* E se il Signore ne avesse fatte due di Eve e ti avesse dato la scelta, quale avresti scelto?
- ADAMO Due? . . . Non so . . . Ma te, certo . . . Due Eve?
- EVA E perché me?
- ADAMO Perché . . . Così . . . Ma ragiona, Eva . . .
- EVA Te lo dico io quello che avresti fatto: ci avresti prese tutte e due e costrette a stare nella stessa grotta. E poi ti lamenti che non ti do confidenza. Ci mancherebbe altro. Tu non mi capisci e non mi meriti. Ti sono caduta addosso come una mela matura e hai creduto di raccogliermi senza fatica. E te la prendi ancora col Signore. Ma stai fresco. E può star fresco anche il Signore, se crede che abbia bisogno di te, o di lui *(Esce a sinistra, lasciando Adamo esterrefatto)*.
- ADAMO *(Balza in piedi)* Basta! Hai sentito, Signore? *(Tende l'orecchio)* Silenzio. Non ha sentito. Non sente mai. *(Si riabbandona sul sasso, col capo tra le mani)*.

23. Descrivi sia Adamo che Eva fisicamente. Poi descrivi il temperamento e il carattere dei due protagonisti.

<i>Adamo</i>		<i>Eva</i>	
<i>Apparenza fisica</i>	<i>Temperamento/carattere</i>	<i>Apparenza fisica</i>	<i>Temperamento/carattere</i>

24. Discussione.

1. Che cosa significa il titolo? In che lingua è? Perché, pensi, che Pavese abbia usato un titolo così? Sapresti dare alla commedia un titolo italiano?
2. Che tipo di «rapporto» hanno «il primo uomo e la prima donna»? Ti pare tipico o no? Perché?
3. Qual è, secondo te, il tema del testo?

25. Role-playing

Due studenti dovranno mettere in scena un dialogo tra Adamo e il Signore dopo che Adamo ha detto «Hai sentito, Signore?» La scena terminerà quando entra Eva, interpretata da una studentessa. Eva ha sentito tutto, e perciò risponde a quello che è stato detto.

Game-playing

26. La classe si divide in coppie. Ciascun membro di ogni coppia dovrà preparare una descrizione dell'apparenza fisica del suo partner su una scheda. Poi...

1. Ogni scheda dev'essere firmata dal suo autore.
2. Le schede saranno poi mischiate.
3. Ognuna sarà letta ad alta voce da qualcuno.
4. All'autore della scheda non è permesso rispondere.
5. L'obiettivo è di indovinare chi è la persona descritta.
6. La persona vincente sarà quella col numero superiore di risposte corrette.

Discussion/Composition/Activities

27. Rispondi a piacere alle seguenti domande, discutendo le tue risposte con gli altri membri della classe.

1. Secondo te, i maschi sono egoisti e ossessionati dal sesso? Perché sì/no?
2. Secondo te, le donne sono troppo sensibili circa la loro apparenza fisica? Perché sì/no?

3. Secondo te, quali sarebbero le caratteristiche ideali per una donna?
4. Secondo te, quali sarebbero le caratteristiche ideali per un uomo?

28. La classe si divide in gruppi diversi consistenti di solo studenti (maschi) e di solo studentesse rispettivamente. Poi, ogni gruppo dovrà fare le seguenti cose . . .

1. preparare un questionario per determinare quali sono le qualità ideali di un sesso o l'altro (qualità fisiche, sociali, ecc.);
2. distribuire il questionario a tutta la classe (e tutti i membri della classe dovranno rispondere onestamente al questionario);
3. compilare i risultati;
4. paragonare i risultati del proprio questionario con i questionari degli altri;
5. determinare, assieme a tutta la classe, se ci sono degli «atteggiamenti generali» e poi discuterli a piacere.

29. Scrivi un breve componimento su uno dei seguenti temi. Poi, leggilo e discutilo in classe.

1. La condizione delle donne che vivono in paesi industrializzati è cambiata molto negli ultimi 20 anni, ma il cammino dell'emancipazione resta ancora in parte da compiere. Sei d'accordo? Perché sì/no?
2. Il femminismo italiano nasce tra il 1966 e il 1968 sull'onda del movimento degli studenti. Durante gli anni settanta andarono in vigore molte leggi a favore dei diritti delle donne. Oggi l'immagine di un femminismo politico tende ad essere sostituita da un'immagine vincente delle donne in carriera. Sei d'accordo? Perché sì/no?
3. Esistono ancora delle «discrepanze» sociopolitiche e socioeconomiche tra uomini e donne nella nostra società? Se sì, quali?

Unit 5

Personality

Level 1

Personality and social traits

adattabile	<i>adaptable</i>	cauto	<i>careful</i>
affabile	<i>affable</i>	codardo, vigliacco	<i>cowardly</i>
affascinante	<i>charming, fascinating</i>	colto	<i>cultured</i>
affettuoso	<i>affectionate</i>	competente	<i>competent, skilled</i>
affluente, benestante	<i>affluent</i>	conformista	<i>conformist</i>
aggressivo	<i>aggressive</i>	consciencioso	<i>conscientious</i>
allegro	<i>happy, cheerful</i>	contento	<i>happy, content</i>
altezzoso	<i>snobbish</i>	coraggioso	<i>courageous</i>
altruista	<i>altruist</i>	cortese	<i>courteous</i>
ambizioso	<i>ambitious</i>	creativo	<i>creative</i>
amichevole	<i>friendly</i>	critico	<i>critical</i>
amoroso	<i>loving</i>	curioso, buffo	<i>funny</i>
ansioso	<i>anxious</i>	debole	<i>weak</i>
anticonformista	<i>nonconformist</i>	depresso	<i>depressed</i>
antipatico	<i>annoying, unpleasant</i>	di buon umore	<i>in a good mood</i>
apprensivo	<i>apprehensive</i>	di malumore, di cattivo umore	<i>in a bad mood</i>
ardito	<i>dauntless, daring</i>	diligente	<i>diligent, hardworking</i>
arrogante	<i>arrogant</i>	dinamico	<i>dynamic</i>
artistico	<i>artistic</i>	diplomatico	<i>diplomatic</i>
astuto	<i>astute, bright</i>	disonesto	<i>dishonest</i>
attento	<i>attentive</i>	disordinato	<i>untidy</i>
attivo	<i>active</i>	disorganizzato	<i>sloppy, disorganized</i>
audace	<i>audacious</i>	disperato	<i>desperate</i>
autosufficiente	<i>self-sufficient</i>	dolce	<i>sweet</i>
avaro	<i>greedy</i>	educato	<i>well-mannered</i>
avvilto	<i>downtrodden</i>	egoista	<i>egoist, self-centered</i>
bravo	<i>good (at something), good-natured</i>	elegante	<i>elegant</i>
buono	<i>good (at heart)</i>	eloquente	<i>eloquent</i>
calmo	<i>calm</i>	energico	<i>energetic</i>
capriccioso	<i>mischievous</i>	estroverso	<i>extroverted</i>
cattivo	<i>bad, mean</i>	fedele	<i>faithful</i>
		felice	<i>happy</i>

fiero	<i>proud</i>	pacifico	<i>carefree, unworried</i>
flessibile	<i>flexible</i>	paziente	<i>patient</i>
forte	<i>strong</i>	pazzo, matto	<i>crazy</i>
furbo	<i>wily, sly</i>	perfezionista	<i>perfectionist</i>
geloso	<i>jealous</i>	pessimista	<i>pessimistic</i>
generoso	<i>generous</i>	piacevole	<i>likable</i>
gentile	<i>kind</i>	pignolo	<i>picky, fastidious</i>
grazioso	<i>graceful</i>	pigro	<i>lazy</i>
idealista	<i>idealistic</i>	possessivo	<i>possessive</i>
ignorante	<i>ignorant</i>	povero	<i>poor</i>
immaginario	<i>imaginative</i>	preoccupato	<i>worried</i>
impaziente	<i>impatient</i>	presuntuoso	<i>presumptuous</i>
imprudente	<i>imprudent</i>	pretenzioso	<i>pretentious</i>
impudente	<i>impudent</i>	prudente	<i>careful, prudent</i>
impulsivo	<i>impulsive</i>	rabbioso	<i>prone to anger</i>
incompetente	<i>incompetent</i>	raffinato	<i>refined</i>
indeciso	<i>indecisive</i>	realista	<i>realistic</i>
indifferente	<i>indifferent</i>	ribelle	<i>rebellious</i>
indigente	<i>poor, needy, indigent</i>	ricco	<i>rich</i>
individualista	<i>individualist</i>	riservato	<i>reserved</i>
ingegnoso	<i>ingenious</i>	romantico	<i>romantic</i>
ingenuo	<i>ingenuous, naive</i>	rozzo	<i>rough</i>
insensibile	<i>insensitive</i>	rude	<i>coarse, rough</i>
insoddisfatto	<i>unsatisfied</i>	sapiente, saggio	<i>wise</i>
insolente	<i>insolent</i>	sarcastico	<i>sarcastic</i>
intelligente	<i>intelligent</i>	sciocco	<i>silly</i>
introverso	<i>introverted</i>	scontento	<i>unhappy</i>
invidioso	<i>envious</i>	scortese	<i>impolite, discourteous</i>
irascibile	<i>irascible</i>	seducente	<i>seductive</i>
ironico	<i>ironic</i>	semplice	<i>simple</i>
l'umore	<i>mood</i>	sensibile	<i>sensitive</i>
maleducato	<i>ill-mannered</i>	sentimentale	<i>sentimental</i>
malinconico	<i>melancholic</i>	serio	<i>serious</i>
malizioso	<i>malicious</i>	sfacciato	<i>brash, cheeky</i>
meschino	<i>mean</i>	sfarzoso	<i>showy</i>
meticoloso	<i>meticulous</i>	sicuro	<i>self-confident, sure</i>
nervoso	<i>nervous, highly strung, excitable, irritable</i>	simpatico	<i>pleasant, nice</i>
noioso	<i>bothersome, irksome</i>	soddisfatto	<i>satisfied</i>
odiabile	<i>hateful</i>	spensierato	<i>carefree</i>
onesto	<i>honest</i>	spericolato	<i>carefree, reckless</i>
ordinato	<i>neat</i>	spiritoso	<i>lively</i>
orgoglioso	<i>proud, haughty</i>	stanco	<i>tired</i>
originale	<i>original</i>	straordinario	<i>extraordinary</i>
ostinato	<i>obstinate</i>	stupido	<i>stupid</i>
ottimista	<i>optimistic</i>	superstizioso	<i>superstitious</i>
		testardo	<i>stubborn</i>

timido	<i>shy, timid</i>
tradizionale	<i>traditional</i>
tranquillo	<i>tranquil, calm, serene</i>
triste	<i>sad</i>
umile	<i>humble</i>
vanitoso, superbo	<i>vain</i>
versatile	<i>versatile</i>

Identity and personal information

abitare in via/ corso.../ numero...	<i>to live on... Street/ Avenue/ number...</i>
abitare/vivere con i genitori	<i>to live with one's parents</i>
abitare/vivere in campagna	<i>to live in the country(side)</i>
abitare/vivere in centro	<i>to live in town (downtown)</i>
abitare/vivere in città	<i>to live in the city</i>
abitare/vivere in periferia	<i>to live in the suburbs</i>
abitare/vivere presso amici	<i>to live with friends</i>
avere figli	<i>to have children</i>
Avvocato	<i>Lawyer (title: in Italy professional people are often addressed or referred to in this way. There is no exact English equivalent)</i>
la carriera	<i>career</i>
celibe (m)/nubile (f)	<i>single (male/female)</i>
chiamarsi (Mi chiamo...)	<i>be called (My name is...)</i>
cittadinanza	<i>citizenship</i>
il cognome	<i>surname (family name)</i>
la data di nascita	<i>date of birth</i>
i dati anagrafici	<i>personal information</i>
diplomato	<i>with A level qualifications, graduated from high school</i>
divorziato	<i>divorced</i>
il divorzio	<i>divorce</i>

la doppia cittadinanza	<i>double citizenship</i>
Dottore/Dottoressa	<i>Doctor (title)</i>
le esperienze lavorative	<i>work experience</i>
essere d'origine...	<i>to be of... (national or geographical) origin</i>
la firma	<i>signature</i>
Geometra	<i>Draftsman/ Draftswoman (title)</i>
l'identità	<i>identity</i>
l'indirizzo	<i>address</i>
Ingegnere	<i>Engineer (title)</i>
gli interessi	<i>interests, hobbies</i>
laureato	<i>graduated from university</i>
il luogo di nascita	<i>place of birth</i>
il matrimonio	<i>marriage</i>
il mestiere	<i>job</i>
la nascita	<i>birth</i>
la nazionalità	<i>nationality</i>
il nome	<i>name (first name)</i>
il nominativo	<i>complete name</i>
il numero di telefono/il numero telefonico	<i>phone number</i>
l'origine (f)	<i>origin</i>
il prefisso	<i>area code</i>
la professione	<i>profession</i>
Professore/ Professoressa	<i>Professor (title)</i>
Ragioniere/ Ragioniera	<i>Accountant (title)</i>
il recapito	<i>forwarding address/address</i>
le referenze	<i>references</i>
la residenza/il domicilio	<i>residence</i>
risiedere	<i>to reside</i>
scapolo/scapola	<i>single (colloquial)</i>
separato	<i>separated</i>
la separazione	<i>separation</i>
il servizio militare/il servizio di leva	<i>military service</i>
Signore/Signora	<i>Mr./Mrs.</i>
Signorina	<i>Miss/Ms.</i>

il soprannome, il nomignolo	<i>nickname</i>
sposato/sposata	<i>married</i>
lo stato civile	<i>marital status</i>

il titolo	<i>title</i>
il titolo di studio	<i>education (level)</i>
il vedovo/la vedova	<i>widower/widow</i>

Level 2

Personality and social traits

l'avarizia	<i>greed, avarice</i>
avere la coscienza tranquilla	<i>to have a clear conscience</i>
balbuziente	<i>stuttering</i>
bigotto	<i>bigoted</i>
la bontà	<i>goodness</i>
il briccone	<i>scoundrel</i>
bugiardo	<i>lying, liar</i>
il carattere	<i>character</i>
la cattiveria	<i>badness, wickedness</i>
crudele	<i>cruel</i>
delicato	<i>delicate</i>
di vedute ampie	<i>broad-minded</i>
di vedute ristrette	<i>narrow-minded</i>
il difetto di carattere	<i>character defect</i>
disgustato	<i>disgusted</i>
disinteressato	<i>disinterested</i>
la durezza	<i>toughness</i>
duro	<i>tough</i>
facilone	<i>easy-going</i>
fallibile	<i>fallible</i>
la forza morale	<i>moral force</i>
impressionabile	<i>impressionable</i>
imprudente	<i>unwise, imprudent</i>
incorruttibile	<i>incorruptible</i>
indipendente	<i>independent</i>
infallibile	<i>infallible</i>
insistente	<i>insistent, unrelenting</i>
l'integrità	<i>integrity</i>
irrazionale	<i>irrational</i>
irresponsabile	<i>irresponsible</i>
irritante	<i>irksome</i>
irriverente	<i>irreverent</i>
laborioso	<i>hard-working</i>
meritevole	<i>meritorious</i>

il merito	<i>merit, worth</i>
l'onestà	<i>honesty</i>
onesto, integro	<i>honest</i>
la personalità	<i>personality</i>
pudico	<i>prudish, prim</i>
la purezza	<i>purity</i>
puro	<i>pure</i>
quieto	<i>quiet</i>
razionale	<i>rational</i>
sereno	<i>serene</i>
la severità	<i>severity</i>
severo	<i>severe</i>
sfrenato	<i>reckless, rash</i>
spietato	<i>ruthless</i>
l'umanità	<i>humanity</i>
la virtù	<i>virtue</i>
virtuoso	<i>virtuous</i>
il vizio	<i>vice</i>
vizioso, corrotto	<i>corrupt</i>

Relations between people

affabile	<i>affable</i>
l'amante	<i>lover</i>
(m and f)	
l'amicizia	<i>friendship</i>
l'amico	<i>friend, pal</i>
l'amico intimo	<i>close friend</i>
il/la collega	<i>colleague, work acquaintance</i>
il compagno/la compagna	<i>companion, chum</i>
la conoscenza	<i>acquaintance</i>
la cortesia	<i>politeness, courtesy</i>
l'educazione (f)	<i>good manners</i>
estroverso	<i>extroverted</i>
il fidanzato/la fidanzata	<i>fiancé/fiancée</i>

la fratellanza
la gentilezza
l'inimicizia

brotherhood
kindness
enmity

introverso
litigioso
il nemico

introverted
quarrelsome
enemy

Level 3

Personality and social traits

acuto, perspicace *shrewd*
audace *audacious, bold*
avere giudizio *to be judicious*
avere precauzione *to be cautious*
brusco *brusque*
capriccioso *whimsical*
coscienzioso *conscientious*
cupo *sullen*
disgraziato *inept, unfortunate,*
hapless
distratto, sbadato *absent-minded*
erudito *erudite*
fastidioso *fussy*
frivolo *frivolous*
gioioso *joyous*
gioiale *jovial*
impetuoso *impetuous*
implacabile *implacable*
incosciente *inconsiderate*
intellettuale *intellectual*
malinconico *gloomy*

astuto, furbesco
negligente
ottuso
preciso
puntiglioso
ragionevole
scontroso
scorbutico,
bisbetico
sensato
spensierato
spiritoso
taciturno
temerario
tenero
timoroso
vendicativo
vivace
volubile
vulnerabile
zelante

crafty
negligent
obtuse
precise
punctilious
reasonable
morose
grumpy
sensible
carefree
mittty, spirited
quiet, taciturn
reckless
tender
fearful
vengeful
lively, vivacious
voluble
vulnerable
zealous

Behavior

Level 1

Qualities of behavior

l'affetto *affection*
l'altruismo *altruism*
l'amicizia *friendship*
arrabbiato *angry*
il benefattore *benefactor*
benpensante *right-thinking*
la carità *charity*
cauto *cautious*
chiassoso *noisy*
il contatto *contact*

la cordialità
decente
la decenza
degenerato
depravato
dissoluto
l'egoismo

cordiality
decent
decency
degenerate
depraved
dissolute
egoism,
self-centeredness
philanthropy
philanthropic
generosity

la filantropia
filantropico
la generosità

immorale	<i>immoral</i>
indecente	<i>indecent</i>
l'inferiorità	<i>inferiority</i>
licenzioso	<i>licentious, debauched</i>
la magnanimità	<i>magnanimity</i>
magnanimo	<i>magnanimous</i>
mediocre	<i>mediocre</i>
la mediocrità	<i>mediocrity</i>
la passione	<i>passion</i>
perverso	<i>perverted</i>
la qualità	<i>quality</i>
la relazione (d'amore)	<i>relationship, affair, liaison</i>

la rozzezza,	<i>brusqueness</i>
l'asprezza	
la rudezza, la	<i>roughness, rudeness</i>
ruvidezza	
scrupoloso	<i>scrupulous</i>
senza scrupoli, privo	<i>unscrupulous</i>
di scrupoli	
la simpatia	<i>liking</i>
la tenerezza	<i>tenderness</i>
la viltà, la bassezza	<i>vileness, baseness</i>
volgare	<i>vulgar</i>
la volgarità	<i>vulgarity</i>

Level 2

Qualities of behavior

apatico	<i>apathetic</i>
l'attaccabrighe	<i>troublemaker</i>
(m and f, inv)	
cerimonioso	<i>ceremonious</i>
cocciuto	<i>stubborn, pig-headed</i>
cordiale	<i>cordial</i>
deferente	<i>deferential</i>
desideroso	<i>eager</i>
devoto	<i>devout</i>
diretto	<i>direct</i>
disciplinato	<i>well-disciplined</i>
disonorevole	<i>dishonorable</i>
docile	<i>docile</i>
efficace, efficiente	<i>effective, efficient</i>
elogiare	<i>to praise</i>
erotico	<i>erotic</i>
fanatico	<i>fanatic</i>
frenetico	<i>frantic</i>
furioso	<i>furious, hasty</i>
indolente	<i>indolent</i>
intrepido	<i>intrepid</i>
lascivo	<i>lascivious</i>
letargico	<i>lethargic</i>
libertino	<i>libertine</i>
libidinoso	<i>libidinous</i>
lodevole, encomiabile	<i>laudable</i>
lunatico	<i>moody</i>
lussurioso	<i>lusty</i>
maniaco	<i>maniacal</i>

meritorio	<i>worthy</i>
modesto	<i>modest</i>
moralistico	<i>moralistic</i>
onorevole	<i>honorable</i>
osare	<i>to dare</i>
ossequioso	<i>obsequious</i>
ozioso	<i>idle</i>
pacato	<i>unflustered</i>
la paura	<i>fear</i>
pauroso	<i>fearful</i>
perfido	<i>treacherous</i>
pomposo	<i>pompous</i>
preoccupato	<i>worried</i>
provocante	<i>provocative</i>
restio	<i>reluctant, hesitant</i>
rispettoso	<i>respectful</i>
scellerato	<i>wicked</i>
sensuale	<i>sensuous, sensual</i>
servizievole	<i>servile</i>
severo	<i>strict</i>
sexy	<i>sexy</i>
sincero	<i>sincere</i>
sleale	<i>unfaithful</i>
sobrio	<i>sober</i>
socievole	<i>sociable</i>
spilorcio	<i>spendthrift</i>
la spontaneità	<i>spontaneity</i>
spontaneo	<i>spontaneous</i>
stimabile	<i>estimable</i>

tenace	<i>tenacious</i>	la vergogna	<i>shame, embarrassment</i>
tetro, scontroso	<i>sulky</i>	vergognoso	<i>shameful</i>
ubbidiente	<i>obedient</i>	vorace	<i>voracious</i>

Level 3

Qualities of behavior

accattivante, affascinante	<i>captivating</i>	irascibile	<i>bad-tempered</i>
adirato	<i>upset, angry</i>	ironico	<i>ironic</i>
allegro	<i>light-hearted</i>	irrequieto	<i>restless</i>
altero, altezzoso	<i>haughty</i>	litigioso	<i>litigious</i>
beffardo	<i>mocking, derisive</i>	malleabile	<i>malleable</i>
bizzarro	<i>oddball</i>	mutevole	<i>volatile</i>
borioso, pieno di sé	<i>conceited</i>	pentito, contrito	<i>repentant, regretful, contrite</i>
compiaciuto	<i>smug</i>	permaloso	<i>touchy, over-sensitive</i>
corretto, composto	<i>correct, proper</i>	pietoso, compassionevole	<i>merciful</i>
costante	<i>steadfast</i>	presentabile	<i>presentable</i>
il decoro	<i>decorum</i>	presuntuoso	<i>presumptuous</i>
disattento	<i>lax</i>	il protocollo	<i>protocol</i>
equilibrato	<i>level-headed</i>	sarcastico	<i>sarcastic</i>
evasivo	<i>evasive</i>	sardonico	<i>sardonic</i>
falso, insincero, ipocrita	<i>hypocritical</i>	sciocco	<i>silly</i>
il fannullone	<i>slouch, "do-nothing"</i>	semplice	<i>simple</i>
fantasioso, estroso	<i>whimsical</i>	sfacciato	<i>cheeky, cocky</i>
ficcanaso, impiccione	<i>nosy</i>	sgradevole	<i>unpleasant</i>
focoso	<i>fiery</i>	lo spaccone	<i>braggart</i>
giocosso	<i>playful</i>	spietato	<i>merciless</i>
incantevole	<i>enchanting</i>	spinto, sconcio	<i>naughty, saucy</i>
indecente	<i>indecent, lewd</i>	svergognato	<i>shameless</i>
ingegnoso	<i>artful, ingenious</i>	tetro	<i>sullen</i>
ingenuo	<i>ingenuous, artless, gullible</i>	tonto	<i>mindless</i>
insopportabile	<i>unbearable</i>	il vagabondo	<i>vagabond, tramp</i>
intrigante	<i>scheming</i>	vanaglorioso	<i>boastful</i>
ipocrita	<i>hypocritical</i>	violento, feroce	<i>violent, fierce</i>
		volgare, osceno	<i>bawdy</i>

Exercises

Level 1

1. Compila l'«identikit» di ciascuna delle seguenti persone.

1. un tuo qualsiasi parente
2. un tuo amico/una tua amica
3. il tuo/la tua insegnante
4. una persona famosa
5. te stesso/a

Dati anagrafici

Nome	_____
Cognome	_____
Titolo	_____
Indirizzo	_____
Numero di telefono	_____
Prefisso	_____
Religione	_____
Origine	_____
Cittadinanza	_____
Luogo di nascita	_____
Data di nascita	_____
Titolo di studio	_____
Professione	_____
Interessi	_____
Stato civile	_____
Servizio militare	_____
Nazionalità	_____
Esperienze lavorative	_____

2. Accoppia le parole/domande/ecc. nella colonna a sinistra con le definizioni/riposte/ecc. nella colonna a destra.*

- | | |
|---|---|
| 1. Dove abita, Lei? | a. Vivo nel centro di una città. |
| 2. Con chi abiti? | b. Vivono in periferia. |
| 3. Vivi in città o in campagna? | c. Abito in via Verdi, numero 345. |
| 4. Dove vivono i tuoi genitori? | d. Vive presso amici. |
| 5. E tua sorella dove vive? | e. Abito con i miei genitori. |
| 6. Professore, quanti figli ha? | f. Specialità scelta per il lavoro. |
| 7. Avvocato, qual'è il suo numero telefonico? | g. Mi chiamo Alessandro. |
| 8. la carriera | h. Ne ho due. |
| 9. Come ti chiami? | i. 1-456 |
| 10. nubile | j. Uomo non sposato. |
| 11. diplomato | k. Chi ha conseguito un diploma. |
| 12. celibe | l. Donna non sposata. |
| 13. il divorzio | m. Sono di Torino. |
| 14. divorziato | n. Napoli. |
| 15. Geometra, di dov'è? | o. Unione tra uomo e donna. |
| 16. Qual è il suo luogo di nascita? | p. Sono un elettricista. |
| 17. il matrimonio | q. Persona che ha ottenuto il divorzio. |
| 18. Qual è il Suo mestiere? | r. Scioglimento del matrimonio. |
| 19. il nominativo | s. Indirizzo. |
| 20. il recapito | t. In questo momento sono disoccupato. |
| 21. il soprannome | u. Quello che siamo. |
| 22. il vedovo | v. Appartenenza a due stati. |

23. Ingegnere, per quale ditta lavora? w. Uomo a cui è morta la moglie.
 24. l'identità x. Nomignolo.
 25. la doppia cittadinanza y. Nome e cognome.

3. Con le tue parole, spiega ciascuna delle seguenti nozioni.

Modello un laureato

È una persona che ha conseguito la laurea come titolo di studio.

la firma	la nascita	la residenza
la separazione	le referenze	il domicilio
sposato	scapolo	separato
l'affetto	l'altruismo	l'amicizia
un benefattore	la carità	il contatto
la cordialità	la decenza	l'egoismo
la filantropia	la generosità	la mediocrità
l'inferiorità	la magnanimità	una relazione d'amore
la passione	l'asprezza	la volgarità
la simpatia	la tenerezza	un vigliacco
la ruvidezza	la bassezza	arrabbiato

4. Qual è la qualità contraria?*

Modello passivo
attivo

<u>Qualità</u>	<u>Qualità contraria</u>
1. felice	
2. antipatico	
3. energico	
4. arrogante	
5. conformista	
6. coraggioso	
7. cauto	
8. buono	
9. competente	
10. sensibile	
11. ricco	
12. di buon umore	
13. onesto	
14. contento	

15. cortese	
16. introverso	
17. altruista	
18. furbo	
19. avaro	
20. sfacciato	
21. ignorante	
22. ottimista	
23. debole	
24. idealista	
25. rozzo	
26. educato	
27. indeciso	
28. preoccupato	
29. paziente	
30. buffo	
31. soddisfatto	
32. prudente	
33. rude	
34. tradizionale	
35. ordinato	

5. In che modo sono differenti le persone che hanno le qualità indicate?

Modello una persona ansiosa e una persona pacifica

Una persona ansiosa è generalmente inquieta e apprensiva; una persona pacifica, invece, una persona tranquilla e serena.

1. una persona allegra e una persona di cattivo umore
2. una persona affabile e una persona affettuosa
3. una persona impulsiva e una persona calma
4. una persona gelosa e una persona invidiosa
5. una persona benestante e una persona indigente
6. una persona brava e una persona maliziosa
7. una persona che è sempre stanca e una persona che è sempre dinamica
8. una persona testarda e una persona flessibile
9. una persona elegante e una persona eloquente
10. una persona immaginativa e una persona socialmente stupida
11. una persona nervosa e una persona tranquilla
12. una persona riservata e una persona sfarzosa

13. una persona meticolosa e una persona indifferente
14. una persona perfezionista e una persona disorganizzata
15. una persona presuntuosa e una persona pretenziosa
16. una persona fiera e una persona orgogliosa
17. una persona piacevole e una persona odiabile
18. una persona vanitosa e una persona semplice
19. una persona irascibile e una persona spiritosa
20. una persona malinconica e una persona sentimentale
21. una persona seducente e una persona romantica

6. Usa ciascuna delle seguenti parole in altrettante frasi che ne rendano chiaro il significato.

Modello affascinante

Il nostro professore è intellettualmente affascinante; ci seduce con le sue idee.

adattabile	affluente	elegante	individualista
l'umore	audace	meschino	ingegnoso
artistico	attento	colto	rabbioso
avvilito	aggressivo	altezzoso	sarcastico
ambizioso	amichevole	apprensivo	sciocco
curioso	depresso	diligente	straordinario
creativo	critico	dolce	superstizioso
matto	ardito	astuto	versatile
saggio	superbo	capriccioso	la viltà
la rozzezza	la rudezza	privo di scrupoli	impulsivo

7. Nel seguente «puzzle» ci sono 16 parole che si riferiscono a qualità. Le parole si potranno leggere sia orizzontalmente che verticalmente.*

d	i	p	l	o	m	a	t	i	c	o	x	x	s	w	g	w	e	r	r	c	t	a
t	y	y	u	u	o	o	p	p	a	a	s	s	a	d	r	d	i	f	f	o	g	m
h	h	j	f	e	d	e	l	e	j	k	k	l	p	l	a	z	n	z	x	s	c	o
c	v	v	b	b	n	n	m	m	q	w	e	r	i	t	z	u	s	o	p	c	a	r
i	s	d	n	o	i	o	s	o	f	g	h	j	e	k	i	l	o	z	x	i	c	o
m	v	b	n	m	q	w	e	r	t	y	u	o	n	p	o	p	i	p	p	e	p	s
p	o	s	s	e	s	s	i	u	o	p	i	p	t	p	s	p	e	p	p	n	p	o
u	s	s	a	a	d	d	c	c	m	r	l	e	l	o	d	n	d	s	z	a	c	
d	d	s	a	p	a	z	z	o	q	e	o	r	t	r	t	r	t	e	w	i	e	w
e	s	d	s	d	a	c	a	c	m	i	n	d	l	d	l	a	e	e	a	o	e	r
n	b	n	r	i	b	e	l	i	e	n	i	b	v	c	x	z	a	s	d	s	q	w
t	t	y	r	e	w	s	x	c	v	f	c	q	o	s	t	i	n	a	t	o	v	b
e	n	m	k	l	p	i	g	n	o	l	o	s	d	f	g	h	j	u	y	t	r	e
q	w	e	a	s	d	z	x	c	v	b	g	t	y	h	n	m	j	u	k	l	o	p
a	p	p	a	u	t	o	s	u	f	f	i	c	i	e	n	t	e	c	a	s	d	a

8. Identifica i personaggi storici che tu pensi abbiano le seguenti qualità. Spiega perché hai scelto il personaggio indicato.

Modello corrotto

Il papa Alessandro VI era corrotto perché sempre favoriva i membri della sua famiglia.

1. benpensante
2. chiassoso
3. decente
4. degenerato
5. depravato
6. dissoluto
7. filantropico
8. immorale
9. indecente
10. licenzioso
11. magnanimo
12. mediocre
13. pervertito
14. scrupoloso
15. senza scrupoli
16. volgare

Level 2

9. Qual è la qualità o la nozione contraria?*

1. amico _____
2. amicizia _____
3. introverso _____
4. bugiardo _____
5. onorevole _____
6. intrepido _____
7. la bontà _____
8. razionale _____
9. fallibile _____

10. Identifica un artista del cinema o della televisione che ha, secondo te, la qualità indicata.

Modello colto

Sean Connery/Vanessa Redgrave/ecc.

1. vergognoso
2. spontaneo
3. erotico
4. tetro
5. socievole
6. sleale
7. sexy
8. sensuale
9. provocante
10. pomposo
11. lussurioso
12. lunatico
13. diretto
14. cerimonioso
15. desideroso
16. vorace
17. scontroso
18. libidinoso
19. lascivo
20. litigioso
21. quieto
22. laborioso
23. sfrenato
24. spietato
25. irriverente

11. In che modo sono differenti le persone che hanno le qualità indicate?

Modello una persona pacata e una persona furiosa

Una persona pacata è generalmente molto calma, mentre una persona furiosa è tipicamente eccitabile.

1. una persona bigotta e una persona sincera
2. una persona di vedute ampie e una persona di vedute ristrette
3. una persona efficace e una persona efficiente
4. un facilone e uno scellerato
5. una persona crudele e una persona virtuosa

6. una persona fanatica e una persona maniaca
7. una persona pudica e una persona imprudente
8. una persona docile e una persona cocciuta
9. una persona libertina e una persona incorruttibile
10. una persona frenetica e una persona letargica

12. Usa ciascuna delle seguenti parole/espressioni in altrettante frasi che ne rendano chiaro il significato.

Modello avere la coscienza tranquilla
Non ho fatto niente di male, anche se mi accusano. Ho la coscienza perfettamente tranquilla.

l'avarizia	un difetto di carattere	la durezza	la forza morale
l'integrità	l'onestà	la personalità	la purezza
la severità	l'umanità	un vizio	la virtù
il merito	un amante	un amico intimo	un collega
un compagno	una conoscenza	la cortesia	l'educazione
un fidanzato	un attaccabrighe	un briccone	il carattere
la fratellanza	la gentilezza	la paura	la spontaneità
la vergogna	corrotto	encomiabile	evasivo

13. Traduci in inglese o in italiano, secondo il caso.*

affabile	
	<i>apathetic</i>
cordiale	
	<i>corrupt</i>
deferente	
	<i>delicate</i>
devoto	
	<i>disgusted</i>
disinteressato	
	<i>estimable</i>
restio	
	<i>honest</i>
ozioso	
	<i>impressionable</i>
indipendente	
	<i>indolent</i>

insistente	
	<i>irksome</i>
irresponsabile	
	<i>laudable</i>
meritevole	
	<i>modest</i>
moralistico	
	<i>obedient</i>
ossequioso	
	<i>perfidious</i>
puro	
	<i>respectful</i>
sereno	
	<i>servile</i>
severo	
	<i>sober</i>
spilorcio	
	<i>strict</i>
balbuziente	
	<i>tenacious</i>
osare	
	<i>to praise</i>
duro	
	<i>well-disciplined</i>
preoccupato	
	<i>worthy</i>

Level 3

14. Accoppia i sinonimi e i quasi-sinonimi.*

- | | | | |
|-----------------|--------------|--------------------|----------------|
| 1. accattivante | a. bisbetico | 7. ficcanaso | g. impiccione |
| 2. altero | b. composto | 8. pentito | h. insincero |
| 3. borioso | c. contrito | 9. compassionevole | i. osceno |
| 4. corretto | d. estroso | 10. sgradevole | j. perspicace |
| 5. falso | e. feroce | 11. spinto | k. pieno di sé |
| 6. fantasioso | f. furbesco | 12. violento | l. pietoso |

- | | | | |
|-------------------|-----------------|-----------------------|--|
| 13. volgare | m. sbadato | 20. avere precauzione | t. la dignità |
| 14. acuto | n. sconcio | 21. avere giudizio | u. l'etichetta |
| 15. distratto | o. affascinante | 22. lo spaccone | v. una persona presuntuosa |
| 16. astuto | p. altezzoso | 23. il protocollo | w. essere capace di giudicare
correttamente le cose |
| 17. scorbutico | q. antipatico | 24. il decoro | x. essere cauto |
| 18. adirato | r. il vagabondo | | |
| 19. il fannullone | s. arrabbiato | | |

15. Scegli l'aggettivo che meglio riflette la qualità indicata.*

- | | |
|--------------------------------|-------------------------------------|
| 1. Un comportamento non usuale | 6. Candido e semplice |
| a. bizzarro | a. indecente |
| b. beffardo | b. ingegnoso |
| c. costante | c. ingenuo |
| d. presentabile | d. malizioso |
| 2. Rumoroso | 7. È la qualità di un attaccabrighe |
| a. chiassoso | a. insopportabile |
| b. irrequieto | b. irascibile |
| c. focoso | c. ironico |
| d. permaloso | d. litigioso |
| 3. Ambiguo o elusivo | 8. Insipido |
| a. intrigante | a. presuntuoso |
| b. evasivo | b. sarcastico |
| c. ipocrita | c. sardonico |
| d. mutevole | d. sciocco |
| 4. Distratto e sbadato | 9. Senza vergogna, sfacciato |
| a. allegro | a. svergognato |
| b. compiaciuto | b. spietato |
| c. disattento | c. semplice |
| d. meschino | d. tetro |
| 5. Scherzoso | 10. Coraggioso |
| a. equilibrato | a. audace |
| b. giocoso | b. tonto |
| c. incantevole | c. vanaglorioso |
| d. malleabile | d. brusco |

16. Descrivi la persona che ha la qualità indicata.

Modello cupo

Una persona cupa è una persona che non è mai contenta o felice.

1. capriccioso 2. coscienzioso 3. depresso 4. disgraziato 5. erudito 6. fastidioso
 7. frivolo 8. gioioso 9. gioviale 10. impetuoso 11. implacabile 12. incosciente
 13. intellettuale 14. malinconico 15. negligente 16. ottuso 17. preciso 18. puntiglioso
 19. ragionevole 20. scontroso 21. sensato 22. spensierato 23. taciturno 24. spiritoso
 25. temerario 26. tenero 27. timoroso 28. vendicativo 29. vivace 30. volubile
 31. vulnerabile 32. zelante

19. Traduci le seguenti frasi in italiano.

1. My best friend is of Jamaican origin; she is very tall, beautiful, and has no enemies as far as I know.
2. Old age is not a problem; one can maintain one's health and mental abilities throughout life, from infancy to an advanced age.
3. During middle age it is essential to continue maturing; the true sign of maturity is, in fact, knowing this very fact.
4. I have a dual citizenship, Italian and British, but my place of birth is really Australia and thus I'm of Australian origin.
5. I'm not sure that I know my area code; it changes all the time.
6. Doctor Mirri is of Swiss origin. He became a widower several years ago.
7. I live downtown, but I prefer the suburbs; my best friend, on the other hand, is a "city person."
8. Your name is your identity, in a real sense. Your surname identifies your family origins and nationality, and your first name imparts a sense of Self.
9. Where do you come from? I'm from the United States.

Text work**Text A (è di C. Cerati)**

Un giorno disperatamente piansi prendendo la decisione di restare sola. Era paura: la paura di chi ha vissuto continuamente in bilico tra il bisogno di libertà e il bisogno di sicurezza, la paura di diventare adulta per sempre.

Ora sono qui, avendo da poco compiuto trent'anni e assolutamente trepidante per il mio avvenire come un'adolescente; non tanto perché io per questo domani abbia speranze o timori, quanto perché ritengo che questo mio domani sia già l'oggi di molte donne nate dopo di me e che la libertà l'hanno avuta in dono dal tempo in cui viviamo. Mia figlia crescerà in un mondo che ha camminato, a dispetto del mio isolamento e della mia infelicità; a lei vorrei lasciare qualcosa perché non si smarrisca come è accaduto a me per pregiudizio e paura. Voglio che viva libera in luoghi dove si possa essere liberi, conoscendo il significato di questa parola.

Per anni ho sentito parole agitarsi dentro di me, parole che non potevo afferrare perché la mia vita era simile alla morte, perché ogni giorno mi sforzavo di ascoltare altre parole: ubbidienza, sacrificio, gratitudine, lavoro, onestà, castità, maldicenza, verginità, educazione, prestigio, carriera, autorità, religione, dovere, dovere, dovere.....mentre io sempre pensavo a una parola sola, importante: amore.

Amore materno, amore filiale, amore spirituale, amore casto, amore legittimo, amore carnale, amore sbagliato, amore malato, amore perverso, amore coniugale, amore adolescente, amore responsabile, amore distruttivo, amore costruttivo, amore posseduto e subito perduto, amore impossibile.

.....

Ora questa montagna di parole si è condensata ed è esplosa: non sarò mai più la stessa, ma voglio essere me stessa.

attività. Pensavo che se avessi chiesto di lavorare in quella casa editrice, m'avrebbero dato lavoro; e tuttavia il chiederlo mi pesava, perché pensavo che mi sarebbe stato dato un posto per compassione, essendo io vedova, e con figli da mantenere; avrei voluto che qualcuno mi desse un posto senza conoscermi e per mie competenze.

Il male era che io competenze non ne avevo. Avevo intrattenuto questi pensieri nei mesi dell'occupazione tedesca. Ero allora con i miei bambini nella campagna toscana. Di là era passata la guerra, poi era sopravvenuto il silenzio che succede alla guerra, e infine, nella campagna immota e sui villaggi sconvolti erano arrivati gli americani. Noi ci trasferimmo a Firenze; lasciai i bambini a Firenze con i miei genitori e venni a Roma. Volevo lavorare perché non avevo soldi; tuttavia, se fossi rimasta con i miei genitori, avrei ugualmente potuto vivere. Ma l'idea d'essere mantenuta dai miei genitori mi pesava moltissimo; inoltre volevo che i miei bambini riavessero una casa con me.

Da tempo, noi non avevamo più casa. Avevamo vissuto in quei mesi di guerra o da parenti o da amici, o in conventi o alberghi. Viaggiando verso Roma in una macchina che ogni mezz'ora si fermava, carezzavo sogni di lavori avventurosi, come fare la bambinaia, o fare la cronaca nera in un quotidiano. L'ostacolo principale ai miei propositi di lavoro, consisteva nel fatto che non sapevo far niente. Non avevo mai preso la laurea, essendomi fermata davanti a una bocciatura in latino (materia in cui, in quegli anni, non veniva mai bocciato nessuno). Non sapevo lingue straniere, a parte un po' il francese, e non sapevo scrivere a macchina. Nella mia vita, salvo allevare i miei propri bambini, fare le faccende domestiche con estrema lentezza e inettitudine e scrivere dei romanzi, non avevo mai fatto niente.

Inoltre ero stata sempre molto pigra. La mia pigrizia non consisteva nel dormire tardi al mattino (mi sono sempre svegliata all'alba e alzarmi non m'è mai costato nulla) ma nel perdere un tempo infinito oziando e fantasticando. Questo aveva fatto sì che io non riuscissi a portare a termine alcuno studio o fatica. Mi dissi che era venuta l'ora per me di strapparmi a questo difetto. L'idea di rivolgermi a quella casa editrice, dove mi avrebbero accolto per pietà e comprensione, mi parve a un tratto la più logica e attuabile, benché mi fossero pesanti i motivi per cui mi avrebbero ascoltata.

23. Le seguenti «definizioni» si riferiscono a parole nel testo. Quali sono?*

1. Abilità di compiere una data attività o diverse attività.
2. Atteggiamento di sofferenza per i dolori degli altri.
3. Donna a cui è morto il marito.
4. I nati, maschi e femmine.
5. La madre e il padre.
6. Persone con le quali si ha un rapporto favorevole.
7. Privo di vitalità.
8. Titolo di studio.

24. Vero o falso? Se la frase è falsa, correggila in modo appropriato.*

- ____ 1. Nel '44 l'autrice andò a cercare lavoro a Roma.
 ____ 2. Suo marito era lì che lavorava per una casa editrice.
 ____ 3. La casa editrice le avrebbe dato lavoro perché la conosceva molto bene.
 ____ 4. Dopo la guerra si era trasferita con i figli a Firenze.
 ____ 5. Non aveva bisogno di soldi.
 ____ 6. Era contenta che i genitori la mantenessero.
 ____ 7. Mentre viaggiava verso Roma spesso immaginava di fare lavori avventurosi.
 ____ 8. Aveva preso la laurea in latino.
 ____ 9. Non sapeva parlare il francese.
 ____ 10. Non aveva mai scritto un romanzo.
 ____ 11. Secondo se stessa, non è mai stata pigra.

25. Lavoro in gruppo

Diverse coppie di studenti dovranno mettere in scena la seguente situazione.

La Ginzburg viene intervistata dal direttore della casa editrice, presso la quale ha fatto domanda. L'intervistatore fa le solite domande. L'intervista però prende improvvisamente una piega inaspettata.

26. Discussione

1. Pensi che la Ginzburg fosse veramente pigra? Perché sì/no?
2. Quali sono, secondo te, le caratteristiche di una persona veramente pigra?
3. Quali sono, secondo te, le competenze che potrebbero essere utili quando si va in cerca di un lavoro?
4. Che tipo di persona era, probabilmente, l'autrice? Che tipo di personalità possedeva?

Text C**LA MAGA**

di

Dino Buzzati (1906–1972)

Mia nonna raccontava, era una donna straordinaria; a soli ventisette anni dirigeva un laboratorio di tessitrici di damaschi alle porte di Vicenza.

Un giorno una delle ragazze arriva da lei tutta in lacrime. «Cosa è successo, Rita, per agitarti così?» E quella le confessa di aspettare un bambino.

«Ah sì? E chi è stato?» domanda mia nonna. «È stato Duilio, il nipote del farmacista.»

«Lascia fare a me» dice mia nonna. Chiama tutte le ottanta ragazze, gli spiega il fatto e le prega di aiutare la Rita.

Te le immagini ottanta ragazze, scatenate tutte insieme alle spese di un povero disgraziato? Dopo neanche un mese si fanno le nozze. Dopo sette mesi nasce un bel bambino.

Un matrimonio che sembra riuscito, nei primi tempi tutto bene. Poi lui diventa taciturno e cupo, fa scenate, beve, sta fuori fin tardi nella notte. Però lei zitta, come se non si accorgesse di niente.

Senonché una sera, tornato dal lavoro, lui domanda: «Cosa hai preparato per cena?» E lei: «Ho buttato appena adesso gli spaghetti.» «Niente spaghetti,» fa lui «stasera di spaghetti non ho voglia. Fammi invece del riso in bianco.» Lei dice: «Riso in casa non ce n'è più.» E lui: «Allora vai fuori a comprarlo.»

Lei esce, starà fuori neanche mezz'ora, quando ritorna il marito è scomparso. Per tutta la notte lei in piedi ad aspettarlo. Ma neppure il giorno dopo Duilio si fa vedere. Lei chiede in giro, nessuno ne sa niente. Un giorno, due giorni, l'uomo non si fa vivo. Che sia successa una disgrazia? Dai carabinieri Rita fa denuncia. Passano ancora giorni su giorni e la moglie si consuma nei pianti. Finalmente i carabinieri la chiamano: «Abbiamo appurato che tuo marito è partito il giorno cinque per il Brasile, leggi qui il fonogramma da Genova.»

Fuggito, dunque, partito per sempre. La Rita non riesce a rassegnarsi, senza un soldo, senza un lavoro. Per fortuna c'era mia nonna.

Altri sei mesi e mia nonna va a trovarla. «Niente notizie?» «No, ancora niente.» Allora mia nonna: «Sai cosa facciamo? Qui bisogna interpellare la maga Baù. Su, vestiti, che andiamo.»

Vanno da questa vecchia maga vicentina e le raccontano tutta la storia. La maga Baù si concentra poi dice alla Rita: «Va' di là, ti prego, e da' un'occhiata allo specchio.» Nella stanza vicina c'è un grande specchio, e dentro nello specchio la Rita cosa vede? Vede suo marito Duilio sotto una pergola che pacifico e contento sta giocando alle bocce. La Rita grida: «Duilio mio dove sei? Io son qui disperata e tu giochi a bocce?» «Sta' tranquilla,» dice la maga Baù «vedrai che entro due mesi tuo marito ritorna.»

E dopo due mesi precisi eccolo infatti che rincasa. E subito chiede alla moglie, prima ancora di abbracciarla: «Dimmi, Rita, che cosa mi hai fatto?»

«Io? Niente ti ho fatto. Perché?»

«Perché me ne stavo beato laggiù dalle parti di Pernambuco, avevo trovato un buon lavoro e un giorno sotto una bella pergola stavo giocando alle bocce con degli altri italiani, quando all'improvviso ho sentito una cosa qui nel petto, come un rimorso, un tormento, un fuoco. E da quel momento non ho avuto più pace, non ho pensato altro che a tornare. Si può sapere, Rita, che cosa mi hai fatto? Si può sapere che cosa mi hai combinato?»

«Io?» rispose lei tranquilla. «Cosa potevo farti io, con l'oceano di mezzo, povera moglie abbandonata?»

E lui: «Cosa mi hai fatto, Rita?»

E lei: «Niente, ti giuro, niente.»

27. Ricordi quello che hai letto? Ciascuna delle seguenti affermazioni è falsa. Correggila.

Modello La nonna raccontava che Rita era una donna comune.
No, la nonna raccontava che Rita era una donna straordinaria.

1. A soli ventisette anni Rita dirigeva un laboratorio di tessitrici di damaschi alle porte di Venezia.
2. Rita confessò alla nonna che non voleva bambini.
3. Il padre del bambino si chiamava Giorgio.
4. La nonna chiamò tutte le ottanta ragazze, gli spiegò il fatto e le pregò di non parlare a Rita.
5. Le ragazze erano scatenate tutte insieme alle spese di un uomo ricco.
6. Le nozze non si fecero, e il bambino non nacque.
7. Nei primi tempi, il matrimonio non andava bene.
8. Duilio era vivace e felice, e non usciva mai di casa.
9. Una sera Rita fece gli gnocchi.
10. Lui voleva invece le lasagne.
11. Ma Rita non lo ascoltò.
12. Quando Rita tornò a casa quella sera il marito era seduto davanti alla TV.
13. Quando si accorse che il marito era andato via, Rita andò a dormire.
14. A lei non importava niente che il marito fosse scomparso.
15. Passarono ancora giorni su giorni, ma Rita non si preoccupava.
16. Finalmente i carabinieri la chiamarono: «Abbiamo appurato che tuo marito è partito il giorno cinque per la Francia.»
17. La maga Baù mandò la nonna a darsi un'occhiata allo specchio.
18. Nello specchio Rita vide Duilio sotto una pergola che pacifico e contento stava prendendo il sole.
19. La maga Baù le assicurò che Duilio sarebbe rincasato entro un anno.
20. Duilio le confessò di essere ritornato perché non aveva più soldi.

28. Attività

Riassumi la lettura con le tue parole. Poi confronta il tuo riassunto con quello di un tuo compagno/una tua compagna. Chi è riuscito a fornire il riassunto più preciso, più dettagliato?

29. Da' un sinonimo o un contrario per ciascuna delle seguenti parole/espressioni che si trovano nel testo.

Modello pacifico
 preoccupato

- | | |
|--------------------------|-----------------|
| 1. straordinario | 7. cupo |
| 2. in lacrime | 8. contento |
| 3. confessare | 9. disperato |
| 4. un povero disgraziato | 10. un rimorso |
| 5. matrimonio fallito | 11. un tormento |
| 6. taciturno | 12. tranquillo |

30. Discussione

1. Discuti il comportamento di Rita verso suo marito.
2. Credi nella magia? Perché sì/no?
3. Hai mai avuto esperienza di un caso «telepatico» o «magico» simile? Se sì, raccontalo.
4. Secondo te, qual è il tema di questa storiella?

34. Rispondi alle domande scegliendo una delle alternative proposte, e poi discuti le tue risposte con gli altri membri della classe.

1. Se c'è una persona che non conosci e vorresti conoscere, cosa fai?
 - a. chiedi ad un amico/un'amica di presentartela
 - b. ti presenti da solo/sola
 - c. aspetti fino a quando lui/lei si fa avanti per parlarti
2. Se un estraneo ti ferma per strada per parlarti, cosa fai?
 - a. lo ignori
 - b. ti fermi a parlargli
 - c. fai finta di non parlare la sua lingua

35. Ecco dei proverbi che riguardano qualità personali e sociali. Secondo te, cosa significa ciascun proverbio?

1. Chi si contenta, gode.
2. Chi cerca, trova.
3. Sbagliando, s'impara.
4. Non bisogna fare il passo più lungo della gamba.

Ora racconta una storia, successa a te oppure a qualche tuo amico, che illustra uno dei proverbi soprammenzionati.

36. Scrivi un breve componimento sul seguente tema. Poi, leggilo e discutilo in classe.

Le qualità che cerco in una persona dell'altro sesso.

Unit 6

Clothing, footwear, and accessories

Level 1

Garments

l'abbigliamento	<i>clothing</i>
il berretto	<i>cap</i>
i calzonni	<i>knickers</i>
la camicetta, la blusa	<i>blouse</i>
la camicia	<i>shirt</i>
la camicia da notte	<i>night-dress</i>
la canottiera, la maglietta	<i>vest, undershirt</i>
i capi di vestiario	<i>clothing items</i>
la cappa	<i>night gown</i>
il collant (inv)	<i>pantyhose / tights</i>
il costume a due pezzi	<i>two-piece swimming suit, bikini</i>
la giacca	<i>jacket</i>
la giacca a doppio petto	<i>double-breasted jacket</i>
la giacca a vento	<i>wind-breaker</i>
il gilè, il panciotto	<i>vest</i>
la gonna	<i>skirt</i>
l'impermeabile (m)	<i>raincoat</i>
l'indumento	<i>garment</i>
mettersi	<i>to put on (clothes)</i>
le mutande	<i>underpants (underwear)</i>
i panni	<i>clothes (in general)</i>
i pantaloni	<i>trousers, pants</i>
portare, indossare	<i>to wear</i>
lo smoking	<i>dinner-jacket</i>
il soprabito	<i>overcoat</i>
la sottana	<i>petticoat</i>
la sottoveste	<i>underskirt</i>
la tuta	<i>tracksuit</i>

la vestaglia	<i>dressing gown, bathrobe</i>
vestirsi	<i>to dress</i>
il vestito, l'abito	<i>dress, suit</i>
il vestito da sposa	<i>wedding dress</i>

Footwear

la calza	<i>stocking</i>
il calzatoio, il calzante, il calzascarpe	<i>shoe horn</i>
la calzatura	<i>footwear</i>
il calzino	<i>sock</i>
il calzolaio	<i>shoemaker</i>
la calzoleria	<i>shoe shop</i>
con tacco a spillo	<i>stiletto-heeled</i>
con tacco alto	<i>high-heeled</i>
con tacco basso	<i>low-heeled</i>
con tacco piatto	<i>flat-heeled</i>
mettersi (le scarpe), incalzare	<i>to put on (shoes)</i>
il numero (di scarpa)	<i>shoe size</i>
la pantofola, la ciabatta	<i>slipper</i>
il sandalo	<i>sandal</i>
la scarpa	<i>shoe</i>
le scarpe da corsa	<i>running shoes</i>
le scarpe da donna	<i>women's shoes</i>
le scarpe da ginnastica	<i>gym shoes</i>
le scarpe da tennis	<i>tennis shoes</i>

le scarpe da uomo	<i>men's shoes</i>
le scarpe di camoscio	<i>suede shoes</i>
le scarpe di cuoio	<i>leather shoes</i>
le scarpe di gomma	<i>rubber shoes</i>
lo stivale	<i>boot</i>
gli stivali da pioggia	<i>rain boots</i>
gli stivali da equitazione	<i>riding boots</i>
gli stivali da caccia	<i>hunting boots</i>
gli stivali da pesca	<i>fishing boots, waders</i>
la stringa	<i>shoelace</i>
la suola	<i>sole</i>
il tacco	<i>heel</i>
togliersi (le scarpe)	<i>to take off (shoes)</i>

Jewelry, accessories, toiletries, and cosmetics

l'asciugamano	<i>towel</i>
il braccialetto	<i>bracelet</i>
la brillantina	<i>hair cream</i>
caricare	<i>to wind, to wind up</i>
il ciondolo	<i>pendant</i>
il cosmetico	<i>cosmetic</i>
la cravatta	<i>tie</i>
la crema	<i>cream, lotion</i>
la crema antirughe	<i>anti-wrinkle cream</i>
la crema da barba	<i>shaving cream</i>
la crema per il viso	<i>facial cream</i>
la crema per le mani	<i>hand cream</i>
il deodorante	<i>deodorant</i>

Level 2

Garments

l'abito/il vestito da cerimonia	<i>ceremonial dress</i>
l'abito/il vestito da donna	<i>women's suit</i>
l'abito/il vestito da sera	<i>evening attire</i>
l'abito/il vestito da sposo	<i>wedding suit (men)</i>
l'abito/il vestito da uomo	<i>men's suit</i>

la farfalla	<i>bow-tie</i>
il fermaglio	<i>hairpin</i>
la gioielleria, l'orefice (m)	<i>jewelry store, jeweler</i>
il gioiello	<i>jewel</i>
la lacca per i capelli	<i>hair lacquer/hairspray</i>
la lametta per barba	<i>blade</i>
il mascara (inv)	<i>eye-shadow</i>
la matita per gli occhi	<i>eye-liner</i>
la medaglia	<i>locket/medal</i>
l'olio da bagno	<i>bath oil</i>
l'ombrello, il parapigioggia	<i>umbrella</i>
l'orecchino	<i>earring</i>
l'orologiaio	<i>watchmaker</i>
l'orologio	<i>watch</i>
l'orologio da donna	<i>women's watch</i>
l'orologio da polso	<i>wrist watch</i>
l'orologio da uomo	<i>men's watch</i>
la parrucca	<i>wig/hair piece</i>
le pinzette	<i>tweezers</i>
il rasoio	<i>razor</i>
il rasoio elettrico	<i>electric razor</i>
il rossetto	<i>lipstick</i>
i sali da bagno	<i>bath salts</i>
la spilla	<i>brooch</i>
lo spray, la bombola/bomboletta spray	<i>can of hairspray</i>
tingersi i capelli	<i>to dye one's hair</i>
la tinta	<i>hair-dye</i>

l'abito/il vestito su misura	<i>made-to-measure suit</i>
la biancheria (intima)	<i>lingerie, underclothing</i>
la combinazione, la sottoveste	<i>slip</i>
il costume da bagno	<i>swimsuit</i>
la giacca a un petto	<i>single-breasted jacket</i>
la giacca sportiva	<i>sports jacket</i>
la gonna a pieghe	<i>pleated skirt</i>

la gonna avviluppabile	<i>wrap-around skirt</i>
la gonna pantalone	<i>pant skirt, culottes</i>
il grembiule	<i>apron</i>
la maglietta a forma di t	<i>t-shirt</i>
il mantello	<i>wrap-around/ cloak/shawl</i>
la maxigonna	<i>maxi skirt</i>
la minigonna	<i>mini skirt</i>
i pantaloncini, i pantaloni corti	<i>shorts</i>
il tailleur (inv)	<i>women's suit (made up of skirt and jacket)</i>

Jewelry, accessories, toiletries, and cosmetics

l'acqua da toilette	<i>toilet water</i>
l'anello	<i>ring</i>
l'anello con pietre preziose	<i>ring with precious stones</i>
l'anello d'argento	<i>silver ring</i>
l'anello d'oro	<i>gold ring</i>
l'anello di fidanzamento	<i>engagement ring</i>
l'anello nuziale, la fede	<i>wedding ring</i>
gli articoli da toilette	<i>toiletries</i>
il carato (e.g. oro a ventiquattro carati)	<i>carat (twenty-four carat gold)</i>
la catena	<i>chain</i>
la cintura	<i>belt</i>
la cipria	<i>face powder</i>
la collana	<i>necklace</i>
il corallo	<i>coral</i>
il dentifricio	<i>toothpaste</i>
il diamante	<i>diamond</i>

Level 3

Garments

l'accappatoio	<i>bathrobe</i>
il berretto da ciclista	<i>biking cap</i>

le forbici	<i>scissors</i>
la lozione	<i>lotion</i>
l'orologio al quarzo	<i>quartz watch</i>
l'orologio digitale	<i>digital watch</i>
il pendente	<i>pendant</i>
il pettine	<i>comb</i>
il sapone	<i>soap</i>
lo shampoo (inv)	<i>shampoo</i>
lo smeraldo	<i>emerald</i>
il talco	<i>talc</i>
il trucco	<i>make-up</i>

Miscellaneous

a righe	<i>striped</i>
a scacchi	<i>checkered</i>
aderente, attillato	<i>tight-fitting</i>
il bavero	<i>lapel</i>
il bottone	<i>button</i>
la cerniera	<i>fly/zipper</i>
la cinghietta	<i>band</i>
il colletto	<i>collar</i>
cucire	<i>to sew</i>
delicato	<i>delicate/soft</i>
di brillanti	<i>studded/diamond</i>
di cotone	<i>cotton</i>
di flanella	<i>flannel</i>
di lana	<i>woolen</i>
di lino	<i>linen</i>
di nylon	<i>nylon</i>
di pizzo	<i>lace</i>
la fibbia	<i>buckle</i>
il filo	<i>thread</i>
i gemelli	<i>cuff-links</i>
provarsi	<i>to try on</i>
il quadrante	<i>(watch) dial</i>
spogliarsi	<i>to undress</i>
sporco	<i>dirty</i>
stretto	<i>tight</i>
la tasca	<i>pocket</i>
trasparente	<i>transparent</i>

il berretto da nuoto	<i>swimming cap</i>
la camicia sportiva	<i>sports shirt</i>
il cappello	<i>hat</i>

il cappello a cencio	<i>floppy hat</i>
il cappello di feltro	<i>felt hat</i>
il cappello di paglia	<i>straw hat</i>
il cappello di pelliccia	<i>fur hat</i>
il cappotto	<i>coat</i>
il cappuccio	<i>hood</i>
il completo/l'abito integrale	<i>two- or three-piece suit (waistcoat, jacket, trousers); twinset, dress and jacket</i>
il copricapo	<i>headgear</i>
la gonna diritta	<i>straight skirt</i>
la maglia, il maglione	<i>sweater</i>
i pantaloncini da nuoto	<i>swimming trunks</i>
i pantaloni da sci	<i>ski pants</i>
la pelliccia	<i>fur coat</i>
il pigiama (inv)	<i>pajamas, pyjamas</i>
il reggiseno	<i>bra</i>
lo scialle	<i>shawl</i>
spogliarsi	<i>to get undressed, to take off one's clothes</i>

Jewelry, accessories, toiletries, and cosmetics

l'acqua di Colonia	<i>cologne</i>
l'argento	<i>silver</i>
l'asciugacapelli (m, inv)	<i>hair dryer</i>
il bigodino	<i>hair curler</i>
la borsa	<i>purse</i>
la borsetta	<i>handbag</i>
le bretelle	<i>suspenders</i>
il brillante, il cristallo	<i>gemstone</i>
la crema depilatoria	<i>hair remover</i>
la crema idratante	<i>moisturizer</i>
il fazzoletto	<i>handkerchief</i>
il guanto	<i>glove</i>
la lima per unghie	<i>nail file</i>
l'opale (m)	<i>opal</i>
l'oro	<i>gold</i>
l'orologio solare	<i>solar watch</i>
la perla	<i>pearl</i>
il platino	<i>platinum</i>

il profumo	<i>perfume</i>
la retina	<i>hair net</i>
il rubino	<i>ruby</i>
la sciarpa	<i>scarf</i>
lo smalto	<i>nail polish</i>
la spazzola	<i>hair brush</i>
lo spazzolino per denti	<i>toothbrush</i>
il topazio	<i>topaz</i>
lo zaffiro	<i>sapphire</i>
lo zaino	<i>knapsack/backpack</i>

Miscellaneous

il buco	<i>hole</i>
il cencio	<i>rag</i>
corto	<i>short</i>
d'oro	<i>(of) gold, golden</i>
di moda	<i>in fashion, fashionable</i>
elegante	<i>elegant</i>
la fibra	<i>fiber</i>
in voga	<i>in vogue/in style</i>
la lancetta	<i>hand (of a watch)</i>
largo	<i>loose-fitting</i>
leggero	<i>light</i>
liscio	<i>smooth</i>
lungo	<i>long</i>
la manica	<i>sleeve</i>
la molla	<i>spring</i>
il paio (le paia, f, pl)	<i>pair</i>
pesante	<i>heavy</i>
piccolo	<i>small</i>
il poliestere	<i>polyester</i>
il punto	<i>stitch</i>
rammendare	<i>to mend</i>
rozzo	<i>rough</i>
sportivo	<i>sporty</i>
stirato	<i>ironed/stiff</i>
la stoffa	<i>material</i>
la taglia	<i>size (of clothes)</i>
il tessuto	<i>fabric</i>

Laundry

l'amido	<i>starch</i>
il buco	<i>hole</i>
la cesta/il cestino del bucato	<i>clothes basket</i>

cucire
 il ferro da stiro
 la lavanderia
 la lavanderia a secco
 la macchia
 la molletta

*to sew
 (clothes) iron
 laundry
 dry cleaner
 spot, stain
 clothes peg*

il punto
 rammendare
 il sapone da bucato
 il sapone in polvere
 stirare

*stitch
 to mend
 clothes-washing soap
 soap powder
 to iron*

Food and drink

Level 1

General

alimentare *of food*
 l'alimentazione (f) *nourishment*
 l'antipasto *appetizer*
 il banchetto *feast/banquet*
 la cena *dinner*
 cenare *to dine, to have dinner*
 il cibo *food*
 la colazione, la prima colazione *breakfast*
 il contorno *side dish*
 la cucina *cooking/cuisine*
 fare colazione *to have breakfast*
 il menù, la lista *menu*
 il pasto *meal*
 il piatto *course/dish*
 il piatto misto *platter, mixed hors d'oeuvre, selection of foods*
 la porzione *portion/helping*
 pranzare *to have lunch*
 il pranzo *lunch, meal*
 il primo piatto *first course*
 il secondo piatto *second course*
 lo spuntino *snack*

Fruit

l'albicocca *apricot*
 amaro *sour*
 l'ananas (m, inv) *pineapple*
 l'anguria, il cocomero *watermelon*
 l'arancia *orange*
 la banana *banana*

la ciliegia *cherry*
 il dattero *date*
 dolce *sweet*
 il fico *fig*
 la fragola *strawberry*
 la frutta *fruit*
 il lampone *raspberry*
 il limone *lemon*
 la macedonia di frutta *fruit salad*
 il mandarino *mandarin orange*
 marcio *rotten*
 maturo *ripe*
 la mela *apple*
 il melone *melon*
 il mirtillo *blueberry*
 la buccia *skin*
 la pera *pear*
 la pesca *peach*
 il pompelmo *grapefruit*
 la prugna *plum, prune*
 succoso *juicy*
 la susina *plum*
 l'uva *grapes*

Meat

gli affettati *cold cuts*
 l'agnello *lamb*
 l'anatra *duck*
 l'arrosto *roast*
 la bistecca *steak*
 la carne *meat*
 la coscia *leg*
 la cotoletta *chop/cutlet*

il fegato	<i>liver</i>
il filetto	<i>fillet</i>
il maiale	<i>pork</i>
il manzo	<i>beef</i>
la mortadella	<i>Bologna sausage, mortadella</i>
la pancetta	<i>bacon</i>
il petto	<i>breast</i>
il pollo	<i>chicken</i>
il prosciutto	<i>ham</i>
il rosbif (m, inv)	<i>roast beef</i>
il salame	<i>salami sausage</i>
la salsiccia	<i>sausage</i>
il tacchino	<i>turkey</i>
il vitello	<i>veal</i>

Fish and seafood

l'acciuga	<i>anchovy</i>
l'anguilla	<i>eel</i>

Level 2***Vegetables and greens***

gli asparagi	<i>asparagus</i>
la barbabietola	<i>beet</i>
i broccoli	<i>broccoli</i>
il carciofo	<i>artichoke</i>
la carota	<i>carrot</i>
il cavolfiore	<i>cauliflower</i>
il cavolo	<i>cabbage</i>
i ceci	<i>chick peas</i>
il cetriolo	<i>cucumber</i>
la cipolla	<i>onion</i>
il fagiolino	<i>string bean</i>
il fagiolo	<i>bean</i>
la fava	<i>lima bean</i>
il finocchio	<i>fennel</i>
il fungo	<i>mushroom</i>
l'insalata	<i>salad</i>
l'insalata mista	<i>mixed salad</i>
la lattuga	<i>lettuce</i>
la lenticchia	<i>lentil</i>
la melanzana	<i>eggplant, aubergine</i>
l'oliva	<i>olive</i>
la patata	<i>potato</i>

l'aragosta	<i>lobster</i>
l'aringa	<i>herring</i>
il baccalà (inv)	<i>dried cod</i>
i calamari	<i>squid</i>
le cozze	<i>mussels</i>
i crostacei	<i>shellfish</i>
il frutto di mare	<i>seafood</i>
il gambero	<i>shrimp</i>
il merluzzo	<i>cod</i>
l'ostrica	<i>oyster</i>
il pesce	<i>fish</i>
il salmone	<i>salmon</i>
la sardina	<i>sardine</i>
lo scampo	<i>prawn</i>
la sogliola	<i>sole</i>
il tonno	<i>tuna</i>
la trota	<i>trout</i>
la vongola	<i>clam</i>

le patatine fritte	<i>French fries</i>
il peperone	<i>green pepper</i>
il pisello	<i>pea</i>
il pomodoro	<i>tomato</i>
il rabarbaro	<i>rhubarb</i>
il ravanello	<i>radish</i>
il sedano	<i>celery</i>
gli spinaci	<i>spinach</i>
la verdura	<i>vegetables, greens</i>
la zucca	<i>pumpkin</i>
le zucchine, gli zucchini	<i>zucchini, baby marrows</i>

Nuts

l'arachide	<i>peanut (in general)</i>
la castagna	<i>chestnut</i>
la nocciolina	<i>peanut (as sold in the US)</i>
la nocciolina del Brasile	<i>Brazil nut</i>
la noce	<i>walnut</i>
il pistacchio	<i>pistachio</i>

Beverages

l'acqua	<i>water</i>
l'acqua minerale	<i>mineral water</i>
l'aperitivo	<i>aperitif</i>
l'aranciata	<i>orangeade</i>
la bevanda	<i>drink, beverage</i>
la bevanda alcolica	<i>alcoholic beverage</i>
la bibita	<i>beverage/soft drink</i>
la birra	<i>beer</i>
la birra alla spina	<i>draft beer</i>
il caffè (inv)	<i>coffee</i>
il caffè corretto	<i>"corrected" coffee (with a drop of alcohol)</i>
il caffè espresso	<i>espresso coffee</i>
il caffè lungo	<i>"long" coffee (less concentrated)</i>
il caffè macchiato	<i>coffee with a drop of milk</i>
il caffè ristretto	<i>"short" coffee (concentrated)</i>
la camomilla	<i>chamomile tea</i>
il cappuccino	<i>cappuccino</i>
col ghiaccio	<i>with ice/ on the rocks</i>
gassato, frizzante	<i>fizzy, sparkling, carbonated</i>
la limonata	<i>lemonade</i>
il liquore	<i>liqueur</i>
liscio	<i>still, non-carbonated</i>
il succo	<i>juice</i>
il tè	<i>tea</i>
il vino	<i>wine</i>

Level 3**Bread, grains, pastries and sweets**

l'avena	<i>oat</i>
il biscotto	<i>biscuit, cookie</i>
il budino	<i>custard pudding</i>
la caramella	<i>candy</i>
il cioccolatino	<i>chocolate</i>
il cracker	<i>cracker</i>
il dessert	<i>dessert</i>
la farina	<i>flour</i>
il grano	<i>grain</i>
il granturco, il mais	<i>corn</i>

Pasta, soups, and rice

il brodo	<i>clear soup, broth</i>
i cannelloni	<i>cannelloni</i>
le fettuccine	<i>fettuccine</i>
gli gnocchi	<i>dumplings</i>
le lasagne	<i>lasagna</i>
i maccheroni	<i>macaroni</i>
la minestra	<i>soup</i>
il minestrone	<i>minestrone soup</i>
la pasta	<i>pasta</i>
i ravioli	<i>ravioli</i>
il riso	<i>rice</i>
il risotto	<i>risotto</i>
gli spaghetti	<i>spaghetti</i>
il sugo, la salsa	<i>sauce</i>
la zuppa	<i>soup (thick)</i>

Dairy products

il burro	<i>butter</i>
la crema	<i>cream</i>
il formaggio	<i>cheese</i>
la frittata	<i>omelette</i>
il gelato	<i>ice cream</i>
il latte	<i>milk</i>
il latticino	<i>dairy product</i>
la panna montata	<i>whipping cream</i>
l'uovo (le uova, f, pl)	<i>egg</i>
lo yogurt	<i>yogurt</i>

il grissino	<i>breadstick</i>
la marmellata	<i>marmalade/jam</i>
il miele	<i>honey</i>
l'orzo	<i>barley</i>
il pane	<i>bread</i>
il pane integrale	<i>whole-wheat bread</i>
il panino	<i>roll, bun</i>
la torta	<i>cake/pie</i>
il tramezzino	<i>sandwich (flat)</i>
lo zucchero	<i>sugar</i>

Spices and condiments

l'aceto	<i>vinegar</i>
l'aglio	<i>garlic</i>
l'anice (m)	<i>aniseed</i>
il basilico	<i>basil</i>
la cannella	<i>cinnamon</i>
l'erba	<i>herb</i>
la menta	<i>mint</i>
l'olio	<i>oil</i>
l'origano	<i>oregano</i>
il pepe	<i>pepper</i>
il prezzemolo	<i>parsley</i>
il rosmarino	<i>rosemary</i>
il sale	<i>salt</i>
la spezia	<i>spice</i>
la vaniglia	<i>vanilla</i>
lo zafferano	<i>saffron</i>
lo zenzero	<i>ginger</i>

Cooking and preparation

affettare	<i>to slice</i>
ai ferri	<i>broiled, grilled</i>
al dente	<i>rare; "al dente"</i> <i>(pasta)</i>
al forno	<i>baked</i>
al sangue	<i>rare</i>
al sugo	<i>with sauce</i>
alla griglia	<i>grilled</i>
amaro	<i>bitter/sour</i>
ben cotto	<i>well done</i>
bollire	<i>to boil</i>
cucinare, cuocere	<i>to cook</i>
dolce	<i>sweet</i>
farcire	<i>to stuff</i>
friggere	<i>to fry</i>
fritto	<i>fried</i>
girare	<i>to stir/mix</i>
lesso	<i>boiled</i>
la miscela	<i>mixture</i>
piccante	<i>spicy/hot</i>
sbucciare	<i>to peel</i>
tagliare	<i>to cut</i>
tiepido	<i>lukewarm</i>
versare	<i>to pour</i>

Tableware

il bicchiere	<i>drinking glass</i>
il bicchiere a calice	<i>chalice-shaped glass</i>
il bicchiere a coppa	<i>cup-shaped glass</i>
il bicchiere da acqua	<i>water glass</i>
il bicchiere da cocktail	<i>cocktail glass</i>
il bicchiere da cognac	<i>cognac glass</i>
il bicchiere da spumante	<i>sparkling-wine glass</i>
il bicchiere da vino	<i>wine glass</i>
il bicchiere di carta	<i>paper cup</i>
il bicchiere di cristallo	<i>crystal glass</i>
la bottiglia	<i>bottle</i>
la bottiglia da vino	<i>wine bottle</i>
la bottiglia da acqua	<i>water bottle</i>
la bottiglia da birra	<i>beer bottle</i>
il coltello	<i>knife</i>
il coltello a serramanico	<i>foldable knife</i>
il coltello da formaggio	<i>cheese knife</i>
il coltello da pane	<i>bread knife</i>
il coltello da pesce	<i>fish knife</i>
il coltello elettrico	<i>electric knife</i>
il cucchiaino	<i>teaspoon</i>
il cucchiaio	<i>spoon</i>
il cucchiaio d'acciaio inossidabile	<i>stainless steel knife</i>
il cucchiaio d'argento	<i>silver knife</i>
la forchetta	<i>fork</i>
il piattino	<i>saucer</i>
il piatto	<i>plate</i>
il piatto di ceramica	<i>ceramic plate</i>
il piatto di porcellana	<i>porcelain plate</i>
le posate	<i>tableware</i>
la scodella	<i>bowl</i>
lo stuzzicadenti (inv)	<i>toothpick</i>
il tavolo/la tavola	<i>table</i>
la tazza	<i>cup</i>
la tovaglia	<i>tablecloth</i>
il tovagliolo	<i>napkin</i>
il vassoio	<i>tray</i>

Dining out

il/la barista	<i>barman/barlady, barmaid, bartender</i>	la prenotazione	<i>reservation</i>
		il prezzo fisso	<i>fixed price</i>
il cameriere/la cameriera	<i>waiter/waitress</i>	riservato	<i>reserved</i>
il conto	<i>bill, check</i>	il ristorante	<i>restaurant</i>
la lista, il menù	<i>menu</i>	lo snack bar	<i>snack bar</i>
la mancia	<i>tip</i>	la tavola calda, il self service	<i>cafeteria</i>
		la trattoria	<i>restaurant (informal)</i>

Exercises**Level 1**

1. Classifica le seguenti parole/espressioni in modo appropriato nella tabella riportata sotto. Nota che alcune di esse sono ripetute.

a spillo	da pesca	da uomo	di gomma
a doppio petto	da corsa	di camoscio	da barba
da tennis	antirughe	da donna	da donna
con tacco alto	per il viso	da polso	da ginnastica
da pioggia	a vento	di cuoio	da equitazione
per le mani	da caccia	da uomo	alto

<i>Giacca</i>	<i>Tacco</i>	<i>Scarpe</i>	<i>Stivali</i>	<i>Crema</i>	<i>Orologio</i>

2. Accoppia i sinonimi e i quasi-sinonimi.*

1. la camicetta	a. il calzante	9. la gioielleria	i. la bomboletta spray
2. la canottiera	b. il panciotto	10. l'ombrello	j. la ciabatta
3. il gilè	c. il parapigioggia	11. lo spray	k. la lista
4. portare	d. il vestito	12. la colazione	l. la maglietta
5. l'abito	e. indossare	13. il menù	m. la prima colazione
6. il calzatoio	f. l'anguria	14. il cocomero	n. mettersi (le scarpe)
7. incalzare	g. l'orecchio	15. il calzolaio	o. gli indumenti
8. la pantofola	h. la blusa	16. i panni	p. la calzoleria

5. Scegli la parola/l'espressione adatta.*

Modello Un copricapo indossato, per esempio, da ciclisti.

Un berretto

1. Calzatura leggera per la stagione estiva, e di alcuni ordini religiosi mendicanti.
 - a. il sandalo
 - b. il gioiello
2. Insieme di vivande servito prima o all'inizio del pasto per stuzzicare l'appetito.
 - a. l'antipasto
 - b. il banchetto
3. Pasto serale.
 - a. il cibo
 - b. la cena
4. Piatto di verdura o legumi che si accompagna con un piatto principale.
 - a. la cucina
 - b. il contorno
5. Il pasto che viene consumato verso mezzogiorno.
 - a. il pranzo
 - b. il piatto misto
6. Pasto leggero e rapido consumato tra i pasti principali.
 - a. lo spuntino
 - b. la macedonia di frutta
7. Carne tagliata a fette.
 - a. il frutto di mare
 - b. gli affettati
8. Pesce che vive in acqua dolce.
 - a. le vongole
 - b. la trota
9. Sono conservate in scatola, sott'olio.
 - a. le sardine
 - b. le sogliole
10. Crostacei marini.
 - a. gli scampi
 - b. il tonno

6. Usa ciascuna delle seguenti parole/espressioni in altrettante frasi che ne rendano chiaro il significato.

Modello il numero (di scarpe)

Mio fratello porta un numero grande di scarpe – il 12.

il costume a due pezzi	mettersi	vestirsi	togliersi (le scarpe)
caricare	il cosmetico	l'orologiaio	tingersi i capelli
alimentare	l'alimentazione	cenare	fare colazione
pranzare	la porzione	il primo piatto	il secondo piatto
amaro	dolce	marcio	matturo
la buccia	succoso	il rosbif	la salsiccia
il filetto	la coscia	la cotoletta	la bistecca
il baccalà	il prosciutto	il vitello	i calamari
il merluzzo	il salmone	l'abbigliamento	il caffè macchiato

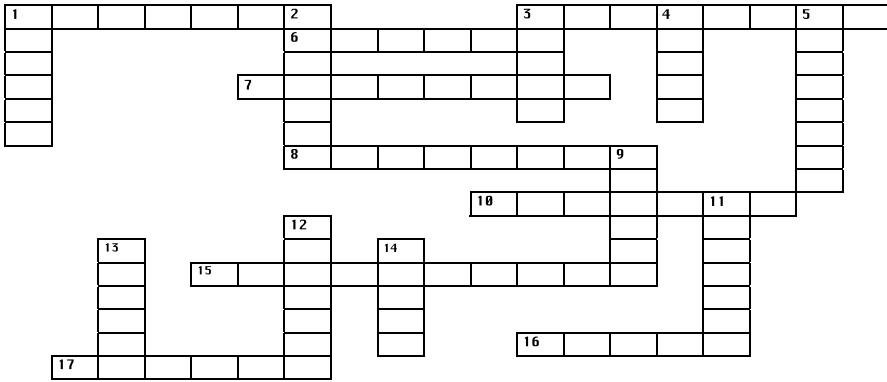
7. Descrivi ciascuna delle seguenti frutta.

Modello l'albicocca

È il frutto dell'albicocco, di un colore tra il giallo dorato e l'arancione.

1. l'ananas
2. l'arancia
3. la banana
4. la ciliegia
5. il dattero
6. il fico
7. la fragola
8. il lampone
9. il limone
10. il mandarino
11. la mela
12. il melone
13. il mirtillo
14. la pera
15. la pesca
16. il pompelmo
17. la prugna
18. la susina
19. l'uva

8. Cruciverba.*

*Orizzontali*

1. Nato della pecora.
3. *Bacon*.
6. Un affettato molto popolare in Italia.
7. *Lobster*.
8. Pesce che assomiglia a un serpente.
10. È buona sulla pizza perché ha un gusto salato.
15. Tipo di affettato che rima con «padella.»
16. *Poultry*.
17. *Liver*.

Verticali

1. Uccello acquatico con becco largo e piatto e piedi palmati.
2. *Oyster*.
3. *Breast*.
4. Molluschi neri.
5. Negli Stati Uniti si mangia per la festa del *Thanksgiving*.
9. Pesce consumato affumicato.
11. *Shrimp*.
12. Cottura particolarmente adatta per mangiare il pollo.
13. Porco.
14. Sono buone le bistecche di questa carne.

Level 2

9. Classifica le seguenti parole/espressioni in modo appropriato nella tabella riportata sotto. Nota che alcune di esse sono ripetute.

a doppio petto	a un petto	da donna	avviluppabile
maxi	pantalone	d'argento	d'oro
da sposa	da cerimonia	su misura	da sposo
a due pezzi	da bagno	da uomo	nuziale
sportiva	a vento	di fidanzamento	digitale
mini	con pietre preziose	al quarzo	a doppio petto

il pendente	
	<i>comb</i>
il sapone	
	<i>shampoo</i>
lo smeraldo	
	<i>talc</i>
il trucco	
	<i>buckle</i>
il filo	
	<i>cuff-links</i>
provarsi	
	<i>(match) dial</i>
spogliarsi	
	<i>dirty</i>
stretto	
	<i>pocket</i>
trasparente	
	<i>to sew</i>
delicato	

12. Per ciascuno «stile,» ciascun «accessorio,» ecc. indica un indumento accessorio appropriato come esempio.

Modello a righe
una gonna/i pantaloni/ecc.

1. a scacchi 2. indossabile in modo aderente o attillato 3. il bavero 4. i bottoni 5. una cerniera 6. una cinghietta 7. un colletto 8. di brillanti 9. di cotone 10. di flanella 11. di lana 12. di lino 13. di nailon 14. di pizzo

13. Classifica le seguenti parole/espressioni secondo le categorie indicate.

la melanzana	la lattuga	l'arachide	il pistacchio
la castagna	il succo	l'oliva	l'aperitivo
la lenticchia	il liquore	la camomilla	lo yogurt
il vino	il finocchio	la barbabietola	l'insalata mista
la noce	la limonata	l'aranciata	il latte
il fungo	gli asparagi	la cipolla	la fava
la panna montata	la frittata	la nocciolina del Brasile	il burro
il fagiolo	il fagiolino	il cetriolo	i broccoli
il formaggio	la crema	il gelato	il cavolfiore
il carciofo	i ceci	la carota	il cavolo

<i>Legumi/verdure</i>	<i>Nocciole</i>	<i>Bevande</i>	<i>Pasta, minestre, riso</i>	<i>Latticini, uova, ecc.</i>

14. Piatti di pasta/minestra. Accoppia le parole/espressioni nella colonna a sinistra con le descrizioni nella colonna a destra.*

- | | |
|-----------------------|--|
| 1. i cannelloni | a. <i>Tipo di pasta tagliata in strisce sottili. Si chiamano anche «tagliatelle.»</i> |
| 2. gli gnocchi | b. <i>Pasta all'uovo tagliata in strisce larghe.</i> |
| 3. le fettuccine | c. <i>Minestra a base di verdure e legumi.</i> |
| 4. le lasagne | d. <i>Pietanza a base di riso bollito, verdure e condimenti vari.</i> |
| 5. i maccheroni | e. <i>Vivanda a base di pasta o riso, legumi e verdure, cotti in brodo o in acqua.</i> |
| 6. il minestrone | f. <i>Tipo di pasta asciutta in forma di fili lunghi, caratteristica della gastronomia italiana.</i> |
| 7. i ravioli | g. <i>Minestra in brodo che può avere le più diverse composizioni e che generalmente si consuma con pezzi di pane.</i> |
| 8. l'insalata di riso | h. <i>Piatto di riso asciutto, cotto con ingredienti diversi.</i> |
| 9. il risotto | i. <i>Pasta fatta in quadrati ripieni di carne, ricotta o verdura.</i> |
| 10. la minestra | j. <i>Tipo di pasta tagliata a forma di cannello piuttosto lungo, vuoto o pieno.</i> |
| 11. la zuppa | k. <i>Cilindretti di pasta ripieni, cosparsi di sugo e cotti al forno.</i> |
| 12. gli spaghetti | l. <i>Pezzettini di pasta fatta con farina, patate lesse, uova e sale.</i> |

15. Confezioni di caffè. Accoppia le parole/espressioni nella colonna a sinistra con le corrispondenti descrizioni nella colonna a destra.*

- | | |
|-----------------------|---|
| 1. il cappuccino | a. <i>Caffè espresso con l'aggiunta di un po' di liquore.</i> |
| 2. il caffè macchiato | b. <i>Caffè tipico italiano.</i> |
| 3. il caffè corretto | c. <i>Bevanda a base di caffè espresso e latte aggiunto nella forma di «schiuma.»</i> |
| 4. il caffè espresso | d. <i>Caffè espresso che contiene più acqua del normale.</i> |
| 5. il caffè lungo | e. <i>Caffè espresso concentrato.</i> |
| 6. il caffè ristretto | f. <i>Caffè espresso con l'aggiunta di un po' di latte.</i> |

16. Identifica la persona (da te conosciuta) alla quale piace, in modo particolare, il cibo indicato.

Modello le patate
Mio fratello

1. le patatine fritte 2. i peperoni 3. i piselli 4. i pomodori 5. i rabarbari 6. i ravanelli
7. il sedano 8. gli spinaci 9. la verdura in generale 10. le zucche 11. le zucchine 12. le noccioline americane 13. l'acqua minerale liscia 14. l'acqua minerale gassata (o frizzante)
15. le bevande alcoliche 16. le bibite col ghiaccio 17. gli aperitivi 18. la birra alla spina
19. il tè

Level 3

17. Classifica le seguenti parole/espressioni in modo appropriato nella tabella riportata sotto. Nota che alcune di esse sono ripetute.

da bucato	il rubino	l'oro	di pelliccia
la perla	il platino	lo zaffiro	a calice
a cencio	l'opale	il topazio	a coppa
di feltro	l'argento	in polvere	da vino
da acqua	di paglia	da nuoto	di carta
di cristallo	da spumante	da cognac	da pane
da acqua	a serramanico	da formaggio	d'argento
elettrico	il cucchiaino	da birra	d'acciaio inossidabile
da pesce			

<i>Tipi di berretto</i>	<i>Tipi di sapone</i>	<i>Brillanti e gioielli</i>	<i>Tipi di cappello</i>	<i>Tipi di bicchiere</i>	<i>Tipi di bottiglia</i>	<i>Tipi di coltello</i>	<i>Tipi di cucchiaio</i>

18. In che modo sono differenti i seguenti indumenti, accessori e cosmetici?

Modello la maglia e lo scialle

La maglia è un indumento che, come la camicia, copre il tronco ed ha maniche e apertura sul davanti; lo scialle si indossa ripiegato sulle spalle e incrociato sul petto, per ornamento o per protezione dal freddo.

- | | |
|---|---|
| 1. l'accappatoio e il maglione | 6. i pantaloncini da nuoto e i pantaloni da sci |
| 2. il cappotto e il cappuccio | 7. l'acqua di Colonia e il profumo |
| 3. un copricapo qualsiasi e un fazzoletto | 8. la sciarpa e i guanti |
| 4. una camicia sportiva e una gonna diritta | 9. la crema depilatoria e la crema idratante |
| 5. una borsa e una borsetta | |

19. Usa ciascuna delle seguenti parole/espressioni in altrettante frasi che ne rendano chiaro il significato.

Modello il completo

Mia sorella ha comprato un bellissimo completo, consistente di gonna blu e giacca a quadretti rossa.

la pelliccia	il pigiama	il reggiseno	spogliarsi
lo smalto	l'abito integrale	l'asciugacapelli	il bigodino
le bretelle	la lima per unghie	l'orologio solare	la retina
la spazzola	lo spazzolino per denti	lo zaino	il buco
il cencio	la lancetta	la fibra	la macchia
la manica	la molla	il poliestere	il punto
rammendare	la stoffa di moda	la taglia	il tessuto
d'oro	in voga	il paio	la cesta del bucato

20. Anagrammi*

Modello rcoot—*short*
corto

1. eganelte—*elegant* 2. lgaro—*loose-fitting* 3. gerlego—*light* 4. scilio—*smooth*
5. unglò—*long* 6. ntepesa—*heavy* 7. pccolio—*small* 8. zrozo—*rough* 9. sortivpo—*sporty*
10. atstiro—*ironed/stiff* 11. midao—*starch* 12. cbuo—*hole* 13. ucicre—*to sew*
14. cchimaa—*spot, stain* 15. ttamolle—*clothes peg* 16. arestir—*to iron*

21. Classifica le seguenti parole/espressioni secondo le categorie riportate dalla tabella.

affettare	ai ferri	al dente	al forno
al sangue	al sugo	alla griglia	amaro
ben cotto	bollire	cuocere	dolce
farcire	friggere	fritto	girare
il basilico	il biscotto	il budino	il cioccolatino
il cracker	il dessert	il grano	il granturco, il mais
il grissino	il miele	il pane	il pane integrale
il panino	il pepe	il piattino	il piatto di ceramica
il piatto di porcellana	il prezzemolo	il rosmarino	il sale
il tavolo	il tovagliolo	il tramezzino	il vassoio
l'aceto	l'aglio	l'anice (m)	l'avena

25. Leggi il seguente brano. Poi, svolgi le attività riportate sotto.

Chi non conosce i nomi di Benetton, Armani, Ferrè, Krizia, Fendi, Valentino, Gucci, Versace nel settore della moda? Gli stilisti italiani sono tra i più rinomati e ricercati del mondo. Questo settore è economicamente cruciale per l'Italia: garantisce milioni di posti di lavoro e ha un ruolo importante nelle esportazioni. Il «made in Italy» è desiderato in tutto il mondo.

È interessante notare che Napoli vanta antiche tradizioni per l'industria dei guanti; i bottoni di Bergamo sono famosi; Treviso è rinomata per la sua maglieria; e Varese è conosciuta per le scarpe. L'azienda del settore più «polemica» oggi è indubbiamente Benetton, con sede a Treviso. Quest'azienda vende capi di abbigliamento in oltre 60 paesi, ma è conosciuta soprattutto per i suoi manifesti pubblicitari molto polemici che espongono cause sociali celebri.

1. Traduci il brano in inglese.
2. Per che cosa è famosa . . .
 - a. Napoli?
 - b. Bergamo?
 - c. Treviso?
 - d. Varese?
3. Quali altri stilisti italiani conosci?

26. Traduci in inglese.

1. Tutte le botteghe di abbigliamento sono chiuse la domenica in quella città.
2. Vado spesso dal calzolaio per farmi riparare le calzature.
3. Quanto devo ancora camminare per giungere al negozio di abbigliamento femminile?
4. Quando vai in quel negozio chiedi sempre di quel commesso simpatico, il cui nome adesso mi sfugge.
5. Questa camicia è troppo grande per te. A te stanno bene solo le camicie attillate, le quali purtroppo non sono in vendita in questo negozio.
6. Questa vestaglia ti sta troppo larga; ti conviene mettertene una un po' più stretta.
7. Porta sempre i pantaloni troppo lunghi, che gli stanno sotto i piedi.
8. Perché cammini sempre scalza? Mettiti subito questo paio di scarpe, anche se sono un po' piccole e senza stringhe.
9. Vorrei comprare un anello di fidanzamento e un braccialetto. L'anello lo vorrei o di argento o di oro; il braccialetto può essere di corallo o di perla.
10. Quale brillante prezioso preferisce per il suo anello, diamante, opale, rubino, smeraldo, topazio o zaffiro?

27. Traduci in italiano.

1. He always wears a cap when he puts on a wind-breaker.
2. She always wears peticcoats, and dresses up quite nicely, always wearing new dresses.
3. He was a picture of true elegance: he wore a bow-tie, a double-breasted jacket, and a new pair of trousers.

4. Underneath her raincoat she wore a beautiful jacket and pleated skirt.
 5. She always puts on high-heeled and even stiletto-heeled shoes, but occasionally wears low-heeled or flat-heeled ones when her feet are in pain.
 6. Once in a while he wears running shoes, but takes them off if he thinks that people are looking at him.
 7. What shoe size do you wear? I think they have your size in that shoe shop over there.
 8. Why do you always put on suede shoes when it rains?
 9. My sister always wears stylish bras, straight skirts, and bright sports shirts.
 10. I do not like to take off my clothes in a public place when I go swimming, so I always wear my swimsuit underneath.
 11. It is always useful to carry a toothbrush and other things (such as perfume) when staying in hotels, for these items are generally not provided.
 12. What size dress do you wear? It's a small size, isn't it?
 13. This material has a hole in it. It is not made of a very good fabric. I will have to mend it right away.
 14. My brother always wears elegant clothes. His shirt is always well ironed. There is never a spot on it. And, of course, he never buys polyester things. And he wears gold jewelry.
 15. The other day I bought a very sporty outfit. It was long and very smooth.
 16. How many carats does your gold watch have?
 17. What kind of chain would you prefer, a silver or a gold one?
 18. What is the jewel that you have on your pendant and necklace? Is it diamond or crystal?
 19. How much thread do you need to sew that undergarment?
 20. Do you like long or short sleeves?
 21. I need to mend my sweater.
 22. The dial of my watch has a scratch on it; I must have it changed.
 23. I bought a leather purse the other day; but I have lost its buckle.
 24. I truly need pantyhose and stockings; I prefer that they be very transparent and made of a good fabric.
 25. This suit is very tight on me, but I still like it.
- 28. Leggi il seguente brano. Poi, svolgi le attività riportate sotto.**

La cucina italiana è conosciuta in tutto il mondo. Tuttavia non esiste veramente una cucina comune a tutti, ma molte cucine che riflettono le diverse tradizioni delle regioni italiane. I piatti tipici, perciò, vengono indicati come toscani, lombardi, emiliani, e così via.

Per esempio, tra molte altre cose, la Lombardia è famosa per il *panettone* (pane dolce con frutta candita e uva secca), la Liguria per la *pasta al pesto* (salsa a base di aglio, olio e basilico), l'Emilia Romagna per i *tortellini* (piccoli ravioli), le *tagliatelle* e le *lasagne*, la Toscana per il *castagnaccio* (torta fatta con farina di castagne), la Campania per la *pizza* e la Sicilia per i *timballi* (paste al forno).

Studi recenti condotti sia negli Stati Uniti che in Italia hanno dimostrato che una delle diete più «sane e corrette» è quella «mediterranea». Con la parola «dieta mediterranea» ci si riferisce in modo particolare agli alimenti consumati tradizionalmente dagli italiani: pane, pasta, olio d'oliva,

vino, legumi secchi, verdura e frutta fresca, pesce e piccole quantità di carne.

A parte la cucina tradizionale, oggi c'è il fenomeno del fast-food e dei locali corrispondenti, molto popolari tra i giovani: *Burger King*, *McDonald's*, *Wendy*, ecc. Oltre ai ristoranti e alle trattorie, ci sono anche locali come le paninoteche (dove si vendono i panini), le pizzerie, i self-service, le rosticcerie, ecc.

1. Vero o falso? Correggi le affermazioni false in modo appropriato.*
 - _____ a. Chi segue la dieta mediterranea mangia molta carne.
 - _____ b. Burghy, McDonald's e Wendy non sono popolari tra i giovani.
 - _____ c. Nelle paninoteche si vendono panini.
 - _____ d. Le rosticcerie sono ristoranti di lusso.
 - _____ e. La Lombardia è famosa per i timballi.
 - _____ f. La Sicilia è famosa per il panettone.
 - _____ g. La Toscana è famosa per il castagnaccio.
 - _____ h. Il castagnaccio consiste di paste al forno.
 - _____ i. La Liguria è famosa per la pasta al pesto.
 - _____ j. Il pesto è una salsa a base di formaggio.
 - _____ k. L'Emilia Romagna è famosa per la pizza.
 - _____ l. In Italia, ogni regione ha la sua cucina.
2. Traduci il brano in inglese.
3. Cerca le seguenti ricette in un libro di ricette e poi descrivile agli altri membri della classe.
 - a. gli spaghetti alla carbonara
 - b. gli spaghetti alla matriciana
 - c. le penne all'arrabbiata
 - d. il risotto alla milanese

Text work

Text A

Da:

DEMETRIO VENDE L'OROLOGIO

di

Emilio De Marchi (1851–1901)

Era un vecchio orologio d'argento, di quelli grossi così. Papà Vincenzo l'aveva avuto da suo padre, che l'aveva avuto da un ufficiale, il quale a sua volta . . . , insomma era un meraviglioso orologio che, dopo aver contato le ore belle e brutte dei vecchi di casa, continuava a indicare al nuovo e ultimo padrone un tempo inutile.

Dopo aver tentato due volte di venderlo come orologio, preso dalla paura del poco o nulla che gli offrivano nelle botteghe, provò a darlo via come oggetto antico. E fu più fortunato. Un tipo che sta di casa in San Vito, una vecchia strada milanese, e che forse cercava proprio un oggetto simile, si decise a dare trentacinque lire; molto più di quanto gli offrivano gli altri.

Demetrio nel venire via provò un senso di dispiacere e di dolore. Gli sembrò di essere come il suo orologio di Vienna e si accorse che anche lui era un oggetto fuori uso, con la differenza – sempre qualche differenza! – che per trentacinque lire nessuno l'avrebbe voluto.

Più volte senza pensarci la sua mano andava a cercare al solito posto e rimaneva quasi sorpresa di non trovare l'orologio; poi di notte – e adesso capitava spesso di non poter dormire – gli dispiaceva di non sentire più il solito «tic,» «tac» del vecchio amico che prima gli teneva compagnia.

Non è il caso di dire che in quel «tic» «tac» egli sentisse la voce dei vecchi che avevano riscaldato l'orologio con il caldo del loro corpo e che avevano da un pezzo finito di batter il loro tempo. Ma è certo che egli, guardando nel buio della notte molte pagine della sua vita passata, aveva quasi il senso d'un tempo vissuto in un altro mondo.

29. Attività

1. Traduci questo testo in inglese.
2. Scrivi una parafrasi del brano.
3. Scrivi un brano simile col seguente titolo: *L'anello che ho ricevuto due anni fa.*

Text B

Libera riduzione da:

MARCOVALDO VA AL SUPERMERCATO

di

Italo Calvino (1923–1985)

Una di queste sere Marcovaldo stava portando a spasso la famiglia. Essendo senza soldi, il loro spasso era guardare gli altri fare spese. Il supermarket funzionava col «self-service.» C'erano quei carrelli, ogni cliente spingeva il suo carrello e lo riempiva di ogni bendiddio. Anche Marcovaldo prese un carrello, uno sua moglie e uno ciascuno i suoi quattro bambini.

Cosa succede?

A un punto in cui le corsie di molti reparti convergevano, da ogni sbocco veniva fuori un bambino di Marcovaldo, tutti spingendo carrelli carichi come bastimenti mercantili. Ognuno aveva avuto la stessa idea.

30. Immagina che cosa c'era nel carrello di Marcovaldo. Dalla seguente lista, solo 10 parole si riferiscono a cibo e, quindi, a cose che Marcovaldo avrebbe potuto mettere nel suo carrello. Quali sono?

l'antipasto	un piatto	una cena	due mele
dei datteri	dei fichi	degli affettati	la colazione
la cucina	una macedonia di frutta	del fegato	delle vongole
del tonno	degli asparagi	l'avena	lo spuntino
il pranzo	dell'insalata	dei fagiolini	il banchetto

31. Discussione

1. È ironico questo brano? Perché sì/no?
2. Quali sono, secondo te, i motivi per cui in un supermercato si compra di più?
3. La nostra società ci crea dei bisogni non essenziali. Sai indicarne alcuni?

Role-playing

32. Dibattiti!

Diverse coppie di studenti dovranno mettere in scena un dibattito in cui si discuterà la seguente questione:

«Per essere accettate socialmente nel mondo di oggi è necessario che le donne si trucchino alla moda.»

33. In un negozio di abbigliamento!

Diverse coppie di studenti dovranno mettere in scena la seguente situazione, risolvendola a piacere.

Ruolo A: il commesso/la commessa

Un commesso/una commessa in un negozio di abbigliamento vuole vendere un abito che non piace a nessuno.

Ruolo B: il/la cliente

Un cliente/una cliente, a cui non piace nemmeno, si è però innamorato/innamorata del commesso/della commessa. Non vuole comprare l'abito, ma, d'altra parte, non vuole perdere l'occasione di formare «un legame affettivo» col commesso/con la commessa.

34. Al ristorante!

La classe si divide in due gruppi, ciascuno dei quali sceglierà un rappresentante per interpretare il Ruolo A e l'altro il Ruolo B.

Ruolo A: il cameriere

È preoccupato perché un particolare piatto costosissimo non lo ordina mai nessuno. Se non lo serve a qualche cliente oggi, rischia di perdere il lavoro.

Ruolo B: il/la cliente

Non gli/le piace il piatto in questione, ma perché è accompagnato/accompagnata da una «persona amata,» non vuole dimostrare di essere «maleducato/a.»

Discussion/Composition/Activities

35. Leggi il seguente menù. Poi, svolgi le attività riportate sotto.

Antipasti
Prosciutto e melone
Affettati vari
Frutti di mare sott'olio
Primi piatti
Gli spaghetti alle vongole
Le lasagne al forno ripiene di ricotta
Minestrone con spinaci
Risotto alla milanese
Secondi piatti
La bistecca alla fiorentina
La trota ai ferri
La cotoletta alla viennese
Contorni
Patatine fritte
Insalata mista
Legumi vari
Dolci vari, frutta e formaggio

1. Descrivi ciascuna vivanda nelle tue parole.
2. Fa' un elenco dei tuoi antipasti, primi piatti, secondi piatti e dolci preferiti.
3. Prepara un menù diverso.

36. Completa le due tabelle nel modo indicato. Poi presenta le tue liste alla classe e discutetele insieme.

<i>Il vestiario femminile formale ideale</i>	
<i>Capi</i>	<i>Aspetti di stile</i>

<i>Il vestiario femminile informale ideale</i>	
<i>Capi</i>	<i>Aspetti di stile</i>
<i>Il vestiario maschile formale ideale</i>	
<i>Capi</i>	<i>Aspetti di stile</i>
<i>Il vestiario maschile informale ideale</i>	
<i>Capi</i>	<i>Aspetti di stile</i>

37. Rispondi alle seguenti domande.

1. Che tipo di abito ti metteresti per un'intervista di lavoro?
2. Quanti pasti fai al giorno? A quale pasto mangi di più, di meno?
3. Fai colazione al mattino? A che ora fai di solito colazione? Che cosa mangi per colazione? La colazione del mattino è importante per te? Perché sì/no?
4. A che ora pranzi di solito? Che tipo di pranzo preferisci, leggero, pesante, ecc.? Descrivi il tuo pranzo ideale.
5. A che ora ceni di solito? Che tipo di cena preferisci? Descrivi una cena che, secondo te, è da considerarsi ben equilibrata.
6. Fai gli spuntini? Se sì, quando? Che cosa mangi? Che cosa bevi?

Unit 7

Perception, moods, and the mind

Level 1

Sensory perception

annusare	<i>to sniff</i>
ascoltare	<i>to listen to</i>
la cecità	<i>blindness</i>
cieco	<i>blind</i>
muto	<i>mute</i>
odorare	<i>to smell</i>
l'odore (m)	<i>odor, smell</i>
l'olfatto	<i>sense of smell</i>
percepire	<i>to perceive</i>
la percezione	<i>perception</i>
il rumore	<i>noise</i>
rumoroso	<i>noisy</i>
il sapore, il gusto	<i>flavor</i>
il senso	<i>sense</i>
sentire	<i>to hear, to feel, to sense</i>
la sordità	<i>deafness</i>
sordo	<i>deaf</i>
il suono	<i>sound</i>
toccare	<i>to touch</i>
il tocco, il tatto	<i>touch</i>
udire	<i>to hear</i>
l'udito	<i>hearing</i>
vedere	<i>to see</i>
la vista	<i>sight</i>

Vision, visual perception, visual phenomena, and looking patterns

l'alba	<i>dawn</i>
battere le palpebre	<i>to blink</i>
brillante	<i>bright</i>
brillare, splendere	<i>to shine</i>

la chiarezza	<i>clearness</i>
chiaro	<i>bright, clear</i>
il crepuscolo	<i>twilight</i>
dare un'occhiata	<i>to glance over, to glance at</i>
dare un'occhiata fugace a qualcuno	<i>to glance at someone</i>
fissare lo sguardo,	<i>to stare</i>
fissare, squadrare	
fissare qualcuno con aria di sfida	<i>to glare at someone</i>
gettare uno sguardo	<i>to cast a glance</i>
guardare	<i>to look at, to watch</i>
guardare con ira	<i>to glower</i>
guardare da vicino	<i>to look closely at something</i>
guardare di sbieco	<i>to look (at someone) askance</i>
guardare in giro	<i>to look around, to glance around</i>
l'illuminazione (f)	<i>illumination, lighting up</i>
luccicare	<i>to twinkle</i>
notare	<i>to note, to notice</i>
l'occhiata fugace	<i>glimpse</i>
l'oscurità (f)	<i>darkness</i>
osservare	<i>to observe</i>
rivolgere lo sguardo verso qualcuno	<i>to cast a glance at someone</i>
sbiadire	<i>to fade</i>
sbirciare	<i>to peep, to peer</i>
scambiare sguardi	<i>to exchange glances</i>

scintillare	<i>to sparkle</i>
scrutare	<i>to scrutinize</i>
scuro	<i>dark</i>
seguire con gli occhi	<i>to follow with one's eyes</i>
sfolgorare	<i>to flash</i>
lo sfolgorio	<i>flash</i>
lo sguardo, l'occhiata	<i>glance</i>
lo splendore	<i>shine</i>
il tramonto	<i>sunset</i>

Basic colors and color concepts

acceso, brillante	<i>bright</i>
arancione (inv)	<i>orange</i>
argento (inv)	<i>silver</i>
azzurro	<i>blue</i>
bianco	<i>white</i>
blu (inv)	<i>dark blue</i>
celeste	<i>light blue, sky blue</i>
chiaro	<i>light</i>
il colore	<i>color</i>
cupo	<i>dark, dull (color)</i>
giallo	<i>yellow</i>
grigio	<i>grey</i>
marrone (inv)	<i>brown</i>
nero	<i>black</i>
opaco	<i>opaque</i>
oro (inv)	<i>gold</i>
puro	<i>pure</i>
rosa (inv)	<i>pink</i>
rosso	<i>red</i>
scuro	<i>dark</i>
spento, sbiadito	<i>dull</i>
tingere	<i>to tint</i>
la tinta	<i>tint</i>
trasparente	<i>transparent</i>
turchino	<i>turquoise</i>
verde	<i>green</i>
vibrante	<i>vibrant</i>
viola (inv)	<i>purple, violet</i>
vivace	<i>lively</i>

Sounds, sound-making, and sound perception

cigolare	<i>to creak</i>
il cigolio	<i>creak</i>

il colpo	<i>bang</i>
fischiare, sibilare	<i>to whistle</i>
frizzare	<i>to fizz</i>
sbattere	<i>to slam (a door)</i>
scricchiolare	<i>to crackle, to squeak</i>
scoppiare	<i>to explode, to blast</i>
squillare	<i>to shriek</i>
strillare	<i>to squeal</i>
suonare	<i>to ring</i>
tonfare	<i>to thump</i>
il tonfo	<i>thump, thud</i>
turarsi le orecchie	<i>to close one's ears</i>

Smells and olfactory perception

l'aroma (m)	<i>aroma</i>
delicato	<i>delicate</i>
fetido	<i>fetid</i>
il fiuto	<i>sense of smell</i>
la fragranza	<i>fragrance</i>
fresco	<i>fresh</i>
penetrante	<i>pervasive</i>
persistente	<i>persistent, lasting</i>
profumato	<i>scented</i>
il profumo	<i>sweet/good smell, perfume</i>
putrido	<i>putrid</i>
puzzare	<i>to stink</i>
il puzzo	<i>stink</i>
puzzolente	<i>stinky</i>

Tastes and taste perception

acro	<i>acid</i>
amaro	<i>bitter</i>
aspro	<i>sour</i>
dolce	<i>sweet</i>
insipido	<i>insipid</i>
piccante	<i>spicy</i>
rancido	<i>rancid</i>
salato	<i>salty</i>
sciocco, sciapo	<i>tasteless</i>
squisito	<i>delicious</i>

Touch and touch perception

appiccicoso	<i>sticky</i>
liscio	<i>smooth</i>
morbido, soffice	<i>soft</i>
nodoso	<i>knobby</i>
prudere	<i>to itch</i>
pruriginoso	<i>itchy</i>
rigido	<i>stiff</i>
rozzo, ruvido	<i>rough</i>

scaglioso, squamoso	<i>scaly</i>
scivoloso, sdrucchiolevo	<i>slippery</i>
soffice	<i>soft</i>
spinoso, pungente sulle spine	<i>prickly on pins and needles</i>
viscoso	<i>viscous</i>

Level 2***Moods, dispositions, attitudes, etc.***

l'affetto	<i>affection</i>
annoarsi	<i>to become bored</i>
annoiato	<i>bored</i>
l'ansia	<i>anxiety</i>
ansioso	<i>anxious</i>
l'antipatia	<i>dislike</i>
arrabbiato, irato	<i>angry</i>
assicurare	<i>to assure, to secure</i>
l'atteggiamento	<i>attitude</i>
avere paura (di)	<i>to fear, to be afraid (of)</i>
avere pazienza	<i>to have patience, to be patient</i>
il buon umore	<i>good mood</i>
il cattivo umore	<i>bad mood</i>
la comprensione	<i>sympathy, understanding</i>
comprensivo	<i>sympathetic</i>
contento	<i>pleased, happy, content</i>
curioso	<i>curious, funny</i>
deludere	<i>to disappoint</i>
deluso	<i>disappointed</i>
la depressione	<i>depression</i>
depresso	<i>depressed</i>
disgustare	<i>to disgust</i>
il disgusto	<i>disgust</i>
disperato	<i>desperate</i>
la disperazione	<i>desperation</i>
il divertimento	<i>fun, enjoyment</i>
divertirsi	<i>to enjoy oneself, to have fun</i>
il dolore	<i>sorrow</i>

essere giù	<i>to be/feel down (emotionally)</i>
essere su	<i>to be/feel up (emotionally)</i>
felice, allegro	<i>happy</i>
la felicità, la contentezza	<i>happiness</i>
fidarsi (di)	<i>to trust</i>
la fiducia	<i>trust, faith</i>
la gioia	<i>joy</i>
la gratitudine	<i>thankfulness</i>
grato	<i>grateful</i>
incoraggiare	<i>to encourage</i>
incoraggiato	<i>encouraged</i>
indifferente	<i>indifference</i>
l'indifferenza	<i>indifference</i>
ingrato	<i>ungrateful</i>
insoddisfatto	<i>dissatisfied</i>
l'insoddisfazione (f)	<i>dissatisfaction</i>
l'ira, la rabbia	<i>anger</i>
lamentarsi	<i>to complain</i>
la lamentela	<i>complaint</i>
lunatico	<i>moody</i>
la lusinga	<i>flattery</i>
lusingare	<i>to flatter</i>
la noia	<i>boredom</i>
l'odio	<i>hatred</i>
la paura	<i>fear</i>
la pazienza	<i>patience</i>
piangere	<i>to cry</i>
il pianto	<i>crying</i>
ridere	<i>to laugh</i>

la risata	<i>laughter</i>
sensibile	<i>sensitive</i>
la sensibilità	<i>sensitivity</i>
sfogarsi	<i>to let off steam</i>
sicuro	<i>sure, certain</i>
la simpatia	<i>liking</i>
soddisfatto	<i>satisfied</i>
la soddisfazione	<i>satisfaction</i>
il sollievo	<i>relief</i>
sorprendere	<i>to surprise</i>
la sorpresa	<i>surprise</i>
sorpreso	<i>surprised</i>
sorridere	<i>to smile</i>
il sorriso	<i>smile</i>
la speranza	<i>hope</i>
sperare	<i>to hope</i>
tollerante	<i>tolerant</i>
la tolleranza	<i>tolerance</i>
l'umore (m)	<i>mood</i>
l'umorismo	<i>humor</i>
umoristico	<i>funny, humorous</i>
la vergogna	<i>shame</i>
vergognarsi	<i>to be ashamed</i>
la voglia	<i>strong desire</i>

The mind

avere ragione	<i>to be right</i>
avere torto	<i>to be wrong</i>
ben informato	<i>knowledgeable</i>
capire	<i>to understand</i>
il concetto	<i>concept</i>
la conoscenza	<i>knowledge</i>
convincere	<i>to convince</i>
la coscienza	<i>conscience</i>
coscienzioso	<i>conscientious</i>
la creatività	<i>creativity</i>
creativo	<i>creative</i>
dimenticare	<i>to forget</i>
dissuadere	<i>to dissuade</i>
il dubbio	<i>doubt</i>
dubbioso	<i>doubtful</i>
la fantasia	<i>imagination,</i> <i>phantasy</i>
il giudizio	<i>judgment, wisdom</i>
l'idea	<i>idea</i>

ignorante	<i>ignorant</i>
l'ignoranza	<i>ignorance</i>
l'immaginazione (f), la fantasia	<i>imagination, fantasy</i>
imparare	<i>to learn</i>
l'ingegno	<i>wit, brains</i>
ingegnoso	<i>ingenious</i>
intelligente	<i>intelligent</i>
l'intelligenza	<i>intelligence</i>
interessarsi di	<i>to be involved in</i>
l'interesse (m)	<i>interest</i>
l'ipotesi (f, inv)	<i>hypothesis</i>
la logica	<i>logic</i>
la memoria	<i>memory</i>
la mente	<i>mind</i>
l'opinione (f)	<i>opinion</i>
il pensiero	<i>thought</i>
persuadere	<i>to persuade</i>
ragionare	<i>to reason</i>
la ragione	<i>reason</i>
ricordare	<i>to remember</i>
la riflessione	<i>reflection</i>
riflettere	<i>to reflect</i>
la sapienza	<i>knowledge, wisdom</i>
senso	<i>sensible</i>
smemorato	<i>forgetful</i>
sognare	<i>to dream</i>
il sogno	<i>dream</i>
studiare	<i>to study</i>
il torto	<i>wrong</i>

Vision, visual perception, and looking patterns

abbagliare	<i>to dazzle</i>
accecare	<i>to blind</i>
cupo, opaco	<i>dull</i>
guardare qualcuno con la coda dell'occhio	<i>to look at someone out of the corner of one's eye</i>
guardare qualcuno in faccia	<i>to look someone in the face</i>
guardare qualcuno negli occhi	<i>to look someone in the eye</i>
il lustro	<i>gloss, sheen</i>
raggiare	<i>to beam</i>

il raggio	<i>beam</i>
il riflesso	<i>reflection</i>
risplendere, luccicare	<i>to glow</i>
vivo	<i>bright, lively</i>

Sounds and sound perception

cozzare	<i>to clash</i>
echeggiare	<i>to echo</i>
fare le fusa	<i>to purr</i>
fracassare	<i>to smash, to crash</i>
frusciare	<i>to rustle</i>
gargarizzare, fare gargarismi	<i>to gargle</i>

Level 3

Color concepts

arrossire	<i>to blush</i>
avorio (inv)	<i>ivory</i>
cioccolato (inv)	<i>chocolate</i>
grigio fumo (inv)	<i>smoky grey</i>
grigio perla (inv)	<i>pearl grey</i>
limone (inv)	<i>lemon</i>
malva (inv)	<i>mauve</i>
nero come il carbone	<i>black as coal</i>
nero come l'inchiostro	<i>inky black</i>
nero come la pece	<i>pitch black</i>
prugna (inv)	<i>plum</i>
verde acqua (inv)	<i>marine green</i>
verde mela (inv)	<i>apple green</i>
verde militare (inv)	<i>military green</i>
verde oliva (inv)	<i>olive green</i>
verde tenero (inv)	<i>light green</i>

Color idioms

a luci rosse	<i>red light</i>
all'acqua di rose	<i>mild, superficial</i>
al verde	<i>(financially) broke</i>
Bianca Neve	<i>Snow White</i>
carta bianca	<i>carte blanche</i>

grattugiare	<i>to grate</i>
mormorare	<i>to hum</i>
rimbombare	<i>to ring out</i>
risuonare	<i>to resonate</i>
riverberare	<i>to reverberate</i>
sgretolare	<i>to grind</i>
il sonaglio	<i>rattle</i>
spruzzare	<i>to splash</i>
suonare il clacson, suonare la tromba	<i>to honk</i>
tintinnare	<i>to jingle, to clink, to jangle</i>

diventare rosso	<i>to become embarrassed</i>
essere verde dalla rabbia	<i>to be extremely angry</i>
un film a luci rosse	<i>pornographic movie</i>
un giallo	<i>mystery story</i>
giallo dalla rabbia	<i>extremely angry</i>
una mosca bianca	<i>rare thing</i>
una notte bianca	<i>sleepless night</i>
il numero verde	<i>1-800 number, call-free number</i>
l'onda verde	<i>traffic report radio</i>
le pagine gialle	<i>yellow pages</i>
il Principe Azzurro	<i>Prince Charming</i>
una squadra azzurra	<i>national Italian team</i>
il telefono azzurro	<i>helpline</i>
l'umore nero	<i>dark mood</i>
verde di paura	<i>terrified</i>
una vita grigia	<i>dull life</i>
il volto verde dallo spavento	<i>terrified look</i>

Materials and textures

Level 1

General concepts and notions of matter

l'acido	<i>acid</i>
l'acqua	<i>water</i>
l'aria	<i>air</i>
l'atomo	<i>atom</i>
il calore	<i>heat</i>
la carica	<i>charge (electric, explosive, etc.,)</i>
il composto	<i>compound</i>
l'elettricità	<i>electricity</i>
elettrico	<i>electrical</i>
l'energia	<i>energy</i>
la fibra	<i>fiber</i>
il fossile	<i>fossil</i>
il fumo	<i>smoke</i>
il fuoco	<i>fire</i>
inorganico	<i>inorganic</i>
il liquido	<i>liquid</i>
la materia	<i>matter</i>
minerale	<i>mineral</i>
la molecola	<i>molecule</i>
organico	<i>organic</i>
il solido	<i>solid</i>
la sostanza	<i>substance</i>
il vapore	<i>vapor</i>

Common textures

artificiale	<i>artificial</i>
debole	<i>weak</i>
duro	<i>hard</i>
elastico	<i>elastic</i>
finto	<i>fake</i>
forte	<i>strong</i>
leggero	<i>light</i>
liscio	<i>smooth</i>
malleabile	<i>malleable</i>
molle, morbido	<i>soft</i>
pesante	<i>heavy</i>
plastico	<i>plastic</i>
resistente	<i>resistant</i>
ruvido	<i>rough</i>

sintetico	<i>synthetic</i>
stabile	<i>stable</i>
il tessuto	<i>texture, textile</i>

Cloth

l'acrilico	<i>acrylic</i>
il cotone	<i>cotton</i>
il crespo	<i>crepe</i>
il feltro	<i>felt</i>
la flanella	<i>flannel</i>
il fustagno	<i>corduroy</i>
la garza	<i>gauze</i>
la lana	<i>wool</i>
il lino	<i>linen</i>
il nastro	<i>ribbon</i>
il panno, la stoffa	<i>cloth</i>
il pizzo	<i>lace</i>
la rete	<i>net</i>
la roba	<i>stuff</i>
la seta	<i>silk</i>
la stoffa di lana	<i>woolens</i>
il velluto	<i>velvet</i>

Metals

l'acciaio	<i>steel</i>
il bronzo	<i>bronze</i>
il ferro	<i>iron</i>
il ferro battuto	<i>wrought iron</i>
la lamiera stagnata	<i>tin foil</i>
la latta, lo stagno	<i>tin</i>
l'ottone (m)	<i>brass</i>
il piombo	<i>lead</i>
il rame	<i>copper</i>

Miscellaneous

l'argilla	<i>clay</i>
l'asfalto	<i>asphalt</i>
il camoscio	<i>suede</i>
la carta	<i>paper</i>
il cartone	<i>cardboard</i>
il catrame	<i>tar</i>

il cemento	<i>cement</i>
il cemento armato	<i>concrete</i>
la cera	<i>wax</i>
la corda	<i>rope</i>
il gesso	<i>chalk</i>
la ghiaia, la breccia	<i>gravel</i>
la gomma	<i>rubber</i>
il granito	<i>granite</i>
intonacare	<i>to plaster</i>
l'intonaco	<i>plaster</i>
l'intonacatore, lo stuccatore	<i>plasterer</i>
la lacca	<i>varnish</i>
il legno	<i>wood</i>
il legno duro	<i>hardwood</i>

il marmo	<i>marble</i>
il mattone	<i>brick</i>
murare	<i>to lay bricks</i>
il muratore	<i>bricklayer</i>
il nastro	<i>tape</i>
la paglia	<i>straw</i>
la pece	<i>pitch</i>
la pelle, il cuoio	<i>leather</i>
la pergamena	<i>parchment</i>
la plastica	<i>plastic</i>
ricoprire di ghiaia	<i>to gravel</i>
lo spago	<i>string</i>
il vetro	<i>glass</i>
il vinile	<i>vinyl</i>

Level 2

Cloth

il calicò (inv)	<i>calico</i>
il popeline (inv)	<i>poplin</i>
il satin (inv)	<i>satin</i>
la tela indiana	<i>seersucker</i>

Miscellaneous

il bambù (inv)	<i>bamboo</i>
la canna	<i>cane</i>

l'ebano	<i>ebony</i>
il legno compensato	<i>plywood</i>
il mogano	<i>mahogany</i>
la porcellana	<i>porcelain</i>
il sughero	<i>cork</i>
la terraglia	<i>earthenware</i>
il vimine	<i>wicker</i>

Level 3

Cloth

il damasco	<i>damask</i>
la felpa	<i>plush</i>
la lana vergine	<i>virgin wool, new wool</i>
la pelle di cinghiale	<i>pigskin</i>
la pelle finta	<i>imitation leather</i>
il pelo di cammello	<i>camel-hair</i>
la tela cerata	<i>tarpaulin</i>
la tela da vele	<i>sailcloth</i>
la tela di sacco	<i>burlap</i>

Metals

l'acciaio inossidabile	<i>stainless steel</i>
il filo di rame	<i>copper wire</i>

la ghisa	<i>cast iron</i>
il laminato	<i>sheet metal</i>
il lingotto d'acciaio	<i>pig iron</i>
la maglia	<i>mesh</i>
il metallo duttile	<i>ductile metal</i>
il nichelio	<i>nickel</i>
la placcatura	<i>plating</i>
il rottame	<i>scrap iron</i>
la scoria	<i>slag</i>
lo smalto	<i>enamel</i>

Miscellaneous

la balsa	<i>balsa wood</i>
granuloso	<i>grainy</i>

l'intarsio	<i>inlay</i>	la pomice	<i>pumice</i>
la lana di vetro	<i>fiber-glass</i>	la scheggia	<i>splinter, chip</i>
il legno di nocciolo	<i>hazel wood</i>	la selce	<i>flint</i>
il nodo	<i>knot</i>	la venatura	<i>grain (of wood)</i>
nodoso	<i>knotty</i>		

Exercises

Level 1

1. Scegli l'aggettivo che meglio descrive la cosa indicata.*

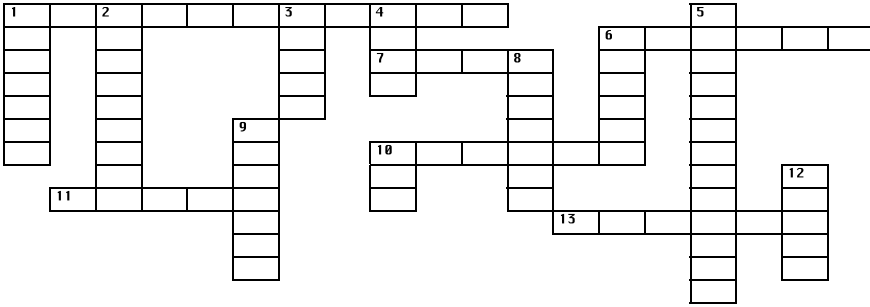
- Una caratteristica dei liquidi è che sono ...
 - viscosi
 - rigidi
 - rancidi
 - nodosi
 - muti
 - elastici
- La colla è una sostanza ...
 - aspra
 - rumorosa
 - pruriginosa
 - appiccicosa
 - ruvida
 - malleabile
- La seta e il velluto sono tessuti ...
 - lisci
 - insipidi
 - dolci
 - amari
 - pesanti
 - plastici
- Il gusto delle acciughe è più che altro ...
 - squisito
 - salato
 - piccante
 - acro
- sintetico
 - finto
- L'odore che emette la puzzola è soprattutto ...
 - putrido
 - profumato
 - persistente
 - fresco
 - duro
 - leggero
- L'odore delle rose è spesso chiamato ...
 - puzzolente
 - penetrante
 - fetido
 - delicato
 - artificiale
 - resistente
- I gialli della pittura di Van Gogh vengono spesso caratterizzati come ...
 - vivaci
 - vibranti
 - puri
 - brillanti
 - deboli
 - stabili

2. Accoppia i sinonimi e i quasi-sinonimi.*

- | | | | |
|--------------|--------------|--------------|---------------|
| 1. spinoso | a. annusare | 5. scivoloso | e. il tatto |
| 2. morbido | b. brillante | 6. sciocco | f. l'occhiata |
| 3. rozzo | c. il cuoio | 7. fischiare | g. la breccia |
| 4. scaglioso | d. il gusto | 8. spento | h. la pece |

- | | | | |
|----------------|------------------|--------------------|------------------|
| 9. odorare | i. la stoffa | 17. molle | q. sciapo |
| 10. il sapore | j. lo stagno | 18. la pelle | r. sdruciolevole |
| 11. il tocco | k. lo stuccatore | 19. l'intonacatore | s. sibilare |
| 12. brillare | l. morbido | 20. la ghiaia | t. soffice |
| 13. fissare | m. pungente | 21. il catrame | u. splendere |
| 14. notare | n. osservare | 22. la latta | v. squadrare |
| 15. lo sguardo | o. ruvido | 23. il panno | w. squamoso |
| 16. acceso | p. sbiadito | | |

3. Cruciverba*



Orizzontali

1. Non opaco.
2. Condizione che descrive chi è cieco.
7. È il colore di un fiore «romantico.»
10. Il contrario di nero.
11. Il colore dell'erba.
13. Il colore del sole.

Verticali

1. Venire a contatto con qualcosa.
2. Il colore dell'arancia.
3. Il colore del sangue.
4. Il contrario di bianco.
5. Produrre rumori secchi e leggeri.
6. Il contrario di scuro.
8. Il colore che simboleggia un matrimonio che è durato 25 anni.
9. Azzurro chiaro.
10. Azzurro scuro.
12. Colore che sta tra il rosso cupo e il turchino.

4. Che cos'è?*

Modello Un odore cattivo o sgradevole.

Il puzzo

1. Un odore gradevole.
2. L'ha molto buono il cane.
3. Rumore o colpo sordo prodotto da un corpo che cade a terra o in acqua.
4. Suono forte, acuto e stridente.
5. Il colore assunto da un oggetto dopo che è stato colorato.

6. Il colore che viene usato per descrivere un matrimonio che è durato 50 anni.
7. Il colore delle castagne.
8. Il colore intermedio tra il bianco e il nero.
9. Descrive la luce intensa e continua.
10. Il contrario della chiarezza.
11. L'alba.
12. Un modo di sentire.
13. La condizione che descrive chi è sordo.
14. Cordicella sottile e resistente.
15. Elemento usato dai dentisti per otturare un dente colpito dalla carie.

5. Usa ciascuna delle seguenti parole/espressioni in altrettante frasi che ne rendano chiaro il significato.

Modello l'atomo

L'atomo è la particella più piccola di ogni elemento.

prudere	sulle spine	puzzare	la fragranza
l'aroma	turarsi le orecchie	tonfare	suonare
frizzare	sbatte	scoppiare	squillare
strillare	cigolare	tingere	lo splendore
sfolgorare	seguire con gli occhi	scrutare	scintillare
scambiare sguardi	sbirciare	sbiadire	rivolgere lo sguardo
osservare	un'occhiata fugace	luccicare	l'illuminazione
guardare in giro	guardare con ira	battere le palpebre	percepire
ascoltare	la lana	il cemento armato	la molecola

6. In che modo sono differenti le seguenti cose?

Modello il fumo e il fuoco

Il fuoco è una conseguenza della combustione, e il fumo è una conseguenza del fuoco.

- | | |
|--|---|
| 1. una molecola e un composto | 13. la plastica e il vetro |
| 2. una materia organica e una materia inorganica | 14. l'olfatto, l'udito e la vista |
| 3. un vapore e un solido | 15. dare un'occhiata fugace a qualcuno e fissare qualcuno con aria di sfida |
| 4. l'acrilico e il cotone | 16. guardare da vicino e guardare di sbieco |
| 5. il cespito e il feltro | 17. l'alba e il tramonto |
| 6. la flanella e il fustagno | 18. dare un'occhiata, fissare lo sguardo e gettare uno sguardo |
| 7. il lino e la lana | 19. senso e percezione |
| 8. l'acciaio e il bronzo | 20. l'aria e l'acqua |
| 9. il ferro e il ferro battuto | 21. la paglia e la pergamena |
| 10. la lamiera stagnata e l'ottone | 22. il granito e la rame |
| 11. l'argilla e l'asfalto | |
| 12. la carta e il cartone | |

7. Traduci in inglese o italiano, secondo il caso.*

l'acido	
	<i>heat</i>
la carica	
	<i>electricity</i>
elettrico	
	<i>energy</i>
la fibra	
	<i>fossil</i>
minerale	
	<i>gauze</i>
organico	
	<i>lace</i>
la rete	
	<i>stuff</i>
il camoscio	
	<i>cement</i>
la cera	
	<i>rope</i>
il gesso	
	<i>rubber</i>
intonacare	
	<i>plaster</i>
la lacca	
	<i>hardwood</i>
il marmo	
	<i>brick</i>
murare	
	<i>bricklayer</i>
il nastro	
	<i>to gravel</i>
il vinile	

Level 2

8. Accoppia i sinonimi e i quasi-sinonimi.*

- | | | | |
|-----------------------|--------------------|----------------|----------------------|
| 1. suonare il clacson | a. allegro | 6. curioso | f. luccicare |
| 2. gargarizzare | b. fare gargarismi | 7. felice | g. suonare la tromba |
| 3. risplendere | c. irato | 8. l'ira | h. la rabbia |
| 4. l'immaginazione | d. la contentezza | 9. la felicità | i. umoristico |
| 5. arrabbiato | e. la fantasia | 10. cupo | j. opaco |

9. Adesso accoppia i contrari e i quasi-contrari.*

- | | | | |
|---------------------|---------------------|-----------------------|---------------------|
| 1. l'affetto | a. avere torto | 11. essere giù | k. la fiducia |
| 2. annoiarsi | b. divertirsi | 12. il dolore | l. la gioia |
| 3. avere ragione | c. essere su | 13. la lamentela | m. la lusinga |
| 4. il divertimento | d. il cattivo umore | 14. piangere | n. la noia |
| 5. la simpatia | e. il sorriso | 15. il pianto | o. la ragione |
| 6. il buon umore | f. ingrato | 16. l'insoddisfazione | p. la soddisfazione |
| 7. la paura | g. insoddisfatto | 17. il torto | q. la speranza |
| 8. soddisfatto | h. l'antipatia | 18. dissuadere | r. persuadere |
| 9. grato | i. l'intelligenza | 19. dimenticare | s. ricordare |
| 10. la disperazione | j. l'odio | 20. l'ignoranza | t. ridere |

10. Indica qualcuno che tu conosci che riflette la qualità data.

Modello annoiato

Mia sorella è quasi sempre annoiata.

1. ansioso 2. comprensivo 3. deluso 4. disperato 5. contento 6. depresso
 7. lunatico 8. indifferente 9. incoraggiato 10. sensibile 11. sicuro 12. tollerante
 13. ben informato 14. coscienzioso 15. creativo 16. dubbioso 17. ignorante 18. sensato
 19. si vergogna 20. ha tanta pazienza 21. si fida facilmente di tutti 22. si lamenta spesso
 23. tende a lusingare la gente 24. tende a incoraggiare la gente 25. si sfoga davanti a tutti
 26. sorride sempre 27. manca di senso dell'umorismo 28. ha poca pazienza 29. non sa
 dimostrare la gratitudine 30. ha un atteggiamento duro 31. intelligente 32. smemorato
 33. ha poco giudizio 34. ha tanta fantasia 35. ha poca vergogna 36. ingegnoso 37. ha una
 buona mente 38. sogna tante cose 39. studia molto

11. Quali sono possibili cause delle seguenti condizioni psicologiche?

Modello l'ansia

Gli esami possono provocare grande ansia negli studenti.

1. la depressione 2. il disgusto 3. la gratitudine 4. l'indifferenza 5. la sensibilità
 6. le risate 7. un sollievo 8. le sorprese 9. i sogni

12. Come si dice...?*

1. *conscience*, 2. *creativity*, 3. *doubt*, 4. *hypothesis*, 5. *idea*, 6. *wit*, 7. *interest*, 8. *knowledge*, 9. *logic*, 10. *memory*, 11. *mood*, 12. *opinion*, 13. *reflection*, 14. *knowledge, wisdom*, 15. *strong desire*, 16. *surprised*, 17. *sympathy, understanding*, 18. *concept*, 19. *thought*, 20. *to assure, to secure*, 21. *to be interested in*, 22. *to convince*, 23. *to disappoint*, 24. *to disgust*, 25. *to hope*, 26. *to learn*, 27. *to reason*, 28. *to reflect*, 29. *to surprise*, 30. *to understand*, 31. *tolerance*

13. Usa ciascuna delle seguenti parole/espressioni in altrettante frasi che ne rendano chiaro il significato.

<i>Modello</i>	abbagliare		
	<i>Quella luce ci abbaglia; è veramente intensa.</i>		
accecare	guardare qualcuno con la coda dell'occhio	guardare qualcuno in faccia	guardare qualcuno negli occhi
il lustro	raggiare	il raggio	il riflesso
vivo	cozzare	echeggiare	fare le fusa
fracassare	frusciare	grattugiare	mormorare
rimbombare	risuonare	riverberare	sgretolare
il sonaglio	spruzzare	tintinnare	il calicò
il popeline	il satin	la tela indiana	il bambù
la canna	l'ebano	il legno compensato	il mogano
la porcellana	il sughero	la terraglia	il vimine

Level 3

14. Scegli la risposta giusta.*

- È il colore delle zanne di un elefante.
 - cioccolato
 - avorio
 - grigio perla
 - verde mela
 - prugna
 - verde oliva
 - verde acqua
- Descrive un film o una rivista a carattere erotico.
 - arrossisce
 - nero come l'inchiostro
 - grigio fumo
 - a luci rosse
 - l'onda verde
 - all'acqua di rose
- Colore che indica spavento sul volto.
 - il bianco
 - il verde
 - il malva
 - il limone
 - il rosso
 - nero come il carbone
 - nero come la pece
- È una cosa rara.
 - il grigio fumo
 - il verde tenero
 - le notti bianche
 - una mosca bianca
 - l'umore nero
 - il numero verde
 - una vita grigia

5. È il colore della rabbia e della paura.
- il verde
 - il celeste
 - il marrone
 - il grigio
 - il blu
 - il verde militare
 - il viola
6. Quando si è al verde . . .
- dobbiamo diventare rossi
 - dobbiamo evitare il telefono azzurro
 - dovremmo cercare un lavoro
 - dobbiamo buttare via le pagine gialle
- dovremmo leggere subito un giallo
 - dobbiamo indossare una maglia di lana vergine
 - dobbiamo essere gialli dalla rabbia
7. Il fidanzato di Bianca Neve.
- il Principe Azzurro
 - il cavaliere con lo scudo di ghisa
 - un giocatore di una squadra azzurra
 - il cavaliere che ha carta bianca di fare quello che vuole
 - il cavaliere con un cappello azzurro
 - il cavaliere con una spada lunga

15. Con le tue parole, spiega o esemplifica ciascuna delle seguenti cose.

Modello il damasco

Spiegazione:

È un tessuto di seta di un solo colore in cui il disegno risalta sul fondo.

Esemplificazione:

Era un tempo usato per di abiti più prestigiosi.

la venatura	la selce	il damasco	la felpa
la pelle di cinghiale	la pelle finta	il pelo di cammello	la tela cerata
la tela da vele	la tela di sacco	l'acciaio inossidabile	il filo di rame
il laminato	il lingotto d'acciaio	la maglia	il metallo duttile
la placcatura	il rottame	la scoria	lo smalto
la balsa	granuloso	l'intarsio	la lana di vetro
il legno di nocciolo	il nodo	nodoso	la pomice

Synthesis

16. Quante parole/espressioni ricordi? Completa la seguente tabella nel modo indicato. (*Add as many cells to the chart as you may need.*)

<i>Vision concepts</i>	<i>Sound concepts</i>	<i>Smell concepts</i>	<i>Taste concepts</i>	<i>Touch concepts</i>	<i>Colours and colour concepts</i>	<i>Moods and mental concepts</i>
guardare	fischiare	l'aroma	dolce	soffice	verde	l'umorismo

8. Logic is important in solving problems of all kinds. It can be defined as the balanced use of reason and imagination.
9. A sense of humor and tolerance are important qualities, as are sensitivity and patience. Anger and boredom, on the other hand, are to be avoided.

20. Indica se l'affermazione è vera o falsa.*

- _____ 1. Il carbone è di colore nero.
- _____ 2. I cani fanno le fusa.
- _____ 3. Si possono fare i gargarismi per il mal di gola.
- _____ 4. Il satin è un tessuto spinoso e scaglioso.
- _____ 5. Lo «scotch tape» è un nastro appiccicoso.
- _____ 6. I «baci perugini» sono aspri.
- _____ 7. I cani, generalmente, hanno un ottimo fiuto.
- _____ 8. L'alba avviene di sera.
- _____ 9. L'udito è il senso che ci permette di sentire i suoni.
- _____ 10. Il tramonto avviene la mattina.

Text work

Text A

NEL BLU DIPINTO DI BLU

di

Domenico Modugno (1928–1994)

Penso che un sogno così non ritorni mai più:
Mi dipingevo le mani e la faccia di blu, poi d'improvviso
venivo dal vento rapito, e incominciavo a volare
nel cielo infinito . .

Volare. . . oh, oh!
cantare. . . oh, oh, oh, oh!
nel blu dipinto di blu
felice di stare lassù!

E volavo, volavo felice più in alto del sole ed ancora più su,
mentre il mondo pian piano spariva lontano laggiù,
una musica dolce suonava soltanto per me.

Volare. . . oh, oh!
cantare. . . oh, oh, oh, oh!
nel blu dipinto di blu
felice di stare lassù!

Ma tutti i sogni nell'alba svaniscono perché, quando tramonta,
la luna li porta con sé. Ma io continuo a sognare negli occhi
tuoi belli, che sono blu come il cielo trapunto di stelle.

*Volare... oh, oh!
cantare... oh, oh, oh, oh!
nel blu dipinto di blu
felice di stare quaggiù!*

E continuo a volare felice più in alto del sole ed ancora più su, mentre il mondo pian piano scompare negli occhi tuoi blu; la tua voce è una musica dolce che suona per me.

*Volare... oh, oh!
cantare... oh, oh, oh, oh!
nel blu, dipinto di blu,
felice di stare lassù...
Nel blu degli occhi tuoi blu,
felice di stare quaggiù, con te!*

21. Rispondi alle seguenti domande.

1. Che cosa è «il blu» della canzone?
2. Che tipo di occhi ha la donna che Modugno ama?
3. Che tipo di occhi ha il ragazzo/la ragazza che ami tu?
4. Che differenza c'è tra un cielo blu e un cielo celeste?
5. Secondo te, perché il cantante usa «blu» invece di «celeste»?

22. Discussione

Uno studente dovrà trovare una registrazione della canzone di Modugno. La classe ascolterà la canzone. In seguito, ciascuno dovrà rispondere alle seguenti domande.

1. Ti è piaciuta la canzone? Perché sì/no?
2. Tu sogni spesso? Come sono i tuoi sogni?
3. Racconta un sogno tuo particolarmente memorabile.
4. Conosci altre canzoni italiane? Quali? Chi le canta? Come sono?

Text B

COLORI

di

Luigi Bartolini (1892–1963)

Nero: sei il nero Inferno, le oscure sue porte,
l'arco di Stige sei, l'ombra di sera, il fiato di notte,
la coltre triste, che in ultimo ti ricopre;
nero, colore di spensiero di Morte.

Rosso, oh tu, fra i colori, il più giovane,
per te si dilegua, in fuga si pone malinconia,
colore delle corolle fragranti, di labbra accese,
tu l'anima sei dei sensi, oh colore terrestre!

Azzurro, mite, puro che i cieli dischiudi;
 vestigia di angeli, letto del mare: la tua nobiltà
 sorride serena nelle stelle dei fiordalisi
 (tu, caro, ad Enrico d'Offerdingen, emblema).

Verde, color di pace pei campi, di mattina;
 sopra te riposarmi, verde speranza, vorrei;
 errare ancora una volta alle tue luci, alle tue ombre,
 cupo verde dei boschi, di saggine chiaro verde.

Viola, trapasso di ore, seduzione dell'infinito;
 di doppia vita partecipi, alle albe, ed ai tramonti;
 colore delle nuvole, e di Roma, da Monte Mario,
 colore delle distanze e degli attutiti clamori.

Giallo, allegria, infedeltà, colore dell'Oriente,
 stole trapunte d'oro, vesti d'odalische, raggi di sole;
 esuberanti distese di grani maturi fra i tulipani;
 ma la tua vita è breve, oh colore senza soste!

Bianco, e tu solitario, e tu amico,
 tutto nascondi dietro l'immobile viso,
 colore della Sfinge; celata dalle tue ali la sorte
 nostra ultima tu già conosci, silenzioso, impenetrabile.

23. Con le tue parole, indica cosa simboleggia ciascun colore per il poeta.

il bianco	il nero	il viola	il verde	l'azzurro	il rosso	il giallo

24. Ricerche

Fa' delle ricerche sulle seguenti cose/persone/ecc. menzionate dal poeta. Poi, leggi in classe quello che hai trovato.

- | | |
|-------------------------|----------------|
| 1. lo Stige | 5. la saggina |
| 2. la coltre | 6. Monte Mario |
| 3. le corolle | 7. la stola |
| 4. Enrico d'Offerdingen | 8. la Sfinge |

Game-playing

25. Gioco!

La classe si divide in due gruppi. A vicenda, i diversi membri di ciascun gruppo dovranno costruire domande riguardanti il tema della percezione o dei materiali che i membri dell'altro gruppo dovranno indovinare.

Modello È un colore che viene usato per descrivere, per esempio, le pagine di un elenco telefonico, un genere di narrazione . . .

Risposta il giallo

Il gruppo vincente sarà quello col numero superiore di risposte corrette (ciascuna delle quali si dovrà indovinare entro un determinato periodo di tempo.)

Discussion/Composition/Activities

26. Ricerche

1. Coll'ausilio di un dizionario o un'enciclopedia ricerca i significati delle seguenti espressioni idiomatiche. In seguito, riporta quello che hai trovato alla classe.

<i>Fonte fisica delle espressioni</i>	<i>Espressioni</i>	<i>Significati</i>
acqua	1. acqua in bocca 2. avere l'acqua alla gola 3. fare un buco nell'acqua 4. essere un pesce fuor d'acqua 5. gettare acqua sul fuoco 6. pestare l'acqua nel mortaio 7. acqua passata non macina più 8. trovarsi in cattive acque 9. tirare l'acqua al proprio mulino	1. 2. 3. 4. 5. 6. 7. 8. 9.
aria	1. darsi delle arie 2. fare castelli in aria 3. capire quello che è nell'aria 4. aver paura dell'aria 5. camminare col naso in aria 6. mandare all'aria qualcosa 7. prendere una boccata d'aria 8. discorsi campati in aria 9. esserci qualcosa nell'aria	1. 2. 3. 4. 5. 6. 7. 8. 9.
carica	1. dare la carica 2. la carica erotica 3. la carica drammatica di un film 4. una carica affettiva 5. passo di carica 6. tornare alla carica	1. 2. 3. 4. 5. 6.

fumo	<ol style="list-style-type: none"> 1. sapere di fumo 2. mandare in fumo 3. andarsene in fumo 4. venditore di fumo 5. gettar fumo negli occhi 6. molto fumo e poco arrosto 7. colore fumo di Londra 	<ol style="list-style-type: none"> 1. 2. 3. 4. 5. 6. 7.
fuoco	<ol style="list-style-type: none"> 1. fuoco sacro 2. prova del fuoco 3. il fuoco eterno 4. il fuoco di paglia 5. mettere a ferro e fuoco 6. soffiare sul fuoco 7. buttare acqua sul fuoco 8. avere il fuoco in bocca 9. sentirsi il fuoco addosso 	<ol style="list-style-type: none"> 1. 2. 3. 4. 5. 6. 7. 8. 9.

2. Adesso, coll'ausilio di un dizionario o un'enciclopedia elenca le espressioni idiomatiche (e i loro significati) che sono derivabili dalle seguenti fonti fisiche. Poi, riporta quello che hai trovato alla classe.

1. la tela 2. la cera 3. il vetro 4. lo spago 5. la paglia 6. il marmo 7. il legno 8. la corda
 9. la pelle 10. il cemento 11. la carta 12. il ferro 13. l'acciaio 14. la seta 15. la lana
 16. il vapore 17. la molecola 18. l'atomo

27. Prima inchiesta in classe!

La classe si divide in due gruppi. Ciascun gruppo preparerà un elenco dei significati simbolici che i colori evocano per loro (come indicato dalla tabella riportata sotto.)

<i>Colori</i>	<i>Significati simbolici evocati</i>
il verde	speranza, paura, rabbia, gioventù, impegno ecologico, ecc.
il grigio	
l'azzurro	
il giallo	
il rosso	
il nero	
il marrone	
il bianco	
il viola	
il rosa	
il celeste	

Alla fine, un rappresentante dei due gruppi dovrà:

1. compilare i risultati;
2. paragonare i risultati dei due gruppi;
3. determinare, assieme a tutta la classe, se ci sono degli «atteggiamenti generali» riguardo alla percezione dei colori.

28. Seconda inchiesta in classe!

La classe si divide ancora una volta in due gruppi. Ciascun gruppo preparerà un elenco dei significati simbolici che i diversi suoni, odori ecc. evocano per loro (come indicato dalla tabella riportata sotto.)

<i>Suoni/odori/ecc.</i>	<i>Significati simbolici evocati</i>
le fusa di un gatto	contentezza, tenerezza, amicizia, benessere, amore, ecc.
spruzzare	
sgretolare	
rimbombare	
frusciare	
cozzare	
un puzzo putrido	
un profumo delicato	
il cigolio	
un colore acceso	

Alla fine, un rappresentante dei due gruppi dovrà (anche in questo caso):

1. compilare i risultati;
2. paragonare i risultati dei due gruppi;
3. determinare, assieme a tutta la classe, se ci sono degli «atteggiamenti generali» riguardo alla percezione delle varie modalità sensoriali.

29. Rispondi liberamente alle seguenti domande.

1. Secondo te, quali sono le qualità mentali più importanti? Perché?
2. Secondo te, cosa significa la parola *fantasia* nei due film classici di Disney intitolati *Fantasia* e *Fantasia 2000*?
3. Secondo te, che ruolo svolge l'umorismo nella vita umana?
4. Che cos'è la speranza? Pensi che sia importante o no?
5. Che cos'è la tolleranza? Pensi che sia importante o no?

30. Opinioni personali

Descrivi le cose, le situazioni, ecc. che . . .

1. ti danno soddisfazione

2. ti fanno vergognare
3. ti fanno ridere
4. ti permettono di sfogarti
5. ti fanno piangere
6. ti fanno paura
7. ti fanno arrabbiare
8. ti danno grande gioia
9. ti disgustano
10. ti annoiano

31. Tema da svolgere. Scrivi un breve componimento su uno dei due seguenti temi. Poi, leggilo e discutilo in classe.

1. Nella vita ci vuole tanta pazienza.
2. Bisogna essere sempre comprensivi.

Unit 8

Quantity, shape, measurement, and size

Level 1

Shapes and lines

l'anello	<i>ring</i>	la linea retta	<i>straight line</i>
l'arco	<i>arc</i>	il margine	<i>margin</i>
il cerchio	<i>circle, hoop</i>	ondulato	<i>wavy, undulating</i>
cilindrico	<i>cylindrical</i>	l'orbita	<i>orbit</i>
il cilindro	<i>cylinder</i>	l'orlo	<i>edge</i>
circolare, rotondo	<i>circular, round</i>	la parabola	<i>parabola</i>
la circonferenza	<i>circumference</i>	parallelo	<i>parallel</i>
circoscritto,	<i>enclosed, surrounded</i>	la periferia	<i>periphery, outskirts</i>
racchiuso		il perimetro	<i>perimeter</i>
circoscrivere	<i>to surround</i>	piramidale	<i>pyramidal</i>
il circuito	<i>circuit</i>	la piramide	<i>pyramid</i>
concavo	<i>concave</i>	il profilo, il contorno	<i>outline, profile</i>
la configurazione	<i>configuration</i>	la proporzione	<i>proportion, ratio</i>
il confine	<i>boundary</i>	il quadrato	<i>square</i>
conico	<i>conical</i>	quadrato	<i>square</i>
il cono	<i>cone</i>	il raggio	<i>radius</i>
convesso	<i>convex</i>	il recinto	<i>enclosure</i>
la cornice	<i>frame</i>	rettangolare	<i>rectangular</i>
la croce	<i>cross</i>	il rettangolo	<i>rectangle</i>
la curva	<i>curve</i>	il rilievo	<i>relief</i>
la deviazione	<i>detour</i>	la sagoma	<i>silhouette</i>
diagonale	<i>diagonal</i>	lo schema	<i>schema</i>
il diametro	<i>diameter</i>	la sfera	<i>sphere</i>
il disco	<i>disk</i>	sferico	<i>spherical</i>
disuguale	<i>uneven</i>	spirale	<i>spiral</i>
la fetta	<i>slice</i>	la stella	<i>star</i>
la forma	<i>form</i>	la stesura, la struttura	<i>layout</i>
il grafico	<i>graph</i>	storcere	<i>to twist</i>
irregolare	<i>irregular</i>	la storta	<i>twist</i>
il labirinto	<i>labyrinth, maze</i>	tortuoso	<i>winding, tortuous</i>
il lato	<i>side</i>	il tratto	<i>stroke</i>
la linea	<i>line</i>	triangolare	<i>triangular</i>
		il triangolo	<i>triangle</i>

uguale
zigzag

even
zigzag

Patterns

a quadretti *check, squared*
a righe *lined*
appaiare, abbinare *to match*
la colonna *column*
la decorazione *decoration*
il disegno *design*
l'emblema (m) *emblem*
la fila *row*
modellare *to pattern*
modellato *patterned*
il modello *pattern*
il motivo *motif*
l'ornamento *ornament*
plasmare *to shape*
il punto *dot*
il quadretto *check*
la striscia *stripe, streak*
strisciato *striped*

**Quantity, size, weights, measures,
and locations**

abbastanza *enough*
accorciare *to shorten*
aggrandire *to make bigger*
allungare *to lengthen*
l'altezza *height*
alto *high, tall*
ambedue, tutti/tutte
e due *both*
approssimativamente *approximately*
l'area, la superficie *area, surface area*
attraverso *across*
aumentare *to increase*
l'aumento *increase*
la capienza *capacity*
il centimetro *centimeter*
il chilogrammo/il
chilo *kilogram*
il chilometro *kilometer*
la cima *top*
circa *about, approximately*

compatto *compact*
corto *short*
crescere *to grow*
la crescita *growth*
davanti *in front*
la densità *density*
denso *dense*
dentro *inside*
di fronte *opposite*
dietro *behind*
diffondere *to spread, to circulate*
la diffusione *diffusion, spread*
la dimensione *dimension*
diminuire *to diminish, to decrease*
la diminuzione *decrease, reduction*
la distanza *distance*
il doppio *double*
espandere *to expand*
l'espansione (f) *expansion*
l'estensione (f) *extension*
l'ettaro *hectare*
l'ettogrammo/l'etto *hectogram*
fino *thin, fine*
il fondo *bottom*
il formato *format*
frammentare *to fragment*
il frammento *fragment*
la frazione *fraction*
fuori *outside*
gonfiare *to swell, to inflate*
il grammo *gram*
grande *big*
grosso *large, thick, heavy*
in cima *on top*
in fondo *at the bottom*
in mezzo (nel mezzo) *in the middle*
l'incremento *increase*
ingrandire,
ingrossare *to grow, to get big*
intero *entire*
la larghezza *width*
largo *wide, broad*
leggero *light*
la libbra *pound*
il litro *liter*

il livello	<i>level</i>	la porzione	<i>portion</i>
lontano	<i>far</i>	la profondità	<i>depth</i>
la lunghezza	<i>length</i>	la quantità	<i>quantity</i>
lungo	<i>long</i>	il quarto	<i>quarter, quart</i>
la massa	<i>mass</i>	quasi	<i>nearly</i>
massiccio	<i>massive</i>	raddoppiare	<i>to double</i>
massimo	<i>maximum</i>	ridurre	<i>to reduce</i>
la metà	<i>half</i>	la riduzione	<i>reduction</i>
il metro	<i>meter</i>	riempire	<i>to fill</i>
mezzo	<i>half</i>	la sezione	<i>section</i>
il miglio (le miglia, f, pl)	<i>mile</i>	sopra	<i>above</i>
il millimetro	<i>millimeter</i>	sotto	<i>under</i>
minimo	<i>minimum</i>	spargere	<i>to spread (out)</i>
la misura	<i>size</i>	lo spazio	<i>space</i>
misurare	<i>to measure</i>	spazioso	<i>spacious</i>
molto, tanto	<i>much, a lot</i>	lo spessore	<i>thickness</i>
il mucchio, la catasta	<i>pile</i>	stretto	<i>narrow</i>
nulla, niente	<i>nothing</i>	sufficiente	<i>sufficient</i>
ogni	<i>each, every</i>	la superficie	<i>surface</i>
parecchio	<i>several</i>	supplementare	<i>to supplement</i>
la parte	<i>part</i>	il supplemento	<i>supplement</i>
parziale	<i>partial</i>	la tonnellata	<i>ton</i>
la percentuale	<i>percentage</i>	il totale	<i>total</i>
pesante	<i>heavy</i>	troppo	<i>too much</i>
pesare	<i>to weigh</i>	tutto	<i>everything, all</i>
il peso	<i>weight</i>	la velocità	<i>velocity</i>
il pezzo	<i>piece</i>	vicino	<i>near</i>
piccolo	<i>small</i>	il volume	<i>volume</i>
il piede	<i>foot</i>	vuoto	<i>empty</i>
il pollice	<i>inch</i>	la zona	<i>area, zone</i>

Level 2

Quantity, size, and shape

ampiamente	<i>amply, fully</i>	l'eccesso	<i>excess</i>
l'ampiezza	<i>fullness, roominess</i>	fitto	<i>thick</i>
ampio	<i>roomy, extensive</i>	in miniatura	<i>in miniature</i>
la bilancia	<i>scales, balance scale</i>	infittire	<i>to thicken</i>
copioso	<i>copious</i>	ingombrante	<i>bulky</i>
cubico	<i>cubic</i>	la manata, la manciata	<i>handful</i>
il cubo	<i>cube</i>	restringere,	<i>to shrink</i>
dilatare	<i>to dilate</i>	rimpicciolire	
la dilatazione	<i>dilation</i>	il vuoto	<i>gap</i>

Time

a breve scadenza, a breve termine	<i>in the short term</i>
a lunga scadenza, a lungo termine	<i>in the long term</i>
a lungo andare	<i>in the long run</i>
al minuto	<i>per minute</i>
al secondo	<i>per second</i>
all'ora	<i>per hour</i>
anteriore	<i>before, in front</i>
appena	<i>just, as soon as</i>
attualmente	<i>at present, at the moment</i>
breve	<i>brief</i>
d'ora in poi	<i>from now on</i>
di tanto in tanto	<i>every so often, every once in a while</i>
dopo	<i>after</i>
durante	<i>during</i>
durare	<i>to last</i>
la durata	<i>duration</i>
l'equinozio	<i>equinox</i>
frequente	<i>frequent</i>

già	<i>already</i>
intanto, nel frattempo	<i>in the meanwhile</i>
mai	<i>never</i>
il minuto	<i>minute</i>
il momento	<i>moment</i>
l'ora	<i>hour</i>
ormai	<i>by now</i>
posteriore	<i>after, behind</i>
presto	<i>early</i>
prima	<i>before</i>
provvisorio	<i>temporary</i>
quasi mai	<i>almost never</i>
quasi sempre	<i>almost always</i>
raro	<i>rare</i>
il secondo	<i>second</i>
sempre	<i>always</i>
il solstizio	<i>solstice</i>
tardi	<i>late</i>
il tempo	<i>time</i>
tra poco	<i>soon</i>
la volta (una volta, due volte, ecc.)	<i>time (once, twice, etc.)</i>

Level 3**Miscellaneous**

arcato	<i>arched</i>
avvolgente	<i>twisting, winding</i>
calibrare	<i>to gauge, to calibrate</i>
la calibratura	<i>calibration</i>
cruciforme	<i>cruciform</i>
gonfio, sporgente	<i>bulging</i>
macchiato, chiazziato	<i>spotted</i>

marmorizzato	<i>marbled</i>
solcato	<i>furrowed</i>
il solco	<i>furrow</i>
stimare	<i>to estimate, to gauge</i>
la topografia	<i>surveying</i>
il topografo	<i>surveyor</i>
venato	<i>veined, grainy</i>
vergato	<i>streaked</i>

Containers**Level 1****General**

contenere	<i>to contain</i>
il contenitore	<i>container</i>
il contenuto	<i>contents</i>
il recipiente	<i>receptacle</i>

Dishes and pots

il bicchiere da birra	<i>beer glass</i>
il bicchiere di carta	<i>paper cup</i>
il boccale	<i>mug</i>
la casseruola	<i>saucepan</i>

la coppa	<i>beaker, tumbler</i>
la coppa di plastica	<i>plastic tumbler</i>
la pentola	<i>cooking pot</i>
la tazza del caffè	<i>coffee cup</i>
la tazza del tè	<i>teacup</i>
il vaso	<i>vase</i>

Miscellaneous containers and devices

il barattolo	<i>jar, tin</i>
il barile	<i>cask</i>
la borsa	<i>bag</i>
la borsetta	<i>handbag</i>
la botte	<i>barrel</i>
la bottiglia	<i>bottle</i>
la brocca	<i>jug</i>
la brocca del latte	<i>milk jug</i>
la brocca dell'acqua	<i>water jug</i>
la caraffa	<i>carafe, decanter</i>
la cartella	<i>briefcase</i>
la cesta, il cesto, il cestino	<i>basket</i>
il cilindro	<i>cylinder</i>
la cisterna	<i>tank, reservoir</i>
la cisterna dell'acqua	<i>water tank</i>
il fiasco	<i>flask</i>
la fossa biologica, la fossa settica	<i>septic tank</i>

Level 2

Boxes and other kinds of containers and receptacles

il baule	<i>trunk</i>
la cassa	<i>case</i>
la cassa d'imballaggio	<i>packing crate</i>
la cassaforte	<i>safe, strongbox</i>
la cassetta degli arnesi	<i>toolbox</i>
il recipiente del latte	<i>milk carton</i>
la scatola	<i>box</i>
la scatola di cartone	<i>cardboard box</i>
la scatola di latta	<i>tin box</i>
la scatola di legno	<i>wood box</i>
la scatola quadrata	<i>square box</i>
la scatola rotonda	<i>round box</i>
il serbatoio	<i>tank</i>

imbottigliato	<i>bottled</i>
il manico	<i>handle</i>
il mastello	<i>washtub</i>
la paletta per la spazzatura	<i>dust pan</i>
la pattumiera	<i>dustbin</i>
il portabagagli (inv)	<i>luggage rack</i>
il portafoglio	<i>wallet</i>
il ripiano, il palchetto di uno scaffale	<i>shelf</i>
il sacchetto della spesa	<i>shopping bag</i>
il sacco	<i>bag, sack</i>
il sacco a pelo	<i>sleeping bag</i>
il sacco da montagna	<i>climbing pack, rucksack</i>
il sacco della posta	<i>mailbag</i>
lo scaffale	<i>bookcase</i>
il secchio	<i>bucket</i>
il tappo di sughero	<i>cork, stopper</i>
la tasca	<i>pocket</i>
il tino	<i>tub</i>
la vasca	<i>tub, tank</i>
il vassoio	<i>tray</i>
la vetrina	<i>display cabinet</i>

il serbatoio del gas	<i>gas tank</i>
il serbatoio dell'acqua	<i>water tank</i>
la valigia	<i>suitcase</i>

Miscellaneous receptacles, containers, and devices

il biberon (inv)	<i>baby bottle</i>
la cartella	<i>school bag</i>
la cassetta della posta	<i>letterbox</i>
la coppa da dessert	<i>dessert dish</i>
la coppa da frutta	<i>fruit dish</i>
la lattina	<i>can (of drink)</i>
la panieriera, la cesta del pane	<i>bread basket</i>
la cassa dei giocattoli	<i>toy box</i>

Level 3

Miscellaneous containers, receptacles, and devices

la bisaccia	<i>shoulder bag</i>
il canestro	<i>basket with a handle</i>
il canestro di fiori	<i>flower basket</i>

il canestro di frutta	<i>fruit basket</i>
la cesta del bucato	<i>laundry basket</i>
il collo della bottiglia	<i>neck of a bottle</i>
la sacca da ginnastica	<i>gym bag</i>
la sacca da viaggio	<i>travel bag</i>

Exercises

Level 1

1. Classifica le seguenti parole/espressioni in modo appropriato nella tabella riportata sotto.

del latte	del tè	dell'acqua	della posta
da montagna	di carta	da vino	di plastica
a pelo	del caffè	da birra	da viaggio

<i>Tipi di bicchiere</i>	<i>Tipi di tazza</i>	<i>Tipi di brocca</i>	<i>Tipi di sacco/a</i>

2. Accoppia i sinonimi e i quasi-sinonimi.*

1. ingrandire	a. il cestino	9. circolare	i. la struttura
2. l'ettogrammo	b. il chilo	10. il ripiano	j. la superficie
3. il chilogrammo	c. il contorno	11. la fossa biologica	k. niente
4. l'area	d. il palchetto di uno scaffale	12. la cesta	l. racchiuso
5. ambedue	e. ingrossare	13. molto	m. rotondo
6. la stesura	f. l'etto	14. il mucchio	n. tanto
7. il profilo	g. la catasta	15. nulla	o. tutti/tutte e due
8. circoscritto	h. la fossa settica	16. appaiare	p. abbinare

3. Nel seguente «puzzle» troverai 27 contenitori, recipienti, ecc. Trovate. Le parole si possono leggere sia orizzontalmente che verticalmente.*

q	a	s	d	d	a	a	v	s	s	a	a	c	c	d	d	l	l	d	d	p	a	a	a	v
w	u	e	t	r	i	n	a	e	d	p	o	r	t	a	f	o	g	l	i	o	h	j	k	a
e	a	v	i	n	j	v	s	c	x	z	a	q	a	q	e	r	f	t	h	r	h	c	v	s
f	s	n	n	a	s	c	c	a	a	s	s	d	d	c	c	e	m	a	s	t	e	l	l	o
v	s	b	o	s	f	t	a	s	c	a	a	s	b	o	r	s	a	o	o	a	o	o	o	o
c	o	u	a	d	x	c	a	e	c	d	a	s	q	e	e	e	n	e	e	b	e	e	e	t
k	i	c	s	a	a	a	a	c	c	c	d	d	s	s	s	s	i	d	s	a	s	c	a	e
n	o	t	t	e	s	d	s	c	a	f	f	a	l	e	s	s	c	a	a	g	d	i	d	g
b	u	a	a	a	a	a	s	h	a	a	a	a	g	a	s	a	o	a	s	a	e	s	e	a
b	t	e	s	s	s	s	a	i	s	b	a	r	i	l	e	d	c	a	s	g	o	t	o	m
v	s	a	f	i	a	s	c	o	a	a	a	a	g	a	s	a	c	a	s	l	u	e	u	e
c	e	s	c	d	i	d	s	a	a	a	c	g	p	a	t	t	u	m	i	e	r	a	e	e
k	c	i	l	i	n	d	r	o	c	d	q	a	e	a	s	a	c	a	s	c	e	n	e	p
z	e	c	c	d	d	s	s	c	d	c	a	r	t	e	l	l	a	c	a	s	o	a	o	i
a	r	d	c	d	d	s	a	a	a	a	a	a	g	a	s	a	c	a	s	d	u	a	u	a
b	o	r	s	e	t	t	a	a	a	a	a	f	g	s	c	o	d	e	l	l	a	a	s	t
c	t	c	c	d	d	s	s	a	a	a	a	f	e	a	s	a	c	a	s	e	e	a	s	t
u	t	a	a	b	o	t	t	i	q	l	i	a	e	b	a	r	a	t	t	o	l	o	e	o

4. Che cos'è...? La cifra indica il numero delle lettere nella parola.*

1. Si usa per la spazzatura (7)
2. Ci si mette la spesa (9)
3. È un tipo di tappo (7)
4. È un contenitore dell'acqua (8)
5. Significa letteralmente «messo in bottiglia» (12)
6. Ci si cuociono le vivande (7)
7. C'è anche quella di plastica (5)
8. Recipiente che può contenere varie vivande, come la pasta (10)
9. Bicchiere alto e largo (7)

5. Scegli la risposta giusta.*

1. Il numero 125 esprime ... di un cubo con dimensioni $5 \times 5 \times 5$.
 - a. lo spessore
 - b. la superficie
 - c. il supplemento
 - d. la tonnellata
 - e. il totale
 - f. la velocità
 - g. il volume
 - h. la zona
2. Un contenitore in cui non c'è niente, è un contenitore ...
 - a. vuoto
 - b. vicino
 - c. tutto
 - d. troppo
 - e. supplementare
 - f. sufficiente
 - g. stretto
 - h. spazioso
3. È equivalente a circa 2,54 centimetri.
 - a. lo spazio
 - b. la sezione
 - c. la riduzione
 - d. il quarto
 - e. la quantità
 - f. la profondità
 - g. la porzione
 - h. il pollice
4. Fare il pieno.
 - a. spargere
 - b. riempire

- c. ridurre
 d. raddoppiare
 e. pesare
 f. misurare
 g. ingrandire
 h. gonfiare
5. Non grande.
 a. sotto
 b. sopra
 c. quasi
 d. piccolo
 e. pesante
 f. parziale
 g. parecchio
 h. ogni
6. Il millesimo di un metro.
 a. il piede
- b. il pezzo
 c. il peso
 d. la percentuale
 e. la parte
 f. la misura
 g. il millimetro
 h. il miglio
7. Rendere a pezzi.
 a. espandere
 b. diminuire
 c. diffondere
 d. crescere
 e. aumentare
 f. allungare
 g. accorciare
 h. frammentare

6. Che cos'è...?

Modello



- | | | | |
|----|--|-----|--|
| 1. | | 6. | |
| 2. | | 7. | |
| 3. | | 8. | |
| 4. | | 9. | |
| 5. | | 10. | |

7. Da' un esempio per ciascuna delle cose nominate, oppure illustrala o spiegala in qualche modo.

Modello un circuito
un circuito elettrico

1. un anello 2. un arco 3. un cilindro 4. un confine 5. un cono 6. una cornice
 7. una curva 8. un disco 9. un labirinto 10. una parabola 11. una piramide

12. un recinto 13. una sagoma 14. una sfera 15. un disegno a quadretti 16. un disegno a righe 17. un emblema 18. un ornamento

8. Usa ciascuna delle seguenti parole/espressioni in altrettante frasi che ne rendano chiaro il significato.

Modello cilindrico

I pistoni di un motore hanno una forma cilindrica.

circoscrivere	concavo	la configurazione	conico	convesso
la deviazione	disuguale	la fetta	irregolare	il lato
la linea retta	il margine	ondulato	l'orlo	la periferia
il perimetro	piramidale	la proporzione	quadrato	il raggio
rettangolare	il rilievo	lo schema	sferico	spirale
storcere	la storta	tortuoso	il tratto	triangolare
uguale	zigzag	la colonna	la decorazione	la fila
modellare	il motivo	plasmare	il punto	strisciato
in mezzo	largo	la libbra	il livello	la massa
massiccio	mezzo	il metro	davanti	cilindrico

9. Traduci in italiano o in inglese secondo il caso.*

abbastanza	
	<i>to make bigger</i>
alto	
	<i>approximately</i>
attraverso	
	<i>increase</i>
il centimetro	
	<i>kilometer</i>
la cima	
	<i>circular</i>
compatto	
	<i>short</i>
la crescita	
	<i>density</i>
denso	
	<i>inside</i>
di fronte	
	<i>behind</i>
la diffusione	
	<i>dimension</i>
la diminuzione	

	<i>distance</i>
il doppio	
	<i>expansion</i>
l'estensione	
	<i>hectare</i>
il fondo	
	<i>format</i>
il frammento	

10. Indovina di che cosa si tratta.*

1. Il contrario di dentro. 2. Lo è, per esempio, $\frac{5}{6}$. 3. L'unità di misura più piccola per i pesi del sistema metrico. 4. Il contrario di piccolo. 5. Il contrario di fino. 6. Il contrario di «in cima.» 7. Il contrario di diminuzione. 8. Quando si mettono insieme due metà si ottiene. 9. La misura di un contenuto. 10. Una delle tre dimensioni di un triangolo, oltre alla lunghezza e all'altezza. 11. Il contrario di pesante. 12. Il contrario di minimo. 13. Il contrario di vicino. 14. Il contrario di corto. 10. Nel sistema metrico, l'unità di base di misura del volume.

Level 2

11. Classifica le seguenti parole/espressioni in modo appropriato nella tabella riportata sotto.

rotonda	il secondo	al secondo	la cassaforte
di legno	dell'acqua	al minuto	la cassetta degli arnesi
del gas	all'ora	la cassa d'imballaggio	il recipiente del latte
quadrata	il minuto	la cassetta della posta	la lattina
di latta	l'ora	la cassa dei giocattoli	la durata
da frutta	da dessert	il biberon	il baule
di cartone	il momento	la valigia	la cartella

<i>Tipi di coppa</i>	<i>Tipi di serbatoio</i>	<i>Tipi di scatola</i>	<i>Misure di tempo</i>	<i>Contenitori con la forma di un quadrato o rettangolo</i>	<i>Contenitori di bevande</i>	<i>Contenitori/recipienti non rigidi</i>

12. Accoppia i sinonimi, i quasi-sinonimi, i contrari o i quasi-contrari, secondo il caso.*

- | | | | |
|----------------------|---------------------|---------------------|------------------|
| 1. prima | a. a breve scadenza | 8. intanto | h. mai |
| 2. presto | b. a lungo andare | 9. a lungo termine | i. nel frattempo |
| 3. posteriore | c. anteriore | 10. a breve termine | j. quasi sempre |
| 4. quasi mai | d. dopo | 11. il solstizio | k. raro |
| 5. di tanto in tanto | e. infittire | 12. restringere | l. rimpicciolire |
| 6. sempre | f. l'equinozio | 13. la manata | m. spesso |
| 7. frequente | g. la manciata | 14. dilatare | n. tardi |

13. Usa ciascuna delle seguenti parole/espressioni in altrettante frasi che ne rendano chiaro il significato.

Modello la volta
 È già la quinta volta che ho letto quel libro sulla storia dell'enigmistica.

- | | | | |
|--------------|-------------|----------|----------------|
| tra poco | provvisorio | durante | d'ora in poi |
| ormai | durare | il vuoto | attualmente |
| breve | appena | fitto | l'eccesso |
| in miniatura | ingombrante | il cubo | la dilatazione |
| ampiamente | l'ampiezza | ampio | la bilancia |

Level 3

14. Scegli la risposta giusta.*

- | | |
|--|--|
| 1. Il canestro può essere ...
a. di fiori
b. da viaggio
c. calibrato
d. stimato | 4. La cesta può essere ...
a. del bucato
b. marmorizzata
c. avvolgente
d. topografica |
| 2. La sacca può essere ...
a. di frutta
b. da ginnastica
c. solcata
d. chiazzata | 5. Gonfio
a. sporgente
b. del pane
c. venato
d. vergato |
| 3. La parte superiore della bottiglia si chiama ...
a. collo
b. arcato
c. macchiato
d. calibratura | 6. La bisaccia ...
a. è cruciforme
b. si porta sulle spalle
c. si usa per andare nei solchi
d. è un utensile del topografo |

18. Indica se l'affermazione è vera o falsa.* Correggi le affermazioni false.

- _____ 1. Le lattine vengono usate come contenitori di bibite.
 _____ 2. I serbatoi del gas sono identici ai serbatoi dell'acqua.
 _____ 3. La cassaforte è usata, principalmente, per custodirci valori.
 _____ 4. La velocità della luce è il limite della velocità fisica.
 _____ 5. Una tonnellata è meno di un chilogramma.
 _____ 6. Un miglio è più lungo di un chilometro.
 _____ 7. Due metri sono equivalenti a tre piedi (*feet*).
 _____ 8. Due quarti sono equivalenti a un litro.
 _____ 9. Cento grammi sono equivalenti a un ettogramma.
 _____ 10. 2,54 centimetri sono equivalenti a un pollice.

Text work

Text A

Da:

I FIGLI DI BABBO NATALE

di

Italo Calvino (1923–1985)

La governante aperse una porta a vetri. Entrarono in una sala dal soffitto alto alto, tanto che ci stava dentro un grande abete. Era un albero di Natale illuminato da bolle di vetro di tutti i colori, e ai suoi rami erano appesi regali e dolci di tutte le fogge. Al soffitto erano pesanti lampadari di cristallo, e i rami più alti dell'abete s'impigliavano nei pendagli scintillanti. Sopra un gran tavolo erano disposte cristallerie, argenterie, scatole di canditi e cassette di bottiglie. I giocattoli, sparsi su di un grande tappeto, erano tanti come in un negozio di giocattoli, soprattutto congegni elettronici e modelli di astronavi. Su quel tappeto, in un angolo sgombro, c'era un bambino, sdraiato bocconi, di circa nove anni, con un'aria imbronciata e annoiata. Sfogliava un libro illustrato, come se tutto quel che era lì intorno non lo riguardasse.

– Gianfranco, su, Gianfranco – disse la governante, – hai visto che è tornato Babbo Natale con un altro regalo?

– Trecentododici, – sospirò il bambino, senz'alzare gli occhi dal libro. Metta lì.

– È il trecentodicesimo regalo che arriva – disse la governante. Gianfranco è così bravo, tiene il conto, non ne perde uno, la sua gran passione è contare.

In punta di piedi Marcovaldo e Michelino lasciarono la casa.

– Papà, quel bambino è un bambino povero? – chiese Michelino.

Marcovaldo era intento a riordinare il carico nel furgoncino e non rispose subito. Ma, dopo un momento s'affrettò a protestare: Povero? Che dici? Sai chi è suo padre? È il presidente dell'Unione Incremento Vendite Natalizie!

19. Traduci il testo in inglese.**20. Studio del vocabolario**

Per ciascuna delle seguenti parole/espressioni ritrovabili nel brano trova un sinonimo, quasi-sinonimo o contrario adatto.

Modello il carico
 un mucchio

1. una porta a vetri _____
2. un soffitto alto _____
3. starci dentro _____
4. le bolle di vetro _____
5. le fogge _____
6. pendagli scintillanti _____
7. scatole di canditi _____
8. cassette di bottiglie _____
9. contare _____

21. Discussione

La classe dovrà discutere o dibattere il tema di questo testo.

Text B

LA TORRE

di

Dino Buzzati (1906–1972)

Ben di rado ormai, io capito nella città dove non abbiamo più casa. Quando ci vado, sono ospite di una lontana cugina zitella, che abita, sola, in un antico malinconico palazzo dalle parti di Mura Pallamaio.

Questo palazzo ha un'ala interna che dà sul giardino, dove a memoria d'uomo nessuno ha mai abitato, neppure nelle lontane stagioni felici. Chissà perché viene chiamata la Torre.

Ora è leggenda familiare che in quelle stanze deserte si aggiri nottetempo un fantasma: una certa mitica contessa Diomira morta in epoca remota dopo una vita di peccati.

Bene, l'ultima volta, tre anni fa, forse ero anche un po' bevuto, fatto è che mi sentivo in forma e ho chiesto a Emilia di farmi dormire in una delle camere stregate. Lei a ridere: «Cosa ti salta in mente?» «Da ragazzo,» dico io, «non mi sarei certo fidato, ma con l'età certe paure scompaiono. È un capriccio, se vuoi, ma accontentami, ti prego. Solo mi dispiace del disturbo.»

«Se è per questo,» lei risponde «nessun disturbo. Ce ne sono quattro, nella Torre, di camere da letto e fin dai tempi dei miei bisnonni, sono sempre tenute in ordine coi letti fatti e tutto quanto; unico inconveniente sarà un po' di polvere.»

Lei no e io sì, lei no e io sì, alla fine Emilia si decide: «Fa' come vuoi, che Dio ti benedica.» E lei stessa mi accompagna laggiù, al lume di candele, perché nella Torre non è mai stata messa la luce.

Era una grande stanza con mobili impero e qualche antico ritratto che non ricordo; sopra il letto il fatidico baldacchino.

La cugina se ne va e dopo qualche minuto, nel grande silenzio della casa, sento un passo nel corridoio. Bussano alla porta. Io dico: «avanti.» È una vecchietta sorridente vestita di bianco come le infermiere; e sopra un vassoio mi porta una caraffa di acqua e un bicchiere.

«Sono venuta a vedere se il signore ha bisogno di qualche cosa.»
«No, niente, molto gentile» rispondo. La ringrazio dell'acqua. E lei:
«Come mai l'hanno messa a dormire quaggiù con tante stanze più comode che ci sono nel palazzo?» «Una mia curiosità. Perché in questa Torre dicono che ci abiti un fantasma e mi piacerebbe di incontrarlo.»

La vecchietta scuote la testa: «Non ci pensi neppure, signore. Una volta forse, chissà, ma oggi non sono più tempi di fantasmi. Si immagini poi adesso qui sotto, all'angolo, hanno costruito un garage. No, no, può stare tranquillo, signore, lei si farà un sonno solo.»

E così è stato difatti. Mi sono addormentato quasi subito, mi son svegliato che il sole era già alto.

Mentre mi vesto, però, girando gli occhi, mi accorgo che non ci sono più né il vassoio né la bottiglia né il bicchiere.

Mi vesto, scendo, trovo mia cugina: «Scusa, sai, si può sapere chi, mentre dormivo, è entrato in stanza a prendere la bottiglia e il bicchiere dell'acqua?»

«Che bottiglia?» fa lei. «Che bicchiere?»

«Ma sì, quelli che ieri mi ha portato una gentile vecchietta, per tuo ordine immagino, poco dopo che tu eri andata via.»

Lei mi fissa: «Guarda che devi essertelo sognato. Le mie persone di servizio le conosci. Qui in casa di vecchiette non ne esistono.»

22. Scrivi una parafrasi del testo, utilizzando i seguenti suggerimenti per ciascun capoverso.

Raramente, il protagonista visitava la città . . .

Il palazzo aveva un'ala interna che . . .

La leggenda familiare era che un fantasma . . .

Dopo aver chiesto a Emilia di farlo dormire in una delle stanze stregate . . .

La stanza era grande e . . .

Il protagonista sentì qualcuno che bussò alla porta . . .

Mentre cominciò a vestirsi, il protagonista s'accorse che . . .

Egli chiese alla cugina dove erano scomparsi la bottiglia e il bicchiere . . .

23. Studio del vocabolario

Usa ciascuna delle seguenti parole/espressioni ritrovabili nel testo in altrettante frasi che ne rendano chiaro il significato.

Modello una gentile vecchietta

L'autore del testo fu visitato da una gentile vecchietta e cioè, una piccola e gentile donna anziana che era, in realtà, un fantasma.

- | | |
|----------------------|-------------------------|
| 1. un'ala interna | 6. il vassoio |
| 2. l'ultima volta | 7. una caraffa di acqua |
| 3. un po' di polvere | 8. un bicchiere |
| 4. una grande stanza | 9. quasi subito |
| 5. il baldacchino | |

24. Discussione

La classe dovrà discutere o dibattere il tema di questo testo.

Game-playing

25. Quiz d'intelligenza!

Questo gioco dovrà svolgersi in modo seguente:

1. Uno studente/una studentessa interpreterà il ruolo di «host.»
2. Lui/lei dovrà preparare dieci domande che hanno a che fare con misure, quantità, contenitori, ecc.
3. Poi, farà cinque delle domande a un altro studente/un'altra studentessa.
4. Le altre cinque le farà subito dopo a un secondo studente/una seconda studentessa.
5. Lo studente/la studentessa con il numero superiore di risposte vince il «round.»
6. Un altro studente/un'altra studentessa assumerà il ruolo di «host» per il secondo «round» e il gioco procederà come sopra.
7. Quando tutti avranno avuto la possibilità di partecipare al gioco, esso terminerà.
8. Ovviamente, la persona con il numero più alto di risposte corrette sarà il vincitore.
9. Nel caso di pareggio, il gioco continuerà (come sopra), fino a quando solo uno studente/una studentessa emergerà come il «campione.»

Esempi di domande:

1. È un contenitore in cui ci si mettono soldi, gioielli ed altre cose di valore. (= la cassaforte).
2. Ha la forma di un cubo (= una scatola).
ecc.

Discussion/Composition/Activities

26. Ricerche

1. Coll'ausilio di un dizionario o un'enciclopedia ricerca i significati delle seguenti espressioni idiomatiche. Poi, riporta quello che hai trovato alla classe.

<i>Contenitore che costituisce la fonte dell'espressione</i>	<i>Espressioni</i>	<i>Significati</i>
sacco	<ol style="list-style-type: none"> 1. fuori sacco 2. sembrare un sacco 3. avere la testa nel sacco 4. colmare il sacco 5. linea a sacco 6. mettere nel sacco 7. vuotare il sacco 8. non è farina del tuo sacco 9. sacco di quattrini 	<ol style="list-style-type: none"> 1. 2. 3. 4. 5. 6. 7. 8. 9.
cassa	<ol style="list-style-type: none"> 1. cassa d'assetto 2. tenere la cassa sotto il letto 3. scappare con la cassa 4. vuoto di cassa 5. libro di cassa 6. pagamento a cassa 7. battere cassa 8. mettere in cassa 	<ol style="list-style-type: none"> 1. 2. 3. 4. 5. 6. 7. 8.
scatola	<ol style="list-style-type: none"> 1. comprare a scatola chiusa 2. rompere le scatole 3. levarsi dalle scatole 4. avere piene le scatole 5. lettere di scatola 	<ol style="list-style-type: none"> 1. 2. 3. 4. 5.
botte	<ol style="list-style-type: none"> 1. essere in una botte di ferro 2. dare un colpo al cerchio e uno alla botte 3. volere la botte piena e la moglie ubriaca 4. nella botte piccola sta il vino buono 5. ogni botte dà il vino che ha 	<ol style="list-style-type: none"> 1. 2. 3. 4. 5.
vaso	<ol style="list-style-type: none"> 1. vaso da notte 2. vasi comunicanti 3. vasi a Samo 4. vaso all'inglese 5. vaso di capitulo 	<ol style="list-style-type: none"> 1. 2. 3. 4. 5.

2. Adesso, coll'ausilio di un dizionario o un'enciclopedia elenca le espressioni idiomatiche (e i loro significati) che sono state formate in base alle caratteristiche dei contenitori indicati. Poi, riporta quello che hai trovato alla classe.

1. il bicchiere
2. la casseruola
3. la pentola
4. il piatto
5. la tazza
6. il tegame
7. la borsa
8. il barile
9. la brocca
10. il fiasco
11. il portafoglio
12. il secchio
13. la tasca
14. la cesta
15. il vassoio

27. Inchiesta in classe!

La classe si divide in due gruppi. Ciascun gruppo preparerà un elenco dei significati simbolici o psicologici che diverse forme evocano per loro (come indicato dalla tabella riportata sotto).

<i>Forme</i>	<i>Estensioni simboliche o psicologiche</i>
il cerchio	perfezione, infinito, idealismo, bellezza, incommensurabilità, ecc.
l'anello	
l'arco	
il cilindro	
il circuito	
la forma concava	
il confine	
la forma convessa	
la croce	
la curva	
il diametro	
il labirinto	
il margine	
la forma ondulata	
cose parallele	
la periferia	
la piramide	
il quadrato	
la sfera	
il triangolo	

Alla fine, un rappresentante dei due gruppi dovrà:

1. compilare i risultati;
2. paragonare i risultati dei due gruppi;
3. determinare, assieme a tutta la classe, se ci sono degli «atteggiamenti generali» riguardo alla percezione delle forme.

28. Idealismo!

Indica quali, secondo te, sono le misure, le quantità, ecc. ideali per ciascuna delle seguenti cose/personone. Discuti le tue opinioni con altri membri della classe.

1. l'altezza di un uomo e di una donna
2. l'area totale del proprio alloggio
3. la grandezza della macchina
4. la distanza tra casa e lavoro
5. la durata della vita
6. il peso di una persona

29. Tema da svolgere. Scrivi un breve componimento sul significato di uno dei due seguenti proverbi. Poi, leggilo e discutilo in classe.

1. Chi va piano, va sano e va lontano.
2. Chi tardi arriva, male alloggia.

Unit 9

The arts

Level 1

Music

l'accordo	<i>chord</i>
l'armonia	<i>harmony</i>
il baritono	<i>baritone</i>
il basso	<i>bass</i>
i blues (inv)	<i>blues</i>
il/la cantante	<i>singer</i>
la canzone	<i>song</i>
la chiave	<i>key</i>
il compact disc (inv)	<i>compact disc, CD</i>
il compositore/la compositrice	<i>composer</i>
la composizione	<i>composition</i>
il concerto	<i>concert, concerto</i>
il conservatorio	<i>conservatory, music academy</i>
il contralto	<i>contralto</i>
il coro	<i>choir</i>
il direttore/la direttrice (d'orchestra)	<i>orchestra conductor</i>
eseguire un pezzo	<i>to execute a piece</i>
il gruppo, il complesso, la banda	<i>band</i>
il jazz	<i>jazz</i>
la melodia	<i>melody</i>
la musica classica	<i>classical music</i>
la musica da ballo	<i>dance music</i>
la musica da camera	<i>chamber music</i>
la musica folcloristica	<i>folklorist music</i>
la musica folk	<i>folk music</i>
la musica leggera	<i>light music</i>
la musica popolare	<i>popular music</i>

la musica rock	<i>rock music</i>
il/la musicista	<i>musician</i>
la nota	<i>note</i>
l'opera lirica, l'opera	<i>opera</i>
l'orchestra	<i>orchestra</i>
il rap (inv)	<i>rap</i>
il ritmo	<i>rhythm</i>
la sinfonia	<i>symphony</i>
il/la solista	<i>soloist</i>
il soprano	<i>soprano</i>
stonare	<i>to play out of tune</i>
il suonatore/la suonatrice	<i>player, musician</i>
il tenore	<i>tenor</i>
il tono	<i>tone</i>

Dance

ballare	<i>to dance</i>
il ballerino/la ballerina	<i>dancer</i>
il balletto	<i>ballet</i>
il ballo, la danza	<i>dance</i>
il ballo in maschera	<i>masked ball</i>
la discoteca	<i>disco</i>
il fandango	<i>fandango</i>
la polca	<i>polka</i>
la prova	<i>rehearsal</i>
la quadriglia	<i>quadrille, square dance, reel</i>
la rumba	<i>rumba</i>
la sala da ballo	<i>ballroom</i>
la scarpetta da ballo, da ballerina	<i>dancing shoe, ballet shoe</i>

lo swing	<i>swing</i>
il tango	<i>tango</i>
la tarantella	<i>tarantella</i>
il tip tap	<i>tap dancing</i>
il valzer	<i>waltz</i>

Theater

l'a parte (m, inv)	<i>aside</i>
alzare il sipario	<i>to raise/lift the curtain (to start the play)</i>
l'atto	<i>act</i>
l'attore/l'attrice	<i>actor/actress</i>
la battuta	<i>line (verbal)</i>
chiudere il sipario	<i>to close, bring down the curtain (to end the play)</i>
il comico	<i>comic</i>
la commedia	<i>comedy, play</i>
il copione	<i>script</i>
il costume	<i>costume</i>
il dialogo	<i>dialogue</i>
la didascalia	<i>stage direction</i>
la maschera, la lucchiola	<i>usher</i>
la messa in scena, la regia	<i>direction</i>
il mimo	<i>mime</i>
il monologo	<i>monologue</i>
il palcoscenico	<i>stage</i>
la pantomima	<i>pantomime</i>
i personaggi	<i>cast of characters</i>
il personaggio	<i>character</i>
il/la protagonista	<i>main character, protagonist</i>
la recita, la rappresentazione	<i>play, performance</i>
recitare	<i>to act</i>
il/la regista	<i>director</i>
il ruolo	<i>role</i>
il ruolo principale	<i>main, leading role</i>
la scena	<i>scene</i>
lo scenario	<i>scenario, background</i>
la sceneggiatura	<i>scenery</i>
il sipario	<i>curtain</i>
il soliloquio	<i>soliloquy</i>
lo spettacolo	<i>show</i>

la stella	<i>star</i>
il suggeritore/la suggeritrice	<i>prompter</i>
il teatro	<i>theater</i>
la tenda	<i>curtain</i>
la tragedia	<i>tragedy</i>
il trucco	<i>make-up</i>

Cinema and film

l'animazione	<i>animation</i>
l'attore/l'attrice	<i>actor/actress</i>
il botteghino	<i>box office</i>
la camera (cinematografica)	<i>film camera</i>
il cinema (inv)	<i>cinema</i>
il cinematografo, il cinema (inv)	<i>movie theater, cinema</i>
la cinepresa	<i>movie camera</i>
la colonna sonora	<i>sound track</i>
il corridoio	<i>aisle</i>
il cortometraggio	<i>short (film)</i>
il direttore della fotografia	<i>photo director</i>
il disegno animato	<i>cartoon</i>
il documentario, il filmato	<i>documentary</i>
il doppiaggio	<i>dubbing</i>
doppiato	<i>dubbed</i>
la fila	<i>row</i>
il film (inv)	<i>film, movie</i>
il film d'amore	<i>romance movie</i>
il film d'animazione, il cartone animato	<i>cartoon</i>
il film d'avventura	<i>adventure film</i>
il film dell'orrore	<i>horror film</i>
il film di fantascienza	<i>science fiction movie</i>
il film di spionaggio	<i>spy movie</i>
il film giallo	<i>mystery/detective movie</i>
il film in bianco e nero	<i>black and white movie</i>
il film musicale	<i>musical (film)</i>
il film muto	<i>silent film</i>
il film poliziesco	<i>detective movie</i>
il film pornografico	<i>pornographic movie</i>
il film western	<i>cowboy movie, western</i>

la galleria	<i>balcony (of a movie theater)</i>	il disegno a mano libera	<i>freehand drawing</i>
girare un film	<i>to shoot a movie</i>	il disegno a matita	<i>pencil drawing</i>
il lungometraggio	<i>feature (film)</i>	il disegno geometrico	<i>geometric design</i>
il montaggio	<i>editing</i>	l'esposizione di sculture	<i>sculpture exhibition</i>
la platea	<i>stalls (ground floor)</i>	la galleria d'arte, la pinacoteca	<i>art gallery</i>
la prima visione	<i>premiere showing</i>	l'impressionismo	<i>Impressionism</i>
il/la regista	<i>director</i>	la mostra	<i>exhibition</i>
il realizzatore, il produttore/la produttrice	<i>producer</i>	la mostra d'arte	<i>art exhibition</i>
la realizzazione, la produzione	<i>production</i>	il museo d'arte	<i>art museum</i>
il ridotto, il lobby	<i>lobby</i>	il museo delle cere nudo	<i>wax (work) museum</i>
la ripresa (cinematografica)	<i>shot</i>	l'ombra	<i>nude</i>
le riprese in esterni	<i>shooting on location</i>	ombrare	<i>shade</i>
la sceneggiatura	<i>scenery</i>	l'opera d'arte	<i>to shade</i>
lo schermo	<i>screen</i>	il paesaggio	<i>work of art</i>
il sottotitolo	<i>subtitle</i>	il pennello	<i>landscape</i>
la stella del cinema	<i>film star</i>	il pittore/la pittrice	<i>brush</i>
il tecnico del suono	<i>sound technician</i>	la pittura	<i>painter</i>
il thriller	<i>thriller</i>	la pittura a olio	<i>painting</i>
vietato ai minori/minorenni	<i>restricted (not for children)</i>	la pittura ad acquerello	<i>oil painting</i>
Visual arts		la pittura murale	<i>watercolor</i>
l'acquerello	<i>watercolor</i>	la pittura su tela	<i>mural painting</i>
l'affresco	<i>fresco</i>	il pop art (inv)	<i>painting or canvas</i>
l'acquerellista (m and f)	<i>watercolor painter</i>	la posa	<i>Pop art</i>
l'architettura	<i>architecture</i>	il realismo	<i>pose</i>
l'arte (f)	<i>art</i>	il ritratto	<i>Realism</i>
le arti figurative	<i>visual arts</i>	il ritratto a figura intera	<i>portrait</i>
l'artista (m and f)	<i>artist</i>	il ritratto a mezzo busto	<i>full portrait</i>
astratto	<i>abstract</i>	il ritratto di profilo	<i>half portrait</i>
il barocco	<i>Baroque</i>	il rococò	<i>profile portrait</i>
le belle arti	<i>fine arts</i>	il romanticismo	<i>Rococo</i>
il capolavoro	<i>masterpiece</i>	scolpire	<i>Romanticism</i>
il cavalletto da pittore	<i>easel</i>	lo scultore/la scultrice	<i>to sculpt</i>
il chiaroscuro	<i>chiaroscuro</i>	la scultura	<i>sculptor/sculptress</i>
il classicismo	<i>Classicism</i>	la scultura in bronzo	<i>sculpture</i>
la copia cianografica	<i>blueprint</i>	la scultura in legno	<i>bronze sculpture</i>
dipingere	<i>to paint</i>	la scultura in marmo	<i>wood sculpture, wood carving</i>
il dipinto, la pittura, il quadro	<i>painting</i>	la tavolozza	<i>marble sculpture</i>
il disegno	<i>drawing</i>	la tela	<i>palette</i>
			<i>canvas</i>

Level 2

Photography

la camera oscura	<i>dark room</i>
la diapositiva	<i>slide</i>
la foto (inv), la fotografia	<i>photograph</i>
la foto elettronica	<i>electronic photograph</i>
la fotografia digitale	<i>digital photography, digital photograph</i>
il fotografo/la fotografa	<i>photographer</i>
fotosensibile	<i>photosensitive</i>
il fuoco	<i>focus</i>
l'immagine (f)	<i>image</i>
inquadrare	<i>to frame</i>
la lente	<i>lens</i>
la macchina fotografica, la fotocamera	<i>camera</i>
la macchina fotografica digitale	<i>digital camera</i>
mettere a fuoco	<i>to focus</i>
il mirino	<i>viewer (of a camera)</i>
il negativo	<i>negative</i>
l'obiettivo	<i>lens</i>
la pellicola	<i>film</i>
puntare l'obiettivo	<i>to aim the lens</i>
la ripresa fotografica	<i>photographic shot</i>
il rullino	<i>roll of film</i>
lo scatto	<i>push button (on a camera)</i>
sfocato	<i>unfocussed</i>
il treppiede (inv)	<i>tripod</i>
il videodisc	<i>videodisk</i>
lo zoom	<i>zoom</i>

Musical instruments and musicians

l'arco	<i>bow</i>
l'arpa	<i>harp</i>
l'arpista (m and f)	<i>harpist</i>
il bassotuba	<i>tuba</i>
la batteria	<i>set of drums</i>
il/la batterista	<i>drummer</i>
la chitarra	<i>guitar</i>

il/la chitarrista	<i>guitarist</i>
il/la clarinista	<i>clarinetist</i>
il clarino, il clarinetto	<i>clarinet</i>
il clavicembalo	<i>harpsichord</i>
il/la contrabbassista	<i>double bass player</i>
il contrabbasso	<i>double bass</i>
la corda	<i>string</i>
il/la cornista	<i>horn player</i>
il corno	<i>horn</i>
il/la fagottista	<i>bassoonist</i>
il fagotto	<i>bassoon</i>
la fisarmonica	<i>accordion</i>
il/la fisarmonicista	<i>accordionist</i>
il/la flautista	<i>flautist</i>
il flauto	<i>flute</i>
la grancassa	<i>bass drum</i>
il/la mandolinista	<i>mandolin player</i>
il mandolino	<i>mandolin</i>
l'oboe (m)	<i>oboe</i>
l'oboista (m and f)	<i>oboist</i>
l'organista (m and f)	<i>organist</i>
l'organo	<i>organ</i>
il/la pianista	<i>pianist</i>
il piano a coda	<i>grand piano</i>
il piano elettrico	<i>electric piano</i>
il piano verticale	<i>upright piano</i>
il pianoforte, il piano	<i>piano</i>
il piatto d'ottone, il cembalo	<i>cymbal</i>
il/la sassofonista	<i>saxophonist</i>
il sassofono	<i>saxophone</i>
lo strumento	<i>instrument</i>
lo strumento a fiato	<i>wind instrument</i>
lo strumento a ottone, lo strumento a bocchino	<i>brass instrument</i>
lo strumento a percussione	<i>percussion instrument</i>
lo strumento ad arco	<i>string instrument</i>
il tamburo	<i>drum, tambourine</i>
il timpano	<i>timpani</i>
la tromba	<i>trumpet</i>
il/la trombettista	<i>trumpeter</i>

il trombone	<i>trombone</i>
la viola	<i>viola</i>
il/la violinista	<i>violinist</i>
il violino	<i>violin</i>

il/la violista	<i>viola player</i>
il/la violoncellista	<i>cellist</i>
il violoncello	<i>cello</i>
la zampogna	<i>bagpipe</i>

Level 3

Music, musicians, and musical instruments

accordare	<i>to tune</i>
l'aria	<i>tune, aria</i>
l'assolo	<i>solo</i>
la bacchetta	<i>baton</i>
battere il tempo	<i>to beat time</i>
il canto	<i>chant</i>
il duetto	<i>duet</i>
esercitarsi	<i>to practice</i>
l'inno	<i>hymn</i>
il madrigale	<i>madrigal</i>
il musicologo	<i>musicologist</i>
la ninna nanna	<i>lullaby</i>
la partitura, lo spartito	<i>score</i>
il portamusica	<i>music stand</i>
il quartetto	<i>quartet</i>
il quintetto	<i>quintet</i>
la romanza	<i>romance, aria</i>
la scala	<i>scale</i>
il sestetto	<i>sextet</i>
il trio	<i>trio</i>

Theater

il bis (inv)	<i>encore</i>
fischiare	<i>to boo (literally: to whistle)</i>
le luci di ribalta	<i>footlights</i>
le quinte	<i>wings (of a stage)</i>
i riflettori	<i>spotlights</i>
lo sketch (inv) comico	<i>comedy sketch</i>

Cinema and film

al rallentatore	<i>in slow motion</i>
il commentario	<i>voice-over</i>
il DVD (inv), il disco laser	<i>DVD</i>

in presa diretta	<i>on location</i>
l'interprete (m and f)	<i>performer</i>
il metraggio	<i>footage</i>
la videocamera	<i>video camera</i>
la videocassetta	<i>videocassette</i>
il videodisco	<i>video disc</i>
il videoregistratore	<i>video recorder</i>

Visual arts

l'abbozzo	<i>draft</i>
il background (inv), lo sfondo	<i>background</i>
calcare	<i>to trace</i>
cesellare	<i>to chisel</i>
il cesello	<i>chisel</i>
dar rilievo a	<i>to highlight</i>
il disegno a matita	<i>pencil drawing</i>
incidere	<i>to etch</i>
l'incisione (f) all'acquaforte	<i>etching</i>
il modello	<i>model</i>
la pennellata	<i>(brush) stroke</i>
il pennello	<i>brush</i>
il piedistallo	<i>pedestal</i>
il primo piano	<i>foreground</i>
il rilievo	<i>relief</i>
lo schizzo, l'abbozzo, lo schema	<i>sketch</i>
la sfumatura	<i>shade, nuance</i>
smorzare	<i>to tone down</i>
la stampa	<i>print, mold</i>
lo stampino	<i>stencil</i>
la statua	<i>statue</i>
lo strato	<i>layer</i>
la terracotta	<i>terracotta</i>

The media

Level 1

Print

l'agenzia di stampa	<i>press service, press agency</i>	il redattore artistico/ la redattrice artistica	<i>art director</i>
l'articolo di fondo	<i>editorial</i>	il redattore capo, il caporedattore	<i>editor-in-chief</i>
la censura	<i>censorship</i>	il redattore pubblicitario	<i>copywriter</i>
censurare	<i>to censor</i>	la redazione	<i>editorial offices, editing, editorial staff</i>
il collaboratore/la collaboratrice	<i>contributor</i>	redigere	<i>to edit</i>
il comunicato stampa	<i>press release</i>	redigere una rivista	<i>to edit a magazine</i>
la conferenza stampa	<i>press conference</i>	la rivista	<i>magazine</i>
il critico	<i>critic</i>	la rivista a fumetti	<i>comic book</i>
il critico del cinema	<i>film critic</i>	la rivista di moda	<i>fashion magazine</i>
il critico del teatro	<i>theater critic</i>	la rivista femminile	<i>women's magazine</i>
il critico dell'arte	<i>art critic</i>	la rivista illustrata	<i>illustrated magazine</i>
il critico della moda	<i>fashion critic</i>	la rivista per gli adolescenti	<i>teen magazine</i>
il critico della televisione	<i>television critic</i>	la rivista pornografica	<i>pornographic magazine</i>
la cronaca	<i>news, news section, report</i>	la sala di redazione	<i>newsroom</i>
il/la cronista	<i>columnist, reporter</i>	la sala stampa	<i>press room</i>
il/la cronista sportivo	<i>sports reporter</i>	scrivere sul giornale	<i>to write for the newspaper</i>
il giornale	<i>newspaper</i>	il servizio	<i>report, reporting</i>
il giornale del mattino	<i>morning paper</i>	il settimanale	<i>weekly</i>
il giornale della sera	<i>evening newspaper</i>	la stampa	<i>press, print media</i>
il giornale di partito	<i>political (party) newspaper</i>	la stampa cattolica	<i>Catholic press</i>
il giornale economico	<i>financial newspaper</i>	la stampa di destra	<i>right-wing press</i>
il giornale indipendente	<i>independent newspaper</i>	la stampa di sinistra	<i>left-wing press</i>
il giornale sportivo	<i>sports newspaper</i>	la stampa nazionale	<i>national press</i>
il giornalino, il giornaletto	<i>kids' magazine</i>	la stampa regionale	<i>regional press</i>
il/la giornalista	<i>journalist</i>	stampare	<i>to print</i>
l'intervista	<i>interview</i>	la scadenza	<i>deadline</i>
l'inviato speciale	<i>special correspondent</i>		
i lettori	<i>readers, readership</i>	Radio and television	
la libertà di stampa	<i>freedom of the press</i>	accendere la radio/la televisione	<i>turn on the radio/the TV</i>
il mensile	<i>monthly</i>	andare in onda	<i>to go on the air</i>
il periodico	<i>periodical</i>	l'annunciatore (m)/ l'annunciatrice (f)	<i>announcer</i>
il quotidiano	<i>daily newspaper</i>		
il redattore/la redattrice, il direttore/la direttrice	<i>editor</i>		

l'antenna	<i>antenna</i>
il bollettino meteorologico	<i>weather report</i>
la cabina di regia	<i>TV direction booth</i>
il cameraman (inv)	<i>cameraman</i>
il canale	<i>channel</i>
il canale commerciale	<i>commercial channel</i>
il canale locale	<i>local channel</i>
il canale privato	<i>private channel</i>
il canale pubblico	<i>public channel</i>
il disc jockey	<i>disc jockey</i>
essere in onda	<i>to be on the air</i>
il giornale radio	<i>radio news</i>
il programma	<i>program</i>
il programma a puntate	<i>serial, series</i>
il programma dal vivo	<i>live program</i>
il programma di spettacolo	<i>show</i>
il programma di sport	<i>sports program</i>
il programma per i bambini	<i>children's program</i>
la radio (inv)	<i>radio</i>
la radio clandestina	<i>underground radio</i>
la radio portatile	<i>portable radio</i>
la radiodiffusione	<i>radio broadcasting</i>
la rete radiofonica	<i>radio network</i>
la rete televisiva	<i>TV network</i>
spegner la radio/la televisione	<i>to turn off the radio/the TV</i>
lo spot, l'annuncio pubblicitario	<i>commercial</i>
la stazione radio	<i>radio station</i>
lo studio televisivo	<i>television studio</i>
il talk show	<i>talk show</i>
la telecronaca	<i>TV report</i>
la telecamera	<i>TV camera</i>
il/la telecronista	<i>TV reporter</i>
la telediffusione	<i>TV broadcasting</i>
il telefilm	<i>TV movie</i>
il telegiornale	<i>television news</i>
il telespettatore/la telespettatrice	<i>viewer</i>
la televisione	<i>television</i>

la televisione a circuito chiuso	<i>closed-circuit television</i>
la televisione ad alta definizione	<i>high-definition television</i>
la televisione digitale	<i>digital television</i>
la televisione per abbonamento	<i>subscription television</i>
la televisione privata	<i>private television</i>
la televisione pubblica	<i>public television</i>
la televisione spazzatura	<i>garbage television</i>
la televisione verità	<i>reality television</i>
la televisione via cavo	<i>cable television</i>
la televisione via satellite	<i>satellite television</i>
il televisore	<i>television set</i>
la trasmissione	<i>broadcast</i>
la trasmissione in diretta	<i>live broadcast</i>
via satellite	<i>via satellite, by satellite</i>

Advertising

l'agenzia di pubblicità	<i>advertising agency</i>
la campagna pubblicitaria	<i>advertising campaign</i>
il cartellone pubblicitario	<i>poster</i>
l'insegna pubblicitaria	<i>advertising sign</i>
il logo	<i>logo</i>
la marca, il marchio	<i>brand</i>
il messaggio pubblicitario, la réclame	<i>advertisement</i>
la pubblicità	<i>advertising</i>
la pubblicità radiofonica	<i>radio advertising</i>
la pubblicità televisiva	<i>television advertising</i>
lo slogan (inv)	<i>slogan</i>
lo sponsor (inv)	<i>sponsor</i>
la sponsorizzazione	<i>sponsoring</i>
la trasmissione pubblicitaria	<i>advertising transmission, commercial</i>

Level 2

Print

l'abbonamento	<i>subscription</i>
abbonarsi	<i>to subscribe</i>
ad alta tiratura	<i>with a large circulation</i>
annullare	<i>to cancel a subscription</i>
l'abbonamento	
l'archivio	<i>cuttings library</i>
la cronaca	<i>news item, article, report</i>
la cronaca cittadina	<i>local news</i>
la cronaca nera	<i>crime report</i>
diffamare	<i>to defame, to libel</i>
l'enigmistica	<i>puzzle section</i>
l'errore tipografico, il refuso	<i>typographical error, misprint</i>

il fotoromanzo	<i>photo-romance</i>
in esclusiva	<i>scoop</i>
la necrologia	<i>obituary</i>
le parole crociate, il cruciverba (inv)	<i>crossword</i>
la piccola cronaca	<i>announcements</i>
le prove	<i>proofs</i>
la recensione	<i>review</i>
la rubrica	<i>column</i>
la rubrica locale	<i>local column</i>
la tiratura	<i>print run, circulation</i>
il titolo	<i>headline</i>
il titolo principale	<i>main story</i>

Level 3

Radio and television

l'antenna parabolica	<i>satellite dish</i>
la banda a modulazione di frequenza	<i>radio frequency, FM radio</i>
la notizia flash	<i>news flash</i>
l'onda radiofonica	<i>radio wave</i>
le onde corte	<i>short-wave</i>
il programma di varietà	<i>variety program</i>
il sondaggio	<i>poll, rating</i>
il telecomando	<i>remote control</i>
il telequiz	<i>television game show</i>

Advertising

il buono	<i>coupon, voucher</i>
il buono omaggio	<i>free coupon, free voucher</i>
il campione	<i>sample</i>
il campione omaggio, l'esemplare omaggio	<i>free sample</i>
il dépliant	<i>flier</i>
gratis	<i>free</i>
il jingle (inv)	<i>jingle</i>
la leggenda	<i>caption</i>
l'opuscolo	<i>brochure</i>
il tagliando	<i>cut-out coupon</i>

Exercises

Level 1

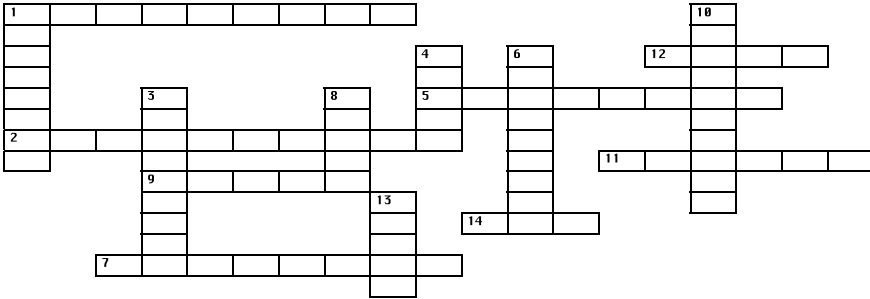
1. Classifica le seguenti parole/espressioni in modo appropriato nella tabella riportata sotto.

in bronzo	geometrico	murale	d'arte
a olio	western	a figura intera	su tela

2. Accoppia i sinonimi e i quasi-sinonimi.*

- | | | | |
|-------------------|-------------------------------|---------------------|------------------------|
| 1. la recita | a. il ballo | 8. il realizzatore | h. il «deadline» |
| 2. la maschera | b. il cinematografo | 9. la realizzazione | i. l'opera |
| 3. la danza | c. il documentario | 10. il dipinto | j. la galleria d'arte |
| 4. l'opera lirica | d. il gruppo | 11. la pinacoteca | k. la lucciola |
| 5. il complesso | e. il messaggio pubblicitario | 12. la scadenza | l. la produzione |
| 6. il cinema | f. il produttore | 13. la réclame | m. la rappresentazione |
| 7. il filmato | g. il quadro | 14. il ridotto | n. il lobby |

3. Cruciverba*



Orizzontali

- Donna che balla.
- Danza folcloristica italiana.
- Il ballo in ... è anche il titolo di un'opera di Verdi.
- Danza al suono di chitarra e nacchere.
- È necessaria prima di andare in palcoscenico.
- Sono famosi quelli di Strauss.
- Ballo chiamato tip...

Verticali

- Un ballo classico.
- Si la mette una ballerina.
- Ballo di origine afro-cubana.
- Locale dove si balla.
- Si può scrivere anche «polka.»
- Danza folcloristica.
- Può essere da ballo.
- Danza di origine argentina.

4. Scegli la risposta giusta.*

- | | |
|--|------------------------|
| 1. Emissione di più suoni secondo i principi dell'armonia. | 2. Un tipo di canto. |
| a. l'accordo | a. i blues |
| b. l'armonia | b. la canzone |
| c. il basso | c. la chiave |
| d. il baritono | d. il compact disc |
| e. la cantante | e. la composizione |
| f. recitare | f. il ruolo principale |
| g. il regista | g. la scena |
| h. l'animazione | h. la cinepresa |

3. Scuola di musica.
- il compositore
 - il concerto
 - il conservatorio
 - il contralto
 - il coro
 - lo scenario
 - la sceneggiatura
 - la colonna sonora
4. Genere di musica di origine afro-americana.
- il direttore d'orchestra
 - il musicista
 - eseguire un pezzo
 - il jazz
 - la melodia
 - il sipario
 - il soliloquio
 - la tragedia
5. Genere di musica classica.
- la nota
 - l'orchestra
 - il rap
 - il ritmo
 - la sinfonia
 - lo spettacolo
 - la stella
 - il doppiaggio
6. Suonatore singolo.
- il solista
 - il soprano
 - stonare
 - il suonatore
 - il tenore
 - il suggeritore
 - il teatro
 - il corridoio
7. Cosa detta direttamente al pubblico da un attore.
- il tono
 - l'a parte
 - alzare il sipario
 - l'atto
 - l'attore
 - la tenda
 - il trucco
 - la ripresa
8. Attore buffo.
- la battuta
 - chiudere il sipario
 - il comico
 - la commedia
 - il copione
 - il botteghino
 - la stella del cinema
 - il montaggio
9. La recita.
- il costume
 - il dialogo
 - la didascalia
 - la messa in scena
 - il mimo
 - il sottotitolo
 - la sceneggiatura
 - vietata ai minorenni
10. È l'attore principale.
- il monologo
 - il palcoscenico
 - la pantomima
 - i personaggi
 - il protagonista
 - il tecnico del suono
 - lo schermo
 - il regista

5. Usa ciascuna delle seguenti parole in altrettante frasi che ne rendano chiaro il significato.

Modello la camera (cinematografica)

La camera è la macchina usata per le riprese.

il cortometraggio	la tela	il disegno animato	doppiato
la fila	la galleria	la platea	girare un film
il lungometraggio	la prima visione	le riprese in esterni	l'acquerello
l'affresco	l'acquerellista	l'architettura	le arti figurative

astratto	il barocco	le belle arti	il capolavoro
il cavalletto da pittore	il chiaroscuro	il classicismo	la copia cianografica
dipingere	la tavolozza	l'impressionismo	la mostra
la mostra d'arte	nudo	ombrare	il paesaggio
il pennello	il pittore	il pop art	la posa
il realismo	il rococò	il romanticismo	scolpire
lo scultore	l'esposizione di sculture	il direttore della fotografia	la banda

6. Sei in grado di dare un esempio per ciascuno/ciascuna dei generi, delle nozioni, delle personalità, ecc. indicati/indicate?

Modello un'agenzia di stampa
UPI/Reuters/ ecc.

1. un cronista sportivo 2. un/una giornalista 3. un inviato speciale 4. un periodico
5. un quotidiano 6. un annunciatore/un'annunciatrice 7. un disc jockey 8. un giornale
radio 9. una rete radiofonica 10. una rete televisiva 11. una stazione radio 12. un talk
show 13. un programma di telecronaca 14. un telefilm 15. un'agenzia di pubblicità 16. un
telegiornale 17. una trasmissione in diretta 18. una trasmissione pubblicitaria 19. una
trasmissione via satellite 20. una campagna pubblicitaria 21. un logo conosciuto in tutto il
mondo 22. una marca di abbigliamento famosa 23. uno slogan 24. uno sponsor

7. Traduci o in inglese o in italiano, secondo il caso.*

l'articolo di fondo	
	<i>editorial</i>
censurare	
	<i>contributor</i>
la conferenza stampa	
	<i>press release</i>
l'intervista	
	<i>report, news item, feature</i>
la libertà di stampa	
	<i>readers, readership</i>
redigere una rivista	
	<i>editorial offices, editing, editorial staff</i>
la sala stampa	
	<i>newsroom</i>
il servizio	
	<i>to write for the newspaper</i>
accendere la radio/la televisione	
	<i>to print</i>
andare in onda	

	<i>antenna</i>
il bollettino meteorologico	
	<i>TV direction booth</i>
il cameraman	
	<i>to be on the air</i>
la radiodiffusione	
	<i>to turn off the radio/the TV</i>
lo studio televisivo	
	<i>TV camera</i>
il/la telecronista	
	<i>TV broadcasting</i>
il telespettatore/la telespettatrice	
	<i>television set</i>
l'insegna pubblicitaria	
	<i>sponsoring</i>

Level 2

8. Te ne intendi di fotografia?

Spiega nelle tue parole ciascuna delle seguenti cose, persone, o nozioni che riguardano l'arte della fotografia.

Modello la camera oscura

È il laboratorio fotografico.

1. la cinepresa 2. la diapositiva 3. la foto elettronica 4. la fotografia digitale
 5. il fotografo/la fotografa 6. fotosensibile 7. il fuoco 8. l'immagine 9. inquadrare
 10. il mirino 11. il negativo 12. il rullino 13. il treppiede 14. il videodisc
 15. l'obiettivo 16. la lente 17. la macchina fotografica digitale 18. la pellicola
 19. la ripresa fotografica 20. lo scatto 21. lo zoom 22. mettere a fuoco 23. puntare
 l'obiettivo 24. sfocato

9. Te ne intendi di strumenti? Scegli la risposta giusta.*

- | | |
|--------------------------|--------------------------|
| 1. Uno strumento a corda | c. il clavicembalo |
| a. l'arco | d. il contrabbasso |
| b. l'arpa | e. il piano verticale |
| c. il bassotuba | 3. Uno strumento ad arco |
| d. la batteria | a. il corno |
| e. il cembalo | b. il tamburo |
| 2. Uno strumento a fiato | c. la viola |
| a. la chitarra | d. il flauto |
| b. il clarino | e. il piatto d'ottone |

4. Uno strumento a percussione
- la grancassa
 - il mandolino
 - l'oboe
 - la zampogna
 - il fagotto
5. Uno strumento a bocchino
- il piano elettrico
 - il trombone
 - il timpano
 - il piano a coda
 - il violino

10. Chi è?*

Modello Suona l'arpa
l'arpista

1. suona il sassofono, 2. suona la fisarmonica, 3. suona il violoncello, 4. suona il contrabbasso, 5. suona la batteria, 6. suona la chitarra, 7. suona il clarino, 8. suona la viola, 9. suona il corno, 10. suona il fagotto, 11. suona il flauto, 12. suona il mandolino, 13. suona l'oboe, 14. suona il pianoforte, 15. suona l'organo, 16. suona la tromba, 17. suona il violino

11. Usa ciascuna delle seguenti parole/espressioni in altrettante frasi che ne rendano chiaro il significato.

Modello l'abbonato
È una persona che si è abbonata a una rivista, un quotidiano, ecc.

ad alta tiratura	annullare l'abbonamento	l'archivio
la cronaca cittadina	la cronaca nera	diffamare
l'enigmistica	l'errore tipografico	il fotoromanzo
in esclusiva	la necrologia	le parole crociate
la piccola cronaca	le prove	la recensione
la rubrica locale	la tiratura	il titolo principale

Level 3

12. Accoppia i sinonimi e i quasi-sinonimi.*

- | | | | |
|-------------------|-----------------|-----------------------------|------------------------|
| 1. lo schizzo | a. il DVD | 5. il campione omaggio | e. l'esemplare omaggio |
| 2. il background | b. il quartetto | 6. composizione per quattro | f. lo sfondo |
| 3. il disco laser | c. il quintetto | 7. composizione per cinque | g. lo spartito |
| 4. la partitura | d. l'abbozzo | 8. il dépliant | h. l'opuscolo |

13. Che cos'è...?*

- Un'antenna necessaria per ricevere le trasmissioni a lunga distanza.
- Un'indagine, un'inchiesta.
- Dispositivo che permette di cambiare canali televisivi a distanza.
- Buono gratis.
- Un esemplare.
- Buono che si può staccare, tagliandolo.
- La usa il direttore d'orchestra per battere o indicare il tempo.
- Esperto di musica.
- Si canta ai bambini per farli dormire.

19. Secondo quiz! Sei esperto/esperta di arti figurative? Scegli la risposta giusta.*

1. *Il David* è stato scolpito da:
 - a. Donatello
 - b. Michelangelo Buonarroti
 - c. Canova
2. Il primo pittore ad usare la tecnica della prospettiva in modo sistematico è:
 - a. Fra Lippo Lippi
 - b. Giotto
 - c. Uccello
3. *L'Ultima cena* è l'opera di:
 - a. Raffaello
 - b. Leonardo da Vinci
 - c. Veronese
4. L'opera detta la *Gioconda*, di Leonardo da Vinci, in inglese viene chiamata:
 - a. *Jocund*
 - b. *Venus*
 - c. *Mona Lisa*
5. L'affresco è:
 - a. la raffigurazione di un volto attraverso la pittura
 - b. una tecnica di pittura consistente nell'impiegare colori diluiti in acqua su una superficie
 - c. un tipo di pigmento
6. La scultura detta *Il bacio* è l'opera di:
 - a. Auguste Rodin
 - b. Marc Chagall
 - c. Jean-Auguste Renoir
7. I pittori Cézanne, Degas, Monet, Renoir e Pissarro, per esempio, sono esponenti:
 - a. del modernismo
 - b. dell'impressionismo
 - c. del classicismo
8. Lo stile gotico è un movimento artistico che nasce:
 - a. nella Francia medioevale
 - b. nell'Antica Grecia
 - c. nell'Inghilterra premoderna
9. Un grande esponente della tecnica del chiaroscuro è:
 - a. il Caravaggio
 - b. il Toulouse-Lautrec
 - c. il Tiziano
10. Un grande esponente del cubismo è:
 - a. Joan Miró
 - b. Maurits Escher
 - c. Pablo Picasso

20. Terzo quiz! Sei un esperto di cinema italiano? In alcuni casi tutte e due le risposte possono essere corrette.*

1. Roberto Rossellini è il regista del film ...
 - a. *Il postino*
 - b. *La dolce vita*
 - c. *Roma città aperta*
2. Il nome del regista italiano De Sica era ...
 - a. Giuseppe
 - b. Vittorio
 - c. Samuele
3. Il regista del film *La terra trema* è ...
 - a. Luchino Visconti
 - b. Franco Zeffirelli
 - c. Pier Paolo Pasolini
4. Franco Zeffirelli ha fatto un film sulla vita di ...
 - a. Mosè
 - b. Gesù di Nazareth
 - c. San Francesco
5. Michelangelo Antonioni è il regista del film ...
 - a. *Ben Hur*
 - b. *Blow Up*
 - c. *Blade Runner*
6. Pier Paolo Pasolini è il regista del film ...
 - a. *Il Vangelo secondo Matteo*
 - b. *8-*
 - c. *Divorzio all'italiana*
7. Il nome del regista italiano Fellini era ...
 - a. Federico
 - b. Marcello
 - c. Antonio
8. Fellini è il regista del film ...
 - a. *La strada*
 - b. *Ginger e Fred*
 - c. *Romeo and Juliet*

9. Sofia Loren e Marcello Mastroianni recitarono insieme nel film . . .
- Matrimonio all'italiana*
 - I girasoli*
 - Madame Bovary*
10. Giuseppe Tornatore vinse l'Oscar con il film . . .
- Stanno tutti bene*
 - Nuovo cinema paradiso*
 - L'anno scorso in Marienbad*

21. Sei al passo con la tecnologia? Fa' il seguente test. Metti un visto (✓) nella casella che è appropriata per te.

- Per ascoltare della musica, quali dei seguenti mezzi usi di più?
 - la cassetta musicale
 - il compact disc (CD)
 - la radio
 - le videocassette/i DVD musicali?
- Certe persone usano il videoregistratore illegalmente per . . .
 - vedere film noleggiati/comprati
 - registrare un programma
 - copiare un'altra videocassetta
- Sai usare . . .? (È possibile avere più di un visto.)
 - il computer per il «downloading» della musica
 - il lettore di CD
 - il lettore di dischi laser

Text work

Text A

Da:
LA MAMMINA

di

Luigi Capuana (1839–1915)

Anni addietro era venuto in paese un fotografo che faceva ritratti a buon mercato. Massaio Nasaccio conservava in una cornicetta di carta dorata, appeso alla parete, sul cassettono, quello della moglie, già ingiallito e che minacciava di sparire. Ma per Maruzzedda che lo guardava per ore ed ore nella giornata, che gli diceva avemmarie e paternostri come a un'immagine sacra, quella figura sbiadita era cosa viva. Nel fissarla intenta, la vedeva colorirsi, come se il sangue scorresse sotto la bruna pelle del viso della sua povera mamma, e le pareva che quelle labbra si movessero per parlare, per dirle qualcosa, che il suo orecchio non riusciva ad afferrare.

Soltanto alcuni giorni dopo, massaio Nasaccio si accorse che il ritratto non era più infisso al muro; ma non osò di domandare a Maruzzedda che ne avesse fatto, giacché era stata certamente lei a toglierlo dal suo posto, pensava. Si accorse anche che, da quella sera in poi, Maruzzedda era così

cambiata da non riconoscerla. Una ruga tra le sopracciglia ne rendeva duro il viso, una volta fresco, gioviale, e ne infoschiva lo sguardo; il sorriso era sparito dalle labbra dove prima sembrava fissato. La calandrella non cantava più!

22. Traduci il testo in inglese.

23. Studio del vocabolario

Per ciascuna delle seguenti parole/espressioni, ritrovabili nel brano, trova un sinonimo, quasi-sinonimo o contrario adatto.

- | | |
|------------------------|----------------------|
| 1. ritratti | 6. fissare intenta |
| 2. una cornicetta | 7. vederla colorirsi |
| 3. ingiallito | 8. infisso al muro |
| 4. un'immagine sacra | 9. la calandrella |
| 5. una figura sbiadita | |

24. Discussione

1. Perché sono importanti i ritratti nella vita umana?
2. Quali aspetti della faccia umana sono «simbolici» nei ritratti?
3. Che cosa simboleggia, in genere, il volto dipinto?

Text B

Da:
LUI E IO
di

Natalia Ginzburg (1916–1991)

Così, al cinematografo, non vuol mai che la maschera lo accompagni al posto. Gli dà subito la mancia, ma fugge in posti sempre diversi da quelli che la maschera, col lume, gli viene indicando.

Al cinematografo, vuole stare vicinissimo allo schermo. Se andiamo con amici, e questi cercano, come la maggior parte della gente, un posto lontano dallo schermo, lui si rifugia, solo, in una delle prime file. Io ci vedo bene, indifferentemente, da vicino e da lontano; ma essendo con amici, resto insieme a loro, per gentilezza; e tuttavia soffro, perché può essere che lui, nel suo posto a due palmi dallo schermo, siccome non mi son seduta al suo fianco, sia offeso con me.

Tutt'è due amiamo il cinematografo; e siamo disposti a vedere, in qualsiasi momento della giornata, qualsiasi specie di film. Ma lui conosce la storia del cinematografo in ogni minimo particolare; ricorda registi e attori, anche i più antichi, da gran tempo dimenticati e scomparsi; ed è pronto a fare chilometri per andare, a cercare, nelle più lontane periferie, vecchissimi film del tempo del muto, dove comparirà magari per pochi secondi un attore caro alle sue più remote memorie d'infanzia. Ricordo, a

Londra, il pomeriggio d'una domenica; davano in un lontano sobborgo sui limiti della campagna un film sulla Rivoluzione francese, un film del '30, che lui aveva visto da bambino, e dove appariva per qualche attimo un'attrice famosa a quel tempo. Siamo andati in macchina alla ricerca di quella lontanissima strada; pioveva, c'era nebbia, abbiamo vagato per ore e ore per sobborghi tutti uguali, tra schiere grige di piccole case, grondaie, lampioni e cancelli; avevo sulle ginocchia la pianta topografica, non riuscivo a leggerla e lui s'arrabbiava; infine, abbiamo trovato il cinematografo, ci siamo seduti in una sala del tutto deserta. Ma dopo un quarto d'ora, lui già voleva andar via, subito dopo la breve comparsa dell'attrice che gli stava a cuore; io invece volevo, dopo tanta strada, vedere come finiva il film. Non ricordo se sia prevalsa la sua o la mia volontà; forse la sua, e ce ne siamo andati dopo un quarto d'ora; anche perché era tardi, e benché fossimo usciti nel primo pomeriggio, ormai era venuta l'ora di cena. Ma pregandolo io di raccontarmi come si concludeva la storia, non ottenevo nessuna risposta che m'appagasse; perché, lui diceva, la storia non aveva nessuna importanza, e la sola cosa che contava erano quei pochi istanti, il profilo, il gesto, i riccioli di quell'attrice.

Io non mi ricordo mai i nomi degli attori; e siccome sono poco fisionomista, riconosco a volte con difficoltà anche i più famosi. Questo lo irrita moltissimo; gli chiedo chi sia quello o quell'altro, suscitando il suo sdegno; «non mi dirai—dice—non mi dirai che non hai riconosciuto William Holden!»

Effettivamente, non ho riconosciuto William Holden. E tuttavia, amo anch'io il cinematografo; ma pur andandoci da tanti anni, non ho saputo farmene una cultura. Lui se ne è fatto, invece, una cultura: si è fatto una cultura di tutto quello che ha attratto la sua curiosità; e io non ho saputo farmi una cultura di nulla, nemmeno delle cose che ho più amato nella mia vita: esse sono rimaste in me come immagini sparse, alimentando sí la mia vita di memorie e di commozione ma senza colmare il vuoto, il deserto della mia cultura.

25. Tutte le seguenti affermazioni sono false. Correggile in modo appropriato.

1. Al cinematografo, il partner della Ginzburg voleva sempre che la maschera lo accompagnasse al posto.
2. Lui voleva sempre stare lontano dallo schermo.
3. Se andavano al cinema con amici, e questi cercavano un posto vicino allo schermo, lui si recava, solo, in una delle ultime file.
4. La Ginzburg ci vedeva bene solo da vicino.
5. I due amavano solo un particolare genere di film.
6. La Ginzburg ricordava registi e attori, anche i più antichi, da gran tempo dimenticati e scomparsi.
7. Il partner della Ginzburg voleva andare solo a cinematografi che erano vicini a casa sua.
8. Il pomeriggio d'una domenica, davano un film sul Risorgimento italiano degli anni '40.
9. Il tempo, durante il loro tragitto, era molto bello.
10. La sala del cinema era gremita di gente.
11. Se ne andarono dopo la fine del film.
12. La Ginzburg conosceva molto bene gli attori del cinema.
13. La Ginzburg si era fatta una cultura profonda del cinema.

26. Studio del vocabolario

Usa ciascuna delle seguenti parole/espressioni, ritrovabili nel testo, in altrettante frasi che ne rendano chiaro il significato.

Modello al cinematografo

Il partner della Ginzburg non voleva mai che, al cinematografo, la maschera lo accompagnasse al posto.

- | | |
|------------------|---------------------------------|
| 1. la maschera | 5. un'attrice famosa |
| 2. lo schermo | 6. film muti |
| 3. la prima fila | 7. William Holden |
| 4. registi | 8. farsi una cultura del cinema |

27. Rispondi alle seguenti domande.

- | | |
|--|---|
| 1. Quali attori/attrici del cinema italiano conosci? | 3. Qual è il genere di film che preferisci? Perché? |
| 2. Quali dei loro film hai visto? | 4. Quale genere non sopporti? Perché? |

Role-playing**28. Diversi gruppi di studenti dovranno mettere in scena una delle seguenti interviste.**

- Intervista a Joanna Johnson: attrice per caso. Joanna Johnson è una attrice statunitense che interpreta il ruolo di *Caroline* nel popolare teleromanzo *Beautiful*, la versione italiana della *soap opera* americana *The Bold and the Beautiful*.
- Nell'ambito del programma televisivo intitolato «Tornare indietro nel tempo!», l'intervistatore/l'intervistatrice (interpretato da uno studente/una studentessa) intervisterà uno dei seguenti artisti/compositori (interpretato da un altro studente) e gli chiederà di interpretare una delle sue opere. Cercherà poi di convincerlo che il mondo è cambiato. Ma l'artista/il compositore non ci crede. L'intervista termina quando l'artista/il compositore dice qualcosa di veramente inaspettato.

a. Michelangelo	f. Niccolò Paganini
b. Raffaello	g. Giuseppe Verdi
c. Giotto	h. Antonio Vivaldi
d. Picasso	i. Gioacchino Rossini
e. Rodin	j. Giacomo Puccini

29. Diverse coppie di studenti dovranno mettere in scena uno degli spot televisivi seguenti.

- «Con il cellulare Sony, potrete chiamare chiunque, quando volete, in secondi!»
- «Con il DVD interattivo Philips, potrete fare delle cose straordinarie!»

Discussion/Composition/Activities**30. I film italiani famosi!**

Noleggia e guarda un videodisc/una videocassetta di un film famoso italiano (e.g. *Divorzio all'italiana*, *Nuovo cinema paradiso*, ecc.). Poi, rispondi alle seguenti domande per iscritto. In seguito, leggi le tue risposte in classe.

Le diverse tabelle saranno poi compilate da un rappresentante. Infine, la classe discuterà l'importanza delle diverse opere citate.

33. Opinioni! Indica se ti piace o no ciascun mezzo o genere, specificando il perché ti piace o no.

- | | |
|-------------------------|-------------------------------|
| 1. i quotidiani | 9. i programmi a puntate |
| 2. le riviste a fumetti | 10. i programmi di sport |
| 3. le riviste di moda | 11. i programmi di spettacolo |
| 4. le riviste sportive | 12. i talk show |
| 5. i canali pubblici | 13. la telecronaca |
| 6. i canali privati | 14. la pubblicità radiofonica |
| 7. il telegiornale | 15. la pubblicità televisiva |
| 8. il giornale radio | 16. le riviste di enigmistica |

34. Rispondi liberamente alle seguenti domande.

1. Chi sono oggi le stelle del cinema?
2. Preferisci un posto in platea o in galleria quando vai al teatro? Perché?
3. Chi è il tuo attore preferito? Perché?
4. Chi è l'attore che non sopporti? Perché?
5. Chi è la tua attrice preferita? Perché?
6. Chi è l'attrice che non sopporti? Perché?
7. Qual è il tuo film preferito? Perché?
8. Che genere di film ti piace? Perché?

35. Tema da svolgere. Scrivi un breve componimento su uno dei due seguenti temi. Poi, leggilo e discutilo in classe.

1. La libertà di stampa è una condizione essenziale della società moderna.
2. La televisione è, da anni, il mezzo che più influisce sugli atteggiamenti e sulle opinioni della gente.

Unit 10

Literature and writing

Level 1

Literacy

l'alfabetismo	<i>literacy</i>
l'alfabeto	<i>alphabet</i>
l'alfabeto cirillico	<i>Cyrillic alphabet</i>
l'analfabetismo	<i>illiteracy</i>
l'autore/l'autrice	<i>author</i>
la biblioteca	<i>library</i>
il carattere	<i>printed character</i>
il dattiloscritto	<i>typescript</i>
l'editore (m), la casa editrice	<i>publisher, publishing house</i>
il geroglifico	<i>hieroglyphic</i>
leggere	<i>to read</i>
la lettera dell'alfabeto	<i>letter of the alphabet</i>
la letteratura	<i>literature</i>
il lettore/la lettrice	<i>reader</i>
la lettura	<i>reading</i>
la libreria	<i>bookstore</i>
il manoscritto	<i>manuscript</i>
l'ortografia	<i>spelling</i>
pittografico	<i>pictographic</i>
il pittogramma	<i>pictogram</i>
la rilegatura	<i>book binding</i>
lo scriba	<i>scribe</i>
la scrittura	<i>writing</i>
la scrittura Braille	<i>Braille writing</i>
la scrittura cuneiforme	<i>cuneiform writing</i>
scrivere	<i>to write</i>
il segno grafico	<i>graphic sign</i>
la stampa	<i>printing, print, printing press</i>

la stampa di Gutenberg	<i>the Gutenberg press</i>
lo stilo	<i>stylus</i>
il testo	<i>text</i>
il titolo	<i>title (of a book)</i>

Writers, style, and aspects of writing

l'antitesi (f, inv)	<i>antithesis</i>
l'appendice (f)	<i>appendix</i>
l'atto	<i>act</i>
la bozza, l'abbozzo	<i>draft</i>
il capitolo	<i>chapter</i>
citare	<i>to quote</i>
la citazione	<i>quotation</i>
il commediografo/la commediografa	<i>playwright</i>
il contrasto	<i>contrast</i>
il curatore/la curatrice	<i>compiler, editor of a volume</i>
dipingere	<i>to depict</i>
i diritti d'autore	<i>royalties</i>
l'episodio	<i>episode</i>
l'eroe/l'eroina	<i>hero/heroine</i>
la figura retorica	<i>rhetorical figure, figure of speech</i>
l'indice (m)	<i>index</i>
l'indice (m) delle materie	<i>table of contents</i>
l'ironia	<i>irony</i>
la metafora	<i>metaphor</i>
la metonimia	<i>metonymy</i>
il motivo	<i>motif</i>

il narratore/la narratrice	<i>narrator</i>	il dramma	<i>drama</i>
il/la novellista	<i>short-story writer</i>	l'elegia	<i>elegy</i>
l'onomatopea	<i>onomatopoeia</i>	l'enciclopedia	<i>encyclopedia</i>
onomatopeico	<i>onomatopoeic</i>	l'epigramma	<i>epigram</i>
l'opera	<i>work</i>	la fantascienza	<i>science fiction</i>
il personaggio	<i>character</i>	la favola	<i>fable</i>
il poeta/la poetessa	<i>poet</i>	la fiaba	<i>fairy tale</i>
la prefazione	<i>preface</i>	i fumetti	<i>comics</i>
la retorica	<i>rhetoric</i>	il genere	<i>genre</i>
il romanziere/la romanziere	<i>novelist</i>	il giallo	<i>mystery, detective novel</i>
la scena	<i>scene</i>	la guida	<i>guidebook</i>
lo scrittore/la scrittrice	<i>writer</i>	la leggenda	<i>legend</i>
segnalare	<i>to point out</i>	il libro di testo	<i>textbook</i>
la sfumatura	<i>nuance</i>	il libro tecnico	<i>technical book</i>
sottolineare	<i>to highlight</i>	le memorie	<i>memoirs</i>
lo stile	<i>style</i>	il mito	<i>myth</i>
lo stile banale	<i>trite, banal style</i>	la mitologia	<i>mythology</i>
lo stile monotono	<i>monotonous style</i>	la narrativa	<i>narrative, fiction</i>
lo stile prosaico	<i>prosaic style</i>	la narrazione	<i>narration</i>
lo stile ricercato, lo stile raffinato	<i>refined, elegant style</i>	la novella	<i>short story</i>
sviluppare	<i>to develop</i>	l'ode (f)	<i>ode</i>
il tema	<i>theme</i>	la parodia	<i>parody</i>
la trama	<i>plot</i>	la poesia	<i>poetry, poem</i>
trattare	<i>to deal with</i>	la poetica	<i>poetics</i>
tratteggiare, profilare	<i>to outline</i>	la prosa	<i>prose</i>
il trovatore	<i>troubadour</i>	la raccolta	<i>collection</i>
		il racconto	<i>tale</i>
		la retorica	<i>rhetoric</i>
		romanzesco	<i>novelistic</i>
		il romanzo	<i>novel</i>
		il romanzo rosa	<i>romantic novel, harlequin romance</i>
Genres		il saggio	<i>essay</i>
l'allegoria	<i>allegory</i>	la saggistica	<i>essay-writing</i>
l'aneddoto	<i>anecdote</i>	la satira	<i>satire</i>
l'antologia	<i>anthology</i>	il sonetto	<i>sonnet</i>
l'autobiografia	<i>autobiography</i>	la stilistica	<i>stylistics</i>
l'avventura	<i>adventure</i>	la strofa	<i>verse, stanza</i>
la ballata	<i>ballad</i>	lo studio	<i>study</i>
il best-seller (inv)	<i>best-seller</i>	il thriller (inv)	<i>thriller</i>
la biografia	<i>biography</i>	la tragedia	<i>tragedy</i>
la commedia	<i>comedy, play</i>	il trattato	<i>treatise</i>
la critica	<i>criticism</i>	il verso	<i>line</i>
il diario	<i>diary</i>		
la dissertazione	<i>dissertation</i>		
il dizionario, il vocabolario, il lessico	<i>dictionary, lexicon</i>		

Level 2

Style

accentuare	<i>to emphasize</i>
l'allitterazione	<i>alliteration</i>
l'analisi (f, inv)	<i>analysis</i>
animato	<i>lively</i>
conciso	<i>concise</i>
confusionario	<i>confusing</i>
criticare	<i>to criticize</i>
la grammatica	<i>grammar</i>
l'immagine (f)	<i>image</i>
inquadrare	<i>to frame</i>

laconico	<i>laconic</i>
l'ottica	<i>perspective</i>
pomposo	<i>pompous</i>
il quadro	<i>framework, setting</i>
la rassegna	<i>overview</i>
la recensione	<i>(critical) review</i>
recensire	<i>to review</i>
la sillaba	<i>syllable</i>
spiegare	<i>to explain</i>
vivace	<i>colorful, lively</i>

Level 3

Style

adorno	<i>ornate</i>
elaborato	<i>elaborate</i>
inconsueto	<i>far-fetched, unusual</i>
lapidario	<i>terse, succinct</i>
leggero	<i>light</i>
pesante	<i>heavy</i>

piccante	<i>spicy</i>
polemico	<i>controversial, polemical</i>
prolisse, verboso	<i>wordy</i>
simbolico	<i>symbolic</i>
il simbolismo	<i>symbolism</i>
turgido	<i>turgid</i>

Expression, interacting, speaking, reading, writing, and phoning

Level 1

General expressions

a meno che	<i>unless</i>
a mio parere, nella mia opinione, a mio avviso	<i>in my opinion</i>
a proposito	<i>by the way</i>
avere bisogno di	<i>to need</i>
avere caldo	<i>to be hot</i>
avere fame	<i>to be hungry</i>
avere freddo	<i>to be cold</i>
avere fretta	<i>to be in a hurry</i>
avere paura	<i>to be afraid</i>
avere ragione	<i>to be right</i>
avere sete	<i>to be thirsty</i>
avere sonno	<i>to be sleepy</i>

avere torto	<i>to be wrong</i>
avere voglia di	<i>to feel like</i>
cioè, vale a dire	<i>that is to say</i>
dunque, quindi, allora	<i>therefore</i>
secondo me	<i>in my own opinion</i>
tuttavia, comunque	<i>however</i>

Exclamations and interjections

Ahi!	<i>Ouch!</i>
Anzi!	<i>On the contrary!</i>
Attenzione!	<i>Careful! Be careful!</i>
Basta!	<i>Stop it! That's enough!</i>

Bene!	<i>Good!</i>	Peccato!	<i>Too bad! Pity! A shame!</i>
Bravo/Brava!	<i>Well done!</i>	Per amor di Dio!	<i>For the love of God!</i>
Caspita!	<i>Wow! (expressing astonishment) Good heavens!</i>	Per carità!	<i>Good grief! No way!</i>
	<i>(expressing impatience, annoyance)</i>	Povero me!	<i>Poor me! Too bad! Oh well! (lit.)</i>
Che bella sorpresa!	<i>What a surprise!</i>	Silenzio!	<i>Quiet! Be (keep) quiet!</i>
Che fortuna!	<i>How lucky!</i>	Sta' (inf)/stia (pol) fermo!	<i>Stay still!</i>
Che guaio!	<i>What a jam!</i>	Sta' (inf)/stia (pol) zitto!	<i>(Be) quiet! Shut up!</i>
Che noia!/Che barba!	<i>What a bore! / What a drag!</i>		
Che pasticcio! Che casino! Che imbroglio!	<i>What a mess!</i>	<i>Greetings, salutations, farewells, introductions, and polite expressions</i>	
Che peccato!	<i>What a pity (shame)!</i>	A più tardi/A stasera	<i>See you later/See you tonight</i>
Che rabbia!	<i>How infuriating!</i>	A presto	<i>See you soon</i>
Che sciocchezza!	<i>What nonsense!</i>	Addio	<i>Adieu</i>
Che sciocco!	<i>What a fool!</i>	Arrivederci	<i>Good-bye</i>
Che seccatura!	<i>What a nuisance (bore, drag)!</i>	(inf)/ArrivederciLa (pol)	
Che sfortuna!	<i>What bad luck!</i>	Auguri	<i>Good luck/Best wishes</i>
Davvero?	<i>Really?</i>	Avanti/Prego	<i>Come in</i>
Dio mio! Mio Dio!	<i>My God!</i>	Buon giorno (Buongiorno)	<i>Good morning, Good day</i>
Ecco!	<i>Yeah! Sure! There! That's it!</i>	Buon pomeriggio	<i>Good afternoon</i>
Grazie a Dio!	<i>Thank God!</i>	Buona notte (Buonanotte)	<i>Good night</i>
Incredibile!	<i>Incredible!</i>	Buona sera (Buonasera)	<i>Good evening, Good afternoon</i>
Interessante!	<i>Interesting!</i>	Ci vediamo	<i>See you</i>
Ma sei pazzo?	<i>Are you crazy?</i>	Ciao (inf)	<i>Hi, Bye</i>
Magari!	<i>I wish!</i>	Come ti chiami? (inf)/Come si chiama? (pol)	<i>What's your name?</i>
Maledizione!	<i>Curses! Damn (it)!</i>	Come va?	<i>How's it going?</i>
Mamma mia!	<i>Good heavens! (lit. Oh mother of mine!)</i>	Congratulazioni, Complimenti	<i>Congratulations</i>
Meraviglioso! / Stupendo! / Fantastico! / Magnifico!	<i>Marvelous! / Stupendous! / Fantastic! / Magnificent!</i>	È permesso/Posso/ Si può?	<i>May I?</i>
Non dire sciocchezze!	<i>Don't talk nonsense!</i>	Grazie	<i>Thank you</i>
Non è possibile!	<i>It can't be!</i>	Grazie, molto gentile	<i>Thank you. It's very kind of you</i>
Non fare lo stupido!/la stupida!	<i>Don't be stupid/silly!</i>	Il piacere è mio	<i>The pleasure is mine</i>
Non importa!	<i>It doesn't matter!</i>		

Lo farò con piacere	<i>I'll be glad/happy to do it</i>
Mi chiamo . . .	<i>My name is . . .</i>
Mi dispiace	<i>I'm sorry</i>
Molto lieto (m)/ Molto lieta (f)	<i>Delighted to meet you</i>
Permesso	<i>Excuse me (I need to get through)</i>
Permetti che ti presenti (inf) . . . / Permette che Le presenti (pol) . . .	<i>Allow me to introduce you to . . .</i>
Piacere	<i>A pleasure</i>
Prego	<i>You're welcome, Please, go ahead</i>
Salve	<i>Greetings, Hello!</i>
Scusa (inf)/Scusami (inf)	<i>Excuse me</i>
Scusi (pol)/Mi scusi (pol)	<i>Excuse me</i>
Se non ti dispiace . . . (inf)/Se non Le dispiace . . . (pol)	<i>If you don't mind . . . , If you please . . .</i>
Si accomodi (pol)/ Accomodate (inf)	<i>Come in, Make yourself comfortable</i>
Si figuri (pol)/ Figurati (inf)	<i>Don't mention it</i>
Ti presento . . . (inf)/ Le presento . . .	<i>Let me introduce you to . . .</i>

Titles (many used to address or refer to professional people; no exact English equivalent)

Avvocato	<i>Lawyer</i>
Dottore (m)/ Dottoressa (f)	<i>Dr.</i>
Geometra	<i>Draftsperson</i>
Ingegnere	<i>Engineer</i>
Professore (m)/ Professoressa (f)	<i>Prof.</i>
Ragioniere	<i>Accountant</i>
Reverendo	<i>Reverend</i>
Signora	<i>Mrs., Ms.</i>
Signore	<i>Mr.</i>
Signorina	<i>Miss, Ms.</i>

Punctuation, letters, letter writing, and mailing

A chi di competenza/ dovere (pol)	<i>To whom it may concern</i>
l'abbreviazione (f)	<i>abbreviation</i>
l'affrancatura	<i>postage</i>
l'apostrofo	<i>apostrophe</i>
l'asterisco	<i>asterisk</i>
il capoverso	<i>paragraph</i>
Caro/Cara (inf)	<i>Dear . . .</i>
la cartolina	<i>postcard</i>
la cassetta postale, la buca (delle lettere)	<i>mailbox</i>
il codice postale	<i>post (postal) code</i>
Con i più cordiali saluti (pol)	<i>With cordial greetings</i>
Cordialmente (pol)	<i>Yours cordially, Yours truly</i>
il corriere	<i>courier</i>
il corsivo	<i>italics</i>
il destinatario	<i>addressee</i>
i due punti	<i>colon</i>
l'e-mail, la posta elettronica	<i>e-mail</i>
all'estero	<i>abroad</i>
la firma	<i>signature</i>
firmare	<i>to sign</i>
il francobollo	<i>stamp</i>
la frase	<i>sentence, phrase</i>
Gentile Signore/ Signora (pol)	<i>Dear Sir/Madam</i>
imbucare	<i>to put into a mailbox, to post</i>
l'indirizzo	<i>address</i>
inviare, spedire, mandare	<i>to mail off</i>
la lettera commerciale	<i>business letter</i>
la lettera maiuscola	<i>capital letter</i>
la lettera minuscola	<i>small (lower-case) letter</i>
la lettera raccomandata	<i>registered letter</i>
il margine	<i>margin</i>
il/la mittente	<i>sender</i>
la parentesi (inv)	<i>bracket, parenthesis</i>

la parentesi quadra	<i>square bracket</i>	lo sportello	<i>clerk's window</i>
il periodo	<i>sentence</i>	le stampe	<i>printed matter</i>
il portalettere (inv), il postino	<i>letter carrier, postman</i>	la tariffa	<i>(postal) rate</i>
la punteggiatura	<i>punctuation</i>	il testo	<i>text</i>
il punto	<i>full stop, period</i>	il trattino	<i>hyphen</i>
il punto e virgola	<i>semicolon</i>	l'ufficio postale	<i>post office</i>
il punto esclamativo	<i>exclamation mark</i>	Un abbraccio (inf)	<i>Hugs...</i>
il punto interrogativo	<i>question mark</i>	Un bacio (inf)	<i>Kisses...</i>
la riga	<i>line (of text)</i>	il vaglia (inv)	<i>money order</i>
Saluti... (pol, inf)	<i>Greetings, regards</i>	la virgola	<i>comma</i>
la sottolineatura	<i>underline</i>	la virgoletta	<i>quotation mark</i>

Level 2

Speech activities, modes of communication, and ways of interacting

accentuare	<i>to emphasize</i>	la comunicazione	<i>communication</i>
affermare	<i>to affirm</i>	concludere	<i>to conclude</i>
l'affermazione (f)	<i>statement</i>	la conclusione	<i>conclusion</i>
alludere	<i>to allude</i>	la conferenza	<i>lecture</i>
l'analogia	<i>analogy</i>	confermare	<i>to confirm</i>
annunciare	<i>to announce</i>	confrontare,	<i>to compare</i>
l'annuncio	<i>announcement</i>	comparare,	
articolare	<i>to articulate</i>	paragonare	
asserire	<i>to state, to affirm, to maintain, to assert</i>	il confronto, il paragone, la comparazione	<i>comparison</i>
assicurare	<i>to ensure</i>	congratulare	<i>to congratulate</i>
attestare,	<i>to testify, to vouch</i>	le congratulazioni	<i>congratulations</i>
testimoniare		consigliare	<i>to give advice</i>
avvertire, ammonire	<i>to warn</i>	il consiglio	<i>advice</i>
la barzelletta	<i>joke</i>	contestare	<i>to contest, to dispute</i>
borbottare	<i>to mumble</i>	contraddire	<i>to contradict</i>
brindare	<i>to toast</i>	conversare	<i>to converse</i>
il brindisi (inv)	<i>toast</i>	la conversazione	<i>conversation</i>
brontolare	<i>to nag, to grumble</i>	definire	<i>to define</i>
la bugia, la menzogna	<i>lie</i>	descrivere	<i>to describe</i>
cambiare soggetto	<i>to change the subject</i>	la descrizione	<i>description</i>
la chiacchiera, la diceria, la voce	<i>rumor</i>	dettare	<i>to dictate</i>
chiacchierare	<i>to chat</i>	il dettato	<i>dictation</i>
chiarificare	<i>to clarify, to make clear</i>	il dialogo	<i>dialogue</i>
chiedere	<i>to ask for</i>	dibattere	<i>to debate</i>
comunicare	<i>to communicate</i>	il dibattito	<i>debate</i>
		dichiarare	<i>to declare</i>
		il discorso	<i>talk, speech</i>
		la discussione	<i>discussion, argument</i>

discutere	<i>to discuss, to argue</i>	raccontare	<i>to tell (a story), to recount</i>
dogmatico	<i>opinionated, dogmatic</i>	raccontare una barzelletta	<i>to tell a joke</i>
la domanda retorica	<i>rhetorical question</i>	il resoconto, la relazione	<i>report</i>
enunciare	<i>to utter</i>	riassumere	<i>to summarize</i>
essere d'accordo/non essere d'accordo	<i>to agree/to disagree</i>	il riassunto	<i>summary</i>
esitare	<i>to hesitate</i>	richiedere	<i>to request</i>
l'esitazione (f)	<i>hesitation</i>	la richiesta	<i>request</i>
l'espressione (f)	<i>expression</i>	referire	<i>to refer</i>
esprimere	<i>to express</i>	rimproverare	<i>to reproach</i>
esprimersi	<i>to express oneself</i>	ringraziare	<i>to thank</i>
fare una conferenza	<i>to give a lecture</i>	ripetere	<i>to repeat</i>
il fraintendimento	<i>misunderstanding</i>	riportare	<i>to relate</i>
garantire	<i>to guarantee</i>	rispondere	<i>to answer</i>
gridare	<i>to shout</i>	la risposta	<i>answer</i>
identificare	<i>to identify</i>	sbadigliare	<i>to yawn</i>
indicare	<i>to indicate</i>	scherzare	<i>to jest</i>
l'indicazione (f)	<i>indication</i>	lo scherzo	<i>joke (jest, prank)</i>
informare	<i>to inform</i>	schietto, senza peli sulla lingua	<i>outspoken</i>
l'informazione (f)	<i>information</i>	scusarsi	<i>to apologise, to excuse oneself</i>
interrompere	<i>to interrupt</i>	seminare zizzania	<i>to spread gossip</i>
l'interruzione (f)	<i>interruption</i>	significare	<i>to mean</i>
invitare	<i>to invite</i>	il significato	<i>meaning</i>
letterale	<i>literal</i>	sostenere	<i>to uphold, to maintain</i>
la lite, la discussione	<i>argument</i>	sottolineare	<i>to underline, to underscore</i>
litigare	<i>to argue, to quarrel</i>	spiegare	<i>to explain</i>
lodare	<i>to praise</i>	la spiegazione	<i>explanation</i>
malignare	<i>to speak badly of</i>	suggerire	<i>to suggest</i>
il malinteso	<i>disagreement</i>	sussurrare	<i>to whisper</i>
mentire, dire una bugia	<i>to lie</i>	tacere, stare zitto	<i>to keep quiet</i>
menzionare	<i>to mention</i>	tradurre	<i>to translate</i>
la minaccia	<i>threat</i>	la traduzione	<i>translation</i>
minacciare	<i>to threaten</i>	urlare	<i>to yell, to scream</i>
mormorare	<i>to murmur</i>		
negare	<i>to deny</i>		
offendere	<i>to offend</i>		
orale	<i>oral</i>		
ordinare	<i>to order</i>		
il pettegolezzo, la zizzania	<i>gossip</i>		
predicare	<i>to preach</i>		
promettere	<i>to promise</i>		
pronunciare	<i>to pronounce</i>		
proporre	<i>to propose, to suggest</i>		
raccomandare	<i>to recommend</i>		

Reading and writing

l'agenda	<i>diary, daily planner</i>
l'analfabeta (m and f)	<i>illiterate person</i>
la calligrafia	<i>handwriting</i>
la calligrafia bella	<i>nice handwriting</i>
la calligrafia brutta	<i>bad handwriting</i>

la calligrafia illeggibile cancellare	<i>unreadable/illegible handwriting to rub out, to erase, to cross out</i>	il foglio interpretare la legatura leggere ad alta voce leggere tra le righe	<i>sheet to interpret binding to read out loud to read between the lines</i>
la cancellatura	<i>deletion, crossing-out, erasure</i>	notare redigere, stendere (un testo)	<i>to note to draft</i>
il catalogo consultare la copertina decifrare decodificare il diario	<i>catalogue to consult, to look up book cover, dust jacket to decipher to decode diary</i>	sfogliare il taccuino	<i>to leaf through notebook</i>

Level 3

Speech activities, modes of communication, and ways of interacting

acclamare	<i>to cheer, to acclaim</i>
alzare la voce	<i>to raise one's voice</i>
avanzare	<i>to put forward</i>
la battuta	<i>witticism</i>
bestemmiare	<i>to swear, to curse</i>
denigrare	<i>to denigrate</i>
destare	<i>to awaken, to stimulate</i>
la diceria, la maldicenza	<i>malicious gossip</i>
eloquente	<i>eloquent</i>
fischiare	<i>to jeer</i>
implicare	<i>to imply</i>
insinuare	<i>to insinuate</i>
interrogare, esaminare	<i>to interrogate</i>
lamentarsi	<i>to complain</i>

la lamentela	<i>complaint</i>
loquace	<i>loquacious</i>
maledire	<i>to curse</i>
obiettare	<i>to object</i>
piagnucolare	<i>to whine</i>
replicare	<i>to reply</i>
spiritoso	<i>mitty</i>

Reading and writing

buttar giù, scribacchiare	<i>to jot down, to doodle</i>
il libro di ricette	<i>recipe book</i>
scarabocchiare	<i>to scribble</i>
lo scarabocchio	<i>doodle</i>
il testo di riferimento	<i>reference work</i>
il volume	<i>volume</i>
il volume rilegato	<i>bound volume</i>

Exercises

1. Identifica ciascun segno di punteggiatura.*

Modello ,
 la virgola

- | | |
|--------|------|
| 1. “ ” | 4. . |
| 2. — | 5. ; |
| 3. ? | 6. ! |

- 7. ()
- 8. []
- 9. A
- 10. a

- 11. *Alessandra De Sanctis*
- 12. :
- 13. Fa'
- 14. *

2. Quali parole/espressioni si possono usare per ...*

- | | |
|--|--|
| <ul style="list-style-type: none"> 1. iniziare una lettera formale indirizzata a una persona specifica? <ul style="list-style-type: none"> a. Gentile Signore/Signora b. Con i più cordiali saluti c. A presto d. Scusi 2. terminare una lettera formale? <ul style="list-style-type: none"> a. Un bacio b. Cordialmente c. Bravo/Brava d. Si accomodi 3. iniziare una lettera ad un amico/un'amica? <ul style="list-style-type: none"> a. Un abbraccio b. Saluti c. Caro/Cara d. Buona sera 4. iniziare una lettera formale non indirizzata a una persona specifica? <ul style="list-style-type: none"> a. A chi di competenza/dovere b. Auguri c. Addio d. Si può? | <ul style="list-style-type: none"> 5. rispondere a «Grazie»? <ul style="list-style-type: none"> a. Prego b. Ci vediamo c. A più tardi d. Buona notte 6. salutare qualcuno al mattino? <ul style="list-style-type: none"> a. È permesso? b. Avanti c. Buon pomeriggio d. Buon giorno 7. presentare qualcuno formalmente? <ul style="list-style-type: none"> a. Permette che Le presenti b. Permetti che ti presenti c. Molto lieto d. Piacere 8. presentare qualcuno informalmente? <ul style="list-style-type: none"> a. Arrivederci b. Le presento c. Ti presento d. Ciao |
|--|--|

3. Sai cosa dire? Scegli tra le esclamazioni elencate quella adatta ad ogni situazione.*

- | | |
|---|--|
| <ul style="list-style-type: none"> 1. I bambini parlano troppo e ti disturbano. <ul style="list-style-type: none"> a. Silenzio! b. Che barba! c. Come ti chiami? d. Complimenti 2. Il tuo amico ha appena detto che ha intenzione di andare a nuotare nell'acqua gelata di un lago. <ul style="list-style-type: none"> a. Bravo! b. Ma sei pazzo? c. Congratulazioni d. Come va? 3. Stai guardando un film che consideri molto noioso. <ul style="list-style-type: none"> a. Lo farò con piacere | <ul style="list-style-type: none"> b. Che noia! c. Mi dispiace d. Grazie, molto gentile <ul style="list-style-type: none"> 4. Un bambino continua a muoversi e ti dà fastidio. <ul style="list-style-type: none"> a. Sta' fermo! b. Salve c. Permesso d. Mi chiamo 5. Il tuo amico ha ottenuto un bel voto all'esame. <ul style="list-style-type: none"> a. Fantastico! b. Si figuri c. Se non ti dispiace d. Scusa |
|---|--|

6. Ti sei appena bruciato/bruciata con una sigaretta.
 a. Attenzione!
 b. Ahi!
 c. Anzi!
 d. Basta!
7. Vedi un bellissimo panorama.
 a. Magnifico!
 b. Bene!
 c. Caspita!
 d. Che guaio!
8. Un caro amico che non vedi da molto tempo viene inaspettatamente a trovarti.
 a. Che pasticcio!
 b. Che bella sorpresa!
 c. Che imbroglio!
 d. Che casino!
9. Hai visto un film che ti ha quasi fatto addormentare.
 a. Che barba!
 b. Che sciocchezza!
 c. Che sciocco!
 d. Che peccato!
10. Un caro amico ti dà la notizia che sta per sposarsi. Tu quasi quasi non gli credi e vuoi una conferma.
 a. Dio mio!
 b. Davvero?
 c. Che seccatura!
 d. Che rabbia!
11. Un signore ha vinto un milione di dollari ad una lotteria.
 a. Grazie a Dio!
 b. Che fortuna!
 c. Maledizione!
 d. Ecco!
12. Durante una gara un atleta sta per arrivare primo al traguardo, ma scivola e perde la gara.
 a. Che sfortuna!
 b. Non dire schiocchezze!
 c. Non fare lo stupido!/la stupida!
 d. Mamma mia!
13. Per un numero non hai vinto la lotteria; sei deluso/delusa.
 a. Meraviglioso!
 b. Magari!
 c. Peccato!
 d. Interessante!
14. Un tuo amico/una tua amica ti dà la notizia che sta per andarsene via in un altro paese. Tu non ci puoi credere.
 a. Stupendo!
 b. Non importa!
 c. Non è possibile!
 d. Per amor di Dio!
15. Un uomo è riuscito ad alzare una macchina con le braccia.
 a. Per carità!
 b. Povero me!
 c. Sta' zitto!
 d. Incredibile!

4. Nel seguente «puzzle» ci sono 10 titoli. Trovali. Essi si possono leggere sia orizzontalmente che verticalmente.*

p	r	o	f	e	s	o	r	e	s	s	a	q	e	r	t	y	u	o	p	p	l	k	i	
q	a	z	x	s	e	d	c	u	f	t	g	b	n	h	j	u	y	t	r	r	r	e	s	n
r	u	f	g	h	h	h	u	u	t	t	d	b	n	h	j	u	y	t	r	r	r	e	s	g
a	u	f	g	h	h	h	u	u	t	t	o	b	n	h	j	u	y	t	r	r	r	e	s	e
g	u	f	g	h	h	h	u	u	t	t	t	b	n	h	j	u	y	t	r	r	r	e	s	g
i	u	f	g	h	h	h	u	u	t	t	t	e	g	e	o	m	e	t	r	a	e	e	e	n
o	u	f	g	h	h	h	u	u	t	t	o	b	n	h	j	u	y	t	r	r	r	e	s	e
n	u	f	g	h	h	h	u	u	t	t	r	e	r	r	t	s	b	b	n	j	k	u	g	r
i	u	f	g	h	h	h	u	u	t	t	e	o	p	a	a	i	a	a	a	a	a	a	a	e
e	u	f	g	h	h	h	u	u	t	t	s	s	s	s	i	g	n	o	r	e	s	s	s	s
r	d	d	a	u	u	o	c	a	t	o	d	d	d	d	d	n	c	c	c	c	c	c	c	a
e	q	a	s	e	d	c	x	s	e	d	f	s	i	g	n	o	r	i	n	a	u	b	n	b
x	z	s	a	a	s	s	c	d	d	a	a	s	s	d	r	d	c	c	a	s	d	c	e	
a	s	d	c	r	e	u	e	r	e	n	d	o	e	e	e	a	a	s	d	c	a	s	d	c

5. Traduci in italiano o in inglese, secondo il caso.*

a meno che	
	<i>in my opinion</i>
a proposito	
	<i>to need</i>
avere caldo	
	<i>to be hungry</i>
avere freddo	
	<i>to be in a hurry</i>
avere paura	
	<i>to be right</i>
avere sete	
	<i>to be sleepy</i>
avere torto	
	<i>to feel like</i>
cioè, vale a dire	
	<i>therefore</i>
secondo me	
	<i>however</i>
l'abbreviazione	
	<i>postage</i>
il capoverso	
	<i>postcard</i>
la cassetta postale, la buca (delle lettere)	
	<i>postal code</i>
il corriere	

6. Usa ciascuna delle seguenti parole/espressioni in altrettante frasi che ne rendano chiaro il significato.

Modello la lettera

Non mi piace scrivere lettere, perché poi devo usare anche le buste e comprare i francobolli. Preferisco contattare qualcuno tramite e-mail.

il corsivo	il destinatario	l'e-mail	l'estero	firmare
il francobollo	la frase	imbucare	l'indirizzo	inviare
la lettera commerciale	la lettera raccomandata	il margine	il mittente	l'ortografia

il periodo	il portalettere	la riga	la sottolineatura	lo sportello
le stampe	la tariffa	il testo	l'ufficio postale	il vaglia
l'alfabetismo	l'analfabetismo	la dissertazione	la guida	il libro tecnico
l'ortografia	pittografico	la rilegatura	il segno grafico	la citazione
il curatore	dipingere	i diritti d'autore	il saggio	la figura retorica
il motivo	onomatopeico	lo stilo	la prefazione	segnalare
la sfumatura	sottolineare	il trovatore	la narrazione	tratteggiare
l'alfabeto cirillico	il vaglia	la stampa di Gutenberg	romanzesco	la prosa

7. Sei un lettore/una lettrice? Da' un esempio per ciascuno dei seguenti generi, stili, ecc.

Modello un thriller
il romanzo «*Silence of the Lambs*»

1. un verso qualsiasi
2. un trattato scientifico famoso
3. una tragedia teatrale
4. uno studio psicologico famoso
5. una strofa qualsiasi
6. un sonetto famoso
7. una satira moderna
8. un libro di saggistica conosciuto
9. un probabile titolo per un romanzo rosa
10. un romanzo di avventure famoso
11. un racconto per bambini
12. una raccolta di fiabe
13. una poesia qualsiasi
14. una parodia famosa
15. un'ode qualsiasi
16. un'antologia di novelle
17. un mito conosciuto
18. il titolo di un libro di testo
19. una raccolta famosa di memorie
20. una leggenda
21. uno scrittore/una scrittrice di gialli
22. una raccolta di fumetti
23. un'opera di allegoria
24. un aneddoto qualsiasi
25. un'autobiografia famosa
26. una ballata
27. un best-seller
28. un autore/un'autrice di biografie
29. una commedia
30. una raccolta di critica
31. un diario famoso
32. un dizionario o vocabolario italiano
33. un dramma famoso
34. un'elegia
35. un'enciclopedia
36. un'epigramma qualsiasi
37. un romanzo di fantascienza
38. uno scrittore/una scrittrice di favole

8. In che modo sono differenti le seguenti cose o nozioni?

Modello l'alfabeto romano e l'alfabeto cirillico
L'alfabeto romano è quello che si usa, per esempio, per scrivere la lingua italiana, mentre quello cirillico si usa per scrivere certe lingue slave come, per esempio, il russo.

- | | |
|---|--|
| 1. una biblioteca e una libreria | 12. leggere, scrivere e citare |
| 2. un carattere dell'alfabeto romano e un geroglifico | 13. l'antitesi e il contrasto |
| 3. un pittogramma e una lettera dell'alfabeto | 14. l'ironia, l'onomatopea, la metafora e la metonimia |
| 4. un dattiloscritto, un manoscritto, e una bozza | 15. un episodio e una scena |
| 5. la letteratura e la lettura | 16. lo stile banale e lo stile raffinato |
| 6. uno scriba e un narratore | 17. lo stile monotono e lo stile prosaico |
| 7. un atto e un capitolo | 18. il tema e la trama di un romanzo |
| 8. la scrittura Braille e la scrittura cuneiforme | 19. un poeta e un romanziere |
| 9. un commediografo e un novellista | 20. la stilistica, la retorica e la poetica |
| 10. un'appendice e un indice delle materie | 21. trattare e sviluppare un argomento |
| 11. un editore e un lettore | 22. la narrativa e la mitologia |
| | 23. l'eroe/l'eroina e un personaggio qualsiasi |

Level 2

9. Classifica le seguenti parole/espressioni nel modo indicato dalla tabella riportata sotto.

bella	rimproverare	rispondere	minacciare
il taccuino	i fogli	vivace	laconico
ringraziare	gridare	pomposo	confusionario
ordinare	animato	brutta	l'agenda
conciso	illeggibile	accentuare	ad alta voce
tra le righe	affermare	conversare	sbadigliare

<i>La calligrafia...</i>	<i>Leggere...</i>	<i>Modi di esprimersi</i>	<i>Sono usabili per la scrittura</i>	<i>Stile...</i>

10. Accoppia i sinonimi e i quasi-sinonimi.*

1. redigere un testo	a. attestare	8. la comparazione	h. la relazione
2. decifrare	b. avvertire	9. testimoniare	i. la zizzania
3. tacere	c. decodificare	10. ammonire	j. paragonare
4. schietto	d. dire una bugia	11. la bugia	k. senza peli sulla lingua
5. il resoconto	e. il paragone	12. la discussione	l. stare zitto
6. il pettegolezzo	f. la lite	13. mentire	m. stendere un testo
7. confrontare	g. la menzogna		

11. Adesso accoppia i contrari e i quasi-contrari.*

1. urlare	a. articolare	5. la diceria	e. essere d'accordo
2. negare	b. asserire	6. contraddire	f. la chiacchiera
3. lodare	c. assicurare	7. borbottare	g. offendere
4. non essere d'accordo	d. confermare	8. negare	h. sussurrare

12. Identifica qualcuno, che tu consoci, che ha la qualità indicata.

Modello Tende a criticare la gente.

Mio cugino

1. Sa dire le barzellette bene. 2. Tende a brontolare molto. 3. Cambia soggetto spesso mentre chiacchiera. 4. Chiede sempre troppe cose. 5. Ti dà sempre buoni consigli. 6. Tende a contestare quello che dici. 7. Tende a seminare zizzania. 8. È molto

dogmatico/ dogmatica. 9. Tende a esitare molto quando esprime un'idea. 10. Interrompe spesso. 11. Tende a mormorare. 12. Tende a predicare troppo. 13. Tende a promettere troppe cose.

13. Scegli la risposta giusta.*

1. Può diventare una vera e propria lite.
 - a. una discussione
 - b. un dettato
 - c. un dialogo
 - d. una descrizione
 - e. un discorso
 - f. una barzelletta
 - g. una dibattito
2. Leggere qualcosa a voce alta a qualcuno che deve scriverla.
 - a. garantire
 - b. enunciare
 - c. discutere
 - d. dichiarare
 - e. dibattere
 - f. descrivere
 - g. dettare
3. Domanda di cui si conosce già la risposta.
 - a. un'espressione
 - b. un'esitazione
 - c. un'indicazione
 - d. un'informazione
 - e. una domanda retorica
 - f. un fraintendimento
 - g. un'interruzione
4. Non dire qualcosa sul serio.
 - a. fare una conferenza
 - b. identificare
 - c. informare
 - d. scherzare
 - e. litigare
 - f. malignare
 - g. indicare
5. Un rapporto di somiglianza.
 - a. un'analogia
 - b. un malinteso
 - c. un riassunto
 - d. una richiesta
 - e. una risposta
 - f. una minaccia
 - g. un significato
6. Condensare sinteticamente un discorso.
 - a. raccomandare
 - b. invitare
 - c. menzionare
 - d. pronunciare
 - e. proporre
 - f. raccontare
 - g. riassumere
7. È il significato preciso di una parola.
 - a. letterale
 - b. orale
 - c. la conversazione
 - d. l'affermazione
 - e. l'ortografia
 - f. l'ottica
 - g. la comunicazione
8. Dire la stessa cosa un'altra volta.
 - a. richiedere
 - b. riferire
 - c. ripetere
 - d. riportare
 - e. scusarsi
 - f. sostenere
 - g. significare
9. Versione di un testo in un'altra lingua.
 - a. una traduzione
 - b. uno scherzo
 - c. una spiegazione
 - d. una cancellatura
 - e. un catalogo
 - f. una legatura
 - g. un annuncio

14. Come si dice...?*

1. *to underline, to underscore* 2. *to explain* 3. *to suggest* 4. *to translate* 5. *illiterate person*
 6. *to rub out, to erase, to cross out* 7. *to consult, to look up* 8. *book cover, dust jacket*
 9. *to interpret* 10. *to note* 11. *to leaf through* 12. *to allude* 13. *to announce* 14. *to toast*
 15. *a toast* 16. *to clarify, to make clear* 17. *to communicate* 18. *to conclude*

15. Usa ciascuna delle seguenti parole/espressioni in altrettante frasi che ne rendano chiaro il significato.

Modello la conclusione

Non so ancora la conclusione di quel romanzo: dovrò leggere ancora un altro capitolo prima di scoprire come finirà.

la conferenza	congratularsi	le congratulazioni
consigliare	definire	accentuare
l'allitterazione	l'analisi	la grammatica
l'immagine	inquadrare	il personaggio
il quadro	la rassegna	la recensione
recensire	la sillaba	spiegare

Level 3**16. Accoppia i sinonimi e i quasi-sinonimi.***

- | | | | |
|----------------|--------------|--------------|------------------|
| 1. interrogare | a. denigrare | 5. malignare | e. implicare |
| 2. buttar giù | b. elaborato | 6. loquace | f. la maldicenza |
| 3. insinuare | c. eloquente | 7. prolisse | g. scribacchiare |
| 4. la diceria | d. esaminare | 8. adorno | h. verboso |

17. Anagrammi*

Modello consuinetto (= esempio di stile)
inconsueto

1. clamacare (*un modo di reagire a qualcuno*), 2. lzaare (*si fa alla voce*), 3. avareanz (*proporre*), 4. bmiareestem (*dire brutte parole*), 5. stadere (*stimolare*), 6. chiarfise (*disapprovare*), 7. lbroi (*può essere di ricette*), 8. ettegolpezzo (*diceria*), 9. bolisimsmo (*uso di simboli*), 10. stote (*può essere di riferimento*), 11. lumvoe (*può essere rilegato*), 12. ttutaba (*espressione spiritosa*), 13. tarsilamen (*esprimere una lamentela*), 14. ariolapid (*esempio di stile*), 15. lgerego (*esempio di stile*), 16. aledmire (*dire male*), 17. iettaobre (*essere contrario*), 18. santepe (*esempio di stile*), 19. piagarenucol (*dire qualcosa piangendo*), 20. ntepicca (*esempio di stile*), 21. pemolico (*esempio di stile*), 22. ricareple (*rifare*), 23. siacrabocchare (*fare scarabocchi*), 24. mbolsiico (*esempio di stile*), 25. sritospio (*esempio di stile*), 26. tidurgo (*esempio di stile*)

20. Traduci in italiano.

1.
He is a versatile writer and journalist. Even the things he jots down are worthy of being read. He has even written a recipe book that has become a reference work for all cooks. He is popular because, in his writing, he does not preach, complain, or whine; he is always witty and eloquent. He certainly never denigrates anyone, nor does he engage in malicious gossip.

2.
Her handwriting is virtually unreadable. To decipher it, you will first have to decode it as a system of symbols and signs. The other day I started reading her diary out loud. Sheet after sheet, the diary seemed to be a catalogue of pictographs and hieroglyphs. Understanding what she writes is akin to translating it from one language to another.

3.
Alexander, keep quiet. Whisper. You tend to yell when you speak emphatically. Nevertheless, it is interesting to listen to you. You never spread any gossip, but you are wonderfully outspoken. And you sure do know how to tell jokes. Moreover, you never lie, so that I can be sure that what you are saying has some meaningful information in it. I wish I could express myself like you. When I speak I tend to mumble.

4.
Which type of writing do you prefer? I prefer a style that is ornate, elaborate, and wordy whereas you, I believe, prefer a style that is terse, laconic, spicy, and light. Both of us, I think, detest writing that is pompous and confusing.

21. Quiz letterario! Scegli la risposta giusta.*

1. Il romanzo intitolato *Il nome della rosa* è stato scritto da:
 - a. Umberto Eco
 - b. Alessandro Manzoni
 - c. Italo Svevo
2. Natalia Ginzburg era una scrittrice di:
 - a. narrativa
 - b. commedie
 - c. poesia
3. Dante Alighieri scrisse:
 - a. *La Divina Commedia*
 - b. *Il Canzoniere*
 - c. *Il Cortegiano*
4. Luigi Pirandello era un grande:
 - a. drammaturgo
 - b. biografo
 - c. poeta
5. *L'isola di Arturo* è il grande romanzo di:
 - a. Elsa Morante
 - b. Cesare Pavese
 - c. Dario Fo

6. *Le avventure di Pinocchio* è un libro per bambini scritto da:
 - a. Italo Calvino
 - b. Dino Buzzati
 - c. Carlo Collodi
7. *Il Milione*, che è il racconto di un viaggio straordinario, è stato scritto da:
 - a. Marco Polo
 - b. Cristoforo Colombo
 - c. Baldassare Castiglione
8. La metonimia è:
 - a. la sostituzione di un suono per un altro
 - b. la ripetizione di un suono o di un gruppo di suoni in due o più parole di uno stesso verso o frase, per creare particolari effetti
 - c. una figura retorica consistente nel sostituire il termine proprio di un concetto con un altro termine, proprio di un concetto legato al primo da un rapporto di dipendenza
9. La frase «Achille è un leone» è:
 - a. una metafora
 - b. una frase satirica
 - c. un' allusione classica
10. Il romanzo *Con molto amore* è stato scritto da:
 - a. Primo Levi
 - b. Italo Calvino
 - c. Alba De Cespedes
11. Il film *Two Women* è basato:
 - a. su una scena tratta dalla Commedia dell'Arte
 - b. sul romanzo *La Ciociara* di Alberto Moravia
 - c. su un dramma di William Shakespeare
12. Fu poeta di corte a Vienna e librettista di Mozart:
 - a. Lorenzo Da Ponte
 - b. Giacomo Leopardi
 - c. Alberto Moravia
13. L'ironia socratica è . . .
 - a. il procedimento attraverso cui, dichiarandosi e mostrandosi ignorante, si finisce in realtà per mettere in luce l'ignoranza che si cela sotto il ragionamento di un altro
 - b. una tattica retorica per cui si esagera qualcosa per renderla, al contrario, irrilevante
 - c. una corrente filosofica derivata dal pensiero greco
14. Il genere letterario che si basa sull'anticipazione di scoperte scientifiche si chiama:
 - a. fantascienza
 - b. fantasia
 - c. futurismo
15. *Il Decamerone* è stato scritto da:
 - a. Dante Alighieri
 - b. Francesco Petrarca
 - c. Giovanni Boccaccio

Text work

Text A

Da:
POESIE
di

Dino Campana (1885–1932)

Pace non cerco, guerra non sopporto
Tranquillo e solo vo (= *vado*) pel mondo in sogno
Pieno di canti soffocati. Agogno
La nebbia ed il silenzio in un gran porto.
In un gran porto pien di vele lievi
Pronte a salpar per l'orizzonte azzurro
Dolci ondulando, mentre che il sussurro
Del vento passa con accordi brevi.

E quegli accordi il vento se li porta
Lontani sopra il mare sconosciuto.

Sogno. La vita è triste ed io sono solo.
O quando o quando in un mattino ardente
L'anima mia si sveglierà nel sole
Nel sole eterno, libera e fremente.

22. Rispondi alle seguenti domande.

- | | |
|--|---|
| 1. Cosa non cerca il poeta? | 7. Che cosa passa con accordi brevi? |
| 2. Cosa non sopporta? | 8. Dove li porta il vento, questi accordi brevi? |
| 3. Come va il poeta per il mondo? | 9. Com'è la vita secondo il poeta? |
| 4. Come sono i suoi canti? | 10. Dove si sveglierà la sua anima in un mattino ardente? |
| 5. Cosa cerca? | |
| 6. Per dove sono pronte a salpare le vele? | |

23. Discussione

- Qual è, secondo te, il tema di questa poesia?
- Sei d'accordo con Campana che...
 - si è soli nel mondo?
 - la vita è un sogno?
 - la vita è come una vela che salpa per l'orizzonte azzurro?
 - la vita è triste?

Perché sì/no?

Text B

Da:
BARBA

di

Massimo Bontempelli (1878–1960)

A colazione Federico si calmò, poi si distrasse, e cominciò a ricordare la notte passata come una cosa molto stupida, un comune fenomeno d'insonnia. Andò a trovare i suoi amici, scrisse alcune lettere, si rivestì, pranzò, giocò a biliardo e poi a poker al Circolo: rincasò più tardi del solito. E non ricordava più la notte insonne passata.

E anche quando, fermo in pantofole davanti allo specchio a pettinarsi la barba per la notte, se ne ricordò, la cosa gli parve ridicola e si sentì perfettamente calmo.

– Che sciocchezza!

E con piena naturalezza entrò nel letto, diritto, rapidamente, ficcando la barba e il mento sotto le lenzuola.

– Ohh . . .

Dopo un minuto di benessere s'accorse che tuttavia quella posizione era incomoda, e certo non era la consueta. Ma ciò non lo disturbò affatto. Scostò un momento il lenzuolo ed estrasse il mento e la barba, che s'appoggiò con maestosa tranquillità sul biancore invaso dalla luce della lampadina ancora accesa.

– Ecco.

E non si turbò neppure un minuto dopo, quando s'accorse che non era quella la posizione comoda, consueta ed inconscia. Dedusse:

– Si vede che quando non ci penso, alterno. Un po' dentro e un po' fuori. Domani troverò quell'imbecille del Gaetani e glielo dirò: –Un po' dentro, e un po' fuori; un po' sopra, e un po' sotto.–Deve proprio essere così, evidentemente . . . infatti . . .

Infatti gli pareva d'essere già stanco di tener la nuca così arrovesciata, e la chinò, in modo che la barba si ritirò strisciandosi, rattappendosi, fin che si nascose e scomparve nell'ombra.

– Ecco . . . Che sonno!

24. Traduci il testo in inglese.

25. Studio del vocabolario

Usa ciascuna delle seguenti parole/espressioni in altrettante frasi che ne rendano chiaro il significato.

Modello giocò a poker

Federico giocò a poker, un gioco d'azzardo giocato con un mazzo di carte, al Circolo.

- | | |
|----------------------------|---------------------|
| 1. scrivere alcune lettere | 5. Che sciocchezza! |
| 2. giocare a biliardo | 6. Ecco! |
| 3. rincasare tardi | 7. Che sonno! |
| 4. infatti | |

26. Ricerca

Fa' una ricerca sul Bontempelli, e poi presenta quello che hai trovato agli altri membri della classe.

1. Quali aspetti della sua biografia sono interessanti?
 2. Quali sono le sue opere maggiori?
- ecc.

Role-playing

27. Vignetta sceneggiata!

Diversi gruppi di studenti sceglieranno uno o l'altro dei seguenti due temi, preparando poi una breve vignetta appropriata che non duri più di cinque minuti da recitare davanti alla classe.

1. Le prime parole dell'umanità.
2. Un'intervista ad un famoso autore italiano/una famosa autrice italiana.

28. Incontri!

Diverse coppie di studenti dovranno mettere in scena una delle seguenti situazioni.

1. Un amico/un'amica ti incontra in un ascensore, ma fa finta di non vederti. Cosa potresti dirgli/dirle?
2. Incontri un uomo/una donna per strada che si ferma e ti saluta, ma tu non ricordi chi è. (È un tuo vecchio professore/una tua vecchia professoressa? È un amico/un'amica di famiglia?) Cerca di scoprire chi è senza far capire che non ti ricordi.

Discussion/Composition/Activities

29. Convenzioni sociali

Rispondi liberamente alle seguenti domande, discutendo le tue risposte con gli altri membri della classe.

1. Perché, secondo te, quando le persone si incontrano, si danno la mano?
2. In che modo il sistema di salutare la gente in Italia è simile o diverso da quello usato nel tuo paese?
3. In che modo il sistema dei titoli in Italia è simile o diverso da quello utilizzato nel tuo paese?
4. Con quali persone dovremmo usare il *tu*?
5. Con quali persone è d'obbligo usare il *Lei*?

30. Compito da svolgere.

La classe si divide in coppie. Un membro della coppia scriverà una breve lettera (per esempio, su problemi di scuola, su problemi affettivi, ecc.) ad una rubrica di giornale che offre consigli in merito. L'altro membro dovrà rispondere alla lettera. In seguito . . .

1. le lettere saranno lette e paragonate in classe;
2. la classe deciderà, tramite voto segreto, quale risposta è la migliore.

31. Lettere!

Diversi studenti saranno selezionati a scrivere brevi lettere alle seguenti persone.

1. ad un amico/un'amica (informandolo/informandola di aver cambiato lavoro);
2. ad un'azienda pubblicitaria (esprimendo opposizione ai tipi di manifesti pubblicitari che pubblica regolarmente);
3. al caporedattore di un giornale (protestando contro uno degli articoli pubblicati recentemente sul suo giornale).

Altri studenti saranno poi selezionati a rispondere alle lettere. In seguito . . .

1. le lettere saranno lette e paragonate in classe;
2. la classe deciderà, tramite voto segreto, quale risposta è la migliore.

32. Ricerca letteraria

1. Fa' una ricerca sui più importanti autori/autrici della letteratura italiana, utilizzando il seguente schema.

<i>Autore/Autrice</i>	<i>Opere maggiori</i>	<i>Stile</i>	<i>Importanza</i>

2. Riporta quello che hai scoperto al resto della classe.

33. Leggi il seguente brano e poi svolgi le attività riportate sotto.

Il latino, la lingua degli antichi Romani, si diffuse gradualmente, diventando la lingua ufficiale di tutti i popoli dell'Impero Romano, il quale comprendeva il territorio che oggi è l'Europa.

Il latino non poteva, ovviamente, essere parlato in modo omogeneo in tutto il territorio. Ed infatti ogni popolo lo parlava secondo la pronuncia e le abitudini di vocabolario della propria lingua. Questo processo di differenziazione continuò in modo drammatico dopo la caduta dell'Impero Romano nel 476 d.C. La frammentazione del latino diede, nel Medioevo, origine alle lingue «romanze», e cioè, alle lingue «di Roma»: l'italiano, il portoghese, il francese, lo spagnolo, il rumeno, ecc.

Lo stesso fenomeno della frammentazione si verificò all'interno del territorio italiano. Vale a dire, nelle diverse regioni d'Italia i popoli sottomessi dai Romani (gli Etruschi, gli Osco-Umbri, i Veneti, i Galli, ecc.)

parlavano il latino con il proprio accento e le proprie tendenze di vocabolario. In questo modo nacquero i dialetti moderni: il toscano, il piemontese, il siciliano, il veneto, ecc. I cosiddetti «dialetti», dunque, non sono altro che frammentazioni del latino.

In Toscana la trasformazione linguistica del latino venne ad essere chiamata «il volgare», e cioè, la lingua parlata dal «volgo» (dal popolo) toscano. Questo dialetto diventò prestigioso nel Medioevo perché era capito al di fuori della Toscana. Quando tre grandi scrittori toscani, Dante, Petrarca e Boccaccio, scrissero le prime grandi opere letterarie dell'Italia, rispettivamente la *Divina Commedia*, il *Canzoniere* e il *Decamerone*, il volgare toscano diventò una lingua che altri italiani erano in grado di leggere, perché tutti volevano capire queste grandi opere. Perciò, altri scrittori italiani cominciarono ad imitarle.

Quindi, mentre nelle diverse regioni si parlavano i dialetti locali, molti scrittori delle regioni italiane scrivevano in toscano. Il toscano diventò, perciò, la «lingua letteraria» italiana, con la quale si scrivevano le poesie, i romanzi, i libri di storia, di filosofia, di scienza, ecc. E questa situazione durò per secoli. A casa e con gli amici si parlava il dialetto. ma per le comunicazioni ufficiali si scriveva in toscano.

Dopo il 1870, l'anno dell'unità d'Italia, cominciò un processo graduale di diffusione della lingua letteraria nella scuola e nei mass media. I mezzi di diffusione, infatti, hanno fatto sì che la lingua letteraria toscana, mescolata con elementi linguistici provenienti da altri «volgari», diventasse la lingua parlata e scritta da tutti gli italiani.

1. Fa' una ricerca sulle opere e sulla vita di Dante, Petrarca, e Boccaccio. Poi, riporta quello che hai trovato al resto della classe.

	<i>Opere maggiori</i>	<i>Descrizione delle opere</i>	<i>Aspetti più importanti della vita</i>
Dante			
Petrarca			
Boccaccio			

2. Conosci un dialetto italiano? Se sì, quale? Proponi alla classe qualche esempio di parole, espressioni, ecc. che conosci in dialetto.

34. **Scrivi un componimento di circa 100 parole sul significato del seguente proverbio.**
Salutare è cortesia, rendere il saluto è obbligo.

Unit 11

Leisure

Level 1

Games

l'altalena	<i>swing</i>
la bambola	<i>doll</i>
il biliardo	<i>billiards</i>
la buca del biliardo	<i>billiard pocket</i>
la cartella da tombola	<i>bingo card</i>
il dado	<i>die, dice</i>
la dama	<i>draughts (checkers)</i>
giocare	<i>to play (a game)</i>
giocare al pallone	<i>to play ball (soccer)</i>
il giocattolo	<i>toy</i>
il gioco	<i>game, gambling</i>
il gioco ai dadi	<i>dice</i>
il gioco d'azzardo	<i>game of chance</i>
imbrogliare, truffare	<i>to cheat</i>
l'imbroglio, la truffa	<i>cheating</i>
l'imbrogliatore (m and f)	<i>cheater</i>
la macchinina	<i>toy car</i>
la palla da biliardo	<i>billiard ball</i>
la pedana	<i>draught (checker) piece, counter</i>
perdere	<i>to lose</i>
il rimpiazzato, il nascondino	<i>hide-and-seek</i>
saltare con la corda	<i>to play skipping rope</i>
la slitta	<i>toboggan, slide</i>
la sponda del biliardo	<i>cushion (on a billiard table)</i>
la stecca da biliardo	<i>billiard cue</i>
il tavolo da biliardo	<i>billiard table</i>
la tombola	<i>bingo</i>
il trenino elettrico	<i>electric train</i>

il videogioco	<i>video game</i>
vincere	<i>to win</i>

Recreation, exercise, spectacles, and relaxation

l'acrobata (m and f)	<i>acrobat</i>
andare a trovare gli amici/i parenti/ecc.	<i>to visit/call on friends/relatives/ etc.</i>
le attività ricreative	<i>recreational activities</i>
il burattino	<i>(wooden) puppet</i>
camminare	<i>to walk</i>
il circo	<i>circus</i>
il concerto	<i>concert</i>
distendersi	<i>to unwind</i>
il divertimento	<i>good time, enjoyment</i>
divertirsi	<i>to enjoy oneself</i>
i giochi di prestigio	<i>magic tricks</i>
il jogging, il footing (inv)	<i>jogging</i>
la marionetta	<i>puppet, marionette</i>
il pagliaccio	<i>clown</i>
la parata	<i>parade</i>
il prestigiatore/la prestigiatrice	<i>magician</i>
rilassarsi	<i>to relax</i>
riposare, riposarsi	<i>to rest</i>
il riposo	<i>rest</i>
lo svago, il tempo libero	<i>leisure</i>
il teatro dei burattini	<i>puppet theater</i>

Hobbies

l'arte della ceramica	<i>pottery</i>
la caccia	<i>hunting</i>
cacciare, andare a caccia	<i>to hunt, to go hunting</i>
il collezionismo	<i>collecting</i>
il/la collezionista	<i>collector</i>
cucire	<i>to sew</i>
la filatelica, la filatelia	<i>stamp collecting</i>
il giardinaggio	<i>gardening</i>
lavorare a maglia	<i>to knit</i>
la numismatica	<i>coin collecting</i>
il passatempo, l'hobby (m, inv)	<i>hobby</i>
la pesca	<i>fishing</i>
pescare, andare a pesca	<i>to fish</i>
ricamare	<i>to embroider</i>
il ricamo	<i>embroidery</i>

Holidays and special occasions

il Capodanno	<i>New Year's Day</i>
le ferie	<i>holidays</i>
il Ferragosto	<i>Feast of the Assumption (15 August)</i>
il giorno feriale	<i>weekday, working day</i>
il giorno festivo	<i>holiday</i>

Level 2**Hobbies and games**

l'aquilone (m)	<i>kite</i>
il bibliofilo/la bibliofila	<i>book collector, bibliophile</i>
la bilia	<i>marble</i>
le bocce	<i>lawn bowling</i>
il cerchio	<i>hoop</i>
il discofilo/la discofila	<i>record collector</i>
l'enigma (m), gli enigmi (pl)	<i>puzzle</i>
l'enigmistica	<i>puzzles (in general)</i>
il flipper (inv)	<i>pinball machine</i>

il Natale	<i>Christmas</i>
la Pasqua	<i>Easter</i>
la vacanza	<i>vacation</i>
la Vigilia di Capodanno	<i>New Year's Eve</i>

Going out

il ballo	<i>dance</i>
il bar	<i>sports/coffee bar</i>
il/la chiromante	<i>fortune teller</i>
il cinema	<i>movies</i>
il concerto	<i>concert</i>
la discoteca	<i>disco</i>
la festa	<i>party, celebration</i>
il gelato	<i>ice cream</i>
la gelateria	<i>ice cream parlor</i>
l'invito	<i>invitation</i>
il locale notturno, il nightclub (inv)	<i>night club</i>
la passeggiata	<i>stroll</i>
il picnic (inv), la scampagnata	<i>picnic</i>
lo spettacolo	<i>show, performance</i>
il teatro	<i>theater</i>
il tiro	<i>target practice</i>
uscire	<i>to go out</i>
la visita	<i>visit</i>

l'indovinello	<i>riddle</i>
l'ippica	<i>horse-racing</i>
l'orsacchiotto, il pupazzo	<i>stuffed toy, soft toy</i>
le parole crociate, il cruciverba (inv)	<i>crossword</i>
il rebus (inv)	<i>rebus</i>
la sciarada	<i>charade</i>
la scommessa	<i>bet</i>
scommettere	<i>to bet</i>
lo skateboard (inv)	<i>skateboard</i>
il soldatino	<i>toy soldier</i>

Level 3

Chess

l'alfiere (m)	<i>bishop</i>
il cavallo	<i>knight</i>
il gioco degli scacchi	<i>chess</i>
il pedone	<i>pawn</i>
il re (inv)	<i>king</i>
la regina	<i>queen</i>
la scacchiera	<i>chess board</i>
lo scacco	<i>chess piece</i>
lo scacco matto	<i>checkmate</i>
la torre	<i>rook</i>

Cards

l'asso	<i>ace</i>
i bastoni	<i>clubs (Italian cards)</i>
la carta da gioco	<i>playing card</i>
le coppe	<i>cups (Italian cards)</i>
i cuori	<i>hearts</i>
i denari	<i>money (Italian cards)</i>
la donna di picche	<i>queen of spades</i>
i fiori	<i>clubs</i>
la mano	<i>hand</i>
le picche	<i>spades</i>
i quadri	<i>diamonds</i>
le spade	<i>swords (Italian cards)</i>

Sport

Level 1

General

a tempo di record	<i>in record time</i>
l'agonismo	<i>competitiveness</i>
l'allenamento	<i>training</i>
allenarsi	<i>to train</i>
l'allenatore/ l'allenatrice	<i>trainer, coach</i>
l'arbitro/l'arbitra	<i>referee</i>
l'atleta (m and f)	<i>athlete</i>
l'avversario/ l'avversaria	<i>opponent</i>
battere un record	<i>to break a record</i>
il biglietto	<i>ticket</i>
il campionato	<i>playoffs, championship</i>
il campione	<i>champion</i>
il campo	<i>field</i>
il campo da tennis	<i>tennis court</i>
la classifica	<i>standings, rankings</i>
il/la concorrente, il/la rivale	<i>rival</i>
concorrere	<i>to compete</i>
la coppa	<i>cup</i>
la Coppa Mondiale	<i>World Cup</i>
il culturismo	<i>body-building</i>
il/la dilettante	<i>amateur</i>
fare ginnastica	<i>to work out, to do gym</i>

il giocatore/la giocatrice	<i>player</i>
i giochi Olimpici	<i>Olympic Games</i>
la palestra	<i>gymnasium</i>
pareggiare	<i>to draw</i>
il pareggio	<i>draw</i>
la partita	<i>game, match</i>
perdere	<i>to lose</i>
la perdita	<i>loss</i>
il perditore/la perditrice	<i>loser</i>
la piscina	<i>swimming pool</i>
la pista	<i>track</i>
praticare uno sport	<i>to practice a sport</i>
il punteggio	<i>score</i>
il punto	<i>point</i>
il record (inv), il primato	<i>record</i>
il risultato	<i>result, (final) score</i>
sconfiggere	<i>to defeat</i>
la sconfitta	<i>defeat</i>
lo spogliatoio	<i>changing room</i>
sportivo	<i>sporty, of sports</i>
la squadra	<i>team</i>
stabilire un record	<i>to set a record</i>
lo stadio	<i>stadium</i>

il tifoso/la tifosa	<i>sports fan</i>
la tournée (inv)	<i>tournament</i>
vincere	<i>to win</i>
la vincita	<i>victory</i>
il vincitore	<i>winner</i>

Sports, athletes, and games

l'alpinismo	<i>mountain climbing</i>
l'atletica leggera	<i>track and field</i>
l'automobilismo	<i>car racing</i>
l'automobilista	<i>driver</i>
il badminton (inv)	<i>badminton</i>
il bastone	<i>hockey stick</i>
il birillo	<i>bowling pin</i>
la boccia	<i>bowling ball</i>
il ciclismo	<i>cycling</i>
correre	<i>to run</i>
il corridore	<i>runner</i>
la corsa	<i>racing</i>
il football americano	<i>American football</i>
il/la ginnasta	<i>gymnast</i>
la ginnastica	<i>gymnastics</i>
il golf (inv)	<i>golf</i>
l'hockey (m)	<i>hockey</i>
l'ippica, l'equitazione	<i>horse racing</i>
il judo	<i>judo</i>
il karatè	<i>karate</i>
il lancio del giavellotto	<i>javelin throwing</i>
la lotta	<i>wrestling</i>
lottare	<i>to wrestle</i>
il motociclismo	<i>motorcycling</i>
nuotare	<i>to swim</i>
il nuotatore/la nuotatrice	<i>swimmer</i>
il nuoto	<i>swimming</i>
la pallacanestro, il basket	<i>basketball</i>

Level 2

General

la barca	<i>boat</i>
il bersaglio	<i>target</i>
la canoa	<i>canoe</i>
il disco	<i>disc, puck</i>
eliminare	<i>to eliminate</i>
l'esito	<i>outcome</i>

la pallanuoto	<i>water polo</i>
la pallavolo	<i>volleyball</i>
il pattinaggio	<i>skating</i>
il pattinaggio a rotelle	<i>roller skating</i>
il pattinaggio su ghiaccio	<i>ice skating</i>
pattinare	<i>to skate</i>
il pattinatore/la pattinatrice	<i>skater</i>
il pattino	<i>skate</i>
il pugilato	<i>boxing</i>
la racchetta	<i>tennis racket</i>
saltare	<i>to jump</i>
il saltatore/la saltatrice	<i> jumper</i>
il salto con l'asta	<i>pole vaulting</i>
il salto in alto	<i>high jump</i>
il salto in lungo	<i>long jump</i>
lo sci	<i>skiing, ski</i>
lo sci da discesa	<i>downhill skiing</i>
lo sci da fondo	<i>cross-country skiing</i>
lo sci da salto	<i>ski jumping</i>
lo sci nautico	<i>water skiing</i>
sciare	<i>to ski</i>
lo sciatore/la sciatrice	<i>skier</i>
il sollevamento pesi	<i>weight-lifting</i>
sollevare pesi	<i>to lift weights</i>
lo squash	<i>squash</i>
il surfing	<i>surfing</i>
il tennis	<i>tennis</i>
il/la tennista	<i>tennis player</i>
tuffarsi	<i>to dive</i>
il tuffatore/la tuffatrice	<i>diver</i>
il tuffo	<i>diving</i>
la vela	<i>sailing</i>
lo zaino	<i>knapsack</i>

il/la finalista	<i>finalist</i>
il giavellotto	<i>javelin</i>
il girone eliminatorio	<i>elimination round</i>
il gol (inv), la rete	<i>goal, score</i>
la prolungazione	<i>extra-time</i>
il remo	<i>oar</i>
la tappa	<i>lap, stage</i>

Sports and games

l'aerobica	<i>aerobics</i>
l'alpinista (m and f)	<i>climber</i>
il canottaggio	<i>rowing, canoeing</i>
la corsa automobilistica	<i>car race</i>
la corsa ciclistica	<i>bicycle racing</i>

la corsa ippica	<i>horse race</i>
la corsa podistica	<i>foot racing</i>
il lottatore/la lottatrice	<i>wrestler</i>
il paracadutismo	<i>parachuting</i>
il pugile	<i>boxer</i>
lo scherma	<i>fencing</i>

Level 3**General**

l'amo	<i>fishing hook</i>
la canna da pesca	<i>fishing rod</i>
la corda	<i>rope</i>
l'esca	<i>fishing bait</i>
la lenza	<i>fishing line</i>
il mulinello	<i>reel</i>
il peso massimo	<i>heavy-weight</i>
il peso medio	<i>middle-weight</i>
il peso piuma	<i>feather-weight</i>
il tiro con l'arco	<i>archery</i>

Baseball

l'area di presa	<i>batter's box</i>
la base	<i>base</i>
la base casa	<i>home base</i>
il baseball, il pallabase	<i>baseball</i>
battere, picchiare	<i>to hit</i>
il casco	<i>helmet</i>
il circuito	<i>home run</i>
la corazza	<i>chest protector</i>
il corridore	<i>runner</i>
il diamante, il campo di gioco	<i>baseball diamond</i>
il fuoricampo (inv)	<i>foul ball</i>

il lanciatore	<i>pitcher</i>
lanciare	<i>to pitch</i>
la maschera	<i>catcher's mask</i>
la mazza	<i>bat</i>
la palla	<i>ball</i>
la pedana di lancio	<i>mound</i>
prendere	<i>to catch (the ball)</i>
tirare	<i>to throw</i>

Soccer

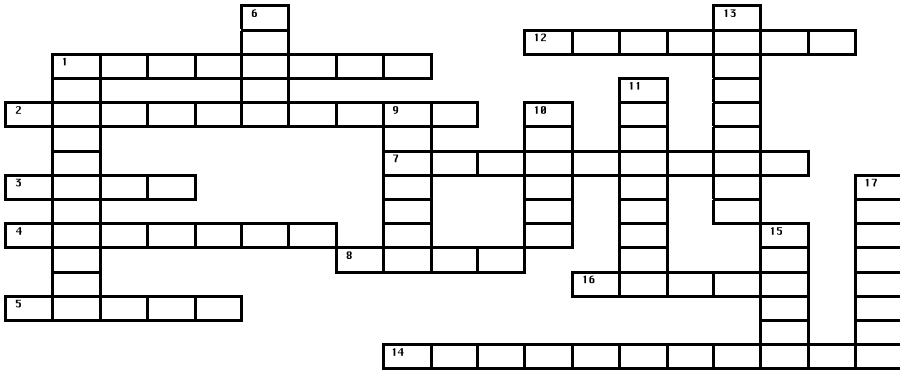
calcciare, dare un calcio	<i>to kick</i>
il calciatore	<i>soccer player</i>
contrastare	<i>to tackle</i>
il gioco, l'azione (f)	<i>play (action)</i>
il pallone	<i>soccer ball</i>
la parata	<i>save</i>
passare	<i>to pass</i>
la porta	<i>net</i>
il portiere	<i>goalkeeper</i>
la rete, il gol	<i>goal</i>
il rigore	<i>penalty</i>
segnare	<i>to score</i>
tirare	<i>to shoot, to kick</i>
il tiro	<i>shot, kick</i>

Exercises**Level 1****1. Attrezzature sportive**

Ogni sport ha bisogno della propria attrezzatura. Per lo sci servono, per esempio, gli scarponi, gli sci, i guanti, ecc. Con l'aiuto del dizionario indica l'attrezzatura usata per gli sport indicati.

- | | | | |
|------------------|--------------------|----------------------|-------------------|
| 7. la filatelica | g. il tempo libero | 12. imbrogliare | l. la scampagnata |
| 8. cacciare | h. il/la rivale | 13. l'imbroglio | m. la truffa |
| 9. rilassarsi | i. l'equitazione | 14. la pallacanestro | n. le bocce |
| 10. lo svago | j. l'hobby | 15. l'ippica | o. riposarsi |
| 11. il jogging | k. la filatelia | 16. il concorrente | p. truffare |

5. Cruciverba*



Orizzontali

1. *Competition.*
2. *Standings.*
3. ... ginnastica.
4. Il contrario di vincita.
5. La... Mondiale.
7. Ci vuole per giocare a tennis.
8. Sollevare...
12. *Skate.*
14. *Changing room.*
16. *Track.*

Verticali

1. *Training.*
6. *Knapsacks.*
9. *To run.*
10. A tempo di...
11. *To train.*
13. *Ticket.*
15. *Stadium.*
17. Amatore di sport.

6. Chi è...?*

Modello Guida la macchina.
un automobilista

- | | |
|--------------------------------------|--|
| 1. Corre. | 11. Pattina nelle gare di pattinaggio. |
| 2. Addestra gli atleti o le squadre. | 12. Pratica la ginnastica. |
| 3. Sorveglia le gare sportive. | 13. Salta nelle gare di salto. |
| 4. L'antagonista di gioco. | 14. Scia nelle gare di sci. |
| 5. Giocatore non professionista. | 15. Gioca a tennis. |
| 6. Chi ha perso la partita. | 16. Si tuffa nelle gare di tuffo. |
| 7. Un gruppo di giocatori. | 17. Chi imbrogliava quando gioca. |
| 8. Sostenitore di una squadra. | 18. La sua arte è «magia.» |
| 9. Chi ha vinto una partita. | 19. Pratica il collezionismo. |
| 10. Nuota nelle gare di nuoto. | 20. Predice il futuro. |

7. Scegli la risposta giusta.*

1. Ci si gioca, per esempio, al tennis.
 - a. un campo
 - b. una palestra
 - c. il circo
 - d. il teatro dei burattini
 - e. la discoteca
2. Attrezzo usato nel gioco delle bocce.
 - a. un bastone
 - b. un birillo
 - c. un'altalena
 - d. una bambola
 - e. un giocattolo
3. L'hobby delle monete.
 - a. l'arte della ceramica
 - b. il giardinaggio
 - c. la numismatica
 - d. il ricamo
 - e. il campionato
4. Si usa per giocare a hockey.
 - a. la cartella da tombola
 - b. la pedina
 - c. la slitta
 - d. il bastone
 - e. il burattino
5. Si fa con la corda.
 - a. perdere
 - b. camminare
 - c. distendersi
 - d. cucire
 - e. saltare

8. Usa ciascuna delle seguenti parole/espressioni in altrettante frasi che ne rendano chiaro il significato.

Modello battere un record

Quel corridore ha battuto tutti i record. È il migliore del mondo.

il campione	concorrere	pareggiare	il pareggio	la partita
la piscina	praticare uno sport	il punteggio	il punto	il risultato
sconfiggere	stabilire un record	la tournée	lottare	giocare al pallone
la macchinina	il trenino elettrico	il videogioco	l'acrobata	le attività ricreative
il concerto	il divertimento	la marionetta	il pagliaccio	la parata
il riposo	lavorare a maglia	la pesca	ricamare	le ferie
il giorno feriale	la vacanza	il ballo	il cinema	il concerto
il gelato	la gelateria	l'invito	la passeggiata	lo spettacolo
il teatro	uscire	la visita	il giorno festivo	il nascondino

Level 2

9. Classifica le seguenti parole/espressioni in modo appropriato nella tabella riportata sotto.

automobilistica	il giavellotto	il bersaglio	lo skateboard
ciclistica	il remo	le sciarade	le parole crociate
ippica	il disco	i rebus	gli indovinelli
podistica	gli enigmi	il cerchio	la bilia
l'aquilone	l'aerobica	il canottaggio	il paracadutismo

Level 3

11. Conosci i giochi e gli sport? Indica (con un visto [\surd]) quali oggetti o elementi sono necessari per giocare ciascun gioco o sport. In ciascuna lista ci sono due o tre intrusi.

1. Le carte da gioco necessarie per giocare a poker.

<input type="checkbox"/> le spade <input type="checkbox"/> le picche <input type="checkbox"/> il gol <input type="checkbox"/> i quadri <input type="checkbox"/> i fiori <input type="checkbox"/> i denari <input type="checkbox"/> i cuori <input type="checkbox"/> l'asso <input type="checkbox"/> la donna di picche <input type="checkbox"/> l'amo	<input type="checkbox"/> il corridore <input type="checkbox"/> il diamante <input type="checkbox"/> il fuoricampo <input type="checkbox"/> il lanciatore <input type="checkbox"/> l'area di presa <input type="checkbox"/> la base <input type="checkbox"/> la base casa <input type="checkbox"/> la corazza <input type="checkbox"/> la maschera <input type="checkbox"/> la mazza <input type="checkbox"/> la palla <input type="checkbox"/> la pedana di lancio
--	---
2. Le carte necessarie per giocare a giochi di carta italiani.

<input type="checkbox"/> le coppe <input type="checkbox"/> lo scacco matto <input type="checkbox"/> i bastoni <input type="checkbox"/> i denari <input type="checkbox"/> la canna da pesca	<input type="checkbox"/> lanciare <input type="checkbox"/> prendere <input type="checkbox"/> il mulinello <input type="checkbox"/> tirare <input type="checkbox"/> l'esca <input type="checkbox"/> il peso medio
--	---
3. Per giocare al gioco degli scacchi, dobbiamo avere . . .

<input type="checkbox"/> quattro alfieri <input type="checkbox"/> quattro cavalli <input type="checkbox"/> sedici pedoni <input type="checkbox"/> due re <input type="checkbox"/> due regine <input type="checkbox"/> la scacchiera <input type="checkbox"/> la mano <input type="checkbox"/> quattro torri <input type="checkbox"/> la corda <input type="checkbox"/> il peso piuma	<input type="checkbox"/> calciare <input type="checkbox"/> il calciatore <input type="checkbox"/> contrastare <input type="checkbox"/> il pallone <input type="checkbox"/> la parata <input type="checkbox"/> passare <input type="checkbox"/> la porta <input type="checkbox"/> il portiere <input type="checkbox"/> la rete <input type="checkbox"/> il rigore <input type="checkbox"/> segnare <input type="checkbox"/> la lenza <input type="checkbox"/> tirare <input type="checkbox"/> il tiro <input type="checkbox"/> il tiro con l'arco <input type="checkbox"/> il peso massimo
---	--
4. Persone, attrezzature, azioni di gioco, regole ecc. che caratterizzano il baseball.

<input type="checkbox"/> battere <input type="checkbox"/> il baseball <input type="checkbox"/> il casco <input type="checkbox"/> il circuito	<input type="checkbox"/> il corridore <input type="checkbox"/> il diamante <input type="checkbox"/> il fuoricampo <input type="checkbox"/> il lanciatore <input type="checkbox"/> l'area di presa <input type="checkbox"/> la base <input type="checkbox"/> la base casa <input type="checkbox"/> la corazza <input type="checkbox"/> la maschera <input type="checkbox"/> la mazza <input type="checkbox"/> la palla <input type="checkbox"/> la pedana di lancio <input type="checkbox"/> lanciare <input type="checkbox"/> prendere <input type="checkbox"/> il mulinello <input type="checkbox"/> tirare <input type="checkbox"/> l'esca <input type="checkbox"/> il peso medio
---	--
5. Persone, attrezzature, azioni di gioco, regole ecc. che caratterizzano il calcio.

<input type="checkbox"/> calciare <input type="checkbox"/> il calciatore <input type="checkbox"/> contrastare <input type="checkbox"/> il pallone <input type="checkbox"/> la parata <input type="checkbox"/> passare <input type="checkbox"/> la porta <input type="checkbox"/> il portiere <input type="checkbox"/> la rete <input type="checkbox"/> il rigore <input type="checkbox"/> segnare <input type="checkbox"/> la lenza <input type="checkbox"/> tirare <input type="checkbox"/> il tiro <input type="checkbox"/> il tiro con l'arco <input type="checkbox"/> il peso massimo	<input type="checkbox"/> calciare <input type="checkbox"/> il calciatore <input type="checkbox"/> contrastare <input type="checkbox"/> il pallone <input type="checkbox"/> la parata <input type="checkbox"/> passare <input type="checkbox"/> la porta <input type="checkbox"/> il portiere <input type="checkbox"/> la rete <input type="checkbox"/> il rigore <input type="checkbox"/> segnare <input type="checkbox"/> la lenza <input type="checkbox"/> tirare <input type="checkbox"/> il tiro <input type="checkbox"/> il tiro con l'arco <input type="checkbox"/> il peso massimo
--	--

14. Leggi il seguente brano. Poi, svolgi le attività riportate sotto.

Gli sport svolgono un ruolo importante in Italia, come in tanti altri paesi. Lo sport preferito degli italiani è il calcio, ma sono sempre in aumento i tifosi di altri sport, specialmente di quelli americani come il baseball, il football e l'hockey. Altri sport molto seguiti in Italia sono: l'automobilismo, il ciclismo, il tennis, il pugilato, lo sci e la pallacanestro.

Gli atleti che giocano nelle squadre nazionali italiane indossano una maglia azzurra e per questo vengono chiamati «azzurri» (per esempio: i calciatori azzurri, l'allenatore azzurro, ecc.). Le squadre di calcio portano, in generale, il nome delle città che rappresentano: la Roma, il Napoli, il Torino, il Milan, ecc. La partita di calcio si gioca tradizionalmente la domenica—il giorno dedicato al tifo calcistico.

Nell'automobilismo la macchina italiana che ha regalato tante emozioni e tante vittorie agli sportivi di tutto il mondo è la Ferrari, chiamata il «Cavallino rampante.»

Le vicende sportive sono seguite in televisione in programmi come *La Domenica sportiva*, *90° minuto*, *Domenica sprint*, ecc. Allo sport sono dedicati anche interi quotidiani come il *Corriere dello sport*, *Stadio* e la *Gazzetta dello sport*.

La gara ciclistica più importante è il *Giro d'Italia*; essa ha luogo di solito nei mesi di maggio e giugno e ci partecipano i più grandi ciclisti del mondo.

Ogni settimana numerosi sportivi giocano al totocalcio: un concorso pubblico settimanale a premi che consiste nell'indovinare i risultati di tredici partite di calcio che si giocano ogni domenica nei campionati italiani.

1. Che cos'è?*

1. È lo sport più popolare in Italia.
2. Il «colore» della maglia delle varie squadre nazionali italiane.
3. Il giorno generalmente dedicato al tifo calcistico.
4. Lo sono il Napoli e il Milan, per esempio.
5. È anche chiamata il «Cavallino rampante.»
6. Tre programmi televisivi sportivi.
7. Due quotidiani dedicati interamente allo sport.
8. La gara ciclistica più importante d'Italia.
9. Un concorso che consiste nell'indovinare i risultati di tredici partite di calcio.

2. Traduci il brano in inglese.

- 3. Ricerca.** Consulta un giornale o Internet, allo scopo di studiare gli attuali risultati delle partite di calcio e l'attuale classifica del campionato italiano di calcio di Serie A. In seguito, riporta quello che hai trovato agli altri membri della classe.

15. Completa il seguente questionario, e poi discuti le tue preferenze in classe.

1. Vai al cinema?	
No, non vado mai al cinema.	
Sì, una volta al mese.	
Sì, una volta alla settimana.	
Sì, una volta all'anno.	
Sì, due volte al mese.	

2. Per quanto tempo guardi la TV la sera?	
un'ora	
due ore	
tre ore	
un'ora e mezza	
non la guardo	

3. Vai al ristorante?	
Sì, spesso.	
No, non ci vado mai.	
Sì, qualche volta.	

4. Agli appuntamenti di solito arrivi . . .	
in ritardo?	
in anticipo?	
in orario?	

5. Ascolti la musica classica?	
Sì, l'ascolto sempre.	
Sì, l'ascolto ogni tanto.	
No, non l'ascolto mai.	

6. Quale giornale leggi di solito?	

7. Quanti libri hai letto il mese scorso?

8. Altre attività. Quante volte al mese . . .	mai	1 volta	2–3 volte	più di 3 volte
vai al museo?				
vai in discoteca?				
vai in chiesa?				
assisti ad una attività sportiva?				

Text work

Text A

<p><i>Da:</i> STANZA IN FAMIGLIA di Giuseppe Marotta (1902–1963)</p> <p>«Grazie! Dovete sapere che io non sono un pezzente. Mi voglio sistemare qua e ci riuscirò, ma la mia povera zia Concetta, Dio l'abbia in gloria, mi ha lasciato un capitaluccio. L'essenziale è che io non lo sciupi in divertimenti e pazzie. C'intendiamo: svaghi, donne, gioco.»</p> <p>Alla parola "gioco," mia moglie non poté non rivolgermi un'impercettibile occhiata. È il mio solo vizio, però mi costa. A volte ci rimetto, in una sera, la paga di una settimana. È più forte di me, non resisto. Ma non divaghiamo.</p> <p>.....</p> <p>Sono volati un paio di mesi, a tutt'oggi; e sull'accaduto, fra Vincenzo e me, silenzio. Giacinto non si è fatto più vivo. Ho smesso, naturalmente, di frequentare la bettola di via Nino Bixio. Gioco spesso con Vincenzo, la sera . . . a chi perde il vino o la birra, o i dolci per la domenica successiva.</p>

Egli ingiuria e vezzeggia le carte; per lui sono persone, amici o nemici. Oppure, coi dischi, balliamo. Vincenzo balla tenendo Carla a un palmo da sé e guardandomi fin tanto negli occhi.

16. Traduci il testo in inglese.

17. Studio del vocabolario

Per ciascuna delle seguenti parole/espressioni ritrovabili nel testo, trova un sinonimo, quasi-sinonimo o contrario adatto.

Modello perdere
vincere

- | | |
|-------------------|---------------|
| 1. un pezzente | 5. il gioco |
| 2. un capitale | 6. il vizio |
| 3. i divertimenti | 7. rimetterci |
| 4. gli svaghi | 8. la bettola |

18. Discussione

Ciascun membro della classe dovrà identificare 10 ragioni perché la gente gioca (d'azzardo) in ordine d'importanza. In seguito, un rappresentante della classe compilerà i risultati e le tre ragioni più menzionate saranno discusse da tutta la classe.

Text B

Da:
LESSICO FAMIGLIARE

di

Natalia Ginzburg (1916–1991)

Mio padre si alzava sempre alle quattro del mattino. La sua prima preoccupazione, al risveglio, era andare a guardare se il «mezzorado» era venuto bene.

Il mezzorado era latte acido, che lui aveva imparato a fare, in Sardegna, da certi pastori. Era semplicemente yoghurt. Lo yoghurt, in quegli anni, non era ancora di moda: e non si trovava in vendita, come adesso, nelle latterie o nei bar.

A quel tempo non erano ancora di moda gli sport invernali; e mio padre era forse, a Torino, l'unico a praticarli. Partiva, non appena cadeva un po' di neve, per Clavières, la sera del sabato, con gli sci sulle spalle. Allora non esistevano né Sestrières, né gli alberghi di Cervinia.

Gli sci, lui li chiamava «gli ski.» Aveva imparato ad andare in sci da giovane, in un suo soggiorno in Norvegia. Tornando la domenica sera, diceva sempre che però c'era brutta neve.

19. Completa la seguente parafrasi della lettura con le parole adatte nelle loro forme appropriate.*

Ai tempi del padre della Ginzburg non esistevano gli _____ che ci sono oggi. Oggi, invece, se ne trovano tanti per chi vuole _____ lo sci. Non appena cadeva la neve il padre andava subito a _____ . Portava sempre gli sci sulle _____ .

Ai tempi del padre lo yogurt non si trovava nelle latterie o nei _____. Il padre aveva imparato a fare il mezzorado da certi _____ della Sardegna. Appena cadeva la _____ il padre partiva subito per Clavières. La prima _____ del padre al mattino era di vedere come era venuto il mezzorado.

20. Discussione

1. Secondo te, qual è il tema principale di questo breve brano?
2. Secondo te, è diventata una moda dei giovani andare ad alberghi invernali per sciare? Perché sì/no?

Game-playing

21. Gioco dello sport!

La classe si divide in due gruppi. A vicenda, i diversi membri di ciascun gruppo dovranno costruire domande riguardanti lo sport che i membri dell'altro gruppo dovranno indovinare.

Modello È una famosa tennista. Ora è, però, in pensione. È di origine ceca . . .

Risposta Martina Navratilova

Il gruppo vincente sarà quello col numero superiore di risposte corrette (ciascuna delle quali si dovrà indovinare entro un determinato periodo di tempo).

Discussion/Composition/Activities

22. Rispondi alle seguenti domande liberamente.

1. Vai spesso o di rado in biblioteca? Perché?
2. Come ti comporti quando sei . . .
 - a. con gli amici?
 - b. in compagnia di persone che non conosci?
3. Vai spesso alle feste? Ti piacciono? Perché sì/no?
4. Vai spesso in discoteca? Ti piace? Perché sì/no?
5. Ti piace il teatro? Perché sì/no?
6. Sei mai stato/stata ad un museo italiano? Se sì, racconta la tua esperienza.
7. Vai spesso ai concerti? Ti piacciono? Perché sì/no?

23. Prepara una lista per una festa che dovrai organizzare. Poi, leggila in classe, indicando perché hai incluso certe cose nella lista:

1. le cose che comprerai (cibo, bibite, ecc.)
2. le cose che preparerai (musica, giochi, ecc.)
3. le persone che inviterai
4. le attività che programmerai

24. Conosci i giochi?

1. Fa' una ricerca su ciascuno dei seguenti giochi, indicando come si gioca (le sue regole di gioco, le attrezzature necessarie, ecc.).
 - a. lo scrabble, b. l'acrostica, c. le sciarade, d. la dama cinese, e. il poker, f. i rebus, g. le parole crociate.
2. Adesso fa' una ricerca su due giochi tipicamente italiani, la scopa e la briscola, indicando come si giocano.
 - a. la scopa, b. la briscola.

25. Qual è il tuo passatempo preferito?

1. Spiega perché lo è.
2. Descrivi le sue caratteristiche.
3. Cerca di convincere gli altri membri della classe che è un passatempo veramente divertente.

26. Rispondi liberamente alle seguenti domande, discutendo le tue risposte con gli altri membri della classe.

1. Qual è il tuo sport preferito? Perché? Lo pratichi regolarmente?
2. Vai spesso a vedere partite? Se sì, quali?
3. Guardi spesso i programmi sportivi in TV? Quali e perché?
4. Qual è, secondo te, la funzione sociale dello sport?
5. È importante il ruolo sociale che svolge lo sport oggi?
6. Tu pensi che gli atleti oggi siano controllati troppo da «interessi commerciali»? Se sì, come risolveresti questo problema?

27. Tema da svolgere. Scrivi un breve componimento su uno dei seguenti temi. Poi, leggilo e discutilo in classe.

1. Lo sport più avvincente
2. Lo sport attraverso i tempi
3. Il ruolo dei giochi nella vita umana
4. L'importanza dell'enigmistica nella vita umana
5. L'origine e la storia delle parole crociate

Unit 12

Travel

Level 1

Travel agency and generalities

l'agente di viaggio	<i>travel agent</i>
l'agenzia di viaggi all'estero	<i>travel agency abroad</i>
l'alta stagione	<i>high season</i>
l'assicurazione (f)	<i>insurance</i>
la bassa stagione	<i>low season</i>
il biglietto	<i>ticket</i>
il biglietto di (solo) andata	<i>single ticket</i>
il biglietto di andata e ritorno	<i>return ticket</i>
la caparra	<i>deposit</i>
la classe	<i>class</i>
la classe turistica con la nave	<i>economy class by boat, by ship</i>
il dépliant (inv)	<i>leaflet</i>
fare il biglietto	<i>to buy a travel ticket</i>
il giro	<i>tour</i>
la gita	<i>excursion</i>
la guida	<i>guide</i>
in aereo	<i>by plane</i>
in treno	<i>by train</i>
l'opuscolo	<i>brochure</i>
la prenotazione	<i>reservation</i>
la prenotazione on-line	<i>on-line reservation</i>
la prima classe	<i>first class</i>
il pullman turistico	<i>tour bus</i>
il turismo	<i>tourism</i>
il/la turista	<i>tourist</i>
le vacanze al mare	<i>seaside vacation</i>

le vacanze estive	<i>summer holidays</i>
le vacanze in montagna	<i>vacation in the mountains</i>
le vacanze invernali	<i>winter holidays</i>
il viaggio	<i>trip, journey</i>
il viaggio in autopullman	<i>bus tour</i>
il viaggio organizzato	<i>package tour</i>
la villeggiatura	<i>travel, holiday</i>
il volo charter	<i>charter flight</i>
la zona balneare	<i>seaside area</i>

Packing and going through customs

il bagaglio	<i>baggage</i>
il bagaglio a mano	<i>hand luggage</i>
la borsa	<i>purse</i>
la carta d'identità	<i>identity card, identity document</i>
la cittadinanza	<i>citizenship</i>
il controllo passaporti	<i>passport control</i>
dichiarare	<i>to declare</i>
il documento	<i>document</i>
la dogana	<i>customs</i>
il doganiere/la doganiera	<i>customs officer</i>
la frontiera	<i>border</i>
il modulo	<i>form (to fill out)</i>
la nazionalità	<i>nationality</i>
niente da dichiarare	<i>nothing to declare</i>
qualcosa da dichiarare	<i>something to declare</i>
il passaporto	<i>passport</i>

il peso	<i>weight</i>
lo straniero/la straniera	<i>foreigner</i>
la tariffa	<i>tariff</i>
la tassa	<i>duty tax</i>
la valigia	<i>suitcase</i>
la valuta straniera	<i>foreign currency</i>
il visto	<i>visa</i>
lo zaino	<i>rucksack (backpack)</i>

Flying

l'accettazione (f), il check-in	<i>check-in</i>
l'aereo, l'aereo/plano	<i>airplane</i>
l'aeronave (f)	<i>aircraft</i>
l'aeroporto	<i>airport</i>
l'arrivo	<i>arrival</i>
il banco/l'ufficio informazioni	<i>information counter, information desk</i>
il bigliettaio/la bigliettaia	<i>ticket agent</i>
la carta d'imbarco	<i>boarding pass</i>
la classe turistica	<i>economy class</i>
la coincidenza	<i>connection</i>
il facchino	<i>porter</i>
l'imbarco	<i>boarding</i>
in anticipo	<i>early</i>
in orario	<i>on time</i>
in ritardo	<i>late, delayed</i>
cancellato	<i>canceled</i>
la linea aerea	<i>airline</i>
la navetta	<i>shuttle vehicle</i>
la partenza	<i>departure</i>
prima classe	<i>first class</i>
la sala d'aspetto	<i>waiting room, airport lounge</i>
il terminal	<i>terminal</i>
l'ufficio oggetti smarriti	<i>lost and found, lost property office</i>
l'uscita	<i>gate, exit</i>
vietato fumare	<i>no smoking</i>
il volo	<i>flight</i>

Vacationing and sight-seeing

l'autogrill (inv)	<i>motorway restaurant and snack bar</i>
-------------------	--

abbronzarsi	<i>to get a sun tan</i>
l'abbronzatura, la tintarella	<i>sun tan</i>
alla spiaggia, in spiaggia	<i>at the beach</i>
l'alpinismo	<i>mountain climbing</i>
andare in giro	<i>to go sight-seeing</i>
l'artigianato	<i>crafts</i>
la barca	<i>boat</i>
il berretto	<i>cap</i>
la bottega dei souvenir	<i>souvenir shop</i>
la campagna, il paesaggio	<i>countryside</i>
il campeggio	<i>camping</i>
il campo di sci	<i>ski resort</i>
la canoa	<i>canoe</i>
la crociera	<i>cruise</i>
il fiume	<i>river</i>
il giardino zoologico, lo zoo	<i>zoo</i>
il giorno di ferie	<i>public holiday</i>
la guida	<i>guide-book</i>
in campagna	<i>in the country</i>
in montagna	<i>in the mountains</i>
l'itinerario panoramico	<i>scenic route</i>
il lago	<i>lake</i>
il luna park (inv)	<i>amusement park</i>
il mare	<i>sea</i>
il monumento storico	<i>ancient monument</i>
la mostra	<i>exhibition</i>
il museo	<i>museum</i>
il parco	<i>park</i>
la roulotte (inv)	<i>camper trailer, caravan</i>
il ruscello	<i>brook</i>
il sacco a pelo	<i>sleeping bag</i>
gli scarponi	<i>mountain boots</i>
la sedia a sdraio	<i>deck chair</i>
la seggiovia	<i>chair-lift</i>
il sentiero	<i>footpath, trail</i>
lo spettacolo	<i>show</i>
la spiaggia	<i>beach</i>
la tenda	<i>tent</i>

Common signs

Aperto	<i>Open</i>
Chiuso	<i>Closed</i>
Chiuso per ferie	<i>Closed for holidays</i>
Fuori servizio	<i>Out of order</i>
Informazioni	<i>Information</i>
Ingresso	<i>Entrance</i>

Level 2**Hotels and lodgings**

l'albergo	<i>hotel</i>
l'albergo a cinque stelle	<i>five-star hotel</i>
l'albergo di lusso	<i>luxury hotel</i>
l'albergo modesto	<i>modest hotel</i>
l'alloggio	<i>lodging,</i> <i>accommodation</i>
l'ascensore (m)	<i>lift (elevator)</i>
l'atrio	<i>foyer</i>
il banchetto	<i>banquet</i>
la camera, la stanza	<i>hotel room</i>
la cameriera	<i>maid</i>
il campeggio	<i>camping</i>
il campeggio attrezzato	<i>equipped camp site</i>
lo chalet (inv)	<i>chalet</i>
la chiave	<i>key</i>
la colazione compresa	<i>breakfast included</i>
il conto, la fattura	<i>bill</i>
il direttore/la direttrice	<i>manager</i>
il facchino	<i>porter</i>
il fattorino	<i>bellhop</i>
l'impiegato/ l'impiegata	<i>clerk</i>
l'ingresso, l'entrata	<i>entrance</i>
la mancia	<i>tip</i>
il messaggio	<i>message</i>
il motel (inv)	<i>motel</i>
l'ostello	<i>hostel</i>
la pensione	<i>boarding house, bed</i> <i>and breakfast</i>
il piano	<i>floor</i>
il pianterreno	<i>ground floor</i>
la piscina	<i>(swimming) pool</i>

Toilette/Servizi

Uscita	<i>Washroom</i>
Vietata l'uscita	<i>Exit</i>
Vietato fumare	<i>No exit</i>
Vietato l'ingresso	<i>No smoking</i>
Vietato parlare al conducente	<i>No entry</i>
	<i>Do not speak to the driver</i>

il portabagagli (inv)	<i>luggage rack</i>
il portiere/la portiera	<i>doorman/doorwoman</i>
il portone	<i>main door</i>
il pranzo	<i>lunch</i>
la prenotazione	<i>reservation</i>
il prezzo forfettario	<i>all-inclusive price</i>
la prima colazione	<i>breakfast</i>
la sveglia (telefonica)	<i>make-up call</i>
l'uscita	<i>exit</i>

Type of hotel room

la camera a due letti	<i>room with two beds</i>
la camera con doccia	<i>room with shower</i>
la camera con il bagno	<i>room with bath</i>
la camera doppia	<i>double room</i>
la camera matrimoniale	<i>room with double bed</i>
la camera senza bagno	<i>room without bath</i>
la camera singola	<i>room with single bed</i>

Flying

l'ala	<i>wing</i>
allacciare	<i>to fasten (the seatbelt)</i>
l'assistente di volo (m and f)	<i>flight attendant</i>
l'atterraggio	<i>landing</i>
atterrare	<i>to land</i>
gli auricolari	<i>headphones</i>
la cabina	<i>cabin</i>
il carrello	<i>landing gear</i>
la cintura di sicurezza	<i>seatbelt</i>
il comandante	<i>captain</i>
il copilota	<i>copilot</i>
il corridoio	<i>aisle</i>

decollare	<i>to take off</i>
il decollo	<i>take-off</i>
la durata del volo	<i>flying time</i>
l'equipaggio	<i>crew</i>
il finestrino	<i>window</i>
il fuso orario	<i>time zone</i>
il jetlag	<i>jet lag</i>
il motore	<i>engine</i>
l'orario degli arrivi	<i>arrivals board</i>
l'orario delle partenze	<i>departures board</i>
il passeggero/la passeggera	<i>passenger</i>
il passeggero/la passeggera in transito	<i>transit passenger</i>
il pilota	<i>pilot</i>

la pista	<i>runway</i>
il posto	<i>seat</i>
ritirare il bagaglio	<i>to pick up one's baggage</i>
il salvagente	<i>life jacket</i>
lo scalo	<i>stop-over</i>
lo schienale	<i>upright, back of the seat</i>
la toilette	<i>toilet</i>
il transito	<i>transit</i>
la turbolenza	<i>turbulence</i>
il vassoio	<i>tray</i>
il volo charter	<i>charter flight</i>
il volo internazionale	<i>international flight</i>
il volo nazionale	<i>national/domestic flight</i>

Level 3

The hotel room

l'armadio	<i>closet</i>
l'asciugamano	<i>towel</i>
l'attaccapanni (m, inv)	<i>clothes hanger</i>
il bagno	<i>bathroom</i>
la carta igienica	<i>toilet paper</i>
il cassettone	<i>chest of drawers</i>
il comò (inv)	<i>dresser</i>
il comodino	<i>bedside table</i>
la coperta	<i>blanket</i>
il cuscino	<i>pillow</i>
la doccia	<i>shower</i>
guardare su	<i>to overlook</i>
la lampada	<i>lamp</i>
il lavabo	<i>wash basin</i>

le lenzuola	<i>sheets</i>
il letto	<i>bed</i>
il letto matrimoniale	<i>double bed</i>
il mini-bar	<i>mini-bar</i>
la poltrona	<i>armchair</i>
la porta scorrevole	<i>sliding door</i>
il rubinetto	<i>tap</i>
la saponetta	<i>soap bar</i>
lo specchio	<i>mirror</i>
il telecomando	<i>remote control</i>
il televisore	<i>TV set</i>
la tenda	<i>curtain</i>
il termostato	<i>thermostat</i>
la terrazza	<i>balcony</i>
la vasca	<i>bath tub</i>

Transportation

Level 1

General

la biglietteria	<i>ticket office, counter</i>	l'etichetta	<i>label, sticker</i>
la biglietteria automatica	<i>ticket vending machine</i>	il/la pendolare	<i>commuter</i>
		la tariffa	<i>rate, fee</i>
		il trasporto pubblico	<i>public transport</i>

Vehicles and public transportation

l'autoambulanza, l'ambulanza	<i>ambulance</i>
la betoniera	<i>cement truck</i>
l'autobus, il pullman	<i>bus</i>
l'autocarro	<i>lorry (transport truck)</i>
l'autoimmondizie	<i>garbage truck</i>
l'autopompa	<i>fire engine</i>
l'automobile (f), l'auto (f, inv), la macchina	<i>car, automobile</i>
l'autosoccorso, l'autorimorchiatore	<i>tow lorry (truck)</i>
l'autostoppista (m and f)	<i>hitchhiker</i>
la bicicletta	<i>bicycle</i>
il binario	<i>track</i>
il camion (inv)	<i>lorry (truck)</i>
il capolinea	<i>bus station, depot, terminus</i>
la coincidenza	<i>connection</i>
il/la conducente	<i>driver (of a public vehicle)</i>
il conduttore	<i>conductor</i>
la corriera	<i>coach</i>
fare l'autostop	<i>to hitchhike</i>
la ferrovia	<i>railway</i>

il filobus	<i>trolley bus</i>
il furgone	<i>van</i>
la locomotiva	<i>locomotive</i>
la macchina/l'auto noleggiata	<i>rented car</i>
la macchina/l'auto sportiva	<i>sports car</i>
la metropolitana	<i>underground, tube (subway)</i>
la monorotaia	<i>monorail vehicle</i>
la motocicletta	<i>motorcycle</i>
il motorino, la vespa	<i>motor scooter</i>
l'orario	<i>schedule, timetable</i>
il pulmino	<i>minibus (minivan)</i>
lo scompartimento	<i>train compartment</i>
lo scuolabus (inv)	<i>school bus</i>
la stazione della metropolitana	<i>underground/tube (subway) station</i>
la stazione ferroviaria	<i>train station</i>
il tassì (inv), il taxi (inv)	<i>taxi</i>
il tram (inv)	<i>streetcar, tram</i>
il treno	<i>train</i>
l'utilitaria	<i>economy/small car</i>
il vagone	<i>coach</i>
il vagone letto	<i>sleeping coach</i>
il veicolo, la vettura	<i>vehicle</i>

Level 2***Driving and traveling***

accelerare	<i>to speed up</i>
l'autista (m and f), il guidatore/la guidatrice, il/la conducente	<i>driver</i>
l'automobilista (m and f)	<i>car driver</i>
l'autostrada	<i>highway</i>
la benzina	<i>petrol (gas)</i>
il benzinaiolo/la benzinaiia	<i>petrol (gas) attendant</i>
cambiare l'olio	<i>to change the oil</i>
cambiare la marcia	<i>to change gear</i>

il carabiniere/la carabiniere, il poliziotto/la poliziotta	<i>policeman/police woman</i>
la carta stradale, la mappa stradale	<i>road map</i>
la carta verde	<i>insurance card</i>
il casello (stradale)	<i>toll booth</i>
la contravvenzione, la multa	<i>traffic fine</i>
controllare l'olio	<i>to check the oil</i>
la corsia	<i>traffic lane</i>
fare il pieno	<i>to fill up</i>
fare marcia avanti	<i>to go forward</i>

fare marcia indietro	<i>to back up</i>
frenare	<i>to brake</i>
girare a destra	<i>to turn right</i>
girare a sinistra	<i>to turn left</i>
guidare	<i>to drive</i>
l'incidente (m)	<i>accident</i>
l'incrocio	<i>intersection</i>
l'ingorgo di traffico	<i>traffic jam</i>
l'isolato	<i>city block</i>
il libretto di circolazione	<i>registration document, log book</i>
mettere in moto	<i>to start the motor, to set off</i>
l'ora di punta	<i>rush hour</i>
parcheggiare	<i>to park</i>
il parcheggio	<i>parking</i>
il passaggio pedonale	<i>pedestrian crossing</i>
la patente (di guida)	<i>driver's license</i>
il pedone	<i>pedestrian</i>
la polizia stradale	<i>highway police</i>
rallentare	<i>to slow down</i>
la rampa	<i>ramp</i>
rimorchiare la macchina	<i>to tow the car</i>
il rimorchio	<i>towing</i>
il semaforo	<i>traffic lights</i>
sorpassare	<i>to overtake, to pass</i>
la stazione di servizio	<i>petrol (gas) station</i>
la svolta a destra	<i>right turn, exit to the right</i>
la svolta a sinistra	<i>left turn, exit to the left</i>
il traffico, la circolazione	<i>traffic</i>
la velocità	<i>speed</i>
il vigile/la vigilessa	<i>traffic policeman</i>

Traffic signs

Confluenza	<i>Merge</i>
Corsia d'emergenza	<i>Emergency lane</i>
Corsia di sorpasso	<i>Passing lane</i>
Corsia preferenziale	<i>Lane reserved for special vehicles</i>
Divieto di accesso	<i>No entry</i>
Divieto di fermata	<i>No stopping</i>
Divieto di inversione a U	<i>No U-turn</i>

Divieto di sorpasso	<i>No passing</i>
Divieto di sosta, Sosta vietata	<i>No parking</i>
Divieto di svolta a destra	<i>No right turn</i>
Divieto di svolta a sinistra	<i>No left turn</i>
Divieto di transito	<i>No thoroughfare</i>
Fermata, Stop	<i>Stop</i>
Galleria, Tunnel	<i>Tunnel</i>
Lavori in corso	<i>Work in progress, Road works</i>
Limite di velocità	<i>Speed limit</i>
Passaggio a livello	<i>Level crossing</i>
Pedaggio	<i>Toll</i>
Pista ciclabile	<i>Bicycle path</i>
Precedenza	<i>Give way (Yield)</i>
Raffiche di vento	<i>Wind gusts</i>
il segnale	<i>road sign</i>
Senso unico	<i>One way</i>
Sosta limitata	<i>Limited parking</i>
Sottopassaggio	<i>Underpass</i>
Strada sdruciolevole	<i>Slippery when wet</i>
Zona rimorchio	<i>Tow zone</i>

The automobile

l'acceleratore (m)	<i>gas pedal</i>
l'aeratore (m)	<i>heater</i>
l'albero	<i>shaft</i>
l'alzacristallo	<i>power window, electric window</i>
l'aria condizionata	<i>air conditioning</i>
la batteria	<i>battery</i>
il baule	<i>trunk, boot</i>
la candela	<i>spark plug</i>
il carburatore	<i>carburetor</i>
la carrozzeria	<i>car body</i>
il cassetto ripostiglio	<i>glove compartment</i>
la cilindrata	<i>horse power</i>
la cintura di sicurezza	<i>seat belt</i>
il clacson (inv), la tromba	<i>horn</i>
il cofano	<i>hood, bonnet</i>
il concessionario	<i>car dealer (ship)</i>
il coperchio	<i>wheel trim</i>
il cric (inv), il martinetto	<i>jack</i>

il cruscotto	<i>dashboard</i>
il diffusore	<i>vent</i>
la dinamo (inv)	<i>generator</i>
il faro, il proiettore	<i>light</i>
il filtro	<i>filter</i>
il finestrino	<i>car window</i>
il freno	<i>brake</i>
la frizione	<i>clutch</i>
la gomma, lo pneumatico	<i>tire</i>
la leva del cambio	<i>gearshift</i>
la luce di posizione	<i>signal light</i>
la maniglia	<i>handle</i>
la marmitta	<i>silencer (muffler)</i>
il motore	<i>engine</i>
l'olio	<i>oil</i>
il parabrezza (inv), il cristallo	<i>windscreen (windshield)</i>
il parafango	<i>mudguard (fender)</i>
il paraurti (inv)	<i>bumper</i>
il pistone	<i>piston</i>
la pompa	<i>pump</i>
il portabagaglio (inv)	<i>luggage rack</i>
la portiera, lo sportello	<i>car door</i>
il radiatore	<i>radiator</i>
la ruota	<i>wheel</i>
la ruota di scorta	<i>spare wheel</i>
il sedile	<i>car seat</i>
il sedile anteriore	<i>front seat</i>
il sedile posteriore	<i>back seat</i>
il serbatoio	<i>petrol (gas) tank</i>
il servofreno	<i>power brake</i>

il servosterzo	<i>power steering</i>
lo specchietto	<i>side mirror</i>
lo spruzzatore, il lavavetri	<i>mindscreen (windshield) washer</i>
il tachimetro	<i>speedometer</i>
la tappezzeria	<i>carpet</i>
la targa	<i>license plate</i>
il tergicristallo	<i>washer (wiper)</i>
la tettoia (il tetto)	<i>car roof</i>
la valvola	<i>valve</i>
la valvola dell'aria	<i>choke</i>
la ventola	<i>fan</i>
il volante, lo sterzo	<i>steering wheel</i>

Car rental

l'autonoleggio	<i>car rental</i>
le condizioni del veicolo in uscita	<i>check out vehicle condition</i>
le condizioni del veicolo al rientro	<i>return vehicle condition</i>
il graffio	<i>scratch</i>
la bruciatura	<i>burn</i>
l'ammaccatura	<i>dent</i>
lo squarcio	<i>tear</i>
la scheggiatura	<i>chip</i>
la fenditura	<i>crack</i>
il noleggio	<i>rental</i>
noleggiare	<i>to rent</i>
il servizio rabbocco carburante	<i>refueling charge</i>
la tariffa	<i>rate</i>

Level 3

Navigation

l'aeroscivolante (m)	<i>hovercraft</i>
l'ancora	<i>anchor</i>
ancorare	<i>to cast anchor</i>
la boa	<i>buoy</i>
la bussola	<i>compass</i>
la chiatta, la piatta	<i>barge</i>
il commissario di bordo	<i>purser</i>

la crociera	<i>cruise</i>
l'elica	<i>propeller</i>
il giornale di bordo	<i>log-book</i>
l'idrovolante (m)	<i>seaplane, hydroplane</i>
il molo	<i>jetty</i>
il naufragio	<i>shipwreck</i>
la nave	<i>ship</i>
la nave a vapore	<i>steamer</i>
la nave a vela	<i>sailing-ship</i>

la nave da carico	<i>cargo ship</i>	il portaerei (inv)	<i>aircraft-carrier</i>
la nave di crociera	<i>cruise ship</i>	la prua	<i>prom</i>
la nave di linea	<i>liner</i>	il remo	<i>oar</i>
la nave mercantile	<i>merchant ship</i>	il rimorchiatore	<i>tugboat</i>
la nave portacontainer	<i>container ship</i>	il salvagente (inv), il giubbotto di salvataggio	<i>life-jacket</i>
la nave traghetto	<i>car-ferry</i>	lo scafo	<i>hull</i>
l'oblò (m, inv)	<i>porthole</i>	la scialuppa	<i>lifeboat</i>
ormeggiare	<i>to moor</i>	il sottomarino, il sommersibile	<i>submarine</i>
la pagaia	<i>paddle</i>	il timone	<i>helm, rudder</i>
il panfilo, lo yacht	<i>yacht</i>	il traghetto	<i>ferry</i>
il peschereccio	<i>trawler</i>	la zattera	<i>raft</i>
il ponte di comando	<i>bridge</i>	la zavorra	<i>ballast</i>
il ponte di passeggiata	<i>gangway</i>		
la poppa	<i>stern</i>		

Exercises

Level 1

1. Classifica le seguenti parole/espressioni in modo appropriato nella tabella riportata sotto.

sportiva	organizzato	invernali	al mare
in autopullman	in montagna	di andata e ritorno	estive
di (solo) andata	noleggiata	la carta d'identità	la cittadinanza

<i>Tipi di macchina</i>	<i>Tipi di viaggio</i>	<i>Vacanze...</i>	<i>Tipi di biglietto</i>	<i>Documenti</i>

2. Accoppia i sinonimi e i quasi-sinonimi.*

- | | | | |
|--------------------------|------------------|--------------------|------------------------|
| 1. il veicolo | a. il pullman | 8. l'ambulanza | h. l'autoambulanza |
| 2. il tassì | b. la campagna | 9. il paesaggio | i. il check-in |
| 3. la vespa | c. la vettura | 10. l'abbronzatura | j. il motorino |
| 4. l'automobile | d. l'aereo | 11. in spiaggia | k. lo zoo |
| 5. l'autosoccorso | e. l'auto | 12. l'accettazione | l. l'autorimorchiatore |
| 6. l'autobus | f. alla spiaggia | 13. l'aereooplano | m. la tintarella |
| 7. il giardino zoologico | g. il taxi | | |

3. Nel seguente «puzzle» troverai 16 parole che riguardano il trasporto o i mezzi di trasporto. Trovale. Le parole si possono leggere sia orizzontalmente che verticalmente.*

a	a	s	s	d	d	c	c	t	s	a	a	c	o	r	r	i	e	r	a	d	c	s	a	e
e	u	t	i	l	i	t	a	r	i	a	a	o	s	y	t	u	o	p	r	e	d	m	c	u
v	v	r	e	o	e	e	e	a	a	s	n	s	s	a	a	q	q	m	z	x	x	e	u	b
v	b	a	z	c	a	a	e	n	e	c	d	d	s	a	q	m	q	o	z	a	s	t	e	r
f	d	m	d	o	c	c	a	o	s	a	s	u	a	q	e	o	r	t	t	r	e	r	r	t
v	b	n	l	m	l	s	a	d	f	c	e	t	q	a	s	n	z	o	x	q	a	o	r	t
f	u	r	g	o	n	e	d	s	s	a	a	t	c	c	s	o	v	c	q	a	w	p	u	p
u	t	x	z	t	a	s	d	f	e	q	z	o	x	v	b	r	n	i	b	u	b	o	a	u
n	e	e	f	l	o	b	u	s	e	r	a	s	e	o	d	c	e	t	e	l	e	l	e	l
b	a	s	a	v	e	s	a	c	d	s	a	e	a	s	e	t	s	l	e	o	e	i	e	m
v	a	s	a	a	e	c	a	m	i	o	n	a	s	c	d	a	c	e	e	p	e	t	e	i
c	a	s	a	a	s	s	a	c	d	s	a	a	s	c	d	i	a	t	e	o	e	a	e	n
c	s	c	u	o	l	a	b	u	s	e	s	c	o	m	p	a	r	t	i	m	e	n	t	o
v	a	s	a	a	s	s	a	c	d	s	a	a	s	c	d	u	b	a	e	p	e	a	e	e
x	a	s	a	a	s	s	a	c	d	s	a	a	s	c	d	u	b	e	e	a	r	e	e	e

4. Scegli la risposta giusta.* Nota che in alcuni casi più di una risposta può essere giusta.

- Carrozza dove si può dormire.
 - il vagone letto
 - la stazione ferroviaria
 - la stazione della metropolitana
 - l'orario
 - la ferrovia
 - la coincidenza
 - il conducente
- Prezzo di trasporto stabilito.
 - il capolinea
 - la biglietteria
 - la tariffa
 - il binario
 - la betoniera
 - la tenda
 - l'etichetta
- Mezzo di trasporto che compie ripetuti percorsi di andata e ritorno su brevi distanze.
 - l'autocarro
 - la seggiovia
 - il volo charter
 - l'autoimmondizie
 - l'aeronave
 - il pullman turistico
 - la navetta
- Viaggio che si fa su una nave.
 - la canoa
 - l'itinerario panoramico
 - la spiaggia
 - la crociera
 - il luna park
 - il sentiero
 - il ruscello
- Veicolo costituito da due ruote.
 - la bicicletta
 - l'autostoppista
 - il trasporto pubblico
 - la sedia a sdraio
 - la roulotte
 - la barca
 - la gita
- Modi di viaggiare.
 - il giro
 - la guida
 - la classe turistica
 - all'estero
 - in aereo
 - in treno
 - con la nave
- Segnali o insegne.
 - aperto

- b. l'alta stagione
 c. chiuso per ferie
 d. fuori servizio
 e. informazioni
 f. l'agente di viaggio
 g. ingresso
8. Posti di villeggiatura.
 a. l'uscita
 b. il campo di sci
 c. il fiume
 d. in campagna
 e. in montagna
 f. il lago
 g. il mare
9. Attività che si svolge nelle montagne.
 a. l'alpinismo
- b. abbronzarsi
 c. andare in giro
 d. lo zaino
 e. il volo
 f. fare l'autostop
 g. vietato fumare
10. Modi di indicare l'orario d'arrivo di un mezzo di trasporto.
 a. la partenza
 b. cancellato
 c. in anticipo
 d. in orario
 e. in ritardo
 f. la linea aerea
 g. l'imbarco

5. Usa ciascuna delle seguenti parole/espressioni in altrettante frasi che ne rendano chiaro il significato; oppure spiega il significato di ciascuna con le tue parole.

Modello la caparra

È la somma di denaro che si dà in anticipo per garantire che un servizio ci venga concesso.

l'agenzia di viaggi	l'assicurazione	la bassa stagione
il dépliant	fare il biglietto	l'opuscolo
la prenotazione on-line	la prima classe	il turismo
il/la turista	la zona balneare	il bagaglio a mano
la borsa	il controllo passaporti	dichiarare
il doganiere/la doganiera	la frontiera	il modulo
la nazionalità	niente da dichiarare	qualcosa da dichiarare
il peso	lo straniero/la straniera	la tassa

6. Traduci in inglese o in italiano, secondo il caso.*

l'aeroporto	
	<i>arrival</i>
il banco/l'ufficio informazioni	
	<i>ticket agent</i>
la carta d'imbarco	
	<i>economy class</i>
il facchino	
	<i>waiting room, airport lounge</i>
il terminal	
	<i>lost and found, lost property office</i>

l'uscita	
	<i>motorway restaurant and snack bar</i>
l'artigianato	
	<i>cap</i>
la bottega dei souvenir	
	<i>camping</i>
il giorno di ferie	
	<i>ancient monument</i>
la mostra	
	<i>museum</i>
il parco	
	<i>sleeping bag</i>
gli scarponi	
	<i>show</i>
Toilette/Servizi	
	<i>No exit</i>
Vietato fumare	
	<i>No entry</i>
Vietato parlare al conducente	
	<i>ticket vending machine</i>
il/la pendolare	

Level 2

7. Classifica le seguenti parole/espressioni in modo appropriato nella tabella riportata sotto.

singola	delle partenze	nazionale	con il bagno
degli arrivi	charter	di lusso	internazionale
a cinque stelle	la pensione	con doccia	senza bagno
l'ostello	il campeggio attrezzato	Limite di velocità	Zona rimorchio
il motel	modesto	Passaggio a livello	Strada sdrucchiole
lo chalet	Lavori in corso	matrimoniale	Sottopassaggio
doppia	a due letti	Senso unico	Sosta limitata
Pedaggio	Divieto di transito	l'ascensore	l'uscita
Precedenza	Divieto di sorpasso	Divieto di inversione a U	Raffiche di vento
la patente	il pianterreno	Divieto di fermata	la carta verde
il portone	Corsia d'emergenza	il libretto di circolazione	Pista ciclabile
l'atrio	Divieto di accesso	Corsia preferenziale	Confluenza

<i>Tipi di albergo</i>	<i>Tipi di camera</i>	<i>Tipi d'orario</i>	<i>Tipi di volo</i>	<i>Tipi di alloggio</i>	<i>Segnali</i>	<i>Documenti</i>	<i>Posti in un albergo</i>

8. Accoppia i sinonimi, i quasi-sinonimi, i contrari o i quasi-contrari, secondo il caso.*

- | | | | |
|------------------------|-------------------------------|-----------------------------|------------------------------|
| 1. la camera | i. al rientro | 15. il traffico | xv. l'entrata |
| 2. il conto | ii. atterrare | 16. il cric | xvi. la circolazione |
| 3. l'ingresso | iii. fare marcia indietro | 17. il faro | xvii. la fattura |
| 4. il guidatore | iv. frenare o
parcheggiare | 18. la gomma | xviii. la mappa
stradale |
| 5. il decollo | v. girare a destra | 19. il parabrezza | xix. la multa |
| 6. decollare | vi. il cristallo | 20. la portiera | xx. la stanza |
| 7. il carabiniere | vii. il lavavetri | 21. il sedile
posteriore | xxi. la svolta a
sinistra |
| 8. la carta stradale | viii. il martinetto | 22. lo spruzzatore | xxii. la tromba |
| 9. la contravvenzione | ix. il poliziotto | 23. lo sterzo | xxiii. lo pneumatico |
| 10. fare marcia avanti | x. il proiettore | 24. in uscita | xxiv. lo sportello |
| 11. accelerare | xi. il sedile anteriore | 25. fermata | xxv. rallentare |
| 12. girare a sinistra | xii. il volante | 26. galleria | xxvi. sosta vietata |
| 13. mettere in moto | xiii. l'atterraggio | 27. divieto di sosta | xxvii. stop |
| 14. la volta a destra | xiv. l'autista | 28. il clacson | xxviii. tunnel |

9. Te ne intendi di automobili? Scegli la risposta giusta.*

- | | |
|--|--|
| 1. Copertura che chiude il motore. | a. il coperchio |
| a. il cofano | b. il cruscotto |
| b. il cassetto ripostiglio | c. il diffusore |
| c. la cilindrata | d. il graffio |
| d. l'autonoleggio | e. la scheggiatura |
| e. la fenditura | f. l'alzacristallo |
| f. l'albero | g. la candela |
| g. l'aeratore | 3. Congegno che serve a rallentare o a fermare
la macchina. |
| 2. Posto davanti al guidatore dove ci
sono i comandi e gli strumenti di
controllo. | a. la leva del cambio |
| | b. la luce di posizione |

- c. il freno
 d. il noleggio
 e. il servizio rabbocco carburante
 f. l'acceleratore
 g. il carburatore
4. Una delle due stecche di metallo che serve a pulire il parabrezza.
 a. la bruciatura
 b. l'ammaccatura
 c. lo squarcio
 d. il tergicristallo
 e. la valvola d'aria
 f. la carrozzeria
 g. il concessionario
5. Strumento che misura la velocità.
 a. la ventola
 b. la tappezzeria
 c. la targa
 d. la tettoia
 e. il tachimetro
- f. la dinamo
 g. la marmitta
6. Parte della carrozzeria che copre in parte le ruote.
 a. il sedile
 b. il serbatoio
 c. il servofreno
 d. il servosterzo
 e. lo specchietto
 f. il paraurti
 g. il parafango
7. Permette di aprire lo sportello.
 a. la maniglia
 b. la frizione
 c. il pistone
 d. la pompa
 e. il portabagaglio
 f. il radiatore
 g. la ruota di scorta

10. Trova l'intruso. In ciascun gruppetto di quattro parole c'è un intruso. Trovalo e spiega perché non c'entra.

Modello la batteria
 il finestrino
 la cameriera
 il baule

La cameriera non c'entra perché è una donna che si occupa della pulizia delle camere negli alberghi, mentre le altre parole si riferiscono ad aspetti dell'automobile.

- | | | |
|---|---|---|
| 1.
l'aria condizionata
il filtro
il banchetto
l'olio | 2.
il facchino
il fattorino
l'impiegato
la chiave | 3.
la sveglia
l'ala
la cabina
il corridoio |
| 4.
il parcheggio
il passaggio pedonale
la mancia
il semaforo | 5.
il prezzo forfettario
la prenotazione
la colazione compresa
l'assistente di volo | 6.
il comandante
il direttore
il copilota
il passeggero in transito |
| 7.
cambiare l'olio
cambiare la marcia
ritirare il bagaglio
controllare l'olio | 8.
sorpassare
guidare
fare il pieno
allacciare le cinture di sicurezza | 9.
gli auricolari
il fuso orario
la piscina
la durata del volo |

11. Spiega o illustra (con un esempio o due) ciascuna delle seguenti parole/espressioni.

Modello l'autostrada

Strada per gli automobili a più corsie.

il messaggio	il portabagagli	il portiere	il pranzo
la prima colazione	il carrello	l'equipaggio	il finestrino
il jetlag	il pilota	la pista	il posto
lo scalo	lo schienale	la toilette	il transito
la turbolenza	il vassoio	il benzinaio	il casello (stradale)
l'incidente	l'incrocio	l'ingorgo di traffico	l'isolato
l'ora di punta	il pedone	la polizia stradale	la rampa
il rimorchio	la stazione di servizio	la velocità	il vigile

Level 3

12. Accoppia i sinonimi e i quasi-sinonimi.*

- | | | | |
|--------------------|--------------------------------|-------------------|----------------|
| 1. il sommergibile | a. dare su | 6. il guanciale | f. la poltrona |
| 2. il salvagente | b. il cuscino | 7. il balcone | g. la terrazza |
| 3. il panfilo | c. il giubbotto di salvataggio | 8. la sedia ampia | h. la toilette |
| 4. la chiatta | d. il sottomarino | 9. guardare su | i. lo yacht |
| 5. il bagno | e. la piatta | | |

13. In che modo sono differenti le seguenti cose o nozioni?

Modello la nave da carico e la nave da crociera

La nave da carico è per il trasporto di merci, mentre quella da crociera è per viaggi di vacanza o turismo.

- | | |
|--|---|
| 1. la nave a vapore e la nave a vela | 13. la scialuppa, la zattera e la zavorra |
| 2. l'aeroscivolante e l'idrovolante | 14. l'armadio, il comò, il cassetto e il comodino |
| 3. l'ancora e la boa | 15. le lenzuola e la coperta |
| 4. ancorare e ormeggiare | 16. l'asciugamano, il rubinetto, la vasca e il lavabo |
| 5. la bussola e il molo | 17. l'attaccapanni e la tenda |
| 6. la nave di linea, la nave mercantile e la nave portacontainer | 18. la carta igienica, la doccia e la saponetta |
| 7. la nave traghetto, il peschereccio, e lo scafo | 19. la lampada, lo specchio e la porta scorrevole |
| 8. l'oblò e il timone | 20. il letto matrimoniale e il mini-bar |
| 9. il rimorchiatore e il traghetto | 21. il telecomando e il termostato |
| 10. la poppa e la prua | |
| 11. la pagaia e il remo | |
| 12. il ponte di comando e il ponte di passeggiata | |

16. Traduci in italiano.

1. Who is at the helm? I'm afraid we might have to put on our life-jackets, and prepare the lifeboats, just in case. Let's hope the tugboat gets here soon.
2. Who's on the bridge? Is it the captain? No, he's near the prow or the stern, I'm not sure which.
3. When we took our rented car back to the rental place, we noticed that it had a small dent on the left door, a tear in the back seat, a chip in its side mirror, and a crack in the right window.
4. Don't turn in there. It's a one-way street and a tow-away zone.
5. I don't know how to drive an Italian car. First, I have to learn how to change gears. Then, I have to learn how to go forward and back up.
6. Have you ever been in a sleeping coach? No, I have never been inside a train compartment of any kind.
7. It is not wise to hitchhike. If you do not have enough money to travel by car or plane, then take the train or bus.

17. Leggi il seguente brano. Poi, svolgi le attività riportate sotto.

Come in tutti i paesi industrializzati e urbanizzati, la congestione del traffico nelle città italiane è diventata un problema serio. Questo è dovuto al fatto che oltre il 60% dei circa 58 milioni d'italiani abita in città.

Attualmente l'85% dei trasporti via terra avviene su strada. Il trasporto su strada dà lavoro a un milione e mezzo di persone.

La macchina più guidata in Italia è la FIAT, le cui lettere stanno per *Fabbrica Italiana Automobili Torino*. Sono anche molto popolari le macchine di lusso e sportive come la Lamborghini, la Ferrari, la Maserati, la Lancia, l'Alfa Romeo e così via. Si vedono per le strade anche molte macchine di lusso straniere, come la Mercedes e la BMW.

La benzina si trova a prezzo unico nelle stazioni di servizio. L'età minima per ottenere la patente di guida è di 18 anni. Per ottenerla bisogna sostenere un esame di teoria e uno di guida.

Anche in Italia, come in tutti gli altri paesi, ogni macchina ha una targa. Moltissime targhe sono composte dalla sigla della provincia in cui la macchina è stata comprata e da alcuni numeri. Ecco alcune sigle:

Roma = Roma; T0 = Torino; MI = Milano; NA = Napoli; PA = Palermo; BO = Bologna; RA = Ravenna; RG = Ragusa; FE = Ferrara; RT = Rieti; AL = Alessandria; RO = Rovigo; ME = Messina; FI = Firenze; AT = Asti.

1. Test di verifica. Tutte le seguenti affermazioni sono false. Correggile in modo appropriato.
 - a. In Italia c'è poco traffico.
 - b. Il 60% degli italiani abita in campagna.
 - c. L'85% dei trasporti via terra avviene tramite ferrovia.
 - d. La FIAT è la macchina meno guidata in Italia.
 - e. La Lancia, la Maserati e la Ferrari sono macchine straniere.
 - f. L'età minima per ottenere la patente è di sedici anni.
2. Opinioni e paragoni! Secondo te...
 - a. Come si potrebbe risolvere il problema del traffico nelle grandi città?
 - b. Le macchine italiane sono più belle o più brutte delle macchine inglesi, tedesche, o americane?

- c. Diciotto anni è l'età giusta per ottenere la patente di guida?
- d. Gli italiani guidano meglio o peggio degli automobilisti del tuo paese?
3. Dov'è l'errore? Quando si guida ogni piccolo errore potrebbe essere fatale. Nel seguente esercizio sono presentate delle situazioni in cui ci sono degli errori fondamentali di infrazione del codice stradale. Sai identificare gli errori? Discuti le tue risposte con gli altri membri della classe.
- a. È notte. Sei in città. Guidi a ottanta chilometri all'ora perché le strade sono deserte.
- b. Sei sull'autostrada e squilla il telefono cellulare. Rallenti e rispondi al telefono.
- c. Sei sull'autostrada e vai a 170 chilometri all'ora perché vuoi vedere quale velocità raggiunge la tua nuova macchina sportiva.
- d. Sei sull'autostrada e c'è una fila lunghissima. Devi andare a lavorare ma sei in ritardo. Usi la corsia d'emergenza.
- e. Sei ad una festa e un tuo amico, che ha bevuto troppo, vuole ritornare a casa con la sua macchina. Tu gli togli le chiavi della macchina e cerchi di convincere il tuo amico a prendere un tassì. Visto che non riesci a convincerlo gli dai le chiavi e lo lasci andare.
- f. Hai appena preso dei tranquillanti o sedativi molto forti quando ti chiama un amico/un'amica che vuole un passaggio. Tu esci subito in macchina per andare dal tuo amico/dalla tua amica.
- g. Devi andare a comprare il pane. Non ti va di camminare e perciò vai in macchina. Non ti metti la cintura di sicurezza perché il negozio è vicino.
- h. Piove e sei sull'autostrada. Ti avvicini molto alla macchina che sta davanti a te per far capire all'autista che hai fretta e vuoi passare.
- i. Devi andare ad un negozio per fare delle compere. Metti in moto la macchina e ti accorgi che hai dimenticato gli occhiali. Nonostante tu abbia bisogno degli occhiali per guidare, non ritorni a casa a riprenderli perché il negozio non è lontano.

Text work

Text A

Da:

IL MARE COLORE DEL VINO

di

Leonardo Sciascia (1921–1989)

Sentirono, lontano e irreali, un canto. «Sembra un carrettiere nostro,» pensarono: e che il mondo è ovunque lo stesso, ovunque l'uomo sprema in canto la stessa malinconia, la stessa pena. Ma erano in America, le città che baluginavano dietro l'orizzonte di sabbia e d'alberi erano città d'America.

Due di loro decisero di andare in avanscoperta. Camminarono in direzione della luce che il paese più vicino riverberava nel cielo. Trovarono quasi subito la strada «asfaltata, ben tenuta»: qui è diverso che da noi, ma per la verità se l'aspettavano più ampia, più diritta. Se ne tennero fuori, ad evitare incontri: la seguivano camminando tra gli alberi.

Passò un'automobile: «pare una seicento;» e poi un'altra che pareva una millecento, e un'altra ancora: «le nostre macchine loro le tengono per capriccio, le comprano ai ragazzi come da noi le biciclette.» Poi passarono, assordanti, due motociclette, una dietro l'altra. Era la polizia, non c'era da sbagliare: meno male che si erano tenuti fuori dalla strada.

Ed ecco che finalmente c'erano le frecce. Guardarono avanti e indietro, entrarono nella strada, si avvicinarono a leggere: Santa Croce Camarina–Scoglitti.

«Santa Croce Camarina: non mi è nuovo, questo nome.»

«Pare anche a me: e nemmeno Scoglitti mi è nuovo.»

«Forse qualcuno dei nostri parenti ci abitava, forse mio zio prima di trasferirsi a Filadelfia: ché io ricordo stava in un'altra città, prima di passare a Filadelfia.»

«Anche mio fratello stava in un altro posto, prima di andarsene a Brucchilin . . . Ma come si chiamasse, proprio non lo ricordo: e poi, noi leggiamo Santa Croce Camarina, leggiamo Scoglitti; ma come leggono loro non lo sappiamo, l'americano non si legge come è scritto.»

«Mi sto ricordando» disse dopo un momento quello cui il nome di Santa Croce non suonava nuovo: «a Santa Croce Camarina, un'annata che dalle nostre parti andò male, mio padre ci venne per la mietitura.»

Si buttarono come schiantati sull'orlo della cunetta, ché non c'era la fretta di portare agli altri la notizia che erano sbarcati in Sicilia.

18. Vero o falso?* Correggi le affermazioni false.

- ___ 1. I viaggiatori sentirono, lontano e irrealmente, un canto.
 ___ 2. Pensavano di essere in America.
 ___ 3. Dietro l'orizzonte le città erano tutte scure.
 ___ 4. Due dei viaggiatori decisero di andare in avanscoperta.
 ___ 5. Trovarono quasi subito una strada non asfaltata e mal tenuta.
 ___ 6. Passò una bicicletta e poi un autobus.
 ___ 7. Poi passarono, assordanti, due motociclette.
 ___ 8. Lo zio di uno dei due viaggiatori si era trasferito a Boston.
 ___ 9. I viaggiatori videro nomi di paesi a loro sconosciuti.
 ___ 10. Alla fine si sono accorti di essere sbarcati in Sicilia.

19. Rispondi alle seguenti domande, discutendo le tue risposte con gli altri membri della classe.

1. Perché, secondo te, i protagonisti del racconto avevano tanta voglia di emigrare in America?
2. La narrazione sembra essere allo stesso tempo umoristica e amara. Sei d'accordo? Perché sì/no?
3. In che cosa consiste l'imbroglio?
4. Qual è, secondo te, il tema di questo racconto?

20. Lavoro in gruppo

Diversi gruppi di studenti dovranno mettere in scena una conclusione al brano, secondo la seguente impostazione.

Tra i viaggiatori nasce un'accesa discussione. Come mai hanno sbagliato percorso? Chi li ha imbrogliati? Perché? Ora che ritorneranno a casa, come giustificheranno ai loro paesani il loro ritorno/la loro disavventura? La situazione si risolve quando uno dei viaggiatori propone una scusa plausibile.

Text B

Da:
L'ATTORE

di

Mario Soldati (1906–1999)

Il volo di Roma era chiamato.

Dopo qualche istante, provavo il fastidio di dovermi mettere in coda tra i passeggeri, sulla rampa che saliva all'uscita numero tre.

Desideravo intorno a me, il più possibile, spazio e solitudine. Appena invecchia, uno odia la calca. Che cos'è? L'impressione che manchi il respiro? Oppure, odiamo questo simbolo della vita che continua, dell'umanità che cresce, di un mondo in cui c'è sempre meno posto per noi, e da cui presto dovremo sparire?

E perché riflettevo sul fatto che tre fosse il numero dell'uscita? Un numero può avere importanza, nel susseguirsi degli avvenimenti: a volte ignoriamo il motivo e continuiamo a ignorarlo fino alla fine della nostra vita; a volte, invece, lo sappiamo perfettamente: ma poi, dimentichiamo.

Mi ero seduto presso l'uscita numero tre, in un angolo della gabbia vetrata, sul basso divano di vimpelle. Tenevo la valigetta tra le gambe, non tanto per non occupare un posto o, più esattamente, un mezzo posto che, dal punto di vista giuridico, spettava solo alla persona fisica di un altro passeggero, quanto per evitare di sentirmi interpellare: «Scusi, sa?» e di incontrare lo sguardo di qualcuno che mi avrebbe pregato di spostare la valigetta.

Era il tardo pomeriggio di una giornata d'aprile, serena sì, ma ventosa, ancora fredda... Gli aeroporti, dentro, si assomigliano tutti. Immaginavo di trovarmi in un paese straniero, dove le possibilità di riconoscere qualcuno e di essere riconosciuto erano ridotte al minimo.

21. Rispondi alle seguenti domande.

1. Che cosa provava Soldati dopo qualche istante?
2. Che cosa desiderava?
3. Cosa succede a una persona quando invecchia?
4. Che significato ha un numero, secondo Soldati?
5. Dove si era seduto Soldati?
6. Dove teneva la sua valigetta?
7. In che periodo dell'anno si trovava all'aeroporto Soldati?
8. Come sono gli aeroporti secondo lui?

22. Discussione

1. Questa lettura descrive un'aeroporto tipico, secondo te? Perché sì/no?
2. Descrivi le tue impressioni quando ti trovi in un aeroporto e/o nella cabina di un aereo.
 - Provi fastidio?
 - Ti piace stare in coda?
 - Che cosa fai se riconosci qualcuno all'aeroporto?
 - Quali sono le tue impressioni prima del decollo?
 - Quali sono le tue impressioni durante il viaggio?
 - Quali sono le tue impressioni durante l'atterraggio?
 - Ti piace viaggiare in aereo? Perché sì/no?

Role-playing

23. Diverse coppie di studenti dovranno mettere in scena una delle seguenti situazioni a piacere.

1. Uno studente lavora presso un concessionario. Sta cercando di convincere un cliente/una cliente a comprare un «mini-van.» Ma il cliente/la cliente non è facilmente convinto/convinta. Però, alla fine, riesce a convincerlo/la in un modo veramente «immaginario.»
2. All'aeroporto un passeggero in partenza si presenta al banco dell'Alitalia. Al principio il dialogo tra passeggero e impiegato/impiegata si svolge in modo normale («Biglietto, per favore,» «Il volo è in orario?» ecc.). Ad un certo punto il volo viene cancellato e l'impiegato spiega al passeggero cosa è successo suggerendogli/le delle alternative.

24. Un viaggio di studio!

Diverse coppie di studenti dovranno mettere in scena la seguente situazione.

Ruolo A:

A ha saputo che B sta progettando un viaggio di studio in Italia. Allora gli/le chiede dove ha intenzione di andare, perché, quali posti ha intenzione di vedere, quali amici, parenti vuole vedere, ecc.

Ruolo B:

Inizialmente B risponde a tutte le domande di A. Però alla fine gli/le rivela la vera ragione per cui va in Italia, che ha cercato finora di tener segreta!

Discussion/Composition/Activities

25. Descrivi le attività che si potrebbero svolgere per le seguenti vacanze:

- a. Le vacanze al mare,
- b. Le vacanze in un paese straniero,
- c. Le vacanze in montagna,
- d. Le vacanze invernali,
- e. I viaggi organizzati.

26. La macchina dei miei sogni!

1. Quali caratteristiche avrebbe la macchina dei tuoi sogni?
2. Di che colore sarebbe?
3. Quanto potrebbe costare?
4. Quale delle macchine attualmente in mercato potrebbe essere?

27. Un momento di riflessione

Quali sono, secondo te, le cause principali degli incidenti stradali? Prepara una lista di dieci motivi e scrivilo nello schema in ordine di importanza. Discuti il tuo elenco e il suo ordine con gli altri membri della classe.

<i>Causa</i>	<i>Ragione</i>
1.	
2.	
3.	
4.	
5.	
6.	
7.	
8.	
9.	
10.	

28. Rispondi a piacere alle seguenti domande.

1. Racconta qualche tua esperienza di viaggio.
2. Qual è il tuo mezzo di trasporto preferito? Perché?
3. Hai la macchina? Se sì, di che marca è? Sei un bravo/una brava automobilista?
4. Hai mai viaggiato in nave? Se sì, racconta la tua esperienza.
5. Quali paesi vorresti visitare? Perché?

29. I proverbi. Ecco tre proverbi italiani che riguardano il viaggiare. Sai dire che cosa significano?

1. Chi va piano, va sano e va lontano.
2. Tutto il mondo è paese.
3. Tutte le strade conducono a Roma.

30. Esperienze di viaggio

Quando viaggiamo può succedere di tutto! Spesso succedono le cose più inaspettate. Pensa, per esempio, al bambino del film «Mamma, ho perso l'aereo!» (*Home Alone*) che invece di andare in vacanza con i genitori in Florida, si imbarca sull'aereo sbagliato e finisce tutto solo a New York! Sicuramente anche tu conoscerai qualche curiosa storia di viaggio. Sarà forse un fatto

successo proprio a te o a qualcuno che tu conosci! Racconta quest'esperienza ai tuoi compagni di classe. Poi insieme scegliete la storia più strana o forse più divertente.

31. Svolgi liberamente uno dei seguenti temi per iscritto. In seguito, leggilo e discutilo in classe.

1. I vantaggi e gli svantaggi dei mezzi di viaggio moderni.
2. Oggi usiamo troppo la macchina e siamo diventati troppo pigri.
3. I mezzi di trasporto e il problema dell'inquinamento.

Unit 13

The life cycle

Level 1

The life cycle (meaningful people, events, objects, documents, etc.)

abortire	<i>to abort</i>
l'aborto	<i>abortion</i>
l'aborto spontaneo	<i>miscarriage</i>
l'adulterio	<i>adultery</i>
amare	<i>to love</i>
l'amore (m)	<i>love</i>
l'anniversario	<i>anniversary</i>
baciare	<i>to kiss</i>
il bacio	<i>kiss</i>
il battesimo	<i>baptism</i>
celibe	<i>unmarried (male)</i>
il certificato di nascita	<i>birth certificate</i>
coabitare, convivere	<i>to cohabit, to live together</i>
la coabitazione, la convivenza	<i>cohabitation, common law arrangement</i>
il compleanno	<i>birthday</i>
il/la coniuge, il/la consorte	<i>spouse</i>
divorziare	<i>to divorce</i>
divorziato	<i>divorced</i>
il divorzio	<i>divorce</i>
le doglie	<i>labour pains</i>
l'erede (m and f)	<i>heir, inheritor</i>
l'eredità	<i>inheritance, heredity</i>
ereditare	<i>to inherit</i>
essere in lutto	<i>to be in mourning</i>
fare un bambino	<i>to have a baby</i>
la fede	<i>wedding ring</i>
il fidanzamento	<i>engagement</i>
fidanzarsi	<i>to get engaged</i>

il fidanzato, la fidanzata	<i>fiancé, fiancée</i>
fu (inv)	<i>late, former</i>
la futura mamma	<i>expectant mother</i>
la gravidanza	<i>pregnancy</i>
incinta	<i>pregnant</i>
innamorarsi	<i>to fall in love</i>
innamorato	<i>in love</i>
la luna di miele	<i>honeymoon</i>
il lutto	<i>mourning</i>
il marito	<i>husband</i>
matrimoniale	<i>matrimonial</i>
il matrimonio	<i>wedding, marriage, matrimony</i>
la moglie	<i>wife</i>
morire	<i>to die</i>
la morte	<i>death</i>
nascere	<i>to be born</i>
la nascita	<i>birth</i>
il neonato/la neonata	<i>new-born baby</i>
i novelli sposi	<i>newly-weds</i>
le nozze, lo spozalizio	<i>wedding ceremony</i>
le nozze d'argento	<i>silver wedding</i>
le nozze d'oro	<i>golden wedding</i>
le nozze di diamante	<i>diamond wedding</i>
nubile	<i>unmarried (female)</i>
la partecipazione	<i>wedding invitation</i>
il parto	<i>childbirth</i>
il parto prematuro	<i>premature childbirth</i>
partorire	<i>to give birth to</i>
lo scapolo, la scapola	<i>bachelor, spinster</i>
separato	<i>separated</i>

la separazione il/la single (inv)	<i>separation single man/woman, single person</i>
la sposa sposare sposarsi lo sposo	<i>bride to marry to get married groom</i>
lo stato civile il tasso di mortalità il tasso di natalità il/la testimone la vedova il vedovo il velo la vita	<i>marital status death rate birth rate witness widow widower veil life</i>

***Family, kin, relatives, and
basic family concepts***

il babbo, il papà (inv)	<i>dad</i>
la bisnonna il bisnonno il/la capofamiglia la casa, il domicilio, il focolare la cellula familiare la cognata il cognato il cugino, la cugina la famiglia la figlia la figliastra il figliastro il figlio	<i>great-grandmother great-grandfather head of the family household family unit sister-in-law brother-in-law cousin family daughter stepdaughter stepson son</i>

Level 2

***The life cycle (meaningful people,
events, objects, documents, etc.)***

adottare l'adottato/l'adottata l'adozione (f) l'albero genealogico l'antenato, l'avo ben accompagnati	<i>to adopt adopted child adoption family tree ancestor well matched</i>
--	--

il fratellastro il fratello fraterno il gemello, la gemella il genero il genitore/la genitrice la madre la mamma materno la matrigna il/la nipote la nonna il nonno la nuora il padre il/la parente la parentela paterno il patrigno il/la pronipote la prozia il prozio la sorella la sorellastra la suocera il suocero la zia lo zio	<i>half-brother brother fraternal twin son-in-law parent mother mum maternal stepmother grandchild, nephew, niece grandmother grandfather daughter-in-law father relative family relationship, kinship paternal stepfather great-grandson/great- granddaughter great-aunt great-uncle sister half-sister mother-in-law father-in-law aunt uncle</i>
--	--

la cassa da morto, la bara il cavaliere il compare il corteo nuziale	<i>coffin companion of a bridesmaid best man the wedding party (bride, bridesmaids, etc.)</i>
--	--

la damigella	<i>bridesmaid</i>	l'orfantrotrofrío	<i>orphanage</i>
la damigella d'onore	<i>maid-of-honor</i>	il padrino	<i>godfather</i>
defunto	<i>deceased, late</i>	il primogenito	<i>first-born</i>
la fedeltà coniugale	<i>marital fidelity</i>	la prole, la progenie, la discendenza	<i>offspring</i>
il figlioccio/la figlioccia	<i>godchild</i>	risposarsi	<i>to remarry</i>
il funerale	<i>funeral</i>	seppellire	<i>to bury</i>
la madrina	<i>godmother</i>	la sepoltura	<i>burial</i>
mettere al mondo	<i>to bring into the world</i>	il testamento	<i>will</i>
l'orfano/l'orfana	<i>orphan</i>		

Level 3

The life cycle (meaningful people, events, objects, documents, etc.)

gli alimenti	<i>alimony</i>	la fecondazione artificiale	<i>artificial insemination</i>
allattare	<i>to breast-feed</i>	il figlio in provetta	<i>test-tube baby</i>
il biberon (inv), il poppatoio	<i>baby bottle</i>	il gap generazionale, il salto generazionale	<i>generation gap</i>
il cadavere	<i>cadaver, corpse</i>	la ghirlanda	<i>wreath</i>
il certificato di morte	<i>death certificate</i>	la lapide	<i>tombstone</i>
il corteo funebre	<i>funeral procession</i>	il mausoleo	<i>mausoleum</i>
cremare	<i>to cremate</i>	il parto cesareo	<i>cesarean birth</i>
il crematorio	<i>crematorium</i>	la persona a carico	<i>dependant</i>
la cremazione	<i>cremation</i>	la promessa di matrimonio	<i>marriage vow</i>
la cuccagna	<i>nest egg</i>	la successione	<i>estate</i>
deceduto	<i>deceased</i>	succhiare	<i>to suck</i>
la discendenza, la stirpe	<i>lineage</i>	il taglio cesareo	<i>cesarean section</i>
la dote	<i>dowry</i>	la tomba	<i>grave, tomb</i>

Religion

Level 1

Faiths and believers

agnostico	<i>agnostic</i>	il Cristianesimo	<i>Christianity</i>
l'ateismo	<i>atheism</i>	la Cristianità	<i>Christianity, Christendom</i>
ateo	<i>atheist</i>	il Cristiano/la Cristiana	<i>Christian</i>
il Buddismo	<i>Buddhism</i>	l'Ebreo	<i>Jew</i>
il/la Buddista	<i>Buddhist</i>	ebreo, ebraico	<i>Hebrew, Jewish</i>
il Cattolicesimo	<i>Catholicism</i>	il Giudaismo	<i>Judaism</i>
il Cattolico/la Cattolica	<i>Catholic</i>	l'Indù (m and f)	<i>Hindu</i>

l'Induismo	<i>Hinduism</i>
l'Islam (m)	<i>Islam</i>
Islamico	<i>Islamic</i>
il misticismo	<i>mysticism</i>
mistico	<i>mystic</i>
il/la Mormone	<i>Mormon</i>
il Musulmano/la Musulmana	<i>Muslim</i>
il paganesimo	<i>paganism</i>
il pagano	<i>pagan</i>
il/la Protestante	<i>Protestant</i>
il Protestantesimo	<i>Protestantism</i>
lo sciamanismo	<i>shamanism</i>
il Sionismo	<i>Zionism</i>
il/la Sionista	<i>Zionist</i>
il totemismo	<i>totemism</i>

Rites, practices, events, objects, beliefs, and notions

l'adorazione (f), la venerazione	<i>worship</i>
l'angelo	<i>angel</i>
l'anima	<i>soul</i>
l'astinenza	<i>abstinence</i>
il battesimo	<i>baptism</i>
il Bene	<i>Good</i>
il Male	<i>Evil</i>
benedire	<i>to bless</i>
la benedizione	<i>blessing</i>
la Bibbia	<i>Bible</i>
la blasfemia	<i>blasphemy</i>
il catechismo	<i>catechism</i>
le Ceneri	<i>Ash Wednesday</i>
il cero	<i>church candle</i>
il Comandamento	<i>Commandment</i>
la Comunione	<i>Communion</i>
la Confessione	<i>Confession</i>
la confessione	<i>denomination</i>
il Corano	<i>Koran</i>
la credenza	<i>belief</i>
credere	<i>to believe</i>
la Cresima	<i>confirmation</i>
Gesù Cristo	<i>Jesus Christ</i>
la croce	<i>cross</i>
il crocifisso	<i>crucifix</i>
devoto	<i>devout</i>

la devozione	<i>devotion</i>
il Diavolo	<i>Devil</i>
digiuno	<i>fast</i>
Dio, il Signore	<i>God, Lord</i>
dire la Messa	<i>to say Mass</i>
il dogma	<i>dogma</i>
ecclesiastico	<i>ecclesiastical</i>
l'Eucarestia	<i>Eucharist</i>
la fede	<i>faith</i>
fedele	<i>faithful</i>
l'inferno	<i>hell</i>
la laicità	<i>laity, secularism</i>
la liturgia	<i>liturgy</i>
la Madonna	<i>Madonna, Virgin Mary</i>
Maometto	<i>Mohammed</i>
la Messa	<i>Mass</i>
la missione	<i>mission</i>
il mito	<i>myth</i>
monastico	<i>monastic</i>
il Natale	<i>Christmas</i>
l'omelia	<i>homily</i>
l'ordinazione (f)	<i>ordination</i>
l'ordine (m)	<i>order</i>
il paradiso	<i>heaven, paradise</i>
la Pasqua	<i>Easter</i>
la penitenza	<i>penance</i>
la pietà	<i>piety</i>
pio	<i>pious</i>
la predica	<i>preaching, sermon</i>
predicare	<i>to preach</i>
pregare	<i>to pray</i>
il purgatorio	<i>purgatory</i>
la Quaresima	<i>Lent</i>
la religione	<i>religion</i>
religioso	<i>religious</i>
il rito	<i>rite</i>
il rosario	<i>rosary</i>
la Sacra Scrittura	<i>Holy Scripture</i>
il sacramento	<i>sacrament</i>
il sacrificio	<i>sacrifice</i>
il sacrilegio	<i>sacrilege</i>
sacro	<i>sacred</i>
la Santa Trinità	<i>Holy Trinity</i>
il Santo Spirito	<i>Holy Ghost</i>
il sermone	<i>sermon</i>

spirituale	<i>spiritual</i>
la teologia	<i>theology</i>
il Vangelo	<i>Gospel</i>
il Venerdì Santo	<i>Good Friday</i>
la virtù	<i>virtue</i>
il vizio	<i>vice, bad habit</i>

Places

l'abbazia	<i>abbey</i>
il battistero	<i>baptistery</i>
la cappella	<i>chapel</i>
la cattedrale	<i>cathedral</i>
la chiesa	<i>church</i>
il chiostro	<i>cloister</i>
il confessionale	<i>confessional box</i>
il convento	<i>convent</i>
il monastero	<i>monastery</i>
la moschea	<i>mosque</i>
la parrocchia	<i>parish</i>
la sinagoga	<i>synagogue</i>
il tempio	<i>temple</i>

Clergy and people

il laico	<i>lay person, secular</i>
l'abate (m)	<i>abbot</i>
l'arcivescovo	<i>archbishop</i>

Level 2**Rites, practices, events, objects, beliefs, and notions**

l'accidia	<i>sloth</i>
l'avarizia	<i>avarice, greed</i>
l'Ave Maria	<i>Hail Mary</i>
la colletta	<i>collection</i>
confessarsi	<i>to confess</i>
il Diluvio Universale	<i>the Flood</i>
l'Esodo	<i>Exodus</i>
l'espiazione	<i>expiation</i>
farsi il segno della croce	<i>to cross oneself</i>
l'incenso	<i>incense</i>
inginocchiarsi	<i>to kneel</i>
l'ingordizia, la ghiottoneria	<i>gluttony</i>

il cardinale	<i>cardinal</i>
il clero	<i>clergy</i>
il culto	<i>cult</i>
la congregazione	<i>congregation</i>
il/la credente	<i>believer</i>
il diacono/la diaconessa	<i>deacon, deaconess</i>
l'evangelista	<i>evangelist</i>
il ministro	<i>minister</i>
il missionario/la missionaria	<i>missionary</i>
la monaca, la suora	<i>nun, sister</i>
il monaco, il frate	<i>monk</i>
il Papa	<i>Pope</i>
il parrocciano/la parrocchiana	<i>parishioner</i>
il parroco	<i>parish priest</i>
il Pontefice	<i>Pontiff</i>
il predicatore	<i>preacher</i>
il prete, il sacerdote	<i>priest</i>
il sagrestano	<i>sacristan</i>
lo sciamano	<i>shaman</i>
la setta	<i>sect</i>
il teologo/la teologa	<i>theologian</i>
il vescovo	<i>bishop</i>

l'invidia	<i>envy</i>
la lussuria	<i>lust</i>
il martirio	<i>martyrdom</i>
il Paternostro	<i>Our Father</i>
peccare	<i>to sin</i>
il peccato	<i>sin</i>
il peccato capitale	<i>deadly sin</i>
il peccato mortale	<i>mortal sin</i>
il peccato originale	<i>original sin</i>
il peccato veniale	<i>venial sin</i>
il pellegrinaggio	<i>pilgrimage</i>
professare la fede	<i>to practice one's faith</i>
la rabbia	<i>anger</i>
scontare i propri peccati	<i>to atone for one's sins</i>

i sette peccati capitali/mortali	<i>seven deadly sins</i>
la superbia	<i>pride</i>

Places

l'altare (m)	<i>altar</i>
l'altare maggiore	<i>high altar</i>
il banco di chiesa	<i>pew</i>
il campanile	<i>bell-tower</i>
il fonte battesimale	<i>baptismal font</i>
la guglia	<i>spire</i>
la pala d'altare	<i>altar-piece</i>
il pulpito	<i>pulpit</i>
il reliquario	<i>reliquary</i>
la sagrestia	<i>vestry</i>
il santuario	<i>shrine, sanctuary</i>

Level 3**Rites, practices, events, objects, beliefs, and notions**

l'acqua battesimale	<i>baptismal water</i>
bruciare nel fuoco dell'inferno	<i>to burn in the fires of hell</i>
il calice	<i>chalice</i>
dire/recitare il rosario	<i>to say the rosary</i>
fede, speranza e carità	<i>faith, hope, and charity</i>
il grano del rosario	<i>rosary bead</i>
la guarigione per fede	<i>faith-healing</i>
l'inno, il cantico	<i>hymn</i>
l'ostia	<i>host</i>
la parabola	<i>parable</i>
la Parabola del figliuol prodigo	<i>Parable of the Prodigal Son</i>
l'Ultima Cena	<i>the Last Supper</i>
ungere	<i>to anoint</i>
il voto	<i>vow</i>
il voto di castità	<i>vow of chastity</i>
il voto di obbedienza	<i>vow of obedience</i>
il voto di povertà	<i>vow of poverty</i>

Clergy and people

l'ayatollah (m, inv)	<i>ayatollah</i>
il canonico	<i>canon</i>
il guru (m, inv)	<i>guru</i>
l'imam (m, inv)	<i>imam</i>
il/la martire	<i>martyr</i>
il mullah (inv)	<i>mullah</i>
il peccatore/la peccatrice	<i>sinner</i>
il pellegrino/la pellegrina	<i>pilgrim</i>
la priora	<i>prioress</i>
il priore	<i>prior</i>
il rabbino	<i>rabbi</i>
il seminarista	<i>seminarist</i>

Clergy and people

il Benedettino	<i>Benedictine</i>
il chierichetto	<i>altar-boy</i>
il coro	<i>choir</i>
il Domenicano	<i>Dominican</i>
il Francescano	<i>Franciscan</i>
il Gesuita	<i>Jesuit</i>
il papato	<i>papacy</i>

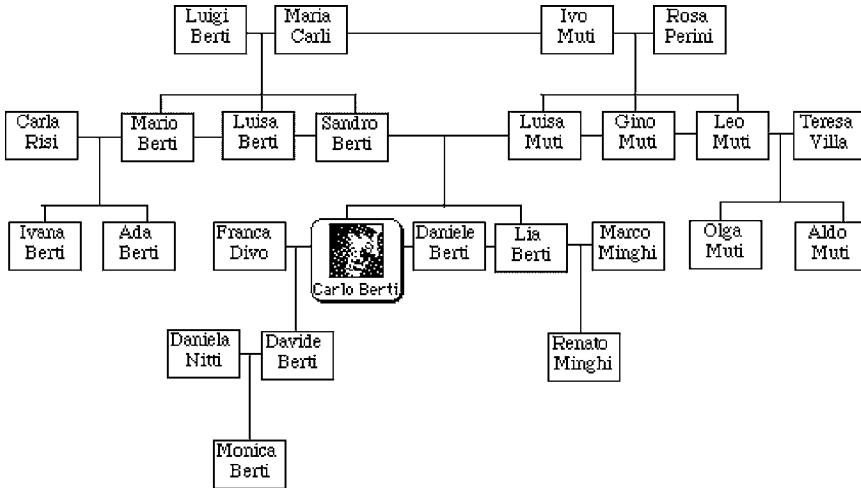
The zodiac

l'Acquario	<i>Aquarius</i>
l'Ariete (m)	<i>Aries</i>
la Bilancia	<i>Libra</i>
il Cancro	<i>Cancer</i>
il Capricorno	<i>Capricorn</i>
i Gemelli	<i>Gemini</i>
il Leone	<i>Leo</i>
i Pesci	<i>Pisces</i>
il Sagittario	<i>Sagittarius</i>
lo Scorpione	<i>Scorpio</i>
il Toro	<i>Taurus</i>
la Vergine	<i>Virgo</i>
l'oroscopo	<i>horoscope</i>
lo zodiaco	<i>zodiac</i>

Exercises

Level 1

1. Osserva il seguente albero genealogico. Poi svolgi l'attività riportata sotto.*



Modello Sandro Berti è _____
 il padre (di Carlo Berti).

- | | |
|---|--------------------------------|
| 1. Luigi Berti e Ivo Muti sono i suoi _____. | 9. Daniele Berti è suo _____. |
| 2. Maria Carli e Rosa Perini sono le sue _____. | 10. Franca Divo è sua _____. |
| 3. Carla Risi e Luisa Berti sono le sue _____. | 11. Marco Minghi è suo _____. |
| 4. Gino e Leo Muti sono i suoi _____. | 12. Renato Minghi è suo _____. |
| 5. Ivana Berti e Ada Berti sono le sue _____. | 13. Davide Berti è suo _____. |
| 6. Aldo Muti è suo _____. | 14. Daniela Nitti è sua _____. |
| 7. Luisa Muti è sua _____. | 15. Monica Berti è sua _____. |
| 8. Lia Berti è sua _____. | |

2. Classifica le seguenti parole/espressioni in modo appropriato nella tabella riportata sotto.

il cero	argento	oro	il crocifisso
la fede	natalità	il rosario	diamante
mortalità	vedova	il/la Sionista	il Cattolico/la Cattolica
il/la Mormone	single	vedovo	il Cristiano/la Cristiana
il/la Protestante	scapolo	il/la Buddista	il Musulmano/la Musulmana
separato	nubile	celibe	la Bibbia

Orizzontali

4. Il padre della moglie rispetto al marito o il padre del marito rispetto alla moglie.
5. Rispetto ai genitori, prole di sesso femminile.
9. Sorella solo da parte di uno dei genitori.
11. Zio della madre o del padre.
12. Appena nato.
13. Così chiamano il marito della propria madre i figli che essa ha avuto da precedente unione.
15. Relativo alla madre.
17. Il padre.
19. La... familiare.
21. Così chiamano la moglie del loro proprio padre i figli che egli ha avuto da precedente unione.
22. Relativo al fratello.

5. Scegli la risposta giusta.*

1. Locale dove si dicono i peccati.
 - a. il monastero
 - b. il vescovo
 - c. il convento
 - d. il battistero
 - e. la cappella
 - f. la cattedrale
 - g. la chiesa
 - h. il confessionale
 - i. il chiostro
2. Festa religiosa che si celebra sempre di mercoledì.
 - a. la blasfemia
 - b. la liturgia
 - c. l'Eucarestia
 - d. la Cresima
 - e. il Corano
 - f. la Confessione
 - g. la Comunione
 - h. il Comandamento
 - i. le Ceneri
3. L'invito che si manda, per esempio, nel caso di uno spozalizio.

Verticali

1. Madre del marito o della moglie, rispetto all'altro coniuge.
2. Zia del padre o della madre.
3. Figlia di un coniuge vedovo rispetto al nuovo coniuge di quest'ultimo.
6. Madre del nonno o della nonna.
7. Fratello del marito o della moglie.
8. Figlio di un nipote o di una nipote.
10. Fratello solo da parte di uno dei genitori.
14. Relativo al padre.
16. Il figlio di un coniuge vedovo rispetto al nuovo coniuge di quest'ultimo.
17. Nato nello stesso parto.
18. Nome d'affetto per la madre.
20. *Relative.*

- a. il catechismo
- b. il marito
- c. il velo
- d. il testimone
- e. lo sposo
- f. la sposa
- g. partorire
- h. il parto prematuro
- i. la partecipazione
4. Aspetta un bambino.
 - a. la luna di miele
 - b. la gravidanza
 - c. la futura mamma
 - d. l'eredità
 - e. essere incinta
 - f. essere in lutto
 - g. fare un bambino
 - h. fidanzarsi
 - i. il fidanzato
5. Persona che non crede in Dio.
 - a. ereditare
 - b. baciare
 - c. amare

- d. abortire
 e. incinta
 f. innamorato
 g. capofamiglia
 h. ebraico
 i. ateo
6. Credente.
 a. sacro
 b. spirituale
 c. pio
 d. monastico
 e. fedele
 f. ecclesiastico
 g. digiuno
 h. devoto
 i. mistico
7. Il periodo prima della Pasqua.
 a. la Quaresima
 b. il sermone
 c. il Santo Spirito
 d. la Sacra Scrittura
 e. la Santa Trinità
 f. il sacrilegio
 g. il sacrificio
 h. il rito
 i. il sacramento
8. Il simbolo del Cristianesimo.
 a. la pietà
 b. la penitenza
 c. l'omelia
 d. il mito
 e. la missione
 f. la fede
 g. il dogma
 h. la croce
 i. la devozione
9. La dà, per esempio, un sacerdote.
 a. la benedizione
 b. il totemismo
 c. il Sionismo
 d. lo sciamanesimo
 e. il paganesimo
 f. il misticismo
 g. l'ateismo
 h. la parentela
 i. il certificato di nascita
10. Si dà alla persona amata.
 a. il fidanzamento
 b. l'eredità
 c. le doglie
 d. il compleanno
 e. il battesimo
 f. il bacio
 g. l'anniversario
 h. l'adulterio
 i. l'aborto spontaneo

6. Usa ciascuna delle seguenti parole/espressioni in altrettante frasi che ne rendano chiaro il significato.

Modello la Messa

È la celebrazione sacra praticata dai Cattolici.

innamorarsi	il lutto	matrimoniale	i novelli sposi
la separazione	agnostico	il Buddismo	il Cattolicesimo
il Cristianesimo	la Cristianità	l'Ebreo	il Giudaismo
l'Indù	l'Induismo	l'Islam	islamico
il pagano	il Protestantesimo	l'angelo	l'anima
l'astinenza	il battesimo	il Bene	il Male
benedire	la Bibbia	Gesù Cristo	il Diavolo
dire la Messa	l'inferno	la laicità	la Madonna
Maometto	il Natale	l'ordinazione	l'ordine
il paradiso	la Pasqua	la predica	predicare
pregare	il purgatorio	la religione	la teologia
il Vangelo	il Venerdì Santo	la virtù	il vizio
l'abbazia	la parrocchia	la sinagoga	il tempio

9. Accoppia i sinonimi e i quasi-sinonimi.*

- | | | | |
|----------------------|-------------------------|------------------------|-------------------|
| 1. la prole | a. defunto | 4. il peccato capitale | d. l'avo |
| 2. la cassa da morto | b. il peccato mortale | 5. fu | e. la bara |
| 3. l'antenato | c. l'albero genealogico | 6. la progenie | f. la discendenza |

Level 3**10. Classifica le seguenti parole/espressioni in modo appropriato nella tabella riportata sotto.**

- | | | | |
|------------|-------------|---------------|-------------|
| Gemelli | Cancro | Domenicano | Capricorno |
| di castità | Francescano | Bilancia | Vergine |
| Scorpione | Acquario | Pesci | Benedettino |
| Toro | Ariete | di obbedienza | di povertà |

<i>Segni dello zodiaco</i>	<i>Monaci</i>	<i>Tipi di voto religioso</i>	<i>Riti religiosi o sacri</i>

11. Accoppia i sinonimi e i quasi-sinonimi.*

- | | | | |
|-------------------|---------------------------|-------------------------|-----------------|
| 1. morto | a. deceduto | 5. il gap generazionale | e. la stirpe |
| 2. la fortuna | b. recitare il rosario | 6. dire il rosario | f. il poppatoio |
| 3. il biberon | c. il salto generazionale | 7. l'inno | g. l'oroscopo |
| 4. la discendenza | d. il cantico | | |

12. Traduci o in inglese o in italiano, secondo il caso.*

gli alimenti	
	<i>to breast-feed</i>
il cadavere	
	<i>death certificate</i>
il corteo funebre	
	<i>to cremate</i>

il crematorio	
	<i>cremation</i>
la cuccagna	
	<i>dowry</i>
la fecondazione artificiale	
	<i>test-tube baby</i>
la ghirlanda	
	<i>tombstone</i>
il mausoleo	
	<i>cesarean birth</i>
la persona a carico	
	<i>marriage vow</i>
la successione	
	<i>to suck</i>
il taglio cesareo	
	<i>tomb</i>
l'acqua battesimale	
	<i>to burn in the fires of hell</i>
il calice	
	<i>faith, hope, and charity</i>
il fonte battesimale	
	<i>rosary bead</i>
la guarigione per fede	
	<i>host</i>
la parabola	
	<i>Parable of the Prodigal Son</i>
l'Ultima Cena	
	<i>to anoint</i>
il chierichetto	
	<i>choir</i>
il Gesuita	
	<i>papacy</i>

15. Quante superstizioni conosci? Scegli la risposta adatta.*

1. Quando si sente parlare di disgrazie o di morte . . .
 - a. bisogna toccare ferro o legno.
 - b. bisogna incominciare a ridere per allontanare la cattiva fortuna.
2. Il ferro di cavallo porta fortuna perché . . .
 - a. è simbolo di fortuna.
 - b. ha la forma della lettera C, la prima lettera del nome di Cristo.
3. Mentre si cammina, se si incontra un gatto nero . . .
 - a. non bisogna spaventarlo perché se si spaventa porta sfortuna.
 - b. bisogna cambiare strada.
4. Il gatto nero porta sfortuna perché . . .
 - a. il colore nero è simbolo di lutto.
 - b. il gatto è un animale imprevedibile.
5. Aprire un ombrello in casa . . .
 - a. porta fortuna.
 - b. porta sfortuna.
6. Passare sotto una scala . . .
 - a. porta bene.
 - b. porta male.
7. Quando cade del sale per terra . . .
 - a. bisogna raccoglierlo immediatamente.
 - b. bisogna buttarsene un po' dietro le spalle.
8. Per gli italiani il numero diciassette porta sfortuna perché . . .
 - a. il numero romano per diciassette (XVII), quando veniva anagrammata, produceva la parola latina per "morte" (vixi, = "ho vissuto").
 - b. Giulio Cesare fu ucciso il 17 marzo.
9. In molte nazioni il numero tredici è considerato un numero sfortunato perché . . .
 - a. è il giorno in cui è scoppiata la seconda guerra mondiale.
 - b. è il numero delle persone presenti all'Ultima Cena, dopo la quale Cristo fu crocifisso.
10. Per gli Italiani il tredici è un numero fortunato perché . . .
 - a. fare tredici vuol dire vincere al totocalcio.
 - b. il tredici dicembre si celebra la festa di Santa Lucia.

16. Leggi il seguente brano. Poi svolgi le attività che seguono sotto.

Nel calendario italiano, le feste principali italiane sono il Natale, l'Epifania, il Carnevale, la Pasqua e il Ferragosto. Il Natale si celebra oggi in maniera anglo-americana con l'albero di Natale, con le tipiche giornate di shopping natalizio prima del 25 dicembre e con Babbo Natale che porta tanti bei regali ai bambini meritevoli.

L'Epifania è caratterizzata dalla venuta della Befana, una vecchia mitica che la notte tra il 5 e il 6 gennaio passa per i camini e porta doni ai bambini, riempiendo le loro calze vuote.

Il Carnevale è il periodo festivo che precede la Quaresima e si festeggia con balli, mascherate e vari divertimenti. Il Carnevale più famoso è quello di Venezia. Dal Carnevale si passa alla Quaresima che culmina nella

celebrazione pasquale. La domenica di Pasqua in Italia si celebra con il classico pranzo in famiglia. Tradizionalmente, durante questo periodo sono in vendita nei negozi le uova pasquali (quelle tradizionali di cioccolata) e la colomba pasquale (un dolce, chiamato così perché ha la forma di una colomba.)

Il Ferragosto (15 agosto) è una festa nazionale in onore dell'Assunta. Gli Italiani approfittano di questa pausa estiva (che viene estesa ai giorni precedenti e seguenti il 15) per andare tutti in vacanza, abbandonare il caldo infernale delle grandi città e cercare rifugio sulle spiagge, sulle montagne e sui laghi.

1. Indica se ciascuna delle seguenti affermazioni è vera (V) o falsa (F).*

- ____ 1. In Italia, il Natale non si celebra in maniera anglo-americana.
 ____ 2. La Befana porta doni ai bambini.
 ____ 3. Il Carnevale segue la Quaresima.
 ____ 4. Il Carnevale più famoso è quello di Venezia.
 ____ 5. In Italia, a Pasqua nei negozi si vendono le colombe pasquali.
 ____ 6. Per il Ferragosto gli Italiani rimangono tutti in città.

2. Traduci il brano in inglese.

3. Opinioni e paragoni

- a. Quali feste celebrate a casa tua?
 b. Descrivi la celebrazione delle varie feste.
 c. Cerca informazioni sul Carnevale in un'enciclopedia. Esiste una tradizione simile al Carnevale nel tuo paese? Quale?
 d. C'è una festa simile al Ferragosto? Quale?

17. Leggi, ora, quest'altro brano. Poi, svolgi le attività che seguono.

La legge di riforma del diritto di famiglia stabilisce che «con il matrimonio il marito e la moglie acquistano gli stessi diritti e assumono i medesimi doveri» (art. 143cc.). Quando la donna si sposa mantiene generalmente il suo cognome. Quindi, è stata abolita nell'Italia moderna la figura del «capofamiglia.»

Come in altre parti del mondo, il matrimonio è celebrato alla presenza di un ufficiale dello stato civile o di un ministro religioso. La cerimonia religiosa ha anche effetti civili. La cerimonia del matrimonio si chiama «sposalizio.» I futuri sposi annunciano il matrimonio con «le partecipazioni.» Dopo la cerimonia civile o religiosa, i giovani sposi vanno tipicamente in «luna di miele» (viaggio di nozze).

In Italia, il divorzio, legalizzato nel 1970, si può ottenere dopo tre anni di separazione legale. La legge sul divorzio è stata modificata ultimamente per proteggere «il coniuge più debole.» Le persone divorziate possono risposarsi immediatamente dopo lo scioglimento del matrimonio. La donna, anche se non si risposa, perde il cognome del marito. Lo può conservare però in aggiunta al proprio se esso può esserle d'aiuto (ad esempio nella carriera) o può comunque giovare ai figli.

L'Italia, dopo gli Stati Uniti, è il paese che adotta più bambini. Una coppia, per potere adottare un bambino, deve essere sposata da almeno cinque anni e deve avere tutti i requisiti prescritti dalla legge.

1. Indovina le parole/le espressioni definite sotto.*
 - a. Accordo tra un uomo e una donna celebrato alla presenza di un ministro religioso.
 - b. I biglietti con cui i futuri sposi annunciano il matrimonio.
 - c. Periodo subito dopo lo sposalizio.
 - d. È ottenibile dopo 3 anni di separazione legale.
 - e. *To get married* in italiano.
2. Rispondi alle seguenti domande.
 - a. Se ti sposerai un giorno, che tipo di matrimonio vorrai? b. Dove vuoi andare in luna di miele? c. A chi manderai le partecipazioni? d. Dove abiterai con tuo marito/tua moglie? e. Quanti figli pensi di avere?
3. L'uomo/la donna dei miei sogni. Descrivi l'uomo/la donna dei tuoi sogni.

Fisico: alto, basso, tarchiato, ecc.

Capelli: neri, castani, rossi, biondi, ecc.

Naso: regolare, irregolare, aquilino, ecc.

Bocca: larga, stretta, ecc.

Labbra: sottili, carnose, ecc.

Orecchie: strette, larghe, ecc.

Carattere: affabile, sensibile, ecc.

Text work

Text A

Libera riduzione da:
LE SCARPE ROTTE

di

Natalia Ginzburg (1916–1991)

Io ho le scarpe rotte e l'amica con la quale vivo in questo momento ha le scarpe rotte anche lei. Stando insieme parliamo spesso di scarpe. Se le parlo del tempo in cui sarò una vecchia scrittrice famosa, lei subito mi chiede: «Che scarpe avrai?» Allora le dico che avrò delle scarpe di camoscio verde, con una gran fibbia d'oro da un lato.

Io appartengo a una famiglia dove tutti hanno le scarpe solide e sane. Mia madre anzi ha dovuto far fare un armadietto apposta per tenerci le scarpe, tante paia ne aveva. Quando torno fra loro levano alte grida di sdegno e di dolore alla vista delle mie scarpe. Ma io so che anche con le scarpe rotte si può vivere. Nel periodo tedesco ero sola qui a Roma, e non avevo che un solo paio di scarpe. Se le avessi date al calzolaio avrei dovuto stare due o tre giorni a letto, e questo non mi era possibile. Così continuai a portarle, e per giunta pioveva, le sentivo sfasciarsi lentamente, farsi molli ed informi, e sentivo il freddo del selciato sotto le piante dei piedi. È per questo che anche ora ho le scarpe rotte, perché mi ricordo di quelle e non mi sembrano poi tanto rotte al confronto, e se ho del denaro preferisco spenderlo altrimenti,

perché le scarpe non mi appaiono più come qualcosa di molto essenziale. Ero stata viziata dalla vita prima, sempre circondata da un affetto tenero e vigile, ma quell'anno qui a Roma fui sola per la prima volta, e per questo Roma mi è cara, sebbene carica di storia per me, carica di ricordi angosciosi, poche ore dolci. Anche la mia amica ha le scarpe rotte, e per questo stiamo bene insieme. La mia amica non ha nessuno che la rimproveri per le scarpe che porta, ha soltanto un fratello che vive in campagna e gira con degli stivali da cacciatore. Lei e io sappiamo quello che succede quando piove, e le gambe sono nude e bagnate e nelle scarpe entra l'acqua, e allora c'è quel piccolo rumore a ogni passo, quella specie di sciacquettio.

La mia amica ha un viso pallido e maschio, e fuma in un bocchino nero. Quando la vidi per la prima volta, seduta a un tavolo, con gli occhiali cerchiati di tartaruga e il suo viso misterioso e sdegnoso, col bocchino nero fra i denti, pensai che pareva un generale cinese. Allora non sapevo che aveva le scarpe rotte. Lo seppi più tardi.

.....

La mia amica qualche volta dice che è stufa di lavorare, e vorrebbe buttar la vita ai cani. Vorrebbe chiudersi in una bettola a bere tutti i suoi risparmi, oppure mettersi a letto e non pensare più a niente, e lasciare che vengano a levarle il gas e la luce, lasciare che tutto vada alla deriva pian piano. Dice che lo farà quando io sarò partita. Perché la nostra vita comune durerà poco, presto io partirò e tornerò da mia madre e dai miei figli, in una casa dove non mi sarà permesso di portare le scarpe rotte. Mia madre si prenderà cura di me, m'impedirà di usare degli spilli invece dei bottoni, e di scrivere fino a notte alta. E io a mia volta mi prenderò cura dei miei figli, vincendo la tentazione di buttar la vita ai cani. Tornerò ad essere grave e materna, come sempre mi avviene quando sono con loro, una persona diversa da ora, una persona che la mia amica non conosce affatto.

Guarderò l'orologio e terrò conto del tempo, vigile ed attenta ad ogni cosa, e baderò che i miei figli abbiano i piedi sempre asciutti e caldi, perché so che così dev'essere se appena è possibile, almeno nell'infanzia. Forse anzi per imparare poi a camminare con le scarpe rotte, è bene avere i piedi asciutti e caldi quando si è bambini.

18. Metti negli spazi vuoti le parole mancanti dalla seguente parafrasi della lettura.*

La Ginzburg aveva le scarpe rotte e l' _____ con la quale viveva aveva le scarpe rotte anche lei. La Ginzburg le diceva spesso che un giorno avrebbe avuto delle scarpe di camoscio verde, con una gran _____ d'oro da un lato. Nella sua _____ tutti avevano le scarpe solide e sane.

Nel periodo tedesco la Ginzburg era _____ a Roma, e non aveva che un solo paio di scarpe. Se le avesse date al _____ sarebbe dovuta stare due o tre giorni a letto, e questo non le era possibile. La sua amica non aveva che un _____ che viveva in campagna e che girava con degli _____ da cacciatore. Quando la Ginzburg vide la sua amica seduta a un tavolo, con gli occhiali cerchiati di tartaruga e il suo viso misterioso e sdegnoso, col bocchino nero fra i denti, le parve un _____ cinese.

La Ginzburg decide di guardare l'orologio e di tener conto del tempo, vigile ed attenta ad ogni cosa, e poi di badare che i suoi _____ abbiano i piedi sempre asciutti e caldi.

19. Traduci il brano in inglese.**20. Studio del vocabolario**

Usa ciascuna delle seguenti parole/espressioni ritrovabili nel brano in altrettante frasi che ne rendano chiaro il significato.

Modello quando si è bambini

Quando si è bambini è il periodo in cui si imparano le cose fondamentali, come camminare.

- | | |
|----------------------------------|----------------------------|
| 1. una vecchia scrittrice famosa | 6. un viso misterioso |
| 2. la famiglia | 7. buttare la vita ai cani |
| 3. essere viziati | 8. i figli |
| 4. l'affetto tenero e vigile | 9. materno |
| 5. un fratello | 10. l'infanzia |

21. Discussione

1. Che cosa simboleggiano le scarpe rotte per la Ginzburg?
2. In generale, che cose tendono a simboleggiare le scarpe? Perché?
3. Che tipo di rapporto pensi che la Ginzburg avesse con sua madre? Perché?

Text B**LA CHIESA FU RICONSAKRATA**

di

Sergio Corazzini (1886–1907)

Il sagrestano pazzo
traversò la chiesa oscura,
lentamente, con il mazzo
delle chiavi appeso alla cintura.

I frati, ne le piccole celle,
dicono le orazioni
de la sera, poi, quando le stelle
prima de l'Ave Maria
stanno su le cose terrene,
ogni monaco viene
al suo piccolo letto,
nitido come un altare,
e accende il luminetto
a la Vergine Maria,
che non fa che lagrimare
perché ha sette spade in core
che le danno acerba doglia,
sempre acerba e sempre lenta!
Poi ognuno si spoglia,
e ognuno s'addormenta
nella pace del Signore.

L'acquasantiera di bronzo, tonda,
sembra un occhio lagrimoso
che il suo pianto silenzioso
a stille su le fronti de gli uomini diffonda.

I confessionali con le loro
tendine verdi un po' sciupate,
con le piccole grate
gialle che ne l'ombra sembrano d'oro,
sonnecchiano allineati,
ognuno con le sue due candele
spente ai lati.
Sono essi, alveari ove ronzino, api i peccati,
e l'assoluzione sia miele?

Un rosario di granatine
a i piedi del Crocifisso morente,
sembra sangue gocciato lentamente
dalla fronte coronata di spine.

Un piccolo libro delle
Massime Eterne fu dimenticato
sopra una sedia, aperto.
È logoro. Certo,
è d'una delle solite beghine
che vengono la sera.
Fra le pagine c'è un Santo:
San Giovanni decollato:
dietro il Santo, una preghiera.
Il libro dimenticato
aperto, è l'unica bocca che parli
nella chiesa silenziosa
è l'unico occhio che veda,
nella chiesa oscura,
la morte della creatura.

Il sagrestano recise la grossa
corda per cui pendeva d'avanti la figura
di Cristo, la lampada rossa
con la sua fiamma quieta e pura.

La lampada cadde con sorda
percossa su le pietre sepolcrali;
l'uomo con tre moti uguali
girò intorno al collo la corda
e penzolò nel vuoto.
Davanti il Crocifisso
sembrò un macabro voto
improvvisamente sorto
fra il Cielo e l'Abisso.

Poi che la lampada non c'era più
biancheggiò davanti Gesù
piamente la cotta del sagrestano morto.

22. Indica . . .

- | | |
|--|---|
| 1. cosa fece, all'inizio, il sagrestano. | 6. come sembrava il Crocifisso. |
| 2. cosa facevano i frati. | 7. dov'era il piccolo libro. |
| 3. com'era l'acquasantiera. | 8. che c'era nel libro. |
| 4. com'erano i confessionali. | 9. cosa fece il sagrestano con la grossa corda. |
| 5. dov'era il rosario. | 10. come morì il sagrestano. |

23. Discussione

1. Per quale motivo, pensi, il sagrestano si sia suicidato?
2. Pensi che ci sia un'esistenza dopo la morte? Perché sì/no?
3. Che funzioni svolge, secondo te, la religione nella vita umana?

Role-playing

Diversi gruppi di studenti dovranno mettere in scena le seguenti situazioni a piacere.

1. Un ragazzo innamorato di una compagna di scuola decide di andare da una chiromante. La chiromante chiede informazioni sulle caratteristiche fisiche e sociali della ragazza. La scena termina quando la chiromante si rende conto che il giovane è innamorato di sua figlia.

2. In una famiglia, il figlio e la figlia vorrebbero avere la propria carta di credito. I genitori, invece, pensano che siano troppo giovani. Una sera a cena, discutono la questione. La scena finisce quando uno dei figli riesce a trovare una ragione plausibile che convince i due genitori.

Discussion/Composition/Activities**24. La mia famiglia!**

1. Indica chi sono gli attuali membri della tua famiglia, descrivendo la loro apparenza fisica e le loro qualità di carattere.
2. Fa' una ricerca sul tuo albero genealogico e poi presentalo in classe.

25. Tradizioni!

Descrivi le usanze che tu e la tua famiglia avete per:

- a. i funerali, b. gli anniversari, c. le nascite, d. i compleanni, e. i fidanzamenti, f. le nozze

26. Conosci le religioni?

Fa' una ricerca sulle credenze, sui simboli, ecc. di ciascuna delle seguenti religioni. In seguito, presenta quello che hai trovato al resto della classe.

	<i>Buddismo</i>	<i>Cattolicesimo</i>	<i>Giudaismo</i>	<i>Induismo</i>	<i>Islam</i>	<i>Protestantismo</i>
<i>Credenze</i>						
<i>Edificio per il culto</i>						
<i>Riti</i>						
<i>Simboli</i>						
<i>Feste sacre</i>						
<i>Clero</i>						

27. L'oroscopo

Riassumi brevemente per iscritto ciò che il tuo oroscopo dice per quest'anno quanto al tuo lavoro, ai tuoi affetti, al tuo stato di salute, ecc.

1. Cos'è previsto nel lavoro?
2. E nell'amore?
3. Come sarà la tua salute?
4. Cosa ti viene consigliato nell'oroscopo?
5. Quale sarà il tuo giorno favorevole?

Leggi il tuo oroscopo al resto della classe.

28. Discussione

Rispondi liberamente alle seguenti domande. Discuti le tue risposte con gli altri membri della classe.

1. Leggi regolarmente l'oroscopo? Ci credi? Perché sì/no?
2. Perché, secondo te, gli oroscopi sono tanto popolari?
3. Sei mai stato/stata da una chiromante? Se sì, di' il perché e racconta l'esperienza che hai avuto.
4. Si è mai avverata una previsione zodiacale nei tuoi riguardi? Se sì, racconta il caso.
5. Sei superstizioso/superstiziosa? C'è qualche superstizione che temi di più delle altre?

29. Opinioni e paragoni! Discuti con gli altri membri della classe.

1. La famiglia nel tuo paese è simile o diversa dalla famiglia in Italia?
2. Credi che ci sia una dimensione perfetta per una famiglia (cioè quanti membri dovrebbe avere)?

3. Come si potrebbe evitare il divorzio?
4. Come vivono gli anziani nel tuo paese?

30. Svolgi liberamente per iscritto uno dei seguenti temi. Poi leggi il tuo componimento alla classe, discutendo le tue opinioni liberamente.

1. Il senso della famiglia nel mondo oggi
2. La famiglia ideale
3. Genitori e figli: opinioni in conflitto?

Unit 14

Education

Level 1

General notions

l'anno scolastico	<i>school year, academic year</i>
la borsa di studio il/la borsista	<i>scholarship, grant scholarship/grant holder</i>
la cattedra	<i>university chair</i>
il corso	<i>course, class</i>
il corso di specializzazione	<i>specialization course</i>
il corso per corrispondenza	<i>correspondence course</i>
il corso serale	<i>evening class</i>
l'educazione (f)	<i>upbringing, education (as a process)</i>
istruire, educare	<i>to educate, to bring up</i>
l'istruzione (f)	<i>education, instruction</i>
l'istruzione obbligatoria	<i>compulsory education</i>
l'istruzione privata	<i>private education</i>
l'istruzione professionale	<i>further education, professional training</i>
l'istruzione pubblica	<i>public education</i>
il Ministero della Pubblica Istruzione	<i>Ministry of Public Education</i>

Schools and faculties

l'asilo infantile	<i>kindergarten</i>
l'asilo nido	<i>day nursery</i>
il collegio	<i>residential school (college)</i>

il conservatorio	<i>conservatory</i>
il consiglio di facoltà	<i>faculty council</i>
la facoltà	<i>faculty</i>
la facoltà di architettura	<i>faculty of architecture</i>
la facoltà di commercio	<i>business and commerce faculty</i>
la facoltà di giurisprudenza	<i>faculty of jurisprudence, law</i>
la facoltà di ingegneria	<i>faculty of engineering</i>
la facoltà di lettere	<i>faculty of arts</i>
la facoltà di medicina	<i>faculty of medicine</i>
la facoltà di scienze	<i>faculty of sciences</i>
l'istituto	<i>institute</i>
l'istituto commerciale	<i>commercial school</i>
l'istituto magistrale	<i>teacher training school</i>
l'istituto tecnico	<i>technical school, vocational school</i>
il liceo	<i>higher secondary school (high school), lyceum</i>
il liceo artistico	<i>art lyceum</i>
il liceo classico	<i>arts and letters lyceum</i>
il liceo linguistico	<i>linguistic lyceum</i>
il liceo scientifico	<i>scientific lyceum</i>
il/la preside	<i>principal, headmaster/mistress</i>
il/la preside di facoltà	<i>dean/chair of a faculty</i>
la scuola	<i>school</i>
la scuola elementare	<i>elementary school</i>
la scuola materna	<i>nursery school</i>

la scuola media	<i>lower secondary school (junior high school), middle school</i>
la scuola mista	<i>co-ed school, mixed school</i>
la scuola primaria	<i>primary school (junior school)</i>
la scuola privata	<i>private school</i>
la scuola secondaria	<i>secondary school</i>
la scuola serale	<i>evening school</i>
la scuola sperimentale	<i>experimental school</i>
la scuola statale	<i>state school</i>
la scuola superiore	<i>upper school</i>
l'università	<i>university</i>

Classroom things

l'agenda	<i>assignment book</i>
l'atlante (m)	<i>atlas</i>
il banco	<i>desk</i>
la biro (inv)	<i>ball-point pen</i>
la calcolatrice	<i>calculator</i>
la calcolatrice tascabile	<i>pocket calculator</i>
il cancellino	<i>blackboard eraser</i>
la carta a righe	<i>lined paper</i>
la carta a quadretti	<i>squared paper</i>
la carta da disegno	<i>drawing paper</i>
la cartella	<i>school bag</i>
la cartina geografica	<i>map</i>
la cattedra	<i>lectern</i>
la colla	<i>glue, paste</i>
il compasso	<i>compasses</i>
il computer (inv)	<i>computer</i>
il computer portatile, il laptop	<i>laptop computer</i>
l'evidenziatore (m)	<i>highlighter</i>
il gesso	<i>chalk</i>
la gomma	<i>rubber (eraser)</i>
il goniometro	<i>protractor</i>
la grammatica	<i>grammar book</i>
la lavagna	<i>blackboard</i>
la lavagna luminosa	<i>overhead projector</i>
il libro di lettura	<i>reading book</i>
il libro di testo	<i>textbook</i>
il lucido	<i>overhead, OHP slide</i>
il manuale	<i>manual</i>

il pennarello	<i>marker</i>
il proiettore	<i>projector</i>
il quaderno	<i>notebook, workbook</i>
il quaderno a anelli	<i>ringed notebook</i>
il quaderno a righe	<i>lined workbook</i>
il quaderno a spirale	<i>spiral notebook</i>
lo scaffale, la bibliotechina di classe	<i>bookcase</i>
la scrivania	<i>writing desk</i>
il vocabolario, il dizionario	<i>dictionary</i>
lo zaino	<i>knapsack, backpack</i>

Places

l'aula	<i>classroom</i>
la biblioteca	<i>library</i>
il campus (inv)	<i>campus</i>
il corridoio	<i>hallway</i>
il cortile	<i>school yard</i>
il laboratorio	<i>laboratory</i>
la mensa	<i>cafeteria</i>
la palestra	<i>gymnasium</i>
il residence (inv), il collegio	<i>hall of residence (residence)</i>
la segreteria	<i>secretary's office (main office)</i>
lo studio	<i>office (of a teacher)</i>

People (students, teachers, etc.)

l'allievo/l'allieva	<i>pupil (usually a child)</i>
l'alunno/l'alunna	<i>pupil, student</i>
l'assistente (m and f)	<i>assistant</i>
il bibliotecario/la bibliotecaria	<i>librarian</i>
il bidello/la bidella	<i>caretaker (janitor)</i>
la classe	<i>class (of students), grade</i>
il compagno/la compagna	<i>schoolmate</i>
il/la docente, l'insegnante (m and f)	<i>teacher, instructor</i>
l'insegnante di sostegno	<i>special education teacher</i>

il maestro/la maestra	<i>elementary school teacher</i>	lo/la studente/la studentessa	<i>student</i>
il magnifico rettore	<i>vice chancellor, principal, president (of a university)</i>	il tecnico/la tecnica	<i>technician</i>
il personale non docente	<i>non-teaching personnel</i>	Activities related to school and education	
il preside (m and f)	<i>principal</i>	l'educazione fisica	<i>physical education</i>
il/la preside di liceo	<i>high school principal, head teacher</i>	frequentare	<i>to attend</i>
il/la privatista	<i>self-learner</i>	la frequenza	<i>attendance</i>
il professore/la professoressa	<i>professor, middle and high school teacher</i>	l'iscrizione (m) a scuola	<i>school registration</i>
il rettore	<i>rector</i>	l'iscrizione all'università	<i>registration at the university, matriculation</i>
lo scolaro/la scolara	<i>elementary school pupil</i>	la lezione	<i>lesson, class, lecture (at university)</i>
il segretario/la segretaria	<i>secretary</i>	la quota d'iscrizione	<i>registration fee</i>
		la tassa scolastica	<i>school fee, tuition</i>
		il voto	<i>grade, mark</i>

Level 2

Subjects

l'anatomia	<i>anatomy</i>	l'informatica	<i>informatics, computer science</i>
l'antropologia	<i>anthropology</i>	l'ingegneria	<i>engineering</i>
l'archeologia	<i>archeology</i>	la letteratura	<i>literature</i>
l'architettura	<i>architecture</i>	le lettere	<i>arts, humanities, letters</i>
l'arte (f)	<i>art</i>	le lingue	<i>languages</i>
l'astronomia	<i>astronomy</i>	le lingue classiche	<i>classical languages</i>
la biologia	<i>biology</i>	le lingue moderne	<i>modern languages</i>
la botanica	<i>botany</i>	la linguistica	<i>linguistics</i>
la chimica	<i>chemistry</i>	la matematica	<i>mathematics</i>
il commercio	<i>commerce</i>	la materia	<i>subject</i>
la contabilità, la ragioneria	<i>accounting, bookkeeping</i>	la medicina	<i>medicine</i>
la disciplina	<i>discipline</i>	la musica	<i>music</i>
il disegno	<i>drawing</i>	la psichiatria	<i>psychiatry</i>
l'economia	<i>economics</i>	la psicologia	<i>psychology</i>
la filosofia	<i>philosophy</i>	la scienza	<i>science</i>
la fisica	<i>physics</i>	la scienza sociale	<i>social science</i>
la geografia	<i>geography</i>	le scienze della comunicazione	<i>communication sciences</i>
la geometria	<i>geometry</i>	le scienze politiche	<i>political science</i>
la giurisprudenza, la legge	<i>jurisprudence, law</i>	la semiotica	<i>semiotics</i>
		la sociologia	<i>sociology</i>

la statistica	<i>statistics</i>
la storia	<i>history</i>
la zoologia	<i>zoology</i>

*Aspects, items, and activities
related to school and education*

l'aggiornamento degli insegnanti	<i>professional development</i>
l'appunto	<i>note</i>
avere lezione	<i>to have a class, to have a lesson</i>
la bella copia	<i>good, final copy</i>
bocciare	<i>to fail (someone)</i>
la brutta copia	<i>rough copy, draft</i>
il campo (di studio)	<i>field (of study)</i>
cancellare	<i>to rub out (to erase)</i>
il compito	<i>assignment</i>
il componimento	<i>composition</i>
la conferenza	<i>lecture</i>
la copia	<i>copy</i>
correggere	<i>to mark, to correct</i>
il curriculum	<i>curriculum</i>
diplomarsi	<i>to get a diploma</i>
il diploma	<i>diploma</i>
il diploma di maturità	<i>high school diploma</i>
discutere la tesi	<i>to defend one's thesis</i>
la dissertazione	<i>dissertation</i>
la domanda	<i>question</i>
l'esame (m)	<i>examination</i>
l'esame d'ammissione	<i>entrance / admission exam</i>
l'esame orale	<i>oral exam</i>
l'esame scritto	<i>written exam</i>
l'esercizio	<i>exercise</i>
essere promosso	<i>to be promoted, to pass (to the next level)</i>
fare l'appello	<i>to take a roll call (to take attendance), call the register</i>
fare la conferenza	<i>to lecture</i>
fare lezione	<i>to teach a class</i>
fare una domanda	<i>to ask a question</i>

la fotocopia	<i>photocopy</i>
fotocopiare	<i>to photocopy, to duplicate</i>
frequentare la scuola	<i>to attend school</i>
imparare	<i>to learn</i>
imparare a memoria	<i>to learn by heart</i>
insegnare	<i>to teach</i>
l'iscrizione (f)	<i>registration</i>
istruito	<i>educated</i>
l'istruzione (f)	<i>education</i>
la laurea	<i>degree</i>
laurearsi	<i>to get a degree</i>
la lettura	<i>reading, reading passage</i>
marinare la scuola	<i>to play truant (to play hooky, skive)</i>
il programma d'insegnamento	<i>curriculum, course offerings</i>
la prova	<i>test</i>
la prova d'ammissione	<i>admission test</i>
la prova orale	<i>oral test</i>
la prova scritta	<i>written test</i>
ripassare	<i>to review</i>
il ripasso	<i>review</i>
risolvere un problema	<i>to solve a problem</i>
la risposta	<i>answer</i>
il saggio, il tema	<i>essay, paper</i>
saltare una lezione	<i>to skip a class</i>
lo sbaglio	<i>mistake</i>
il segnalibro	<i>bookmark</i>
seguire un corso	<i>to take a course</i>
sostenere un esame, dare un esame	<i>to take an exam</i>
studiare	<i>to study</i>
lo studio	<i>study</i>
superare un esame	<i>to pass an exam</i>
la tassa d'iscrizione	<i>registration fee</i>
la tesi (inv)	<i>thesis</i>
la tesi di laurea	<i>graduating thesis, doctoral thesis</i>
il test d'attitudine	<i>aptitude test</i>

Level 3

Aspects, items, and activities related to school and education

abbandonare gli studi	<i>to drop out</i>
l'abilità, la capacità	<i>ability</i>
apprendere	<i>to learn</i>
l'apprendimento	<i>learning</i>
l'apprendimento per computer	<i>computer-assisted learning</i>
l'autodidatta (m and f)	<i>self-taught (individual)</i>
la bibliografia	<i>bibliography</i>
il catalogo	<i>catalogue</i>
il convegno	<i>conference</i>
il corso di formazione professionale	<i>professional skill development course</i>
il diagramma	<i>diagram</i>
il diagramma di flusso	<i>flow chart</i>
la diapositiva	<i>slide</i>
essere bocciato	<i>to fail</i>
la formazione	<i>training</i>
la gita scolastica	<i>school/field trip</i>
il glossario	<i>glossary</i>
il grafico	<i>graph</i>

l'indice (m)	<i>index</i>
il lavoro in gruppo	<i>group work</i>
la materia fondamentale	<i>core subject</i>
la materia opzionale	<i>optional subject</i>
il materiale didattico	<i>teaching aids</i>
la media	<i>average</i>
la pagella	<i>report card</i>
il quadrimestre	<i>quarter term</i>
lo schema di un corso	<i>course outline</i>
lo schermo	<i>screen</i>
la scolaresca	<i>group of students</i>
la scolarizzazione	<i>schooling</i>
la scuola per interpreti	<i>interpreting/ translating school</i>
il semestre	<i>semester</i>
il seminario	<i>seminar, workshop</i>
il simposio	<i>symposium</i>
la strategia d'apprendimento	<i>learning strategy</i>
la tavola rotonda	<i>round table</i>
il titolo di studio	<i>title/level of education</i>
il trimestre	<i>trimester</i>
la valutazione	<i>evaluation, grading</i>

Science

Level 1

The sciences and general notions

l'acustica	<i>acoustics</i>	il fisico/la fisica	<i>physicist</i>
l'aerodinamica	<i>aerodynamics</i>	la geologia	<i>geology</i>
l'antropologia	<i>anthropology</i>	l'idraulica	<i>hydraulics</i>
l'astronomia	<i>astronomy</i>	l'informatica	<i>computer science</i>
la biologia	<i>biology</i>	la matematica	<i>mathematics</i>
la botanica	<i>botany</i>	la meccanica	<i>mechanics</i>
la chimica	<i>chemistry</i>	la medicina	<i>medicine</i>
la chimica inorganica	<i>inorganic chemistry</i>	l'ottica	<i>optics</i>
la chimica organica	<i>organic chemistry</i>	perfezionare	<i>to perfect, to refine</i>
il chimico/la chimica	<i>chemist</i>	la psichiatria	<i>psychiatry</i>
l'elettricità	<i>electricity</i>	la psicologia	<i>psychology</i>
l'evoluzione (f)	<i>evolution</i>	il ricercatore/la ricercatrice	<i>researcher</i>
la fisica	<i>physics</i>	le scienze applicate	<i>applied sciences</i>

le scienze della comunicazione	<i>communication sciences</i>	l'aritmetica	<i>arithmetic</i>
le scienze economiche	<i>economic sciences</i>	il calcolo	<i>calculus</i>
le scienze naturali	<i>natural sciences</i>	il calcolo differenziale	<i>differential calculus</i>
le scienze pure	<i>pure sciences</i>	il calcolo integrale	<i>integral calculus</i>
le scienze sociali	<i>social sciences</i>	la geometria	<i>geometry</i>
le scienze sperimentali	<i>experimental sciences</i>	la geometria analitica	<i>analytical geometry</i>
le scienze umane	<i>human sciences</i>	la geometria descrittiva	<i>descriptive geometry</i>
lo scienziato/la scienziata	<i>scientist</i>	la geometria euclidea	<i>Euclidean geometry</i>
la sociologia	<i>sociology</i>	la geometria non euclidea	<i>non-Euclidean geometry</i>
la statistica	<i>statistics</i>	la geometria proiettiva	<i>projective geometry</i>
la tecnologia	<i>technology</i>	la geometria solida	<i>solid geometry</i>
Mathematics		il logaritmo	<i>logarithm</i>
l'algebra	<i>algebra</i>	il matematico/la matematica	<i>mathematician</i>
l'algebra di insiemi	<i>set algebra</i>	la proposizione	<i>proposition</i>
l'algebra lineare	<i>linear algebra</i>	il teorema	<i>theorem</i>
l'algoritmo	<i>algorithm</i>	la topologia	<i>topology</i>
		la trigonometria	<i>trigonometry</i>

Level 2

Astronomy and space research

l'anno-luce	<i>light year</i>	la luna piena	<i>full moon</i>
l'antenna	<i>antenna</i>	la meteora	<i>meteor</i>
l'astronauta (m and f)	<i>astronaut</i>	il missile	<i>missile</i>
l'astronave (f)	<i>spacecraft</i>	il modulo lunare	<i>lunar module</i>
il buco nero	<i>black hole</i>	il mondo	<i>world</i>
il cometa	<i>comet</i>	la navetta spaziale	<i>space shuttle</i>
il cosmo	<i>cosmos</i>	l'orbita	<i>orbit</i>
il cratere	<i>crater</i>	orbitare	<i>to orbit</i>
l'eclissi (f, inv)	<i>eclipse</i>	il pianeta	<i>planet</i>
l'eclissi lunare	<i>lunar eclipse</i>	il raggio lunare	<i>moonbeam</i>
l'eclissi solare	<i>solar eclipse</i>	il raggio solare	<i>sunbeam</i>
la galassia	<i>galaxy</i>	il satellite	<i>satellite</i>
la gravità	<i>gravity</i>	il sistema solare	<i>solar system</i>
la gravitazione	<i>gravitation</i>	il sole	<i>sun</i>
la luce	<i>light</i>	lo spazio	<i>space</i>
la luce infrarossa	<i>infrared light</i>	lo spazio tridimensionale	<i>three-dimensional space</i>
la luce solare	<i>sunlight</i>	la stella	<i>star</i>
la luce ultravioletta	<i>ultraviolet light</i>	il telescopio	<i>telescope</i>
la luna	<i>moon</i>	l'universo	<i>universe</i>
la luna nuova	<i>new moon</i>	il veicolo spaziale	<i>space vehicle</i>

Planets

Giove	<i>Jupiter</i>
Marte	<i>Mars</i>
Mercurio	<i>Mercury</i>
Nettuno	<i>Neptune</i>
Plutone	<i>Pluto</i>
Saturno	<i>Saturn</i>
Terra	<i>Earth</i>
Urano	<i>Uranus</i>
Venere	<i>Venus</i>

Basic numerical and mathematical concepts

aggiungere	<i>to add</i>	l'incognita	<i>unknown</i>
l'addizione (f)	<i>addition</i>	l'insieme (m)	<i>set</i>
aggiungere	<i>to add on</i>	logaritmico	<i>logarithmic</i>
algebrico	<i>algebraic</i>	la media	<i>average</i>
aritmetico	<i>arithmetical</i>	meno	<i>minus</i>
calcolare	<i>to calculate</i>	moltiplicare	<i>to multiply</i>
il calcolo	<i>calculation</i>	la moltiplicazione	<i>multiplication</i>
la cifra	<i>digit</i>	il multiplo	<i>multiple</i>
contabile	<i>countable</i>	numerare	<i>to number</i>
contare	<i>to count</i>	il numerale (m)	<i>numeral</i>
la costante	<i>constant</i>	i numeri dispari	<i>odd numbers</i>
decimale	<i>decimal</i>	i numeri pari	<i>even numbers</i>
la differenza	<i>difference</i>	numerico	<i>numerical</i>
dividere	<i>to divide</i>	il numero	<i>number</i>
la divisione	<i>division</i>	il numero cardinale	<i>cardinal number</i>
elevare a potenza	<i>to raise to a power</i>	il numero intero	<i>integer</i>
elevare alla potenza di	<i>to raise to the power of</i>	il numero irrazionale	<i>irrational number</i>
l'equazione (f)	<i>equation</i>	il numero negativo	<i>negative number</i>
l'equazione a una	<i>equation in one</i>	il numero ordinale	<i>ordinal number</i>
incognita	<i>unknown</i>	il numero positivo	<i>positive number</i>
l'equazione a due	<i>equation in two</i>	il numero primo	<i>prime number</i>
incognite	<i>unknowns</i>	il numero quadrato	<i>square number</i>
l'esponente (m)	<i>exponent</i>	il numero razionale	<i>rational number</i>
essere maggiore di	<i>to be greater than</i>	per cento	<i>percent</i>
essere minore di	<i>to be less than</i>	la percentuale	<i>percentage</i>
essere simile a	<i>to be similar to</i>	più	<i>plus</i>
essere uguale a	<i>to be equal to</i>	il prodotto	<i>product</i>
estrarre la radice	<i>to take/extract the</i>	la proporzione	<i>ratio, proportion</i>
	<i>root</i>	il quoziente	<i>quotient</i>
il fattore	<i>factor</i>	la radice	<i>root</i>
la frazione	<i>fraction</i>	la radice cubica	<i>cube root</i>
la funzione	<i>function</i>	la radice quadrata	<i>square root</i>
		il reciproco	<i>reciprocal</i>
		il simbolo	<i>symbol</i>
		la soluzione	<i>solution</i>
		la somma	<i>sum</i>
		sommare	<i>to sum up</i>
		sottrarre	<i>to subtract</i>
		la sottrazione	<i>subtraction</i>
		statistico	<i>statistical</i>
		la tavola pitagorica	<i>multiplication table</i>
			<i>(of the first</i>
			<i>10 digits)</i>
		l'uguaglianza	<i>equality</i>
		la variabile	<i>variable</i>

Basic geometrical figures and concepts

l'angolo	<i>angle</i>
l'angolo acuto	<i>acute angle</i>
l'angolo adiacente	<i>adjacent angle</i>
l'angolo concavo	<i>concave angle</i>
l'angolo convesso	<i>convex angle</i>
l'angolo ottuso	<i>obtuse angle</i>
l'angolo piatto	<i>straight angle</i>
l'angolo retto	<i>right angle</i>
la bisettrice	<i>bisector</i>
il centro	<i>center</i>
il cerchio	<i>circle</i>
il cilindro	<i>cylinder</i>
la circonferenza	<i>circumference</i>
il compasso	<i>compass</i>
il cono	<i>cone</i>
il cubo	<i>cube</i>
il decagono	<i>decagon</i>
il diametro	<i>diameter</i>
l'esagono	<i>hexagon</i>
l'ettagono	<i>heptagon</i>
la figura	<i>figure</i>
la figura piana	<i>plane figure</i>
il goniometro	<i>protractor</i>
il grado	<i>degree</i>
l'ipotenusa	<i>hypotenuse</i>
la linea curva	<i>curved line</i>
la linea orizzontale	<i>horizontal line</i>
la linea parallela	<i>parallel line</i>
la linea perpendicolare	<i>perpendicular</i>
la linea retta	<i>straight line</i>
la linea spezzata	<i>broken line</i>
la linea verticale	<i>vertical line</i>

l'ottaedro	<i>octahedron</i>
l'ottagono	<i>octagon</i>
il parallelogramma	<i>parallelogram</i>
il pentagono	<i>pentagon</i>
la piramide	<i>pyramid</i>
il poliedro	<i>polyhedron</i>
il poligono	<i>polygon</i>
il prisma	<i>prism</i>
il punto	<i>point</i>
il quadrato	<i>square</i>
il quadrilatero	<i>quadrilateral</i>
il raggio	<i>radius</i>
il rettangolo	<i>rectangle</i>
la riga	<i>ruler</i>
il rombo	<i>rhombus</i>
la sagoma	<i>template</i>
la sfera	<i>sphere</i>
il solido	<i>solid</i>
lo spazio	<i>space</i>
la tangente	<i>tangent</i>
il teorema di Pitagora	<i>Pythagorean theorem</i>
il tetraedro	<i>tetrahedron</i>
il trapezio	<i>trapezium</i>
il triangolo	<i>triangle</i>
il triangolo acutangolo	<i>acute-angled triangle</i>
il triangolo equilatero	<i>equilateral triangle</i>
il triangolo isoscele	<i>isosceles triangle</i>
il triangolo ottusangolo	<i>obtuse-angled triangle</i>
il triangolo rettangolo	<i>right-angled triangle</i>
il triangolo scaleno	<i>scalene triangle</i>
il vertice	<i>vertex</i>
il vettore	<i>vector</i>

Level 3***Matter, elements, and the environment***

l'acciaio	<i>steel</i>
l'acciaio inossidabile	<i>stainless steel</i>
l'amianto	<i>asbestos</i>
l'ammoniaca	<i>ammonia</i>
l'ammonio	<i>ammonium</i>
l'argento	<i>silver</i>
l'atomo	<i>atom</i>

la benzina	<i>gas</i>
la bilancia	<i>scale</i>
il bronzo	<i>bronze</i>
il butano	<i>butane</i>
il calcio	<i>calcium</i>
il campo magnetico	<i>magnetic field</i>
il carbone	<i>carbon (solid), coal</i>
il carbonio	<i>carbon (element)</i>

il carburante, il combustibile	<i>fuel</i>	il protone	<i>proton</i>
centrifugo	<i>centrifugal</i>	la provetta	<i>test tube</i>
centripeto	<i>centripetal</i>	il punto di congelamento	<i>freezing point</i>
il cloro	<i>chlorine</i>	il punto di ebollizione	<i>boiling point</i>
il composto	<i>compound</i>	la radiazione	<i>radiation</i>
l'ecosistema (m)	<i>ecosystem</i>	il raggio di luce	<i>light beam, ray</i>
l'effetto serra	<i>greenhouse effect</i>	il rame	<i>copper</i>
l'elettrone (m)	<i>electron</i>	la resina	<i>resin</i>
l'etere (m)	<i>ether</i>	il sale	<i>salt</i>
il ferro	<i>iron</i>	il sodio	<i>sodium</i>
il filtro	<i>filter</i>	la sostanza radioattiva	<i>radioactive substance</i>
il fosfato	<i>phosphate</i>	lo spettro	<i>spectrum</i>
la frizione	<i>friction</i>	la teoria dei quanti	<i>quantum theory</i>
l'idrogeno	<i>hydrogen</i>	la teoria della relatività	<i>theory of relativity</i>
l'inquinamento	<i>pollution</i>	il termometro	<i>thermometer</i>
inquinare	<i>to pollute</i>	lo zolfo	<i>sulphur</i>
lo iodio	<i>iodine</i>		
il laser (inv)	<i>laser</i>	Computer science	
la lente	<i>lens</i>	l'archivio, il file	<i>file</i>
la lente d'ingrandimento	<i>magnifying glass</i>	l'automa (m)	<i>automaton</i>
la magnesia	<i>magnesium</i>	il byte (inv)	<i>byte</i>
il mercurio	<i>mercury</i>	il CD-ROM (inv)	<i>CD-ROM</i>
il metallo	<i>metal</i>	il circuito integrato	<i>integrated circuit</i>
il metano	<i>methane</i>	compatibile	<i>compatible</i>
la microonda	<i>microwave</i>	il dato, i dati	<i>datum, data</i>
il microscopio	<i>microscope</i>	di facile uso	<i>user-friendly</i>
la molecola	<i>molecule</i>	il dischetto	<i>floppy disc</i>
il neutrone	<i>neutron</i>	l'elaboratore	<i>computer</i>
il nitrato	<i>nitrate</i>	elettronico, il computer	
il nitrogeno	<i>nitrogen</i>	l'elaborazione dei dati	<i>data processing</i>
l'onda	<i>wave</i>	l'hardware (m, inv)	<i>hardware</i>
l'onda elettromagnetica	<i>electromagnetic wave</i>	l'informazione (f)	<i>information</i>
l'onda sonora	<i>sound wave</i>	l'intelligenza artificiale	<i>artificial intelligence</i>
l'oro	<i>gold</i>	l'interfaccia	<i>interface</i>
l'ossigeno	<i>oxygen</i>	Internet (m, inv)	<i>Internet</i>
l'ottano	<i>octane</i>	il lettore ottico	<i>optical reader</i>
la particella	<i>particle</i>	il linguaggio simbolico	<i>programming language</i>
il petrolio	<i>petroleum</i>	la memoria	<i>memory</i>
il piombo	<i>lead</i>	la memoria ad accesso casuale	<i>random access memory</i>
il platino	<i>platinum</i>	il modem (inv)	<i>modem</i>
il potassio	<i>potassium</i>		
la pressione	<i>pressure</i>		
il propano	<i>propane</i>		

il programma	<i>program</i>	il software (inv)	<i>software</i>
il programmatore/la programmattrice	<i>programmer</i>	la stampante	<i>printer</i>
il robot (inv)	<i>robot</i>	la tastiera	<i>keyboard</i>
lo schermo	<i>screen</i>	il terminale	<i>terminal</i>
il sito web	<i>website</i>	l'unità periferica	<i>peripheral</i>

Exercises

Level 1

1. Classifica le seguenti parole/espressioni in modo appropriato nella tabella riportata sotto. Nota che alcune sono ripetute.

di insiemi	descrittiva	umane	sperimentali
euclidea	pure	naturali	a righe
lineare	inorganica	della comunicazione	organica
differenziale	serale	a righe	a spirale
sociali	a quadretti	da disegno	applicate
analitica	solida	privata	proiettiva
economiche	a anelli	non euclidea	integrale
sperimentale	superiore	classico	di commercio
il rettore	linguistico	statale	primaria
media	materna	artistico	secondaria
scientifico	magistrale	di medicina	di scienze
elementare	di lettere	tecnico	mista
commerciale	di ingegneria	il professore/la professoressa	di specializzazione
di giurisprudenza	di architettura	lettura	testo
pubblica	obbligatoria	privata	un assistente
per corrispondenza	professionale	di sostegno	la maestra
il/la preside di facoltà	serale	il maestro	il magnifico rettore

<i>Rami della geometria</i>	<i>Rami del calcolo</i>	<i>Rami dell'algebra</i>	<i>Scienze ...</i>	<i>Rami della chimica</i>	<i>Tipi di quaderno</i>	<i>Tipi di carta</i>	<i>Tipi di scuola</i>

vedi retro

4. Scegli la risposta giusta.*

1. Permette di fare i conti velocemente.
 - a. la borsa di studio
 - b. l'anno scolastico
 - c. il Ministero della Pubblica Istruzione
 - d. il consiglio di facoltà
 - e. la calcolatrice tascabile
 - f. la cartina geografica
 - g. la lavagna luminosa
 - h. l'iscrizione a scuola
 - i. la quota d'iscrizione
2. Si usa per scrivere.
 - a. perfezionare
 - b. l'agenda
 - c. l'atlante
 - d. il banco
 - e. la biro
 - f. il cancellino
 - g. la carta
 - h. la cartella
 - i. la cattedra
3. È il posto dove si svolgono le lezioni.
 - a. il goniometro
 - b. il lucido
 - c. il manuale
 - d. il pennarello
 - e. il proiettore
 - f. la scrivania
 - g. lo zaino
 - h. l'aula
 - i. il campus
4. È il posto dove si fa ginnastica.
 - a. la biblioteca
 - b. il corridoio
 - c. il cortile
 - d. il laboratorio
 - e. la mensa
 - f. la palestra
 - g. la segreteria
 - h. lo studio
 - i. l'allievo
5. Studente che desidera imparare da solo.
 - a. l'alunno
 - b. il bibliotecario
 - c. il bidello
 - d. la classe
 - e. il compagno
 - f. il personale non docente
 - g. il privatista
 - h. la frequenza
 - i. il segretario
6. L'atto di essere presente alle lezioni.
 - a. l'educazione fisica
 - b. frequentare
 - c. l'iscrizione all'università
 - d. la tassa scolastica
 - e. la lezione
 - f. il voto
 - g. il chimico
 - h. l'elettricità
 - i. lo scolaro
7. È famoso quello di Pitagora.
 - a. l'algoritmo
 - b. il logaritmo
 - c. il matematico
 - d. la proposizione
 - e. il teorema
 - f. la topologia
 - g. la tecnologia
 - h. lo scienziato
 - i. il ricercatore
8. Permette di cancellare parole scritte con la matita.
 - a. il fisico
 - b. l'evoluzione
 - c. il tecnico
 - d. lo studente
 - e. la lavagna
 - f. la grammatica
 - g. la gomma
 - h. il gesso
 - i. l'evidenziatore
9. Chi ha una borsa di studio.
 - a. il compasso
 - b. la colla
 - c. l'università
 - d. il conservatorio
 - e. il collegio
 - f. l'asilo nido
 - g. l'asilo infantile
 - h. la cattedra
 - i. il borsista

Level 2

5. In ciascun gruppetto di quattro parole c'è un intruso. Trovalo e spiega perché non c'entra.

Modello

l'anatomia
l'antropologia
l'archeologia
la domanda

La domanda non c'entra perché essa è un tipo di enunciato che ha lo scopo di richiedere informazioni, mentre le altre parole si riferiscono a scienze varie.

1. la chimica la fotocopia l'esercizio la lettura	2. il cometa il cratere la galassia la cifra	3. la divisione il diametro l'addizione la moltiplicazione
4. il decagono l'esagono il cubo il rombo	5. il quadrilatero il quadrato il punto il rettangolo	6. la somma l'ottaedro il pentagono il parallelogramma
7. sottrarre sommare numerare orbitare	8. il sole la stella il telescopio la meteora	9. il modulo lunare il missile la navetta spaziale la fisica

6. Spiega o illustra (con un esempio o due) ciascuna delle seguenti parole/espressioni.

Modello

la dissertazione

Si chiama anche la tesi; è un'ampia o dotta trattazione di un argomento letterario o scientifico.

l'aggiornamento degli insegnanti	l'appunto	avere lezione
bocciare	il campo (di studio)	cancellare
il compito	il componimento	la conferenza
la copia	correggere	il curriculum
discutere la tesi	fotocopiare	frequentare la scuola
l'iscrizione	istruito	il programma d'insegnamento
ripassare	il ripasso	risolvere un problema
la risposta	lo sbaglio	il segnalibro
seguire un corso	studiare	lo studio
superare un esame	la tassa d'iscrizione	la tesi di laurea

7. Classifica le seguenti parole/espressioni in modo appropriato nella tabella riportata sotto. Nota che in alcuni casi la parola o l'espressione è ripetuta.

sociale	solare	lunare	solare
classiche	infrarossa	nuova	ultravioletta

8. Accoppia i sinonimi, i quasi-sinonimi, i contrari e i quasi-contrari, secondo il caso.*

- | | | | |
|-----------------------|----------------------------|----------------------|--------------------|
| 1. la contabilità | a. addizionare | 7. essere simile a | g. il tema |
| 2. la giurisprudenza | b. dare un esame | 8. elevare a potenza | h. la brutta copia |
| 3. la storia | c. elevare alla potenza di | 9. aggiungere | i. la legge |
| 4. il saggio | d. essere minore di | 10. essere bocciato | j. la ragioneria |
| 5. sostenere un esame | e. essere promosso | 11. la bella copia | k. la storiografia |
| 6. essere maggiore di | f. essere uguale a | | |

9. In che modo sono differenti le seguenti cose o nozioni?

Modello una figura piana e una sfera

La figura piana esiste in due dimensioni (nel piano), mentre la sfera è un solido, e cioè una «figura» in tre dimensioni.

- | | |
|---|---|
| 1. la bisettrice, il compasso e il goniometro | 15. le lettere e le discipline scientifiche |
| 2. il centro, la circonferenza e il raggio | 16. la letteratura, la linguistica e la semiotica |
| 3. il cerchio, il cono e il cilindro | 17. l'astronomia e la geografia |
| 4. l'ettagono, l'ottagono | 18. la psichiatria, la psicologia e la sociologia |
| 5. il grado e la riga | 19. il calcolo, la statistica, l'informatica e la geometria |
| 6. il poliedro e il poligono | 20. la filosofia e la medicina |
| 7. la piramide e il prisma | 21. il diploma di maturità e la laurea |
| 8. la sagoma e la tangente | 22. diplomarsi e laurearsi |
| 9. il tetraedro e il trapezio | 23. l'educazione e l'istruzione |
| 10. il vertice e il vettore | 24. marinare la scuola e saltare una lezione |
| 11. la biologia, la botanica e la zoologia | 25. imparare e insegnare |
| 12. l'arte, la musica e il disegno | 26. un'incognita e una costante |
| 13. il commercio e l'economia | 27. la tavola pitagorica e il teorema di Pitagora |
| 14. l'ingegneria e l'architettura | |

10. Traduci o in inglese o in italiano, secondo il caso.*

l'anno-luce	
	<i>antenna</i>
l'astronauta	
	<i>spacecraft</i>
il buco nero	
	<i>cosmos</i>
la gravità	
	<i>gravitation</i>
il mondo	
	<i>orbit</i>
il pianeta	
	<i>satellite</i>
il sistema solare	

	<i>space</i>
lo spazio tridimensionale	
	<i>universe</i>
il veicolo spaziale	
	<i>algebraic</i>
aritmetico	
	<i>to calculate</i>
contabile	
	<i>to count</i>
decimale	
	<i>difference</i>
dividere	
	<i>exponent</i>
estrarre la radice	
	<i>factor</i>
la frazione	
	<i>function</i>
l'insieme	
	<i>logarithmic</i>
la media	
	<i>minus</i>
moltiplicare	
	<i>multiple</i>
il numerale	
	<i>numerical</i>
per cento	
	<i>percentage</i>
più	
	<i>product</i>
la proporzione	
	<i>quotient</i>
il reciproco	
	<i>symbol</i>
la soluzione	
	<i>subtraction</i>
statistico	
	<i>equality</i>
la variabile	

Level 3

11. Classifica le seguenti parole/espressioni in modo appropriato nella tabella riportata sotto.

il butano	il carbone	il cloro	il fosfato
il terminale	il lettore ottico	l'etere	l'hardware
il protone	l'elettrone	lo schermo	il modem
l'idrogeno	la tastiera	il neutrone	il sale
la stampante	la particella	il bronzo	il circuito integrato
il metano	il software	il programma	l'ossigeno
il dischetto	il CD-ROM	l'archivio	l'acciaio inossidabile
l'ammoniaca	l'acciaio	l'ammonio	l'amianto
dei quanti	della relatività	la memoria ad accesso casuale	l'argento
la benzina	il calcio	il carbonio	il ferro
lo iodio	la magnesia	il mercurio	il nitrato
il nitrogeno	l'oro	l'ottano	il petrolio
il piombo	il platino	il potassio	il rame
la resina	il sodio	lo zolfo	il propano

<i>Componenti di un computer</i>	<i>Teorie scientifiche</i>	<i>Elementi fisici</i>	<i>Strutture atomiche</i>	<i>Solidi</i>	<i>Liquidi</i>	<i>Gas</i>

12. Usa ciascuna delle seguenti parole/espressioni in altrettante frasi che ne rendano chiaro il significato; oppure esemplificala o illustrala in qualche modo.

Modello il glossario

È una lista di termini scientifici, tecnici, specializzati, ecc.

centripeto	il composto	l'ecosistema	l'effetto serra
il filtro	la frizione	l'inquinamento	inquinare
il laser	la lente	il metallo	la microonda
	d'ingrandimento		
il microscopio	la molecola	l'onda elettromagnetica	l'onda sonora
la pressione	la provetta	il punto di congelamento	il punto di ebollizione
la radiazione	il raggio di luce	la sostanza radioattiva	lo spettro

3. La scoperta dell'elemento radioattivo, detto radio, è dovuta a:
 - a. Wilhelon Konrad Röntgen
 - b. Leonardo da Vinci
 - c. Marie e Pierre Curie
4. Il composto chimico formato da idrogeno e ossigeno che si combinano nella proporzione di due a uno è:
 - a. il sale
 - b. l'acqua
 - c. l'ozono
5. La persona che portò, intorno al 600 a.C., la geometria egiziana in Grecia, dove raggiunse grande perfezione, è:
 - a. Talete di Mileto
 - b. Archimede
 - c. Empedocle
6. Il «Teorema di Pitagora» enuncia il fatto che:
 - a. Dato un triangolo rettangolo, il quadrato costruito sull'ipotenusa è equivalente alla somma dei quadrati costruiti sui due lati adiacenti.
 - b. Un solido più pesante di un liquido, se posto nel liquido discenderà al fondo del liquido; se verrà pesato nel liquido, sarà più leggero del suo vero peso di un valore uguale al peso del liquido spostato.
7. La potenza di un numero reale è:
 - a. il prodotto di più fattori eguali al numero dato, detto base, ripetuti tante volte quante ne indica il numero scritto in alto a destra, detto esponente.
 - b. il valore pari alla somma di una serie di valori considerati divisa per il loro numero.
8. La tavola pitagorica è:
 - a. il teorema di Pitagora per cui gli angoli di un triangolo isoscele sono uguali.
 - b. la tabella formata da 10 righe e da 10 colonne, impiegata per la moltiplicazione dei primi 10 numeri interi naturali.
9. Il creatore della geometria non-euclidea è:
 - a. Galileo Galilei
 - b. Renato Cartesio
 - c. Nikolaj Lobacevskij
10. Un anno-luce è:
 - a. un valore equivalente a 186.000 giorni.
 - b. l'unità di misura astronomica corrispondente alla distanza che la luce percorre in un anno.
 - c. la distanza fra la terra e il sole.
11. La topologia si occupa dello studio di:
 - a. una certa specie di roditori.
 - b. figure che si conservano per deformazioni continue, senza «strappi» né «sovrapposizioni.»
 - c. il movimento dei continenti.
12. Il calcolo fu inventato da:
 - a. Sir Isaac Newton e Gottfried Wilhelm Leibniz, indipendentemente
 - b. Galileo Galilei
 - c. Euclide

13. la trigonometria si occupa di:
 - a. calcolare i valore degli elementi di un triangolo.
 - b. studiare gli effetti della gravità sulla luce infrarossa.
 - c. misurare la distanza fra due punti sulla superficie della terra.
14. Un'equazione è:
 - a. l'eguaglianza in matematica tra due espressioni, una delle quali contiene almeno un'incognita.
 - b. l'emissione e la propagazione di energia sotto forma di onde o di particelle elementari.
15. Il ramo della matematica che studia, essenzialmente, la natura delle equazioni è:
 - a. l'aritmetica
 - b. la statistica
 - c. l'algebra

17. Problemi matematici! Sei in grado di risolvere i seguenti problemi? Discuti le tue soluzioni in classe.*

1. Gianni ha 22 anni e Maria ne ha la metà più nove. Quanti anni ha Maria?
2. Giorgio deve pagare un debito che, se moltiplicato per due e poi diviso per 10.000, equivale a 20 euro. Quanto è il suo debito?
3. In un cassetto ci sono 20 calzini, dieci rossi e dieci azzurri. Senza guardare nel cassetto, quanti calzini deve prendere una persona per essere sicura che ne avrà due dello stesso colore?

18. Il gioco delle associazioni

Associa ciascuna parola a una altra parola o espressione in modo logico.

Modello catalogo
 bibliografia o biblioteca o lista, ecc.

1. valutazione 2. simposio 3. scolaresca 4. il glossario 5. la gita scolastica 6. l'autodidatta
7. l'apprendimento 8. la tesi 9. lo studio 10. il saggio 11. il ripasso 12. la prova
13. l'esame 14. la dissertazione 15. la laurea 16. il diploma 17. la materia
18. la matematica 19. il voto 20. la lezione 21. il professore 22. il preside

Text work

Text A

Da:
ESAMI DI MATURITÀ
 di
 Giuseppe Berto (1915–1978)

Il primo giorno, durante la prova d'italiano scritto, Goffredo fu disturbato dalla presenza di Daria, una ragazza seduta tre banchi davanti a lui. Goffredo veniva da una lontana provincia, e aveva studiato in collegio da privatista, perciò non era abituato alla presenza di ragazze in classe. Questa,

però, era una spiegazione generica, e in definitiva, tutt'altro che esatta: di ragazze che facevano gli esami ce n'erano parecchie, una dozzina almeno, ma Daria era l'unica che lo disturbasse. Aveva una coda di cavallo bionda, arrogantemente fuori moda, che certo portava per far apparire più lungo, come dovevano averlo, se i pittori non hanno esagerato, le principesse di Casa d'Este. Quanto al volto, esso era così dolce e riflessivo che Goffredo poteva senza difficoltà ravvicinarlo ai volti delle Madonne di Filippo Lippi, senonché la bocca era troppo grande, e caricata di rossetto in modo da farla apparire ancora più larga.

Doveva essere, in sostanza, un ragazza non priva di contrasti.

Naturalmente, il primo giorno, Goffredo non sapeva neppure che si chiamasse Daria. Lo seppe il giorno dopo, alla prova di versione dal latino, perché stette attento all'appello: Daria Marini. Probabilmente non era molto brava in latino. Si voltava continuamente a sollecitare suggerimenti dai compagni finché uno non le rispose a voce abbastanza alta: «Smettila, non mi seccare.»

.....

Quando esposero i voti, Goffredo vide che l'avevano bocciato. Se l'aspettava, in certo qual modo sapeva di meritarselo, ma rimase male quando vide che Daria era stata promossa. Non l'aveva più vista da quando aveva dato gli ultimi esami, ossia dal giorno dopo che si erano baciati. Lei andava al mare, ora.

19. Tutte le seguenti affermazioni sono false. Correggile.

1. Il primo giorno, durante la prova di matematica, Goffredo fu disturbato dalla presenza di Daria, una ragazza seduta il banco davanti a lui.
2. Goffredo veniva da una lontana provincia, e aveva studiato in un altro liceo.
3. Era abituato alla presenza di ragazze in classe.
4. Di ragazze che facevano gli esami ce n'erano poche.
5. Daria era l'unica che non gli interessasse affatto.
6. Daria aveva i capelli bruni corti, che erano all'ultima moda.
7. Il suo volto era così duro e rigido che Goffredo poteva senza difficoltà ravvicinarlo ai volti di Raffaello.
8. La sua bocca era troppo piccola e senza trucco.
9. Goffredo seppe il suo nome il primo giorno.
10. Daria si voltava continuamente a sollecitare suggerimenti dai compagni finché uno le rispose a voce abbastanza alta: «Non so la risposta!»
11. Quando esposero i voti, Goffredo vide che era stato promosso.
12. Daria, invece, era stata bocciata e adesso doveva rimanere a casa.

20. Studio del vocabolario.*

Trova le parole/espressioni nel brano che hanno i seguenti significati.

1. Quiz o test scolastico.
2. Sedia scolastica.
3. Istituto scolastico.
4. Chi studia privatamente.

5. Bisogna superarli per riuscire a scuola.
6. Chiamata per nome di studenti per identificarne la presenza.
7. Lingua degli antichi Romani.
8. Numero che esprime la valutazione delle conoscenze acquisite da uno studente.

21. Rispondi alle seguenti domande.

1. Sei mai stato bocciato/bocciata a scuola? Se sì, in quale materia? Spiega il perché.
2. Ti sei mai innamorato/innamorata di un compagno/una compagna di classe? Se sì, racconta il caso.

Text B

Da:

LA GATTA PENSANTE

di

Giovanni Papini (1881–1956)

A forza di pazienza, di ripetizioni, di budella di pollo, di bacchettate e di carezze, l'educazione della povera bestia faceva grandi passi mese per mese. Dopo un anno e mezzo essa leggeva – servendosi di un alfabeto convenzionale, a colpi di zampa, – moltissime parole; mostrava di intenderne il significato; rispondeva a tono alle domande del maestro, ed era arrivata fino al punto di calcolare l'interesse semplice e composto di qualunque capitale. Ma codesti risultati non bastavano al dottor Rego. Alle stesse cose eran giunte anche le renne finlandesi ed egli voleva che la gatta italiana meravigliasse con più complicate gesta tutto l'universo scientifico. Un altro anno di studio fu necessario perché la disgraziata scolaria fosse capace di arrivare all'algebra e a fare uso delle parole astratte. «Questa, – diceva fra sé il dottor Rego, – è la vera e decisiva conquista. Finché si tratta di far riconoscere alle bestie le cose concrete e visibili la difficoltà non è grande, ma quando si riesce a far loro capire quelle invisibili e teoriche, allora la vittoria è completa ed è provato finalmente che l'intelligenza degli animali può eguagliare quella degli uomini.»

.....
 I professori, i buddisti e le signorine erano al settimo cielo e già si preparavano a terminare la seduta e ad acclamare il prodigioso insegnante, quando un matematico lì presente ebbe l'idea di presentare alla gatta l'ultima fotografia del celebre dottore. La bestia lo fissò severamente, coi suoi occhi gialli solcati dal taglio nero della pupilla, eppoi cominciò lentamente a batter la sua zampa sul tappeto rosso. Cominciò con *i*: poi venne l'*m*, poi il *b*, indi l'*e*, e via via un *c*, un *i*, due *ll* e finalmente un'altra *e*: *Imbecille!*

Un momento di silenzio – poi alcune risate – alcune faccie rosse – un alzarsi, un mormorare, un rumorio di tosse volontaria e di seggiole smosse. Nessuno parlò a voce alta: la gatta, tranquilla e beata, dopo tanta fatica, guardava la turbata assemblea coi suoi occhi chiari e luccicanti fra il pelo

nero. Pareva sentire che la sua educazione era totalmente riuscita e che essa poteva infine giudicare anche i suoi maestri. Un animale aveva detto la parola che tanti uomini non osavano pronunciare dinanzi al celebre scienziato.

Tutti ebbero una gran fretta di andarsene, e il dottor Rego fece finta di non aver saputo nulla, benché avesse ascoltato alla porta fin dal principio dell'esperimento. Grazie alla sua forza d'animo e alla sua costanza egli ebbe presto la sua vendetta. Una facoltà universitaria lo chiamò poco tempo dopo a ricoprire una cattedra di psicologia animale e la gatta troppo intelligente morì in quegli stessi giorni, di oscura e sospetta morte, in casa del suo maestro.

22. Traduci il brano in inglese.

23. Studio del vocabolario*

Trova le parole/espressioni nel brano che hanno i seguenti significati.

1. Nuove effettuazioni, con o senza variazioni, di ciò che è già stato fatto.
2. Trasmissione del sapere.
3. Riconoscere i segni della scrittura e intenderne il significato.
4. Insieme di segni grafici che rappresentano i suoni di una lingua.
5. Dare una risposta.
6. Chi insegna.
7. Misurare.
8. Alunno.
9. Esperto o studioso di matematica.

24. Rispondi alle seguenti domande.

1. Descrivi il metodo d'insegnamento usato, all'inizio, per addestrare la gatta a leggere.
2. Che cosa risuciva a fare inizialmente la gatta?
3. Dopo un altro anno di studio, la gatta fu in grado di fare che cosa?
4. Qual è, secondo il dottor Rego, la vera prova dell'intelligenza umana? Sei d'accordo? Perché sì/no?
5. Perché parve che l'educazione della gatta, alla fine, fosse totalmente riuscita?
6. Spiega la parte conclusiva del brano.
7. Pensi che sia veramente possibile insegnare il linguaggio umano agli animali? Perché sì/no?

Game-playing

25. Gioco d'intelligenza!

La classe si divide in due gruppi. A vicenda, i diversi membri di ciascun gruppo dovranno costruire domande nel campo delle scienze, della matematica, ecc. che i membri dell'altro gruppo dovranno indovinare.

Modello È un grande fisico. Ha elaborato una teoria, detta «teoria della relatività» che ha rivoluzionato il mondo...

Risposta Albert Einstein.

Il gruppo vincente sarà quello col numero superiore di risposte corrette (ciascuna delle quali si dovrà indovinare entro un determinato periodo di tempo).

Discussion/Composition/Activities

26. Rispondi liberamente alle seguenti domande.

- È importante, secondo te, avere una cultura generale, prima di entrare nel mondo del lavoro? Perché sì/no?
- Quali sono le caratteristiche/condizioni/ecc. che rendono un corso interessante e proficuo?
- Ti annoi durante certe lezioni? Quali sono, secondo te, le cause?
- Dovrebbero essere completamente eliminate le tasse scolastiche? Perché sì/no?
- Secondo te, l'apprendimento per computer sostituirà completamente la didattica tradizionale? Perché sì/no?
- Che ruolo socio-politico dovrebbe svolgere la ricerca scientifica?

27. Qualità desiderabili!

Indica quali qualità dovrebbero avere le seguenti persone. Discuti le tue opinioni in classe.

<i>Persone</i>	<i>Qualità desiderabili</i>
un professore universitario	Dovrebbe essere intelligente, organizzato, sensibile, ecc.
un alunno qualsiasi	
un bibliotecario	
un bidello	
un compagno di scuola	
un docente di liceo	
un insegnante di sostegno	
un maestro	
il personale non docente	
un rettore	
uno studente qualsiasi	
un autodidatta	

28. Scelte personali!

Indica le materie che hai studiato nel passato e quelle che vorresti studiare (o conoscere) in futuro (spiegando il perché).

<i>Materie già studiate</i>	<i>Materie che vorrei studiare</i>	<i>Il perché</i>

29. Sei bravo/brava in matematica?

Prova a scrivere un problema appropriato per ciascuno dei seguenti rami della matematica. In seguito, presenta i tuoi problemi agli altri studenti, i quali dovranno cercare di risolverli.

Modello algebra

L'età di Gianni è il doppio dell'età di Maria. Tra dieci anni Gianni avrà solo cinque anni più di Maria. Quanti anni ha ciascuna persona attualmente?

(Risposta: Gianni ha 10 anni, e Maria ne ha 5.)

1. aritmetica, 2. algebra, 3. geometria, 4. trigonometria.

30. Tema da svolgere. Scrivi un breve componimento su uno dei seguenti temi. Poi, leggilo e discutilo in classe.

1. L'importanza di studiare le lingue straniere.
2. I ricordi più belli di scuola.
3. Le vere amicizie si formano a scuola.
4. La scienza permette di meglio capire il mondo.
5. La matematica è una delle «acquisizioni» più importanti della civiltà.

Unit 15

Agriculture

Level 1

General

l'agricoltore/ l'agricoltrice	<i>farmer, grower</i>
l'allevamento dei bovini	<i>cattle farming</i>
l'allevamento del pollame	<i>poultry farming</i>
l'allevamento di maiali	<i>pig farming</i>
il cane da pastore	<i>sheep dog</i>
il coltivatore/la coltivatrice	<i>grower</i>
il contadino/la contadina, il fattore/la fattressa	<i>farmer</i>
la fattoria, l'azienda agricola	<i>farm</i>
il fienile	<i>barn, haystack</i>
il giardiniere/la giardiniera	<i>gardener</i>
il granaio	<i>granary</i>
la latteria	<i>dairy farm</i>
l'orticoltore/ l'orticoltrice	<i>horticulturist</i>
l'orticoltura	<i>horticulture</i>
il piscicoltore/la piscicoltrice	<i>fish farmer</i>
la piscicoltura	<i>fish farming</i>
il pollaio	<i>hen-house</i>
il recinto	<i>pen</i>
la stalla	<i>stable</i>
il terreno agricolo	<i>farmland</i>

il viticoltore/la viticoltrice	<i>vine-grower</i>
la viticoltura	<i>vine-growing</i>

Working the land

arare	<i>to plough (plow)</i>
l'aratro	<i>plough (plow)</i>
le attrezzature agricole	<i>farm implements</i>
l'avena	<i>oats</i>
il cereale	<i>cereal</i>
coltivare	<i>to cultivate</i>
coltivare la terra, lavorare il terreno	<i>to work the land</i>
la farina	<i>flour</i>
il fieno	<i>hay</i>
il grano, il frumento	<i>wheat</i>
il granturco, il mais (inv)	<i>corn maize, corn on the cob</i>
le macchine agricole	<i>farm machinery</i>
mietere	<i>to reap</i>
mungere	<i>to milk</i>
l'orzo	<i>barley</i>
la paglia	<i>straw</i>
la pannocchia di granturco	<i>corn cob</i>
raccogliere	<i>to harvest</i>
la raccolta	<i>harvest</i>
la segale	<i>rye</i>
il seme, la semente	<i>seed</i>
seminare	<i>to sow</i>
trebbiare	<i>to thresh</i>

Livestock

l'agnello	<i>lamb</i>	il montone, l'ariete	<i>ram</i>
l'anatra	<i>duck</i>	il mulo	<i>mule</i>
l'anatroccolo	<i>duckling</i>	l'oca	<i>goose</i>
l'asino	<i>donkey</i>	l'oca maschio	<i>gander</i>
il bestiame	<i>livestock</i>	l'ochetta, il paperino	<i>gosling</i>
la capra	<i>goat</i>	il pastore	<i>shepherd</i>
il capraio/la capraia	<i>goat-herd</i>	la pecora	<i>sheep</i>
la cavalla	<i>mare</i>	il pollame	<i>poultry</i>
il cavallo	<i>horse</i>	il pulcino	<i>chick</i>
la chioccia	<i>mother hen, broody hen</i>	la puledra/il puledro	<i>filly, foal</i>
la gallina	<i>hen</i>	la scrofa	<i>sow</i>
il gallo	<i>cock, rooster</i>	lo stallone	<i>stallion, stud</i>
la giovenca	<i>heifer</i>	il tacchino	<i>turkey</i>
il maiale, il porco	<i>pig</i>	il toro	<i>bull</i>
il maialino, il porcellino	<i>piglet</i>	la vacca, la mucca	<i>cow</i>
		il vaccaro/la vaccara	<i>cowherd</i>
		il vitello	<i>calf</i>

Level 2**General**

l'agricoltura/la coltivazione biologica	<i>organic farming</i>	il latticino	<i>dairy product</i>
l'alveare (m)	<i>beehive</i>	la legnaia	<i>woodshed, woodstore</i>
l'apicoltore/l'apicoltrice	<i>beekeeper, apiarist</i>		
l'apicoltura	<i>beekeeping, apiculture</i>	Feeding and grazing	
l'avicoltrice	<i>poultry/bird farmer</i>	il foraggio	<i>fodder</i>
l'avicoltura	<i>poultry/bird farming</i>	il fosso, il fossato	<i>ditch</i>
il commercio di latticini	<i>dairy business, industry</i>	l'irrigazione (f)	<i>irrigation</i>
il fienile	<i>hayloft</i>	la mangiatoia	<i>manger</i>
l'industria del formaggio	<i>cheese industry</i>	pascolare, pascere	<i>to graze</i>
		il pascolo	<i>grazing</i>
		il prato	<i>meadow</i>
		il recinto	<i>fence</i>
		il silo granario	<i>grain silo</i>
		il truogolo	<i>trough</i>
		l'uomo di paglia	<i>straw man, scarecrow</i>

Level 3**Working the land**

l'argilla	<i>clay</i>	l'erbaccia	<i>weed</i>
argilloso	<i>clayey</i>	il fertilizzante	<i>fertilizer</i>
il concime	<i>manure</i>	incolto	<i>fallow, uncultivated</i>
il derivato	<i>by-product</i>	il letame	<i>dung</i>
		il solco	<i>ditch</i>

la stoppia	<i>stubble, thatch</i>
la vanga	<i>shovel, spade</i>
vangare	<i>to till</i>
la zappa	<i>hoe</i>
zappare	<i>to hoe</i>
la zolla, la motta	<i>clod</i>
Livestock	
abbattere, macellare	<i>to slaughter</i>
l'afta epizootica	<i>foot and mouth disease</i>
il bidone del latte	<i>milk can</i>
i bovini	<i>beef cattle</i>
il ferro da cavallo	<i>horseshoe</i>
il giogo	<i>yoke</i>
incubare	<i>to incubate</i>
il mattatoio, il macello	<i>slaughter-house</i>
la poppa, la mammella	<i>udder</i>
sbattere la panna del latte	<i>to churn</i>
la vacca da latte	<i>milking cow</i>

il verro	<i>boar</i>
la zangola	<i>churning receptacle</i>

Crops

la canapa	<i>hemp</i>
il covone	<i>sheaf</i>
la falce	<i>sickle</i>
falciare	<i>to mow, to reap</i>
la falciatrice	<i>mower, reaper</i>
la fermentazione	<i>fermentation</i>
il fusto, il barile	<i>case</i>
imballare	<i>to bale</i>
l'insetticida (m)	<i>pesticide</i>
la macchina pigiatrice	<i>wine press</i>
il parassita	<i>pest</i>
pigiare l'uva	<i>to press the grapes</i>
la rotazione delle colture	<i>crop rotation</i>
la spiga	<i>ear (of corn)</i>
travasare	<i>to decant</i>
la vigna, il vigneto	<i>vineyard</i>
la vite	<i>vine</i>

Industry**Level 1****General**

la fabbricazione	<i>manufacturing</i>	l'industria petrolifera	<i>oil industry</i>
l'industria alberghiera	<i>hotel industry</i>	l'industria siderurgica	<i>steel industry</i>
l'industria alimentare	<i>food industry</i>	l'industria tessile	<i>textile industry</i>
l'industria automobilistica	<i>car industry</i>	industrializzare	<i>to industrialize</i>
l'industria chimica	<i>chemical industry</i>	l'ingegneria chimica	<i>chemical engineering</i>
l'industria del turismo	<i>tourism industry</i>	l'ingegneria civile	<i>civil engineering</i>
l'industria edile	<i>construction industry</i>	l'ingegneria elettronica	<i>electronic engineering</i>
l'industria informatica	<i>computing industry</i>	l'ingegneria meccanica	<i>mechanical engineering</i>
l'industria meccanica	<i>mechanical industry</i>	l'ingegneria nucleare	<i>nuclear engineering</i>
l'industria metallurgica	<i>metal industry</i>	la merce, la mercanzia	<i>merchandise</i>
l'industria nazionale	<i>national industry</i>	le nuove tecnologie	<i>new technologies</i>
l'industria nucleare	<i>nuclear industry</i>	il prodotto	<i>product</i>
		il settore primario	<i>primary sector</i>
		il settore privato	<i>private sector</i>
		il settore pubblico	<i>public sector</i>

Level 2

Workers, personnel, and types of work

il conciatore/la conciatrice	<i>tanner</i>
il filatore/la filatrice	<i>spinner</i>
il fonditore/la fonditrice	<i>caster</i>
l'imballatore/l'imballatrice	<i>packer</i>
l'impiego a mezzo tempo	<i>half-time job</i>
l'impiego a tempo parziale	<i>part-time job</i>
l'impiego a tempo pieno	<i>full-time job</i>
l'inchiodatore/l'inchiodatrice	<i>riveter</i>
il laminatore/la laminatrice	<i>rolling-mill operator</i>
il lavoratore autonomo	<i>self-employed worker</i>
il magazzinoiera/la magazzinoiera	<i>warehouse man/woman</i>
il montatore/la montatrice	<i>fitter, assembler</i>
l'operaio non qualificato	<i>unskilled worker</i>
l'operaio qualificato	<i>skilled worker</i>
l'operaio specializzato	<i>semi-skilled worker</i>
il saldatore/la saldatrice	<i>welder</i>
il tessitore/la tessitrice	<i>weaver</i>
il tornitore/la tornitrice	<i>turner</i>
il turno di giorno	<i>day shift</i>
il turno di lavoro	<i>work shift</i>
il turno di notte	<i>night shift</i>
il verificatore/la verificatrice, il controllore	<i>controller, checker</i>

Premises, workplaces, and production

l'adattatore (m)	<i>adapter</i>
l'amplificatore (m)	<i>amplifier</i>
il biscottificio, la biscotteria	<i>biscuit factory</i>
il cavo	<i>cable</i>
il circuito	<i>circuit</i>
il collegamento	<i>connection</i>
collegare	<i>to connect, to plug in</i>
la componente	<i>component</i>
il conduttore	<i>conductor</i>
il dispositivo di sicurezza	<i>safety device</i>
l'equipaggiamento, l'attrezzatura	<i>equipment</i>
il filtro	<i>filter</i>
la fognatura, lo scarico	<i>sewage, waste</i>
inchiodare	<i>to rivet</i>
ingrassare	<i>to grease</i>
il laboratorio di ricerca	<i>research laboratory</i>
la lampadina	<i>bulb</i>
la laneria	<i>woolen mill</i>
lubrificare	<i>to lubricate</i>
il magazzino	<i>stockroom</i>
mantenere	<i>to maintain</i>
la misura di sicurezza	<i>security measure</i>
oliare, ungere	<i>to oil</i>
il posto di lavoro	<i>workplace, work station</i>
la presa di corrente	<i>electric socket</i>
il reparto d'imballaggio	<i>packing/packaging shop</i>
il reparto di montaggio	<i>assembly shop</i>
revisionare	<i>to overhaul</i>
rifinire	<i>to finish</i>
smontare	<i>to take to pieces</i>
la spedizione	<i>shipping out</i>
la spina elettrica	<i>plug</i>
l'utensile (m)	<i>tool</i>

Level 3

General

l'agrochimica	<i>agrochemical industry</i>
il capitale sociale	<i>capital stock</i>
la cintura industriale	<i>industrial belt</i>
l'editoria	<i>publishing industry</i>
l'espansione economica	<i>economic expansion, growth</i>
l'industria dei farmaci	<i>pharmaceutical industry</i>
l'industria del cinema	<i>film industry</i>
l'industria del fast-food	<i>fast-food industry</i>
l'industria dell'abbigliamento	<i>clothing industry</i>
l'industria della moda	<i>fashion industry</i>
l'industria dello spettacolo	<i>entertainment industry</i>
l'industria petrolchimica	<i>petrochemical industry</i>
i mezzi di comunicazione (di massa)	<i>mass communications media</i>
le spese di manutenzione	<i>operating costs</i>
lo spionaggio industriale	<i>industrial espionage</i>

Machinery, tools, and activities

accendere	<i>to turn on</i>
allentare	<i>to loosen</i>
l'asse (f)	<i>axle</i>
avvitare	<i>to screw</i>
il banco di lavoro	<i>work-bench</i>
la benna	<i>tub, scoop, dump</i>
la betoniera	<i>cement-mixer</i>
il bisello, lo smusso	<i>bevel</i>
bloccare, serrare	<i>to lock</i>
il brevetto	<i>patent</i>
bullonare	<i>to bolt</i>
il bullone	<i>bolt</i>
il cacciavite (inv)	<i>screwdriver</i>
la caldaia	<i>boiler</i>
la chiave inglese	<i>wrench</i>
il chip di silicio	<i>silicon chip</i>

la cinghia	<i>belt (motor)</i>
il combustibile	<i>fuel</i>
il composto	<i>compound</i>
il congegno	<i>device, tool, part (of a machine)</i>
il cuscinetto a sfera	<i>ball bearing</i>
il dente d'ingranaggio	<i>cog</i>
di facile uso	<i>user-friendly</i>
il filetto	<i>nut</i>
la flangia	<i>flange</i>
fondere	<i>to cast</i>
il fusibile	<i>circuit-breaker</i>
la galvanoplastica	<i>electroplating</i>
la gru (inv)	<i>crane</i>
la guarnizione	<i>gasket</i>
l'interruttore (m)	<i>switch, circuit breaker</i>
l'inventario	<i>inventory</i>
isolare	<i>to insulate</i>
laminare	<i>to laminate, to mill</i>
la lega	<i>alloy</i>
la lima	<i>file</i>
il lotto	<i>batch</i>
la manovella	<i>crank</i>
il martello	<i>hammer</i>
il martinetto idraulico	<i>hydraulic jack</i>
il martinetto pneumatico	<i>pneumatic jack</i>
la mazza	<i>sledge-hammer</i>
la mensola	<i>bracket</i>
il modello informatico	<i>computer model</i>
la morsa	<i>vice</i>
il perno	<i>hub, pivot</i>
il pezzo	<i>part</i>
le pinze	<i>pliers</i>
la pressa	<i>pressing machine</i>
la pressofusione	<i>die-casting</i>
la puleggia	<i>pulley</i>
il punzone	<i>punch</i>
il rullo	<i>roller</i>
la ruota dentata	<i>cogwheel</i>
il saldatore	<i>soldering iron</i>
la sega elettrica	<i>electric saw, chain-saw</i>

il silicio	<i>silicon</i>	la trancia	<i>steel cutter</i>
spegnere	<i>to turn off</i>	il trapano	<i>drill</i>
svitare	<i>to unscrew</i>	l'ugello	<i>nozzle</i>
il telaio	<i>loom</i>	l'usura	<i>wear and tear</i>
il telaio automatico	<i>power loom</i>	la valvola	<i>fuse</i>
la tenaglia	<i>clamp</i>	la vite	<i>screw</i>
le tenaglie	<i>tongs</i>	il voltaggio, la	<i>voltage</i>
il tornio	<i>lathe</i>	tensione	

Exercises

Level 1

1. Classifica le seguenti parole/espressioni in modo appropriato nella tabella riportata sotto. Nota che alcune sono ripetute.

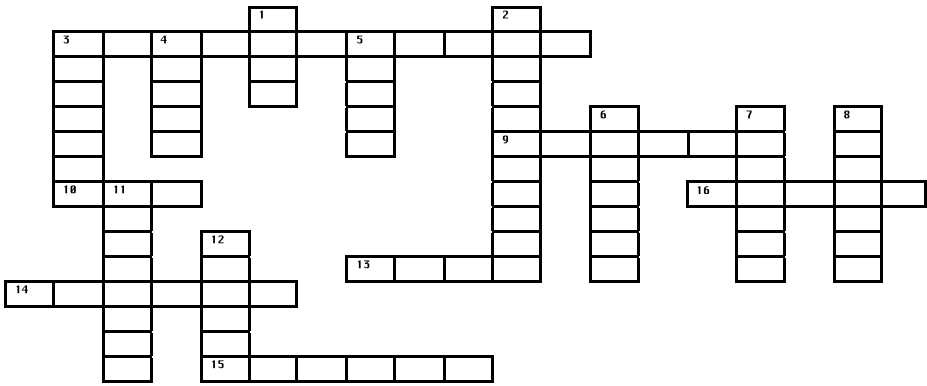
elettrica	di automobili	della carta	pubblico
di manufatti	di carbone	di birra	privato
delle armi	di elettrodomestici	navale	primario
nucleare	edile	terziario	nucleare
di diamanti	secondario	di strumenti musicali	meccanica
chimica	petrolifera	alimentare	siderurgica
nucleare	civile	del pollame	elettronica
tessile	nazionale	meccanica	metallurgica
informatica	di maiali	chimica	alberghiera

<i>Tipi di miniera</i>	<i>Tipi di fabbrica</i>	<i>Tipi di centrale</i>	<i>Tipi di cantiere</i>	<i>Tipi di settore</i>	<i>Tipi di ingegneria</i>	<i>Tipi d'industria</i>	<i>Tipi di allevamento</i>

2. Accoppia i sinonimi e i quasi-sinonimi.*

1. lo scavo	a. il fattore/la fattoressa	9. il grano	i. l'azienda agricola
2. fabbricare	b. il frumento	10. il granturco	j. l'escavazione
3. il/la soprintendente	c. il maialino	11. il seme	k. la mercanzia
4. le tecnologie innovative	d. il mais	12. il maiale	l. la mucca
5. la merce	e. il montone	13. il porcellino	m. la semenza
6. il contadino/la contadina	f. il paperino	14. l'ariete	n. lavorare il terreno
7. la fattoria	g. il porco	15. l'ochetta	o. le tecnologie all'avanguardia
8. coltivare la terra	h. il supervisore	16. la vacca	p. produrre

3. Cruciverba.*

*Orizzontali*

3. Anatra giovane.
9. Grosso uccello acquatico.
10. Uccello palmipede con collo molto lungo, becco grosso schiacciato verso la punta, corpo a forma di barca, ali e coda corte e robuste.
13. Equino nato dall'incrocio di un asino e una cavalla.
14. Animale allevato soprattutto per la lana.
15. Strumento agricolo a trazione animale o meccanica.
16. Uccello con grande cresta.

Verticali

1. Pianta che trova grande impiego nella preparazione di alcune bevande.
2. L'allevare.
3. Il nato della pecora.
4. Bestia da soma, noto per il suo raglio assordante.
5. Ruminante con corna leggermente arcuate e volte indietro, barbetta sotto il mento, pelo lungo di vario colore e ruvido.
6. Femmina del cavallo.
7. È famoso quello di Troia.
8. La femmina del gallo.
11. La gallina quando cova o quando ha con sé i pulcini.
12. La femmina del maiale.

4. Scegli la risposta giusta. Nota che in alcuni casi ci può essere più di una risposta giusta.*

1. Agricoltore.
 - a. coltivatore
 - b. giardiniere
 - c. orticoltore
 - d. piscicoltore
 - e. viticoltore
 - f. caporeparto
 - g. dirigente
 - h. automatizzato
 - i. raffineria
2. Lavoratore.
 - a. pastore
 - b. fabbricante
 - c. puledra
 - d. pollame
 - e. manovale

- f. operaio
 - g. tecnico
 - h. produzione di massa
 - i. nuove tecnologie
 - j. impiegato
3. Bestia.
- a. toro
 - b. vitello
 - c. tacchino
 - d. stallone
 - e. segale
 - f. vaccaro
 - g. raccolta
 - h. tipografia
 - i. sovrapproduzione
4. Il piccolo nato di qualunque uccello.
- a. il pulcino
 - b. l'oca maschio
 - c. la giovenca
 - d. la capra
 - e. il capraio
 - f. il prodotto
 - g. il pollaio
 - h. il forno
 - i. il sottoprodotto
5. Luogo chiuso.
- a. il terreno agricolo
 - b. la latteria
 - c. la catena di montaggio
 - d. la cava
 - e. il recinto
 - f. l'industriale
 - g. la paglia
 - h. il prodotto finale
 - i. il prodotto tessile
6. Si dà ad alcune bestie.
- a. il fienile
 - b. il granaio
 - c. l'orticoltura
 - d. la piscicoltura
 - e. la viticoltura
 - f. la stalla
 - g. il fieno
 - h. la filatura del cotone
 - i. il pozzo petrolifero
7. Bada le pecore.
- a. il cane da pastore
 - b. il manager
 - c. l'amministratore
 - d. il direttore
 - e. la manodopera
 - f. la stovigliera
 - g. lo stabilimento
 - h. la distilleria
 - i. la tecnologia
8. Si deriva dalla macinazione dei cereali.
- a. coltivare
 - b. l'avena
 - c. arare
 - d. la pannocchia di granturco
 - e. la farina
 - f. mietere
 - g. seminare
 - h. le macchine agricole
 - i. l'altoforno
9. Spremere le mammelle per averne il latte.
- a. mungere
 - b. raccogliere
 - c. trebbiare
 - d. conservare
 - e. filare
 - f. raffinare
 - g. stampare
 - h. industrializzare
 - i. la fabbricazione
10. Ci si fa la birra.
- a. la fonderia
 - b. l'impianto metallurgico
 - c. l'impianto siderurgico
 - d. la manifattura di tabacchi
 - e. la birreria
 - f. l'officina
 - g. la segheria
 - h. l'allevamento dei bovini
 - i. le attrezzature agricole

Level 2

5. Classifica le seguenti parole/espressioni in modo appropriato nella tabella riportata sotto.

di giorno	di lavoro	tornitore	specializzato
saldatore	magazziniere	lavoratore autonomo	tessitore
inchiodatore	filatore	apicoltore	laminatore
a mezzo tempo	non qualificato	qualificato	fonditore
di montaggio	d'imballaggio	imballatore	avicolto
di notte	a tempo parziale	conciatore	a tempo pieno

<i>Tipi d'impiego</i>	<i>Tipi di operaio</i>	<i>Tipi di turno</i>	<i>Reparto...</i>	<i>Operai</i>	<i>Agricoltori</i>

6. Accoppia i sinonimi e i quasi-sinonimi.*

- | | | | |
|----------------------|-------------------|----------------------------|------------------------------|
| 1. il fosso | a. il controllore | 5. la fognatura | e. la coltivazione biologica |
| 2. pascolare | b. il fossato | 6. oliare | f. lo scarico |
| 3. il biscottificio | c. l'attrezzatura | 7. il verificatore | g. pascere |
| 4. l'equipaggiamento | d. la biscotteria | 8. l'agricoltura biologica | h. ungere |

7. In ciascun gruppetto di quattro parole c'è un intruso. Trovalo e spiega perché non c'entra.

Modello l'apicoltura
 l'avicoltura
 il commercio di latticini
 la laneria

La laneria non c'entra perché è lo stabilimento dove si fa la lana o il negozio dove si vende; gli altri termini si riferiscono a diversi aspetti dell'agricoltura.

- | | | |
|---------------------------|----------------|--------------------|
| 1.
il magazzino | 2.
il prato | 3.
l'adattatore |
| il laboratorio di ricerca | la legnaia | l'amplificatore |
| la mangiatoia | il fienile | il cavo |
| il posto di lavoro | l'alveare (m) | il truogolo |

10. In che modo sono differenti le seguenti cose, attività o nozioni?*Modello* l'interruttore e il fusibile*L'interruttore è il congegno che permette, per esempio, di accendere o spegnere la luce; mentre il fusibile contiene le valvole di sicurezza degli impianti elettrici, interrompendo il circuito quando la corrente supera un certo limite.*

- | | |
|---|---|
| 1. accendere e spegnere | 7. la vacca da latte e la vacca da lavoro |
| 2. allentare, avvitare, svitare e bullonare | 8. il verro e i bovini |
| 3. il fertilizzante, il letame e il concime | 9. la zangola e il bidone del latte |
| 4. il derivato e il composto | 10. la canapa e il covone |
| 5. l'argilla e l'erbaccia | 11. pigiare l'uva e travasare |
| 6. vangare, falciare e zappare | 12. il parassita e l'insetticida |

11. Accoppia i sinonimi o i quasi sinonimi.*

- | | | | |
|-----------------|-----------------|---------------|----------------|
| 1. il bisello | a. il barile | 6. il fusto | f. la tensione |
| 2. bloccare | b. il mattatoio | 7. abbattere | g. lo smusso |
| 3. il voltaggio | c. il vigneto | 8. il macello | h. macellare |
| 4. la zolla | d. la mammella | 9. la poppa | i. serrare |
| 5. la vigna | e. la motta | | |

12. Usa ciascuna delle seguenti parole/espressioni in altrettante frasi che ne rendano chiaro il significato.*Modello* le spese di manutenzione*Quell'azienda è fallita perché le sue spese di manutenzione erano troppo alte.*

- | | | | |
|----------------------------------|------------------------|----------------------------|-----------------------------|
| il capitale sociale | la cintura industriale | l'espansione economica | i mezzi di comunicazione |
| lo spionaggio industriale | argilloso | incolto | il solco |
| la stoppia | l'afta epizootica | il ferro da cavallo | il giogo |
| incubare | la spiga | la vite | sbattere la panna del latte |
| il banco di lavoro di facile uso | il brevetto fondere | il chip di silicio | il combustibile |
| isolare | laminare | la galvanoplastica | l'inventario |
| la pressofusione | il silicio | il modello informatico | il pezzo |
| imballare | la fermentazione | l'usura | la macchina pigiatrice |
| | | la rotazione delle culture | il modello informatico |

4. Where is the electric saw? It is probably near the soldering iron or the roller.
5. Before making that motor, you should draw up a computer model.
6. In that factory, they are specialized in electroplating and in the making of circuit breakers.
7. She works in the petrochemical industry, and her brother is in the mass communications media.
8. What are the causes of economic growth in the clothing industry?
9. The publishing industry is thriving. Like the entertainment industry, it has become big business.

16. Il gioco degli anagrammi.*

Cerca di indovinare le parole.

Modello gelulo
 ugello

<i>Aarnesi, congegni e attrezzi</i>	<i>Posti di lavoro/Reparti</i>	<i>Lavoratori</i>
1. anctria	11. scottbieria	21. latofire
2. naglsteie	12. ratolaborio	22. ditorfone
3. puenzon	13. erialan	23. ciatorcone
4. pgiauleg	14. mntagoglio	24. llatoreimba
5. nzepi	15. imgballagio	25. latoreamin
6. ernpo	16. azzinomag	26. inieremagazz
7. maors	17. fornoalto	27. toremonta
8. vellamano	18. illeriadist	28. datosalre
9. llonbue	19. dfoneria	29. sitortese
10. cciavitcae	20. gheriasc	30. torenitor

17. Che cos'è?*

1. Si sparge per la coltivazione di piante, legumi, ecc.
 - a. la semenza
 - b. l'avena
 - c. la farina
 - d. la segale
 - e. la raccolta
2. Starnazza.
 - a. la capra
 - b. l'oca
 - c. la pecora
 - d. la puledra
 - e. la scrofa
3. Ci si raccoglie il fieno.
 - a. lo stallone
 - b. l'alveare
 - c. il fienile
 - d. il fosso
 - e. la mangiatoia
4. Attrezzo usato per spianare la terra.
 - a. il recinto
 - b. il concime
 - c. la vanga
 - d. la zappa
 - e. il giogo
5. Può essere di avena o di orzo.
 - a. la canapa
 - b. la falce
 - c. il fusto
 - d. il parassita
 - e. la spiga

Text work

Text A*Da:***I PROMESSI SPOSI**

di

Alessandro Manzoni (1785–1873)

Ai tempi in cui accaddero i fatti che prendiamo a raccontare, quel borgo, già considerabile, era anche un castello, e aveva perciò l'onore d'alloggiare un comandante, e il vantaggio di possedere una stabile guarnigione di soldati spagnoli, che insegnavan la modestia alle fanciulle e alle donne del paese, accarezzavan di tempo in tempo le spalle a qualche marito, a qualche padre; e, sul finir dell'estate, non mancavan mai di spandersi nelle vigne, per diradar l'uve, e alleggerire a' contadini le fatiche della vendemmia.

.....

C'era in fatti quel brulichio, quel ronzio che si sente in un villaggio, sulla sera, e che, dopo pochi momenti, dà luogo alla quiete solenne della notte. Le donne venivan dal campo, portandosi in collo i bambini, e tenendo per la mano i ragazzi più grandini, ai quali facevan dire le divozioni della sera; venivan gli uomini, con le vanghe, e con le zappe sulle spalle. All'aprirsi degli usci, si vedevan luccicare qua e là i fuochi accesi per le povere cene: si sentiva nella strada barattare i saluti, e qualche parola, sulla scarsità della raccolta, e sulla miseria dell'annata; e più delle parole, si sentivano i tocchi misurati e sonori della campana, che annunciava il finir del giorno. Quando Renzo vide che i due indiscreti s'eran ritirati, continuò la sua strada nelle tenebre crescenti, dando sottovoce ora un ricordo, ora un altro, ora all'uno, ora all'altro fratello. Arrivano alla casetta di Lucia, ch'era già notte.

18. Ciascuna delle seguenti affermazioni è falsa. Correggila in modo appropriato.

1. Ai tempi in cui accaddero i fatti che Manzoni prese a raccontare, il borgo era un'osteria, e aveva perciò l'onore d'alloggiare gli abitanti del paese.
2. Aveva anche il vantaggio di possedere una stabile guarnigione di soldati francesi.
3. I soldati insegnavano le tattiche di guerra agli uomini del paese.
4. Sul finir dell'estate, i soldati non mancavano mai di spandersi nelle colline, per godersi la caccia.
5. Il brulichio che si sentiva nel villaggio, sulla sera, dava luogo alle chiacchiere di paese.
6. Le donne venivano dalla montagna, portandosi in collo il legno, e tenendo per la mano i loro cani.
7. Poi, venivano gli uomini, con i rastrelli, e con i picconi sulle spalle.
8. All'aprirsi delle porte, si vedevano luccicare qua e là i fuochi accesi per la lettura di sera.
9. Si sentiva nella strada barattare i saluti, e qualche parola, sull'abbondanza della raccolta.

10. I tocchi misurati e sonori della campana annunziavano l'arrivo del nuovo giorno.
11. Quando Renzo vide che i due indiscreti s'erano ritirati, continuò per un'altra strada.
12. Arrivò alla casetta di Lucia nel pomeriggio.

19. Ricerca

Alessandro Manzoni è uno dei più grandi scrittori d'Italia. Fa' una ricerca sulla sua vita, sulle sue opere, ecc. Poi, con altri studenti cercate di ottenere una copia del suo libro intitolato *I promessi sposi*. Leggetelo. Dopo averlo letto, completate la seguente tabella nel modo indicato. Discutete il romanzo in classe.

<i>Anno di pubblicazione</i>	<i>Personaggi principali</i>	<i>Trama</i>	<i>Scene principali</i>	<i>Aspetti interessanti</i>	<i>Significato</i>	<i>Importanza del romanzo nella storia letteraria italiana</i>

Text B

Da:
L' OFFICINA

di

Giuseppe Marotta (1902–1963)

Sono identiche, non esistono due specie di officine. Piccoli o grandi, il terreno e i muri sono sempre quelli; del medesimo colore è la luce nel medesimo istante; poche o molte, le macchine sono le stesse e fanno lo stesso lavoro; quell'armadietto contiene qui e in qualsiasi altra officina la stessa varietà di lime; bastarda e mezzabastarda, gentile e sorda, triangolare e quadrangolare, tonda, mezzatonda e stucca: il truciolo di metallo vede sprizzare dal tornio e sta cadendo sull'invariabile rugginoso pavimento delle officine di tutto il mondo. La fresa, la trancia, la pressa. Eccole; quello e non un altro è il loro posto. Le cinghie girano, il soffitto è tutti congegni in movimento: se il cielo si accostasse alla terra come un soffitto di officina, forse non vedremmo diversamente incrociarsi, sovrapporsi e divergere il cammino degli astri; noi siamo creature meritevoli di questo, pazienza.

Carlo guarda e non si stanca di guardare. L'officina all'alba, le nuvolette dei fiati, l'avviarsi dei motori, le rughe dei banchi che sembrano a poco a poco spianarsi, l'irrompere del sole da un finestrone, pensieri di operai, il lavoro che si sviluppa e si complica come un racconto. L'officina di notte, nelle ore di straordinario, col silenzio che quando tacciono per qualche attimo le macchine vi si avventa dalla strada, coi volti bianchi delle operaie, un bianco segreto e tenero che per poco che vi si pensi, in quelle ore di sonno e di cuscino, appesantisce le mani e fa balzare il cuore. L'officina a mezzogiorno, quando la voce della sirena si riduce a un filo e di colpo un soffio di vento la spezza: chi addossato al muro di cinta e chi seduto sul marciapiede se il tempo è bello; si mangia e si discorre e si ride; i più giovani improvvisano una partita di calcio; per gli altri arriva il fiasco di chi ha conseguito oggi un aumento di paga; sulle ginocchia scoperte dell'operaia più formosa si azzuffano i pensieri di quindici manovali. L'officina di domenica, col guardiano che fuma dietro il cancello: chiusa, ma chiusa come un vecchio libro di cui si sa a memoria il contenuto, parola per parola; una domenica, mentre costeggiava in bicicletta l'edificio, Carlo distrattamente allungato una mano, lasciando che sfiorasse il muro: d'improvviso trasalì rendendosi conto che stava accarezzando l'officina. Di tutte queste cose si compone, per un ex-operaio, il male d'officina; finché, non tollerando che estranei si fermino a guardare dai finestrini nei capannoni, un usciere li scrolla e per la terza volta ripete: «Che fate? Che volete?» «Niente» ha risposto riscuotendosi Carlo; si è staccato dal finestrino, si avvia.

20. Traduci il testo in inglese.

21. Studio del vocabolario

Spiega ciascuna delle seguenti parole/espressioni, ritrovabili nel brano, con le tue parole.

Modello il finestrino

Il finestrino è la finestra di un mezzo di trasporto o di un capannone.

- | | |
|-----------------|------------------|
| 1. l'officina | 8. la cinghia |
| 2. l'armadietto | 9. il congegno |
| 3. la lima | 10. il motore |
| 4. il tornio | 11. l'operaio |
| 5. la fresa | 12. la paga |
| 6. la trancia | 13. il capannone |
| 7. la pressa | 14. l'usciera |

22. Rispondi alle seguenti domande.

1. Descrivi un'officina in generale.
2. Come descrive le lime Marrotta?
3. Com'è l'officina, secondo Marrotta...
 - a. di notte?
 - b. a mezzogiorno?
 - c. di domenica?

Role-playing

23. Nella bella fattoria!

La classe si divide in coppie. Ciascuna coppia metterà in scena a piacere la seguente situazione.

Un contadino/una contadina ha scoperto il segreto di come parlare agli animali. Nella scena, il contadino/la contadina e l'animale paragonano le loro vite.

24. In un'officina!

Diverse coppie di studenti dovranno mettere in scena la seguente situazione.

Un meccanico spiega a un/una cliente la ragione perché la sua auto non funziona. Purtroppo vuole troppi soldi per aggiustarla. Ma il/la cliente è molto furbo/furba e riesce a convincere il meccanico ad aggiustare l'auto per un costo ragionevole.

Discussion/Composition/Activities

25. Rispondi liberamente alle seguenti domande. Discuti le tue risposte con gli altri membri della classe.

1. Vivresti in una fattoria? Perché sì/no?
2. Faresti il mestiere di orticoltore? Perché sì/no?
3. Come saranno le fattorie nel futuro?
4. Che ruolo dovrebbe svolgere l'agricoltura oggi?
5. Quali sono i vantaggi e gli svantaggi di essere «vegetariani?»

26. Le barzellette

Per ciascuno dei seguenti agricoltori «strambi,» prova a scrivere una barzelletta appropriata. In seguito, leggi le tue barzellette in classe.

Modello un allevatore di pollame «ignorante»

Un allevatore di pollame, che da tempo non riesce più a sbarcare il lunario, visita un giorno un altro allevatore di polli che, invece, è diventato molto ricco, dimostrando di interessarsi molto delle attività dell'azienda.

Davanti ad un recinto pieno di pulcini l'allevatore chiede: «Succhiano ancora il latte della chioccia?»

L'altro allevatore, imbarazzato, cerca di spiegare: «Veramente, collega, i pulcini non succhiano!»

«Capisco, capisco! Li hai già svezzati!»

1. un giardiniere che è allergico alle piante
2. un pisciolotore che soffre di «fobia dei pesci»
3. un allevatore di bestiame che crede che gli animali parlano
4. un apicoltore che soffre di prurito
5. un commerciante di latticini a cui il latte stimola la nausea

27. Soluzioni

Come risolveresti i seguenti problemi? Discuti le tue soluzioni con gli altri membri della classe.

1. l'inquinamento causato da industrie come quella automobilistica, quella chimica, quella metallurgica, quella edile, quella siderurgica, quella petrolifera e quella nucleare

2. la disoccupazione provocata dalle nuove tecnologie
3. la noia tra i lavoratori che provocano tipicamente le cosiddette «catene di montaggio»
4. la «depersonalizzazione» causata dall'automazione del posto di lavoro
5. l'espansione economica «sfrenata»

28. Qualità desiderabili!

Indica quali qualità dovrebbero avere le seguenti persone. Discuti le tue opinioni in classe.

<i>Persone</i>	<i>Qualità desiderabili</i>
un amministratore	Dovrebbe essere intelligente, organizzato, sensibile, ecc.
un caporeparto	
un dirigente	
un fabbricante	
un operaio	
un manovale	
un soprintendente	
un tecnico	
un ingegnere	
un contadino	
un lavoratore a tempo parziale	
un operaio non qualificato	
un controllore	

29. Tema da svolgere. Scrivi un breve componimento sul significato di uno dei seguenti proverbi. Poi, leggilo e discutilo in classe.

1. Il lupo perde il pelo, ma non il vizio.
2. A cavallo donato non si guarda in bocca.
3. Cane che abbaia, non morde.
4. Quando la gatta non c'è, i topi ballano.
5. L'occhio del padrone ingrassa il cavallo.

Unit 16

The business world

Level 1

General

all'ingrosso	<i>wholesale</i>
l'azienda, l'impresa	<i>company, business</i>
il commercio	<i>commerce, trade</i>
il commercio al minuto/al dettaglio	<i>retail commerce</i>
il commercio all'ingrosso	<i>wholesale trade</i>
la ditta	<i>company</i>
l'ente di gestione	<i>trust company</i>
l'esportazione (f)	<i>exporting, exports</i>
la fabbrica	<i>factory</i>
la filiale	<i>branch, subsidiary</i>
l'importazione (f)	<i>imports, importing</i>
il magazzino	<i>warehouse</i>
la multinazionale	<i>multinational (company)</i>
privatizzare	<i>to privatize</i>
la sede (principale)	<i>head office</i>
la società	<i>corporation</i>
la società anonima	<i>stock company</i>
la società per azioni	<i>joint stock company, corporation</i>
la società a responsabilità limitata	<i>limited company</i>
il sodalizio, il partnership (inv)	<i>partnership</i>
la succursale	<i>branch</i>

Jobs, professions, and personnel

l'amministrazione (f)	<i>administration</i>
l'architetto/ l'architetta	<i>architect</i>
l'autista (m and f), il/la conducente	<i>driver</i>
l'avvocato/l'avvocata	<i>lawyer</i>
l'azionista (m and f)	<i>shareholder</i>
il barbiere	<i>barber</i>
il chirurgo/la chirurga	<i>surgeon</i>
il commesso/la commessa	<i>shop assistant (store clerk)</i>
il/la contabile, il ragioniere/la ragioniera	<i>bookkeeper, accountant</i>
il/la commercialista	<i>chartered accountant</i>
il contadino/la contadina	<i>farmer</i>
il cuoco/la cuoca	<i>cook</i>
il direttore/la direttrice generale (d'azienda), il/la dirigente	<i>chief executive, CEO</i>
la direzione, la gestione	<i>management</i>
l'elettricista (m and f)	<i>electrician</i>
il falegname	<i>carpenter</i>
il/la farmacista	<i>pharmacist</i>

il fornaio/la fornaia	<i>baker</i>
il/la giornalista	<i>journalist</i>
l'idraulico	<i>plumber</i>
l'ingegnere (m and f)	<i>engineer</i>
l'industriale (m and f)	<i>industrialist</i>
l'infermiere/ l'infermiera	<i>nurse</i>
l'informatico/ l'informatica	<i>computer scientist</i>
l'insegnante (m and f), il/la docente	<i>teacher</i>
il macellaio/la macellaia	<i>butcher</i>
il meccanico	<i>mechanic</i>
il medico, il dottore/la dottoressa	<i>doctor</i>
il mestiere	<i>occupation, trade</i>
il muratore	<i>bricklayer</i>
l'occupazione (f)	<i>occupation</i>
l'oculista (m and f)	<i>oculist</i>
l'optometrista (m and f)	<i>optometrist</i>
il parrucchiere/la parrucchiera	<i>hairdresser</i>
la persona d'affari	<i>business person</i>
il personale	<i>staff, personnel</i>
il/la pilota	<i>pilot</i>
il poliziotto/la poliziotta	<i>policeman/ policewoman</i>
il/la presidente	<i>chairperson</i>
la professione	<i>profession</i>
il/la professionista	<i>professional</i>
il programmatore/la programmattrice	<i>programmer</i>
lo/la psichiatra	<i>psychiatrist</i>
lo psicologo/la psicologa	<i>psychologist</i>
il redattore/la redattrice	<i>editor</i>
il sarto/la sarta	<i>tailor</i>
lo scienziato/la scienziata	<i>scientist</i>
il segretario/la segretaria	<i>secretary</i>
il socio	<i>partner</i>

il socio di maggioranza	<i>majority partner</i>
il/la tassista	<i>taxi driver</i>
il vigile del fuoco, il pompieri	<i>firefighter</i>

Business and commerce

il bene di consumo	<i>consumer good</i>
bersagliare un mercato	<i>to target a market</i>
il bilancio	<i>budget</i>
il/la cliente	<i>customer</i>
la clientela	<i>clientele</i>
il consiglio d'amministrazione	<i>board of directors</i>
il consumatore/la consumatrice	<i>consumer</i>
il controllo dei prezzi	<i>price control</i>
il dividendo	<i>dividend</i>
la domanda e l'offerta	<i>supply and demand</i>
l'etichetta	<i>label</i>
il fatturato	<i>turnover/volume of sales</i>
la gamma dei prezzi	<i>price range</i>
la gamma di prodotti	<i>range of products</i>
il guadagno lordo	<i>gross profit</i>
il guadagno netto	<i>net profit</i>
in saldo	<i>on sale (at a reduced price)</i>
in svendita	<i>"to clear"</i>
in vendita	<i>for sale</i>
inondare un mercato	<i>to flood a market</i>
lanciare un prodotto	<i>to launch a product</i>
la marca, il marchio	<i>brand</i>
il margine di guadagno	<i>profit margin</i>
il mercato	<i>market</i>
la merce	<i>goods, merchandise</i>
penetrare un mercato	<i>to break into a market</i>
la perdita	<i>loss</i>
il prezzo al dettaglio (al minuto)	<i>retail price</i>
il prezzo all'ingrosso	<i>wholesale price</i>
il prezzo di costo	<i>cost price</i>
il prezzo di mercato	<i>market price</i>
il prezzo fisso	<i>fixed price</i>

il prodotto	<i>product</i>	le ricerche di mercato (di marketing)	<i>market research</i>
il prodotto di qualità	<i>quality product</i>	il saldo	<i>sale (discount)</i>
il prodotto nazionale	<i>Gross National</i>	il sondaggio	<i>survey</i>
lordo	<i>Product</i>	la tariffa dei prezzi	<i>price list</i>
il produttore	<i>producer</i>	la tutela del consumatore	<i>consumer protection</i>
il profitto, il guadagno	<i>profit</i>	l'ufficio pubbliche relazioni	<i>public relations office</i>
la pubblicità	<i>advertising</i>	vendere	<i>to sell</i>
recuperare le spese	<i>to recover one's expenses</i>		

Level 2

Jobs, professions, and personnel

l'agente immobiliare (m and f)	<i>real estate agent, house agent</i>	il giurista d'impresa	<i>company lawyer</i>
l'alimentarista (m and f)	<i>food merchant</i>	il/la grossista (m and f)	<i>wholesaler</i>
l'apprendista (m and f)	<i>apprentice</i>	l'imbianchino/ l'imbianchina	<i>house painter</i>
la base	<i>rank and file</i>	l'impiegato/ l'impiegata	<i>office worker</i>
il calzolaio/la calzolaia	<i>cobbler, shoe-repairer</i>	il libraio/la libraia	<i>bookseller</i>
il cameriere/la cameriera	<i>waiter, waitress</i>	il marinaio	<i>sailor</i>
il caporeparto	<i>departmental manager</i>	il/la militare	<i>serviceman/woman</i>
il cassiere/la cassiera	<i>cashier</i>	il pescivendolo	<i>fishmonger</i>
il/la consulente commerciale	<i>consultant</i>	il/la portalettere (inv), il postino/ la postina	<i>postman, post woman (letter carrier)</i>
il/la consulente legale	<i>business consultant</i>	il revisore dei conti	<i>auditor</i>
il/la consulente tecnico (-a)	<i>legal consultant</i>	il soldato	<i>soldier</i>
il/la dettagliante	<i>technical consultant</i>	il/la tastierista	<i>inputter (computer)</i>
il doganiere	<i>retailer</i>	il venditore/la venditrice	<i>salesman/saleswoman</i>
il droghiere	<i>customs officer</i>	il venditore/la venditrice ambulante	<i>traveling salesman/ saleswoman</i>
il/la fiorista, il fioraio/la fioraia	<i>grocer</i>		
il fornitore/la fornitrice	<i>florist</i>		
il fruttivendolo	<i>supplier</i>		
il/la gasista	<i>fruit seller, fruiterer</i>		
il gioielliere/la gioielliera	<i>gas-fitter</i>		
	<i>jeweler</i>		

Business and commerce

il comitato direttivo	<i>management board</i>
il/la concorrente	<i>competitor</i>
la concorrenza	<i>competition</i>
il conglomerato	<i>conglomerate</i>
la consegna	<i>delivery</i>
la consegna a domicilio	<i>home delivery</i>
il controllo di qualità	<i>quality control</i>

il dazio doganale	<i>import duty</i>
la fattura	<i>invoice</i>
fatturare	<i>to invoice</i>
fondere	<i>to merge</i>
il gruppo di lavoro	<i>working party</i>
la guerra dei prezzi	<i>price war</i>
imballare	<i>to pack</i>
incartare	<i>to wrap</i>
il modulo	<i>order form</i>
d'ordinazione	
il monopolio	<i>monopoly</i>

l'offerta pubblica d'acquisto	<i>take-over bid</i>
ordinare	<i>to order</i>
l'ordine (f)	<i>order</i>
pagare la dogana	<i>to pay customs</i>
personalizzato	<i>customized</i>
il prodotto ottimo	<i>excellent product</i>
il prodotto scadente	<i>poor product</i>
il reparto della contabilità	<i>accounting department</i>
il reparto delle spedizioni	<i>dispatch department</i>

Level 3

Jobs, professions, and personnel

l'agente commerciale (m and f)	<i>sales representative</i>
l'agente di cambio (m and f)	<i>stockbroker</i>
l'agente teatrale	<i>theatrical agent</i>
l'antiquario/ l'antiquaria	<i>antique dealer</i>
l'assistente sociale (m and f)	<i>social worker</i>
il bibliotecario/la bibliotecaria	<i>librarian</i>
il conservatore/la conservatrice	<i>curator</i>
il consigliere matrimoniale	<i>marriage counselor</i>
il disegnatore/la disegnatrice	<i>designer</i>
il fabbro	<i>blacksmith</i>
il facchino/la facchina	<i>porter</i>
il/la fisioterapista	<i>physiotherapist</i>
il/la geometra	<i>surveyor</i>
il guardiano/la guardiana	<i>guard</i>
l'intonacatore/ l'intonacatrice	<i>plasterer</i>
la levatrice	<i>midwife</i>
il/la logopedista	<i>speech therapist</i>
il netturbino/la netturbina	<i>street sweeper</i>

il portiere/la portiera	<i>doorman/doorwoman</i>
il tappeziere/la tappezziera	<i>upholsterer</i>

Business and commerce

l'affarismo	<i>wheeling and dealing</i>
l'amministrazione dell'ufficio	<i>office management</i>
l'appaltatore/ l'appaltatrice	<i>franchiser</i>
l'appalto	<i>franchise</i>
il bilancio preventivo	<i>budget prediction</i>
il calcolo preventivo	<i>estimate, quote</i>
il campione	<i>sample</i>
il codice a barre	<i>bar code</i>
immatricolare un'azienda	<i>to register a company</i>
il lettore elettronico	<i>bar-code reader</i>
il logo (il logotipo)	<i>logo</i>
il mercato cedente	<i>buyer's market</i>
il mercato sostenuto	<i>seller's market</i>
la politica aziendale	<i>company policy</i>
presiedere una riunione	<i>to chair a meeting</i>
il prezzo concorrenziale	<i>competitive price</i>
la saturazione del mercato	<i>market saturation</i>
lo sconto	<i>discount</i>
lo sconto di cassa	<i>cash price</i>

Employment

Level 1

Employment conditions, situations, and processes

l'agenzia di collocamento	<i>employment agency</i>	l'impiegato/ l'impiegata	<i>office worker, white-collar worker</i>
andare in pensione	<i>to retire</i>	la lamentela	<i>complaint, grievance</i>
l'appuntamento	<i>appointment</i>	lavorare	<i>to work</i>
assumere	<i>to hire</i>	il lavoro	<i>work, job</i>
l'assunzione (f)	<i>hiring</i>	il licenziamento	<i>dismissal, sacking</i>
l'aumento di salario	<i>wage increase</i>	licenziare	<i>to dismiss, to sack (to fire)</i>
l'azione sindacale	<i>union action</i>	la manifestazione	<i>demonstration</i>
il blocco dei salari	<i>wage freeze</i>	il modulo per domanda di lavoro	<i>work application form</i>
la busta paga	<i>take-home pay</i>	l'occupazione	<i>employment</i>
il candidato	<i>applicant</i>	l'offerta salariale	<i>pay offer</i>
il/la capoufficio	<i>office manager, boss</i>	l'operaio/l'operaia	<i>factory worker, blue-collar worker</i>
la carriera	<i>career</i>	le ore lavorative	<i>working hours</i>
la cassa integrazione	<i>unemployment benefit, additional payment to make up wages (income support)</i>	la paga	<i>pay</i>
		la paga base	<i>basic salary, minimum wage</i>
il/la collega	<i>colleague, work associate</i>	la paga doppia	<i>double salary</i>
il congedo	<i>leave (of absence), time off</i>	la pausa	<i>break</i>
il contratto	<i>contract</i>	la pausa del caffè	<i>coffee break</i>
il contratto di lavoro	<i>work contract</i>	la pausa mensa	<i>lunch break</i>
il corso di formazione	<i>training course</i>	la pensione	<i>pension, retirement</i>
il datore di lavoro	<i>employer</i>	la piccola pubblicità	<i>classified ad</i>
il/la dipendente	<i>employee</i>	il programma di formazione	<i>training program</i>
il direttore/la direttrice	<i>manager</i>	la promozione	<i>promotion</i>
la discriminazione	<i>discrimination</i>	le qualifiche	<i>qualifications</i>
disoccupato	<i>unemployed</i>	la rivendicazione salariale	<i>pay claim</i>
la disoccupazione	<i>unemployment</i>	lo/la scioperante	<i>striker</i>
fare lo sciopero, scioperare	<i>to go on strike</i>	lo sciopero	<i>strike</i>
la formazione, l'addestramento	<i>training</i>	lo sciopero generale	<i>general strike</i>
la giornata lavorativa	<i>working day</i>	il/la sindacalista	<i>union member</i>
il giorno di paga	<i>pay day</i>	il sindacato	<i>labour union</i>
guadagnare	<i>to earn</i>	lo stabilimento	<i>plant</i>
l'impasso	<i>deadlock</i>	lo stipendio	<i>wage, stipend</i>
		l'aumento di stipendio	<i>wage increase</i>
		lo stipendio fisso	<i>fixed wage</i>

lo stipendio iniziale	<i>starting wage</i>
lo stipendio lordo	<i>gross wage</i>
lo stipendio netto	<i>net wage</i>
il tirocinio, lo stage	<i>probation period</i>
i titoli di studio	<i>educational qualifications, credentials</i>

la trattativa sindacale	<i>union negotiation</i>
le trattative	<i>bargaining, negotiations</i>
l'ufficio	<i>office</i>
la valutazione	<i>appraisal</i>

Level 2

Employment conditions, situations, and processes

avere referenze da presentare	<i>to have references to show</i>
le buone referenze	<i>good references</i>
le cattive referenze	<i>bad references</i>
il congedo annuale	<i>annual leave</i>
l'impiego garantito	<i>guaranteed job</i>
l'imposta sul reddito	<i>tax on salary</i>
l'indennità di trasferta	<i>transfer allowance</i>

lavorare a turni	<i>to work in shifts</i>
il lavoro a cottimo	<i>piece work</i>
il lavoro di turno	<i>shift work</i>
il lavoro temporaneo	<i>temporary work</i>
il reddito	<i>income</i>
le referenze	<i>references</i>
il richiamo di salario	<i>back pay</i>
richiedere le referenze	<i>to request references</i>
il rischio del mestiere	<i>occupational hazard</i>
il salario garantito	<i>guaranteed wage</i>

Level 3

Employment conditions, situations, and processes

il diritto del lavoro	<i>right to a job</i>
l'eccesso di manodopera	<i>labour surplus</i>
la festa del lavoro	<i>labour day</i>
l'incidente (m) sul lavoro	<i>accident on the job</i>
l'infortunio al lavoro	<i>injury on the job, accident at work</i>
l'invalido del lavoro	<i>person disabled by work</i>
lavorare in proprio	<i>to be self-employed</i>
il lavoro a domicilio	<i>working from home</i>
il lavoro computerizzato	<i>computerized job</i>

il lavoro notturno	<i>night work</i>
il lavoro saltuario	<i>occasional job</i>
il lavoro straordinario	<i>overtime work</i>
il libretto di lavoro	<i>job booklet</i>
la malattia professionale	<i>occupational illness</i>
offrire un lavoro	<i>to offer a job</i>
l'orario di lavoro	<i>working hours</i>
perdere il lavoro	<i>to lose one's job</i>
procurarsi un lavoro	<i>to get a job</i>
la scarsità di manodopera	<i>labour shortage</i>
il secondo lavoro	<i>second job</i>
lo/la stacanovista	<i>workaholic</i>
svogliato	<i>work-shy</i>
il test psicologico	<i>personality test</i>

3. Accoppia i sinonimi e i quasi-sinonimi.*

- | | | | |
|---------------------|--------------------------------|-------------------------|--------------------|
| 1. il tirocinio | a. il dottore/la dottoressa | 8. la direzione | h. il/la docente |
| 2. l'occupazione | b. il guadagno | 9. il/la contabile | i. l'addestramento |
| 3. fare lo sciopero | c. il lavoro | 10. l'autista | j. l'impresa |
| 4. la formazione | d. il partnership | 11. il sodalizio | k. la gestione |
| 5. il profitto | e. il pompiere | 12. il vigile del fuoco | l. lo stage |
| 6. il medico | f. il ragioniere/la ragioniera | 13. l'azienda | m. scioperare |
| 7. l'insegnante | g. il/la conducente | | |

4. Nel seguente «puzzle» ci sono 16 parole che si riferiscono al mondo del lavoro. Trovale. Le parole si possono leggere sia orizzontalmente che verticalmente.*

p	o	l	i	z	i	o	t	t	o	a	a	p	s	i	c	h	i	a	t	r	a	e	e	e	
r	e	t	a	s	s	i	s	t	a	s	s	s	a	s	a	d	c	e	s	a	d	c	e	p	
o	a	a	a	e	a	a	c	a	a	d	d	i	s	p	r	o	f	e	s	s	i	o	n	e	
f	s	s	s	g	s	s	i	s	s	c	c	c	a	s	a	d	c	e	s	a	d	c	e	r	
e	d	d	d	r	d	r	e	d	a	t	t	o	r	e	a	d	c	e	s	a	d	c	e	s	
s	c	c	c	e	c	c	n	c	c	c	c	l	a	s	a	d	c	e	s	a	d	c	e	o	
s	l	l	l	t	l	l	z	l	l	l	l	o	a	i	n	g	e	g	n	e	r	e	s	n	
i	e	e	e	a	e	e	i	e	e	e	e	g	a	s	a	d	c	e	s	a	d	c	e	a	
o	d	d	d	r	d	d	a	d	d	p	r	o	g	r	a	m	m	a	t	o	r	e	e	l	
n	s	s	s	i	s	s	t	s	s	i	a	s	a	s	a	d	c	e	s	a	d	c	e	e	
i	c	c	c	a	c	c	o	c	c	l	a	s	o	c	u	l	i	s	t	a	d	c	e	e	
s	d	d	d	d	e	d	s	a	o	a	s	a	s	a	d	c	e	s	a	d	c	e	a	s	
t	e	p	r	e	s	i	d	e	n	t	e	s	a	s	a	d	c	e	s	a	d	c	e	a	
a	e	s	a	d	c	e	d	s	a	a	o	p	t	o	m	e	t	r	i	s	t	a	d		

5. In ciascun gruppetto di quattro parole c'è un intruso. Trovalo e spiega perché non c'entra.

Modello in saldo
 in svendita
 in vendita
 il marchio

Le prime tre espressioni indicano modi di vendere merce; il marchio non c'entra perché designa il nome o il logo che un fabbricante pone al suo prodotto.

- | | | |
|-------------------------|---------------------------|------------------------|
| 1. lanciare un prodotto | 2. la giornata lavorativa | 3. l'avvocato |
| guadagnare | il saldo | le ricerche di mercato |
| licenziare | il giorno di paga | il sondaggio |
| lavorare | le ore lavorative | bersagliare un mercato |
| 4. la sede | 5. la farmacista | 6. la busta paga |
| la filiale | la giornalista | la perdita |
| la succursale | la pubblicità | il contratto di lavoro |
| il direttore generale | la fornaiia | la pensione |

- | | | |
|----------------|----------------------|-----------------------------|
| 7. | 8. | 9. |
| il collega | il chirurgo | il candidato |
| il capoufficio | il commesso | il datore di lavoro |
| l'impiegato | l'informatico | il/la dipendente |
| il sindacato | lo sciopero generale | la rivendicazione salariale |

6. Spiega o illustra (con un esempio o due) ciascuna delle seguenti parole/espressioni.

Modello le trattative

Serie di discussioni preliminari tra sindacato e rappresentanti dell'azienda di lavoro in merito ad un nuovo contratto di lavoro.

la valutazione	l'ufficio	i titoli di studio	l'aumento di stipendio
all'ingrosso	l'esportazione	la fabbrica	l'importazione
il magazzino	la multinazionale	privatizzare	l'occupazione
il bene di consumo	il bilancio	la clientela	il consumatore
il controllo dei prezzi	il dividendo	le qualifiche	l'etichetta
inondare un mercato	penetrare un mercato	il produttore	recuperare le spese
la tariffa dei prezzi	la tutela del consumatore	vendere	andare in pensione
l'appuntamento	assumere	l'aumento di salario	l'azione sindacale
il blocco dei salari	la carriera	il corso di formazione	la discriminazione
disoccupato	la disoccupazione	l'impasso	la lamentela
il licenziamento	la manifestazione	la promozione	l'offerta salariale
la piccola pubblicità	lo scioperante	il programma di formazione	la domanda e l'offerta

7. Scegli la risposta giusta.*

- | | |
|----------------------------------|-----------------------------------|
| 1. Mestiere. | c. il congedo |
| a. l'azionista | d. l'agenzia di collocamento |
| b. l'amministrazione | e. lo stabilimento |
| c. il commercialista | 4. Numero totale delle vendite. |
| d. il socio di maggioranza | a. il fatturato |
| e. la persona d'affari | b. la gamma dei prezzi |
| 2. Persona a capo di un'azienda. | c. la gamma di prodotti |
| a. l'industriale | d. il margine di guadagno |
| b. il contadino | e. il mercato |
| c. il cliente | 5. Azienda. |
| d. il dirigente | a. l'ente di gestione |
| e. l'operaio | b. il consiglio d'amministrazione |
| 3. Posto di lavoro. | c. la cassa integrazione |
| a. il sindacalista | d. l'assunzione |
| b. l'ufficio pubbliche relazioni | e. ditta |

Level 2

8. Classifica le seguenti parole/espressioni in modo appropriato nella tabella riportata sotto.

legale	agente immobiliare	tecnico	commerciale
alimentarista	a cottimo	buone	della contabilità
doganiere	delle spedizioni	ottimo	temporaneo
di turno	cassiere	droghiere	giurista d'impresa
fruttivendolo	gasista	gioielliere	libraio
scadente	imbianchino	impiegato	il richiamo di salario
cattive	marinaio	il salario garantito	l'imposta sul reddito

<i>Tipi di lavoro</i>	<i>Tipi di referenze da presentare</i>	<i>Tipi di reparto</i>	<i>Qualità del prodotto</i>	<i>Tipi di consulenti</i>	<i>Occupazioni</i>	<i>Aspetti del salario o della ricompensa</i>

9. Mestieri e professioni*

- | | |
|---|-------------------------------------|
| 1. Rivede i conti per correggerli o riscontrarli. | 6. Militare. |
| 2. È addetto alle vendite «per strada.» | 7. Fabbrica o ripara scarpe. |
| 3. Si chiama anche postino/postina. | 8. Serve a tavola in un ristorante. |
| 4. Lavora alla tastiera. | 9. Si chiama anche fiorista. |
| 5. Vende il pesce. | |

10. Traduci o in inglese o in italiano, secondo il caso.*

l'apprendista	
	<i>rank and file</i>
il caporeparto	
	<i>retailer</i>
il fornitore/la fornitrice	
	<i>wholesaler</i>
il comitato direttivo	
	<i>competitor</i>

la concorrenza	
	<i>conglomerate</i>
la consegna a domicilio	
	<i>quality control</i>
il dazio doganale	
	<i>to invoice</i>
fatturare	
	<i>to merge</i>
il gruppo di lavoro	
	<i>price war</i>
imballare	
	<i>to wrap</i>
il modulo d'ordinazione	
	<i>monopoly</i>
l'offerta pubblica d'acquisto	
	<i>to order</i>
pagare la dogana	
	<i>customized</i>
il congedo annuale	
	<i>guaranteed job</i>
l'indennità di trasferta	
	<i>to work in shifts</i>
richiedere le referenze	
	<i>occupational hazard</i>

Level 3

11. Classifica le seguenti parole/espressioni in modo appropriato nella tabella riportata sotto.

intonacatore	saltuario	conservatore	levatrice
netturbino	tappezziere	logopedista	computerizzato
disegnatore	a domicilio	secondo	straordinario
cedente	guardiano	bibliotecario	consigliere matrimoniale
assistente sociale	fabbro	sostenuto	antiquario
facchino	lo sconto di cassa	agente teatrale	agente di cambio
geometra	portiere	agente commerciale	fisioterapista

14. Traduci in italiano.

1. Do you have any experience in this type of work?
2. We would be able to hire you only if you learned to speak some English.
3. Has anyone ever dismissed (fired) you before?
4. How much would you like to earn?
5. Have you ever worked before, in a factory, for a company?
6. Do you know any of our employees?
7. What kind of skills do you have?
8. What are your qualifications for the job?
9. What education do you have?
10. Did you know about the job through an employment agency?

15. Osserva il seguente curriculum attentamente. E poi compila un curriculum tuo personale.*Nominativo*

Angela Di Maria
 via Bruzzesi, 50
 20133 Milano
 Tel. (02) 29-56-89

Dati anagrafici

Nata a Milano il sei giugno 1972
 Cittadina italiana
 Coniugata con Mario Bruni, due figli

Studi

Maturità scientifica - Liceo Mameli di Milano nel 1988
 Laurea in matematica - Università Bocconi di Milano nel 1993

Vita professionale

Impiegata presso la Ditta IBM (dal settembre 1993 al gennaio 1996)
 Funzione: programmatrice

Conoscenze linguistiche

Italiano, lingua madre
 Inglese, ottimo livello, sia scritto che parlato

16. Il mondo del lavoro!

1. Che tipo di lavoro preferisci avere o svolgere? Perché?
 - a. a domicilio
 - b. computerizzato
 - c. notturno
 - d. saltuario
 - e. straordinario
 - f. di turno
 - g. a cottimo
2. Indica quali delle seguenti cose non sopporti. Perché?
 - a. i test psicologici
 - b. gli stacanovisti
 - c. orari di lavoro che includono il weekend

- d. richiedere le referenze
 e. le valutazioni
 f. gli scioperi
3. Sono necessarie le seguenti cose? Perché sì/no?
- a. le qualifiche
 b. i programmi di formazione
 c. la pausa mensa
 d. i blocchi dei salari
 e. la pausa del caffè
 f. i congedi
 g. le azioni sindacali

17. Il gioco degli anagrammi*

Cerca di indovinare le parole in base alle categorie indicate.

Modello alificque
 qualifiche

<i>Il mondo del commercio</i>	<i>Mestieri e professioni</i>
1. asmoiffari	17. abbfro
2. palapto	18. cchifano
3. mpicaone	19. ometrgea
4. ontosc	20. anocatointre
5. ncorreconte	21. opedislogta
6. nsegcona	22. sistgaa
7. nopomolio	23. ghiedrore
8. parerto	24. cocuo
9. lanbicio	25. nziatsciedo
10. idendivdo	26. ttorededa
11. turafatto	27. edicmo
12. adagugno	28. egneingre
13. maiorch	29. acistfarma
14. protodot	30. urgochir
15. faicabbr	31. tabilcone
16. succursal	32. rbierbae

Text work

Text A

Da:
 I FIGLI DI BABBO NATALE
 di
 Italo Calvino (1923–1985)

Non c'è epoca dell'anno più gentile e buona, per il mondo dell'industria e del commercio, che il Natale e le settimane precedenti. Sale dalle vie il tremulo suono delle zampogne: e le società anonime, fino a ieri intente a

calcolare fatturato e dividendi, aprono il cuore agli affetti e al sorriso. L'unico pensiero dei Consigli d'Amministrazione è quello di dare gioia al prossimo, mandano doni accompagnati da messaggi d'augurio sia a ditte consorelle che a privati; ogni ditta si sente in dovere di comprare un grande stock di prodotti da una seconda ditta per fare i suoi regali alle altre ditte; le quali ditte a loro volta comprano da una ditta altri stock di regali per le altre; le finestre aziendali restano illuminate fino a tardi, specialmente quelle del magazzino dove il personale continua le ore straordinarie a imballare pacchi e casse; al di là dei vetri appannati, sui marciapiedi ricoperti da una crosta di gelo s'inoltrano gli zampognari, discesi da buie, misteriose montagne, sostano ai crocicchi del centro, un po' abbagliati dalle troppe luci, dalle vetrine troppo adorne, e a capo chino, danno fiato ai loro strumenti; a quel suono tra gli uomini d'affari le gravi contese d'interessi si placano e lasciano il posto ad una nuova gara: a chi presenta nel modo più grazioso il dono più cospicuo e originale.

Alla SbaV quell'anno l'Ufficio Relazioni Pubbliche propose che alle persone di maggior riguardo le strenne fossero recapitate a domicilio da un uomo vestito da Babbo Natale.

L'idea suscitò l'approvazione unanime dei dirigenti. Fu comprata un'acconciatura da Babbo Natale completa: barba bianca, berretto e pastrano rossi, bordati di pelliccia, stivaloni. Si cominciò a provare a quale dei fattorini andava meglio, ma uno era troppo basso di statura e la barba gli toccava per terra, uno era troppo robusto e non gli entrava il cappotto, un altro troppo giovane, un altro invece troppo vecchio e non valeva la pena di truccarlo.

18. Traduci il testo in inglese.

19. Studio del vocabolario

Usa ciascuna delle seguenti parole/espressioni, ritrovabili nel brano, in altrettante frasi che ne rendano chiaro il significato.

Modello i dirigenti

I dirigenti di quella ditta non sanno fare con i loro impiegati; sono troppo impazienti!

- | | |
|---------------------------------|-----------------------------------|
| 1. il mondo dell'industria | 7. lo stock di prodotti |
| 2. il mondo del commercio | 8. le finestre aziendali |
| 3. le società anonime | 9. il personale di un magazzino |
| 4. il fatturato | 10. le ore straordinarie |
| 5. i dividendi | 11. gli uomini d'affari |
| 6. i consigli d'amministrazione | 12. l'ufficio pubbliche relazioni |

20. Discussione

La classe dovrà discutere l'affermazione di Calvino che... «Non c'è epoca dell'anno più gentile e buona, per il mondo dell'industria e del commercio, che il Natale e le settimane precedenti.»

Text B

Da:
POEMI

di

Aldo Palazzeschi (1885–1974)

Son forse un poeta?

No, certo.

Non scrive che una parola, ben strana,
la penna dell'anima mia:

«follia».

Son dunque un pittore?

Neanche.

Non ha che un colore
la tavolozza dell'anima mia:

«malinconia».

Un musico, allora?

Nemmeno.

Non c'è che una nota
nella tastiera dell'anima mia:

«nostalgia».

Son dunque . . . che cosa?

Io metto una lente
davanti al mio cuore
per farlo vedere alla gente.

Chi sono?

Il saltimbanco dell'anima mia.

21. Rispondi alle seguenti domande.

1. È un poeta Palazzeschi, secondo lui stesso? Sei d'accordo con lui?
2. Quale parola scrive la penna della sua anima?
3. È un pittore Palazzeschi?
4. Che colore ha la tavolozza della sua anima?
5. È un musico Palazzeschi?
6. Quale nota c'è nella tastiera della sua anima?
7. Che cosa vuole mettere Palazzeschi davanti al suo cuore?
8. Chi è, dunque, Palazzeschi?

22. Attività

Adesso scrivi un'altra poesia, simile a quella di Palazzeschi, cambiando la terminologia usata da Palazzeschi a piacere.

Role-playing

23. Offerta di lavoro

La classe si divide in coppie. Ciascuna di esse dovrà preparare un'intervista di lavoro basata sul seguente annuncio. In seguito, ciascuna coppia dovrà mettere in scena l'intervista davanti alla classe.

Segretaria
cercasi

Minimo 3 anni di esperienza. Ottima conoscenza inglese e italiano. Disposta a lavorare in gruppo. Persona ambiziosa e capace di lavorare sotto pressione. Ottima conoscenza di Windows.

Telefonare a Claudio
(06) 33 43 458

Discussion/Composition/Activities

24. Rispondi liberamente alle seguenti domande. Discuti le tue risposte con gli altri membri della classe.

1. Hai un lavoro? Se sì, descrivi esattamente cosa fai.
2. Che mestiere o professione vorresti esercitare nel futuro?
3. Ti piacerebbe lavorare in Italia? Perché sì/no?
4. Secondo te, qual è la professione più prestigiosa? Perché?
5. Conosci qualche mestiere pratico? Quale? Sei bravo/brava?
6. Spiega con le parole tue il detto italiano «Impara l'arte e mettila da parte!» Sei d'accordo? Perché sì/no?
7. Che mestieri o professioni esercitano i diversi membri della tua famiglia?

25. Prepara una richiesta di lavoro e leggila alla classe. Segui il modello.

Modello

Idraulico

Avete bisogno di un idraulico?
per qualsiasi problema idraulico

Chiamate Luigi
(02) 45 64 782

Prezzi bassissimi.
Sconti a pensionati.

26. Le barzellette

Per ciascuno dei seguenti professionisti «strambi,» prova a scrivere una barzelletta appropriata. In seguito, leggi le tue barzellette in classe.

Modello un noto pittore «astratto»

In una sala in cui sono esposti i più recenti quadri di un noto pittore di quadri «astratti» che nessuno segretamente apprezza, un visitatore si ferma davanti a uno dei quadri e chiede alla sua compagna...

«Secondo te, si tratta di un'alba o di un tramonto?»

«Indubbiamente di un tramonto!» dice la compagna.

«Ma come fai a capirlo? Dal colore forse?»

«Macché! Io conosco il pittore. È un amico. Non si è mai alzato prima di mezzogiorno!»

1. un/una pianista con un tic nervoso
2. un direttore d'orchestra che porta la parrucca
3. un/una dentista a cui gli/le tremano le mani
4. un architetto/un'architetta che non sa disegnare
5. un chirurgo/una chirurga che sviene quando vede il sangue
6. un cuoco/una cuoca a cui viene la nausea quando prepara un piatto di carne
7. uno/una psichiatra che s'addormenta facilmente mentre qualcuno parla

27. Opinioni personali

Secondo te...

1. che ruolo dovrebbero svolgere le multinazionali nel mondo d'oggi?
2. che effetto sta avendo la privatizzazione nei paesi industrializzati?
3. è necessario avere il controllo dei prezzi?
4. è necessario controllare i profitti delle società?
5. c'è bisogno di nuove leggi per facilitare la tutela del consumatore?

28. Soluzioni

Come risolveresti i seguenti problemi del lavoro? Discuti le tue soluzioni con gli altri membri della classe.

- | | |
|--|------------------------------|
| 1. la discriminazione nel mondo del lavoro | 4. gli infortuni al lavoro |
| 2. la disoccupazione | 5. le malattie professionali |
| 3. l'occorrenza degli scioperi | 6. la scarsità di manodopera |

29. Tema da svolgere. Scrivi un breve testo su uno dei seguenti temi. Poi, leggilo e discutilo in classe.

1. Il lavoro ideale.
2. Se tu dovessi intervistare qualcuno per un lavoro, quali sarebbero tre domande che tu consideri molto importanti?
3. Se tu fossi un capoufficio, che cosa faresti per mantenere un'atmosfera amichevole nel tuo ufficio?

Unit 17

The office and computing

Level 1

General

il/la capoufficio (il capo)	<i>office manager, boss</i>
l'orario d'ufficio	<i>office hours</i>
il personale d'ufficio	<i>office personnel</i>
la sala d'aspetto	<i>waiting room</i>
la scrivania	<i>writing desk</i>
il segretario/la segretaria	<i>secretary</i>
la segreteria	<i>secretariat</i>
la stenografia	<i>shorthand</i>

Office equipment and materials

l'agenda	<i>planner</i>
l'archivio	<i>file</i>
la biro (inv), la penna a sfera	<i>ball-point pen</i>
il blocchetto	<i>writing pad</i>
la busta	<i>envelope</i>
la calcolatrice	<i>calculator</i>
il calendario	<i>calendar</i>
la carta	<i>paper</i>
la carta intestata	<i>headed paper</i> (<i>letterhead paper</i>)
la cartella	<i>file, folder</i>
la cartuccia	<i>cartridge</i>
il cestino	<i>waste basket</i>
il citofono	<i>intercom</i>
la colla	<i>glue</i>
la copisteria	<i>photocopy shop</i>
la cucitrice	<i>stapler</i>
la doppia copia	<i>two copies</i>

uplicare	<i>to duplicate</i>
l'evidenziatore (m)	<i>highlighter</i>
il fax (inv), il telefax (inv)	<i>fax</i>
il foglio	<i>sheet (of paper)</i>
le forbici	<i>scissors</i>
la fotocopiatrice	<i>photocopying machine,</i> <i>photocopier</i>
la gomma	<i>rubber (eraser)</i>
la grappetta	<i>clip</i>
l'inchiostro	<i>ink</i>
la matita	<i>pencil, crayon</i>
il nastro adesivo	<i>sticky tape, sellotape</i> (<i>adhesive tape</i>)
la pagina	<i>page</i>
la penna	<i>pen</i>
il pennarello	<i>marker</i>
il punto metallico	<i>staple</i>
la riga	<i>ruler</i>
la scheda	<i>filing card, filing folder</i>
la sedia girevole	<i>swivel chair</i>
lo spago	<i>string</i>
la tabella	<i>notice board</i>
il taccuino	<i>pad</i>
il toner (inv)	<i>toner</i>

Computing

l'analista di sistemi	<i>systems analyst</i>
l'apostrofo	<i>apostrophe</i>
la barra spaziatrice	<i>space bar</i>
il carattere grafico	<i>graphic character</i>
il carattere maiuscolo	<i>upper-case character</i>

il carattere minuscolo	<i>lower-case character</i>	la ricerca	<i>search</i>
la casella postale elettronica	<i>electronic mailbox</i>	salvare	<i>to save</i>
il CD-ROM (inv)	<i>CD-ROM</i>	lo scanner (inv)	<i>scanner</i>
la chiocciola	<i>ampersand (@)</i>	il server (inv)	<i>server</i>
il chip (inv)	<i>(micro)chip</i>	il sito (web)	<i>website</i>
il circuito integrato	<i>integrated circuit</i>	la sottolineatura	<i>underline</i>
clickare	<i>to click</i>	la stampante	<i>printer</i>
il computer	<i>computer</i>	la stampante a getto d'inchiostro	<i>ink-jet printer</i>
il computer portatile, il laptop (inv)	<i>lap-top computer</i>	la stampante laser	<i>laser printer</i>
il corsivo	<i>italics</i>	stampare	<i>to print</i>
il cursore	<i>cursor</i>	il tabulatore	<i>tab</i>
il dischetto	<i>diskette</i>	la tastiera	<i>keyboard</i>
il disco rigido	<i>hard drive</i>	il/la tastierista	<i>keyboard operator</i>
il grassetto	<i>bold (type)</i>	il transistor (inv)	<i>transistor</i>
l'informatica	<i>computing, computer science, informatics</i>	il trattamento di testi	<i>word-processing</i>
interattivo	<i>interactive</i>	il trattino	<i>dash</i>
l'internauta (m and f)	<i>Internet browser</i>	l'utente (m and f)	<i>user</i>
Internet (m, inv)	<i>Internet</i>	la videoscrittura	<i>inputting on the screen</i>
le ipermedia	<i>hypermedia</i>	la virgola	<i>comma</i>
l'ipertesto	<i>hypertext</i>	la virgoletta	<i>quotation mark</i>
il lettore (laser)	<i>(optical) reader</i>	<i>Terminology on the computer screen and e-mail terms</i>	
il lettore CD	<i>CD reader/drive</i>	Aggiorna	<i>Update</i>
la memoria	<i>memory</i>	Allegato	<i>Attachment</i>
la memoria fissa	<i>permanent memory</i>	Annulla	<i>Delete</i>
la memoria RAM	<i>RAM</i>	Apri	<i>Open</i>
la memoria ROM	<i>ROM</i>	Avanti	<i>Forward</i>
il microprocessore	<i>microprocessor</i>	Chiudi	<i>Close</i>
il monitor (inv)/lo schermo a colori	<i>color monitor</i>	Connetta	<i>Connect</i>
il mouse (inv)	<i>mouse</i>	Controlla	<i>Control</i>
navigare	<i>to navigate</i>	Controllo	<i>Grammar check</i>
l'ordinatore (m), l'elaboratore elettronico, il computer (inv)	<i>computer</i>	grammatica	
la parentesi (inv)	<i>parenthesis, bracket</i>	Controllo ortografia	<i>Spell check</i>
le periferiche	<i>peripherals</i>	Copia	<i>Copy</i>
il personal computer	<i>PC</i>	Elimina	<i>Delete</i>
la posta elettronica, l'e-mail (m, inv)	<i>e-mail</i>	File	<i>File</i>
il provider (inv)	<i>Internet provider</i>	Finestra	<i>Window</i>
il punto	<i>period</i>	Finestra di dialogo	<i>Dialogue window</i>
il punto e virgola	<i>semicolon</i>	Formato	<i>Format</i>
		Impaginazione	<i>Page layout</i>
		Incolla	<i>Paste</i>
		Indietro	<i>Back</i>
		Inoltra	<i>Forward</i>
		Inserisci	<i>Insert</i>

Invia	<i>Send</i>
Invio	<i>Return</i>
Layout	<i>Layout</i>
Menu	<i>Menu</i>
Messaggio	<i>Message</i>
Modifica	<i>Edit</i>
Nome utente	<i>User name</i>
Opzioni	<i>Options</i>
Password	<i>Password</i>
Personalizza	<i>Customize</i>
Posta eliminata	<i>Trashed mail, deleted mail</i>
Posta in arrivo	<i>Incoming mail</i>
Posta in uscita	<i>Outgoing mail</i>
Posta inviata	<i>Sent mail</i>

Preferiti	<i>Preferences</i>
Rimuovi	<i>Remove</i>
Rispondi	<i>Reply</i>
Rubrica	<i>Nicknames</i>
Salva	<i>Save</i>
Seleziona	<i>Select</i>
Sposta	<i>Move</i>
Stampa	<i>Print</i>
Strumenti	<i>Tools</i>
Tabella	<i>Table</i>
Taglia	<i>Cut</i>
Trova	<i>Find</i>
Vai a	<i>Go to</i>
Visualizza	<i>View</i>

Level 2

Office equipment and materials

archiviare	<i>to file</i>
l'armadietto delle forniture	<i>supply cupboard</i>
il biglietto da visita	<i>business card</i>
la bozza	<i>draft</i>
la carta carbone	<i>carbon paper</i>
compilare il modulo	<i>to fill out the form</i>
compilare la scheda	<i>to fill out the record/file</i>
l'elastico	<i>rubber band</i>
l'etichetta	<i>label</i>
le forniture per ufficio	<i>office supplies</i>
la perforatrice	<i>punch</i>
la scheda	<i>card, record, file</i>
schedare	<i>to file away</i>
lo schedario	<i>filing cabinet, box file</i>
la segreteria telefonica	<i>answering machine</i>

Computing

l'agenda elettronica	<i>personal organizer</i>
l'archivio elettronico	<i>electronic file</i>
l'archivio, il file (inv)	<i>file</i>
l'automazione (f)	<i>automation</i>
la banca dati	<i>data bank</i>

cancellare	<i>to delete</i>
la cartella	<i>document</i>
il comando	<i>command</i>
la computerizzazione (f)	<i>computerization</i>
il file di dati	<i>data file</i>
il format (inv)	<i>format</i>
formattare	<i>to format</i>
formattato	<i>formatted</i>
l'hardware (m, inv)	<i>hardware</i>
l'icona	<i>icon</i>
immagazzinare	<i>to store</i>
l'immagine animata	<i>animated image</i>
l'immagine in 3D	<i>3-D image</i>
l'immagine virtuale	<i>virtual image</i>
l'informatizzazione (f)	<i>digitalization</i>
l'interfaccia grafica	<i>graphic interface</i>
il modem (inv)	<i>modem</i>
il programma pirata	<i>pirate program</i>
salvare	<i>to save</i>
il software (inv)	<i>software</i>
il software compatibile	<i>compatible software</i>
la teleconferenza	<i>teleconference</i>
il virus (inv)	<i>virus</i>

Level 3

Office equipment and materials

il bianchetto	<i>Tippex, liquid paper, white-out</i>
la carta da pacchi	<i>wrapping paper</i>
la carta protocollo	<i>official paper</i>
la carta velata	<i>onion-skin (velour) paper</i>
la copertina	<i>document cover</i>
l'indirizzario	<i>directory</i>
la macchina stracciante	<i>shredder</i>
l'organigramma	<i>organization chart</i>
la puntina	<i>tack</i>
il quaderno ad anelli	<i>ring-binder</i>
il revisore dei conti	<i>auditor</i>
la risma di carta	<i>ream of paper</i>
stracciare	<i>to shred</i>

Computing

allineare	<i>to align</i>
analogico	<i>analog</i>
annullare	<i>to clear, to delete</i>
l'autosalva	<i>autosave</i>
la barra degli utensili	<i>tool bar</i>
il bloccaggio	<i>lock</i>
il byte (inv)	<i>byte</i>
cancellare	<i>to erase, to delete</i>
la capacità di memoria	<i>memory capacity</i>
centrare	<i>to center</i>
il comando help (inv)/aiuto	<i>help command</i>
copiare	<i>to copy</i>
di facile uso, facile da usare	<i>user-friendly</i>
digitale	<i>digital</i>
digitare	<i>to type in</i>
editare	<i>to edit</i>
l'editing (m, inv)	<i>editing</i>
il file manager (inv)	<i>file manager</i>

la finestra	<i>window</i>
il foglio elettronico	<i>spreadsheet</i>
la giustificazione	<i>justification</i>
il grafico	<i>graphic, graph</i>
la griglia	<i>grid</i>
impaginare	<i>to set up a page</i>
l'indice (m)	<i>index</i>
l'installazione (f)	<i>installation</i>
interlineare	<i>to put a space</i>
l'istruzione	<i>program instruction</i>
la leva dell'interlinea	<i>space bar</i>
il linguaggio di programmazione	<i>programming language</i>
il linguaggio macchina	<i>machine language</i>
il margine	<i>margin</i>
il menu (inv)	<i>menu</i>
la multimedialità	<i>multimedia (as a concept)</i>
il network (inv), la rete	<i>network</i>
la nota a piè di pagina	<i>footnote</i>
on-line, in linea	<i>on-line</i>
la parola chiave	<i>keyword</i>
la porta seriale	<i>serial port</i>
la sbarra obliqua	<i>slash</i>
la scansione	<i>scanning</i>
il suono digitale	<i>digital sound</i>
la stazione di lavoro	<i>work station</i>
lo stile	<i>style</i>
tabulare	<i>to tab</i>
il tasto dell'interlinea	<i>space key</i>
la tavola dei simboli	<i>symbols table</i>
il terminale (inv)	<i>terminal</i>
il titolo del documento, il file name	<i>file name</i>
la traccia virtuale	<i>back page virtual</i>

Communications

Level 1

Electronic media

accendere	<i>to turn on</i>
l'amplificatore (m), l'altoparlante (m)	<i>amplifier</i>
andare in onda	<i>to go on the air</i>
l'antenna	<i>antenna</i>
l'audiocassetta	<i>cassette tape</i>
il canale televisivo	<i>television channel</i>
la cassa acustica	<i>speaker</i>
il cavo	<i>cable</i>
il cavo ottico	<i>optic cable</i>
collegare	<i>to link, to connect</i>
il compact disc	<i>compact disc</i>
le cuffie, gli auricolari	<i>headphones</i>
diffondere	<i>to spread</i>
il disco	<i>disc</i>
il DVD (inv)	<i>DVD</i>
la fibra ottica	<i>optic fiber</i>
in onda	<i>on the air</i>
mandare in onda	<i>to broadcast</i>
il microfono	<i>microphone</i>
il nastro	<i>tape</i>
il proiettore	<i>projector</i>
la radio (inv)	<i>radio</i>
la radio digitale	<i>digital radio</i>
la radio portatile	<i>portable radio</i>
il registratore	<i>recorder</i>
il sintonizzatore	<i>audio receiver, tuner</i>
spegnere	<i>to turn off</i>
la stazione radio	<i>radio station</i>
la televisione	<i>television</i>
il televisore	<i>TV set</i>
il televisore digitale	<i>digital TV set</i>
trasmettere	<i>to transmit, to send</i>
la videocassetta	<i>video cassette</i>

Mail

l'aereo postale	<i>mail plane</i>
l'affrancatura	<i>postage</i>
allegare	<i>to attach, to enclose</i>
l'allegato	<i>attached, enclosed</i>
il buono postale	<i>postal coupon</i>

la cartolina postale	<i>postal card</i>
la cassetta postale	<i>mailbox</i>
il codice postale	<i>post (postal) code</i>
confidenziale	<i>confidential</i>
la controfirma	<i>countersignature</i>
controfirmare	<i>to countersign</i>
il/la corrispondente	<i>correspondent</i>
il destinatario	<i>receiver</i>
il fermo posta	<i>mail withheld for pick-up, poste restante</i>
la firma	<i>signature</i>
firmare	<i>to sign</i>
il francobollo	<i>stamp</i>
il furgone postale	<i>mail van (mail truck)</i>
il giro di posta	<i>return of post (mail)</i>
imbucare, impostare	<i>to put into a mailbox, to post</i>
l'indirizzo	<i>address</i>
il/la mittente	<i>sender</i>
il pacco postale	<i>postal package</i>
il plico	<i>packet</i>
il/la portalettere, il postino/la postina	<i>letter carrier, postman/woman</i>
la posta	<i>mail</i>
la posta aerea	<i>air mail</i>
la posta celere	<i>express mail</i>
la posta ordinaria	<i>regular surface mail</i>
la posta raccomandata	<i>registered mail</i>
ricevere	<i>to receive</i>
spedire, inviare	<i>to mail</i>
la tariffa postale	<i>postal rate</i>
l'ufficio postale	<i>post office</i>
il vaglia postale	<i>postal (money) order</i>

Writing letters or e-mails

Gentile signore... / signora/ signorina...	<i>Dear Sir... / Madam/Miss...</i>
Caro Giovanni... / Cara Maria...	<i>Dear John... /Dear Mary...</i>

Carissimo Giovanni... / Carissima Maria...	<i>Dearest John/Dearest Mary</i>	occupato	<i>"engaged" (phone signal/ tone), "busy"</i>
Mio caro Giovanni... / Mia cara Maria...	<i>My dear John... / My dear Mary...</i>	le pagine gialle	<i>yellow pages</i>
A chi di spettanza... / A chi di competenza... / A chi di dovere...	<i>To Whom It May Concern...</i>	il prefisso	<i>area code</i>
Spettabile (Spett.le) Ditta...	<i>Dear Madam or Sir... (when addressing a firm)</i>	la scheda/la carta telefonica	<i>phone card</i>
Suo/Sua... / Cordiali saluti... / Distinti saluti... / La saluto cordialmente	<i>Yours truly/ sincerely/...</i>	squillare, suonare	<i>to ring</i>
Un abbraccio...	<i>A hug..., Love from...</i>	la tastiera del telefono	<i>phone keyboard</i>
Ti saluto affettuosamente...	<i>Affectionately...</i>	la telefonata in teleselezione	<i>direct call</i>
Un caro saluto...	<i>With kind wishes...</i>	la telefonata internazionale	<i>international call</i>
Phones and phoning		la telefonata interurbana	<i>long-distance call</i>
l'altoparlante (m)	<i>earpiece, amplifier</i>	la telefonata urbana	<i>local call</i>
l'auricolare (m)	<i>earphone</i>	la telefonata, il colpo di telefono	<i>phone call</i>
la bolletta del telefono	<i>phone bill</i>	il telefono amico	<i>distress phone line, emergency number, help line</i>
la cabina telefonica	<i>phone box (booth)</i>	il telefono azzurro	<i>phone line for reporting the abuse of children, "childline"</i>
il cellulare, il telefonino	<i>cell phone</i>	il telefono portatile	<i>portable phone</i>
il centralino	<i>operator</i>	il telefono pubblico	<i>public phone</i>
comporre il numero, fare il numero	<i>to dial the number</i>	il telefono rosa	<i>help line for abused women</i>
l'elenco telefonico	<i>phone directory</i>	il telefono veicolare	<i>car phone</i>
libero	<i>"free" (phone signal/ tone)</i>	il telefono verde	<i>1-800 phone, call-free phone</i>
il microfono	<i>speaker (of phone)</i>	la telematica	<i>computerized phone system</i>
il numero telefonico, il numero di telefono	<i>phone number</i>	la teleselezione	<i>direct dialing</i>
il numero sbagliato	<i>wrong number</i>	Speaking on the phone	
il numero verde	<i>1-800 number, emergency/call-free number</i>	Pronto!	<i>Hello!</i>
		Chi parla?/Chi è?	<i>Who is it?</i>
		Sono Claudia/il signor Bruni/ecc.	<i>This is Claudia/ Mr. Bruni/etc.</i>
		C'è Mario?/C'è la signora Morelli?	<i>Is Mario in?/Is Ms. Morelli in?</i>
		Potrei/Posso parlare con...?/	<i>May I speak with...?/</i>
		Desidererei parlare con...	<i>I would like to speak with...</i>

La linea è occupata *The line is busy*
 La linea è libera *The line is free*
 Resta (inf)/Resti (pol) in linea! *Stay on the line! / Please hold!*

Fa' (inf)/Faccia (pol) il numero! *Dial the number!*
 Scusi, ho sbagliato numero *I'm sorry, I've dialed the wrong number*

Level 2

Communications in general

l'abbonamento *subscription*
 l'audio *audio*
 l'autostrada *the information*
 informatica *highway*
 la bolletta *bill*
 la diffusione *spread*
 la distorsione *distortion*
 l'emissione (f) *emission*
 la frequenza *frequency*
 l'interferenza *interference*
 la lunghezza d'onda *wave length*
 i mass media *mass media*
 il messaggio *message*
 i mezzi di comunicazione *communications media*
 l'onda elettromagnetica *electromagnetic wave*
 la rete *network*
 la rete satellitare *satellite network*
 la ricezione *reception*
 il segnale *signal*

il segnale luminoso *light signal*
 il segnale sonoro *sound signal*
 la tariffa *fee*
 la telecomunicazione *telecommunication*
 il tempo reale *real time*
 la trasmissione *transmission*
 il video *video*
 il volume *volume*

Mail

accludere, allegare *to enclose, to attach*
 accluso, allegato *enclosed, attached*
 la casella (tick) box *(tick) box*
 il corriere *courier*
 la partecipazione *invitation (to a wedding, baptism, etc.)*
 la posta commerciale *business mail*
 i saluti (per l'Anno Nuovo, ecc.) *greetings (New Year, etc.)*
 il tagliacarte (inv) *letter opener*
 il valore *value*

Level 3

Telecommunications

l'antenna *antenna*
 l'antenna parabolica *satellite dish*
 la cabina di regia *TV control booth*
 il cameraman (inv) *cameraman*
 il canone d'abbonamento *subscription fee (to a service)*
 la cornetta, il ricevitore *phone receiver*
 la fedeltà *fidelity*
 il pay TV (inv) *pay TV*
 il radioascoltatore *radio listener*

il radioutente *radio user*
 il satellite *satellite*
 lo studio *TV studio*
 la telecamera *TV camera*
 la telecamera a spalla *hand-held (shoulder) TV camera*
 la telescrivente *teletype*
 la telesorveglianza *TV monitoring*
 il telespettatore/la telespettatrice *TV spectator, viewer*
 il/la teleutente *TV user*
 via cavo *by cable*

la videocamera
il videoclip (inv)

video camera
video clip (video
images
accompanying the
performance of a
piece of music)

la videoconferenza
il videogioco
il videolettore
il videoregistratore
il videotelefono

video conference
video game
optical reader
video recorder
video telephone

Exercises

Level 1

1. Classifica le seguenti parole/espressioni in modo appropriato nella tabella riportata sotto.

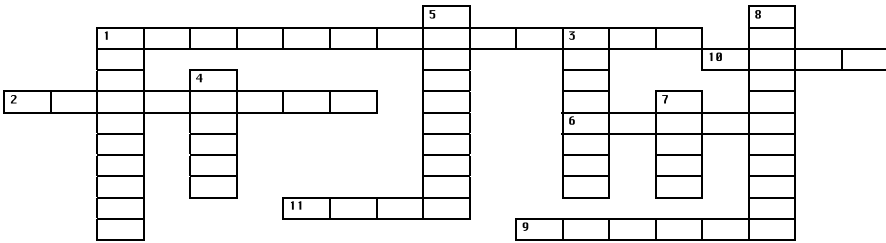
urbana	raccomandata	rosa	aerea
laser	veicolare	a getto d'inchiostro	internazionale
verde	digitale	RAM	portatile
ordinaria	ROM	pubblico	fissa
amico	portatile	interurbana	azzurro

<i>Tipi, servizi, ecc. di telefono</i>	<i>Tipi di telefonata</i>	<i>Servizi posta</i>	<i>Tipi di radio</i>	<i>Tipi di stampante (per computer)</i>	<i>Forme di memoria (di computer)</i>

2. Accoppia i sinonimi e i quasi-sinonimi.*

- | | | | |
|-------------------------|--------------------------|--------------------------|-------------------|
| 1. il telefonino | a. la penna a sfera | 8. il computer portatile | h. inviare |
| 2. comporre il numero | b. fare il numero | 9. il fax | i. l'altoparlante |
| 3. il numero telefonico | c. il cellulare | 10. la biro | j. l'e-mail |
| 4. squillare | d. il laptop | 11. l'amplificatore | k. l'elaboratore |
| 5. la posta elettronica | e. il numero di telefono | 12. gli auricolari | l. le cuffie |
| 6. l'ordinatore | f. il postino/la postina | 13. il/la portalettere | m. lo schermo |
| 7. il monitor | g. il telefax | 14. spedire | n. suonare |

3. Cruciverba.*

*Orizzontali*

1. *Direct dialing.*
2. *Area code.*
6. *Packet.*
9. *Tape.*
10. *Cable.*
11. *Site (web).*

Verticali

1. *Computerized phone system.*
3. *“Occupied” signal/ tone.*
4. *“Free” signal/ tone.*
5. *Operator.*
7. *Signature.*
8. *Stamp.*

4. Scegli la risposta giusta. Nota che in alcuni casi più di una risposta può essere giusta.*

1. Comando che permette di cancellare qualcosa scritto sullo schermo.
 - a. Incolla
 - b. File
 - c. Elimina
 - d. Copia
 - e. Controlla
 - f. Controllo ortografia
 - g. Controllo grammatica
 - h. Aggiorna
2. Comando che permette di interagire tramite computer.
 - a. Invia
 - b. Inserisci
 - c. Inoltra
 - d. Impaginazione
 - e. Formato
 - f. Finestra di dialogo
 - g. Indietro
 - h. Allegato
3. È un comando.
 - a. Posta eliminata
 - b. Nome utente
 - c. Modifica
 - d. Messaggio
 - e. Menu
 - f. Layout
 - g. Invio
 - h. la virgoletta
4. Permette di conservare quello che è stato scritto sullo schermo.
 - a. Sposta
 - b. Seleziona
 - c. Salva
 - d. Rubrica
 - e. Rispondi
 - f. Preferiti
 - g. Posta inviata
 - h. la virgola
5. Non è un comando.
 - a. Stampa
 - b. Strumenti
 - c. Tabella
 - d. Taglia
 - e. Trova
 - f. Vai a
 - g. Visualizza
 - h. la videoscrittura
6. Permette di leggere, per esempio, i CD-ROM.
 - a. il lettore laser
 - b. Connetta

- c. Chiudi
 - d. Avanti
 - e. Apri
 - f. Annulla
 - g. la fibra ottica
 - h. l'utente
7. Lo è, per esempio, RAI 1.
- a. la televisione
 - b. la stazione radio
 - c. l'antenna
 - d. l'audiocassetta
 - e. il canale televisivo
 - f. la cassa acustica
 - g. il cavo ottico
 - h. il tabulatore
8. Il numero totale di francobolli usati.
- a. il pacco postale
 - b. il giro di posta
 - c. il furgone postale
 - d. il fermo posta
 - e. il corrispondente
- f. l'affrancatura
 - g. l'aereo postale
 - h. la tastiera
9. Congegni usati nella telefonia.
- a. l'altoparlante
 - b. l'auricolare
 - c. il microfono
 - d. la scheda magnetica telefonica
 - e. la tastiera del telefono
 - f. la cabina telefonica
 - g. la bolletta del telefono
 - h. il trattamento di testi
10. Ci si imbuca le lettere.
- a. l'allegato
 - b. il buono postale
 - c. la cartolina postale
 - d. la cassetta postale
 - e. il codice postale
 - f. la controfirma
 - g. il transistor

5. In ciascun gruppetto di quattro parole c'è un intruso. Trovalo e spiega perché non c'entra.

Modello Scusi, ho sbagliato numero.
 Fa' il numero.
 Un abbraccio.
 Resta in linea.

L'espressione «Un abbraccio» è l'intruso, perché viene usata per chiudere certe lettere, mentre le altre tre sono espressioni usate nell'ambito delle chiamate telefoniche.

- | | | |
|---------------------------|---------------------|------------------------|
| 1. | 2. | 3. |
| Un caro saluto | Posta in uscita | La linea è occupata |
| Ti saluto affettuosamente | Cara Maria | Posso parlare con |
| Cordiali saluti | Mia cara Maria | Personalizza |
| Rimuovi | A chi di competenza | La linea è libera |
| 4. | 5. | 6. |
| Password | l'ufficio postale | il numero sbagliato |
| Posta in arrivo | il numero verde | le pagine gialle |
| Gentile signore | la tariffa postale | l'elenco telefonico |
| Opzioni | il vaglia postale | il televisore digitale |
| 7. | 8. | 9. |
| Spettabile Ditta | il mittente | il compact disc |
| Sono Alessandro | l'indirizzo | il videodisco |
| C'è Sarah? | il sintonizzatore | la videocassetta |
| Pronto | il destinatario | il televisore |

6. Spiega o illustra (con un esempio o due) ciascuna delle seguenti parole/espressioni.

Modello la cucitrice

La cucitrice è un congegno che permette di attaccare fogli di carta.

il capoufficio	l'orario d'ufficio	il personale d'ufficio	la sala d'aspetto
la scrivania	il segretario	la segreteria	la stenografia
l'agenda	l'archivio	il blocchetto	la busta
la calcolatrice	il calendario	la carta	la carta intestata
la cartella	la cartuccia	il cestino	il citofono
la colla	la copisteria	la chiocciola	la doppia copia
duplicare	l'evidenziatore	il foglio	le forbici
la fotocopiatrice	la gomma	la grappetta	l'inchiostro
la matita	il nastro adesivo	la pagina	la penna
il pennarello	il punto metallico	la riga	la scheda
la sedia girevole	lo spago	la tabella	il taccuino
il toner (inv)	l'analista di sistemi	l'apostrofo	la barra spaziatrice
il carattere grafico	il carattere maiuscolo	il carattere minuscolo	il circuito integrato
clickare	il computer	il corsivo	il cursore
il dischetto	il disco rigido	il grassetto	l'informatica
interattivo	l'internauta	Internet	le ipermedia

7. Traduci o in inglese o in italiano, secondo il caso.*

l'ipertesto	
	<i>CD reader / drive</i>
il microprocessore	
	<i>mouse</i>
navigare	
	<i>parenthesis, bracket</i>
le periferiche	
	<i>PC</i>
il provider	
	<i>period</i>
il punto e virgola	
	<i>search</i>
salvare	
	<i>scanner</i>
il server	
	<i>underline</i>
stampare	
	<i>keyboard operator</i>
il trattino	

12. Accoppia i sinonimi e i quasi-sinonimi.*

- | | | | |
|------------------|----------------------------|-----------------|---------------|
| 1. la cornetta | a. facile da usare | 4. on-line | d. in linea |
| 2. di facile uso | b. il ricevitore | 5. il file name | e. la rete |
| 3. il network | c. il titolo del documento | 6. strappare | f. stracciare |

13. In ciascun gruppetto di quattro parole c'è un intruso. Trovalo e spiega perché non c'entra.

Modello la sbarra obliqua
 tabulare
 la scansione
 lo studio

Lo studio (televisivo) è il posto dove vengono registrati i programmi, ecc.; le altre parole si riferiscono ad aspetti del computer.

- | | | |
|--|---|---|
| 1.
la parola chiave
la nota a piè di pagina
il password
la telecamera a spalla | 2.
la telecamera
il pay TV
la cabina di regia
l'indirizzario | 3.
l'organigramma
il videogioco
il videoregistratore
il videotelefono |
| 4.
il revisore dei conti
virtuale
la multimedialità
digitale | 5.
il quaderno ad anelli
l'autosalva
il bloccaggio
il menu | 6.
centrare
copiare
via cavo
digitare |
| 7.
la videocamera
la stazione di lavoro
la telesorveglianza
la videoconferenza | 8.
il canone d'abbonamento
l'editing
l'installazione
la capacità di memoria | 9.
la scheda telefonica
il byte
il margine
lo stile |

14. Spiega o illustra (con un esempio o due) ciascuna delle seguenti parole/ espressioni.

Modello cancellare
Ho scritto qualcosa sbagliato sul mio schermo e bisogna eliminarlo; ovviamente lo devo cancellare.

- | | | | |
|--------------|--------------|------------------|----------------------|
| interlineare | editare | annullare | analogico |
| allineare | il videoclip | la telescrivente | l'antenna parabolica |
| il satellite | la fedeltà | il cameraman | |

Synthesis

15. **Quante parole/espressioni ricordi? Completa la seguente tabella nel modo indicato.** (*Add as many cells to the chart as you may need.*)

<i>Office equipment and materials</i>	<i>Computer terms</i>	<i>E-mail terms</i>	<i>Terms on the computer screen</i>
la carta	lo schermo	Posta in arrivo	Salva

16. **Adesso, quante parole/espressioni ricordi? Completa la seguente seconda tabella nel modo indicato.** (*Add as many cells to the chart as you may need.*)

<i>Electronic media</i>	<i>Mail terms</i>	<i>Telecommunications</i>	<i>Speaking on the phone</i>
la televisione	il mittente	il satellite	Pronto!

17. **Traduci in italiano.**

- They held a videoconference the other day that connected the two offices in real time.
Modern telecommunications have certainly made business meetings much more practicable.
- Where is the TV camera? It's not in the studio. However, I have a wireless camera that we can use.
- The cameraman could not hear the director in the TV control booth, so she inadvertently captured a rather compromising scene that went on the air.
- I sent her greetings for the New Year, but I forgot to enclose the invitation to our wedding.

5. Please lower the volume. All you can hear now is distortion, because the sound is too loud.
6. The line is busy. Should I try again? Maybe I dialed the wrong number.
7. Please give her a call. You can use my cell phone. Don't worry that it's a long-distance call. I don't mind.
8. I have to write a letter to that company. I will send it by registered or express mail, not regular surface mail.
9. How many radio stations can you get with a digital radio? And how many TV channels can you get with a digital TV?

18. Indovina che cos'è?*

Modello È usato per tagliare le pagine di libri o fogli di carta.
il tagliacarte

1. Un quadretto usato, per esempio, nelle parole crociate.
2. Insieme di computer, canali televisivi o stazioni radio collegati tra loro.
3. L'informazione comunicata.
4. Fattura che reca l'indicazione dell'importo da pagare per un consumo effettuato.
5. Numero telefonico che addebita la chiamata al titolare del numero.
6. Lista contenente i nomi e cognomi, in ordine alfabetico, degli utenti del servizio telefonico.
7. Si appoggiano agli orecchi per ascoltare suoni.
8. Busta, per lo più chiusa, contenente lettere o stampati vari.
9. Nome e cognome realizzato con la propria mano su una lettera.
10. Chi spedisce una lettera.
11. «Recipiente» per le lettere.
12. Circuito di un radiorecettore che permette di selezionare, fra tutti i segnali che entrano nell'antenna, quello della stazione emittente desiderata.

19. Il gioco degli anagrammi*

Cerca di indovinare le parole.

Modello eviraltu
virtuale

<i>Computer e informatica</i>	<i>Attrezzature d'ufficio</i>	<i>Istruzioni per computer</i>
1. aalognico	16. nchetbiato	31. Tarov
2. osaautlva	17. zzarioindiri	32. Vizualiza
3. bggiolocca	18. tinapun	33. Stapos
4. gitadire	19. sdaricheo	34. Rindispo
5. areedit	20. ratriceperfo	35. Moicadif
6. giglria	21. asticelo	36. Coapi
7. pordassw	22. tuiaccno	37. Cottanne
8. bulartae	23. iiostrncho	38. Aiorngga
9. onica	24. grettaapp	39. Nanlaul
10. svareal	25. olca	40. Lainloc
11. mattforare	26. nnpea	41. Tooramf
12. ipetortes	27. atitam	42. Irap
13. curerso	28. rtaca	43. Vaini
14. ccarecli	29. adagen	44. Duchii
15. musoe	30. citricuce	45. Scisniire

Text work

Text A*Da:*

UNA COME TANTE

di

Carlo Castellaneta (1930–)

L'unica cosa che lo smuove è il ristorante. Se un amico dice: ho trovato un posticino favoloso, Francesco lo prende subito in parola. Finisce che poi si sta a tavola delle ore, se ne va il pomeriggio mentre loro parlano di calcio o di colleghi o di altre cose che non mi interessano, come il consumo della benzina delle loro macchine.

Per fortuna viene il lunedì, le colleghe mi aspettano per raccontare cos'hanno fatto, ricomincia a squillare il telefono, il capo mi chiama per dattarmi una lettera, mi sento io di nuovo, e quando entra Tommi fingo di non vederlo per mostrargli di tre quarti un paio d'orecchini nuovi.

«Buongiorno» dice a tutte, ma so che è per me il suo saluto. Non è nemmeno un segreto, anche se la Sormani cerca tutti i pretesti per fargli vedere le gambe e se potesse si toglierebbe anche la minigonna. Anzi a volte lo prendono in giro, gli dicono: voi due, eh . . . lui diventa rosso, scarica la macchina, consegna i rullini e fila via. Mi piace perché è timido così, un po' scontroso, e nello stesso tempo mi fa paura, se penso all'apatia che mi viene quando lo spediscono fuori Milano per servizio, un giorno o due.

20. Traduci il testo in inglese.**21. Studio del vocabolario**

Per ciascuna delle seguenti parole/espressioni, ritrovabili nel brano, trova un sinonimo, un quasi-sinonimo, un'espressione equivalente o un contrario.

Modello il saluto

il congedo (= contrario)

- | | |
|------------------------|------------------|
| 1. favoloso | 6. dettare |
| 2. il collega | 7. il segreto |
| 3. la macchina | 8. diventa rosso |
| 4. squilla il telefono | 9. timido |
| 5. il capo | 10. scontroso |

22. Lavoro in gruppo!

La classe si divide in coppie consistenti di uno studente (maschio) e una studentessa, se possibile. Ciascuna delle coppie dovrà interpretare la seguente situazione a piacere.

Ruolo A: Tommi

Tommi è veramente molto timido, ma è anche intensamente innamorato della narratrice del brano. Vorrebbe uscire con lei, ma non sa come comportarsi.

Ruolo B: la narratrice

Sa che Tommi è timido, e quindi trova un modo «ingegnoso» per convincerlo a uscire con lei.

Text B

Da:
NON TUTTI I LADRI VENGONO PER NUOCERE
di
Dario Fo (1926–)

UOMO Andiamo di là. *(i due stanno per uscire, l'una nelle braccia dell'altro quando ecco suonare il telefono, si arrestano imbarazzati, non sanno cosa fare)*

UOMO Chi può essere?

DONNA Tua moglie?

UOMO Ma no . . . mia moglie . . . Perché dovrebbe telefonare? E a chi? A me no di certo . . . Lei crede che io sia da mia madre . . . E poi questo non è il suono di una chiamata interurbana . . . Sarà certo qualche seccatore, oppure qualcuno che ha sbagliato numero. *(riprendendola fra le braccia)* Andiamo di là, vedrai che fra poco smetterà. *(ma il trillare del telefono continua imperterrito)*

DONNA Ti prego, fallo smettere, mi fa impazzire.

UOMO *(va verso il telefono, stacca la cornetta e la richiude nel cassetto del tavolino)* Ecco fatto; adesso non ci darà più fastidio.

DONNA *(con tono disperato)* Oh Dio! Che hai fatto! Ora avranno capito che sei in casa . . . Chi altro potrebbe aver staccato il ricevitore?

.....

L'Uomo, quasi ipnotizzato da quel suono, afferra la cornetta e lentamente se la porta all'orecchio.

UOMO *(con voce naturale)* Pronto? *(appare come prima la figura della Moglie del Ladro e nello stesso tempo si ode la sua voce, piuttosto irritata)*

MOGLIE DEL LADRO Oh finalmente . . . è un'ora che chiamo! Si può sapere perché prima hai staccato la comunicazione?

UOMO Ma scusi, con chi parlo? *(l'amante accosta l'orecchio al ricevitore per ascoltare anche lei).*

23. Scrivi una parafrasi della vignetta.

Un ladro e la sua amante stavano per uscire quando sentono squillare il telefono . . .

24. Studio del vocabolario

Usa ciascuna delle seguenti parole/espressioni, ritrovabili nella vignetta, in altrettante frasi che ne rendano chiaro il significato.

Modello suonare il telefono

Gianni, non senti? Suona il telefono. Rispondi, per piacere.

- | | |
|-------------------------------------|------------------------------|
| 1. telefonare | 6. il ricevitore |
| 2. una chiamata interurbana | 7. Pronto? |
| 3. qualcuno che ha sbagliato numero | 8. staccare la comunicazione |
| 4. il trillare del telefono | 9. Con chi parlo? |
| 5. la cornetta | |

25. Lavoro in gruppo.

Diversi gruppi consistenti di tre studenti – se possibile, due studentesse e uno studente (maschio) – dovranno mettere in scena una «chiusa» alla vignetta a piacere. Lo studente (maschio) interpreterà il ruolo del ladro; una delle due studentesse interpreterà il ruolo della moglie; e l'altra dell'amante.

Chiusa:

La moglie era veramente nascosta in un'altra stanza della casa. Scopre il marito e la donna in una situazione «compromettente.»

Role-playing**26. Amore d'ufficio!**

Diverse coppie di studenti dovranno mettere in scena la seguente situazione.

Ruolo A: il capoufficio

Il capoufficio di una ditta s'innamora di un impiegato/un'impiegata.

Ovviamente, non deve farsi scoprire. Comunque, cercherà di convincerlo/la di uscire con lui/lei.

Ruolo B: l'impiegato/l'impiegata

L'impiegato/l'impiegata trova il capoufficio antipatico e non vuole (per nessun motivo) uscire con lui/lei. Tuttavia, deve dimostrare di essere cortese.

27. Incontro fatidico!

Diversi gruppi di studenti dovranno mettere in scena la seguente situazione a piacere.

Due «ex-amanti» s'incontrano per caso per strada. Tutti e due sono accompagnati da un altro partner amoroso. I due vorrebbero, comunque, rianimare il loro amore, ma lo dovranno fare senza offendere i loro attuali partner.

31. Discussione in classe

1. Secondo te, i mezzi elettronici di comunicazione sostituiranno quelli tradizionali nel futuro prossimo? Perché sì/no?
2. Secondo te, i sistemi DVD elimineranno gradualmente i sistemi video attuali? Perché sì/no?
3. Pensi che nel futuro prossimo, i nuovi sistemi di posta elettronica sostituiranno, una volta per sempre, la posta tradizionale? Perché sì/no?
4. Come saranno i telefoni cellulari in futuro?
5. Le comunicazioni via satellite hanno trasformato il mondo in un «villaggio globale,» come lo designò anni fa il comunicologo canadese, Marshall McLuhan. Quali sono, secondo te, i vantaggi e/o gli svantaggi di vivere in questo «villaggio?»

32. Tema da svolgere. Scrivi un breve componimento su uno dei due seguenti temi. Poi, leggilo e discutilo in classe.

1. Come si comunicherà nel futuro?
2. Come sarà il mondo del lavoro nel futuro?

Unit 18

Law

Level 1

The justice system

l'accusa,	<i>accusation</i>	dichiararsi	<i>to plead</i>
l'imputazione (f)		difendersi	<i>to defend oneself</i>
accusare	<i>to accuse</i>	discutere	<i>to discuss, to argue</i>
ammettere	<i>to admit</i>	l'eccezione (f), la	<i>plea</i>
assolvere	<i>to acquit</i>	supplica	
l'aula bunker	<i>courtroom with high security</i>	l'ergastolo	<i>life imprisonment</i>
Paula del tribunale,	<i>courtroom</i>	eseguire una sentenza	<i>to carry out a sentence</i>
Paula giudiziaria		essere d'accordo	<i>to agree</i>
l'avvocato	<i>lawyer</i>	essere sotto processo	<i>to be on trial</i>
il carcere, la prigione	<i>prison</i>	fare causa	<i>to litigate</i>
la causa	<i>litigation, legal case</i>	giudicare	<i>to judge</i>
la cauzione	<i>bail</i>	il giudice	<i>judge</i>
citare in tribunale	<i>to sue, to summons</i>	il giudice di pace	<i>justice of the peace</i>
la citazione	<i>summons</i>	il giurato/la giurata	<i>juror</i>
la colpa	<i>fault, guilt</i>	la giuria	<i>jury</i>
colpevole	<i>guilty</i>	la giustizia	<i>justice</i>
la colpevolezza	<i>guilt</i>	illegale	<i>illegal</i>
la condanna	<i>(guilty) judgment, sentence</i>	imprigionare,	<i>to imprison</i>
		incarcerare	
la controversia	<i>controversy</i>	l'imputato, l'accusato	<i>accused</i>
convincere	<i>to convince</i>	incolpare	<i>to charge</i>
la corte costituzionale	<i>constitutional court</i>	l'incolpazione (f)	<i>indictment</i>
la corte d'appello	<i>court of appeal</i>	innocente	<i>innocent</i>
la corte d'assise	<i>assize court (court for serious crimes)</i>	l'innocenza	<i>innocence</i>
		legale	<i>legal</i>
la corte dei conti	<i>court for the administration of public funds</i>	la legge	<i>law</i>
		la legge civile	<i>civil law</i>
la corte di cassazione	<i>supreme court</i>	la legge penale	<i>criminal law</i>
dibattere	<i>to debate</i>	il magistrato	<i>magistrate</i>
il dibattito	<i>debate</i>	non essere d'accordo	<i>to disagree</i>
		la pena di morte	<i>capital punishment</i>
		persuadere	<i>to persuade</i>
		il processo	<i>trial</i>

pronunciare una sentenza	<i>to issue a sentence</i>
le prove	<i>evidence, proof</i>
il pubblico accusatore	<i>public prosecutor</i>
la querela	<i>lawsuit</i>
il/la querelante	<i>plaintiff</i>
querelare	<i>to sue</i>
la sentenza	<i>sentence</i>
la sentenza di assoluzione	<i>acquittal</i>
la sentenza di condanna	<i>guilty verdict</i>
la sentenza di rinvio a giudizio	<i>deferred sentence</i>
la supplica per il perdono	<i>plea for mercy</i>
il/la testimone	<i>witness</i>
testimoniare, deporre	<i>to testify</i>
il tribunale	<i>court</i>
il verdetto	<i>verdict</i>
 <i>Police and crime</i>	
aggredire	<i>to assault, to attack, to mug</i>
l'aggressione (f)	<i>attack, assault</i>
l'aggressione a mano armata	<i>armed attack</i>
l'aggressore (m)	<i>assailant</i>
arrestare	<i>to arrest</i>
l'arresto	<i>arrest</i>
l'assassino	<i>assassin, murderer</i>
il bottino	<i>loot</i>
la bustarella	<i>bribe</i>
il carabiniere/la carabiniere	<i>(military) policeman/policewoman</i>
il commissariato	<i>police headquarters</i>
il commissario di polizia	<i>chief of police</i>
la contravvenzione	<i>fine, traffic ticket</i>
il corpo del delitto	<i>proof of a crime</i>
la criminalità	<i>crime rate</i>
il crimine	<i>crime</i>
la delinquenza	<i>delinquency</i>
il delitto, il reato	<i>criminal act</i>

il delitto colposo	<i>unintentional criminal act</i>
il delitto contro la persona	<i>crime against a person</i>
il delitto contro la proprietà	<i>property crime</i>
il delitto doloso	<i>intentional criminal act</i>
il delitto premeditato	<i>premeditated crime</i>
il difensore/la difenditrice	<i>defense lawyer</i>
il difensore d'ufficio	<i>court-appointed lawyer, duty lawyer</i>
elevare una contravvenzione	<i>increase a fine</i>
estinguere una contravvenzione	<i>to pay off a fine</i>
la frode	<i>fraud</i>
l'infrazione (f)	<i>violation, breach, infraction, offence</i>
l'investigatore privato, il detective (inv)	<i>private detective</i>
l'investigatore/l'investigatrice	<i>investigator</i>
l'investigazione (f)	<i>investigation</i>
il ladro/la ladra	<i>thief</i>
l'oblazione (f)	<i>payment of a fine</i>
l'omicida (m and f)	<i>murderer</i>
l'omicidio preterintenzionale	<i>manslaughter</i>
l'omicidio, l'assassinio	<i>murder</i>
l'ostaggio	<i>hostage</i>
la polizia	<i>police</i>
la polizia stradale	<i>traffic police</i>
il poliziotto/la poliziotta	<i>policeman/policewoman (general)</i>
il proliferare del crimine	<i>proliferation of crime</i>
pugnalare	<i>to stab</i>
la questura	<i>police station</i>

il rapimento, il sequestro	<i>kidnapping</i>
la rapina	<i>robbery, burglary</i>
rapinare	<i>to rob</i>
il rapinatore	<i>robber, burglar</i>
rapire, sequestrare	<i>to kidnap</i>
il rapitore, il sequestratore	<i>kidnapper</i>
ricattare	<i>to blackmail</i>
il ricatto	<i>blackmail</i>
il riscatto	<i>ransom</i>
il sicario	<i>hired killer</i>
spacciare droga	<i>to push drugs</i>

lo spacciatore di droga	<i>drug pusher</i>
lo spaccio di droga	<i>drug pushing</i>
il trafficante di droga	<i>drug trafficker</i>
il traffico di droga	<i>drug traffic</i>
uccidere, ammazzare	<i>to kill (to murder)</i>
il vigile/la vigilessa	<i>traffic cop</i>
violentare, stuprare	<i>to rape</i>
il violentatore, lo stupratore	<i>rapist</i>
la violenza carnale, lo stupro	<i>rape</i>

Level 2

The justice system

l'audizione (f)	<i>examination (of witnesses)</i>
la convocazione d'un difensore d'ufficio	<i>designation of a court-appointed lawyer</i>
la deposizione	<i>deposition, testimony</i>
detenere	<i>to detain</i>
la detenzione	<i>detention</i>
firmare la data del processo/ dell'udienza/ecc.	<i>to fix the date of the trial/ hearing/ etc.</i>
la libertà su cauzione	<i>(freedom on) bail</i>
la parte avversa	<i>the hostile (other) party</i>
le prove	<i>evidence</i>
rilasciare sotto cauzione	<i>to release on bail</i>
rimandare il processo/ l'udienza/ecc.	<i>to postpone/ adjourn the trial/ hearing/ etc.</i>
sospendere il processo/ l'udienza/ecc.	<i>to suspend the trial/ hearing/ etc.</i>
la testimonianza	<i>testimony</i>
l'udienza	<i>hearing</i>
l'udienza a porte chiuse	<i>closed-door hearing</i>

l'udienza in pretura	<i>in-chamber hearing</i>
l'udienza in tribunale	<i>courtroom hearing</i>
l'udienza penale	<i>criminal hearing</i>
versare la cauzione	<i>to pay bail</i>

Police and crime

la baruffa	<i>scuffle</i>
il borsaiolo, lo scippatore	<i>pickpocket</i>
la caccia all'uomo	<i>manhunt</i>
il/la complice	<i>accomplice</i>
consegnarsi alla polizia	<i>to give oneself up</i>
il contrabbando	<i>smuggling</i>
il contraffattore/la contraffattrice	<i>forgery</i>
la contraffazione	<i>forgery</i>
il delinquente minorile	<i>juvenile delinquent</i>
la delinquenza minorile	<i>juvenile delinquency</i>
il detenuto, il carcerato, il prigioniero	<i>prisoner</i>
il dirottamento	<i>hijacking</i>
dirottare	<i>to hijack</i>
l'evasione (f)	<i>escape</i>
l'evaso/l'evasa	<i>fugitive</i>

la frode fiscale	<i>tax evasion</i>
l'incendio doloso	<i>arson</i>
l'indizio	<i>clue</i>
l'informatore	<i>informant</i>
l'interrogatorio	<i>questioning</i>
l'irruzione della polizia (f)	<i>police raid</i>
il mandato, il decreto	<i>warrant</i>
il mandato di cattura	<i>arrest warrant</i>
il mandato di perquisizione	<i>search warrant</i>
il passato criminale	<i>criminal record</i>
la perquisizione	<i>search</i>
la persona scomparsa	<i>missing person</i>

il/la piromane	<i>arsonist</i>
la rapina a mano armata	<i>armed robbery</i>
lo scasso, l'effrazione (f)	<i>break-in, burglary</i>
lo scippo	<i>pickpocketing</i>
lo spergiuro, la falsa testimonianza	<i>perjury</i>
il/la teppista	<i>thug</i>
il vandalismo	<i>vandalism</i>
il vandalo	<i>vandal</i>
il verbale	<i>statement made to authorities</i>

Level 3

The justice system

il brevetto	<i>patent</i>
l'estradizione (f)	<i>extradition</i>
l'insufficienza di prove	<i>insufficient evidence</i>
interrogare il testimone	<i>to examine the witness</i>
la libertà vigilata	<i>probation</i>
la procura	<i>power of attorney</i>
il procuratore/la procuratrice	<i>attorney</i>
la prova testimoniale	<i>witness evidence</i>
il testimone a carico	<i>witness for the prosecution</i>
il testimone a scarico (a difesa)	<i>witness for the defense</i>
il testimone oculare	<i>eye witness</i>

Police and crime

l'appropriazione indebita	<i>embezzlement</i>
l'assistenza legale	<i>legal assistance</i>

la congiura, il complotto	<i>conspiracy, frame-up</i>
la corruzione	<i>bribery</i>
il DNA (inv)	<i>DNA</i>
il fuorilegge, il bandito	<i>outlaw</i>
il furgone della polizia	<i>police van</i>
il gas lacrimogeno	<i>tear gas</i>
la guardia del corpo	<i>bodyguard</i>
l'impronta digitale	<i>fingerprint</i>
l'impronta digitale genetica	<i>genetic fingerprint</i>
il legale, lo specialista di medicina legale	<i>forensic specialist</i>
la mafia	<i>Mafia, the mob</i>
il mafioso	<i>Mafioso</i>
il magistrato (investigatore)	<i>coroner</i>
le manette	<i>handcuffs</i>
la medicina legale	<i>forensics, forensic medicine</i>
la pattuglia	<i>patrol</i>
pattugliare	<i>to patrol</i>

Finance

Level 1

The financial world

accendere/contrarre un mutuo	<i>to take out a mortgage</i>
l'annuità	<i>annuity</i>
assicurabile	<i>insurable</i>
assicurare	<i>to insure</i>
l'assicurato/ l'assicurata	<i>insured (person)</i>
l'assicurazione (f)	<i>insurance</i>
l'assicurazione contro gli infortuni	<i>accident insurance</i>
l'assicurazione contro il furto	<i>anti-theft insurance</i>
l'assicurazione contro l'incendio	<i>fire insurance</i>
l'assicurazione sulla vita	<i>life insurance</i>
il bilancio	<i>budget</i>
la borsa valori	<i>stock market</i>
il capitale	<i>capital</i>
il debito	<i>debt</i>
il deficit (inv)	<i>deficit</i>
la deflazione	<i>deflation</i>
l'eccedente (m)	<i>surplus</i>
l'esattore/l'esattrice	<i>tax-collector</i>
estinguere un mutuo	<i>to pay off a mortgage</i>
il finanziamento	<i>funding</i>
il finanziere	<i>financier</i>
imponibile	<i>taxable</i>
l'imponibile (m)	<i>taxable income</i>
l'imposta	<i>tax, levy</i>
l'inflazione (f)	<i>inflation</i>
l'ipoteca	<i>liability loan, mortgage</i>
l'IVA (inv)	<i>sales tax</i>
la moneta, i soldi	<i>money</i>
la moneta falsa	<i>counterfeit money</i>
il mutuo	<i>mortgage</i>
il mutuo fondiario	<i>house mortgage</i>
il pagamento	<i>payment</i>
il pagamento a pronta cassa	<i>payment on delivery</i>

la polizza d'assicurazione	<i>insurance policy</i>
la recessione	<i>recession</i>
la società d'assicurazione	<i>insurance company</i>
la svalutazione	<i>devaluation</i>
svalutare	<i>to devalue</i>
la tassa	<i>tax</i>
il tasso d'inflazione	<i>inflation rate</i>
il tesoriere/la tesoriera	<i>treasurer</i>

Banks and banking

aprire un conto	<i>open an account</i>
l'assegno	<i>cheque</i>
l'assegno da viaggiatore	<i>traveller's cheque</i>
avallare	<i>to endorse</i>
l'avallo	<i>endorsement</i>
l'azione (f)	<i>stock, share</i>
il banchiere/la banchiera	<i>banking executive</i>
la banconota, il biglietto di banca	<i>bill, banknote</i>
la banconota di grosso taglio	<i>large bill/note</i>
la banconota di piccolo taglio	<i>small bill/note</i>
il bilancio	<i>budget, balance</i>
la cambiale	<i>draft, promissory note</i>
cambiare	<i>to exchange</i>
incassare un assegno	<i>to cash a cheque</i>
il cambio	<i>exchange</i>
la carta di credito	<i>credit card</i>
la cassa automatica, il bancomat (inv)	<i>automated banking machine, cash machine, ATM</i>
la cassaforte	<i>safe</i>
la cassetta di sicurezza	<i>safety deposit box</i>
il cassiere/la cassiera	<i>teller</i>
chiudere un conto	<i>close an account</i>

i contanti	<i>cash</i>
il conto bancario	<i>account</i>
il credito	<i>credit</i>
il debito	<i>debit, bill, debt</i>
il denaro, la moneta, i soldi	<i>money</i>
depositare, versare	<i>to deposit</i>
il deposito, il versamento	<i>deposit</i>
il direttore/la direttrice	<i>manager</i>
l'euro (m, inv)	<i>Euro (has replaced the lira)</i>
la filiale di una banca	<i>bank branch</i>
l'impiegato/ l'impiegata di banca	<i>bank clerk</i>
l'interesse (m)	<i>interest</i>
l'investimento	<i>investment</i>
investire	<i>to invest</i>
il libretto bancario	<i>bank book</i>
il libretto degli assegni	<i>cheque book</i>
il libretto di risparmio	<i>savings book</i>
il modulo, la scheda	<i>form (to fill out)</i>

l'obbligazione (f)	<i>bond</i>
pagare in contanti	<i>to pay in cash</i>
il prelievo	<i>withdrawal</i>
prelevare, ritirare	<i>to withdraw</i>
il prestito	<i>loan</i>
la quietanza, la ricevuta	<i>bank receipt</i>
il reddito	<i>income</i>
risparmiare	<i>to save</i>
il risparmio	<i>savings</i>
saldare	<i>to pay off</i>
lo sconto	<i>discount</i>
la sede centrale di una banca	<i>head office/main branch of a bank</i>
gli spiccioli	<i>loose change</i>
lo sportello	<i>counter (teller's wicket, cashier's window)</i>
il tasso	<i>rate</i>
il tasso d'interesse	<i>interest rate</i>
il tasso di sconto	<i>discount rate</i>
la tessera magnetica/ bancaria	<i>cash (bank) card</i>
il vaglia bancario (inv)	<i>bank money order</i>
la valuta	<i>currency</i>

Level 2

The financial world

la concorrenza	<i>competition</i>
concorrenziale	<i>competitive</i>
esportare	<i>to export</i>
il guadagno	<i>gain</i>
importare	<i>to import</i>
l'investimento	<i>investment</i>
investire	<i>to invest</i>
la perdita	<i>loss</i>
pianificato	<i>planned</i>
il potere d'acquisto	<i>buying power</i>
il rendimento	<i>yield</i>
il rialzo dei prezzi	<i>rise in prices</i>
il ribasso dei prezzi	<i>fall in prices</i>
risparmiare	<i>to save</i>
il risparmio	<i>saving</i>
lo scambio	<i>exchange</i>

Banks and banking

al portatore	<i>to the holder/bearer</i>
l'assegno barrato	<i>non-transferable cheque</i>
la banca d'affari	<i>merchant bank</i>
la banca popolare	<i>public bank</i>
il bancario/la bancaria	<i>bank worker/clerk</i>
il bonifico	<i>credit transfer, discount</i>
la cassa continua	<i>external bank machine</i>
la cassa di risparmio	<i>savings trust, building society</i>
il codice bancario	<i>bank code</i>
compensare	<i>to clear</i>
la compensazione degli assegni	<i>cheque clearing</i>
il conto corrente	<i>current account</i>

il fido	<i>credit limit</i>
la girata	<i>endorsement</i>
la girata in bianco	<i>blank endorsement</i>
la girata piena	<i>full endorsement</i>
l'interesse composto (m)	<i>compound interest</i>
l'interesse semplice (m)	<i>simple interest</i>
l'istituto di credito	<i>credit institute, trust, lending institution</i>

il portafoglio	<i>portfolio</i>
il prelevamento automatico	<i>direct debit, automatic withdrawal</i>
il prelevamento autorizzato	<i>authorized withdrawal</i>
la stanza di compensazione	<i>clearing house</i>
il tasso	<i>rate</i>

Level 3

The financial world

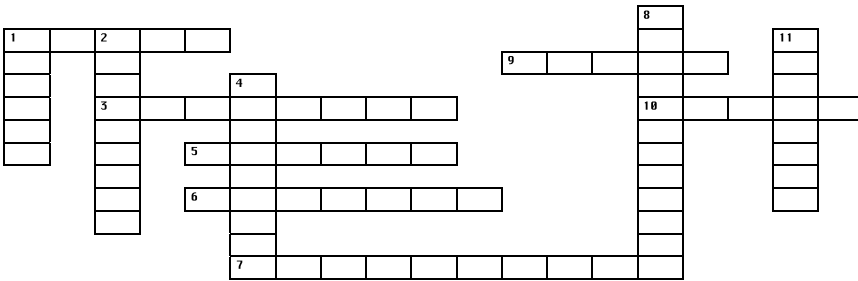
l'affare (m)	<i>deal</i>
l'ammontare (m)	<i>amount</i>
la bancarotta	<i>bankruptcy</i>
la borsa	<i>stock exchange</i>
il cofirmatario/la cofirmataria	<i>cosigner</i>
la compensazione	<i>balancing the books, clearing</i>
il corso	<i>legal tender</i>
il credito a breve termine	<i>short-term credit</i>
il credito a lungo termine	<i>long-term credit</i>
il creditore	<i>lender, creditor</i>
i danni	<i>damages</i>
il debito pubblico	<i>public debt</i>
la detrazione	<i>deduction</i>
l'emittente (m and f)	<i>issuer</i>
le entrate	<i>income, earnings</i>
fallito	<i>bankrupt</i>
finanziare	<i>to finance</i>
la firma	<i>signature</i>
firmare	<i>to sign</i>
il firmatario/la firmataria	<i>signatory, signer</i>
la gamma dei prezzi	<i>price range</i>
giocare in borsa	<i>to play the stock market</i>
l'imposta sugli immobili	<i>realty tax, property tax</i>

l'imposta sul reddito delle persone fisiche	<i>personal income tax</i>
l'imposta sul reddito delle persone giuridiche	<i>corporation tax</i>
indennizzare	<i>to compensate</i>
le leggi del mercato	<i>laws of the marketplace</i>
la lettera di credito	<i>credit letter</i>
liquidare	<i>to liquidate</i>
liquidare un fallimento	<i>to liquidate a bankruptcy</i>
liquidare un'azienda	<i>to sell off a company</i>
il liquidatore/la liquidatrice	<i>liquidator, receiver</i>
la liquidazione	<i>liquidation</i>
il listino di borsa	<i>list of stock values</i>
il mercato fiacco	<i>sluggish market</i>
il mercato morto	<i>dead market</i>
il mercato vivace	<i>lively market</i>
il pagamento forfettario	<i>lump sum payment</i>
il prelievo d'imposta	<i>tax payment</i>
il prestito a breve termine	<i>short-term loan</i>
il prestito a interesse	<i>interest loan</i>
il prestito a lungo termine	<i>long-term loan</i>
il prestito ingente	<i>large loan</i>
il prestito trascurabile	<i>small loan</i>

2. Accoppia i sinonimi e i quasi-sinonimi.*

- | | | | |
|----------------------------|--------------------------|-------------------------|-----------------------|
| 1. l'accusa | a. ammazzare | 14. violentare | n. l'accusato |
| 2. l'aula del tribunale | b. deporre | 15. il violentatore | o. l'assassinio |
| 3. il carcere | c. depositare | 16. la violenza carnale | p. l'aula giudiziaria |
| 4. l'eccezione | d. i soldi | 17. uccidere | q. l'imputazione |
| 5. imprigionare | e. i soldi | 18. la moneta | r. la prigionie |
| 6. l'imputato | f. il bancomat | 19. la banconota | s. la ricevuta |
| 7. il delitto | g. il biglietto di banca | 20. la cassa automatica | t. la scheda |
| 8. testimoniare | h. il detective | 21. il denaro | u. la supplica |
| 9. l'investigatore privato | i. il reato | 22. versare | v. lo stupratore |
| 10. l'omicidio | j. il sequestratore | 23. il deposito | w. lo stupro |
| 11. il rapimento | k. il sequestro | 24. il modulo | x. ritirare |
| 12. rapire | l. il versamento | 25. prelevare | y. sequestrare |
| 13. il rapitore | m. incarcerare | 26. la quietanza | z. stuprare |

3. Cruciverba.*



Orizzontali

1. accendere un ...
3. l'... preterintenzionale.
5. Obbligo di restituire denaro.
6. Il contrario di «profitto.»
7. ... un mutuo.
9. la ... valori.
10. *Legal case.*

Verticali

1. la ... falsa.
2. Incaricato della custodia di un tesoro.
4. *Surplus.*
8. *Insurable.*
11. La sede della polizia.

4. Traduci in inglese o in italiano, secondo il caso.*

	<i>annuity</i>
assicurare	
	<i>insured person</i>
il bilancio	
	<i>capital</i>
la deflazione	

	<i>tax-collector</i>
il finanziamento	
	<i>financier</i>
imponibile	
	<i>taxable income</i>
l'imposta	
	<i>inflation</i>
l'ipoteca	
	<i>sales tax</i>
il mutuo fondiario	
	<i>payment</i>
il pagamento a pronta cassa	
	<i>insurance policy</i>
la recessione	
	<i>insurance company</i>
la svalutazione	
	<i>to devalue</i>
la tassa	
	<i>inflation rate</i>

5. In che modo sono differenti le seguenti nozioni?

Modello la pena di morte e l'ergastolo

La pena di morte comporta la morte dell'imputato, mentre l'ergastolo è la pena del carcere a vita.

- | | |
|---|---|
| 1. un credito e un debito | 12. un difensore normale e un difensore d'ufficio |
| 2. aprire un conto e chiudere un conto | 13. elevare e estinguere una contravvenzione |
| 3. una cassaforte e una cassetta di sicurezza | 14. il bottino e la bustarella |
| 4. un direttore e un impiegato di banca | 15. un crimine e la criminalità |
| 5. un investimento e un prestito | 16. l'arresto e il corpo del delitto |
| 6. essere sotto processo e fare causa | 17. un poliziotto e un investigatore |
| 7. un giudice di pace e un giurato | 18. un ricatto e un riscatto |
| 8. la legge civile e la legge penale | 19. uno spacciatore e un trafficante di droga |
| 9. un verdetto e un'oblazione | 20. lo spaccio e il traffico di droga |
| 10. un'aggressione a mano armata e una rapina | |
| 11. un vigile, un carabiniere e un commissario di polizia | |

6. Quiz! Scegli la risposta adatta.*

1. Firma di garanzia a copertura di un debito contratto da altri.
 - a. l'avallo
 - b. l'azione
 - c. il banchiere
 - d. il bilancio
 - e. la cambiale
2. Denaro liquido.
 - a. la carta di credito
 - b. il cassiere
 - c. i contanti
 - d. il conto bancario
 - e. il cambio
3. Killer per ordine o su mandato di altri.
 - a. un assassino
 - b. un rapinatore
 - c. un omicida
 - d. un ladro
 - e. un sicario
4. Ritiro di denaro depositato in banca.
 - a. l'interesse
 - b. l'obbligazione
 - c. il reddito
 - d. il prelevamento
 - e. il risparmio
5. Titolo di credito.
 - a. un vaglia bancario
 - b. uno sportello
 - c. gli spiccioli
 - d. la sede centrale di una banca
 - e. uno sconto
6. Deposito di una somma a garanzia del compimento di un obbligo.
 - a. l'aula bunker
 - b. la cauzione
 - c. l'avvocato
 - d. la citazione
 - e. la colpa
7. In un processo, gruppo di persone che decide se l'imputato è colpevole o no.
 - a. la giuria
 - b. il dibattito
 - c. la colpevolezza
 - d. la condanna
 - e. la controversia
8. Attività attraverso le quali si accerta la verità e si giunge alla soluzione di una controversia o di un reato.
 - a. la giustizia
 - b. l'incolpazione
 - c. il processo
 - d. l'innocenza
 - e. le prove
9. Persona che giura, davanti a un giudice, di dire la verità.
 - a. il testimone
 - b. la querela
 - c. il querelante
 - d. il pubblico accusatore
 - e. il tribunale

7. Usa ciascuna delle seguenti parole/espressioni in altrettante frasi che ne rendano chiaro il significato.

Modello l'assegno turistico

In Italia, non sono più necessari gli assegni turistici per i turisti, perché si possono usare i bancomat anche con una tessera magnetica straniera.

avallare	cambiare denaro	incassare un assegno	pagare in contanti
la filiale di una banca	l'euro	investire	risparmiare
saldare un debito	accusare	ammettere	assolvere
la valuta	citare in tribunale	colpevole	convincere
dibattere	dichiararsi	difendersi	discutere
eseguire una sentenza	essere d'accordo	giudicare	illegale
incolpare	innocente	legale	il magistrato
persuadere	pronunciare una sentenza	querelare	la supplica per il perdono

spacciare droga	ricattare	il proliferare del crimine	arrestare
rapinare	pugnalare	aggredire	l'aggressore
la polizia stradale	l'ostaggio	l'omicidio	l'investigazione
l'aggressione	il commissariato	la delinquenza	la frode

Level 2

8. Classifica le seguenti parole/espressioni in modo appropriato nella tabella riportata sotto.

in pretura	di cattura	in tribunale	popolare
d'affari	continua	di perquisizione	di risparmio
in bianco	a porte chiuse	piena	autorizzato
semplice	automatico	composto	penale

<i>Udienza</i>	<i>Mandato</i>	<i>La banca ...</i>	<i>La cassa ...</i>	<i>La girata ...</i>	<i>L'interesse ...</i>	<i>Il prelevamento ...</i>

9. Accoppia le parole con le loro definizioni.*

- | | |
|-----------------------|---|
| 1. la concorrenza | a. <i>Ascolto della testimonianza di testimoni.</i> |
| 2. il guadagno | b. <i>Collocamento del denaro a scopo di profitto.</i> |
| 3. l'investimento | c. <i>Competizione.</i> |
| 4. la perdita | d. <i>Contratto tra un istituto di credito e un cliente.</i> |
| 5. il risparmio | e. <i>Deficit.</i> |
| 6. il bancario | f. <i>Denaro non speso.</i> |
| 7. il bonifico | g. <i>Falsificazione.</i> |
| 8. il conto corrente | h. <i>Impiegato di banca.</i> |
| 9. il tasso | i. <i>Importazione o esportazione delle merci in modo illecito.</i> |
| 10. l'audizione | j. <i>Litigio.</i> |
| 11. la deposizione | k. <i>Percentuale.</i> |
| 12. la baruffa | l. <i>Profitto.</i> |
| 13. il borsaiolo | m. <i>Scippatore.</i> |
| 14. il contrabbando | n. <i>Testimonianza.</i> |
| 15. la contraffazione | o. <i>Versamento tramite banca a favore di una terza persona.</i> |

10. Come si dice?*

<i>clearing house</i>	
<i>portfolio</i>	
<i>credit institute, trust</i>	
<i>cheque clearing</i>	
<i>to clear</i>	
<i>bank code</i>	
<i>non-transferable cheque</i>	
<i>to the holder/bearer</i>	
<i>to save</i>	
<i>rise in prices</i>	
<i>fall in prices</i>	
<i>yield</i>	
<i>buying power</i>	
<i>planned</i>	
<i>to invest</i>	
<i>to import</i>	
<i>to export</i>	
<i>competitive</i>	
<i>exchange</i>	
<i>designation of a court-appointed lawyer</i>	
<i>to fix the date of the trial</i>	
<i>freedom on bail</i>	
<i>the hostile (other) party</i>	
<i>to release on bail</i>	
<i>to adjourn the hearing</i>	
<i>to suspend the trial</i>	
<i>to pay bail</i>	
<i>manhunt</i>	
<i>to give oneself up</i>	
<i>juvenile delinquency</i>	
<i>prisoner</i>	
<i>to hijack</i>	
<i>to detain</i>	
<i>detention</i>	
<i>evidence</i>	
<i>clue</i>	

13. Quiz. Scegli la risposta adatta.*

1. Un bandito.
 - a. il fuorilegge
 - b. il procuratore
 - c. la guardia del corpo
 - d. il magistrato
 - e. il legale
2. Ragione per terminare una causa.
 - a. interrogare il testimone
 - b. appropriazione indebita
 - c. insufficienza di prove
 - d. libertà vigilata
 - e. la citazione
3. Potere di rappresentare una persona in atti giuridici.
 - a. il brevetto
 - b. la prova testimoniale
 - c. l'estradizione
 - d. l'assistenza legale
 - e. la procura
4. Indizio che permette di identificare un criminale.
 - a. il mafioso
 - b. le manette
 - c. la mafia
 - d. l'impronta digitale
 - e. il furgone della polizia
5. Nominativo di propria mano.
 - a. la firma
 - b. l'affare
 - c. l'ammontare
 - d. la compensazione
 - e. l'azione
6. Negli affari, somma di denaro speso.
 - a. le entrate
 - b. le uscite
 - c. i danni
 - d. il debito pubblico
 - e. la liquidazione
7. La devono pagare le aziende, le ditte, ecc.
 - a. l'imposta sul reddito delle persone giuridiche
 - b. l'imposta sul reddito delle persone fisiche
 - c. l'imposta sugli immobili
 - d. il pagamento forfettario
 - e. la somma forfettaria

14. Spiega ciascuna delle seguenti nozioni con le tue parole.

Modello la congiura

La congiura è un tipo di complotto segreto.

la corruzione	il gas lacrimogeno	la medicina legale	la pattuglia
firmare	finanziare	giocare in borsa	indennizzare
liquidare un fallimento	liquidare un'azienda	quotare	la bancarotta
il cofirmatario	il corso	il creditore	il firmatario
fallito	il liquidatore	la lettera di credito	le leggi del mercato
la detrazione	l'emittente	la gamma dei prezzi	il listino di borsa
il prelievo d'imposta	il prezzo di mercato	la quotazione	la rivendicazione
le spese	il titolo	l'ufficio delle imposte	il titolare

Synthesis

15. **Quante parole/espressioni ricordi? Completa la seguente tabella nel modo indicato.** (*Add as many cells to the chart as you may need.*)

<i>Justice system</i>	<i>Police and crime</i>	<i>The financial world</i>	<i>Banks and banking</i>	<i>Court proceedings</i>
l'avvocato	l'arresto	l'annuità	il conto bancario	testimoniare

16. **Leggi il seguente brano e poi svolgi le attività riportate sotto.**

Il sistema bancario italiano è diviso in banche normali (*istituti di credito ordinario*), dove si possono ottenere prestiti e svolgere attività bancarie comuni, e in *istituti di credito speciale*, dove si possono ottenere mutui.

In Italia, come pure nel Nord America, i bancomat stanno diventando sempre più popolari. Nei maggiori centri turistici italiani, sono anche molto popolari i bancomat specializzati in operazioni di cambio: basta inserire delle banconote, o targhe bancarie, straniere per ottenere la corrispondente somma in soldi italiani. Di solito, per le operazioni di cambio, le banche fanno pagare una commissione.

Le diverse banche vengono anche chiamate banche popolari, casse di risparmio, monti di credito, ecc., e possono essere controllate sia da interessi privati che dallo Stato. Le banche più popolari italiane sono:

- Banca Commerciale Italiana
- Banca Nazionale del Lavoro
- Credito Italiano
- Banco di Roma
- Monte dei Paschi di Siena (la banca più vecchia del mondo)
- Banca Nazionale dell'Agricoltura

Molte banche in Italia hanno filiali in diversi paesi del mondo.

1. Indica se ciascuna delle seguenti affermazioni è vera (V) o falsa (F). * Correggi quelle false. Non tutte le informazioni necessarie sono ritrovabili nel brano. Quindi, dovrai fare qualche ricerca personale per poter svolgere questa attività.

- _____ a. La Banca Nazionale del Lavoro è una delle banche più popolari.
 _____ b. Il Monte dei Paschi di Siena è un museo.

- _____ c. Le banche si chiamano anche casse di risparmio e monti di credito.
 _____ d. Negli istituti di credito speciale si possono ottenere mutui.
 _____ e. Le operazioni di cambio si svolgono gratis.
 _____ f. Le banche italiane non hanno filiali fuori d'Italia.
 _____ g. La Banca Commerciale Italiana è la banca più vecchia del mondo.
 _____ h. I bancomat non sono popolari in Italia.
 _____ i. Per le operazioni di cambio le banche italiane non fanno pagare niente.
2. Traduci il brano in inglese.
3. Discussione
- Paragona il sistema bancario italiano con quello del tuo paese.
 - Sei mai stato/stata in una banca italiana? Se sì, racconta le tue esperienze.
 - Hai dei soldi europei? Se sì, descrivi i diversi biglietti o le diverse monete.

17. Traduci in italiano.

- Where is the tax office? I have to make a tax payment.
- Did you take out a short-term or a long-term loan? It makes a lot of difference in terms of interest rate if it is a large loan.
- The market is sluggish, and a lot of companies are selling off their businesses. That is one of the laws of the marketplace.
- In that country the corporation tax is lower than both personal income tax and realty (property) taxes.
- Did that company go bankrupt? Who are its creditors? When did it declare bankruptcy?
- The New York stock exchange is where many deals take place on a daily basis. I have never bought any stocks. I believe only in putting money in trusts or banks.
- What is the currency value of the Euro with respect to the pound or the dollar? Is it worth investing in that currency?

Text work

Text A

STORIA DI UN FALEGNAME E D'UN EREMITA

di

Gianni Celati (1937–)

C'era un uomo che abitava a Ficarolo, in provincia di Ferrara, era un falegname. Una sera tornando a casa in bicicletta, in una stradina che immette sulla piazza del paese, veniva investito da una macchina di forestieri perché pedalava troppo lentamente. Siccome nella macchina c'erano altri due passeggeri, e nessun testimone aveva assistito all'incidente, è stato facile per il guidatore sostenere che il ciclista gli aveva tagliato la strada.

Dopo alcune settimane d'ospedale il falegname si rivolge a un avvocato per essere assistito nel processo. Questo avvocato propone un accordo con

la parte avversa, mostrando di dubitare che la sola testimonianza del falegname sia sufficiente a vincere la causa. Quanto al falegname, poiché da una parte non capisce neanche la metà delle obiezioni dell'avvocato, e dall'altra insiste sul buon diritto di essere risarcito, alla vigilia dell'udienza licenzia il legale e decide di affrontare il processo da solo.

Si presenta dunque da solo in tribunale, sostenendo che di avvocati non ce n'è bisogno in quanto lui ha ragione e deve essere risarcito.

Dopo varie obiezioni a procedere e la convocazione d'un difensore d'ufficio, finalmente viene il momento in cui i passeggeri della macchina sono chiamati a deporre. E qui il falegname, accorgendosi che ogni parola dei testimoni è falsa, rimane così stupefatto che non vuol neanche più parlare col suo difensore d'ufficio; e, quando infine è sollecitato dal giudice ad esporre la sua versione dei fatti, dichiara di non aver niente da dire e che tutto va bene così.

È dunque condannato a pagare i danni dell'incidente, oltre alle spese del processo.

Pochi giorni dopo vende tutta l'attrezzatura della falegneria al suo aiutante, che da tempo desiderava mettersi in proprio, cedendogli anche la bottega e la licenza d'esercizio. Torna a casa e resta seduto su una sedia in cucina per una settimana, rispondendo sempre nello stesso modo alla moglie che gli fa domanda: che ha caldo alla testa e non può parlare con lei.

Per un'altra settimana resta seduto in un bar a guardare la gente che passa sulla piazza, e una sera invece di tornare a casa si avvia fuori del paese. Si avvia a piedi verso l'argine del Po; e dopo molto camminare, nell'alba arriva ad una capanna dove abita un pescatore eremita.

Questo eremita è un ex campione di automobilismo che, dopo essersi ritirato dalle corse, aveva aperto un'officina meccanica dove venivano «truccati», ossia potenziati, i motori di vetture sportive. Stancatosi però di quel lavoro e dopo aver letto molti libri di psicologia, s'era deciso a diventare eremita pescatore e s'era ritirato a vivere in una capanna sulle rive del Po.

La capanna dell'eremita era fatta di vecchie lamiere e altri materiali di recupero, sopra la porta un pannello diceva «Gomme Michelin».

Il falegname sa che l'eremita s'è ritirato a vivere in quella capanna perché non vuole più parlare con nessuno. Dunque appena arrivato non gli rivolge la parola, si siede e si mette a guardare il fiume.

È d'estate, e per circa un mese i due vanno a pescare assieme e dormono nella stessa capanna sempre in silenzio.

Una mattina il falegname si sveglia e l'eremita non c'è più, perché è andato ad annegarsi nel fiume, sotto il vecchio ponte di Stellata.

Quel giorno il falegname ha modo di assistere da lontano al salvataggio dell'eremita, che peraltro nuota benissimo e avvolto in una coperta viene portato via dalla moglie, a bordo d'una grossa macchina sportiva, concludendo la sua carriera di eremita.

Il falegname è tornato in paese e ha chiesto al suo aiutante di assumerlo come aiutante, nella sua vecchia bottega. Così è stato. Il falegname vive ancora e solo da poco è andato in pensione.

18. Completa le frasi seguenti scegliendo la risposta giusta. In alcuni casi tutte e due le risposte possono essere giuste.*

1. C'era un uomo che abitava . . .
 - a. a Ficarolo
 - b. in provincia di Ferrara
2. Quest'uomo era . . .
 - a. un professore
 - b. un falegname
3. Una sera quest'uomo viene investito . . .
 - a. da una moto
 - b. da una macchina
4. Dopo alcune settimane d'ospedale l'uomo si rivolge a . . .
 - a. un avvocato
 - b. un medico
5. Secondo l'avvocato
 - a. la sola testimonianza del falegname non basta a vincere la causa
 - b. la testimonianza del falegname è sufficiente per vincere la causa
6. Il falegname decide allora . . .
 - a. di licenziare l'avvocato
 - b. di affrontare il processo da solo
7. Il falegname si accorge che ogni parola dei testimoni è . . .
 - a. falsa
 - b. vera
8. Il falegname è condannato . . .
 - a. a pagare i danni dell'incidente
 - b. a pagare le spese del processo
9. Alcuni giorni dopo il falegname vende la sua falegnameria . . .
 - a. al suo aiutante
 - b. al suo avvocato
10. Quando ritorna a casa risponde alle domande della moglie dicendo sempre che . . .
 - a. ha caldo alla testa
 - b. non può parlare con lei
11. Una sera invece di tornare a casa . . .
 - a. si avvia verso la piazza
 - b. si avvia fuori del paese
12. Dopo aver camminato molto arriva ad una capanna dove abita . . .
 - a. un pescatore eremita
 - b. un ex campione di automobilismo
13. Questo eremita aveva aperto . . .
 - a. un'officina meccanica
 - b. un rifinitore di benzina
14. L'eremita s'era ritirato a vivere in quella capanna . . .
 - a. perché non voleva più parlare con nessuno
 - b. per guardare la gente che passava
15. Per circa un mese l'eremita e il falegname . . .
 - a. vanno insieme a pescare
 - b. dormono nella stessa capanna sempre in silenzio
16. Una mattina l'eremita non c'era più perché . . .
 - a. era andato ad annegarsi in un fiume
 - b. aveva deciso di tornare in paese
17. Infine, il falegname . . .
 - a. ritorna a lavorare nella sua vecchia bottega
 - b. viene portato via dalla moglie in una macchina sportiva

19. Scrivi la parola/l'espressione che corrisponde a ciascuna definizione.

Modello lavora col legno
 un falegname

1. Ha luogo in un tribunale davanti a un giudice.
2. Il luogo dove un giudice pronuncia la sentenza.
3. Affermare con convinzione.
4. Chiamare in causa.
5. Il complesso di strumenti o utensili.
6. La parte di terra che limita le acque di un fiume.
7. Girarsi in una determinata direzione.
8. Viene da un paese diverso.
9. Uccidersi buttandosi in acqua.

21. Completa la seguente parafrasi del brano con le parole adatte nelle loro forme appropriate.*

Dopo una lunga _____ medioevale, avvenne in Italia una _____ che inaugurò il mondo moderno. Questa si registrò nel _____ finanziario. La rivoluzione avvenne sostanzialmente in Toscana tra il quattordicesimo e il quindicesimo _____.

Francesco di Marco Datini era un abile _____ in campo commerciale e finanziario. Datini era la _____ fissa in tutte le società commerciali a cui diede vita. Nel quattordicesimo e quindicesimo secolo i nomi dei più grandi _____ erano quasi tutti italiani. Lo _____ americano R. de Roover ha registrato delle _____ impressionanti tra una holding contemporanea e la banca dei Medici.

Nacque in questo nuovo mondo un nuovo tipo di _____, esperto di _____ pratiche.

22. Traduci il testo in inglese.**23. Discussione in classe**

1. Come sarebbe, secondo te, il mondo di oggi senza la rivoluzione inaugurata dai banchieri fiorentini?
2. Sai chi era Lorenzo dei Medici? Perché è un personaggio importante dal punto di vista storico?
3. Spiega la frase «Si vuol fare per ragione.» Secondo te, è proprio necessario un buon uso della ragione per avere successo nella contabilità, negli affari, nell'attività finanziaria? Non potrebbe svolgere un ruolo importante anche la fortuna?

Role-playing**24. In banca!**

Diverse coppie di studenti dovranno svolgere liberamente dei mini-dialoghi basati sulle seguenti situazioni. Un membro della coppia interpreterà il ruolo di un cliente e l'altro di un impiegato.

1. fare un deposito
2. fare un prelevamento
3. cambiare un assegno da viaggiatore in contanti
4. chiedere un prestito

25. In tribunale!

Diversi gruppi di studenti dovranno mettere liberamente in scena una delle seguenti situazioni. Uno studente/una studentessa interpreterà il ruolo di un avvocato, un altro/un'altra di un imputato, un altro/un'altra ancora di un procuratore, e così via. Il numero dei ruoli varierà a seconda della necessità. Ogni situazione non dovrà durare più di 5–10 minuti. Una giuria di studenti pronuncerà un verdetto in base a ciascuna causa.

1. Un imputato è accusato di omicidio.
2. Un imputato è accusato di un delitto contro la proprietà.
3. Un imputato è accusato di sequestro.
4. Un imputato è accusato di spaccio di droga.

Discussion/Composition/Activities

26. Rispondi liberamente alle seguenti domande, discutendo le tue risposte con gli altri membri della classe.

1. Tu hai una carta di credito? Se sì, quale? È una carta familiare o individuale? Per quali motivi la usi?
2. Pensi che la carta di credito sia una «tentazione»? Spiega la tua risposta.
3. Nella tua famiglia chi usa spesso la carta di credito?
4. Secondo te, quali sono i vantaggi e gli svantaggi connessi con la carta di credito?

27. Un momento di riflessione

Quali sono, secondo te, le cause o le ragioni principali che provocano i diversi crimini indicati nella tabella? Discuti le tue opinioni con gli altri membri della classe.

<i>Crimine</i>	<i>Cause/ragioni</i>
1. l'aggressione	
2. le bustarelle	
3. la frode	
4. l'omicidio preterintenzionale	
5. i sequestri	
6. i ricatti	
7. il traffico di droga	
8. la violenza contro le donne	
9. lo scippo	
10. la contraffazione	
11. i dirottamenti	
12. le rapine	
13. il vandalismo	
14. il crimine organizzato	

28. Ricerca

Fa' una ricerca sulle particolarità e le caratteristiche del sistema bancario italiano, riportando le informazioni ricavate a tutta la classe. Tieni in mente le due seguenti domande come quadro di riferimento.

1. Quali sono gli istituti finanziari principali?
2. Che tipi di attività si possono svolgere in essi?

29. Tema da svolgere. Scrivi un breve componimento sul significato di uno dei seguenti proverbi. Poi, leggi e discutilo in classe.

1. Il denaro apre tutte le porte.
2. Tutto è bene, quel che finisce bene.
3. Il tempo è denaro.
4. Ride bene chi ride l'ultimo.

Unit 19

Geography

Level 1

General concepts of geography and topography

l'arcipelago	<i>archipelago</i>
il bacino	<i>basin</i>
il clima	<i>climate</i>
la climatologia	<i>climatology</i>
il climatologo/la climatologa	<i>climatologist</i>
il confine continentale	<i>border (physical) continental</i>
il continente	<i>continent</i>
la demografia	<i>demography</i>
demografico	<i>demographic</i>
emisferico	<i>hemispheric</i>
l'emisfero	<i>hemisphere</i>
la frontiera	<i>border (political)</i>
la geografia	<i>geography</i>
la geografia fisica	<i>physical geography</i>
la geografia umana	<i>human geography</i>
geografico	<i>geographical</i>
il geografo/la geografa	<i>geographer</i>
il globo	<i>globe</i>
insulare	<i>insular</i>
l'isola	<i>island</i>
localizzare	<i>to locate</i>
il mare	<i>sea</i>
marittimo	<i>maritime</i>
la nazione	<i>nation</i>
oceanico	<i>oceanic</i>
l'oceano	<i>ocean</i>
il paese	<i>country</i>

il territorio	<i>territory</i>
tropicale	<i>tropical</i>
il tropico	<i>tropic</i>

Cartography

l'atlante (m)	<i>atlas</i>
la bussola	<i>compass</i>
la carta geografica, la mappa	<i>map</i>
la carta nautica	<i>nautical map</i>
la carta topografica	<i>topographic map</i>
la cartografia	<i>cartography, mapmaking</i>
il cartografo/la cartografa	<i>mapmaker, cartographer</i>
il Circolo Polare Antartico	<i>Antarctic Circle</i>
il Circolo Polare Artico	<i>Arctic Circle</i>
l'equatore (m)	<i>equator</i>
est	<i>east</i>
la latitudine	<i>latitude</i>
localizzare	<i>to locate</i>
la longitudine	<i>longitude</i>
il mappamondo	<i>globe</i>
il meridiano	<i>meridian</i>
il meridiano zero	<i>prime meridian</i>
meridionale	<i>southern</i>
il meridione	<i>the south</i>
nord	<i>north</i>
nordest	<i>northeast</i>
nordovest	<i>northwest</i>

occidentale	<i>western</i>
l'occidente	<i>the west</i>
orientale	<i>eastern</i>
l'oriente	<i>the east</i>
ovest	<i>west</i>
il polo	<i>pole</i>
il Polo Nord	<i>North Pole</i>
il Polo Sud	<i>South Pole</i>
la proiezione cartografica	<i>map projection</i>
il punto cardinale	<i>compass point</i>
settentrionale	<i>northern</i>
il settentrione	<i>the north</i>
sud	<i>south</i>
sudest	<i>southeast</i>
sudovest	<i>southwest</i>
il Tropico del Cancro	<i>Tropic of Cancer</i>
il Tropico del Capricorno	<i>Tropic of Capricorn</i>

Countries and places

l'Abissinia	<i>Abyssinia</i>	la Cina	<i>China</i>
l'Afghanistan	<i>Afghanistan</i>	la Colombia	<i>Colombia</i>
l'Africa	<i>Africa</i>	il Congo	<i>Congo</i>
l'Albania	<i>Albania</i>	la Corea	<i>Korea</i>
l'Algeria	<i>Algeria</i>	la Costa Rica	<i>Costa Rica</i>
l'Alsazia	<i>Alsace</i>	la Croazia	<i>Croatia</i>
l'Amazzonia	<i>Amazon</i>	Cuba	<i>Cuba</i>
l'America	<i>America</i>	la Danimarca	<i>Denmark</i>
l'Arabia Saudita	<i>Saudi Arabia</i>	l'Equador (m)	<i>Ecuador</i>
l'Argentina	<i>Argentina</i>	l'Egitto	<i>Egypt</i>
l'Armenia	<i>Armenia</i>	Il Salvador	<i>El Salvador</i>
l'Asia	<i>Asia</i>	l'Eritrea	<i>Eritrea</i>
l'Australia	<i>Australia</i>	l'Estonia	<i>Estonia</i>
l'Austria	<i>Austria</i>	l'Etiopia	<i>Ethiopia</i>
il Bangladesh	<i>Bangladesh</i>	l'Europa	<i>Europe</i>
il Belgio	<i>Belgium</i>	le Filippine	<i>Philippines</i>
il Bengala	<i>Bengal</i>	la Finlandia	<i>Finland</i>
la Bolivia	<i>Bolivia</i>	la Francia	<i>France</i>
la Bosnia	<i>Bosnia</i>	il Galles	<i>Wales</i>
il Brasile	<i>Brazil</i>	la Georgia	<i>Georgia</i>
la Bulgaria	<i>Bulgaria</i>	la Germania	<i>Germany</i>
la Cambogia	<i>Cambodia</i>	la Giamaica	<i>Jamaica</i>
il Canada	<i>Canada</i>	il Giappone	<i>Japan</i>
le Caraibi	<i>Caribbean</i>	la Giordania	<i>Jordan</i>
il Cile	<i>Chile</i>	la Gran Bretagna	<i>Great Britain</i>
		la Grecia	<i>Greece</i>
		la Groenlandia	<i>Greenland</i>
		il Guatemala	<i>Guatemala</i>
		Haiti	<i>Haiti</i>
		l'Honduras	<i>Honduras</i>
		l'India	<i>India</i>
		l'Indonesia	<i>Indonesia</i>
		l'Inghilterra	<i>England</i>
		l'Iran (m)	<i>Iran</i>
		l'Iraq (m)	<i>Iraq</i>
		l'Irlanda	<i>Ireland</i>
		l'Islanda	<i>Iceland</i>
		Israele (m)	<i>Israel</i>
		l'Italia	<i>Italy</i>
		la Jugoslavia	<i>Yugoslavia</i>
		il Kazakistan	<i>Khazakhstan</i>
		la Kenya	<i>Kenya</i>
		il Kuwait	<i>Kuwait</i>
		il Laos	<i>Laos</i>
		il Libano	<i>Lebanon</i>
		la Liberia	<i>Liberia</i>

la Libia *Libya*
 la Lituania *Lithuania*
 il Lussemburgo *Luxembourg*
 la Macedonia *Macedonia*
 Malta *Malta*
 la Malaysia *Malaysia*
 il Marocco *Morocco*
 la Mauritania *Mauritania*
 il Medio Oriente *Middle East*
 la Melanesia *Melanesia*
 il Messico *Mexico*
 la Moldavia *Moldavia*
 Monaco *Monaco*
 la Mongolia *Mongolia*
 il Montenegro *Montenegro*
 la Nicaragua *Nicaragua*
 la Nigeria *Nigeria*
 il Nord America *North America*
 la Norvegia *Norway*
 la Nuova Zelanda *New Zealand*
 l'Oceania *Oceania*
 l'Olanda *Holland*
 il Pakistan *Pakistan*
 la Palestina *Palestine*
 il Paraguay *Paraguay*
 la Patagonia *Patagonia*
 il Perù *Peru*
 la Polinesia *Polynesia*
 la Polonia *Poland*
 il Porto Rico *Puerto Rico*
 il Portogallo *Portugal*
 la Repubblica Ceca *Czech Republic*
 la Repubblica Dominicana *Dominican Republic*
 la Romania *Rumania*
 la Russia *Russia*
 San Marino (m) *San Marino*
 la Sassonia *Saxony*
 la Scandinavia *Scandinavia*
 la Scozia *Scotland*
 il Senegal *Senegal*
 la Serbia *Serbia*
 il Singapore *Singapore*
 la Siberia *Siberia*
 la Siria *Syria*
 la Slovacchia *Slovakia*

la Slovenia *Slovenia*
 la Somalia *Somalia*
 la Spagna *Spain*
 Sri Lanka (f) *Sri Lanka*
 gli Stati Uniti *United States*
 il Sud Africa *South Africa*
 il Sud America, l'America del Sud *South America*
 il Sudan *Sudan*
 la Svezia *Smeden*
 la Svizzera *Switzerland*
 il Tagikistan *Tajikistan*
 la Tanzania *Tanzania*
 la Thailandia *Thailand*
 la Tunisia *Tunisia*
 la Turchia *Turkey*
 l'Uganda *Uganda*
 l'Ungheria *Hungary*
 l'Uruguay *Uruguay*
 l'Uzbekistan *Uzbekistan*
 il Venezuela *Venezuela*
 il Vicino Oriente *Near East*
 il Vietnam *Vietnam*
 lo Zambia *Zambia*

Nationalities

abissino *Abyssinian*
 afgano *Afghani*
 africano *African*
 albanese *Albanian*
 algerino *Algerian*
 alsaziano *Alsatian*
 amazzonico *Amazonian*
 americano *American*
 arabo *Arabic*
 argentino *Argentinian, Argentine*
 armeno *Armenian*
 australiano *Australian*
 austriaco *Austrian*
 belga *Belgian*
 bengalese *Bengali*
 boliviano *Bolivian*
 bosniaco *Bosnian*
 brasiliano *Brazilian*
 britannico *British*
 bulgaro *Bulgarian*

cambogiano	<i>Cambodian</i>	keniano	<i>Kenyan</i>
canadese	<i>Canadian</i>	kuwaitiano	<i>Kumaiti</i>
cantonese	<i>Cantonese</i>	laoziano	<i>Laotian</i>
caraibico	<i>Caribbean</i>	libanese	<i>Lebanese</i>
ceco	<i>Czech</i>	liberiano	<i>Liberian</i>
centroamericano	<i>Central American</i>	libico	<i>Libyan</i>
cileno	<i>Chilean</i>	lituano	<i>Lithuanian</i>
cinese	<i>Chinese</i>	lussemburghese	<i>Luxemburger</i>
colombiano	<i>Colombian</i>	macedone	<i>Macedonian</i>
congolese	<i>Congolese</i>	malaysiano	<i>Malaysian</i>
coreano	<i>Korean</i>	maltese	<i>Maltese</i>
costaricano	<i>Costa Rican</i>	mandarino	<i>Mandarin</i>
croato	<i>Croatian</i>	marrocchino	<i>Moroccan</i>
cubano	<i>Cuban</i>	mauritano	<i>Mauritanian</i>
danese	<i>Danish</i>	mediorientale	<i>Middle Eastern</i>
dominicano	<i>Dominican</i>	melanesiano	<i>Melanesian</i>
ecuadoriano	<i>Equadorian</i>	messicano	<i>Mexican</i>
egiziano	<i>Egyptian</i>	moldavo	<i>Moldavian</i>
eritreo	<i>Eritrean</i>	mongolo	<i>Mongolian</i>
estone	<i>Estonian</i>	neozelandese	<i>New Zealander</i>
etiope	<i>Ethiopian</i>	nicaraguense	<i>Nicaraguan</i>
europeo	<i>European</i>	nigeriano	<i>Nigerian</i>
filippino	<i>Filipino</i>	nordamericano	<i>North American</i>
finlandese	<i>Finnish</i>	norvegese	<i>Norwegian</i>
francese	<i>French</i>	occidentale	<i>Westerner</i>
gallese	<i>Welsh</i>	oceaniano	<i>Oceanic</i>
georgiano	<i>Georgian</i>	olandese	<i>Dutch</i>
giamaicano	<i>Jamaican</i>	orientale	<i>Eastern/Oriental</i>
giapponese	<i>Japanese</i>	pachistano	<i>Pakistani</i>
giordano	<i>Jordanian</i>	palestinese	<i>Palestinian</i>
greco	<i>Greek</i>	paraguaiano	<i>Paraguayan</i>
groenlandese	<i>Greenlander</i>	patagone	<i>Patagonian</i>
guatemalteco	<i>Guatemalan</i>	peruviano	<i>Peruvian</i>
haitiano	<i>Haitian</i>	polacco	<i>Polish</i>
honduriano	<i>Honduran</i>	polinesiano	<i>Polynesian</i>
indiano	<i>Indian</i>	portoghese	<i>Portuguese</i>
indonesiano	<i>Indonesian</i>	portoricano	<i>Puerto Rican</i>
inglese	<i>English</i>	rumeno	<i>Rumanian</i>
iracheno	<i>Iraqi</i>	russo	<i>Russian</i>
iraniano	<i>Iranian</i>	salvadoregno	<i>Salvadorean</i>
irlandese	<i>Irish</i>	sammarinese	<i>from San Marino</i>
islandese	<i>Icelandic</i>	sassone	<i>Saxon</i>
israeliano	<i>Israeli</i>	saudita	<i>Saudi</i>
italiano	<i>Italian</i>	scandinavo	<i>Scandinavian</i>
jugoslavo (iugoslavo)	<i>Yugoslavian</i>	scozzese	<i>Scottish</i>
kazako	<i>Khazakhian</i>	senegalese	<i>Senegalian</i>

serbo	<i>Serbian</i>
siberiano	<i>Siberian</i>
singaporiano	<i>Singaporean</i>
siriano	<i>Syrian</i>
slavo	<i>Slavic</i>
slovacco	<i>Slovak</i>
sloveno	<i>Slovenian</i>
somalo	<i>Somalian</i>
spagnolo	<i>Spanish</i>
statunitense	<i>American (of the United States)</i>
sudafricano	<i>South African</i>
sudamericano	<i>South American</i>
sudanese	<i>Sudanese</i>

svedese	<i>Swedish</i>
svizzero	<i>Swiss</i>
tailandese	<i>Thai</i>
tanzaniano	<i>Tanzanian</i>
tedesco	<i>German</i>
tunisino	<i>Tunisian</i>
turco	<i>Turkish</i>
ugandese	<i>Ugandan</i>
ungherese	<i>Hungarian</i>
uruguaiano	<i>Uruguayan</i>
venezuelano	<i>Venezuelan</i>
vietnamita	<i>Vietnamese</i>
zambiano	<i>Zambian</i>

Level 2

Places, bodies of water, cities

l'Adriatico	<i>the Adriatic</i>
Alessandria	<i>Alexandria</i>
alessandrino	<i>Alexandrine</i>
le Alpi	<i>the Alps</i>
alpino	<i>alpine</i>
Amsterdam	<i>Amsterdam</i>
le Ande	<i>the Andes</i>
antillano	<i>Antillean</i>
le Antille	<i>Antilles</i>
gli Appennini	<i>Apennines</i>
Aragona	<i>Aragon</i>
aragonese	<i>Aragonese</i>
l'Arno	<i>the Arno</i>
Atene	<i>Athens</i>
ateniese	<i>Athenian</i>
l'Atlantico	<i>the Atlantic</i>
Baghdad	<i>Baghdad</i>
i Balcani	<i>the Balkans</i>
Barcellona	<i>Barcelona</i>
Bari	<i>Bari</i>
basco	<i>Basque</i>
Belgrado	<i>Belgrade</i>
Berlino	<i>Berlin</i>
la Boemia	<i>Bohemia</i>
boemo	<i>Bohemian</i>
Bologna	<i>Bologna</i>
il Cairo	<i>Cairo</i>

catalano	<i>Catalonian</i>
la Catalogna	<i>Catalonia</i>
Catanzaro	<i>Catanzaro</i>
la Caucasia	<i>Caucasian region</i>
caucasico	<i>Caucasian</i>
cipriota	<i>Cypriot</i>
la Corsica	<i>Corsica</i>
corso	<i>Corsican</i>
la Costa Azzurra	<i>French Riviera, Côte d'Azur</i>
la Costa d'Avorio	<i>Ivory Coast</i>
le Dolomiti	<i>the Dolomites</i>
Edimburgo	<i>Edinburgh</i>
Elba	<i>Elba</i>
l'Etna	<i>Etna</i>
Firenze	<i>Florence</i>
Genova	<i>Genoa</i>
Ginevra	<i>Geneva</i>
Lisbona	<i>Lisbon</i>
Londra	<i>London</i>
Madrid	<i>Madrid</i>
Marsiglia	<i>Marseilles</i>
il Mediterraneo	<i>the Mediterranean</i>
Milano	<i>Milan</i>
le Montagne Rocciose	<i>the Rocky Mountains</i>
Mosca	<i>Moscow</i>
Napoli	<i>Naples</i>

New York	<i>New York</i>
il Pacifico	<i>the Pacific</i>
Palermo	<i>Palermo</i>
Parigi	<i>Paris</i>
Pechino	<i>Beijing</i>
la Persia	<i>Persia</i>
persiano	<i>Persian</i>
Perugia	<i>Perugia</i>
Pisa	<i>Pisa</i>
il Po	<i>the Po</i>
Reggio Calabria	<i>Reggio Calabria</i>
Rimini	<i>Rimini</i>
Roma	<i>Rome</i>
Siena	<i>Siena</i>
il Tevere	<i>the Tiber</i>
il Tirreno	<i>the Tyrrhenian Sea</i>
Torino	<i>Turin</i>
la Valle Padana	<i>the Po Valley</i>
Varsavia	<i>Warsaw</i>
Venezia	<i>Venice</i>
il Vesuvio	<i>Vesuvius</i>
Vienna	<i>Vienna</i>

Italian regions and regional people

abruzzese	<i>Abruzzese</i>
gli Abruzzi,	<i>the Abruzzi</i>
l'Abruzzo	
l'Alto Adige	<i>the Alto Adige</i>
Aosta	<i>Aosta</i>
aostano	<i>Aostian</i>
atesino	<i>of the Alto Adige</i>
	<i>region</i>
la Basilicata	<i>the Basilicata</i>
calabrese	<i>Calabrian</i>
la Calabria	<i>Calabria</i>
la Campania	<i>Campania</i>
campano	<i>Campanian</i>

l'Emilia Romagna	<i>Emilia</i>
emiliano	<i>Emilian</i>
fiorentino	<i>Florentine</i>
friulano	<i>Friulian</i>
il Friuli	<i>Friuli</i>
laziale	<i>from Latium</i>
il Lazio	<i>Latium</i>
la Liguria	<i>Liguria</i>
ligure	<i>Ligurian</i>
la Lombardia	<i>Lombardy</i>
lombardo	<i>Lombard</i>
la Lucania	<i>Lucania</i>
lucano	<i>Lucanian</i>
milanese	<i>Milanese</i>
molisano	<i>from Molise</i>
il Molise	<i>the Molise</i>
napoletano	<i>Neapolitan</i>
padano	<i>of the Po Valley</i>
il Piemonte	<i>Piedmont</i>
piemontese	<i>Piedmontese</i>
le Puglie, la Puglia	<i>Apulia</i>
pugliese	<i>Apulian</i>
romagnolo	<i>Romagnian</i>
romano	<i>Roman</i>
la Sardegna	<i>Sardinia</i>
sardo	<i>Sardinian</i>
la Sicilia	<i>Sicily</i>
siciliano	<i>Sicilian</i>
la Toscana	<i>Tuscany</i>
toscano	<i>Tuscan</i>
trentino	<i>from Trento</i>
il Trentino	<i>Trentino Alto-Adige</i>
Alto-Adige	
l'Umbria	<i>Umbria</i>
umbro	<i>Umbrian</i>
il Veneto	<i>Venetia</i>
veneziano	<i>Venetian</i>

Level 3

General geographical and topographical concepts

la baia	<i>bay</i>
la cascata	<i>waterfall</i>
la catena montuosa	<i>mountain chain</i>
il colle, la collina	<i>hill</i>

il cratere	<i>crater</i>
il fiordo	<i>fjord</i>
la geofisica	<i>geophysics</i>
la geologia	<i>geology</i>
glaciale	<i>glacial</i>
la glaciazione	<i>glaciation</i>

il golfo	<i>gulf</i>
la guardia forestale	<i>forest ranger</i>
l'iceberg (m, inv)	<i>iceberg</i>
l'istmo	<i>isthmus</i>
la montagna	<i>mountain</i>
il monte	<i>mount, mountain</i>
la penisola	<i>peninsula</i>

la pianura	<i>plain</i>
il promontorio	<i>promontory</i>
la sedimentazione	<i>sedimentation</i>
il sedimento	<i>sediment</i>
lo strato	<i>stratum</i>
la valle	<i>valley</i>
il vulcano	<i>volcano</i>

History and war

Level 1

Historical concepts

l'antichità	<i>antiquity</i>
antidiluviano	<i>antediluvian</i>
l'apice (m)	<i>apex, peak</i>
l'archeologo/ l'archeologa	<i>archeologist</i>
la caduta	<i>fall</i>
il crollo	<i>collapse</i>
il decennio	<i>decade</i>
il declino	<i>decline</i>
l'egittologia	<i>Egyptology</i>
l'egittologo/ l'egittologa	<i>Egyptologist</i>
l'epoca	<i>epoch</i>
l'era	<i>era</i>
il fossile	<i>fossil</i>
fossilizzato	<i>fossilized</i>
il periodo	<i>period</i>
la preistoria	<i>prehistory</i>
preistorico	<i>prehistoric</i>
la rovina	<i>ruin</i>
il secolo	<i>century</i>
la storia militare	<i>military history</i>
la storia sociale	<i>social history</i>
storico	<i>historical</i>
lo storico/la storica	<i>historian</i>
la storiografia	<i>historiography</i>
lo storiografo/la storiografa	<i>historian, historiographer</i>

Military concepts

l'alleanza	<i>alliance</i>
l'alleato	<i>ally</i>

l'ammutinamento	<i>mutiny</i>
l'armistizio	<i>armistice</i>
arrendersi	<i>to surrender</i>
l'attacco	<i>attack</i>
la battaglia	<i>battle</i>
la battaglia campale	<i>field battle</i>
la campagna	<i>campaign</i>
il campo di battaglia	<i>battlefield</i>
il cannone	<i>cannon</i>
la capitolazione, la resa	<i>surrender</i>
combattere	<i>to fight, to combat</i>
il combattimento	<i>combat</i>
il conflitto	<i>conflict</i>
il conflitto a fuoco	<i>armed conflict</i>
il coprifuoco	<i>curfew</i>
il criminale di guerra	<i>war criminal</i>
la difesa	<i>defense</i>
l'esercito	<i>army</i>
la fazione	<i>faction</i>
la flotta	<i>fleet</i>
le forniture militari	<i>military equipment</i>
le forze aeree militari	<i>air forces</i>
le forze armate	<i>armed forces</i>
il fronte di guerra	<i>war front</i>
la fuga	<i>flight</i>
il fuoco del nemico	<i>enemy fire</i>
il grado militare	<i>rank</i>
la guerra	<i>war</i>
la guerra aerea	<i>air war</i>
la guerra atomica	<i>atomic war</i>
la guerra batterologica	<i>biological warfare</i>

la guerra chimica	<i>chemical warfare</i>
la guerra civile	<i>civil war</i>
la guerra di indipendenza	<i>war of independence</i>
la guerra di liberazione	<i>war of liberation</i>
la guerra di successione	<i>war of succession</i>
la guerra di trincea	<i>trench warfare</i>
la guerra fredda	<i>cold war</i>
la Guerra Mondiale	<i>World War</i>
la guerra navale	<i>naval war</i>
la guerra santa	<i>holy war</i>
la guerra terrestre	<i>land war</i>
le guerre stellari	<i>star wars</i>
il guerriero	<i>warrior</i>
la guerriglia	<i>guerrilla warfare</i>
l'incursione (f), il raid (inv)	<i>raid</i>
l'indennità di guerra	<i>war compensation</i>
l'insurrezione (f)	<i>insurrection</i>
la lotta	<i>fight, struggle</i>
la manovra	<i>maneuver</i>
la marina militare	<i>navy</i>
il prigioniero di guerra	<i>prisoner of war</i>
i profitti di guerra	<i>spoils of war</i>
la recluta	<i>recruit</i>
il ritiro	<i>retreat</i>
la rivolta	<i>revolt</i>
la rivoluzione	<i>revolution</i>
lo schieramento delle truppe	<i>troop alignment</i>

la sconfitta	<i>defeat</i>
lo scontro	<i>skirmish,</i> <i>confrontation, clash</i>
la sedizione	<i>sedition</i>
il soldato	<i>soldier</i>
la sommossa	<i>uprising, riot</i>
lo stato di guerra	<i>state of war</i>
la strategia	<i>strategy</i>
la tattica	<i>tactic</i>
il tribunale di guerra	<i>war tribunal</i>
la trincea	<i>trench</i>
le truppe	<i>troops</i>
l'ufficiale militare	<i>officer</i>
la vittoria	<i>victory</i>
la zona di guerra	<i>war zone</i>

Weaponry

l'arma	<i>weapon</i>
l'arma automatica	<i>automatic weapon</i>
l'arma batteriologica	<i>biological weapon</i>
l'arma chimica	<i>chemical weapon</i>
l'arma convenzionale	<i>conventional weapon</i>
l'arma da fuoco	<i>firearm</i>
l'arma nucleare	<i>nuclear weapon</i>
la bomba	<i>bomb</i>
deporre le armi	<i>to lay down one's arms</i>
il fucile	<i>rifle</i>
il mercante d'armi	<i>arms dealer</i>
il mercato delle armi	<i>arms trade</i>
la piazza d'armi	<i>firing range</i>
la pistola	<i>pistol</i>
il porto d'armi	<i>weapons permit</i>

Level 2

Historical concepts

l'abolizione della schiavitù	<i>abolition of slavery</i>
gli annali	<i>annals</i>
l'annalista (m and f)	<i>annalist</i>
l'Antica Grecia	<i>Ancient Greece</i>
l'Antica Roma	<i>Ancient Rome</i>
l'archivio storico	<i>historical archive</i>
l'archivista (m and f)	<i>archivist</i>
il Barocco	<i>Baroque</i>

Bisanzio	<i>Byzantium</i>
bizantino	<i>Byzantine</i>
il classicismo	<i>Classicism</i>
la crociata	<i>crusade</i>
il crociato	<i>crusader</i>
il documento	<i>document</i>
ellenico	<i>Hellenic</i>
l'Epoca glaciale	<i>Ice Age</i>
l'Età del ferro	<i>Iron Age</i>
l'Età della pietra	<i>Stone Age</i>

feudale	<i>feudal</i>
il feudalismo	<i>feudalism</i>
l'Illuminismo	<i>the Enlightenment</i>
l'Impero Romano	<i>Roman Empire</i>
medioevale	<i>medieval</i>
il Medioevo	<i>Middle Ages</i>
la narrazione	<i>narration, story</i>
neolitico	<i>Neolithic</i>
la paleontologia	<i>paleontology</i>
la paleografia	<i>paleography</i>
paleolitico	<i>Paleolithic</i>
il periodo paleolitico	<i>Paleolithic period</i>
il periodo neolitico	<i>Neolithic period</i>
la plebe	<i>plebeians</i>
plebeo	<i>plebeian</i>
la Prima Guerra Mondiale	<i>First World War</i>
il proibizionismo	<i>Prohibition</i>
il Rinascimento	<i>Renaissance</i>
la rivoluzione industriale	<i>Industrial Revolution</i>
il romanticismo	<i>Romanticism</i>
lo scavo archeologico	<i>archeological dig, excavation</i>
la schiavitù	<i>slavery</i>
la Seconda Guerra Mondiale	<i>Second World War</i>
la teleologia	<i>teleology</i>
teleologico	<i>teleological</i>
 <i>Military concepts</i>	
l'ammiraglio	<i>admiral</i>
il battaglione	<i>battalion</i>
il capitano	<i>captain</i>
il caporale	<i>corporal</i>
il carro armato	<i>tank</i>

la caserma	<i>barracks</i>
la colonna	<i>column</i>
il colonnello	<i>colonel</i>
la fanteria	<i>infantry</i>
il generale	<i>general</i>
l'ospedale militare (m)	<i>military hospital</i>
l'ostaggio	<i>hostage</i>
il plotone	<i>platoon</i>
il quartiere generale	<i>headquarters</i>
il sergente	<i>sergeant</i>
il sergente maggiore	<i>sergeant major</i>
il sottotenente	<i>second lieutenant</i>
la spia	<i>spy</i>
lo spionaggio	<i>espionage</i>
lo squadrone	<i>squadron</i>
il tenente	<i>lieutenant</i>
il tenente-colonnello	<i>lieutenant-colonel</i>
i viveri	<i>supplies</i>

Weaponry

l'artiglieria	<i>artillery</i>
l'artiglieria contraerea	<i>anti-aircraft weaponry</i>
l'artiglieria pesante	<i>heavy artillery</i>
il fucile mitragliatore	<i>machine gun</i>
i fucilieri	<i>riflemen</i>
la granata	<i>grenade</i>
il missile	<i>missile</i>
il missile balistico	<i>ballistic missile</i>
il missile strategico	<i>strategic missile</i>
il missile terra-aria	<i>land-to-air missile</i>
la pallottola	<i>bullet</i>
la pistola mitragliatrice	<i>submachine gun</i>
il pugnale	<i>knife, dagger</i>

Level 3***Military concepts and weaponry***

l'agguato	<i>ambush</i>
la bomba a mano	<i>hand grenade</i>
la bomba a tempo	<i>time bomb</i>
la bomba all'idrogeno	<i>hydrogen</i>
la bomba anti-carro	<i>anti-tank grenade</i>
la bomba atomica	<i>atomic bomb</i>

la bomba fumogena	<i>smoke bomb</i>
la bomba molotov	<i>molotov cocktail</i>
la bomba nucleare	<i>nuclear bomb</i>
il gas lacrimogeno	<i>tear gas</i>
il gas nervino	<i>nerve gas</i>
il gas tossico	<i>poison gas</i>
la tregua	<i>truce</i>

Exercises

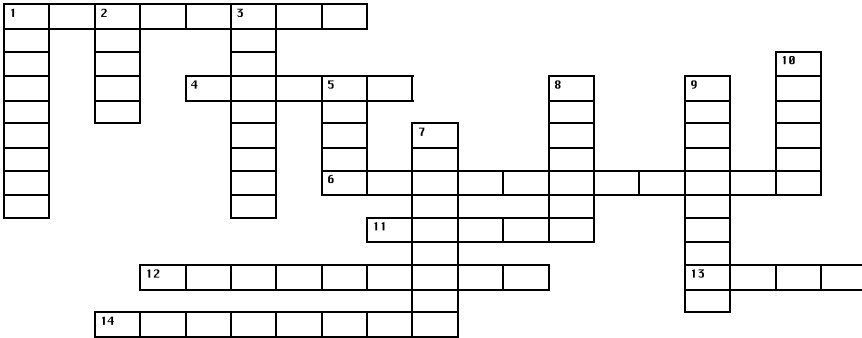
Level 1

1. Completa la seguente tabella nel modo indicato.

<i>Nazionalità/etnicità/ecc.</i>	<i>Nazione/regione/ecc.</i>
americano, statunitense	
	il Brasile
canadese	
	il Cile
giapponese	
	il Messico
peruviano	
	il Sud Africa
vietnamita	
	l'Armenia
ecuadoriano	
	l'Estonia
etiope	
	l'Inghilterra
indiano	
	l'Iran
iracheno	
	l'Irlanda
ungherese	
	la Cambogia
cinese	
	la Colombia
coreano	
	la Finlandia
georgiano	
	la Germania
giamaicano	
	la Giordania
nicaraguese	
	la Nigeria
norvegese	

	la Nuova Zelanda
palestinese	
	la Patagonia
polinesiano	
	la Slovacchia
sloveno	
	la Somalia
spagnolo	
	la Svezia
svizzero	
	la Tanzania
tailandese	
	la Tunisia
turco	

2. Cruciverba*



Orizzontali

1. Nativo dell'Africa.
4. Nativo dell'Arabia.
6. Nativo dell'Australia.
11. Nativo della Grecia.
12. Nativo della Bolivia.
13. Nativo della Repubblica Ceca.
14. Nativo dell'Italia.

Verticali

1. Nativo dell'Argentina.
2. Nativo della Russia.
3. Nativo dell'America.
5. Nativo del Belgio.
7. Nativo dell'Austria.
8. Nativo della Bulgaria.
9. Nativo della Gran Bretagna.
10. Nativo di Cuba.

3. Anagrammi*

Modello oaicamern
 americano

1. biazamno 2. ssabiino 3. galbenese 4. iacobosn 5. aibicarco 6. ceamericantrono
7. oacrto 8. staricocano 9. dseane 10. reobe 11. eziangio 12. fppinilio 13. allegse
14. goenlanrdese 15. tonecanse 16. azzonicmao 17. treerio 18. anafgo 19. anesalbe
20. aerinolg 21. coesengol 22. gatemaltueco 23. sljugoavo 24. kkoaza 25. kuanowaiti
26. laoozian 27. liebanes 28. luhessesemburg 29. andarmino 30. rrocchmaino
31. diorientmeale 32. chistapano 33. araguaiapno 34. olacpco 35. togheporse
36. ponortorica 37. uditasa 38. negalseese 39. sngaporiiano 40. vosla 41. suicanodamer
42. danesesu

4. Conosci la geografia? Usa un'enciclopedia o un atlante, se necessario.*

Modello Fino al 1972 si chiamava *Ceylon*.
 Sri Lanka

1. Stato dell'Asia meridionale, la cui lingua ufficiale è il bengali.
2. Regione divisa tra l'India e il Bangladesh.
3. Stato dell'Africa centrale, che usa, come unità monetaria, il franco.
4. Il suo capoluogo è Cardiff.
5. Stato e città fondati dagli spagnoli nel 1524.
6. Repubblica dell'Asia centrale che è, dopo la Russia, la più vasta delle Repubbliche ex sovietiche.
7. Stato dell'Asia sudoccidentale, che diventò un emirato indipendente nel 1961.
8. Repubblica dell'Asia sudorientale che è situata nella penisola indocinese.
9. Repubblica nel Vicino Oriente la cui capitale è Beirut.
10. Piccolo granducato situato nell'Europa occidentale.
11. Piccolo stato dell'Africa nordoccidentale, la cui capitale è Rabat.
12. Regione che fa parte della Repubblica federale di Jugoslavia; ci si trova il lago di Scutari.
13. Repubblica dell'Asia meridionale, la cui capitale è Islamabad.
14. Repubblica del Sud America, la cui capitale è Asunción.
15. Repubblica dell'Europa occidentale, la cui capitale è Lisbona.
16. Isola delle Grandi Antille, il cui capoluogo è San Juan.
17. Repubblica dell'Africa occidentale, la cui capitale è Dakar.
18. Repubblica dell'Asia meridionale dove si parla l'inglese, assieme al cinese e al malese.
19. Stato dell'Africa centro-orientale, la cui capitale è Khartoum.
20. Repubblica dell'Asia centrale, la cui capitale è Dusanbe.
21. La sua capitale è Sarajevo.
22. Stato centro americano situato fra la Nicaragua ed il Panama.
23. I suoi abitanti si chiamano croati.
24. La più grande isola del mondo.
25. I suoi abitanti si chiamano danesi.
26. Si trovano nel Mar dei Caraibi e delle Antille.
27. Prendono il loro nome da Filippo II nel 1521.
28. Stato dell'Africa centromeridionale; la sua capitale è Lusaka.

7. Traduci in inglese o in italiano, secondo il caso.*

antidiluviano	
	<i>antiquity</i>
l'apice	
	<i>archeologist</i>
il mercante d'armi	
	<i>arms trade</i>
la bomba	
	<i>cannon</i>
il secolo	
	<i>collapse</i>
il decennio	
	<i>decline</i>
l'egittologo	
	<i>epoch</i>
l'era	
	<i>fall</i>
la piazza d'armi	
	<i>fossil</i>
fossilizzato	
	<i>historian</i>
lo storiografo	
	<i>historical</i>
la marina militare	
	<i>period</i>
preistorico	
	<i>ruin</i>
deporre le armi	
	<i>weapons permit</i>

8. Accoppia gli elementi nelle due colonne in modo appropriato.*

- | | |
|--------------------|--|
| 1. l'alleanza | a. Assalto, offensiva. |
| 2. l'alleato | b. Autore di crimini in tempo di guerra. |
| 3. l'ammutinamento | c. Battaglia svolta letteralmente nei «campi.» |
| 4. l'armistizio | d. Complesso di navi militari. |
| 5. arrendersi | e. Conflitto con armi. |
| 6. l'attacco | f. Decisione tra due parti belligeranti di sospendere le ostilità e di avviare trattative di pace. |

7. la battaglia campale g. Dichiararsi vinto al nemico.
 8. la campagna h. Divieto di uscire di casa.
 9. il campo di battaglia i. Intesa politico-militare tra due o più stati per il raggiungimento di determinati obiettivi territoriali, economici, politici.
 10. il cannone j. Luogo dove avviene la battaglia.
 11. la capitolazione k. Operazioni militari.
 12. combattere l. Pezzo di artiglieria con canna molto lunga.
 13. il combattimento m. Protezione contro il nemico.
 14. il conflitto a fuoco n. Raggruppamento che persegue i propri fini in modo intollerante, aggressivo e egoistico.
 15. il coprifuoco o. Raggruppamento di soldati.
 16. il criminale di guerra p. Resa del nemico.
 17. la difesa q. Rifiuto di obbedire agli ordini di un'autorità.
 18. l'esercito r. Scontrarsi.
 19. la fazione s. Scontro armato tra eserciti.
 20. la flotta t. Unito da un patto d'alleanza.

9. Spiega ciascuna parola/espressione con le tue parole.

Modello l'arcipelago
 Un gruppo di isole vicine.

il settentrione	il bacino	il clima	la climatologia	il climatologo
il confine	il continente	la demografia	l'emisfero	la frontiera
il geografo	il globo	l'isola	il mare	la nazione
l'oceano	il paese	il territorio	il tropico	l'atlante
la bussola	la cartografia	il cartografo	l'equatore	la latitudine
la longitudine	il mappamondo	il meridiano	il meridiano zero	il meridione

10. Come si dice?*

1. <i>continental</i>	
2. <i>demographic</i>	
3. <i>hemispheric</i>	
4. <i>northern</i>	
5. <i>southern</i>	
6. <i>to locate</i>	
7. <i>tropical</i>	
8. <i>oceanic</i>	
9. <i>maritime</i>	
10. <i>insular</i>	
11. <i>military equipment</i>	
12. <i>armed forces</i>	

13. <i>flight</i>	
14. <i>warrior</i>	
15. <i>raid</i>	
16. <i>insurrection</i>	
17. <i>fight, struggle</i>	
18. <i>maneuver</i>	
19. <i>recruit</i>	
20. <i>retreat</i>	
21. <i>revolt</i>	
22. <i>revolution</i>	
23. <i>defeat</i>	
24. <i>skirmish, confrontation, clash</i>	
25. <i>sedition</i>	
26. <i>soldier</i>	
27. <i>uprising, riot</i>	
28. <i>strategy</i>	
29. <i>tactic</i>	
30. <i>trenches</i>	
31. <i>troops</i>	
32. <i>victory</i>	

11. Completa ciascuna frase in modo appropriato con le parole date.

Parole:

indennità, guerra, nemico, profitti, marina, armate, ufficiale, militari, schieramento, tribunale, zona, ufficiale, stato, prigioniero

1. le forze _____
2. le forze aeree _____
3. il fronte di _____
4. il fuoco del _____
5. il grado _____
6. l'_____ di guerra
7. la _____ militare
8. il _____ di guerra
9. i _____ di guerra
10. lo _____ delle truppe
11. lo _____ di guerra
12. il _____ di guerra
13. l'_____ militare
14. la _____ di guerra

Level 2

12. Di quali città italiane si tratta? Metti alla prova la tua conoscenza delle città italiane facendo il seguente gioco-quiz.*

- | | |
|---|---|
| <p>1. Ci è nato Galileo Galilei.
Si trova in Toscana.
C'è la Torre Pendente.</p> <p>2. Nel Medioevo apparteneva agli Arabi.
Si trova in un'isola.
È il capoluogo della Sicilia.</p> <p>3. È nel nord dell'Italia.
Ha un famoso Duomo con la Madonnina.
È la città più industriale d'Italia.</p> <p>4. È la città di Dante Alighieri.
Era il centro del Rinascimento italiano.
È la città con il «Davide» di Michelangelo.</p> <p>5. È stata la prima capitale d'Italia.
È la città della FIAT.
L'anagramma del suo nome è «ritono.»</p> | <p>6. Solo nel 1870 è divenuta parte del Regno d'Italia.
È detta la «Città eterna.»
L'anagramma del suo nome è «amor.»</p> <p>7. È la città di Enrico Caruso.
È famosa per le sue canzoni.
Un detto dice : «Vedi . . . e poi muori.»</p> <p>8. Ha il più importante porto italiano.
Ci è nato Cristoforo Colombo.
È il capoluogo della Liguria.</p> <p>9. Era chiamata «La Serenissima.»
Ci è nato Marco Polo.
È la città delle gondole.</p> <p>10. Ha l'università più antica del mondo.
È chiamata «La Grassa.»
È il capoluogo dell'Emilia Romagna.</p> |
|---|---|

13. Ecco un altro quiz geografico. Scegli la risposta corretta.*

- | | |
|---|---|
| <p>1. Mare che si trova tra la penisola italiana, la Slovenia, la Croazia, il Montenegro e l'Albania.</p> <p>a. l'Adriatico
b. l'Arno
c. l'Atlantico
d. il Mediterraneo
e. il Pacifico</p> <p>2. Città che sorge sul luogo scelto da Alessandro Magno verso il 332 a.C.</p> <p>a. Amsterdam
b. Atene
c. Aragona
d. Alessandria
e. Baghdad</p> <p>3. Si riferisce a un abitante di una zona montagnosa.</p> <p>a. alessandrino
b. antillano
c. alpino
d. aragonese
e. basco</p> <p>4. Un vulcano attivo.</p> <p>a. la Caucasia</p> | <p>b. l'Etna
c. il Cairo
d. la Boemia
e. la Catalogna</p> <p>5. La capitale della Russia.</p> <p>a. Barcellona
b. Bari
c. Belgrado
d. Berlino
e. Mosca</p> <p>6. Catena montuosa che si allunga nella penisola italiana dal Colle di Cadibona allo Stretto di Messina.</p> <p>a. le Dolomiti
b. le Montagne Rocciose
c. le Ande
d. le Alpi
e. gli Appennini</p> <p>7. Si riferisce a un abitante della Grecia.</p> <p>a. ateniese
b. boemo
c. catalano
d. caucasico
e. cipriota</p> |
|---|---|

15. Quiz storico. Scegli la risposta adatta.*

1. Un tipo di documento storiografico.
 - a. gli annali
 - b. bizantino
 - c. la crociata
 - d. il crociato
 - e. il feudalismo
 - f. la paleografia
2. Un'epoca storica.
 - a. l'abolizione della schiavitù
 - b. l'annalista
 - c. l'archivio storico
 - d. la narrazione
 - e. il Barocco
 - f. la paleontologia
3. Un'epoca preistorica.
 - a. il classicismo
 - b. l'Illuminismo
 - c. l'Età del ferro
 - d. il romanticismo
 - e. la rivoluzione industriale
 - f. il Medioevo
4. Una civiltà del mondo antico.
 - a. il Rinascimento
 - b. l'Età della pietra
 - c. Bisanzio
 - d. l'Antica Grecia
 - e. l'Epoca glaciale
 - f. scavo archeologico
5. Un movimento che ebbe luogo negli Stati Uniti nel ventesimo secolo.
 - a. proibizionismo
 - b. neolitico
 - c. medioevale
 - d. feudale
 - e. ellenico
 - f. l'Antica Roma
6. Un conflitto armato che ebbe luogo nel ventesimo secolo.
 - a. paleolitico
 - b. plebeo
 - c. la schiavitù
 - d. la teleologia
 - e. la Prima Guerra Mondiale
 - f. l'Impero Romano

16. Usa ciascuna delle seguenti parole/espressioni in altrettante frasi che ne rendano chiaro il significato.

Modello la plebe

Nell'Antica Roma, la plebe era la parte della popolazione composta da commercianti, piccoli proprietari, artigiani e nullatenenti, esclusi dai diritti politici e civili che erano riservati al patriziato.

la Seconda Guerra Mondiale	teleologico	il carro armato	la caserma
l'ospedale militare	l'ostaggio	il quartiere generale	la spia
lo spionaggio	i viveri	l'artiglieria	l'artiglieria contraerea

17. Classifica le seguenti parole/espressioni in modo appropriato nella tabella riportata sotto.

il tenente-colonnello	il sergente maggiore	il fucile mitragliatore	la granata
balistico	strategico	terra-aria	il sottotenente
nucleare	il pugnale	il battaglione	la pistola mitragliatrice
il colonnello	il capitano	il caporale	la fanteria
l'ammiraglio	lo squadrone	la colonna	il plotone

22. Leggi il seguente brano e poi completa la tabella riportata sotto.

L'Italia è una penisola che ha la forma di uno stivale. È situata al centro del Mar Mediterraneo ed è circondata dal Mar Adriatico, dal Mar Ionio, dal Mar Tirreno e dal Mar Ligure. La sua superficie è costituita per il 42% da colline, per il 35% da montagne e per il 23% da pianure.

Le catene di montagne più importanti sono le Alpi, gli Appennini e le Dolomiti. Il Monte Bianco è la montagna più alta (4810 metri di altezza). Il principale fiume italiano è il Po. Il Po è lungo 652 km e attraversa la città di Torino. Altri fiumi importanti sono l'Adige (che bagna le città di Trento e Bolzano), il Tevere (che attraversa Roma) e l'Arno (che attraversa Firenze e Pisa.) Tra i laghi più famosi, sono da menzionare il Lago di Garda, il Lago Maggiore e il Lago di Como. Ci sono diversi vulcani; i più conosciuti sono l'Etna in Sicilia e il Vesuvio vicino a Napoli.

Note su alcune città italiane.

Genova: è il più importante porto italiano.

Torino: è la sede della FIAT (Fabbrica Italiana di Automobili di Torino.)

Milano: è il più importante centro industriale e commerciale d'Italia.

Venezia: è la città con oltre 120 isolotti e 170 canali collegati tra loro da più di 400 ponti.

Bologna: è la città dove è nata nel 1158 la prima università europea.

Firenze: è la culla della lingua italiana; in questa città è nato Dante Alighieri, il primo poeta in lingua italiana, autore della *Divina commedia*.

Roma: è la capitale d'Italia con molti monumenti e posti tutt'oggi dell'Antica Roma.

Napoli: è una città ricca di storia e di cultura ed è famosa per le bellezze del suo paesaggio naturale.

Palermo: è il capoluogo della Sicilia, la più grande e importante isola del Mediterraneo e la più grande regione d'Italia.

<i>Catene di montagne (menzionate sopra e altre che conosco)</i>	<i>Città (menzionate sopra e altre che conosco)</i>	<i>Le regioni e i loro capoluoghi</i>	<i>Fiumi (menzionati sopra e altri che conosco)</i>	<i>Laghi (menzionati sopra e altri che conosco)</i>	<i>Mari (menzionati sopra e altri che conosco)</i>	<i>Montagne particolari (menzionate sopra e altre che conosco)</i>

23. Le grandi scoperte. Ricordi le date storiche più importanti? Fa' il seguente test.*

1. Cristoforo Colombo parti dalla Spagna per le Americhe...
 - a. il 3 agosto 1492
 - b. il 3 settembre 1592
 - c. il 3 luglio 1452
2. Cristoforo Colombo raggiunse l'isola di San Salvador...
 - a. il 12 ottobre 1592
 - b. il 12 ottobre 1492
 - c. il 22 ottobre 1492
3. Due astronauti americani sono scesi sulla luna...
 - a. il 20 luglio 1969
 - b. il 20 luglio 1979
 - c. il 20 luglio 1959
4. Il telefono fu inventato in America dall'italiano Antonio Meucci...
 - a. nel 1857
 - b. nel 1957
 - c. nel 1557
5. Guglielmo Marconi riuscì a trasmettere messaggi a distanza senza l'aiuto dei fili...
 - a. nel 1685
 - b. nel 1985
 - c. nel 1895
6. L'americano Edison inventò la lampadina elettrica...
 - a. nel 1960
 - b. nel 1579
 - c. nel 1879
7. Negli Stati Uniti i fratelli Wright riuscirono a volare con un apparecchio a motore...
 - a. nel 1703
 - b. nel 1903
 - c. nel 1945
8. Il primo orologio fu costruito intorno al...
 - a. 1360
 - b. 1660
 - c. 1860

Text work

Text A

Da:

GLI AMERICANI DI GAGLIANO

di

Carlo Levi (1902–1975)

Per la gente di Lucania, Roma non è nulla: è la capitale dei signori, il centro di uno Stato straniero e malefico. Napoli potrebbe essere la loro capitale, e lo è davvero, la capitale della miseria, nei visi pallidi, negli occhi febbrili dei suoi abitanti, nei «bassi» dalla porta aperta pel caldo, l'estate, con le donne discinte che dormono a un tavolo, nei gradoni di Toledo; ma a Napoli non ci sta più, da gran tempo, nessun re; e ci si passa soltanto per imbarcarsi. Il Regno è finito: il regno di queste genti senza speranza non è di questa terra. L'altro mondo è l'America. Anche l'America ha, per i contadini, una doppia natura. È una terra dove si va a lavorare, dove si suda e si fatica, dove il poco denaro è risparmiato con mille stenti e privazioni, dove qualche volta si muore, e nessuno più ci ricorda; ma nello stesso tempo, e senza contraddizione, è il paradiso, la terra promessa del Regno.

Non Roma o Napoli, ma New York sarebbe la vera capitale dei contadini di Lucania, se mai questi uomini senza Stato potessero averne una. E lo è, nel solo modo possibile per loro, in un modo mitologico. Per la sua doppia

natura, come luogo di lavoro essa è differente: ci si vive come si vivrebbe altrove, come bestie legate a un carro, e non importa in che strade lo si debba tirare; come paradiso, Gerusalemme celeste, oh! allora, quella non si può toccare, si può solo contemplarla, di là dal mare, senza mescolarsi. I contadini vanno in America, e vi rimangono quello che sono: molti vi si fermano, e i loro figli diventano americani: ma gli altri, quelli che ritornano, dopo vent'anni, sono identici a quando erano partiti. In tre mesi le poche parole d'inglese sono dimenticate, le poche superficiali abitudini abbandonate, il contadino è quello di prima, come una pietra, su cui sia passata per molto tempo l'acqua di un fiume in piena, e che al primo sole in pochi minuti riasciuga.

24. Traduci il testo in inglese.

25. Studio del vocabolario

Completa la tabella scegliendo parole adatte dal testo.

<i>Regioni/stati</i>	<i>Città</i>	<i>Aspetti della vita umana</i>	<i>Tipi di gente</i>	<i>Aspetti della natura</i>

26. Discussione

1. Perché non è nulla Roma per la gente di Lucania?
2. Qual è la loro vera capitale? Perché?
3. Perché vanno in America i lucanesi?
4. Secondo te, che cosa simboleggia l'America per loro?
5. Il testo di Levi costituisce una rappresentazione accurata degli emigrati? Perché sì/no?

Text B

19 GENNAIO 1944

di

Salvatore Quasimodo (1901–1968)

Ti leggo dolci versi d'un antico,
e le parole nate tra le vigne,
le tende, in riva ai fiumi delle terre
dell'est, come ora ricadono lugubri
e desolate in questa profondissima

notte di guerra, in cui nessuno corre
 il cielo degli angeli di morte,
 e s'ode il vento con rombo di crollo
 se scuote le lamiere che qui in alto
 dividono le logge, e la malinconia
 sale dei cani che urlano dagli orti
 ai colpi di moschetto delle ronde
 per le vie deserte. Qualcuno vive.
 Forse qualcuno vive. Ma noi, qui,
 chiusi in ascolto dell'antica voce,
 cerchiamo un segno che superi la vita,
 l'oscuro sortilegio della terra,
 dove anche fra le tombe di macerie
 l'erba maligna solleva il suo fiore.

27. Studio del vocabolario

Suggerisci traduzioni per le seguenti parole/espressioni. Poi discuti i tuoi suggerimenti con altri membri della classe.

- | | |
|------------------------|-------------------------------|
| 1. un antico | 7. il rombo di crollo |
| 2. le vigne | 8. le lamiere |
| 3. le tende | 9. i colpi di moschetto |
| 4. la riva | 10. un segno |
| 5. notte di guerra | 11. il sortilegio della terra |
| 6. gli angeli di morte | 12. l'erba maligna |

28. Discussione

1. Qual è il tema della poesia, secondo te?
2. Sono efficaci le immagini di guerra in essa?
3. Perché, secondo te, gli uomini fanno la guerra?

Game-playing

29. Quiz geografico!

La classe si divide in due gruppi. A vicenda, i diversi membri di ciascun gruppo dovranno formare domande come nel modello. I membri dell'altro gruppo dovranno cercare di indovinare la nazionalità in questione.

Modello: Questa persona parla inglese, ma non vive in Gran Bretagna. Nel suo paese le due lingue ufficiali sono l'inglese e il francese. (E così via.)

Risposta: Canadese.

Il gruppo vincente sarà quello col numero superiore di risposte corrette.

30. Quiz storico!

La classe si divide ancora una volta in due gruppi. A vicenda, i diversi membri di ciascun gruppo dovranno formare domande come nel modello. I membri dell'altro gruppo dovranno cercare di indovinare la nozione storica o militare in questione.

Modello: È un tipo di arma. Esplose a base di tempo «programmato.» (E così via.)

Risposta: Una bomba a tempo.

Il gruppo vincente sarà quello col numero superiore di risposte corrette.

Discussion/Composition/Activities

31. Leggi il seguente brano. Poi, svolgi le attività riportate sotto.

Una qualsiasi discussione della civiltà italiana non può escludere un commento su Roma, la «Città Eterna.» Situata a circa 20 chilometri dal mare sulle rive del Tevere, sopra una serie di colli in mezzo ad una pianura ondulata, Roma ha l'aspetto di una grande metropoli che è, allo stesso tempo, ricca di storia e preistoria. E questa la rende praticamente unica nella civiltà italiana.

Secondo la tradizione, Roma fu fondata nel 753 a.C. Dopo il periodo classico dell'Impero Romano, la città eterna diventò il nucleo di un altro Impero, e cioè, quello della Chiesa Cattolica.

Due monumenti dell'Antica Roma, tutt'oggi notevoli, sono il Pantheon e il Colosseo. Il Pantheon fu costruito nel 27 a.C. da Marco Agrippa, genero di Augusto. Fu ricostruito dall'imperatore Adriano e poi dagli imperatori Settimio Severo e Caracalla. Ebbe restauri anche nel Rinascimento. Il Pantheon è un tempio che gli Antichi Romani dedicavano a tutte le loro divinità. Ma è anche un tempio dove sono sepolte delle persone illustri. Ci si trova, per esempio, la tomba di Raffaello, grande artista morto nel 1520.

Il Colosseo fu costruito nel 72 a.C. dall'imperatore Vespasiano per spettacoli pubblici e per i combattimenti tra gladiatori e animali feroci. Diventò poi il luogo di martirio dei primi Cristiani. Nel Medioevo fu trasformato in fortezza, e nel Settecento iniziarono i lavori di restauro. Il Colosseo ha una forma ellittica e può contenere circa 50 mila spettatori. Sotto l'arena ci sono corridoi e passaggi che venivano usati nell'organizzazione degli spettacoli.

Logicamente, Roma fu scelta la capitale del nuovo Stato Italiano che si formò nell'Ottocento (1861–1870) ed è, oggi, il centro politico della nazione. Camminando per le strade di Roma ci si rende veramente conto delle diverse epoche storiche dell'umanità. Da una strada all'altra si passa dall'Antichità, al Medioevo, al Rinascimento, al Barocco, al Classicismo, al Romanticismo, fino al più recente postmodernismo! Prima o poi tutti devono vedere Roma. Come dice un vecchio proverbio, «tutte le strade portano a Roma!»

1. Rispondi alle seguenti domande.
 - a. Sei mai stato/stata a Roma? Se sì, racconta le tue impressioni alla classe. E se no, immagina di essere a Roma e indica quello che vorresti vedere.
 - b. Scrivi una breve parafrasi del brano sopra, oppure fa' un elenco delle sue nozioni principali (*monumenti, Imperatori, Edifici, ecc.*).
2. Tema da svolgere! Adesso, fa' una ricerca simile su un'altra città italiana e poi scrivi quello che hai trovato nella forma di un breve componimento, simile al brano redatto sopra. In seguito, leggilo in classe.

32. Discussione

La classe si divide in due gruppi. Ciascun gruppo dovrà preparare un elenco dei «motivi» che i diversi membri del gruppo identificano come «cause» dei conflitti e delle guerre. In seguito, un rappresentante dei due gruppi dovrà:

1. compilare i risultati;
2. paragonare i risultati dei due gruppi;
3. determinare se esistono «motivi universali»;

Infine, l'intera classe discuterà o discuterà se sono veramente «universali» i motivi identificati.

Unit 20

Politics

Level 1

General

l'assolutismo	<i>absolutism</i>
l'autocrazia	<i>autocracy</i>
il cittadino/la cittadina	<i>citizen</i>
il colpo di stato	<i>coup d'état</i>
il comunismo	<i>communism</i>
il conservatore	<i>conservative</i>
i diritti umani	<i>human rights</i>
il diritto al lavoro	<i>right to work</i>
il diritto al voto	<i>right to vote</i>
il diritto civile	<i>civil right</i>
il dittatore	<i>dictator</i>
la dittatura	<i>dictatorship</i>
il dovere civico	<i>civic duty</i>
l'ideologia	<i>ideology</i>
l'imperialismo	<i>imperialism</i>
l'impero	<i>empire</i>
l'inflazione (f)	<i>inflation</i>
liberale	<i>liberal</i>
la libertà di associazione	<i>freedom of association</i>
la libertà di parola	<i>freedom of speech</i>
la libertà di stampa	<i>freedom of the press</i>
la monarchia	<i>monarchy</i>
la pace	<i>peace</i>
il partito al potere	<i>party in power</i>
il potere	<i>power</i>
il potere assoluto	<i>absolute power</i>
il potere costituzionale	<i>constitutional power</i>
il potere politico	<i>political power</i>
la repubblica	<i>republic</i>

il socialismo	<i>socialism</i>
la società democratica	<i>democratic society</i>
sostenere i propri diritti	<i>to maintain one's rights</i>
la sovranità	<i>sovereignty</i>
sovrano	<i>sovereign</i>
il suffragio universale	<i>universal suffrage</i>
il tiranno	<i>tyrant</i>
la tirannia	<i>tyranny</i>
totalitario	<i>totalitarian</i>
il totalitarismo	<i>totalitarianism</i>
unanime	<i>unanimous</i>
violare un diritto	<i>to violate a right</i>

Government

l'assemblea	<i>assembly</i>
la camera dei deputati	<i>house / chamber of representatives</i>
il capo dello stato	<i>head of state</i>
il capo del governo	<i>head of government</i>
il capo di gabinetto	<i>cabinet head</i>
il consigliere	<i>councilor</i>
il consiglio	<i>council</i>
il consiglio di gabinetto	<i>cabinet meeting</i>
il consiglio dei ministri	<i>council of ministers</i>
il deputato	<i>Member of Parliament (elected representative)</i>
il funzionario	<i>civil servant</i>
il gabinetto	<i>cabinet</i>
governare	<i>to govern</i>

il governo	<i>government</i>
la legislazione	<i>legislation</i>
il ministro	<i>minister</i>
il parlamento	<i>parliament</i>
la politica	<i>policy (in general)</i>
il presidente	<i>president</i>
il primo ministro	<i>prime minister</i>
il principe	<i>prince</i>
la principessa	<i>princess</i>
il programma	<i>policy (specific, e.g. social policy, economic policy)</i>
il re	<i>king</i>
la regina	<i>queen</i>
la riforma	<i>reform</i>
il senato	<i>senate</i>
il sindaco	<i>mayor</i>
lo stato	<i>state</i>

Political activity and political parties

la campagna elettorale	<i>electoral campaign</i>
il comitato	<i>committee</i>
la commissione	<i>commission</i>
di centro	<i>center (political)</i>
di destra	<i>right-wing</i>
di sinistra	<i>left-wing</i>
la diminuzione delle armi	<i>arms reduction</i>
la dimostrazione	<i>demonstration</i>
il disarmo	<i>disarmament</i>
il discorso	<i>speech</i>
eleggere	<i>to elect</i>
l'elettorato	<i>electorate</i>
l'elezione (f)	<i>election</i>
l'ordine del giorno	<i>agenda (of a meeting)</i>
il partito	<i>party</i>
il partito conservatore	<i>conservative party</i>
il partito democratico	<i>democratic party</i>
il partito di governo	<i>party in government</i>
il partito di opposizione	<i>party in opposition</i>
il partito liberale	<i>liberal party</i>
il partito moderato	<i>moderate party</i>
il partito monarchico	<i>monarchist party</i>

il partito progressista	<i>progressive party</i>
il partito repubblicano	<i>republican party</i>
il partito socialista	<i>socialist party</i>
il programma elettorale	<i>manifesto, electoral platform</i>
la protesta	<i>protest</i>
la riforma	<i>reform</i>
la rivolta	<i>revolt, riot</i>
la rivoluzione	<i>revolution</i>
la scheda elettorale	<i>ballot paper</i>
lo sciopero	<i>strike</i>
il sindacato	<i>trade union</i>
il sondaggio	<i>poll</i>
il terrorismo	<i>terrorism</i>
il/la terrorista	<i>terrorist</i>
l'urna elettorale	<i>ballot box</i>
votare	<i>to vote</i>
il voto	<i>vote</i>

International relations

il campo profughi	<i>refugee camp</i>
la cittadinanza	<i>citizenship</i>
il Consiglio d'Europa	<i>Council of Europe</i>
l'emigrante (m and f)	<i>emigrant</i>
l'emigrazione (f)	<i>emigration</i>
l'euro	<i>Euro</i>
l'immigrante (m and f)	<i>immigrant</i>
l'immigrazione (f)	<i>immigration</i>
il Mercato Comune Europeo	<i>European Common Market</i>
la migrazione	<i>migration</i>
le Nazioni Unite	<i>United Nations</i>
il paese d'origine	<i>country of origin</i>
il paese straniero	<i>foreign country</i>
la politica d'immigrazione	<i>immigration policy</i>
il profugo/la profuga	<i>refugee</i>
il razzismo	<i>racism</i>
il/la razzista	<i>racist</i>
la società multirazziale	<i>multiracial society</i>
l'Unione Europea	<i>European Union</i>
il visto	<i>visa</i>

Level 2

Institutions and the political process

l'amministrazione (f)	<i>administration</i>
l'appello	<i>voting (on a measure), attendance call</i>
l'approvazione	<i>passing (of a motion)</i>
l'astensione	<i>abstention (to a motion)</i>
il ballottaggio	<i>ballot, balloting</i>
bicamerale	<i>bicameral</i>
la camera dei deputati	<i>Parliament (chamber of representatives)</i>
la carta costituzionale	<i>constitutional document</i>
la chiamata nominativa	<i>call for nominations (to a political office)</i>
il comizio elettorale	<i>election meeting</i>
la commissione d'inchiesta	<i>commission of inquiry</i>
la confederazione	<i>confederation</i>
convocare	<i>to call (a meeting, etc.)</i>
la costituzione	<i>constitution</i>
il decentramento	<i>decentralization</i>
il disegno di legge	<i>bill (of the legislature)</i>
l'eleggibilità	<i>eligibility</i>
l'emendamento	<i>amendment (to a motion)</i>
l'ente locale (m)	<i>local agency</i>
esecutivo	<i>executive</i>
favorevole	<i>in favor (of a motion)</i>

la federazione	<i>federation</i>
la fiducia	<i>confidence (e.g. vote of confidence)</i>
giudiziario	<i>judiciary</i>
giuridico	<i>juridical, legal, authorized</i>
governativo	<i>governmental</i>
l'incarico	<i>task, duty</i>
legislativo	<i>legislative</i>
la legislatura	<i>legislature</i>
la legislazione	<i>legislation</i>
il ministero	<i>ministry</i>
la mozione	<i>motion</i>
la norma costituzionale	<i>constitutional law/precept</i>
la rappresentanza	<i>representation (political)</i>
ratificare	<i>to ratify</i>
il referendum (inv)	<i>referendum</i>
la seduta	<i>sitting (of the house, of the senate, etc.)</i>
il seggio	<i>seat (in parliament, in the senate, etc.)</i>
i servizi di sicurezza	<i>security services</i>
la sessione	<i>session</i>
sfavorevole	<i>against (a motion)</i>
la sfiducia	<i>"no confidence" (e.g. vote of no confidence)</i>
lo statuto	<i>statute</i>

Level 3

Government and the political process

gli affari civili	<i>civil affairs</i>
gli affari esteri	<i>external affairs</i>
gli affari interni	<i>internal affairs</i>
l'ambasciata	<i>embassy</i>
l'assemblea	<i>assembly</i>
l'assistenza/la previdenza sociale	<i>social assistance, welfare</i>

il buono del tesoro	<i>government bond</i>
il certificato di credito del tesoro	<i>government certificate</i>
la coalizione	<i>coalition</i>
il consolato	<i>consulate</i>
il decreto	<i>decree</i>
la lettera credenziale	<i>(diplomatic) accreditation</i>

municipale	<i>municipal</i>	provinciale	<i>provincial</i>
il municipio	<i>municipality, town hall</i>	regionale	<i>regional</i>
nazionale	<i>national</i>	la tesoreria	<i>treasury</i>
		il tesoriere	<i>treasurer</i>

Social services and social issues

Level 1

Social issues and patterns

l'aborto	<i>abortion</i>
l'aggressivo chimico	<i>chemical weapon</i>
l'AIDS (m, inv)	<i>AIDS</i>
l'arma nucleare	<i>nuclear weapon</i>
la censura	<i>censorship</i>
il femminismo	<i>feminism</i>
il gay	<i>gay</i>
la lesbica	<i>lesbian</i>
l'omosessuale	<i>homosexual</i>
l'omosessualità	<i>homosexuality</i>
la pena capitale	<i>capital punishment</i>
la pena di morte	<i>death penalty</i>
la pornografia	<i>pornography</i>
la prostituzione	<i>prostitution</i>
il razzismo	<i>racism</i>

The environment

le acque di scarico	<i>sewage</i>
l'ambientalista (m and f)	<i>environmentalist</i>
l'ambiente	<i>environment</i>
il biosistema	<i>biosystem</i>
la catena alimentare	<i>food chain</i>
il combustibile	<i>fossil fuel</i>
il combustibile nucleare	<i>nuclear fuel</i>
la conservazione dell'energia	<i>energy conservation</i>
la crisi energetica	<i>energy crisis</i>
l'ecosistema (m)	<i>ecosystem</i>
l'energia	<i>energy</i>
l'energia eolica	<i>wind energy</i>
l'energia solare	<i>solar energy</i>
l'energia termica	<i>thermal energy</i>
le energie rinnovabili	<i>renewable energy resources</i>

la fognatura	<i>sewage system</i>
l'inquinamento acustico	<i>noise pollution</i>
l'inquinamento atmosferico	<i>air pollution</i>
l'inquinamento del suolo	<i>soil pollution</i>
l'inquinamento delle acque	<i>water pollution</i>
l'inquinamento radiattivo	<i>radioactive pollution</i>
il petrolio	<i>petroleum</i>
la radiazione	<i>radiation</i>
i rifiuti	<i>waste</i>
il rifiuto radioattivo	<i>radioactive waste</i>
le risorse naturali	<i>natural resources</i>
lo scarico	<i>disposal, waste, discharge</i>
lo scarico delle immondizie	<i>waste disposal</i>
lo spreco d'energia tossico	<i>energy waste toxic</i>

Emergencies and emergency services

l'aggressione (f)	<i>assault</i>
aiutare	<i>to help</i>
l'aiuto	<i>help</i>
l'allarme (m)	<i>alarm</i>
l'arma	<i>weapon</i>
l'arma da fuoco	<i>firearm</i>
arrestare	<i>to arrest</i>
l'autoambulanza	<i>ambulance</i>
l'autopompa	<i>fire engine</i>
il borsaio/la borsaio	<i>pickpocket</i>
bruciare	<i>to burn</i>
la coltellata	<i>knifing</i>

il/la criminale	<i>criminal</i>
il delitto	<i>crime</i>
derubare	<i>to steal</i>
essere investito	<i>to be run over</i>
l'estintore (m)	<i>fire extinguisher</i>
ferire	<i>to wound</i>
la ferita	<i>wound</i>
la fiamma	<i>flame</i>
il fucile	<i>rifle</i>
il fumo	<i>smoke</i>
il fuoco, l'incendio	<i>fire</i>
gridare	<i>to yell, to shout</i>
il grido	<i>yell, shout</i>
l'idrante (m)	<i>fire hydrant</i>
l'incidente (m)	<i>accident</i>
il ladro/la ladra	<i>robber, thief</i>
la manetta	<i>handcuff</i>
l'omicida (m and f), l'assassino/ l'assassina	<i>killer (murderer)</i>
l'omicidio	<i>murder</i>
l'ondata di criminalità	<i>crime wave</i>

l'ospedale (m)	<i>hospital</i>
il pericolo	<i>danger</i>
la pistola	<i>pistol</i>
il pronto soccorso	<i>first aid, emergency room</i>
la rapina	<i>robbery</i>
la rapina a mano armata	<i>armed robbery</i>
rapinare	<i>to rob</i>
la rivoltella	<i>gun</i>
salvare	<i>to rescue</i>
sanguinare	<i>to bleed</i>
la scala	<i>ladder</i>
scontrarsi	<i>to collide, to smash</i>
la sirena	<i>siren</i>
sparare	<i>to shoot</i>
uccidere	<i>to kill</i>
l'uscita di sicurezza	<i>emergency exit</i>
i vigili del fuoco, i pompieri	<i>firefighters</i>
violentare	<i>to rape</i>
la violenza carnale	<i>rape</i>
la vittima	<i>victim</i>

Level 2

Social issues, problems, and solutions

l'alcolismo	<i>alcoholism</i>
l'alcolizzato/ l'alcolizzata	<i>alcoholic</i>
l'alcool, la bevanda alcolica	<i>alcohol</i>
l'assistente sociale	<i>welfare worker, social worker</i>
l'assistenza ai malati, l'assistenza sanitaria	<i>health assistance, medical care</i>
l'assistenza legale	<i>legal assistance</i>
il derelitto/la derelitta, l'abbandonato/ l'abbandonata	<i>down and out</i>
il ghetto	<i>ghetto</i>
la guerriglia urbana	<i>urban guerrilla, urban warfare</i>

l'Istituto Nazionale della Previdenza Sociale	<i>National Welfare Agency</i>
il/la mendicante	<i>beggar</i>
mendicare	<i>to beg</i>
la povertà	<i>poverty</i>
la prestazione sociale	<i>welfare benefit</i>
la previdenza sociale	<i>provision of welfare services</i>
ricevere l'assistenza sociale	<i>to receive benefits</i>
il rifugio	<i>shelter</i>
il senzatetto	<i>homeless person</i>
il sovrappopolamento	<i>overcrowding</i>
la sovrappopolazione	<i>overpopulation</i>
lo svantaggiato/la svantaggiata	<i>disadvantaged person</i>
lo svantaggio	<i>disadvantage</i>
la zona depressa	<i>depressed area</i>

2. In che modo sono differenti le seguenti nozioni?

Modello la democrazia e il totalitarismo

La democrazia è un sistema politico fondato sul principio della sovranità popolare e dell'uguaglianza giuridica dei cittadini; il totalitarismo, invece, è un sistema in cui il potere è nelle mani di una sola persona o un solo gruppo.

1. l'assolutismo, la dittatura, l'autocrazia e il comunismo
2. un cittadino, un emigrante e un immigrante
3. l'imperialismo, il socialismo, la tirannia
4. una repubblica e una monarchia
5. una società democratica e una società totalitaria
6. un conservatore e un liberale
7. il capo dello stato, il capo del governo e il capo di gabinetto
8. un consigliere, un deputato e un funzionario
9. una rivolta e una rivoluzione
10. la camera dei deputati e il gabinetto
11. un principe e un re
12. una principessa e una regina
13. il senato e il parlamento
14. una protesta e una riforma
15. uno stato e un impero
16. il presidente, un ministro e il primo ministro

3. Traduci in inglese.

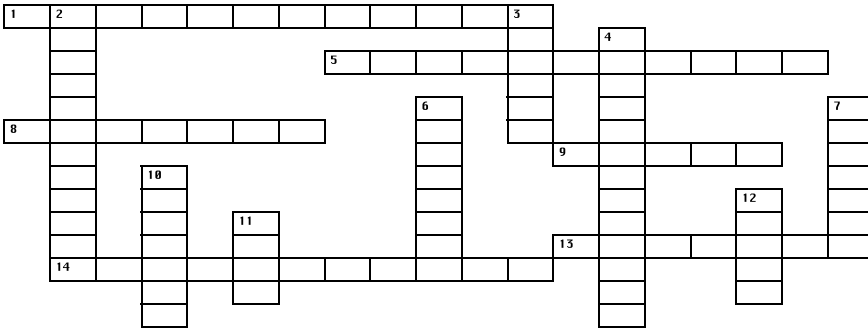
1. I vigili del fuoco, chiamati popolarmente i pompieri, intervengono in casi d'incendio.
2. I cittadini non si accorsero che c'era stato un colpo di stato e che un dittatore era venuto al potere.
3. È il dovere civico di tutti di pagare le proprie tasse.
4. In una democrazia, tutte le ideologie sono permesse.
5. Quante persone ci sono nell'assemblea?
6. Quando è stato stabilito il suffragio universale?
7. Quale partito è al potere?
8. Quel partito ha cercato di violare i nostri diritti fondamentali.

4. Traduci in italiano.

1. The rate of inflation is rather high. It is the highest it has been in peace time.
2. It is necessary to maintain one's rights with adequate legislation and good policies.
3. Which policy was proposed at the meeting?
4. The vote was passed unanimously.
5. I would like to vote. Where is the ballot box?
6. Terrorism has become a serious problem. There are way too many terrorists, making it very difficult for governments to govern.
7. The poll suggests that the electorate will elect a right-wing government, even though it usually elects a left-wing or centrist one.
8. Arms reduction and disarmament have become important issues.
9. She waged a brilliant electoral campaign and had a solid platform. As a consequence, she won the election.

10. What's on the agenda of the meeting? Will there be a report of the committee on sovereignty and the commission on strikes?
11. He is a tyrant. Fortunately, he is not the sovereign yet.
12. Where do I get a ballot paper? I wish to vote for a new mayor.
13. During the demonstration the leader of the labour union gave an inspiring speech.

5. Cruciverba*



Orizzontali

1. Insieme di cittadini.
5. Rappresentazione di immagini o temi sessuali.
8. Persona costretta a lasciare la propria patria.
9. Autorizzazione di visitare o restare in un altro stato.
13. Immondizia.
14. Spostamento da una zona all'altra per motivi di lavoro o per cause politiche.

Verticali

2. Trasferimento in un paese diverso da quello d'origine.
3. Interruzione della gravidanza.
4. Commercio di prestazioni sessuali.
6. Discriminazione contro una o diverse razze.
7. Deflusso di liquidi.
10. Donna omosessuale.
11. Nuova unità monetaria dello Stato italiano.
12. Soccorso, appoggio.

6. Spiega le seguenti cose o nozioni con le tue parole.

Modello il campo profughi

Un campo dove vengono messi, o dove si radunano, i profughi.

il Consiglio d'Europa	il Mercato Comune Europeo	la migrazione	le Nazioni Unite	il paese d'origine
il paese straniero	la politica d'immigrazione	un razzista	una società multirazziale	un aggressivo chimico
un'arma nucleare	la censura	il femminismo	l'omosessualità	la pena capitale
la pena di morte	le acque di scarico	un ambientalista	il biosistema	la catena alimentare

il combustibile nucleare	la conservazione dell'energia	la crisi energetica	l'ecosistema	la fognatura
il petrolio	la radiazione	le risorse naturali	lo spreco d'energia	tossico

7. Classifica le seguenti nozioni nel modo indicato.

acustico	delle acque	radiattivo
del suolo	eolica	rinnovabile
termica	atmosferico	solare

<i>Tipi di energia</i>	<i>Tipi di inquinamento</i>

8. Traduci in inglese o in italiano secondo il caso.*

	<i>assault</i>
aiutare	
	<i>alarm</i>
l'arma	
	<i>firearm</i>
arrestare	
	<i>ambulance</i>
l'autopompa	
	<i>pickpocket</i>
bruciare	
	<i>knifing</i>
il criminale	
	<i>crime</i>
derubare	
	<i>to be run over</i>
l'estintore	
	<i>to wound</i>

la ferita	
	<i>flame</i>
il fucile	
	<i>fire</i>
gridare	
	<i>yell</i>
l'incidente	
	<i>fire hydrant</i>
la manetta	
	<i>robber, thief</i>
l'omicidio	
	<i>killer</i>
l'ospedale	
	<i>crime wave</i>
la pistola	
	<i>danger</i>
la rapina	
	<i>first aid, emergency room</i>
rapinare	
	<i>armed robbery</i>
salvare	
	<i>gun</i>
la scala	
	<i>to bleed</i>
la sirena	
	<i>to collide, to smash</i>
uccidere	
	<i>to shoot</i>
violentare	
	<i>emergency exit</i>
la vittima	
	<i>rape</i>

Level 2

9. Usa ciascuna delle seguenti parole/espressioni in altrettante frasi che ne rendano chiaro il significato.

Modello il derelitto

Il derelitto è una persona abbandonata da tutti.

l'alcool	bicamerale	la confederazione
la costituzione	il decentramento	l'alcolismo
l'abbandonato	la chiamata nominativa	l'assistenza ai malati
convocare	l'eleggibilità	la guerriglia urbana
l'ente locale	la fiducia	la federazione
governativo	l'incarico	mendicare
la legislazione	la rappresentanza	ratificare
il seggio	i servizi di sicurezza	il mendicante
l'alcolizzato	ricevere l'assistenza sociale	l'Istituto Nazionale della Previdenza Sociale

10. In che modo sono differenti le seguenti nozioni?

Modello voto favorevole e voto sfavorevole

Un voto favorevole a una mozione indica che la persona è d'accordo con essa; sfavorevole, invece, indica che non è d'accordo.

- | | |
|--|--|
| 1. giudiziario e giuridico | 12. lo statuto e la norma costituzionale |
| 2. esecutivo e legislativo | 13. un assistente sociale e un assistente legale |
| 3. la commissione d'inchiesta e la camera dei deputati | 14. la prestazione sociale e la previdenza sociale |
| 4. una seduta e una sessione | 15. il sovrappopolamento e la sovrappopolazione |
| 5. l'amministrazione e la legislatura | 16. un senzatetto e uno svantaggiato |
| 6. l'astensione e l'approvazione | 17. l'assistenza sanitaria e l'assistenza sociale |
| 7. l'appello e l'emendamento | 18. una bevanda alcolica e una droga |
| 8. il disegno di legge e la carta costituzionale | 19. un ghetto, una zona depressa e un rifugio |
| 9. il comizio elettorale e il ballottaggio | 20. lo svantaggio e la povertà |
| 10. un ministero e il senato | |
| 11. una sfiducia e un referendum | |

Level 3

11. Accoppia i sinonimi e i quasi-sinonimi.*

- | | |
|-------------------------|--------------------------|
| 1. l'assistenza sociale | a. gli stupefacenti |
| 2. l'assuefazione | b. il tossicodipendente |
| 3. la dose eccessiva | c. il tossicomane |
| 4. la droga | d. l'effetto estraniante |
| 5. il tossicodipendente | e. l'overdose |
| 6. il trip | f. la previdenza sociale |
| 7. il drogato | g. la tossicomania |

12. Accoppia le parole/espressioni nella colonna a sinistra con le definizioni nella colonna a destra.*

- | | |
|---|---|
| 1. gli affari civili | a. <i>Accordo, alleanza.</i> |
| 2. gli affari esteri | b. <i>Affari che riguardano lo stato dei cittadini.</i> |
| 3. gli affari interni | c. <i>Affari che riguardano rapporti con altri paesi.</i> |
| 4. l'ambasciata | d. <i>Affari che riguardano rapporti tra istituzioni nazionali.</i> |
| 5. l'assemblea | e. <i>Amministrazione comunale.</i> |
| 6. il buono del tesoro | f. <i>Corpo diplomatico di rappresentanza di uno stato nella capitale di un altro stato.</i> |
| 7. il certificato di credito del tesoro | g. <i>Disposizione dell'autorità amministrativa o giudiziaria.</i> |
| 8. la coalizione | h. <i>Documento con cui un agente diplomatico viene accreditato presso uno stato straniero.</i> |
| 9. il consolato | i. <i>Incaricato della custodia e dell'amministrazione di un tesoro.</i> |
| 10. il decreto | j. <i>Riguardante il municipio.</i> |
| 11. la lettera credenziale | k. <i>Riguardante la nazione.</i> |
| 12. municipale | l. <i>Riguardante la provincia.</i> |
| 13. il municipio | m. <i>Riguardante la regione.</i> |
| 14. nazionale | n. <i>Riunione di più persone per discutere di questioni di comune interesse.</i> |
| 15. provinciale | o. <i>Titolo del credito pubblico.</i> |
| 16. regionale | p. <i>Titolo emesso dallo stato a garanzia di un proprio debito.</i> |
| 17. la tesoreria | q. <i>Ufficio diplomatico di rappresentanza in città non capitali di un paese straniero.</i> |
| 18. il tesoriere | r. <i>Ufficio pubblico che si occupa del servizio di cassa per lo stato.</i> |

13. Linguaggio della droga! Spiega cosa significa ciascuno dei seguenti termini, oppure descrivi la droga indicata.

Modello l'ago

Parola usata per indicare «la puntura» usata per l'eroina.

1. l'amfetamina 2. la cocaina 3. la colla 4. la droga leggera 5. la droga pesante
 6. l'eroina 7. fiutare cocaina 8. fiutare colla 9. la marijuana 10. la siringa 11. lo spacciatore di droga 12. lo spaccio di droga 13. la tossicodipendenza 14. il traffico degli stupefacenti 15. il traffico della droga 16. uscire dalla droga 17. l'allucinazione
 18. disintossicarsi

16. Sei aggiornato/a in politica e in questioni d'importanza sociale?*

Modello Sistema imposto in Russia da Lenin.
il comunismo

1. Sistema imposto in Germania e in Italia prima della Seconda Guerra Mondiale.
2. Uno dei più famosi era quello Romano.
3. Sistema che esiste tuttora in Inghilterra, assieme al sistema parlamentare.
4. Sistema politico americano.
5. Il figlio del re.
6. Un esempio è il whisky.
7. È molto famoso quello di Varsovia, distrutto nella Seconda Guerra Mondiale.
8. Due droghe che si fiutano.
9. Droga molto popolare durante gli anni degli «hippies.»

17. Nel seguente «puzzle» ci sono tredici parole che si riferiscono alla politica o a questioni sociali. Trovale. Le parole si possono leggere sia orizzontalmente che verticalmente.*

a	u	t	o	c	r	a	z	i	a	q	e	r	t	y	u	o	p	a	s	d	f	g	h	j
s	k	i	l	o	z	x	c	n	u	b	n	q	e	r	t	y	u	o	p	a	s	d	f	g
t	a	r	a	m	a	a	a	f	a	a	a	a	s	s	s	s	s	d	d	d	d	d	d	c
e	q	a	e	m	r	t	y	l	c	c	c	c	c	l	l	l	l	l	d	d	d	s	d	d
n	b	n	b	i	d	q	q	a	x	x	u	b	n	k	s	e	d	u	t	a	o	e	p	p
z	z	n	x	s	c	u	b	z	b	r	n	b	k	l	h	j	k	l	u	m	a	g	a	a
i	d	i	s	s	s	s	s	i	r	i	n	g	a	b	b	b	b	b	b	b	g	g	g	g
o	a	a	a	i	c	c	c	o	g	f	d	d	a	s	c	d	l	r	i	r	i	r	r	r
n	b	n	n	o	x	z	a	n	q	u	q	a	e	r	t	d	e	c	r	e	t	o	v	z
e	z	z	q	n	y	t	y	e	y	g	x	y	z	x	y	z	c	u	b	n	s	a	q	q
n	b	u	c	e	x	z	a	s	d	i	n	q	u	i	n	a	m	e	n	t	o	s	d	f
x	c	z	a	q	s	d	u	o	t	o	b	n	c	u	b	q	t	y	u	e	o	p	p	l
q	a	z	s	x	e	d	c	r	f	v	t	g	b	y	h	n	u	j	k	o	l	p	p	p
q	a	z	x	s	d	e	u	f	r	t	g	b	h	y	n	u	j	k	l	o	p	p	p	p

Text work

Text A

Da:
IL GIORNO DELLA CIVETTA
di
Leonardo Sciascia (1921–1989)

E c'è una cosa che non sapete: questi uomini, che la voce pubblica vi indica come capi mafia, hanno una qualità che io mi augurerei di trovare in ogni uomo, e che basterebbe a far salvo ogni uomo davanti a Dio: il senso della

giustizia . . . Istintivo, naturale, un dono . . . E questo senso della giustizia li rende oggetto di rispetto . . .

– È questo il punto: l'amministrazione della giustizia . . . E poi vi dico: se noi due stiamo a litigare per un pezzo di terra, per una eredità, per un debito; e viene un terzo a metterci d'accordo, a risolvere la vertenza . . . In un certo senso, viene ad amministrare la giustizia: ma sapete cosa sarebbe accaduto di noi due, se avessimo continuato a litigare davanti alla *vostra* giustizia? Anni sarebbero passati, e forse per impazienza, per rabbia, uno di noi due, o tutti e due, ci saremmo abbandonati alla violenza . . . Non credo, insomma, che un uomo di pace, un uomo che mette pace, venga ad usurpare l'ufficio di giustizia che lo Stato detiene e che, per carità, è legittimo . . .

.....

La famiglia è l'unico istituto veramente vivo nella coscienza del siciliano: ma vivo più come drammatico nodo contrattuale, giuridico, che come aggregato naturale e sentimentale. La famiglia è lo Stato del siciliano. Lo Stato, quello che per noi è lo Stato, è fuori: entità di fatto realizzata dalla forza; e impone le tasse, il servizio militare, la guerra, il carabiniere. Dentro quell'istituto che è la famiglia, il siciliano valica il confine della propria naturale e tragica solitudine e si adatta, in una sofisticata contrattualità di rapporti, alla convivenza.

18. Traduci il brano in inglese.

19. Discussione

1. Pensi anche tu come i siciliani, i quali, secondo Sciascia, vedono solo la famiglia come istituto giuridico vero e proprio?
2. Che tipo di ideologia politica pensi che l'autore potrebbe appoggiare? Spiega la tua risposta.
3. Pensi che la famiglia sia un microcosmo dello Stato e vice versa?

Text B

Da:
LA ROBA
di

Giovanni Verga (1840–1922)

«Questa è una bella cosa d'aver la fortuna che ha Mazarò!» diceva la gente; e non sapeva quel che ci era voluto ad acchiappare quella fortuna: quanti pensieri, quante fatiche, quante menzogne, quanti pericoli di andare in galera, e come quella testa che era un brillante avesse lavorato giorno e notte, meglio di una macina da mulino, per far la roba; e se il proprietario di una chiusa limitrofa si ostinava a non cedergliela, e voleva prendere pel collo Mazarò, doveva trovare uno strategemma per costringerlo a vendere e farcelo cascare, malgrado la differenza contadinesca.

«Lo vedete quel che mangio?» rispondeva lui: «pane e cipolla! e sì che ho i magazzini pieni zeppi, e sono il padrone di tutta questa roba.» E se gli domandavano un pugno di fave, di tutta quella roba, ei diceva: «Che vi pare che l'abbia rubate?» Non sapete quanto costano per seminarle, e zapparle, e raccoglierte?» E se gli domandavano un soldo rispondeva che non l'aveva.

E non l'aveva davvero. Ché in tasca non teneva mai dodici tari tanti ce ne volevano per far fruttare tutta quella roba, e il denaro entrava e usciva come un fiume dalla sua casa. Del resto a lui non gliene importava del denaro; diceva che non era roba, e appena metteva insieme una certa somma, comprava subito un pezzo di terra; perché voleva arrivare ad avere della terra quanta ne ha il re, ed esser meglio del re, ché il re non può né venderla, né dire ch'è sua.

Di una sola cosa gli doleva, che cominciasse a farsi vecchio, e la terra doveva lasciarla là dov'era. Questa è una ingiustizia di Dio, che dopo essersi logorata la vita ad acquistare della roba, quando arrivate ad averla che ne vorreste ancora, dovete lasciarla! E stava delle ore seduto sul corbello, col mento nelle mani, a guardare le sue vigne che gli verdeggiavano sotto gli occhi, e i campi che ondeggiavano di spighe come un mare, e gli oliveti che velavano la montagna come una nebbia, e se un ragazzo seminudo gli passava dinanzi, curvo sotto il peso come un asino stanco, gli lanciava il suo bastone fra le gambe, per invidia, e borbottava: «Guardate chi ha i giorni lunghi! costui che non ha niente!»

Sicché quando gli dissero che era tempo di lasciare la sua roba, per pensare all'anima, uscì nel cortile come un pazzo, barcollando, e andava ammazzando a colpi di bastone le sue anitre e i suoi tacchini, e strillava: «Roba mia, vientene con me!»

20. Ricordi quello che hai letto? Tutte le seguenti frasi sono false. Correggile in modo appropriato.

1. La gente pensava che non fosse una bella cosa avere la roba che aveva Mazzarò.
2. Secondo Mazzarò, per acquistare la roba non ci voleva niente.
3. Mazzarò mangiava pane e cioccolata.
4. I suoi magazzini erano vuoti.
5. Mazzarò era molto generoso.
6. Mazzarò riusciva facilmente ad accumulare il denaro.
7. Mazzarò pensava ancora di essere giovane.
8. Mazzarò non era invidioso di nessuno.
9. Alla fine Mazzarò decide di buttare via tutta la sua roba.

21. Descrivi Mazzarò e quello che faceva e pensava.

22. Prova a riassumere con le tue parole il racconto di Verga.

23. Discussione

1. Secondo te, qual è il tema del racconto?
2. Sei d'accordo con l'affermazione che «è una ingiustizia di Dio» dover lasciare tutta la roba che accumuliamo durante la vita? Perché sì/no?
3. Secondo te, acquistare tanta roba ha l'effetto che Verga implica con la sua conclusione al racconto? Perché sì/no?

Role-playing

24. Diversi gruppi di tre studenti dovranno mettere in scena un dibattito politico in televisione, basato sulla seguente situazione.

Uno/una dei candidati appartiene a un partito di sinistra e l'altro/l'altra a un partito di destra. La terza persona farà domande a questi due su argomenti che riguardano l'economia, l'inquinamento, e diversi problemi sociali.

25. Diverse coppie di studenti dovranno dibattere i seguenti temi a piacere.

1. Il problema della droga
2. Il problema dell'inquinamento
3. I problemi sociali derivanti dalla globalizzazione economica
4. La conservazione dell'energia
5. Il problema degli alloggi
6. Il problema del razzismo
7. Il problema delle armi nucleari

Discussion/Composition/Activities

26. Esercitazione

Con un compagno/una compagna scrivi una storiella, simile a quella raccontata da Verga, basata sul seguente tema. Poi leggete il vostro racconto in classe e spiegate il messaggio agli altri membri.

Il proprietario di una grande azienda lascia tutta la sua roba per l'amore.

27. Ricerca

Fa' una ricerca sulle particolarità e le caratteristiche politiche degli attuali partiti politici italiani, riportando le informazioni ricavate a tutta la classe. Tieni in mente le seguenti domande come quadro di riferimento.

1. Che tipo di nazione è l'Italia?
2. Quando è stata promulgata la sua Costituzione?
3. Che cosa dichiara il primo Articolo della sua Costituzione?
4. Che cosa elegge il popolo italiano?
5. Quali partiti hanno dominato la scena politica del paese negli ultimi 50 anni?
6. C'è stato un partito che ha ricevuto la maggioranza assoluta nel passato?
7. Come hanno dovuto governare i partiti nel passato?

8. Com'è diviso il Parlamento?
9. Chi elegge il Presidente della Repubblica?
10. Chi sceglie il Capo del Governo?
11. Chi forma il Governo?
12. Per quanti anni rimane in carica il Presidente?
13. Quale partito, fino a pochi anni fa, ha costituito la forza d'opposizione maggiore?
14. Come sembra essere la politica italiana?

28. Confronto

1. Com'è differente o simile il sistema politico italiano a quello del tuo paese?
2. Adesso, scrivi un breve componimento indicando i vantaggi e gli svantaggi delle differenze tra i due sistemi. Poi, leggilo e discutilo in classe.

29. Discussione

Come risolveresti i seguenti problemi? Discuti le tue soluzioni con gli altri membri della classe.

- | | |
|--------------------------|--------------------------------|
| 1. la sovrappopolazione | 5. la violenza contro le donne |
| 2. lo svantaggio sociale | 6. l'AIDS |
| 3. il terrorismo | 7. il problema dei profughi |
| 4. l'accolismo | |

Answers to exercises

Unit 1

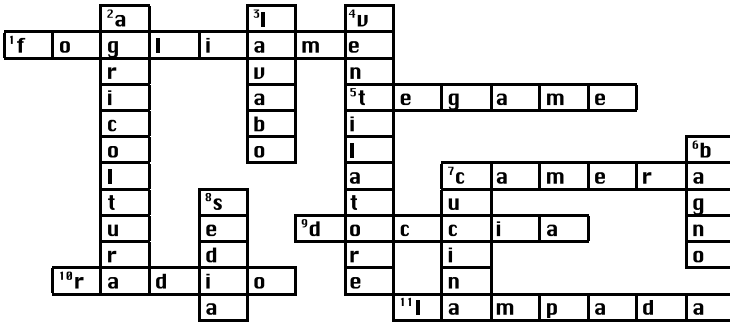
2.

il seme–la semenza, il germoglio–il bulbo, sarchiare–tirare le erbacce, vangare–scavare, l'innaffiatore–lo spruzzatore, pavimentare–lastricare, il salotto–il soggiorno, sgorgare–mandare giù (l'acqua), la pentola–la casseruola, il lavapiatti–il lavastoviglie, la scodella–la coppa, la trapunta–l'imbottita, l'attaccapanni–il portamantello, la copertura–la fodera, imbiancare–verniciare, la mobilia–i mobili, il guanciale–il cuscino, la poltrona–la sedia con braccioli, l'inquilina–la locataria, la proprietaria–la padrona, l'affitto–la pigione, l'affittuario–l'inquilino, albergare–ospitare, l'alloggio–l'abitazione, la panetteria–il panificio, la pizzeria–la salumeria, l'edificio–lo stabile, la galleria d'arte–il museo d'arte

6.

1–c, 2–b, 3–q, 4–t, 5–o, 6–j, 7–l, 8–e, 9–m, 10–n, 11–s, 12–f, 13–d, 14–h, 15–g, 16–k, 17–i, 18–a, 19–r, 20–p

7.



8.

il bucuveve–*snowdrop*, il caprifoglio–*honeysuckle*, il cipollaccio–*bluebell*, il garofano–*carnation*, il geranio–*geranium*, l'ortica–*nettle*, il papavero–*poppy*, la siepe–*hedge*, il trombone–*daffodil*, la viola–*violet*, il bidone–*large garbage can*, *dustbin*, la bilancia–*kitchen scales*, la padella–*frying pan*, la pepiera–*pepper container*, il manico–*handle*, le posate–*tableware*, il quadro–*wall painting*

9.

il bollitore–il pentolino, il frullino–lo sbattitore, il mescolatore–il miscelatore, l'attico–il solaio, l'installazione–l'impianto, la parete–il tramezzo, la persiana–la serranda, il piancito–l'impianto, la scalinata–le scale, la terrazza–il terrazzo, la vetrata dipinta–la finestra a vetri colorati

12.

1-h, 2-c, 3-f, 4-i, 5-b, 6-e, 7-a, 8-r, 9-d, 10-j, 11-g, 12-p, 13-n, 14-l, 15-o, 16-m, 17-q, 18-k

13.

la violaciocca–*wall-flower*, la viola del pensiero–*pansy*, il ranuncolo–*buttercup*, la primula–*primrose*, la peonia–*peony*, l'ortensia–*hydrangea*, il miosotide–*forget-me-not*, la digitale–*foxglove*, il tovagliolo–*napkin*, il riscaldatore dell'acqua–*water heater*, il rotolo di carta igienica–*toilet paper holder*, lo scolapiatti–*plate rack*, la calendula–*marigold*, il soffitto–*ceiling*, lo stipite–*jamb*, la tegola–*tile, shingle*, il telaio–*door frame*, il tetto–*roof*, la valvola–*fuse*, la vasca–*bathtub*, la cunetta–*gutter*, la prolunga–*extension cord*

14.

la composizione floreale–*floral arrangement*, la meridiana–*sun-dial*, la miscela fertilizzante–*compost*, il vivaio–*nursery*, la zappa–*hoe*, zappare–*to hoe*, coltivare–*to cultivate*, la coltivazione–*cultivation*, la fotosintesi–*photosynthesis*, la bocca di leone–*snap-dragon*, la zuccheriera–*sugar-bowl*, la brocca dell'acqua–*water jug, pitcher*, la casseruola–*casserole, stempot*, il cavatappi–*bottle-opener*, la fruttiera–*fruit bowl*, il gancio–*hook*, la grattugia–*grater*, svitare–*to unscrew*

15.

il rosario–il roseto, il fusto–lo stelo, la rosa canina–la rosa selvatica, il colabrodo–il colino, la pelapatate–lo sbucciapatate, strizzare–spremere, il calorifero–il termosifone, l'arnese–l'attrezzo, la lima–la raspa, le pinze–le tenaglie, l'arco–l'arcata, l'eliminazione dei rifiuti–lo smaltimento dei rifiuti

17.

c	m	n	m	c	l	o	r	o	f	i	l	a	p	p	p	p	u	g	u	c	u	
x	a	w	q	w	r	t	y	b	b	m	m	n	n	b	k	e	s	l	a	a	a	
d	g	s	s	s	s	d	a	l	i	a	a	a	a	a	a	t	x	a	x	m	x	
w	n	w	w	g	d	d	d	d	c	c	c	c	c	w	e	u	e	d	e	e	e	
e	o	u	l	l	l	l	l	d	d	d	d	d	b	b	n	b	i	b	l	e	b	
b	l	u	u	i	z	z	t	r	o	n	c	o	z	z	z	z	i	z	o	z	i	z
q	i	q	q	c	m	m	m	m	a	a	a	a	a	z	z	a	b	l	b	a	b	
j	a	j	k	i	k	s	s	s	s	g	g	g	g	f	f	n	n	o	o	o	o	
z	x	c	b	n	n	m	c	l	e	m	a	t	i	d	e	a	s	d	f	g	h	m
z	x	c	v	e	b	n	m	q	w	e	r	t	y	u	o	p	r	s	d	t	b	a
z	x	c	v	b	n	m	y	u	m	a	r	c	i	o	q	w	y	t	u	l	p	t
g	i	r	a	s	o	l	e	b	n	m	k	j	h	g	f	d	s	a	q	w	e	u
a	s	d	f	g	h	j	k	l	o	u	y	t	t	r	e	w	q	w	e	r	t	r
p	e	t	a	i	o	m	p	o	l	i	n	e	a	r	a	d	i	c	e	s	o	

19.

1. martello 2. pialla 3. rullo 4. vernice 5. colonnato 6. grondaia 7. luce 8. portale
9. spioncino 10. volta 11. filo 12. mazza 13. piccone 14. saldatore 15. tenaglie
16. vite 17. elettricità 18. guglia 19. mosaico 20. restauro 21. timpano

Unit 2

1.

1. asciutto–secco, 2. l'acquazzone–l'acquata, 3. la burrasca–la bufera, 4. il cielo coperto–il cielo nuvoloso, 5. il fiocco di neve–la falda di neve, 6. gelato–ghiacciato, 7. la nuvola–la nube, 8. la nuvola da temporale–il nembo, 9. il tifone–il ciclone tropicale, 10. la mucca–la vacca,

11. l'otaria–il leone marino, 12. il riccio–il porcospino, 13. la selvaggina–la cacciagione, 14. lo zoo–il giardino zoologico, 15. l'allodola–la calandra, 16. la limaccia–il lumacone ignudo, 17. lo squalo–il pescecane, 18. la serpe–il serpente, 19. l'acqua di mare–l'acqua salata, 20. la curva–la svolta, 21. il mare mosso–il mare agitato, 22. la valle–la vallata, 23. il declivio–il pendio, 24. il musco–il muschio, 25. l'ulivo–l'olivo, 26. il bollettino meteorologico–le previsione del tempo, 27. la pietra–il sasso

3.
Stagioni: l'autunno, l'inverno, la primavera, l'estate; Giorni della settimana: lunedì, martedì, mercoledì, giovedì, venerdì, sabato, domenica; Mesi dell'anno: gennaio, febbraio, marzo, aprile, maggio, giugno, luglio, agosto, settembre, ottobre, novembre, dicembre.

9.

q	u	e	r	c	i	a	x	p	i	n	o	y	u	t	r	e	s	d	a	a	o	b	
b	n	m	k	l	j	h	g	f	d	s	a	q	w	f	w	e	f	r	t	y	l	u	
f	r	a	s	s	i	n	o	b	n	m	a	o	p	e	l	k	a	n	p	o	m	x	
x	x	w	w	q	q	r	r	t	t	y	c	p	p	l	k	k	g	v	v	b	o	x	
b	x	f	o	r	e	s	t	a	x	x	e	z	v	c	b	n	g	m	l	k	j	s	
o	z	x	c	u	v	b	n	m	l	k	j	r	h	g	e	f	d	i	s	a	q	w	o
s	b	c	i	p	r	e	s	s	o	n	o	b	n	j	k	u	o	c	v	a	d	s	t
c	x	z	v	b	n	m	s	q	w	e	r	t	y	u	b	v	s	a	c	v	u	t	
o	v	b	n	m	m	b	e	t	u	l	l	a	o	u	a	b	e	t	e	y	o	b	
q	w	w	w	e	r	r	t	t	y	y	u	u	o	o	p	p	a	a	s	s	b	o	
b	o	s	c	h	e	t	t	o	d	d	c	c	b	b	n	n	m	m	f	d	s	o	
q	w	e	r	t	y	u	o	p	a	s	d	f	g	h	j	k	l	z	x	c	v	s	
v	c	x	z	a	q	w	e	l	a	n	d	a	r	t	y	u	o	p	l	k	j	c	
a	s	d	f	g	h	y	t	r	e	w	q	r	t	y	u	o	p	l	k	j	h	o	
z	a	q	w	s	x	c	d	e	r	f	u	b	q	t	y	h	n	j	u	y	h	o	

10.

1. le nubi cupe–le nubi scure, 2. la pioggerellina–la piovigginone, 3. scivoloso–sdrucchiolevo, 4. la tempesta di neve–la bufera di neve, 5. il tornado–la tromba d'aria, 6. la forficola–la forfecchia, 7. la puzzola–la moffetta, 8. la passera di mare–la platessa, 9. la frangente–l'ondata, 10. il gorgo–il vortice, 11. l'ondata di ritorno–la risacca, 12. l'elevazione–l'innalzamento, 13. la fessura–la crepa, 14. la corteccia–la scorza

11.

la brina–*hoarfrost*, il caldo insopportabile–*unbearable heat*, il cumulo di neve–*snowdrift*, la fronte di nubi–*bank of clouds*, la lastra di ghiaccio–*ice-floe*, mite–*mild*, le nubi minacciose–*threatening clouds*, piovigginare–*to drizzle*, piovigginoso–*drizzly*, il raggio di sole–*sunbeam*, il soffio di vento–*puff of wind*, il bacherozzo–*bug*, l'artiglio–*claw*, *pincer*, l'arvicola–*vole*, la gobba–*hump*, la proboscide–*elephant trunk*, l'uccellino–*baby bird*, l'uccello migratore–*migratory bird*, l'uccello rapace–*bird of prey*, il gambero–*prawn*, *shrimp*, il gambero di fiume–*crayfish*, il pesce d'acqua dolce–*freshwater fish*, il pesce di mare–*saltwater fish*, il pesce dorato–*goldfish*, la pinna–*fin*, *flipper*, la scaglia–*scale*, la lisca–*fish-bone*, il mulinello d'acqua–*eddy*

13.

1. l'uccello, 2. la vespa, 3. il cane, 4. il leone, 5. l'ape, 6. il verme, il bruco, 7. il canarino, 8. la tortola, la colomba, 9. il lupo, 10. l'ape

14.

1. il monticello, 2. la preda, 3. la tana, 4. la trappola, 5. l'acquitrino, 6. l'abisso, 7. il burrone, 8. la collina, 9. il crepaccio, 10. il poggio

16.

1. la tenia–il verme solitario, 2. il gattino–il micio, 3. la covata–la nidiata, 4. il cane barbone–il barboncino, 5. la piuma–la penna, 6. il polipo–il polpo, 7. la vongola–un mollusco bivalve, 8. stridere–squillare, 9. fangoso–infangato, 10. la palude–il pantano, 11. il piccolo gatto–il gattino

23.

1–a, 2–a, 3–b, 4–b, 5–c, 6–c, 7–c, 8–b, 9–b, 10–c, 11–c, 12–b, 13–c, 14–a, 15–a

25.

1, 6, 8 = Farà bel tempo; 2, 3, 4, 5, 7, 9, 10 = Farà cattivo tempo

29.

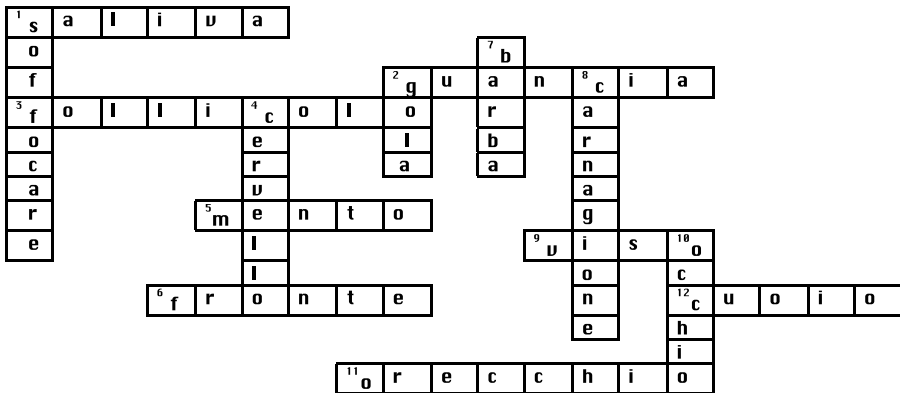
sentire–udire, odiare–aborrere, paura–timor(e), quieto, silenzioso–tacito, uccelli–augelli, piacere–diletto, rumore–romorio, regalo–dono, figli–prole, occidente, ovest–ponente, collina–poggio, dolore–pena, temere–paventare, nuvola–nembo, lampo–folgore

Unit 3

1.

1–j, 2–i, 3–h, 4–g, 5–f, 6–e, 7–d, 8–c, 9–b, 10–a, 11–s, 12–r, 13–q, 14–p, 15–o, 16–n, 17–m, 18–l, 19–k, 20–v, 21–u, 22–t

3.



6.

1. il chiroterapeuta – la chiroterapia, 2. il chirurgo – la chirurgia, 3. il chirurgo estetico – la chirurgia estetica, 4. il geriatra – la geriatria, 5. il ginecologo – la ginecologia, 6. il laringologo – la laringologia, 7. il logopedista – la logopedia, 8. il neurologo – la neurologia, 9. l'oncologo – l'oncologia, 10. l'optometrista – l'optometria, 11. il pediatra – la pediatria, 12. il radiologo – la radiologia, 13. il terapeuta – la terapia

8.

1. catarro, 2. debilitante, 3. dolorosa, 4. epidemia, 5. forte–infiammata, 6. inconscia, 7. stomaco, 8. morbo, 9. starnutire–tossire, 10. sieropositivo, 11. termometro–misurare, 12. ammalati, 13. appuntamento, 14. consulente–esame, 15. prescritto, 16. assistente

10.

l'acne—la faccia, il morbo d'Alzheimer—la memoria, l'artrite—i muscoli, la micosi—i piedi, la dermatite—la pelle, la bronchite—i polmoni, l'erpate della febbre—il labbro, l'autismo—il cervello, l'asma—il sistema respiratorio, una storta—la caviglia, l'anemia—il sangue, i giramenti—la testa

11.

vomitare—rimettere, la roseola—il morbillo, la contusione—il livido, l'orario di visita—le ore di visita, l'olfatto—l'odorato, l'insolazione—il colpo di sole, il malessere—l'indisposizione

13.

guarire—to become cured, ammalarsi—to become ill, benigno—benign, la bile—bile, prendere freddo—to catch cold, la convalescenza—convalescence, aggravarsi—to worsen, to deteriorate, curarsi—to get cured, to look after oneself, cieco—blind, la cecità—blindness, sordo—deaf, ipermetropo—far-sighted, la sordità—deafness, presbite—long-sighted, percepire—to perceive, sentire—to sense, to feel, miopo—short-sighted, la vista—eye-sight, il controllo della vista—eye test, le vegetazioni adenoidee—adenoids, l'adrenalina—adrenaline, il ventre—guts, la cellula del sangue—blood cell, la pressione del sangue—blood pressure, gonfiare—to swell, gonfio—swollen, un grave stato—critical condition, malaticcio—sickly, maligno—malignant, paraplegico—paraplegic, rimettersi—to recover, sudare—to sweat, svenire—to faint

17.

1—c, 2—h, 3—a, 4—b, 5—d, 6—e, 7—g, 8—f, 9—m, 10—i, 11—j, 12—k, 13—n, 14—o, 15—l, 16—p, 17—q

19.

l'oftalmologia—ophthalmology, l'ostetricia—obstetrics, la protesi (inv)—surgical appliance, il respiratore artificiale—life-support machine, la reumatologia—rheumatology, lo scalpello—scalpel, la sedia a rotelle—wheelchair, la siringa—syringe, sondare—to probe, la stecca—splint, il tampone—swab, l'urologia—urology, la virologia—virology, l'autopalpazione—self-examination, il collirio—eye-drop, il cuore artificiale—artificial heart, il donatore di sangue—blood donor, l'ecografia—ultrasound, l'estrogeno—estrogen, il farmaco—pharmaceutical, la fascia gessata—plaster cast, gargarizzare, fare gargarismi—to gargle, la goccia—drop, i guanti di gomma—rubber gloves, indurre—to induce, l'insulina—insulin, l'intervento a cuore aperto—open-heart surgery, olistico—holistic, l'omeopatia—homeopathy, l'ormone (m)—hormone, il palliativo—palliative, la purga—laxative, la rianimazione bocca a bocca—mouth-to-mouth resuscitation, la supposta—suppository, il testosterone—testosterone, il tonico—tonic, vaccinare—to vaccinate, il vaccino—vaccination, la visita di controllo—medical checkup, la visita domiciliare—house call, l'apparecchio ortodontico—brace, avere mal di denti—to have a toothache, il canino—canine (tooth), la carie—cavity, tooth decay, il dente del giudizio—wisdom tooth, estrarre un dente—to pull a tooth, l'estrazione (f)—tooth extraction, il gabinetto dentistico—dentist's office, le gengive—gums, l'incisore—incisor, il molare—molar, l'ortodonzia—orthodontics, la placca dentaria—plaque, la radice—root, i raggi X—X-rays, sciacquarsi la bocca—to rinse, il tartaro—tartar, il trapano—drill

23.

1F, 2F, 3V, 4V, 5V, 6F, 7F, 8F, 9F, 10V, 11V, 12F, 13V, 14V, 15V.

25.

1. le guance, 2. i capelli, 3. la testa, 4. la fronte, 5. le labbra, 6. gli occhi

oziare—to loiter, scagliare—to hurtle, scappare—to run away, schivare—to dodge, strisciare carponi—to crawl, sgattaiolare—to make off, to scamper, trascinare i piedi—to shuffle, zoppicare—to limp, to hobble, abbracciare—to embrace, to hug, accogliere a braccia aperte—to welcome with open arms, dare un buffetto—to pat, maneggiare—to feel, to palpate, picchiettare—to tap, pizzicare—to pinch, tamburellare con le dita—to drum one's fingers, tenere a distanza—to keep at arm's length, torcere—to twist

13.

1. avviarsi—decollare, 2. cacciare—buttare fuori, 3. formare—plasmare, 4. mollare—cedere, 5. pestare—calcare, 6. ben sbarbato—ben rasato, 7. i capelli con la riga—la scriminatura, 8. la pelle floscia—la pelle flaccida

21.

A	G	I	L	E	Q	Q	P	A	S	S	I	U	O	Q	Q	U	E	C	C	H	I	O	Q	M
F	E	R	T	E	R	T	E	E	R	T	E	R	T	G	H	J	L	L	O	P	O	R	T	U
S	E	R	T	E	R	T	G	H	J	L	L	O	P	O	R	T	A	N	E	R	U	O	S	O
C	A	L	M	O	E	R	T	E	R	T	G	H	J	L	L	O	P	O	R	T	A	S	A	L
I	E	R	T	Y	U	I	E	R	T	Y	U	I	C	M	E	R	T	Y	U	I	D	A	C	O
N	C	D	B	A	B	S	A	D	E	L	I	C	A	T	O	S	A	P	I	G	R	O	D	S
A	T	T	R	A	E	N	T	E	S	D	G	T	U	G	U	B	O	O	A	S	O	A	S	O
N	A	S	U	H	L	A	S	B	S	D	G	T	U	R	U	B	O	D	A	S	B	U	B	O
T	A	S	T	H	L	A	S	O	A	S	F	A	S	O	U	B	O	E	A	S	U	U	B	O
E	A	S	T	H	O	A	S	L	A	S	O	A	S	H	U	B	O	R	A	S	S	U	B	O
H	H	H	O	H	H	H	E	N	E	R	G	I	C	O	H	H	O	A	S	T	U	B	O	
S	D	G	T	U	S	D	G	T	U	H	T	S	D	G	T	U	H	O	A	S	O	U	B	O
H	H	H	S	E	D	U	C	E	N	T	E	H	S	D	F	G	H	O	D	C	A	S	L	M
S	D	G	N	E	R	T	E	R	T	G	H	J	L	L	O	P	O	R	T	A	S	D	C	L
S	D	G	E	R	T	E	R	T	G	H	J	L	L	O	P	O	R	T	A	S	D	C	L	
S	D	G	L	S	D	G	S	D	G	S	T	A	T	U	R	A	H	H	H	A	S	D	C	L
S	D	G	L	E	R	T	E	R	T	G	H	J	L	L	O	P	O	R	T	A	S	D	C	L
U	I	G	O	R	O	S	O	F	S	L	A	N	C	I	A	T	O	R	A	S	D	C	L	

Unit 5

2.

1–c, 2–e, 3–a, 4–b, 5–d, 6–h, 7–i, 8–f, 9–g, 10–l, 11–k, 12–j, 13–r, 14–q, 15–m, 16–n, 17–o, 18–p, 19–y, 20–s, 21–x, 22–w, 23–t, 24–u, 25–v

4.

1. felice—triste, 2. antipatico—simpativo, 3. energico—pigro, 4. arrogante—umile, 5. conformista—anticonformista, 6. coraggioso—codardo, 7. cauto—spericolato, 8. buono—cattivo, 9. competente—incompetente, 10. sensibile—insensibile, 11. ricco—povero, 12. di buon umore—di malumore, 13. onesto—disonesto, 14. contento—scontento, 15. cortese—scortese, 16. introverso—estroverso, 17. altruista—egoista, 18. furbo—ingenuo, 19. avaro—generoso, 20. sfacciato—timido, 21. ignorante—intelligente, 22. ottimista—pessimista, 23. debole—forte, 24. idealista—realista, 25. rozzo—raffinato, 26. educato—maleducato, 27. indeciso—sicuro, 28. preoccupato—spensierato, 29. paziente—impaziente, 30. buffo—serio, 31. soddisfatto—insoddisfatto, 32. prudente—imprudente, 33. rude—gentile, 34. tradizionale—originale, 35. ordinato—disordinato

7.

d	i	p	l	o	m	a	t	i	c	o	x	x	s	w	g	w	e	r	r	c	t	a
t	y	y	u	u	o	o	p	p	a	a	s	s	a	d	r	d	i	f	f	o	g	m
h	h	j	f	e	d	e	l	e	j	k	k	l	p	l	a	z	n	z	x	s	c	o
c	v	v	b	b	n	n	m	m	q	w	e	r	i	t	z	u	s	o	p	c	a	r
i	s	d	n	o	i	o	s	o	f	g	h	j	e	k	i	l	o	z	x	i	c	o
m	u	b	n	m	q	w	e	r	t	y	u	o	n	p	o	p	l	p	p	e	p	s
p	o	s	s	e	s	s	i	u	o	p	i	p	t	p	s	p	e	p	p	n	p	o
u	s	s	a	a	d	d	c	c	m	m	r	l	e	l	o	d	n	d	s	z	a	c
d	d	s	a	p	a	z	z	o	q	e	o	r	t	r	t	r	t	e	w	i	e	w
e	s	d	s	d	a	c	a	c	m	l	n	d	l	d	l	a	e	e	a	o	e	r
n	b	n	r	i	b	e	l	l	e	n	i	b	v	c	x	z	a	s	d	s	q	w
t	t	y	r	e	w	s	x	c	u	f	c	q	o	s	t	i	n	a	t	o	v	b
e	n	m	k	l	p	i	g	n	o	l	o	s	d	f	g	h	j	u	y	t	r	e
q	w	e	a	s	d	z	x	c	u	b	g	t	y	h	n	m	j	u	k	l	o	p
a	p	p	a	u	t	o	s	u	f	f	i	c	i	e	n	t	e	c	a	s	d	a

9.

1. amico–nemico, 2. amicizia–nemicizia, 3. introverso–estroverso, 4. bugiardo–onesto, 5. onorevole–disonorevole, 6. intrepido–pauroso, 7. la bontà–la cattiveria, 8. razionale–irrazionale, 9. fallibile–infallibile

13.

affabile–*affable*, apatico–*apathetic*, cordiale–*cordial*, vizioso–*corrupt*, deferente–*deferential*, delicato–*delicate*, devoto–*devout*, disgustato–*disgusted*, disinteressato–*disinterested*, stimabile–*estimable*, restio–*hesitant*, integro–*honest*, ozioso–*idle*, impressionabile–*impressionable*, indipendente–*independent*, indolente–*indolent*, insistente–*insistent*, *unrelenting*, irritante–*irksome*, irresponsabile–*irresponsible*, lodevole–*laudable*, meritevole–*meritorious*, modesto–*modest*, moralistico–*moralistic*, ubbidiente–*obedient*, ossequioso–*obsequious*, perfido–*perfidious*, puro–*pure*, rispettoso–*respectful*, sereno–*serene*, servizievole–*servile*, severo–*severe*, sobrio–*sober*, spilorcio–*spendthrift*, severo–*strict*, balbuziente–*stuttering*, tenace–*tenacious*, osare–*to dare*, elogiare–*to praise*, duro–*tough*, disciplinato–*well-disciplined*, preoccupato–*worried*, meritorio–*worthy*

14.

accattivante–affascinante, altero–altezzoso, borioso–pieno di sé, corretto–composto, falso–insincero, fantasioso–estroso, ficcanaso–impiccione, pentito–contrito, compassionevole–pietoso, sgradevole–antipatico, spinto–sconcio, violento–feroce, volgare–osceno, acuto–perspicace, distratto–sbadato, astuto–furbesco, scorbutico–bisbetico, adirato–arrabbiato, il fannullone–il vagabondo, avere precauzione–essere cauto, avere giudizio–essere capace di giudicare correttamente le cose, lo spaccone–una persona presuntuosa, il protocollo–l’etichetta, il decoro–la dignità

15.

1–a, 2–a, 3–b, 4–c, 5–b, 6–c, 7–d, 8–d, 9–a, 10–a

23.

1. competenza, 2. compassione, 3. vedova, 4. bambini, 5. genitori, 6. amici, 7. pigro, 8. laurea

24.

1V, 2F, 3V, 4V, 5F, 6F, 7V, 8F, 9F, 10F, 11F

9.
l'affetto–l'odio, annoiarsi–divertirsi, avere ragione–avere torto, il divertimento–la noia, la simpatia–l'antipatia, il buon umore–il cattivo umore, la paura–la fiducia, soddisfatto–insoddisfatto, grato–ingrato, la disperazione–la speranza, essere giù–essere su, il dolore–la gioia, la lamentela–la lusinga, piangere–ridere, il pianto–il sorriso, l'insoddisfazione–la soddisfazione, il torto–la ragione, dissuadere–persuadere, dimenticare–ricordare, l'ignoranza–l'intelligenza

12.

1. *conscience*–la coscienza, 2. *creativity*–la creatività, 3. *doubt*–il dubbio, 4. *hypothesis*–l'ipotesi (f, inv), 5. *idea*–l'idea, 6. *wit*–l'ingegno, 7. *interest*–l'interesse (m), 8. *knowledge*–la conoscenza, 9. *logic*–la logica, 10. *memory*–la memoria, 11. *mood*–l'umore (m), 12. *opinion*–l'opinione (f), 13. *reflection*–la riflessione, 14. *knowledge, wisdom*–la sapienza, 15. *strong desire*–la voglia, 16. *surprised*–sorpreso, 17. *sympathy, understanding*–la comprensione, 18. *concept*–il concetto, 19. *thought*–il pensiero, 20. *to assure, to secure*–assicurare, 21. *to be interested in*–interessarsi di, 22. *to convince*–convincere, 23. *to disappoint*–deludere, 24. *to disgust*–disgustare, 25. *to hope*–sperare, 26. *to learn*–imparare, 27. *to reason*–ragionare, 28. *to reflect*–riflettere, 29. *to surprise*–sorprendere, 30. *to understand*–capire, 31. *tolerance*–la tolleranza

14.

1–b, 2–e, 3–b, 4–d, 5–a, 6–c, 7–a

20.

1V, 2F, 3V, 4F, 5V, 6F, 7V, 8F, 9V, 10F

Unit 8

2.
ingrandire–ingrossare, l'ettogrammo–l'etto, il chilogrammo–il chilo, l'area–la superficie, ambedue–tutti/tutte e due, la stesura–la struttura, il profilo–il contorno, circoscritto–racchiuso, circolare–rotondo, il ripiano–il palchetto di uno scaffale, la fossa biologica–la fossa settica, la cesta–il cestino, molto–tanto, il mucchio–la catasta, nulla–niente, appaiare–abbinare

3.

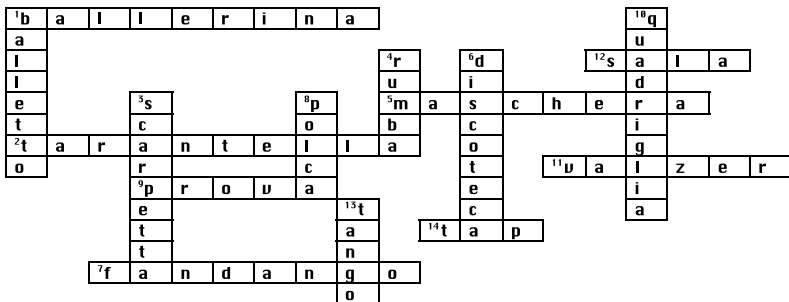
q	a	s	d	d	a	a	v	s	s	a	a	c	c	d	d	l	l	d	d	p	a	a	a	v
w	u	e	t	r	i	n	a	e	d	p	o	r	t	a	f	o	g	l	i	o	h	j	k	a
e	a	v	i	n	j	v	s	c	x	z	a	q	a	q	e	r	f	t	h	r	h	c	u	s
f	s	n	n	a	s	c	c	a	a	s	s	d	d	c	c	e	m	a	s	t	e	l	l	o
v	s	b	o	s	f	t	a	s	c	a	a	s	b	o	r	s	a	o	o	a	o	o	o	o
c	o	v	a	d	x	c	a	e	c	d	a	s	q	e	e	e	n	e	e	b	e	e	e	
x	i	c	s	a	a	a	a	c	c	d	d	s	s	s	s	i	d	s	a	s	c	a	e	
b	o	t	t	e	s	d	s	c	a	f	f	a	l	e	s	s	c	a	a	g	d	i	d	
n	u	a	a	a	a	s	h	a	a	a	a	g	a	s	a	o	a	s	a	e	s	e	a	
b	t	e	s	s	s	s	a	i	s	b	a	r	i	l	e	d	c	a	s	g	o	t	o	
v	s	a	f	i	a	s	c	o	a	a	a	a	g	a	s	a	c	a	s	l	u	e	u	
c	e	s	c	d	d	s	s	a	a	a	a	c	g	p	a	t	t	u	m	i	e	r	a	
x	c	i	l	i	n	d	r	o	c	d	q	a	e	a	s	a	c	a	s	c	e	n	e	
z	e	c	c	d	d	s	s	c	d	c	a	r	t	e	l	l	a	c	a	s	o	a	o	
a	r	d	c	e	d	d	s	a	a	a	a	a	g	a	s	a	c	a	s	d	u	a	u	
b	o	r	s	e	t	t	a	a	a	a	a	f	g	s	c	o	d	e	l	l	a	a	s	
c	t	c	c	d	d	s	s	a	a	a	a	f	e	a	s	a	c	a	s	e	e	a	s	
u	t	a	a	b	o	t	t	i	q	l	i	a	e	b	a	r	a	t	t	o	l	o	o	

4.
 1. una paletta, 2. il sacchetto, 3. di sughero, 4. la cisterna, 5. imbottigliato, 6. la pentola, 7. la coppa, 8. la casseruola, 9. il boccale
5.
 1-g, 2-a, 3-h, 4-b, 5-d, 6-g, 7-h
9.
 abbastanza-enough, aggrandire-to make bigger, alto-high, tall, approssimativamente, circa-approximately, attraverso-across, l'aumento-increase, il centimetro-centimeter, il chilometro-kilometer, la cima-top, circolare-circular, compatto-compact, corto-short, la crescita-growth, la densità-density, denso-dense, dentro-inside, di fronte-opposite, dietro-behind, la diffusione-diffusion, spread, la dimensione-dimension, la diminuzione-decrease, la distanza-distance, il doppio-double, l'espansione-expansion, l'estensione-extension, l'ettaro-hectare, il fondo-bottom, il formato-format, il frammento-fragment
10.
 1. fuori, 2. una frazione, 3. il grammo, 4. grande, 5. grosso, 6. in fondo, 7. incremento, 8. l'intero, 9. la capienza, 10. la larghezza, 11. leggero, 12. massimo, 13. lontano, 14. lungo, 15. il litro
12.
 prima-dopo, presto-tardi, posteriore-anteriore, quasi mai-quasi sempre, di tanto in tanto-spesso, sempre-mai, frequente-raro, intanto-nel frattempo, a lungo termine-a lungo andare, a breve termine-a breve scadenza, il solstizio-l'equinozio, restringere-rimpicciolire, la manata-la manciata, dilatare-infittire
14.
 1-a, 2-b, 3-a, 4-a, 5-a, 6-b
18.
 1V, 2F, 3V, 4V, 5F, 6V, 7F, 8F, 9V, 10V

Unit 9

2.
 la recita-la rappresentazione, la maschera-la lucciola, la danza-il ballo, l'opera lirica-l'opera, il complesso-il gruppo, il cinema-il cinematografo, il filmato-il documentario, il realizzatore-il produttore, la realizzazione-la produzione, il dipinto-il quadro, la pinacoteca-la galleria d'arte, la scadenza-il «deadline», la réclame-il messaggio pubblicitario, il ridotto-il lobby

3.



4.

1-a, 2-b, 3-c, 4-d, 5-e, 6-a, 7-b, 8-c, 9-d, 10-e

7.

l'articolo di fondo—*editorial*, la censura—*ensorship*, censurare—to *ensor*, il collaboratore—*contributor*, la conferenza stampa—*press conference*, il comunicato stampa—*press release*, l'intervista—*interview*, la cronaca—*report, news item, feature*, la libertà di stampa—*freedom of the press*, i lettori—*readers, readership*, redigere una rivista—to *edit a magazine*, la redazione—*editorial offices, editing, editorial staff*, la sala stampa—*press room*, la sala di redazione—*newsroom*, il servizio—*report, reporting*, scrivere sul giornale—to *write for the newspaper*, stampare—to *print*, accendere la radio/la televisione—*turn on the radio/the TV*, andare in onda—to *go on the air*, l'antenna—*antenna*, il bollettino meteorologico—*weather report*, la cabina di regia—*TV direction booth*, il cameraman—*cameraman*, essere in onda—to *be on the air*, la radiodiffusione—*radio broadcasting*, spegnere la radio/la televisione—to *turn off the radio/the TV*, lo studio televisivo—*television studio*, la telecamera—*TV camera*, il/la telecronista—*TV reporter*, la telediffusione—*TV broadcasting*, il telespettatore/la telespettatrice—*viewer*, il televisore—*television set*, l'insegna pubblicitaria—*advertising sign*, la sponsorizzazione—*sponsoring*

9.

1-b, 2-b, 3-c, 4-a, 5-b

10.

1. il/la sassofonista, 2. il/la fisarmonicista, 3. il/la violoncellista, 4. il/la contrabbassista, 5. il/la batterista, 6. il/la chitarrista, 7. il/la clarinista, 8. il/la violista, 9. il/la cornista, 10. il/la fagottista, 11. il/la flautista, 12. il/la mandolinista, 13. l'oboista, 14. il/la pianista, 15. l'organista, 16. il/la trombettista, 17. il/la violinista

12.

lo schizzo—l'abbozzo, il background—lo sfondo, il disco laser—il DVD, la partitura—lo spartito, il campione omaggio—l'esemplare omaggio, composizione per quattro—il quartetto, composizione per cinque—il quintetto, il dépliant—l'opuscolo

13.

1. l'antenna parabolica, 2. il sondaggio, 3. il telecomando, 4. il buono omaggio, 5. il campione, 6. il tagliando, 7. la bacchetta, 8. il musicologo, 9. la ninna nanna, 10. il portamusica, 11. il bis, 12. fischiare

14.

1. *radio frequency*—la banda a modulazione di frequenza, 2. *news flash*—la notizia flash, 3. *radio wave*—l'onda radiofonica, 4. *short wave*—l'onda corta, 5. *variety program*—il programma di varietà, 6. *television game show*—il telequiz, 7. *free*—gratis, 8. *jingle*—il jingle, 9. *caption*—la leggenda, 10. *to tune*—accordare, 11. *tune*—l'aria, 12. *solo*—l'assolo, 13. *chant*—il canto, 14. *duet*—il duetto, 15. *to practice*—esercitarsi, 16. *hymn*—l'inno, 17. *madrigal*—il madrigale, 18. *ballad*—la romanza, 19. *scale*—la scala, 20. *sextet*—il sestetto, 21. *trio*—il trio, 22. *footlights*—le luci di ribalta, 23. *skit*—lo sketch comico, 24. *in slow motion*—al rallentatore, 25. *on location*—in presa diretta

18.

1-a, 2-a, 3-a, 4-b, 5-b, 6-c, 7-b, 8-c, 9-c, 10-b

19.

1-b, 2-c, 3-b, 4-c, 5-b, 6-a, 7-b, 8-a, 9-a, 10-c

20.

1-c, 2-b, 3-a, 4-b and c, 5-b, 6-a, 7-a, 8-a and b, 9-a and b, 10-b

Unit 10

1.
1. le virgolette, 2. il trattino, 3. il punto interrogativo, 4. il punto, 5. il punto e virgola, 6. il punto esclamativo, 7. le parentesi, 8. le parentesi quadre, 9. una lettera maiuscola, 10. una lettera minuscola, 11. la firma, 12. i due punti, 13. l'apostrofo, 14. l'asterisco

2.
1-a, 2-b, 3-c, 4-a, 5-a, 6-d, 7-a, 8-c

3.
1-a, 2-b, 3-a, 4-a, 5-a, 6-b, 7-a, 8-b, 9-a, 10-b, 11-b, 12-a, 13-c, 14-c, 15-d

4.

p	r	o	f	e	s	s	o	r	e	s	s	a	q	e	r	t	y	u	o	p	p	l	k	i	
q	a	z	x	s	e	d	c	u	f	t	g	b	n	h	j	u	y	t	r	r	r	r	e	s	n
r	u	f	g	h	h	h	u	u	t	t	d	b	n	h	j	u	y	t	r	r	r	r	e	s	g
a	u	f	g	h	h	h	u	u	t	t	o	b	n	h	j	u	y	t	r	r	r	r	e	s	e
g	u	f	g	h	h	h	u	u	t	t	t	b	n	h	j	u	y	t	r	r	r	r	e	s	g
i	u	f	g	h	h	h	u	u	t	t	t	e	g	e	o	m	e	t	r	a	e	e	e	e	n
o	u	f	g	h	h	h	u	u	t	t	o	b	n	h	j	u	y	t	r	r	r	k	e	s	e
n	u	f	g	h	h	h	u	u	t	t	r	e	r	r	t	s	b	n	j	k	u	g	r	e	
i	u	f	g	h	h	h	u	u	t	t	e	o	p	a	a	i	a	a	a	a	a	a	a	a	e
e	u	f	g	h	h	h	u	u	t	t	s	s	s	s	i	g	n	o	r	e	s	s	s	s	
r	d	d	a	u	u	o	c	a	t	o	d	d	d	d	d	n	c	c	c	c	c	c	c	a	
e	q	a	s	e	d	c	x	s	e	d	f	s	i	g	n	o	r	i	n	a	u	b	n	b	
x	z	s	a	a	s	s	c	d	d	a	a	s	s	d	r	d	c	c	a	s	d	c	e	e	
a	s	d	c	r	e	u	e	r	e	n	d	o	e	e	e	a	a	s	d	c	a	s	d	c	

5.
a meno che—*unless*, a mio parere, nella mia opinione, a mio avviso—*in my opinion*, a proposito—*by the way*, avere bisogno di—*to need*, avere caldo—*to be hot*, avere fame—*to be hungry*, avere freddo—*to be cold*, avere fretta—*to be in a hurry*, avere paura—*to be afraid*, avere ragione—*to be right*, avere sete—*to be thirsty*, avere sonno—*to be sleepy*, avere torto—*to be wrong*, avere voglia di—*to feel like*, cioè, vale a dire—*that is to say*, dunque, quindi, allora—*therefore*, secondo me—*in my own opinion*, tuttavia, comunque—*however*, l'abbreviazione—*abbreviation*, l'affrancatura—*postage*, il capoverso—*paragraph*, la cartolina—*postcard*, la cassetta postale, la buca (delle lettere)—*mailbox*, il codice postale—*postal code*, il corriere—*courier*

10.
redigere un testo—stendere un testo, decifrare—decodificare, tacere—stare zitto, schietto—senza peli sulla lingua, il resoconto—la relazione, il pettegolezzo—la zizzania, confrontare—paragonare, la comparazione—il paragone, testimoniare—attestare, ammonire—avvertire, la bugia—la menzogna, la discussione—la lite, mentire—dire una bugia

11.
urlare—sussurrare, negare—asserire, lodare—offendere, non essere d'accordo—essere d'accordo, la diceria—la chiacchiera, contraddire—confermare, borbottare—articolare, negare—assicurare

13.

1-a, 2-g, 3-e, 4-d, 5-a, 6-g, 7-a, 8-c, 9-a

14.

to underline, to underscore–sottolineare, *to explain*–spiegare, *to suggest*–suggerire, *to translate*–tradurre, *illiterate person*–l’analfabeta, *to rub out, to erase, to cross out*–cancellare, *to consult, to look up*–consultare, *book cover, dust jacket*–la copertina, *to interpret*–interpretare, *to note*–notare, *to leaf through*–sfogliare, *to allude*–alludere, *to announce*–annunciare, *to toast*–brindare, *a toast*–brindisi, *to clarify, to make clear*–chiarificare, *to communicate*–comunicare, *to conclude*–concludere

16.

interrogare–esaminare, buttar giù–scribacchiare, insinuare–implicare, la diceria–la maldicenza, malignare–denigrare, loquace–eloquente, prolisse–verboso, adorno–elaborato

17.

1. acclamare, 2. alzare (la voce), 3. avanzare, 4. bestemmiare, 5. destare, 6. fischiare, 7. libro (di ricette), 8. pettegolezzo, 9. simbolismo, 10. testo (di riferimento), 11. volume (rilegato), 12. battuta, 13. lamentarsi, 14. lapidario, 15. leggero, 16. maledire, 17. obiettare, 18. pesante, 19. piagnucolare, 20. piccante, 21. polemico, 22. replicare, 23. scarabocchiare, 24. simbolico, 25. spiritoso, 26. turgido

21.

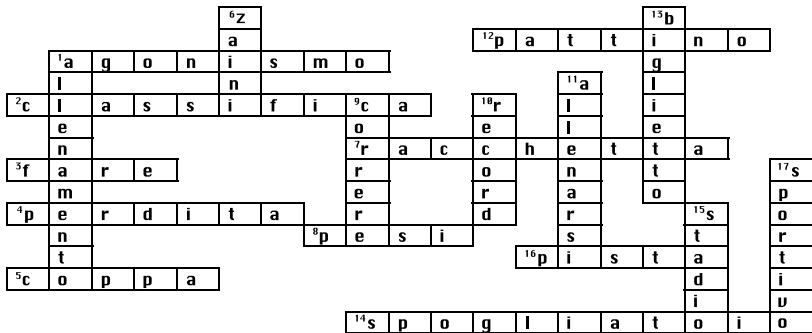
1-a, 2-a, 3-a, 4-a, 5-a, 6-c, 7-a, 8-c, 9-a, 10-c, 11-b, 12-a, 13-a, 14-a, 15-c

Unit 11

4.

il record–il primato, il bowling–le bocce, il picnic–la scampagnata, il locale notturno–il nightclub, pescare–andare a pesca, il passatempo–l’hobby, la filatelica–la filatelia, cacciare–andare a caccia, rilassarsi–riposarsi, lo svago–il tempo libero, il jogging–il footing, imbrogliare–truffare, l’imbroglio–la truffa, la pallacanestro–il basket, l’ippica–l’equitazione, il concorrente–il/la rivale

5.



6.
 1. un corridore, 2. l'allenatore/l'allenatrice, 3. l'arbitro/l'arbitra, 4. l'avversario/l'avversaria,
 5. il/la dilettante, 6. il perditore/la perditrice, 7. una squadra, 8. il tifoso/la tifosa,
 9. il vincitore/la vincitrice, 10. il nuotatore/la nuotatrice, 11. il pattinatore/la pattinatrice,
 12. il/la ginnasta, 13. il saltatore/la saltatrice, 14. lo sciatore/la sciatrice, 15. il/la tennista,
 16. il tuffatore/la tuffatrice, 17. un imbroglione, 18. il prestigiatore/la prestigiatrice, 19. il/la
 collezionista, 20. il/la chiromante

7.
 1-a, 2-b, 3-c, 4-d, 5-e

10.
 il bibliofilo/la bibliofila—*book collector, bibliophile*, le bocce—*lawn bowling*, il discofilo/la
 discofila—*record collector*, il flipper—*pinball machine*, l'orsacchiotto—*stuffed toy, soft toy*, la
 scommessa—*bet*, scommettere—*to bet*, il soldatino—*toy soldier*, la barca—*boat*, la canoa—*canoe*,
 eliminare—*to eliminate*, l'esito—*outcome*, il/la finalista—*finalist*, il girone eliminatorio—*elimination
 round*, la rete—*goal, score*, la prolungazione—*extra time*, la tappa—*lap, stage*, l'alpinista—*climber*,
 il lottatore/la lottatrice—*mrestler*, il pugile—*boxer*

14.
 1. il calcio, 2. Pazzurro, 3. la domenica, 4. squadre di calcio, 5. la Ferrari, 6. *La Domenica
 sportiva, 90° minuto, Domenica sprint*, 7. *il Corriere dello sport, Stadio e la Gazzetta dello sport*,
 8. *il Giro d'Italia*, 9. il totocalcio

19.
 alberghi—praticare—sciare—spalle—bar—pastori—neve—preoccupazione

Unit 12

2.
 il veicolo—la vettura, il tassì—il taxi, la vespa—il motorino, l'automobile—l'auto,
 l'autosoccorso—l'autorimorchiatore, l'autobus—il pullman, il giardino zoologico—lo zoo,
 l'ambulanza—l'autoambulanza, il paesaggio—la campagna, l'abbronzatura—la tintarella, in
 spiaggia—alla spiaggia, l'accettazione—il check-in, l'aereo—l'aereo

3.

a	a	s	s	d	d	c	c	t	s	a	a	c	o	r	r	i	e	r	a	d	c	s	a	e	
e	u	t	i	l	i	t	a	r	i	a	a	o	s	y	t	u	o	p	r	e	d	m	c	u	
v	u	r	e	o	e	e	e	e	a	a	s	n	s	s	a	a	q	m	z	x	x	e	v	b	
f	b	a	z	c	a	a	e	n	e	c	d	s	a	q	m	q	o	z	a	s	t	e	r		
u	b	n	i	m	l	s	a	d	f	c	e	t	q	a	s	n	z	o	x	q	a	o	r	t	
f	u	r	g	o	n	e	d	s	s	a	a	t	c	c	s	o	v	c	q	a	w	p	u	p	
u	t	x	z	t	a	s	d	f	e	s	q	a	t	o	x	v	b	r	n	i	b	u	b	o	
n	e	e	f	i	l	o	b	u	s	e	e	r	a	s	e	o	d	c	e	t	e	l	e	i	
b	a	s	a	u	e	s	a	c	d	s	a	e	a	s	e	t	s	i	e	o	e	i	e	m	
v	a	s	a	a	e	c	a	m	i	o	n	a	s	c	d	a	c	e	e	p	e	t	e	i	
c	s	c	u	a	a	s	a	c	d	s	a	a	s	c	d	i	a	t	e	o	e	a	e	n	
c	s	c	u	a	a	s	a	b	u	s	e	s	c	o	m	p	a	r	t	i	m	e	n	t	o
v	a	s	a	a	s	s	a	c	d	s	a	a	s	c	d	u	b	a	e	p	e	a	e	e	
x	a	s	a	a	s	s	a	c	d	s	a	a	s	c	d	u	b	e	e	a	r	e	e	e	

4.

1-a, 2-c, 3-g, 4-d, 5-a, 6-e, f, g, 7-a, c, d, e, g, 8-b, c, d, e, f, g, 9-a, 10-b, c, d, e

6.

l'aeroporto–*airport*, l'arrivo–*arrival*, il banco/l'ufficio informazioni–*information counter, information desk*, il bigliettaio/la bigliettaia–*ticket agent*, la carta d'imbarco–*boarding pass*, la classe turistica–*economy class*, il facchino–*porter*, la sala d'aspetto–*waiting room, airport lounge*, il terminal–*terminal*, l'ufficio oggetti smarriti–*lost and found, lost property office*, l'uscita–*gate, exit*, l'autogrill–*motorway restaurant and snack bar*, l'artigianato–*crafts*, il berretto–*cap*, la bottega dei souvenir–*souvenir shop*, il campeggio–*camping*, il giorno di ferie–*public holiday*, il monumento storico–*ancient monument*, la mostra–*exhibition*, il museo–*museum*, il parco–*park*, il sacco a pelo–*sleeping bag*, gli scarponi–*mountain boots*, lo spettacolo–*show*, Toilette/Servizi–*Washroom*, Vietata l'uscita–*No exit*, Vietato fumare–*No smoking*, Vietato l'ingresso–*No entry*, Vietato parlare al conducente–*Do not speak to the driver*, la biglietteria automatica–*ticket vending machine*, il/la pendolare–*commuter*

8.

la camera–la stanza, il conto–la fattura, l'ingresso–l'entrata, il guidatore–l'autista, il decollo–l'atterraggio, decollare–atterrare, il carabiniere–il poliziotto, la carta stradale–la mappa stradale, la contravvenzione–la multa, fare marcia avanti–fare marcia indietro, accelerare–rallentare, girare a sinistra–girare a destra, mettere in moto–frenare o parcheggiare, la volta a destra–la svolta a sinistra, il traffico–la circolazione, il cric–il martinetto, il faro–il proiettore, la gomma–lo pneumatico, il parabrezza–il cristallo, la portiera–lo sportello, il sedile posteriore–il sedile anteriore, lo spruzzatore–il lavavetri, lo sterzo–il volante, in uscita–al rientro, fermata–stop, galleria–tunnel, divieto di sosta–sosta vietata, il clacson–la tromba

9.

1-a, 2-b, 3-c, 4-d, 5-e, 6-g, 7-a

12.

il sommergibile–il sottomarino, il salvagente–il giubbotto di salvataggio, il panfilo–lo yacht, la chiatta–la piatta, il bagno–la toilette, il guanciale–il cuscino, il balcone–la terrazza, la sedia ampia–la poltrona, guardare su–dare su

18.

1V, 2V, 3F, 4V, 5F, 6F, 7V, 8F, 9F, 10V

Unit 13

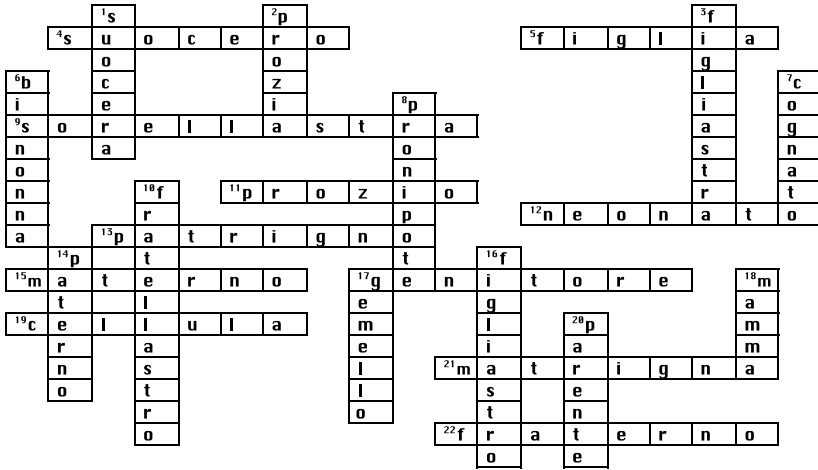
1.

1. nonni, 2. nonne, 3. zie, 4. zii, 5. cugine, 6. cugino, 7. madre, 8. sorella, 9. fratello, 10. moglie, 11. genero, 12. nipote (nipotino), 13. figlio, 14. nuora, 15. nipote (nipotina)

3.

la monaca–la suora, il monaco–il frate, il prete–il sacerdote, Dio–il Signore, l'adorazione–la venerazione, il domicilio–il focolare, il babbo–il papà, le nozze–lo sposalizio, il/la coniuge–il/la consorte, coabitare–convivere, la coabitazione–la convivenza, la morte–la nascita, morire–nascere, il divorzio–il matrimonio, divorziato–sposato, divorziare–sposarsi, sposare

4.



5.

1-h, 2-i, 3-i, 4-c, 5-i, 6-e, 7-a, 8-h, 9-a, 10-f

9.

la prole-la discendenza, la cassa da morto-la bara, l'antenato-l'avo, il peccato capitale-il peccato mortale, fu-defunto, la progenie-l'albero genealogico

11.

morto-deceduto, la fortuna-l'oroscopo, il biberon-il poppatoio, la discendenza-la stirpe, il gap generazionale-il salto generazionale, dire il rosario-recitare il rosario, l'inno-il cantico

12.

gli alimenti-*alimony*, allattare-*to breast-feed*, il cadavere-*cadaver, corpse*, il certificato di morte-*death certificate*, il corteo funebre-*funeral procession*, cremare-*to cremate*, il crematorio-*crematorium*, la cremazione-*cremation*, la cuccagna-*nest egg*, la dote-*dowry*, la fecondazione artificiale-*artificial insemination*, il figlio in provetta-*test-tube baby*, la ghirlanda-*wreath*, la lapide-*tombstone*, il mausoleo-*mausoleum*, il parto cesario-*cesarean birth*, la persona a carico-*dependant*, la promessa di matrimonio-*marriage vow*, la successione-*estate*, succhiare-*to suck*, il taglio cesareo-*cesarean section*, la tomba-*tomb*, l'acqua battesimale-*baptismal water*, bruciare nel fuoco dell'inferno-*to burn in the fires of hell*, il calice-*chalice*, fede, speranza e carità-*faith, hope, and charity*, il fonte battesimale-*baptismal font*, il grano del rosario-*rosary bead*, la guarigione per fede-*faith-healing*, l'ostia-*host*, la parabola-*parable*, la Parabola del figliuol prodigo-*Parable of the Prodigal Son*, l'Ultima Cena-*the Last Supper*, ungere-*to anoint*, il chierichetto-*altar-boy*, il coro-*choir*, il Gesuita-*Jesuit*, il papato-*papacy*

15.

1-a, 2-b, 3-b, 4-a, 5-b, 6-b, 7-b, 8-a, 9-b, 10-a

16.

1F, 2F, 3F, 4V, 5V, 6F

17.

a. il matrimonio, b. le partecipazioni, c. la luna di miele, d. il divorzio, e. sposarsi

18.

amica–fibbia–famiglia–sola–calzolaio–fratello–stivali–generale–figli

Unit 14

2.

l'insegnante–il/la docente, istruire–educare, il computer portatile–il laptop, la bibliotechina di classe–lo scaffale, il vocabolario–il dizionario, il residence–il collegio

3.

a	a	s	a	s	c	c	d	d	a	a	s	s	l	l	e	p	a	a	e	a	a	a	a	a
a	a	t	r	i	g	o	n	o	m	e	t	r	i	a	e	s	e	e	g	e	e	e	e	e
s	s	s	i	s	c	c	d	d	a	a	s	s	l	l	e	i	s	s	e	s	s	s	s	
a	a	s	t	a	t	i	s	t	i	c	a	e	p	s	i	c	o	l	o	g	i	a	c	d
s	s	s	m	s	c	c	d	d	a	a	s	s	l	l	e	h	c	d	l	e	n	e	b	a
a	a	m	e	d	i	c	i	n	a	a	s	s	l	l	e	i	a	a	o	e	f	e	o	e
c	s	d	t	a	s	e	a	s	t	r	o	n	o	m	i	a	s	s	g	q	o	q	t	q
c	s	d	i	a	s	e	a	s	e	a	s	e	a	s	e	t	j	j	i	j	r	j	a	j
a	s	o	c	i	o	i	o	g	i	a	s	a	s	a	e	r	k	k	a	k	m	k	n	k
b	a	s	a	e	t	e	a	s	e	a	s	e	a	s	e	i	u	u	e	u	a	u	i	u
i	a	s	d	c	t	e	m	a	t	e	m	a	t	i	c	a	y	y	a	y	t	y	c	y
o	a	s	d	c	i	e	a	s	e	a	s	e	a	s	e	e	e	f	i	s	i	c	a	t
l	a	s	d	c	c	a	i	d	r	a	u	l	i	c	a	a	s	d	c	e	c	r	r	r
o	a	s	d	c	a	s	a	s	d	c	e	e	m	e	c	c	a	n	i	c	a	e	e	e
g	a	a	c	u	s	t	i	c	a	e	a	s	e	a	s	e	a	s	e	a	s	a	a	a
i	a	e	a	s	e	a	a	s	c	d	e	a	n	t	r	o	p	o	l	o	g	i	a	s
a	e	r	o	d	i	n	a	m	i	c	a	e	a	s	e	a	s	e	a	s	e	a	s	e

4.

1–e, 2–e, 3–h, 4–f, 5–g, 6–b, 7–e, 8–g, 9–i

8.

la contabilità–la ragioneria, la giurisprudenza–la legge, la storia–la storiografia, il saggio–il tema, sostenere un esame–dare un esame, essere maggiore di–essere minore di, essere simile a–essere uguale a, elevare a potenza–elevare alla potenza di, aggiungere–addizionare, essere bocciato–essere promosso, la bella copia–la brutta copia

10.

l'anno-luce–*light year*, l'antenna–*antenna*, l'astronauta–*astronaut*, l'astronave–*spacecraft*, il buco nero–*black hole*, il cosmo–*cosmos*, la gravità–*gravity*, la gravitazione–*gravitation*, il mondo–*world*, l'orbita–*orbit*, il pianeta–*planet*, il satellite–*satellite*, il sistema solare–*solar system*, lo spazio–*space*, lo spazio tridimensionale–*three-dimensional space*, l'universo–*universe*, il veicolo spaziale–*space ship*, algebrico–*algebraic*, aritmetico–*arithmetical*, calcolare–*to calculate*, contabile–*countable*, contare–*to count*, decimale–*decimal*, la differenza–*difference*, dividere–*to divide*, l'esponente–*exponent*, estrarre la radice–*to take/extract the root*, il fattore–*factor*, la frazione–*fraction*, la funzione–*function*, l'insieme–*set*, logaritmico–*logarithmic*, la media–*average*, meno–*minus*, moltiplicare–*to multiply*, il multiplo–*multiple*, il numerale–*numeral*, numerico–*numerical*, per cento–*percent*, la percentuale–*percentage*, più–*plus*, il prodotto–*product*, la proporzione–*ratio, proportion*, il quoziente–*quotient*, il reciproco–*reciprocal*, il simbolo–*symbol*,

la soluzione—*solution*, la sottrazione—*subtraction*, statistico—*statistical*, l'uguaglianza—*equality*, la variabile—*variable*

16.

1-a, 2-a, 3-c, 4-b, 5-a, 6-a, 7-a, 8-b, 9-c, 10-b, 11-b, 12-a, 13-a, 14-a, 15-c

17.

1. 20 anni, 2. 100.000 euro, 3. tre calzini

20.

1. prova, 2. banco, 3. collegio, 4. privatista, 5. gli esami, 6. l'appello, 7. latino, 8. i voti

23.

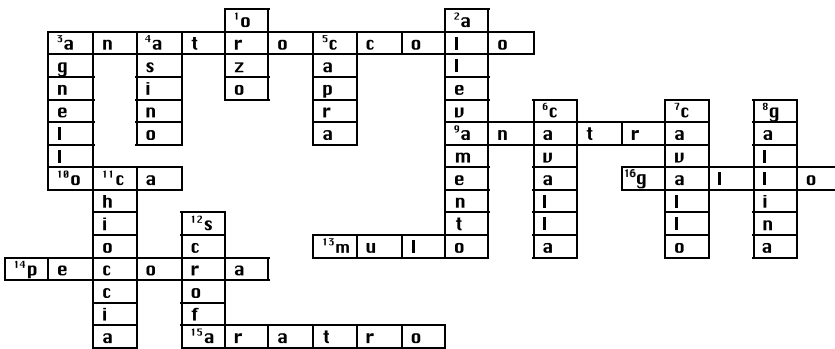
1. ripetizioni, 2. l'educazione, 3. leggere, 4. l'alfabeto, 5. rispondere, 6. maestro, 7. calcolare, 8. scolaro, 9. matematico

Unit 15

2.

lo scavo—l'escavazione, fabbricare—produrre, il/la soprintendente—il supervisore, le tecnologie innovative—le tecnologie all'avanguardia, la merce—la mercanzia, il contadino/la contadina—il fattore/la fattressa, la fattoria—l'azienda agricola, coltivare la terra—lavorare il terreno, il grano—il frumento, il granturco—il mais, il seme—la semente, il maiale—il porco, il porcellino—il maialino, l'ariete—il montone, l'ochetta—il paperino, la vacca—la mucca

3.



4.

1-a, b, c, d, e, 2-e, f, g, 3-a, b, c, d, 4-a, 5-e, 6-g, 7-a, 8-e, 9-a, 10-e

6.

il fosso—il fossato, pascolare—pascere, il biscottificio—la biscotteria, l'equipaggiamento—l'attrezzatura, la fognatura—lo scarico, oliare—ungere, il verificatore—il controllore, l'agricoltura biologica—la coltivazione biologica

11.

il bisello—lo smusso, bloccare—serrare, il voltaggio—la tensione, la zolla—la motta, la vigna—il vigneto, il fusto—il barile, abbattere—macellare, il macello—il mattatoio, la poppa—la mammella

16.

1. trancia, 2. tenaglie, 3. punzone, 4. puleggia, 5. pinze, 6. perno, 7. morsa, 8. manovella, 9. bullone, 10. cacciavite, 11. biscotteria, 12. laboratorio, 13. laneria, 14. montaggio, 15. imballaggio, 16. magazzino, 17. altoforno, 18. distilleria, 19. fonderia, 20. segheria, 21. filatore, 22. fonditore, 23. conciatore, 24. imballatore, 25. laminatore, 26. magazziniere, 27. montatore, 28. saldatore, 29. tessitore, 30. tornitore

17.

1-a, 2-b, 3-c, 4-d, 5-e

Unit 16

3.

il tirocinio—lo stage, l'occupazione—il lavoro, fare lo sciopero—scioperare, la formazione—l'addestramento, il profitto—il guadagno, il medico—il dottore/la dottoressa, l'insegnante—il/la docente, la direzione—la gestione, il/la contabile—il ragioniere/la ragioniera, l'autista—il/la conducente, il sodalizio—il partnership, il vigile del fuoco—il pompiere, l'azienda—l'impresa

4.

p	o	l	i	z	i	o	t	t	o	a	a	p	s	i	c	h	i	a	t	r	a	e	e	e	
r	e	t	a	s	s	i	s	t	a	s	s	a	s	a	d	c	e	s	a	d	c	e	p		
o	a	a	a	e	a	a	c	a	a	d	d	i	s	p	r	o	f	e	s	s	i	o	n	e	
f	s	s	g	s	s	i	s	s	c	c	c	a	s	a	d	c	e	s	a	d	c	e	r		
e	d	d	r	d	r	e	d	a	t	t	o	r	e	a	d	c	e	s	a	d	c	e	s		
s	c	c	c	e	c	c	n	c	c	c	c	l	a	s	a	d	c	e	s	a	d	c	e	o	
s	l	l	l	t	l	l	z	l	l	l	l	o	a	i	n	g	e	g	n	e	r	e	s	n	
i	e	e	e	a	e	e	i	e	e	e	e	g	a	s	a	d	c	e	s	a	d	c	e	a	
o	d	d	r	d	d	a	d	d	p	r	o	g	r	a	m	a	t	o	r	e	e	l			
n	s	s	s	i	s	s	t	s	s	i	a	s	a	s	a	d	c	e	s	a	d	c	e	e	
i	c	d	c	a	c	c	o	c	c	l	a	s	o	c	u	l	i	s	t	a	d	c	e	e	
s	d	d	d	d	e	d	s	a	o	a	s	a	s	a	d	c	e	s	a	d	c	e	a		
t	e	p	r	e	s	i	d	e	n	t	e	s	a	s	a	d	c	e	s	a	d	c	e	s	
a	e	s	a	d	c	e	d	s	a	a	a	o	p	t	o	m	e	t	r	i	s	t	a	d	

7.

1-c, 2-d, 3-e, 4-a, 5-e

9.

1. il revisore dei conti, 2. il venditore/la venditrice ambulante, 3. il/la portalettere, 4. il/la tastierista, 5. il pescivendolo, 6. il soldato, 7. il calzolaio/la calzolaia, 8. il cameriere/la cameriera, 9. il fioraio/la fioraia

10.

l'apprendista—*apprentice*, la base—*rank and file*, il caporeparto—*departmental manager*, il/la dettagliante—*retailer*, il fornitore/la fornitrice—*supplier*, il/la grossista—*wholesaler*, il comitato direttivo—*management board*, il/la concorrente—*competitor*, la concorrenza—*competition*, il conglomerato—*conglomerate*, la consegna a domicilio—*home delivery*, il controllo di qualità—*quality control*, il dazio doganale—*import duty*, la fattura—*invoice*, fatturare—*to invoice*, fondere—*to merge*, il gruppo di lavoro—*working party*, la guerra dei prezzi—*price war*, imballare—*to pack*, incartare—*to wrap*, il modulo d'ordinazione—*order form*, il monopolio—*monopoly*, l'offerta pubblica d'acquisto—*take-over bid*, ordinare—*to order*, pagare la dogana—*to pay customs*,

company, la svalutazione–*devaluation*, svalutare–*to devalue*, la tassa–*tax*, il tasso d’inflazione–*inflation rate*

6.

1–a, 2–c, 3–e, 4–d, 5–a, 6–b, 7–a, 8–c, 9–a

9.

1–c, 2–l, 3–b, 4–e, 5–f, 6–h, 7–o, 8–d, 9–k, 10–a, 11–n, 12–j, 13–m, 14–i, 15–g

10.

clearing house–la stanza di compensazione, *portfolio*–il portafoglio, *credit institute, trust*–il fido, *cheque clearing*–la compensazione degli assegni, *to clear*–compensare, *bank code*–il codice bancario, *non-transferable cheque*–l’assegno barrato, *to the holder/bearer*–al portatore, *to save*–risparmiare, *rise in prices*–il rialzo dei prezzi, *fall in prices*–il ribasso dei prezzi, *yield*–il rendimento, *buying power*–potere d’acquisto, *planned*–pianificato, *to invest*–investire, *to import*–importare, *to export*–esportare, *competitive*–concorrenziale, *exchange*–lo scambio, *designation of a court-appointed lawyer*–la convocazione d’un difensore/d’ufficio, *to fix the date of the trial*–fissare la data del processo, *freedom on bail*–la libertà su cauzione, *the hostile (other) party*–la parte avversa, *to release on bail*–rilasciare sotto cauzione, *to adjourn the hearing*–rimandare l’udienza, *to suspend the trial*–sospendere il processo, *to pay bail*–versare la cauzione, *manhunt*–la caccia all’uomo, *to give oneself up*–consegnarsi alla polizia, *juvenile delinquency*–la delinquenza minorile, *prisoner*–il detenuto, il carcerato, il prigioniero, *to hijack*–dirottare, *to detain*–detenere, *detention*–la detenzione, *evidence*–le prove, *clue*–l’indizio, *informant*–l’informatore, *questioning*–l’interrogatorio, *search*–la perquisizione, *breaking and entering*–lo scasso, l’effrazione, *pickpocketing*–lo scippo, *vandalism*–il vandalismo, *statement made to authorities*–il verbale

13.

1–a, 2–c, 3–e, 4–d, 5–a, 6–b, 7–a

16.1

a V, b F, c V, d V, e F, f F, g F

18.

1–a and b, 2–b, 3–b, 4–a, 5–a, 6–a and b, 7–a, 8–a and b, 9–a, 10–a and b, 11–b, 12–a and b, 13–a, 14–a, 15–a and b, 16–a, 17–a

21.

stasi–rivoluzione–campo–secolo–organizzatore–stella–banchieri–storico–analogie–intellettuale–cognizioni

Unit 19

1.

americano, statunitense–gli Stati Uniti, brasiliano–il Brasile, canadese–il Canada, cileno–il Cile, giapponese–il Giappone, messicano–il Messico, peruviano–il Perù, sudafricano–il Sud Africa, vietnamita–il Vietnam, armeno–l’Armenia, ecuadoriano–l’Ecuador, estone–l’Estonia, etiopico–l’Etiopia, inglese–l’Inghilterra, indiano–l’India, iraniano–l’Iran, iracheno–l’Iraq, irlandese–l’Irlanda, ungherese–l’Ungheria, cambogiano–la Cambogia, cinese–la Cina, colombiano–la Colombia, coreano–la Corea, finlandese–la Finlandia, georgiano–la Georgia,

10.

1. *continental*–continentale, 2. *demographic*–demografico, 3. *hemispheric*–emisferico, 4. *northern*–settentrionale, 5. *southern*–meridionale, 6. *to locate*–localizzare, 7. *tropical*–tropicale, 8. *oceanic*–oceanico, 9. *maritime*–marittimo, 10. *insular*–insulare, 11. *military equipment*–le forniture, 12. *armed forces*–le forze, 13. *flight*–la fuga, 14. *warrior*–il guerriero, 15. *raid*–l’incursione, il raid, 16. *insurrection*–l’insurrezione, 17. *fight, struggle*–la lotta, 18. *maneuver*–la manovra, 19. *recruit*–la recluta, 20. *retreat*–il ritiro, 21. *revolt*–la rivolta, 22. *revolution*–la rivoluzione, 23. *defeat*–la sconfitta, 24. *skirmish, confrontation, clash*–lo scontro, 25. *sedition*–la sedizione, 26. *soldier*–il soldato, 27. *uprising, riot*–la sommossa, 28. *strategy*–la strategia, 29. *tactic*–la tattica, 30. *trenches*–la trincea, 31. *troops*–le truppe, 32. *victory*–la vittoria

11.

1. armate, 2. militari, 3. guerra, 4. nemico, 5. ufficiale, 6. indennità, 7. marina, 8. tribunale, 9. profitti, 10. schieramento, 11. stato, 12. prigioniero, 13. ufficiale, 14. zona (Sono intercambiabili le risposte 8 e 12.)

12.

1. Pisa, 2. Palermo, 3. Milano, 4. Firenze, 5. Torino, 6. Roma, 7. Napoli, 8. Genova, 9. Venezia, 10. Bologna.

13.

- 1–a, 2–d, 3–c, 4–b, 5–e, 6–e, 7–a, 8–d, 9–a, 10–e

15.

- 1–a, 2–e, 3–c, 4–d, 5–a, 6–e

23.

- 1–a, 2–b, 3–c, 4–a, 5–c, 6–c, 7–b, 8–a

Unit 20

5.

¹ c	² i	t	t	a	d	i	n	a	n	z	³ a								
	m									b	⁴ p								
	m						⁵ p	o	r	n	o	g	r	a	f	i	a		
	i										r		o						
	g										t		s						
⁸ p	r	o	f	u	g	o				⁶ r			t				⁷ s		
	a									z			⁹ u	i	s	t	o		
	z									z			t				r		
	i									i			z				c		
	o									s			z			¹² a	i		
	n									b			m				c		
	¹⁴ e	m	i	g	r	a	z	i	o	n	e		¹³ r	i	f	i	u	t	o
													o				t		
													n				o		
													e						

8.

l’aggressione–*assault*, aiutare–*to help*, l’allarme–*alarm*, l’arma–*weapon*, l’arma da fuoco–*firearm*, arrestare–*to arrest*, l’autoambulanza–*ambulance*, l’autopompa–*fire engine*, il borsaiolo–*pickpocket*, bruciare–*to burn*, la coltellata–*knifing*, il criminale–*criminal*, il delitto–*crime*, derubare–*to steal*, essere investito–*to be run over*, l’estintore–*fire extinguisher*, ferire–*to wound*, la ferita–*wound*, la

fiamma—*flame*, il fucile—*rifle*, il fuoco, l'incendio—*fire*, gridare—*to yell, to shout*, il grido—*yell*, l'incidente—*accident*, l'idrante—*fire hydrant*, la manetta—*handcuff*, il ladro—*robber, thief*, l'omicidio—*homicide*, l'omicida, l'assassino—*killer*, l'ospedale—*hospital*, l'ondata di criminalità—*crime wave*, la pistola—*pistol*, il pericolo—*danger*, la rapina—*robbery*, il pronto soccorso—*first aid, emergency room*, rapinare—*to rob*, la rapina a mano armata—*armed robbery*, salvare—*to rescue*, la rivoltella—*gun*, la scala—*ladder*, sanguinare—*to bleed*, la sirena—*siren*, scontrarsi—*to collide, to smash*, uccidere—*to kill*, sparare—*to shoot*, violentare—*to rape*, l'uscita di sicurezza—*emergency exit*, la vittima—*victim*, la violenza carnale—*rape*

11.

l'assistenza sociale—la previdenza sociale, l'assuefazione—la tossicomania, la dose eccessiva—l'overdose, la droga—gli stupefacenti, il tossicodipendente—il tossicomane, il drogato, il trip—l'effetto estraniante, il drogato—il tossicodipendente

12.

1-d, 2-c, 3-d, 4-f, 5-n, 6-p, 7-o, 8-a, 9-q, 10-g, 11-h, 12-j, 13-e, 14-k, 15-l, 16-m, 17-r, 18-i

16.

1. la dittatura, 2. l'impero, 3. la monarchia, 4. la repubblica, 5. il principe, 6. l'alcool/una bevanda alcolica, 7. il ghetto, 8. la cocaina e la colla, 9. la marijuana

17.

a	u	t	o	c	r	a	z	i	a	q	e	r	t	y	u	o	p	a	s	d	f	g	h	j
s	k	i	l	o	z	x	c	n	u	b	n	q	e	r	t	y	u	o	p	a	s	d	f	g
t	a	r	a	m	a	a	a	f	a	a	a	a	s	s	s	s	s	d	d	d	d	d	d	c
e	q	a	e	m	r	t	y	l	c	c	c	c	c	l	l	l	l	d	d	d	s	d	d	d
n	b	n	b	i	d	q	q	a	x	x	v	b	n	k	s	e	d	u	t	a	o	e	p	p
z	z	n	x	s	c	u	b	z	b	r	n	b	k	l	h	j	k	l	u	m	a	g	a	a
i	d	i	s	s	s	s	s	i	r	i	n	g	a	b	b	b	b	b	b	b	g	g	g	g
o	a	a	a	i	c	c	c	o	g	f	d	d	d	a	s	c	d	l	r	i	r	i	r	r
n	b	n	n	o	x	z	a	n	q	u	q	a	e	r	t	d	e	c	r	e	t	o	v	z
e	z	z	q	n	y	t	y	e	y	g	x	y	z	x	y	z	c	u	b	n	s	a	q	q
n	b	v	c	e	x	z	a	s	d	i	n	q	u	i	n	a	m	e	n	t	o	s	d	f
x	c	z	a	q	s	d	u	o	t	o	b	n	c	v	b	q	t	y	u	e	o	p	p	l
q	a	z	s	x	e	d	c	r	f	u	t	g	b	y	h	n	u	j	k	o	l	p	p	p
q	a	z	x	s	d	e	u	f	r	t	g	b	h	y	n	u	j	k	l	o	p	p	p	p